REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 180] PRETORIA, 27 JUNE JUNIE 1980 [No. 7096

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. 107, 1980

AMENDMENT OF THE SCHEDULE TO PROCLAMATION 296 OF 1979 REGARDING THE APPLICATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966 (ACT 3 OF 1966), IN AREAS AT COLENSO, DISTRICT OF ESTCOURT, PROVINCE OF NATAL

In terms of section 51 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), I hereby amend Proclamation 296 of 1979 by the substitution of the Schedule hereto for the Schedule thereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Thirty-first day of May, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. J. M. STEYN.

SCHEDULE

(a) From the north-western beacon of Subdivision 2 of Lot 8, Colenso Township, north-eastwards along the north-western boundary of the said Subdivision 2 and Lot 8, to the northernmost beacon of the last-mentioned lot; thence south-eastwards along the boundaries of the following lots in Colenso Township, so as to include them in this area: The said Lot 8, Subdivision 1 of Lot 8, Subdivision 1 of Lot 7, Lot 7, Lot 6, Subdivision 1 of Lot 6, Lot 5, Lot 4, Subdivision 1 of Lot 3 and Lot 3, to the north-eastern beacon of Subdivision 1 of Lot 2; thence north-eastwards in a straight line to the north-western beacon of Lot 76, Colenso Township; thence along the boundaries of the said Lot 76, so as to include it in this area, to the south-western beacon thereof; thence south-westwards in a straight line to the south-eastern beacon of Lot 2, Colenso Township; thence along the boundary of Lot 2 to the south-western beacon thereof; thence north-westwards along the

184—1

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 107, 1980

WYSIGING VAN DIE BYLAE VAN PROKLAMASIE 296 VAN 1979 INSAKE DIE TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1966 (WET 3 VAN 1966), IN GEBIEDE GELEË TE COLENSO, DISTRIK ESTCOURT, PROVINSIE NATAL

Kragtens artikel 51 (3) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie 296 van 1979 deur die Bylae daarvan deur die Bylae hiervan te vervang.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-dertigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. J. M. STEYN.

BYLAE

(a) Vanaf die noordwestelike baken van Onderverdeling 2 van Perseel 8, die dorp Colenso, noordoos met die noordwestelike grens van genoemde Onderverdeling 2 en Perseel 8 langs tot by die noordelikste baken van laasgenoemde perseel; dan suidoos met die grense van die volgende persele in die dorp Colenso langs sodat dit by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Perseel 8, Onderverdeling 1 van Perseel 8, Onderverdeling 1 van Perseel 7, Perseel 7, Perseel 6, Onderverdeling 1 van Perseel 6, Perseel 5, Perseel 4, Onderverdeling 1 van Perseel 3 en Perseel 3, tot by die noordoostelike baken van Onderverdeling 1 van Perseel 2; dan noordoos reguit tot by die noordwestelike baken van Perseel 76, die dorp Colenso; dan met die grense van genoemde Perseel 76 langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidwestelike baken daarvan; dan suidwes reguit tot by die suidoostelike baken van Perseel 2, die dorp Colenso; dan met die grens van Perseel 2 langs tot by die suidwestelike baken daarvan; dan noordwes

7096—1

boundaries of the following lots, so as to include them in this area: The said Lot 2, Lot 3, Subdivision 1 of Lot 3, Lot 4, Lot 5, Subdivision 1 of Lot 6, Lot 6, Lot 7, Subdivision 1 of Lot 7, Subdivision 3 of Lot 8 and Subdivision 2 of Lot 8, all of Colenso Township, to the beacon first mentioned.

(b) Lot 8 and Subdivision 1 of Lot 8, Colenso Township.

(c) From the south-western beacon of Subdivision 1 of Lot 7, Colenso Township, north-eastwards along the south-eastern boundary of the said Subdivision 1, to the south-eastern beacon thereof; thence south-eastwards along the boundaries of the following lots in Colenso Township, so as to include them in this area: Lot 7, Lot 6, Subdivision 1 of Lot 6, Lot 5, Lot 4, Subdivision 1 of Lot 3 and Lot 3, to the north-eastern beacon of Subdivision 1 of Lot 2; thence north-eastwards in a straight line to the north-western beacon of Lot 76, Colenso Township; thence along the boundaries of the said Lot 76, so as to include it in this area, to the south-western beacon thereof; thence south-westwards in a straight line to the south-eastern beacon of Lot 2, Colenso Township; thence along the boundary of Lot 2 to the south-western beacon thereof; thence north-westwards along the boundaries of the following lots, so as to include them in this area: The said Lot 2, Lot 3, Subdivision 1 of Lot 3, Lot 4, Lot 5, Subdivision 1 of Lot 6, Lot 6 and Lot 7, all of Colenso Township, to the beacon first mentioned.

No. 108, 1980

AMENDMENT OF PROCLAMATIONS 325 AND 326 OF 1969, THE DECLARATION OF A GROUP AREA IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AND THE APPLICATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966, IN AN AREA AT ARNISTON, DISTRICT OF BREDASDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Under—

A. section 33 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby amend Proclamation 325 of 1969 by the exclusion from the area defined in paragraph (c) of the Schedule thereto of the area defined in the Schedule hereto;

B. section 51 (3) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), I hereby amend Proclamation 326 of 1969 by the exclusion from the area defined in paragraph (c) of the Schedule thereto of the area defined in the Schedule hereto;

C. section 23 of the Group Areas Act, 1966, I hereby declare that the area defined in the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the Coloured group; and

D. section 51 of the Community Development Act, 1966, I hereby declare that the provisions of sections 16 to 23 inclusive, 29, 30 and 32 to 37 inclusive, of

met die grense van die volgende persele langs sodat dit by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Perseel 2, Perseel 3, Onderverdeling 1 van Perseel 3, Perseel 4, Perseel 5, Onderverdeling 1 van Perseel 6, Perseel 6, Perseel 7, Onderverdeling 1 van Perseel 7, Onderverdeling 3 van Perseel 8 en Onderverdeling 2 van Perseel 8, almal van die dorp Colenso, tot by eersgenoemde baken.

(b) Perseel 8 en Onderverdeling 1 van Perseel 8, die dorp Colenso.

(c) Vanaf die suidwestelike baken van Onderverdeling 1 van Perseel 7, die dorp Colenso, noordoos met die suidoostelike grens van genoemde Onderverdeling 1 langs tot by die suidoostelike baken daarvan; dan suidoos met die grense van die volgende persele in die dorp Colenso langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word: Perseel 7, Perseel 6, Onderverdeling 1 van Perseel 6, Perseel 5, Perseel 4, Onderverdeling 1 van Perseel 3 en Perseel 3, tot by die noordoostelike baken van Onderverdeling 1 van Perseel 2; dan noordoos reguit tot by die noordwestelike baken van Perseel 76, die dorp Colenso; dan met die grense van genoemde Perseel 76 langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidwestelike baken daarvan; dan suidwes reguit tot by die suidoostelike baken van Perseel 2, die dorp Colenso; dan met die grens van Perseel 2 langs tot by die suidwestelike baken daarvan; dan noordwes met die grense van die volgende persele langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Perseel 2, Perseel 3, Onderverdeling 1 van Perseel 3, Perseel 4, Perseel 5, Onderverdeling 1 van Perseel 6, Perseel 6 en Perseel 7, almal van die dorp Colenco, tot by eersgenoemde baken.

No. 108, 1980

WYSIGING VAN PROKLAMASIES 325 EN 326 VAN 1969, DIE VERKLARING VAN 'N GROEPSGEBIED INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, EN DIE TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1966, IN 'N GEBIED TE ARNISTON, DISTRIK BREDASDORP, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Kragtens—

A. artikel 33 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie 325 van 1969 deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in paragraaf (c) van die Bylae daarvan van die gebied omskryf in die Bylae hiervan;

B. artikel 51 (3) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie 326 van 1969 deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in paragraaf (c) van die Bylae daarvan van die gebied omskryf in die Bylae hiervan;

C. artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966, verklaar ek hierby dat die gebied omskryf in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Gekleurde groep; en

D. artikel 51 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966, verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels 16 tot en met 23, 29, 30 en 32 tot en met 37

the Act shall, as from the date of publication hereof, apply in the area defined in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Sixth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. J. M. STEYN.

SCHEDULE

COLOURED GROUP

From Beacon A (Survey Record E2287/1979), Arniston, north-eastwards in a straight line to the northernmost beacon of Erf 117; thence south-eastwards along the boundary of the said Erf 117 to Beacon b on the diagram thereof; thence south-eastwards in a straight line through a point 103,90 metres north-eastwards of the southern beacon of Erf 118, on the south-eastern boundary of the said Erf 118, to the point where the said straight line intersects the high-water mark of the sea; thence generally southwards along the said high-water mark of the sea, to the point where it is intersected by the prolongation south-eastwards of the connecting line between the said Beacon A and Beacon B (Survey Record E2287/1979); thence nor h-westwards along the said prolongation and connecting line, to the beacon first named.

No. 110, 1980

CLOSING DATE FOR ISSUE OF ASSESSMENTS FOR LOAN PORTIONS OF TAX FOR THE 1978 YEAR OF ASSESSMENT

Under the powers vested in me by paragraph 10 of the Fifth Schedule to the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), I do hereby determine the Thirtieth day of September, 1980, as the date after which assessments for any loan portion of normal tax payable in respect of the 1978 year of assessment shall not be issued by the Commissioner for Inland Revenue.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this the Twenty-eighth day of May, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

O. P. F. HORWOOD.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 1346 27 June 1980

TRANSFER OF MOTOR CARRIER TRANSPORTATION TO GAZANKULU

By virtue of the powers vested in me by item 25A of Schedule 1 to the Black States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Minister of Co-operation and Development, hereby determine that the provisions of the said item shall come into operation on 1 July 1980 for the area of Gazankulu as defined in section 2 of Proclamation R. 15 of 1973.

P. G. J. KOORNHOF, Minister of Co-operation and Development.

van die Wet, vanaf die datum van publikasie hiervan, van toepassing is in die gebied omskryf in die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sesde dag van Junie Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. J. M. STEYN.

BYLAE

GEKLEURDE GROEP

Vanaf Baken A (Meetstuk E2287/1979), Arniston, noordoos reguit tot by die noordelikste baken van Erf 117; dan suidoos met die grens van genoemde Erf 117 langs tot by Baken b op die kaart daarvan; dan suidoos in 'n reguit lyn deur 'n punt 103,90 meter ten noordooste van die suidelike baken van Erf 118, op die suidoostelike grens van genoemde Erf 118, tot by die punt waar genoemde reguit lyn die hoogwatermerk van die see kruis; dan algemeen suid met genoemde hoogwatermerk van die see langs tot by die punt waar dit deur die suidooswaartse verlenging van die verbindingslyn tussen genoemde Baken A en Baken B (Meets uk E2287/1979) gekruis word; dan noordwes met genoemde verlenging en verbindingslyn langs tot by eersgenoemde baken.

No. 110, 1980

SLUITINGSDATUM VIR UITREIKING VAN AANSLAE VIR LENINGSGEDEELTES VAN BELASTING VIR DIE 1978 JAAR VAN AANSLAG

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf 10 van die Vyfde Bylae by die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), bepaal ek hierby die Dertigste dag van September 1980 as die datum waarna aanslae vir enige leningsgedeeltes van normale belasting betaalbaar ten opsigte van die 1978 jaar van aanslag nie deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste uitgereik moet word nie.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

O. P. F. HORWOOD.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 1346 27 Junie 1980

OORDRAG VAN MOTORTRANSPORT AAN GAZANKULU

Kragtens die bevoegdheid my verleen by item 25A van Bylae 1 van die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet 21 van 1971), bepaal ek, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Minister van Samewerking en Ontwikkeling, hierby dat die bepalings van genoemde item op 1 Julie 1980 in werking tree vir die gebied van Gazankulu soos omskryf in artikel 2 van Proklamasie R. 15 van 1973.

P. G. J. KOORNHOF, Minister van Samewerking en Ontwikkeling.

No. 1313 27 June 1980

INDICATION OF ADDITIONAL PLACES OF SITTING FOR CERTAIN COMMISSIONER'S COURTS

It is hereby notified that the Secretary for Co-operation and Development, duly authorised thereto in terms of section 10 (2) (b) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), has indicated the places mentioned in the accompanying Schedule as places where the Commissioner's Courts mentioned opposite thereto, may hold sittings.

SCHEDULE

Court	*Place where sittings may be held*
Dundee	Ekuvukeni.
Estcourt	Wembesi.
Klip River	eZakheni.
Pietermaritzburg	Edendale.
Polela	Hlanganani.
Port Shepstone	Gamalakhe.
uMzinto	Dududu and Turton.

No. 1358 27 June 1980

BLACK STATES CONSTITUTION ACT, 1971 (ACT 21 OF 1971)

APPOINTMENT OF COMMITTEE TO INVESTIGATE THE RESERVING OF LAND IN THE AREA OF JURISDICTION OF THE URBAN LOCAL AUTHORITY OF MAFEKING IN THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE FOR OCCUPATION OR ACQUISITION BY BLACKS

The Minister of Co-operation and Development has in terms of section 36A (1) of the Black States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), appointed Mr Matheus Gerhardus Lötter, as a Committee to investigate the reserving of the area under the jurisdiction of the urban local authority of Mafeking for occupation or acquisition by Black persons.

The Committee will sit at Mafeking on 17 July 1980 at 09h00 at the office of the Town Clerk.

Interested persons and bodies are invited to submit written or verbal evidence to the Committee. Such evidence can be submitted during the sitting of the Committee or can be submitted in the form of a memorandum to the undersigned on or before 15 July 1980.

S. VAN BINNENDIJK, Secretary for Zoning Committee for Mafeking.

P.O. Box 384, Pretoria, 0001.

(File A6/9/1/1/M6)

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INFORMATION

No. 1347 27 June 1980

RECOGNITION AS CONSUL-GENERAL

It is hereby notified that, with effect from 12 February 1980, recognition has been granted to Mr David C. S. Hong as Consul-General of the Republic of China in Cape Town with the Province of the Cape of Good Hope as his area of jurisdiction.

[72/142/2 (32)]

No. 1313 27 Junie 1980

AANWYSING VAN ADDISIONELE PLEKKE VAN SITTING VIR SEKERE KOMMISSARISHOWE

Hierby word bekendgemaak dat die Sekretaris van Samewerking en Ontwikkeling, behoorlik daartoe gemagtig kragtens artikel 10 (2) (b) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), die plekke wat in die bygaande Bylae vermeld word, aangewys het as plekke waar die Kommissarishowe wat daarteenoor vermeld word, sittings mag hou.

BYLAE

Hof	*Plek waar sittings gehou mag word*
Dundee	Ekuvukeni.
Estcourt	Wembesi.
Kliprivier	eZakheni.
Pietermaritzburg	Edendale.
Polela	Hlanganani.
Port Shepstone	Gamalakhe.
uMzinto	Dududu en Turton.

No. 1358 27 Junie 1980

GRONDWET VAN DIE SWART STATE, 1971 (WET 21 VAN 1971)

AANSTELLING VAN KOMITEE OM ONDERSOEK IN TE STEL NA AFSONDERING VAN GROND IN DIE REGSGEBIED VAN DIE STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR VAN MAFEKING, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP, VIR OKKUPASIE OF BESIT DEUR SWARTES

Die Minister van Samewerking en Ontwikkeling het kragtens die bepalings van artikel 36A (1) van die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet 21 van 1971), mnr. Matheus Gerhardus Lötter, aangestel as 'n Komitee om ondersoek in te stel na die afsondering van die gebied onder die jurisdiksie van die stedelike plaaslike bestuur van Mafeking vir okkupasie of besit deur Swartes.

Die Komitee sal sitting hou te Mafeking op 17 Julie 1980 om 09h00 by die kantoor van die Stadsklerk.

Belanghebbende persone en instansies word uitgenooi om getuienis skriftelik of mondeling aan die Komitee voor te lê. Sodanige getuienis kan voorgelê word tydens sitting van die Komitee of kan in memorandumvorm aan ondergetekende voorgelê word voor of op 15 Julie 1980.

S. VAN BINNENDIJK, Sekretaris vir Afsonderingskomitee van Mafeking.

Posbus 384, Pretoria, 0001.

(Lêer A6/9/1/1/M6)

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE EN INLIGTING

No. 1347 27 Junie 1980

ERKENNING AS KONSUL-GENERAAL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. David C. S. Hong met ingang van 12 Februarie 1980 erkenning verleen is as Konsul-generaal van die Republiek China in Kaapstad met die provinsie die Kaap die Goeie Hoop as sy regsgebied.

[72/142/2 (32)]

No. 1348 27 June 1980

RECOGNITION AS CONSUL

It is hereby notified that, with effect from 14 January 1980, recognition has been granted to Mr Timothy Peter Hobill Cole as Consul of Australia in Cape Town with the Province of the Cape of Good Hope as his area of jurisdiction. Mr Cole is the successor to Mr P. L. Marshall.

[72/25/1 (32)]

No. 1349 27 June 1980

RECOGNITION AS CONSUL

It is hereby notified that, with effect from 27 May 1980, recognition has been granted to Mr John Henry Hicks as Consul of the United States of America in Johannesburg with the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State as his area of jurisdiction. Mr Hicks is the successor to Ms Clara S. Maitrejean.

[72/33/2 (32)]

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 1323 27 June 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—NGCOBO TO WILLIAMS

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Virginia Lillian Ngcobo, residing at 75 Melbourne Flats, 52 Melbourne Road, Durban, to assume the surname of Williams.

No. 1324 27 June 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—NGCOBO TO WILLIAMS

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Stanley Ngcobo, residing at 75 Melbourne Flats, 52 Melbourne Road, Durban, to assume the surname of Williams.

No. 1325 27 June 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—NGCOBO TO WILLIAMS

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Mary Ngcobo and Stephen Ngcobo, residing at 75 Melbourne Flats, 52 Melbourne Road, Durban, to assume the surname of Williams.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. 1318 27 June 1980

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941

CONTINUOUS WORKING

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of the first proviso to section 19 (1) (a) of the Factories, Machinery and

No. 1348 27 Junie 1980

ERKENNING AS KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Timothy Peter Hobill Cole met ingang van 14 Januarie 1980 erkenning verleen is as Konsul van Australië in Kaapstad met die provinsie die Kaap die Goeie Hoop as sy regsgebied. Mnr. Cole is die opvolger van mnr. P. L. Marshall.

[72/25/1 (32)]

No. 1349 27 Junie 1980

ERKENNING AS KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. John Henry Hicks met ingang van 27 Mei 1980 erkenning verleen is as Konsul van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg met die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat as sy regsgebied. Mnr. Hicks is die opvolger van me. Clara S. Maitrejean.

[72/33/2 (32)]

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 1323 27 Junie 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—NGCOBO IN WILLIAMS

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Virginia Lillian Ngcobo, woonagtig te Melbournewoonstel 75, Melbourneweg 52, Durban, te magtig om die van Williams aan te neem.

No. 1324 27 Junie 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—NGCOBO IN WILLIAMS

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Stanley Ngcobo, woonagtig te Melbournewoonstel 75, Melbourneweg 52, Durban, te magtig om die van Williams aan te neem.

No. 1325 27 Junie 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—NGCOBO IN WILLIAMS

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Mary Ngcobo en Stephen Ngcobo, woonagtig te Melbournewoonstel 75, Melbourneweg 52, Durban, te magtig om die van Williams aan te neem.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. 1318 27 Junie 1980

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941

ONAFGEBROKE WERK

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, ingevolge die eerste voorbehoudsbepaling van artikel 19 (1) (a) van die Wet

Building Work Act, 1941, declare the operation and control of the refrigeration plant and equipment of the cold stores and freezing chambers as carried out by Sea Harvest Corporation (Pty) Limited, in the Magisterial District of Vredenburg, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 1312 27 June 1980

FINANCIAL RELATIONS ACT, 1976

DESIGNATION OF UNIVERSITY AND COURSE.—AMENDMENT

I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, under and by virtue of the powers vested in me by section 28 of the Financial Relations Act, 1976 (Act 65 of 1976), hereby amend Government Notice 172 of 6 February 1976 by adding the following subjects:

"Industrial Art.
Woodwork.
Metalwork.
Technical Drawing.
Electronics".

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 1337 27 June 1980

NOTICE IN TERMS OF SECTION 2 (i) OF THE ROAD TRANSPORTATION ACT, 1977 (ACT 74 OF 1977), AS AMENDED.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION AREA

In terms of section 2 (i) of the Road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977), as amended, I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Transport Affairs, hereby amend the Road Transportation Area as set forth in the Schedule hereto with effect from 1 July 1980.

J. C. HEUNIS, Minister of Transport Affairs.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Proclamation" means Proclamation 334 of 1948, as amended by Proclamations 99 of 1950, 55 of 1951, 100 of 1953, 250 of 1953, 199 of 1954, 141 of 1956, 199 of 1956, 242 of 1958, 141 of 1961, 28 of 1963, 43 of 1964, 334 of 1964, 330 of 1970, 66 of 1976, 205 of 1976, 237 of 1976, 127 of 1977, 137 of 1977, 257 of 1977, 362 of 1977 and R. 182 of 1978 and Notices 2615 of 1978, 1156 of 1979 and 1404 of 1979.

2. Area 15 (Pretoria) in the Schedule to the Proclamation is hereby amended by the deletion of the following:

The Magisterial Districts of—

(a) Ritavi;
(b) Giyani;
(c) Malamulele.

The area of the Mhala Regional Authority.

op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bedryf van en beheer oor die verkoelingsinstallasie en -toerusting van die koel- en bevriesingskamers, soos uitgevoer deur Sea Harvest Corporation (Pty) Limited in die landdrosdistrik Vredenburg, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur drie skofte per dag noodsaaklik is.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 1312 27 Junie 1980

WET OP FINANSIËLE VERHOUDINGS, 1976

AANWYSING VAN UNIVERSITEIT EN KURSUS.—WYSIGING

Ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, wysig kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 28 van die Wet op Finansiële Verhoudings, 1976 (Wet 65 van 1976), Goewermentskennisgewing 172 van 6 Februarie 1976 deur onderstaande vakke by te voeg:

"Bedryfskennis.
Houtwerk.
Metaalwerk.
Tegniese Tekene.
Elektronika".

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 1337 27 Junie 1980

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 2 (i) VAN DIE WET OP PADVERVOER, 1977 (WET 74 VAN 1977), SOOS GEWYSIG.—PLAASLIKE PADVERVOERGEBIED

Kragtens artikel 2 (i) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), soos gewysig, wysig ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Vervoerwese, hierby die Padvervoergebied soos uiteengesit in die Bylae hiervan met ingang van 1 Julie 1980.

J. C. HEUNIS, Minister van Vervoerwese.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Proklamasie" Proklamasie 334 van 1948, soos gewysig deur Proklamasies 99 van 1950, 55 van 1951, 100 van 1953, 250 van 1953, 199 van 1954, 141 van 1956, 199 van 1956, 242 van 1958, 141 van 1961, 28 van 1963, 43 van 1964, 334 van 1964, 330 van 1970, 66 van 1976, 205 van 1976, 237 van 1976, 127 van 1977, 137 van 1977, 257 van 1977, 362 van 1977 en R. 182 van 1978, en Kennisgewings 2615 van 1978, 1156 van 1979 en 1404 van 1979.

2. Gebied 15 (Pretoria) in die Bylae by die Proklamasie word hierby gewysig deur die volgende te skrap:

Die landdrosdistrikte—

(a) Ritavi;
(b) Giyani;
(c) Malamulele.

Die gebied van die Mhala-streeksowerheid.

No. 1339 27 June 1980

The Honourable the Minister of Transport has in terms of section 4 (7) of the Road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977), as amended, appointed Mr H. J. van N. Louw as acting member of the Local Road Transportation Board, Pretoria, for a meeting on 16 June 1980, Pietersburg.

GENERAL NOTICES

NOTICE 430 OF 1980

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A FRESH PRODUCE MARKET IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE COMMISSION FOR FRESH PRODUCE MARKETS ACT, 1970 (ACT 82 OF 1970)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970), that Southgate Properties (Proprietary) Limited, 3341 Old North Coast Road, Durban, has applied to the Minister of Agriculture and Fisheries for approval for the erection of a new fresh produce market on a stand known as Sub 1 of the farm Markhouse 15268, Durban.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the abovementioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Commission for Fresh Produce Markets, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of four weeks from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act. Attention is invited to the provisions of regulation 20 (6) of the said regulations which require any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

(27 June 1980)

NOTICE 431 OF 1980

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION

LOUWS CREEK IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF BARBERTON, TRANSVAAL.—ASSIGNMENT OF FUNCTIONS, POWERS AND DUTIES

By virtue of the powers delegated to me by Government Notice 1347 of 1 September 1967, I, Wilhelm August Ludwig Schultz, in my capacity as Under-Secretary of the Department of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, hereby assign to the Louws Creek Irrigation Board, District of Barberton, Transvaal, the functions, powers and duties defined in section 89 (1) (h) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956).

(27 June 1980)

No. 1339 27 Junie 1980

Sy Edele die Minister van Vervoerwese het kragtens die bepalings van artikel 4 (7) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), soos gewysig, mnr. H. J. van N. Louw as waarnemende lid van die Plaaslike Padvervoerraad, Pretoria, aangestel vir die Raad se vergadering op 16 Junie 1980, Pietersburg.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 430 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N VARSPRODUKTEMARK KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE KOMMISSIE VIR VARSPRODUKTEMARKE, 1970 (WET 82 VAN 1970)

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Kommissie vir Varsproduktemarke, 1970 (Wet 82 van 1970), dat Southgate Properties (Eiendoms) Beperk, Ou Noordkusweg 3341, Durban, by die Minister van Landbou en Visserye, aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe varsproduktemark op 'n perseel bekend as Erf 1 van die plaas Markhouse 15268, Durban.

Iemand wat vertoë of besware in verband met die bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Kommissie vir Varsproduktemarke, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van vier weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies uitgevaardig kragtens die genoemde Wet. Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 20 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is, op die betrokke applikant moet bestel.

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 431 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN WATERWESE, BOSBOU EN OMGEWINGSBEWARING

LOUWS CREEK-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK BARBERTON, TRANSVAAL. — TOEWYSING VAN WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE EN PLIGTE

Kragtens die bevoegdheid aan my oorgedra by Goewermentskennisgewing 1347 van 1 September 1967, wys ek, Wilhelm August Ludwig Schultz, in my hoedanigheid van Ondersekretaris van die Departement van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, hierby die werksaamhede, bevoegdhede en pligte omskryf in artikel 89 (1) (h) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), toe aan die Louws Creek-besproeiingsraad, distrik Barberton, Transvaal.

(27 Junie 1980)

NOTICE 432 OF 1980

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION

LOMATI IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF BARBERTON.—BY-LAWS

By virtue of the powers delegated to me by Government Notice 1311 of 30 July 1976, I, Wilhelm August Ludwig Schultz, in my capacity as Under-Secretary of the Department of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, hereby approve the following by-laws, made in terms of section 103 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), in respect of the Lomati Irrigation Board and District, as established by Proclamation 124 of 26 April 1972.

LOMATI IRRIGATION BOARD

BY-LAWS

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates—

"Act" means the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended;

"board" means the irrigation board for the Lomati Irrigation District;

"district" means the Lomati Irrigation District constituted by Proclamation 124 of 1972;

"officials" means employees of the Lomati Irrigation Board;

"regulations" means the regulations made in terms of section 102 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended.

ELECTION OF CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN IN TERMS OF SECTION 86 OF THE ACT

2. The members of the board shall, at the first board meeting convened by the returning officer after the election of board members, elect a chairman and vice-chairman of the board, as prescribed by the regulations.

PROCEDURE AT MEETINGS

3. The following procedure shall be followed at every meeting of the board:

(a) All discussions shall be addressed to the chairman.

(b) Members may not speak on any one subject for more than five minutes without the approval of the chairman.

(c) A resolution of the board shall not be passed in respect of any subject which has not been included in the agenda attached to the notice of the meeting unless every member of the board is present at the meeting.

(d) No subject which has not been included in the agenda of any meeting shall be considered by the board at that meeting unless at least two-thirds of the members are in favour of its being considered at that meeting.

(e) Any member desiring that a subject be included in the agenda shall lodge notice with the secretary of the board at least 14 days before the date of a meeting of the board to be held in terms of regulation 24 of the regulations.

(f) All questions for the consideration of the board at any meeting shall be resolved by a majority of the votes of the members present at such meeting and in the case of an equality of votes the chairman shall, in addition to his deliberative vote as member, have a casting vote.

KENNISGEWING 432 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN WATERWESE, BOSBOU EN OMGEWINGSBEWARING

LOMATI-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK BARBERTON.—VERORDENINGS

Kragtens die bevoegdheid aan my oorgedra by Goewermentskennisgewing 1311 van 30 Julie 1976, keur ek, Wilhelm August Ludwig Schultz, in my hoedanigheid van Ondersekretaris van die Departement van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, hierby die volgende verordenings wat ingevolge artikel 103 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), opgestel is, goed ten opsigte van die Lomati-besproeiingsraad en -distrik ingestel by Proklamasie 124 van 26 April 1972.

LOMATI-BESPROEIINGSRAAD

VERORDENINGS

1. In hierdie verordenings, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"beamptes" werknemers van die Lomati-besproeiingsraad;

"distrik" die Lomati-besproeiingsdistrik ingestel by Proklamasie 124 van 1972;

"raad" die besproeiingsraad vir die Lomati-besproeiingsdistrik;

"regulasies" die regulasies uitgevaardig ingevolge artikel 102 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig;

"Wet" die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig.

VERKIESING VAN VOORSITTER EN VISE-VOORSITTER KRAGTENS ARTIKEL 86 VAN DIE WET

2. 'n Voorsitter en 'n vise-voorsitter van die raad word deur lede van die raad op die eerste raadsvergadering wat deur die kiesbeampte ná die verkiesing van raadslede belê is, verkies op die wyse by regulasie voorgeskryf.

PROSEDURE OP VERGADERINGS

3. Die volgende prosedure word op elke vergadering van die raad gevolg:

(a) Alle besprekings word tot die voorsitter gerig.

(b) Lede mag nie sonder die toestemming van die voorsitter langer as vyf minute oor een onderwerp praat nie.

(c) Geen besluit van die raad betreffende 'n saak wat nie op die agenda geheg aan die kennisgewing van die vergadering, verskyn nie, word geneem nie, tensy al die lede van die raad op die vergadering teenwoordig is.

(d) Die raad behandel nie op 'n vergadering 'n saak wat nie op die agenda van die vergadering verskyn nie, tensy minstens twee derdes van die lede ten gunste daarvan is dat die saak op die vergadering behandel word.

(e) Indien enige lid verlang dat 'n saak op die agenda geplaas word, stel hy die sekretaris van die raad daarvan in kennis minstens 14 dae voor die datum van 'n vergadering van die raad wat ingevolge regulasie 24 van die regulasies gehou word.

(f) Alle sake voor die raad op enige vergadering word beslis deur 'n meerderheid van die stemme van die lede teenwoordig op sodanige vergadering, en in die geval van 'n staking van stemme het die voorsitter benewens sy beraadslagende stem as lid ook 'n beslissende stem.

(g) The names of all members present, as well as the names of those voting on each question, at each meeting, shall be recorded in a minutes book to be kept by the secretary of the board for this purpose.

(h) The board shall cause minutes to be kept of all appointments of officials made by the board, of the names of the members present at each meeting of the board and committees of the board, of all resolutions taken by the board and committees of the board, including rates or charges levied, and of all proceedings of meetings of the board and of committees of the board, and such minutes shall be signed by the chairman of each meeting of the board of such committee at the following meeting of the board or committee after being read and found in order.

(i) Reports by officials of the board shall be tabled and considered.

(j) Matters left over from the previous meeting shall be considered.

(k) Reports by committees shall be considered.

(l) Applications and complaints by ratepayers and other owners shall be considered.

(m) Correspondence received from the Department of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation shall be discussed.

(n) General.

APPOINTMENT OF COMMITTEES IN TERMS OF REGULATION 36

4. (a) Committees constituted in terms of regulation 36 of the regulations shall consist of at least three board members.

(b) Two members of a committee shall constitute a quorum.

(c) Committees shall submit reports and recommendations to the board in writing.

(d) Members of committees may submit minority reports to the board in writing.

(e) The chairman of the board shall *ex officio* be a member of all committees.

POWERS AND DUTIES OF OFFICIALS OF THE BOARD

5. (a) The treasurer shall be liable for any amount paid to a person not entitled thereto.

(b) The treasurer shall keep safely under lock and key all unused receipt forms, stamps, cash on hand all books of carbon copies of receipts.

(c) The treasurer shall ensure that full and sufficient receipts or vouchers for every payment made are obtained and that receipts or vouchers are properly stamped, if so required by law, and filed in order of payment.

(d) The treasurer shall be responsible for scrutinising all claims to ensure that they are in order before making payment, for the accuracy of all calculations and for ensuring that all charges under tariff or contract are in terms of such tariff or contract.

(e) (i) The board may authorise the treasurer to open a petty cash account for such amount as it may direct, to facilitate the payment of small accounts, and such petty cash account shall be reimbursed only on the production of vouchers covering all payments made.

(ii) The board may, in special circumstances, with the prior approval of the Director-General of Water

(g) Die name van alle lede teenwoordig op elke vergadering, asook die name van die lede wat op die vergadering oor elke saak stem, word aangeteken in 'n notuleboek wat die sekretaris van die raad vir dié doel hou.

(h) Die raad sorg dat notule gehou word van alle aanstellings van beamptes deur die raad, van die name van lede teenwoordig op elke vergadering van die raad en komitees van die raad, van alle besluite geneem deur die raad en komitees van die raad, insluitende belastings of vorderings wat gehef word, en van alle verrigtings van vergaderings van die raad en komitees van die raad, en sodanige notule word onderteken deur die voorsitter van elke vergadering van die raad of sodanige komitee tydens die volgende vergadering van die raad of komitee, nadat dit gelees en in orde bevind is.

(i) Verslae van beamptes van die raad word voorgelê en oorweeg.

(j) Sake wat van die vorige vergadering oorgestaan het, word oorweeg.

(k) Komiteeverslae word oorweeg.

(l) Aansoeke en klagtes deur belastingbetalers en ander eienaars word oorweeg.

(m) Korrespondensie ontvang van die Departement van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring word bespreek.

(n) Algemeen.

AANSTELLING VAN KOMITEES INGEVOLGE REGULASIE 36

4. (a) Komitees aangestel ingevolge regulasie 36 van die regulasies, bestaan uit minstens drie raadslede.

(b) Twee lede van 'n komitee vorm 'n kworum.

(c) Komitees lê verslae en aanbevelings skriftelik aan die raad voor.

(d) Lede van komitees kan minderheidsverslae skriftelik by die raad indien.

(e) Die voorsitter van die raad is ampshalwe lid van alle komitees.

BEVOEGDHEDE EN PLIGTE VAN BEAMPTES VAN DIE RAAD

5. (a) Die penningmeester is aanspreeklik vir enige bedrag wat betaal is aan 'n persoon wat nie daarop geregtig is nie.

(b) Die penningmeester bewaar alle ongebruikte kwitansievorms, seëls, kontantgeld voorhande en alle boeke van kwitansiedeurslae veilig agter slot.

(c) Die penningmeester verseker dat volledige en voldoende kwitansies of bewyse verkry word ter staving van elke betaling wat gedoen word en dat kwitansies of bewyse behoorlik geseël is, indien dit by wet vereis word, en in volgorde van betaling geliasseer word.

(d) Die penningmeester is verantwoordelik vir die noukeurige ondersoek van alle eise ten einde te verseker dat hulle in orde is alvorens hulle betaal word, vir die akkuraatheid van alle berekenings en vir die versekering dat alle vorderings ingevolge 'n tarief of 'n kontrak ooreenkomstig sodanige tarief of kontrak is.

(e) (i) Ten einde die betaling van klein rekenings te vergemaklik, kan die raad die penningmeester magtig om 'n kleinkasrekening te open vir sodanige bedrag as wat die raad voorskryf, en sodanige kleinkasrekening word aangevul slegs ná voorlegging van bewyse ter staving van alle betalings gedoen.

(ii) In spesiale omstandighede kan die raad met die voorafverkreë goedkeuring van die Direkteur-generaal

Affairs, Forestry and Environmental Conservation and subject to such conditions and limit as may be laid down by him, authorise the treasurer to operate a cash imprest, which imprest shall be reimbursed monthly on the production of vouchers covering all payments made during the month.

(f) All officials appointed by the board shall be responsible to the chairman and in his absence the secretary/vice-chairman of the board shall be in charge of all other officials.

(g) The water bailiff or other official appointed as such shall be responsible for the distribution of the available water and the control and maintenance of the works, as directed by the board from time to time.

(h) The water bailiff or other official appointed as such by the board may employ such number of permanent labourers as the board may deem necessary at wages approved by the board, to assist with the control and maintenance of the board's works.

(i) Whenever necessary, casual labourers may be employed with the approval of the board.

CONTROL AND MAINTENANCE OF WORKS AND THE USE AND DISTRIBUTION OF WATER THEREFROM

6. (a) The board shall devide all water under its control and arrange the distribution and use of such water in terms of section 89 (1) (f) and (g) and (3) of the Act.

(b) If the board owns or controls waterworks in terms of section 89 (1) (h) or (j) of the Act and supplies or delivers water by means of canals, such water shall be supplied or delivered through regulating sluices in accordance with time-tables prepared by the board from time to time. The sizes of sluices shall be determined by the board. Where water is abstracted from public streams by private owners themselves by means of private works such abstraction shall be in accordance with a time table prepared by the board from time to time.

(c) Every owner shall be responsible for the water allocated to him and may use such water for agricultural purposes only.

(d) No person shall bath, bathe or do any washing or allow any of these actions to be done in a canal or in any other manner pollute the water in the canal. If any kraals, pigsties, latrines or other structures likely to result in pollution are erected in proximity to a canal and water under the control of the board is polluted as a result thereof such pollution shall be an offence in terms of section 23 of the Act.

(e) Any person who in any way obstructs the flow of water in any of the board's works shall be guilty of an offence and liable to punishment on conviction, in terms of section 170 of the Act.

(f) No unauthorised person may open or close or in any way interfere with any regulating sluice.

(g) The written permission of the board shall be obtained for the construction of bridges or the laying of pipes across a canal or within the servitude area of the board.

(h) The board shall give at least seven days' notice to all scheduled owners before cutting off the water in the canal for the purpose of cleaning or repairing such canal except in cases of emergency when it may do so at any time.

van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring en behoudens sodanige voorwaardes en beperking as wat hy oplê, die penningmeester magtig om op 'n kontantvoorskot te werk, en sodanige voorskot word maandeliks aangevul ná voorlegging van bewyse ter stawing van alle betalings gedurende die maand gedoen.

(f) Alle beamptes deur die raad aangestel, is verantwoordelik aan die voorsitter en in afwesigheid van die voorsitter het die sekretaris/vise-voorsitter van die raad beheer oor alle ander beamptes.

(g) Die waterfiskaal of ander beampte as sodanig aangestel, is verantwoordelik vir die verdeling van die beskikbare water en die beheer oor die onderhoud van die werke, soos van tyd tot tyd deur die raad aan hom opgedra.

(h) Die waterfiskaal of ander beampte as sodanig deur die raad aangestel, mag soveel permanente arbeiders as wat die raad nodig ag, in diens neem teen lone deur die raad goedgekeur, ten einde behulpsaam te wees met die beheer oor die onderhoud van die raad se werke.

(i) Wanneer nodig, mag los arbeiders met die goedkeuring van die raad in diens geneem word.

BEHEER OOR EN ONDERHOUD VAN WERKE EN DIE GEBRUIK EN DISTRIBUSIE VAN WATER DAARUIT

6. (a) Die verdeling, distribusie en gebruik van water onder beheer van die raad word ooreenkomstig die bepalings van artikel 89 (1) (f) en (g) en (3) van die Wet gereël.

(b) Indien die raad waterwerke kragtens artikel 89 (1) (h) of (j) van die Wet besit of beheer en water deur middel van kanale verskaf of lewer, word sodanige water deur middel van reguleersluise verskaf of gelewer volgens tydroosters soos van tyd tot tyd deur die raad opgestel. Die groottes van sluise word deur die raad bepaal. Waar water deur middel van private werke uit openbare strome deur private eienaars self onttrek word, geskied sodanige onttrekking volgens 'n rooster wat van tyd tot tyd deur die raad opgestel word.

(c) Elke eienaar is verantwoordelik vir die water aan hom toegeken en mag sodanige water slegs vir landboudoeleindes gebruik.

(d) Niemand mag in 'n kanaal bad, baai of wasgoed was of toelaat dat in die kanaal gebad, gebaai of wasgoed gewas word nie of enigiets anders doen wat die water in die kanaal kan besoedel nie. Indien enige krale, varkhokke, gemakshuise of ander strukture wat besoedeling kan veroorsaak, in die nabyheid van 'n kanaal opgerig word en water onder beheer van die raad as gevolg daavan besoedel word, is sodanige besoedeling 'n misdryf ingevolge artikel 23 van die Wet.

(e) Enige persoon wat versperrings van watter aard ook al in die raad se werke aanbring waardeur die vloei van die water enigsins belemmer word, is aan 'n misdryf skuldig en is strafbaar kragtens artikel 170 van die Wet.

(f) Geen ongemagtigde persoon mag enige reguleersluis oop- of toemaak of hom enigsins daarmee bemoei nie.

(g) Niemand mag sonder die raad se skriftelike toestemming enige pype lê of brûe bou oor 'n kanaal of binne die serwituutgebied van die raad nie.

(h) Behalwe in noodgevalle, wanneer dit te eniger tyd gedoen mag word, kan die raad, ná kennisgewing van minstens sewe dae aan elke ingelyste eienaar, die water in 'n kanaal afsluit met die doel om sodanige kanaal skoon te maak of te herstel.

(i) No person shall obstruct any official of the board in the discharge of his duties and any complaint against such official or in regard to the control and distribution of water shall be submitted to the board in writing.

(j) Water turns may only be exchanged between owners with the written permission of the board and on such conditions as it may impose.

(k) The financial and water year of the board shall commence on 1 January or 1 July and terminate on 31 December or 30 June of each year, as the case may be.

7. The by-laws framed in terms of section 76 of the Irrigation and Conservation of Water Act, 1912 (Act 8 of 1912), are hereby repealed.

(27 June 1980)

NOTICE 433 OF 1980

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSE OF A PUBLIC ROAD

The Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has, in terms of section 179 (1) (b) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purpose of a public road strips of land held under mining title, on the farm Elandsfontein 108 IR, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT R81/77.

(27 June 1980)

NOTICE 435 OF 1980

WAGE ACT, 1957

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, CERTAIN AREAS

By direction of the Minister of Manpower Utilisation, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of section 13 (1) (a) of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections, in writing, with the Secretary for Manpower Utilisation, Private Bag X117, Pretoria, 0001, within 30 days from the date of publication of this notice.

Persons lodging objections are requested to furnish nine copies thereof, together with nine copies of all supporting documents.

Note.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for perusal at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Manpower Utilisation, Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, George, Johannesburg, Kimberley.

(i) Niemand mag enige beampte van die raad in die uitvoering van sy pligte hinder nie, en enige klagte teen sodanige beampte of in verband met die beheer oor en distribusie van die water moet skriftelik aan die raad voorgelê word.

(j) Omruiling van waterbeurte tussen eienaars geskied alleen met die skriftelike goedkeuring van die raad en op sodanige voorwaardes as wat die raad stel.

(k) Die finansiële en waterjaar van die raad begin op 1 Januarie of 1 Julie en eindig op onderskeidelik 31 Desember of 30 Junie van elke jaar, soos die raad mag besluit.

7. Die verordenings opgestel kragtens artikel 76 van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912 (Wet 8 van 1912), word hierby herroep.

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 433 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N OPENBARE PAD

Die Mynkommissaris vir die myndis'rik Johannesburg het stroke grond kragtens myntitel gehou op die plaas Elandsfontein 108 IR, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, soos getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT R81/77 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, kragtens artikel 179 (1) (b) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n openbare pad uitgehou.

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 435 VAN 1980

LOONWET, 1957

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, SEKERE GEBIEDE

In opdrag van die Minister van Mannekragbenutting word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig artikel 13 (1) (a) van die Loonwet, 1957, die geleentheid gebied om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, sodanige besware binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Mannekragbenutting, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, in te dien.

Persone wat besware indien, word versoek om nege afskrifte daarvan, tesame met nege afskrifte van alle ondersteunende dokumente, te verstrek.

Opmerking.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Mannekragbenutting, Bloemfontein, Durban, George, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth en Pretoria.

SCHEDULE

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF MANPOWER UTILISATION BY DIVISION B (1) OF THE WAGE BOARD

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, CERTAIN AREAS

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION

This Determination shall apply to all employers and their employees, other than managers, in the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade in the following areas:

Cape Province.—The Magisterial Districts of Kimberley, Port Elizabeth, Uitenhage and Worcester and the municipal areas of Beacon Bay and East London.

Natal.—The Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown (excluding those portions of the said three Districts which fall within a radius of 24,14 km of the General Post Office of Durban) and Pietermaritzburg and the municipal areas of Ladysmith and Newcastle.

Orange Free State.—The Magisterial Districts of Bloemfontein, Odendaalsrus, Sasolburg, Virginia and Welkom and the municipal areas of Bethlehem, Harrismith and Kroonstad.

Transvaal.—The Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria and Wonderboom and the municipal areas of Middelburg, Pietersburg, Rustenburg and Witbank.

2. DEFINITIONS

(a) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and, for the purposes of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged; and further, unless inconsistent with the context—

(1) "artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan, and for the purpose of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section 6 of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section 2 (7) or section 7 (3) of the said Act; (2)

(2) "artisan's assistant" means an employee who assists an artisan or a handyman by holding articles or tools or otherwise working with him, other than by the independent use of tools, and who may oil or grease power-driven machines or vehicles; (3)

(3) "boiler attendant" means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain and draw the fire in such boiler; (24)

(4) "bulk sorter" means an employee who is engaged in sorting processed and finished articles according to the code mark of the depot, agent or canvasser, but not according to the customer's identification marks; (32)

(5) "calender machine or mangle operator" means an employee who is engaged in feeding articles into or taking articles from a calender machine or mangle or folding such articles and who may start or stop the machine; (23)

(6) "canvasser" means an employee who is engaged in inviting, soliciting or canvassing orders for goods to be laundered, dry cleaned or dyed and who may collect goods for laundering, dry cleaning or dyeing, may quote prices and issue invoices, and may deliver goods to customers and accept payment therefor and issue receipts; (59)

(7) "canvasser, Grade A," means a canvasser who operates from a motor vehicle the unladen mass of which exceeds 450 kg; (60)

(8) "canvasser, Grade B," means a canvasser who operates from a motor vehicle the unladen mass of which does not exceed 450 kg; (61)

(9) "canvasser, Grade C," means a canvasser who operates from any other kind of transport; (62)

(10) "casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week; (30)

BYLAE

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN MANNEKRAGBENUTTING DEUR AFDELING B (I) VAN DIE LOONRAAD

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, SEKERE GEBIEDE

1. GEBIED EN OMVANG VAN DIE VASSTELLING

Hierdie Vasstelling is van toepassing op al die werkgewers en al hul werknemers, uitgesonderd bestuurders, in die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, in die volgende gebiede:

Kaapprovinsie.—Die landdrosdistrikte Kimberley, Port Elizabeth, Uitenhage en Worcester en die munisipale gebiede Beacon Bay en Oos-Londen.

Natal.—Die landdrosdistrikte Durban, Inanda, Pinetown (uitgesonderd dié gedeeltes van genoemde drie distrikte wat binne 'n straal van 24,14 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban, val) en Pietermaritzburg en die munisipale gebiede van Ladysmith en Newcastle.

Oranje-Vrystaat.—Die landdrosdistrikte Bloemfontein, Odendaalsrus, Sasolburg, Virginia en Welkom en die munisipale gebiede van Bethlehem, Harrismith en Kroonstad.

Transvaal.—Die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria en Wonderboom en die munisipale gebiede van Middelburg, Pietersburg, Rustenburg en Witbank.

2. WOORDOMSKRYWING

Tensy die sinsverband anders aandui, het elke uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in daardie Wet en by die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is; voorts, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

(1) "afwerker" 'n werknemer, uitgesonderd 'n kalandermasjienbediener wat artikels ná die skoonmaakproses na fatsoen stryk, pers of stoom en kleiner verstellings mag aanbring aan 'n masjien waarmee hy werk; (28)

(2) "ambagsman" 'n werknemer wat werk doen wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking "geskoolde ambagsman" iemand wat sy leertyd uitgedien het in 'n bedryf wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees, of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlinge aan hom uitgereik ingevolge artikel 6 van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of 'n sertifikaat deur genoemde Registrateur aan hom uitgereik ingevolge òf artikel 2 (7) òf artikel 7 (3) van genoemde Wet; (1)

(3) "ambagsman se assistent" 'n werknemer wat 'n ambagsman of faktotum help deur artikels of gereedskap vas te hou of op 'n ander manier saam met hom te werk, uitgesonderd deur die selfstandige gebruik van gereedskap, en wat kragaangedrewe masjiene of voertuie mag olie of smeer; (2)

(4) "arbeider" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(a) Artikels met 'n droë borsel voor die skoonmaakproses borsel;

(b) artikels toedraai;

(c) artikels uitskud;

(d) artikels volgens kategorieë sorteer maar nie volgens kodemerke, fakture of uitkenningsmerke nie;

(e) dra, lig, opstapel, laai of aflaai, uitgesonderd deur die gebruik van kragtoerusting;

(f) etikette met die hand vasheg;

(g) 'n kleuroplossing gedurende die kleurproses roer;

(h) massa-meting volgens 'n gestelde skaal of verbruikbare voorrade of onderdele tel;

(i) 'n masjienbediener help deur artikels aan 'n masjien te voer of daarvan af te neem;

(j) 'n nie-kragaangedrewe hyser bedien;

(k) op afleweringsvoertuie help;

(l) persele of voertuie, meubels, gerei, masjinerie of implemente skoonmaak of poleer;

(11) "chargehand" means an employee who, under the supervision of a foreman, forewoman, supervisor or dyer, is in charge of a group of Grade I or Grade II employees or labourers, or any combination of these classes; (40)

(12) "checker" means an employee who is engaged in verifying articles before or after the cleaning process with customers' lists or the establishment's invoices and who may—

(a) under the supervision of an invoice clerk, complete invoices and enter prices;

(b) make copies of the customer's list or the establishment's invoices;

(c) compile despatch sheets;

(d) determine and record the mass and quantity of processed articles; (35)

(13) "checker's assistant" means an employee who is engaged in opening up parcels or bundles or articles received and counting out or calling over the pieces for the checker; (36)

(14) "clerk" means an employee who is engaged in writing, typing, filing or in any other form of clerical work and includes a cashier and a telephone switchboard operator, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause, notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work; (25)

(15) "coin or slug-operated establishment" means any premises used for the purpose of making one or more of the following facilities available to persons:

(a) Laundering;
(b) dry cleaning;
(c) pressing;
(d) ironing;
(e) steaming;
(f) finishing to shape of articles;
(g) water extracting;
(h) drying;
(i) tumbling; (6)

(16) "coin or slug-operated establishment attendant, Grade I" means an employer who is in attendance in a coin or slug-operated establishment and who may be required or permitted to perform one or more of the following operations:

(a) Keeping registers relating to the establishment;

(b) removing money or slugs from coin or slug slots attached to the machines in an establishment and accounting for same;

(c) supervising one or more labourers:

Provided that this class of employee may also be required or permitted to perform any of the operations prescribed for a "coin or slug-operated establishment attendant, Grade II"; (42)

(17) "coin or slug-operated establishment attendant, Grade II" means an employee who is in attendance in a coin or slug-operated establishment and who may be required or permitted to perform one or more of the following operations:

(a) Cleaning the establishment and/or machines;

(b) attending to and/or assisting persons who make use of any of the facilities available in a coin or slug-operated establishment;

(c) accepting money and/or issuing change or slugs; (43)

(18) "collector" means an employee who is required to collect or deliver goods on foot, by pedal cycle or push cart, or who may accompany a canvasser or a driver of a motor vehicle to collect or deliver goods, and who in respect thereof may issue dockets and accept payment, but who may not drive the vehicle or invite, solicit or canvass orders; (27)

(19) "depot" means premises used by the employer for the purpose of receiving articles to be laundered, dry cleaned or dyed and, after processing, for the purpose of re-issuing such articles to customers; (11)

(20) "depot assistant" means an employee who, in a depot, is engaged in one or more of the following operations:

(a) Receiving from customers articles to be laundered, dry cleaned or dyed and reissuing such articles to customers after processing;

(b) accepting money from customers;

(c) banking of moneys;

(d) keeping of records of the depot;

(e) supervising collectors; (12)

(21) "driver of a motor vehicle" means an employee, other than a canvasser, who is engaged in driving a motor vehicle for the purpose of transporting staff or goods and who on delivering goods may accept payment in respect of such goods, and for the purpose of this definition the expression "driving

(m) sakke, bale, kiste of ander houers oop- of toemaak;
(n) sakke omkeer;
(o) steenkool skep of vervoer;
(p) 'n stofsuier of tapytklopper bedien;
(q) tee of dergelike dranke vir werknemers of vir die werkgewer of sy gaste maak of hulle daarmee bedien;
(r) tuinmaak;
(s) 'n voertuig stoot of trek, uitgesonderd met kragtoerusting;
(t) vullis of as verwyder; (36)

(5) "bedryfsinrigting" 'n perseel of gedeelte daarvan waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf in diens is; (24)

(6) "bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate" in perseel wat gebruik word ten einde een of meer van die volgende fasiliteite aan persone beskikbaar te stel:

(a) Was;
(b) droogskoonmaak;
(c) pars;
(d) stryk;
(e) stoom;
(f) artikels volgens fatsoen afwerk;
(g) water uithaal;
(h) droogmaak;
(i) tuimel; (15)

(7) "bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas is met die algehele—

(a) toesig oor;
(b) verantwoordelikheid vir; en
(c) leiding van;

die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting, uitgesonderd 'n depot, en die werknemers wat daarin werk; (41)

(8) "bode" 'n werknemer wat briewe of boodskappe aflewer, state vou of in koeverte plaas, koeverte toeplak, rubberstempelwerk verrig, korrespondensie of pakkies op die pos doen of pos afhaal; (44)

(9) "deeltydse depotassistent" 'n depotassistent wat op 'n weeklikse of maandelikse grondslag vir hoogstens 24 gewone werkure in enige week in diens is; (48)

(10) "deeltydse werknemer" 'n vroulike werknemer wat op 'n weeklikse of maandelikse grondslag in diens is vir hoogstens 24 gewone werkure per week en vir wie lone in klousule 3 (1) (b) voorgeskryf word; (49)

(11) "depot" 'n perseel wat deur die werkgewer aangehou word om artikels wat gewas, gestryk, droogskoongemaak of gekleur moet word, te ontvang en sulke artikels na behandeling aan klante terug te besorg; (19)

(12) "depotassistent" 'n werknemer wat, in 'n depot, een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(a) Artikels wat gewas, gestryk, droogskoongemaak of gekleur moet word van klante ontvang en sodanige artikels na die behandeling daarvan aan klante terugbesorg;

(b) boeke van die depot byhou;
(c) geld van klante aanneem;
(d) geld in die bank deponeer;
(e) toesig hou oor kollekteerders; (20)

(13) "drywer van 'n motorvoertuig" 'n werknemer, uitgesonderd 'n werwer, wat 'n motorvoertuig dryf om personeel of goedere te vervoer en wat by die aflewering van goedere betaling daarvoor mag ontvang, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking " 'n motorvoertuig dryf" alle tydperke wat hy dryf, alle tyd wat hy bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly gereed om te dryf; (21)

(14) "eerste ondersoeker" 'n werknemer wat artikels voor of na die skoonmaakproses met die oog op merke of vlekke ondersoek en wat merke of vlekke met 'n droë borsel of met 'n borsel en water mag verwyder; (29)

(15) "fabrieksklerk" 'n werknemer wat een of meer van die volgende pligte verrig:

(a) Besonderhede in verband met rekwisisies vir of uitreiking van voorraad of uitrusting aanteken;

(b) die vordering van werk in die fabriek aanteken;

(c) hoeveelhede se massa meet of tel of opteken;

(d) van uitgaande pakkette boekhou of vorms vir kosteberekening of ter boekstawing invul;

(e) werktydperke en ander besonderhede betreffende produksie aanteken; (26)

(16) "faktotum" 'n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstellings doen aan masjinerie of uitrusting en wat ook kleinere herstelwerk of opknappings aan geboue mag doen maar wat geen werk verrig wat gewoonlik deur 'n ambagsman gedoen word nie; (33)

a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load, and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive; (13)

(22) "dyer" means an employee who is engaged in or who supervises the dyeing and bleaching process and who decides on the nature, type, blending and application of the dyes or other chemicals to be used; (26)

(23) "emergency work" means—

(a) any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence, theft, a breakdown of plant or machinery or because buildings are unfit for use or are in danger of becoming unfit for use, must be done without delay and includes work to be done for ships;

(b) any work in connection with the overhauling or repairing of plant or machinery which cannot be performed during ordinary working hours; (38)

(24) "establishment" means any premises or part thereof in or in connection with which one or more employees are employed in the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade; (5)

(25) "experience" means, in relation to—

(a) a clerk, a factory clerk or an invoice clerk, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk, a factory clerk or an invoice clerk, respectively, in any trade or in the service of the State;

(b) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade; (41)

(26) "factory clerk" means an employee who is engaged in one or more of the following duties:

(a) Mass measuring or counting or recording quantities;

(b) recording performance times and other particulars relating to production;

(c) recording the progress of work in the factory;

(d) recording particulars in regard to requisitions for or issues of supplies or equipment;

(e) booking out parcels or completing forms for costing or record purposes; (15)

(27) "final examiner" means an employee who is engaged in examining laundered, cleaned or dyed articles for faults or blemishes after the completion of all the processes involved; (18)

(28) "finishing hand" means an employee, other than a calender machine operator, who is engaged in ironing, pressing or steaming articles to shape after processing, and who may carry out minor adjustments to the machine which he operates; (1)

(29) "first examiner" means an employee who is engaged in examining articles for marks or stains either before or after the cleaning process and who may remove marks or stains with a dry brush or with brush and water; (14)

(30) "foreman" means a male employee who is in charge of the employees in an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties and "forewoman" has a similar meaning; (53)

(31) "Grade I employee" means an employee who is engaged in one or more of the following capacities:

(a) Finishing hand in the dry cleaning section;

(b) final examiner;

(c) mender;

(d) machine operator;

(e) marker;

(f) sorter;

(g) packer;

(h) spotter;

(i) water brusher; (57)

(32) "Grade II employee" means an employee who is engaged in one or more of the following capacities:

(a) Finishing hand in the laundry or dyeing sections;

(b) artisan's assistant;

(c) messenger;

(d) first examiner;

(e) plain sewer;

(f) collector;

(g) calender machine or mangle operator;

(h) bulk sorter;

(i) checker's assistant;

(j) wet cleaner; (58)

(17) "faktuurklerk" 'n werknemer, uitgesonderd 'n werwer, nasiener of depotassistent, wat op faktuurvorms besonderhede van artikels inskryf en pryse aanteken; (35)

(18) "finale ondersceker" 'n werknemer wat artikels wat klaar gewas en gestryk, skoongemaak of gekleur is, na voltooiing van al die betrokke prosesse, met die oog op foute of vlekke ondersoek; (27)

(19) "fynstopper" 'n werknemer wat artikels stop of heelmaak deur metodes aan te wend wat daarop bereken is om die oorspronklike stof- en kleurpatroon te herstel of te behou; (34)

(20) "gekwalifiseerd", met betrekking tot 'n werknemer, dat die ondervinding van 'n werknemer in sy klas hom geregtig maak op die hoogste loonskaal wat vir dié klas voorgeskryf word; omgekeerd beteken "ongekwalifiseerd" dat sy ondervinding in sy klas hom nie op sodanige hoogste loonskaal geregtig maak nie; (52)

(21) "gewone naaldwerker" 'n werknemer, uitgesonderd 'n heelmaker, wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(a) Broekomslae vaswerk;

(b) hoedbande en voerings, gordels, gespes, knope of ander vasmakers aanwerk;

(c) kouse of sokkies stop;

(d) lengtes materiaal aanmekaar werk ter voorbereiding vir die kleurproses; (51)

(22) "heelmaker" 'n werknemer, uitgesonderd 'n fynstopper, wat geweefde of gebreide artikels verander of heelmaak; (43)

(23) "kalandermasjien- of mangelbediener" 'n werknemer wat artikels in 'n kalandermasjien of mangel voer of daarvan afhaal of sodanige artikels vou en wat die masjien mag aan- of afskakel; (5)

(24) "ketelbediener" 'n werknemer wat onder algemene toesig die waterpeil en stoomdruk in 'n stoomketel in stand hou en wat die vuur in sodanige stoomketel kan maak, stook of uithaal; (3)

(25) "klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik-, liasseer- of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat dit ook 'n kassier en 'n telefoonskakelbordoperateur, maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, al maak klerklike werk ook deel uit van so 'n werknemer se werk; (14)

(26) "kleurder" 'n werknemer wat werksaam is by, of toesig hou oor kleur- en bleikwerk en wat besluit oor die aard, soort, meng en aanwending van die kleur- of ander chemiese stowwe wat gebruik moet word; (22)

(27) "kollekteerder" 'n werknemer van wie vereis word om goedere te voet, per trapfiets of met 'n stootkar te haal of af te lewer, of wat 'n werwer of 'n motorvoertuigbestuurder mag vergesel om goedere te haal of af te lewer, en wat ten opsigte daarvan ontvangsbewyse mag uitreik en geld ontvang maar wat nie die voertuig mag bestuur of bestellings mag soek, aanvra of werf nie; (18)

(28) "korttyd" 'n tydelike vermindering van die getal gewone werkure weens 'n slapte in die bedryf, 'n tekort aan grondstowwe of 'n onklaarraking van installasie of masjinerie, of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word; (54)

(29) "loon" die bedrag wat ingevolge klousule 3 (1) aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure soos by klousule 5 voorgeskryf: Met dien verstande dat—

(i) as 'n werkgewer 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié by klousule 3 (1) voorgeskryf, dit sodanige hoër bedrag beteken;

(ii) die eerste voorbehoudsbepaling nie so uitgelê mag word nie dat dit besoldiging bedoel of omvat wat 'n werknemer wat in diens is op enige grondslag waarvoor daar in klousule 9 voorsiening gemaak word, ontvang bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as hy nie op sodanige grondslag in diens was nie; (60)

(30) "los werknemer" 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is; (10)

(31) "masjienbediener" 'n werknemer wat een of meer van die volgende masjiene bedien, versorg, aanskakel of stopsit, met inbegrip van enige masjien wat die werk van twee of meer sodanige masjiene verrig:

In die wassery- en droogskoonmaakafdelings—

ekstraktors;

tapytskuimwasmasjiene;

tuimelaars;

wasmasjiene;

(33) "handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment and who may effect minor repairs or renovations to buildings but who does not do work normally performed by an artisan; (16)

(34) "invisible mender" means an employee who is engaged in darning or mending articles by applying methods designed to restore or retain the original fabric and colour pattern; (19)

(35) "invoice clerk" means an employee, other than a canvasser, checker or depot assistant, who is engaged in entering and pricing articles on invoices; (17)

(36) "labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities:

(a) Assisting on delivery vehicles;
(b) assisting a machine operator by feeding articles into or taking them from a machine;
(c) attaching labels by hand;
(d) brushing articles with a dry brush prior to the cleaning process;
(e) carrying, lifting, stacking, loading or unloading, other than by power-driven device;
(f) cleaning or polishing premises or vehicles, furniture, utensils, machinery or implements;
(g) gardening work;
(h) making tea or similar beverages or serving tea or similar beverages to employees or his employer or his employer's guests;
(i) mass and measuring to set scale or counting consumable supplies or spares; (4)
(j) opening or closing bags, bales, boxes or other containers;
(k) operating a non-power-driven hoist;
(l) operating a vacuum-cleaner or a carpet-beater;
(m) pushing or pulling a vehicle, other than by power-driven device;
(n) removing refuse or ashes;
(o) shaking out articles;
(p) shovelling or carting coal;
(q) sorting articles into categories but not according to code marks, invoices or identification marks;
(r) stirring a dye solution during the process of dyeing;
(s) turning pockets out;
(t) wrapping articles;

(37) "Laundry, Dry-cleaning and Dyeing Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of carrying on one or more of the following activities:

(a) Washing, ironing, pressing, cleaning, dyeing or mending articles to the order of customers in an establishment which is registered or liable for registration in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, and includes an establishment in which coin machines or any self-operated or similar automatic washing, dry-cleaning or dyeing machines are made available for use by customers;

(b) using vehicles or conducting depots, whether or not such vehicles are connected with or such depots form part of or are connected with an establishment in which the activities specified in (a) are performed, for the purpose of canvassing, inviting or taking orders for articles to be washed, ironed, pressed, cleaned, dyed or mended, and includes the collecting, receiving or delivering of such articles;

and further includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities, but does not include—

(i) a laundry which is operated by an educational institution on behalf of resident pupils or students;
(ii) an establishment which is operated by an hotel for its domestic requirements or those of its guests; (55)

(38) "law" includes the common law; (63)

(39) "local authority" means a divisional council, city council, municipal board, town management board, town board, local management board, local area board and any other similar institution or body contemplated in section 84 (1) (f) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), and also includes an administration board established under section 2 of the Administration of Black Affairs Act, 1971 (Act 45 of 1971); (45)

(40) "machine operator" means an employee who operates, attends, starts or stops one or more of the following machines, including any machine which combines the functions or two or more of such machines:

In the laundry and dry-cleaning sections—

washers;
extractors;
tumblers;
carpet shampooing machines;

in die kleurafdeling—

alle masjiene, uitgesonderd persmasjiene;

en van wie vereis mag word om—

(a) sy masjien of masjiene te olie en te smeer, dryfbande te herstel en kleiner verstellings aan te bring;

(b) die lengte en massa van behandelde artikels vas te stel en aan te teken;

(c) kleurstowwe of ander chemikalieë of bestanddele se massa te bepaal of af te meet;

(d) artikels vir behandeling te klassifiseer; (40)

(32) "massasorteerder" 'n werknemer wat behandelde en afgewerkte artikels sorteer volgens die kodemerk van die depot, agent of werwer, maar nie volgens die uitkenningsmerk van die klant nie; (4)

(33) "merker" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(a) Artikels ondersoek en die toestand daarvan op die bedryfsinrigting se faktuur of die klant se lys aanteken en wat artikels vir behandeling mag klassifiseer en artikels by die grootmaat mag tel en die groottotaal daarvan aanteken;

(b) klante se uitkenningsmerke òf op die materiaal self òf op bandjies of lussies bedoel vir aanhegting aan die artikel, met die hand of met 'n masjien aanbring;

(c) sodanige uitkenningsmerke op die bedryfsinrigting se faktuur of die klant se lys aanteken of dit daarmee vergelyk; (42)

(34) "motorvoertuig" 'n kragaangedrewe voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere, en omvat dit ook 'n voorhaker; (45)

(35) "nasiener" 'n werknemer wat artikels voor of na die skoonmaakproses vergelyk met die klante se lyste of die bedryfsinrigting se fakture en wat—

(a) fakture onder toesig van 'n gekwalifiseerde faktuurklerk mag invul en pryse opteken;

(b) afskrifte van die klant se lys of die bedryfsinrigting se fakture mag maak;

(c) versendingslyste mag opstel;

(d) die massa en hoeveelheid van behandelde artikels mag vasstel en opteken; (12)

(36) "nasiener se assistent" 'n werknemer wat pakkies of bondels ingekome artikels oopmaak en die stukke vir die nasiener uittel of afroep; (13)

(37) "natskoonmaker" 'n werknemer wat artikels met water en seep, 'n seeppoeier of seepoplossing deur die gebruik van 'n borsel, lap of spons afwas; (63)

(38) "noodwerk"—

(a) enige werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos 'n brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad, diefstal of 'n onklaarraking van installasie of masjinerie, of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word, sonder versuim gedoen moet word en omvat dit werk wat vir skepe gedoen moet word;

(b) enige werk in verband met die opknapping of herstel van installasie of masjinerie wat nie gedurende gewone werkure verrig kan word nie; (23)

(39) "onbelaste massa" die massa van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat, in die geval van 'n tweewiel- of driewielmotorfiets, bromponie of bromfiets of 'n trapfiets met hulpmotor, die onbelaste massa geag word hoogstens 450 kg te wees; (59)

(40) "onderbaas" 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman, voorvrou, toesighouer of kleurder aan die hoof staan van 'n groep werknemers graad I, graad II of 'n groep arbeiders of enige kombinasie van hierdie klasse werknemers; (11)

(41) "ondervinding" met betrekking tot—

(a) 'n klerk, 'n fabriekskerk of 'n faktuurklerk, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as onderskeidelik 'n klerk, 'n fabriekskerk of 'n faktuurklerk in enige bedryf of in die diens van die Staat werksaam was;

(b) alle ander klasse werknemers, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer in sy klas in die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf werksaam was; (25)

(42) "opsigter graad I van 'n bedryfsinrigting met munt of skyfie-outomate" 'n werknemer wat as opsigter diens doen in 'n bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate en van

in the dyeing section—

all machines other than pressing machines;

and who may be required—

(a) to oil and grease his machine or machines, to repair belts and carry out minor adjustments;

(b) to determine and record the length and mass of processed articles;

(c) to weigh or measure out dye-stuffs or other chemicals or ingredients;

(d) to classify articles for processing; (31)

(41) "manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—

(a) supervision over;

(b) responsibility for; and

(c) direction of;

the activities of an establishment, excluding a depot, and the employees engaged therein; (7)

(42) "marker" means an employee who is engaged in one or more of the following operations:

(a) Marking articles by hand or machine with customers' identification marks either on the material itself or on tapes or tabs for attachment to the articles;

(b) entering such markings on or verifying them with the establishment's invoice or the customer's list;

(c) examining the articles and recording the conditions there on the establishment's invoice or the customer's list, and who may classify articles for processing and count articles in bulk and record the total thereof; (33)

(43) "mender" means an employee, other than an invisible mender, who is engaged in altering or mending woven or knitted articles; (22)

(44) "messenger" means an employee who is engaged in delivering letters or messages, folding statements or inserting them in envelopes, sealing envelopes, rubber stamping, mailing correspondence or parcels, or collecting mail; (8)

(45) "motor vehicle" means any power-driven vehicle used for conveying goods and includes a mechanical horse; (34)

(46) "overtime" means that portion of any period which an employee works for his employer during any week or on any day, as the case may be, and which is in excess of the respective ordinary hours of work prescribed for such employee in clause 5 (1) or (2), but does not include any period during which an employee whose ordinary hours of work are prescribed in clause 5 (1), works for his employer on a Sunday; (44)

(47) "packer" means an employee who is engaged in assembling, wrapping and parcelling articles for dispatch; (51)

(48) "part-time depot assistant" means a depot assistant who is employed by the week or month for not more than 24 ordinary hours of work in any week; (9)

(49) "part-time employee" means a female employee who is employed by the week or month for not more than 24 ordinary hours of work per week and for whom wages are prescribed in clause 3 (1) (b); (10)

(50) "piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done; (48)

(51) "plain sewer" means an employee, other than a mender, who is engaged in one or more of the following activities:

(a) Tacking trouser turn-ups;

(b) attaching hat bands and linings, belts, buckles, buttons or other fasteners;

(c) darning hosiery;

(d) sewing lengths of material together in preparation for the dyeing process; (21)

wie vereis word of wat toegelaat kan word om een of meer van die volgende werksaamhede te verrig:

(a) Registers byhou in verband met die bedryfsinrigting;

(b) geld of skyfies verwyder uit slotte van munt- of skyfie-outomate in 'n bedryfsinrigting en daarvan rekenskap gee;

(c) toesig hou oor een of meer arbeiders:

Met dien verstande dat van hierdie klas werknemer vereis of wat toegelaat kan word om ook enige werksaamheid wat vir 'n "opsigter graad II van 'n bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate" voorgeskryf is, te verrig; (16)

(43) "opsigter graad II van 'n bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate" 'n werknemer wat as opsigter diens doen in 'n bedryfsinrigting wat munt- of skyfie-outomate en van wie vereis word of wat toegelaat kan word om een of meer van die volgende werksaamhede te verrig;

(a) Die bedryfsinrigting en/of masjiene skoonmaak;

(b) persone bedien en/of bystaan wat gebruik maak van een of meer van die fasiliteite wat in 'n bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate beskikbaar gestel word;

(c) geld ontvang en/of kleingeld of skyfies uitreik; (17)

(44) "oortyd" daardie gedeelte van enige tydperk wat 'n werknemer gedurende 'n week of op 'n dag, na gelang van die geval, vir sy werkgewer werk en wat langer is as die onderskeie gewone werkure by klousule 5 (1) of (2) vir sodanige werknemer voorgeskryf, maar omvat dit nie 'n tydperk waarin 'n werknemer wie se gewone werkure by klousule 5 (1) voorgeskryf word, op 'n Sondag vir sy werkgewer werk nie; (46)

(45) "plaaslike owerheid" 'n afdelingsraad, stadsraad, munisipale raad, dorpsbestuur, dorpsraad, plaaslike bestuursraad, plaaslike gebiedsraad en enige ander soortgelyke instelling of liggaam wat in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (Wet 32 van 1961), beoog word en sluit ook 'n Administrasieraad ingestel kragtens artikel 2 van die Wet op die Administrasie van Swart Sake (Wet 45 van 1971) in; (39)

(46) "senior bestuur- of administratiewe werknemer" 'n werknemer wat in opdrag van sy werkgewer werk verrig wat verantwoordelikheid meebring vir die neem van besluite van 'n administratiewe aard in die uitvoering van die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting; (53)

(47) "sorteerder" 'n werknemer wat artikels ooreenkomstig uitkenningsmerke, klante se lyste of die bedryfsinrigting se fakture sorteer of byeenbring en sodanige merke, lyste of fakture mag kontroleer en fakture sorteer; (55)

(48) "stukwerk" 'n stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gegrond word op die hoeveelheid werk wat verrig is; (50)

(49) "tegniese of professionele werknemer" 'n werknemer wat in opdrag van sy werkgewer werk van 'n tegniese of professionele aard verrig; (58)

(50) "toesighouer" 'n werknemer wat in die droogskoonmaakafdeling van 'n bedryfsinrigting—

(a) beheer of toesig hou oor die werk van die werknemers wat in die droogskoonmaak- of natskoonmaakproses werksaam is;

(b) self werksaam mag wees in die werk waaroor hy toesig en beheer het;

(c) standaardoplossings mag aanmaak of vlekuithaalmiddels mag uitreik;

(d) verantwoordelik is vir die behandeling wat toegepas word om kolle of vlekke te verwyder; (57)

(51) "verpakker" 'n werknemer wat artikels, met die oog op versending, byeenbring, toedraai en in pakke opmaak; (47)

(52) "vlekuithaler" 'n werknemer wat kolle of vlekke van artikels verwyder deur middel van standaardoplossings, uitgesonderd seep, seepoplossing of seeppoeier, maar wat ook die pligte van 'n "waterborselaar" mag nakom en sy uitrusting mag gebruik; (56)

(53) "voorman" 'n manlike werknemer wat aan die hoof staan van die werknemers in 'n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend verrig en het "voorvrou" 'n ooreenstemmende betekenis; (30)

(54) "wag" 'n werknemer wat 'n perseel of eiendom bewaak; (61)

(52) "qualified", with regard to an employee, means that the experience of an employee in his class entitles him to the highest wage scale prescribed for that class; conversely "unqualified" means that his experience in his class does not entitle him to such highest wage scale; (20)

(53) "senior managerial or administrative employee" means an employee who is charged by his employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of an administrative character in the conduct of the activities of an establishment; (46)

(54) "short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, shortage of raw materials, a breakdown of plant or machinery or a breakdown or threatened breakdown of buildings; (28)

(55) "sorter" means an employee who is engaged in sorting or assembling articles according to identification marks, customers' lists or the establishment's invoices and who may check such marks, lists or invoices and sort invoices; (47)

(56) "spotter" means an employee who is engaged in removing spots or stains from articles by means of stock solutions other than soap, soap solution or soap powder but who may also perform the duties and use the equipment of a "water brusher"; (52)

(57) "supervisor" means an employee who, in the dry cleaning section of an establishment—

(a) controls or supervises the work of employees engaged in the dry or wet cleaning process;

(b) is responsible for treatment to be applied in removing spots or stains;

(c) may compound stock solutions or issue spot removers;

(d) may himself be engaged in the work which he controls or supervises; (50)

(58) "technical or professional employee" means an employee who is charged by his employer with the performance of work of a technical or professional character; (49)

(59) "unladen mass" means the mass of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two or three-wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or a cycle fitted with an auxiliary engine the unladen mass shall be deemed not to exceed 450 kg; (39)

(60) "wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided that—

(i) if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee, who is employed on any basis provided for in clause 9, receives over and above the amount which he would have received if he had not been employed on such a basis; (29)

(61) "watchman" means an employee who is engaged in guarding premises or property; (54)

(62) "water brusher" means an employee who is engaged in removing spots or stains from articles by means of soap, soap solution or soap powder by the use of a brush, spray, cloth, sponge or steam gun; (56)

(63) "wet cleaner" means an employee who is engaged in washing articles by means of water and soap, a soap powder or soap solution, using a brush, cloth or sponge. (37)

3. REMUNERATION

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:

(55) "Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende werksaamhede te verrig:

(a) Die was, stryk, pers, skoonmaak, kleur of heelmaak van artikels volgens die bestellings van klante in 'n bedryfsinrigting wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, geregistreer is of aan registrasie onderworpe is en sluit 'n bedryfsinrigting in waarin muntmasjiene of selfbedienings- of enige soortgelyke outomatiese was-, droogskoonmaak- of kleurmasjiene vir gebruik deur klante, beskikbaar gestel word;

(b) die gebruik van voertuie of die bestuur van depots, afgesien daarvan of sodanige voertuie in verband staan met of sodanige depots deel uitmaak van of in verband staan met bedryfsinrigtings waar die aktiwiteite in (a) genoem, uitgeoefen word, met die doel om bestellings vir die was, stryk, pers, skoonmaak, kleur of heelmaak van artikels te werf, aan te vra of op te neem, en omvat die ophaal, ontvangs of aflewering van sodanige artikels;

en omvat verder alle werksaamhede wat met enigeen van voornoemde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit, maar omvat nie—

(i) 'n wassery wat deur 'n opvoedkundige inrigting ten behoewe van inwonende leerlinge of studente aangehou word nie;

(ii) 'n bedryfsinrigting wat deur 'n hotel vir sy huishoudelike behoeftes of dié van sy gaste aangehou word nie; (37)

(56) "waterborselaar" 'n werknemer wat met seep, 'n seepoplossing of seeppoeier deur die gebruik van 'n borsel, sproeier, lap, spons of stoomspuit kolle of vlekke van artikels verwyder; (62)

(57) "werknemer graad I" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede diens doen:

(a) Afwerker in die droogskoonmaakafdeling;
(b) finale ondersoeker;
(c) heelmaker;
(d) masjienbediener;
(e) merker;
(f) sorteerder;
(g) verpakker;
(h) vlekuithaler;
(i) waterborselaar; (31)

(58) "werknemer graad II" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede diens doen:

(a) Afwerker in die wassery- of kleurafdeling;
(b) ambagsman se assistent;
(c) bode;
(d) eerste ondersoeker;
(e) gewone naaldwerker;
(f) kalandermasjien- of mangelbediener;
(g) kollekteerder;
(h) massasorteerder;
(i) nasiener se assistent;
(j) natskoonmaker; (32)

(59) "werwer" 'n werknemer wat bestellings vir die was, stryk, droogskoonmaak of kleur van goedere soek, aanvra of werf en goedere wat gewas, gestryk, droogskoongemaak of gekleur moet word, mag insamel, die prys kwoteer of fakture uitreik, goedere aan klante mag aflewer, betaling ontvang en kwitansies daarvoor gee; (6)

(60) "werwer graad A" 'n werwer wat 'n motorvoertuig met 'n onbelaste massa van meer as 450 kg gebruik om sy werk te verrig; (7)

(61) "werwer graad B" 'n werwer wat 'n motorvoertuig met 'n onbelaste massa van hoogstens 450 kg gebruik om sy werk te verrig; (8)

(62) "werwer graad C" 'n werwer wat enige ander vervoermiddel gebruik om sy werk te verrig; (9)

(63) "Wet" ook die gemene reg. (38)

3. BESOLDIGING

(1) Die minimum loon wat 'n werknemer aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens moet betaal, is dié hieronder uiteengesit:

(a) *Employees other than casual employees or part-time employees:*

(a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers of deeltydse werknemers:*

	In the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria, Wonderboom, Durban, Inanda and Pinetown (excluding those portions of the latter three Districts that fall within a radius of 24,14 km of the General Post Office, Durban)		In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Virginia and Welkom and the municipal areas of Beacon Bay, East London and Witbank		In the Magisterial Districts of Potchefstroom and Worcester and the municipal area of Newcastle		In the municipal areas of Bethlehem, Harrismith, Kroonstad, Ladysmith, Middelburg, Pietersburg and Rustenburg		
	Per week		Per week		Per week		Per week		
	(a)*	(b)*	(a)*	(b)*	(a)*	(b)*	(a)†	(b)†	(c)†
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Artisan	89,00	91,00	86,50	89,00	84,00	86,50	64,50	66,50	69,00
Boiler attendant	28,00	30,20	25,80	28,00	23,00	25,20	17,90	19,60	21,80
Canvasser, Grade A	47,50	49,70	45,40	46,60	43,30	45,40	32,50	34,50	36,50
Canvasser, Grade B	35,50	37,70	33,90	36,00	32,30	34,30	24,00	26,00	28,00
Canvasser, Grade C	28,80	31,00	27,40	29,50	26,00	28,00	19,00	21,00	23,00
Chargehand—R2 per week more than the wage prescribed in this Determination for the highest-paid class of employee under his supervision									
Checker, male—									
during the first six months of experience	28,50	30,80	26,20	28,50	23,40	25,70	18,20	20,00	22,20
during the second six months of experience	30,50	32,90	28,00	30,50	25,00	27,50	19,50	21,40	23,80
thereafter	32,50	35,00	29,80	32,50	26,60	29,30	20,80	22,80	25,40
Checker, female—									
during the first six months of experience	25,80	27,90	23,80	25,80	21,20	23,20	16,50	18,10	20,20
during the second six months of experience	27,00	29,20	24,90	27,00	22,20	24,30	17,30	19,00	21,10
thereafter	28,20	30,50	26,00	28,20	23,20	25,40	18,10	19,90	22,00
Clerk, male—									
during the first year of experience	38,08	39,81	36,35	38,08	34,62	36,35	25,85	27,58	29,31
during the second year of experience	43,38	45,23	41,54	43,38	39,69	41,54	29,77	31,62	33,46
during the third year of experience	48,69	50,65	46,73	48,69	44,77	46,73	33,69	35,65	37,62
during the fourth year of experience	54,00	56,08	51,92	54,00	49,85	51,92	37,62	39,69	41,77
during the fifth year of experience	59,31	61,50	57,12	59,31	54,92	57,12	41,54	43,73	45,92
thereafter	64,62	66,92	62,31	64,62	60,00	62,31	45,46	47,77	50,08
Clerk, male—									
during the first year of experience	34,85	36,69	33,23	34,85	31,62	33,23	24,00	25,62	27,00
during the second year of experience	38,60	40,50	36,92	38,60	35,25	36,92	26,89	28,50	29,94
during the third year of experience	42,35	44,31	40,62	42,35	38,89	40,62	29,77	31,38	32,89
during the fourth year of experience	46,10	48,12	44,31	46,10	42,52	44,31	32,65	34,27	35,83
thereafter	49,85	51,92	48,00	49,85	46,15	48,00	35,54	37,15	38,77
Coin or slug-operated establishment attendant, Grade I—									
during the first six months of experience	29,50	31,80	27,20	29,50	24,20	26,60	18,80	20,60	23,00
during the second six months of experience	34,00	36,70	31,30	34,00	27,90	30,60	21,70	23,80	26,50
thereafter	38,50	41,60	35,40	38,50	31,60	34,60	24,60	27,00	30,00
Coin or slug-operated establishment attendant, Grade II, male—									
during the first six months of experience	28,00	30,20	25,80	28,00	23,00	25,20	17,90	19,60	21,80
thereafter	30,50	33,00	28,00	30,50	25,00	27,50	19,50	21,40	23,80
Coin or slug-operated establishment attendant, Grade II, female—									
during the first six months of experience	25,20	27,20	23,20	25,20	20,70	22,70	16,00	17,60	19,60
thereafter	27,50	29,70	25,20	27,50	22,50	24,80	17,60	19,30	21,40
Depot assistant—									
during the first six months of experience	31,20	33,70	28,80	31,20	25,60	28,20	20,00	21,80	24,40
during the second six months of experience	34,40	37,10	31,70	34,40	28,20	31,00	22,00	24,00	26,80
thereafter	37,60	40,50	34,60	37,60	30,80	33,80	24,00	26,20	29,20
Driver of a motor vehicle with an unladen mass—									
(i) not exceeding 450 kg	32,00	34,00	31,00	33,00	30,00	32,00	22,00	24,00	26,00
(ii) exceeding 450 kg but not exceeding 2 700 kg	39,50	41,50	38,50	40,50	37,50	39,50	27,00	29,00	31,00

	In the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria, Wonderboom, Durban, Inanda and Pinetown (excluding those portions of the latter three Districts that fall within a radius of 24,14 km of the General Post Office, Durban)		In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Virginia and Welkom and the municipal areas of Beacon Bay, East London and Witbank		In the Magisterial Districts of Potchefstroom and Worcester and the municipal area of Newcastle		In the municipal areas of Bethlehem, Harrismith, Kroonstad, Ladysmith, Middelburg, Pietersburg and Rustenburg		
	Per week		Per week		Per week		Per week		
	(a)*	(b)*	(a)*	(b)*	(a)*	(b)*	(a)†	(b)†	(c)†
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
(iii) exceeding 2 700 kg	47,00	49,00	46,00	48,00	45,00	47,00	32,00	34,00	36,00
Dyer	89,00	91,00	86,50	89,00	84,00	86,50	64,50	66,50	69,00
Factory clerk—									
during the first six months of experience	28,80	31,00	26,50	28,80	23,60	25,90	18,40	20,20	22,40
during the second six months of experience	32,10	34,60	29,50	32,10	26,30	28,90	20,50	22,50	25,00
thereafter	35,40	38,20	32,50	35,40	29,00	31,90	22,60	24,80	27,60
Foreman	92,00	95,00	89,00	92,00	86,00	89,00	67,00	69,00	72,00
Forewoman	57,00	58,50	55,50	57,00	54,00	55,50	41,50	43,00	44,50
Grade I employee, male—									
during the first six months of experience	27,50	29,70	25,30	27,50	22,60	24,80	17,60	19,30	21,50
thereafter	29,00	31,40	26,70	29,00	23,80	26,20	18,60	20,30	22,60
Grade I employee, female—									
during the first six months of experience	24,70	26,70	22,80	24,70	20,30	22,30	15,80	17,30	19,30
thereafter	26,20	28,40	24,20	26,20	21,50	23,60	16,80	18,40	20,50
Grade II employee, male	26,20	28,40	24,20	26,20	21,50	23,60	16,80	18,40	20,50
Grade II employee, female	21,20	23,00	19,60	21,20	17,40	19,20	13,60	14,90	16,60
Handyman	47,00	49,00	46,00	48,00	45,00	47,00	32,00	34,00	36,00
Invisible mender—									
during the first six months of experience	30,00	32,50	27,60	30,00	24,60	27,00	19,20	21,00	23,40
during the second six months of experience	33,80	36,50	31,80	34,50	29,30	32,00	22,40	24,50	27,30
thereafter	37,60	40,50	36,00	39,00	34,00	37,00	25,60	28,00	31,20
Invoice clerk, male—									
during the first six months of experience	33,80	36,60	31,00	33,80	27,70	30,40	21,60	23,60	26,30
during the second six months of experience	39,20	42,30	36,00	39,20	32,10	35,20	25,00	27,40	30,50
thereafter	44,60	48,00	41,00	44,60	36,50	40,00	28,40	31,20	34,70
Invoice clerk, female—									
during the first six months of experience	29,40	31,80	27,00	29,40	24,00	26,40	18,80	20,50	22,80
during the second six months of experience	33,40	36,10	30,70	33,40	27,30	30,00	21,30	23,40	25,90
thereafter	37,40	40,40	34,40	37,40	30,60	33,60	23,80	26,30	29,00
Labourer, male, 18 years or older	25,00	27,00	23,00	25,00	20,50	22,50	16,00	17,50	19,50
Labourer, male, under 18 years	18,80	20,30	17,30	18,80	15,40	17,00	12,00	13,20	14,60
Labourer, female	20,00	21,60	18,40	20,00	16,40	18,00	12,80	14,00	15,60
Part-time depot assistant	31,20	33,70	28,80	31,20	25,60	28,00	20,00	21,80	24,30
Supervisor—									
during the first year of experience	37,50	40,00	35,90	38,40	34,40	36,90	26,00	28,00	30,00
during the second year of experience	47,50	50,00	45,60	48,10	43,70	46,20	33,50	35,50	37,50
during the third year of experience	57,50	60,00	55,30	57,50	53,00	55,50	41,00	43,00	45,00
thereafter	67,50	70,00	65,00	67,50	62,30	64,80	48,50	50,50	52,50
Watchman	28,00	30,20	25,80	28,00	23,00	25,20	17,90	19,60	21,80
Employee not specifically mentioned elsewhere in this subclause	28,00	30,20	25,80	28,00	23,00	25,20	17,90	19,60	21,80
(b) *Part-time employees:*									
Checker	21,00	22,60	19,30	21,00	17,20	19,00	13,50	14,80	16,40
Invoice clerk	27,00	29,00	24,80	27,00	22,00	24,20	17,20	19,00	21,00
Grade I employee	18,20	19,70	16,70	18,20	14,90	16,40	11,60	12,70	14,20
Grade II employee	14,20	15,40	13,00	14,20	11,60	12,80	9,00	10,00	11,00
Labourer	13,50	14,50	12,40	13,50	11,00	12,00	8,60	9,50	10,50

* (a) During the first 12 months after this Determination becomes binding.
* (b) Thereafter.
† (a) During the first 12 months after this Determination becomes binding.
† (b) During the second 12 months after this Determination becomes binding.
† (c) Thereafter.

	In die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria, Wonderboom, Durban, Inanda en Pinetown (met uitsondering van dié gedeeltes van laasgenoemde drie distrikte wat binne 'n straal van 24,14 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban, val)		In die landdrosdistrikte Bloemfontein, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Virginia en Welkom en die munisipale gebiede van Beacon Bay, Oos-Londen en Witbank		In die landdrosdistrikte Potchefstroom en Worcester en die munisipale gebied van Newcastle		In die munisipale gebiede van Bethlehem, Harrismith, Kroonstad, Ladysmith, Middelburg, Pietersburg en Rustenburg		
	Per week		Per week		Per week		Per week		
	(a)*	(b)*	(a)*	(b)*	(a)*	(b)*	(a)†	(b)†	(c)†
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Ambagsman	89,00	91,00	86,50	89,00	84,00	86,50	64,50	66,50	69,00
Arbeider, man, 18 jaar of ouer	25,00	27,00	23,00	25,00	20,50	22,50	16,00	17,50	19,50
Arbeider, man, onder 18 jaar	18,80	20,30	17,30	18,80	15,40	17,00	12,00	13,20	14,60
Arbeider, vrou	20,00	21,60	18,40	20,00	16,40	18,00	12,80	14,00	15,60
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa—									
(i) hoogstens 450 kg is	32,00	34,00	31,00	33,00	30,00	32,00	22,00	24,00	26,00
(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 2 700 kg is	39,50	41,50	38,50	40,50	37,50	39,50	27,00	29,00	31,00
(iii) meer as 2 700 kg is	47,00	49,00	46,00	48,00	45,00	47,00	32,00	34,00	36,00
Deeltydse depotassistent	31,20	33,70	28,80	31,20	25,60	28,00	20,00	21,80	24,30
Depotassistent—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	31,20	33,70	28,80	31,20	25,60	28,20	20,00	21,80	24,40
gedurende die tweede ses maande ondervinding	34,40	37,10	31,70	34,40	28,20	31,00	22,00	24,00	26,80
daarna	37,60	40,50	34,60	37 60	30,80	33,80	24,00	26,20	29,20
Fabrieksklerk—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	28,80	31,00	26,50	28,80	23,60	25,90	18,40	20,20	22,40
gedurende die tweede ses maande ondervinding	32,10	34,60	29,50	32,10	26,30	28,90	20,50	22,50	25,00
daarna	35,40	38,20	32,50	35,40	29,00	31,90	22,60	24,80	27,60
Faktotum	47,00	49,00	46,00	48,00	45,00	47,00	32,00	34,00	36,00
Faktuurklerk, man—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	33,80	36,60	31,00	33,80	27,70	30,40	21,60	23,60	26,30
gedurende die tweede ses maande ondervinding	39,20	42,30	36,00	39,20	32,10	35,20	25,00	27,40	30,50
daarna	44,60	48,00	41,00	44,60	36,50	40,00	28,40	31,20	34,70
Faktuurklerk, vrou—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	29,40	31,80	27,00	29,40	24,00	26,40	18,80	20,50	22,80
gedurende die tweede ses maande ondervinding	33,40	36,10	30,70	33,40	27,30	30,00	21,30	23,40	25,90
daarna	37,40	40,40	34,40	37,40	30,60	33,60	23,80	26,30	29,00
Fynstopper—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	30,00	32,50	27,60	30,00	24,60	27,00	19,20	21,00	23,40
gedurende die tweede ses maande ondervinding	33,80	36,50	31,80	34,50	29,30	32,00	22,40	24,50	27,30
daarna	37,60	40,50	36,00	39,00	34,00	37,00	25,60	28,00	31,20
Ketelbediener	28,00	30,20	25,80	28,00	23,00	25,20	17,90	19,60	21,80
Klerk, man—									
gedurende die eerste jaar ondervinding	38,08	39,81	36,35	38,08	34,62	36,35	25,85	27,58	29,31
gedurende die tweede jaar ondervinding	43,38	45,23	41,54	43,38	39,69	41,54	29,77	31,62	33,46
gedurende die derde jaar ondervinding	48,69	50,65	46,73	48,69	44,77	46,73	33,69	35,65	37,62
gedurende die vierde jaar ondervinding	54,00	56,08	51,92	54,00	49,85	51,92	37,62	39,69	41,77
gedurende die vyfde jaar ondervinding	59,31	61,50	57,12	59,31	54,92	57,12	41,54	43,73	45,92
daarna	64,62	66,92	62,31	64,62	60,00	62,31	45,46	47,77	50,08
Klerk, vrou—									
gedurende die eerste jaar ondervinding	34,85	36,69	33,23	34,85	31,62	33,23	24,00	25,62	27,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	38,60	40,50	36,92	38,60	35,25	36,92	26,89	28,50	29,94
gedurende die derde jaar ondervinding	42,35	44,31	40,62	42,35	38,89	40,62	29,77	31,38	32,89
gedurende die vierde jaar ondervinding	46,10	48,12	44,31	46,10	42,52	44,31	32,65	34,27	35,83
daarna	49,85	51,92	48,00	49,85	46,15	48,00	35,54	37,15	38,77
Kleurder	89,00	91,00	86,50	89,00	84,00	86,50	64,50	66,50	69,00
Opsigter graad I van 'n bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	29,50	31,80	27,20	29,50	24,20	26,60	18,80	20,60	23,00

	In die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria, Wonderboom, Durban, Inanda en Pinetown (met uitsondering van dié gedeeltes van laasgenoemde drie distrikte wat binne 'n straal van 24,14 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban, val)		In die landdrosdistrikte Bloemfontein, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Virginia en Welkom en die munisipale gebiede van Beacon Bay, Oos-Londen en Witbank		In die landdrosdistrikte Potchefstroom en Worcester en die munisipale gebied van Newcastle		In die munisipale gebiede van Bethlehem, Harrismith, Kroonstad, Ladysmith, Middelburg, Pietersburg en Rustenburg		
	Per week		Per week		Per week		Per week		
	(a)*	(b)*	(a)*	(b)*	(a)*	(b)*	(a)†	(b)†	(c)†
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
gedurende die tweede ses maande ondervinding	34,00	36,70	31,30	34,00	27,90	30,60	21,70	23,80	26,50
daarna	38,50	41,60	35,40	38,50	31,60	34,60	24,60	27,00	30,00
Opsigter graad II, man, van 'n bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	28,00	30,20	25,80	28,00	23,00	25,20	17,90	19,60	21,80
daarna	30,50	33,00	28,00	30,50	25,00	27,50	19,50	21,40	23,80
Opsigter graad II, vrou, van 'n bedryfsinrigting met munt- of skyfie-outomate—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	25,20	27,20	23,20	25,20	20,70	22,70	16,00	17,60	19,60
daarna	27,50	29,70	25,20	27,50	22,50	24,80	17,60	19,30	21,40
Nasiener, man—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	28,50	30,80	26,20	28,50	23,40	25,70	18,20	20,00	22,20
gedurende die tweede ses maande ondervinding	30,50	32,90	28,00	30,50	25,00	27,50	19,50	21,40	23,80
daarna	32,50	35,00	29,80	32,50	26,60	29,30	20,80	22,80	25,40
Nasiener, vrou—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	25,80	27,90	23,80	25,80	21,20	23,20	16,50	18,10	20,20
gedurende die tweede ses maande ondervinding	27,00	29,20	24,90	27,00	22,20	24,30	17,30	19,00	21,10
daarna	28,20	30,50	26,00	28,20	23,20	25,40	18,10	19,90	22,00
Onderbaas—R2 per week meer as die loon in hierdie vasstelling voorgeskryf vir die hoogste betaalde klas werknemer onder sy toesig									
Toesighouer—									
gedurende die eerste jaar ondervinding	37,50	40,00	35,90	38,40	34,40	36,90	26,00	28,00	30,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	47,50	50,00	45,60	48,10	43,70	46,20	33,50	35,50	37,50
gedurende die derde jaar ondervinding	57,50	60,00	55,30	57,50	53,00	55,50	41,00	43,00	45,00
daarna	67,50	70,00	65,00	67,50	62,30	64,80	48,50	50,50	52,50
Voorman	92,00	95,00	89,00	92,00	86,00	89,00	67,00	69,00	72,00
Voorvrou	57,00	58,50	55,50	57,00	54,00	55,50	41,50	43,00	44,50
Wag	28,00	30,20	25,80	28,00	23,00	25,20	17,90	19,60	21,80
Werknemer graad I, man—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	27,50	29,70	25,30	27,50	22,60	24,80	17,60	19,30	21,50
daarna	29,00	31,40	26,70	29,00	23,80	26,20	18,60	20,30	22,60
Werknemer graad I, vrou—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	24,70	26,70	22,80	24,70	20,30	22,30	15,80	17,30	19,30
daarna	26,20	28,40	24,20	26,20	21,50	23,60	16,80	18,40	20,50
Werknemer graad II, man	26,20	28,40	24,20	26,20	21,50	23,60	16,80	18,40	20,50
Werknemer graad II, vrou	21,20	23,00	19,60	21,20	17,40	19,20	13,60	14,90	16,60
Werwer, graad A	47,50	49,70	45,40	46,60	43,30	45,40	32,50	34,50	36,50
Werwer, graad B	35,50	37,70	33,90	36,00	32,30	34,30	24,00	26,00	28,00
Werwer, graad C	28,80	31,00	27,40	29,50	26,00	28,00	19,00	21,00	23,00
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie	28,00	30,20	25,80	28,00	23,00	25,20	17,90	19,60	21,80
(b) *Deeltydse werknemers:*									
Arbeider	13,50	14,50	12,40	13,50	11,00	12,00	8,60	9,50	10,50
Faktuurklerk	27,00	29,00	24,80	27,00	22,00	24,20	17,20	19,00	21,00
Nasiener	21,00	22,60	19,30	21,00	17,20	19,00	13,50	14,80	16,40
Werknemer graad I	18,20	19,70	16,70	18,20	14,90	16,40	11,60	12,70	14,20
Werknemer graad II	14,20	15,40	13,00	14,20	11,60	12,80	9,00	10,00	11,00

* (a) Gedurende die eerste 12 maande nadat hierdie Vasstelling bindend word.
* (b) Daarna.
† (a) Gedurende die eerste 12 maande nadat hierdie Vasstelling bindend word.
† (b) Gedurende die tweede 12 maande nadat hierdie Vasstelling bindend word.
† (c) Daarna.

(c) *Casual employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that—

(i) where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class;

(ii) where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by not more than 50 per cent.

(2) *Basis of contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in subclause (1), read with subclause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential wages.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(a) a wage higher than that of his own class, or

(b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in subclause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (a), not less than the daily wage calculated at the higher rate, and

(ii) in the case referred to in paragraph (b), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

Provided that—

(i) this subclause shall not apply where the difference between classes in terms of subclause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that pescribed for such employee.

(4) *Calculation of wages.*—(a) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by the number of the ordinary hours of work prescribed for such an employee in any week.

(b) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) six, in the case of any other employee.

(c) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(5) *Bicycle allowance.*—An employer who requires an employee to use his own bicycle in the performance of his duties shall pay him, in addition to any other remuneration due to him, an allowance of not less than 75 cents per week or, if he is a casual employee, not less than 15 cents per day.

4. PAYMENT OF REMUNERATION

(1) *Employees other than casual employees.*—Save as provided in clause 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, with the consent of the employee, in cash or by cheque monthly during the hours of work or within 15 minutes of ceasing work, on the usual pay-day of the establishment for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay-day, and such amount shall be contained in a sealed envelope or container on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

(a) the employer's name;

(b) the employee's name or his number on the pay-roll, and his class;

(c) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klas werk verrig as dié wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat—

(i) waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om die werk te verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking "weekloon" beteken die weekloon wat vir 'n gekwalifiseerde werknemer van daardie klas voorgeskryf word;

(ii) waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om vir 'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende ure op enige dag te werk, sy loon met hoogstens 50 persent verminder mag word.

(2) *Kontrakgrondslag.*—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus en, behoudens klousule 4 (6), moet 'n werknemer vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat by subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, voorgeskryf word afgesien daarvan of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werkure wat ingevolge klousule 5 vir hom geld, of minder, gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om vir langer as altesaam een uur op 'n dag òf benewens sy eie werk òf in die plek daarvan werk van 'n ander klas te verrig waarvoor òf—

(a) 'n hoër loon as dié van sy eie klas, òf

(b) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas,

by subklousule (1) voorgeskryf word, moet ten opsigte van daardie dag aan sodanige werknemer betaal—

(i) in die geval in paragraaf (a) bedoel, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief; en

(ii) in die geval in paragraaf (b) bedoel, minstens die dagloon bereken op dié kerf in die stygende skaal onmiddellik bokant die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande dat—

(i) hierdie subklousule nie geld nie wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag berus;

(ii) tensy daar in 'n skriftelik kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer uitdruklik anders bepaal word, niks in hierdie Vasstelling só uitgelê mag word dat dit 'n werkgewer belet om van sy werknemer te vereis om 'n ander klas werk te verrig waarvoor die voorgeskrewe loon dieselfde of laer is as dié wat vir so 'n werknemer voorgeskryf word nie.

(4) *Loonberekening.*—(a) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur die getal gewone werkure wat vir so 'n werknemer in enige week voorgeskryf is.

(b) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat vyf dae per week werk;

(ii) ses, in die geval van enige ander werknemer.

(c) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(5) *Fietstoelae.*—'n Werkgewer wat van 'n werknemer vereis om in die uitvoering van sy pligte sy eie fiets te gebruik, moet hom, benewens enige ander besoldiging aan hom verskuldig, 'n toelae van minstens 75 sent per week of, as hy 'n los werknemer is, minstens 15 sent per dag betaal.

4. BETALING VAN BESOLDIGING

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens klousule 6 (4), moet elke bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of as die weknemer daartoe instem, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure, of binne 15 minute nadat die werk gestaak is, op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir so 'n werknemer of by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n verseëlde koevert of houer wees waarop, of wat vergesel gaan van 'n staat waarop, gemeld word—

(a) die werkgewer se naam;

(b) die werknemer se naam of sy nommer op die betaalstaat en sy klas;

(c) the number of ordinary hours of work worked by the employee;
(d) the number of overtime hours worked by the employee;
(e) the number of hours worked by the employee on a Sunday or public holiday referred to in clause 8 (1);
(f) the employee's wage;
(g) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
(h) the details of any deductions made;
(i) the actual amount paid to the employee; and
(j) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee: Provided that—

(i) at the written request of an employee the amount due to him may be paid into his building society or bank account by his employer who shall hand to him the relevant receipt together with the aforementioned statement;
(ii) the aforementioned information relating to time worked need not be furnished in respect of an employee who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) (a).

(2) *Casual employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of goods.*—An employer shall not require his employees to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and lodging.*—Save as provided in the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration:

Provided that he may make the following:

(a) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, medical, insurance, savings, provident or pension funds, or subscriptions to trade unions;

(b) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

(c) a deduction of any amount which an employer by law or order of any competent court is required or permitted to make;

(d) whenever an employee agrees or is required in terms of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:

	Per week	*Per month*
	R	R
(i) Board	2,00	8,67
(ii) Lodging	1,00	4,33
(iii) Board and lodging	3,00	13,00

(e) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction not exceeding the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided that—

(i) such deduction shall not exceed one third of the employee's weekly wage, irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced;

(ii) no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw-materials, unless the employer has given his employee notice on the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;

(iii) no deduction shall be made in the case of short-time owing to a breakdown of plant or machinery or a breakdown or threatened breakdown of buildings, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(c) die getal gewone werkure wat die werknemer gewerk het;
(d) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;
(e) die getal ure wat die werknemer op 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag in klousule 8 (1) bedoel, gewerk het;
(f) die werknemer se loon;
(g) besonderhede van enige ander besoldiging wat uit die werknemer se diens voortspruit;
(h) besonderhede van enige bedrag wat afgetrek is;
(i) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en
(j) die tydperk waarvoor die betaling geskied;

en sodanige koevert of houer waarop hierdie inligting aangeteken is of sodanige staat word die eiendom van die werknemer: Met dien verstande dat—

(i) op die skriftelike versoek van 'n werknemer, die bedrag aan hom verskuldig gestort mag word op sy bouvereniging- of bankrekening deur die werkgewer wat die betrokke kwitansie, tesame met voornoemde staat, aan hom moet oorhandig;
(ii) voornoemde inligting betreffende tyd gewerk nie verstrek hoef te word aan 'n werknemer wat ingevolge klousule 5 (9) (a) van die werkurebepalings uitgesluit is nie.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens in kontant aan hom betaal.

(3) *Premies.*—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om goedere van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behoudens die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om kos of inwoning of kos en inwoning van hom of van enigiemand anders of op 'n plek deur hom aangewys, aan te neem nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of enige bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie:

Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek:

(a) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siekte-, mediese, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfonds, of vir ledegelde van vakverenigings;

(b) behoudens andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling, telkens wanneer 'n werkemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op die grondslag van die loon wat sodanige werknemer ten tyde van sodanige afweisgheid ten opsigte van sy gewone werkure ontvang het;

(c) enige bedrag wat 'n werkgewer regtens of kragtens of ingevolge 'n bevel van 'n bevoegde hof mag of moet aftrek;

(d) wanneer 'n werknemer daartoe instem of daar ingevolge die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, van hom vereis word om kos en inwoning of kos of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n bedrag van hoogstens—

	Per week	*Per maand*
	R	R
(i) Kos	2,00	8,67
(ii) Inwoning	1,00	4,33
(iii) Kos en inwoning	3,00	13,00;

(e) wanneer die gewone werkure by klousule 5 voorgeskryf, weens korttyd verminder word, 'n bedrag van hoogstens die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon vir elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande dat—

(i) sodanige aftrekking hoogstens een derde van die werknemer se weekloon is, ongeag die getal ure waarmee die gewone werkure aldus verminder word;

(ii) geen aftrekking ten opsigte van korttyd wat deur 'n slapte in die bedryf of 'n tekort aan grondstowwe ontstaan, geskied nie tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;

(iii) geen aftrekking ten opsigte van korttyd geskied vir die eerste uur waarin daar nie gewerk word nie weens 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat daar geen werk sal wees nie;

(f) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid or has undertaken to pay to any organisation in respect of—

(i) a payment on a loan granted to such employee to obtain a house; or
(ii) the rent of a house or accommodation in a hostel occupied by such employee;

if the house or hostel is provided through the agency of such organisation, exclusively or partially from funds advanced for this purpose by the Department of Community Development, a building society or a local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME

(1) *Ordinary hours of work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work more ordinary hours of work than—

A. in the case of a part-time depot assistant or a part-time employee—

(a) 24 in any week from Monday to Saturday, inclusive; and
(b) subject to subparagraph (a) hereof, five on any day;

B. in the case of a canvasser, a driver of a motor vehicle or a collector—

(a) 48 in any week from Monday to Saturday, inclusive; and
(b) subject to subparagraph (a) hereof, ten on any day;

C. in the case of any other employee—

(a) who works a six-day week—

(i) 46 in any week from Monday to Saturday, inclusive; and
(ii) subject to subparagraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and one half;

(b) who works a five-day week—

(i) 46 in any week from Monday to Friday, inclusive; and
(ii) subject to subparagraph (i) hereof, nine and one quarter on any day.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight and one half on any day.

(3) *Meal intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall not form part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(i) an employer may agree with his employee to reduce the period of such meal interval to not less than half an hour, and in that event and after the employer has informed the Divisional Inspector, Department of Manpower Utilisation, for his area, in writing, of such agreement the meal interval may be so reduced;

(ii) periods of work interrupted by intervals of less than one hour, except where proviso (i) or (vi) applies, shall be deemed to be continuous;

(iii) if such interval be longer than one hour, except where proviso (vii) applies, any period in excess of one and one quarter hours shall be deemed to be time worked;

(iv) a canvasser or a driver of a motor vehicle who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purposes of this subclause not to have worked during such interval;

(v) only one such interval during the ordinary hours of work of an employee on any day shall not form part of the ordinary hours of work;

(vi) when on any day by reason of overtime work an employer is required to give an employee a second meal interval, such interval may be reduced to not less than 15 minutes;

(vii) in the case of an employee engaged wholly or mainly in cleaning premises or passenger vehicles, where such interval exceeds three hours any period in excess of that interval shall be deemed to form part of the ordinary hours of work.

(f) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, 'n bedrag wat 'n werkgewer aan 'n organisasie betaal het of onderneem het om te betaal ten opsigte van—

(i) 'n paaiement op 'n lening wat aan sodanige werknemer toegestaan is vir die verkryging van 'n huis; of
(ii) die huur van 'n huis of huisvesting in 'n tehuis wat sodanige werknemer bewoon;

indien die huis of tehuis voorsien is deur bemiddeling van sodanige organisasie uitsluitlik of gedeeltelik uit fondse wat vir daardie doel voorgeskiet is deur die Departement van Gemeenskapsbou, 'n bougenootskap of plaaslike owerheid.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING VIR OORTYDWERK

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vereis of hom toelaat om meer gewone werkure te werk nie as—

(A) in die geval van 'n deeltydse depotassistent of 'n deeltydse werknemer—

(a) 24 in 'n week van Maandag tot en met Saterdag; en
(b) behoudens subparagraaf (a) hiervan, vyf op 'n dag;

(B) in die geval van 'n werwer, 'n drywer van 'n motorvoertuig of 'n kollekteerder—

(a) 48 in 'n week van Maandag tot en met Saterdag; en
(b) behoudens subparagraaf (a) hiervan, tien op 'n dag;

(C) in die geval van alle ander werknemers—

(a) wat ses dae per week werk—

(i) 46 in 'n week van Maandag tot en met Saterdag; en
(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op enigeen van die ander dae tot agt en 'n half verleng kan word;

(b) wat vyf dae per week werk—

(i) 46 in 'n week van Maandag tot en met Vrydag; en
(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n kwart op 'n dag.

(2) 'n Werkgewer mag nie van 'n los werknemer vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as agt en 'n half op 'n dag te werk nie.

(3) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om meer as vyf uur aaneen sonder 'n etenspouse van minstens een uur te werk nie, en gedurende sodanige pouse mag daar nie van sodanige werknemer vereis word of mag hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige pouse maak nie deel uit van die gewone werkure of oortydure nie: Met dien verstande dat—

(i) 'n werkgewer met sy werknemer ooreen kan kom om die duur van sodanige pouse tot minstens 'n halfuur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgewer die Afdelingsinspekteur, Departement van Mannekragbenutting, vir sy gebied skriftelik in kennis gestel het van sodanige ooreenkoms kan die pouse aldus verkort word;

(ii) werktydperke wat onderbreek word deur pouses van minder as een uur, uitgesonderd waar voorbehoudsbepaling (i) of (vi) van toepassing is, geag word aaneenlopend te wees;

(iii) as sodanige pouse langer as een uur is, behalwe waar voorbehoudsbepaling (vii) van toepassing is, enige tyd wat een en 'n kwart uur te bowe gaan, geag word werktyd te wees;

(iv) 'n werwer of 'n motorvoertuigdrywer wat in so 'n pouse geen ander werk verrig nie as om in beheer van die voertuig te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word nie gedurende sodanige pouse te gewerk het nie;

(v) alleenlik een sodanige pouse gedurende die gewone werkure van 'n werknemer op 'n dag nie deel van die gewone werkure mag uitmaak nie;

(vi) wanneer daar, vanweë oortyd wat gewerk is, van 'n werkgewer vereis word om op enige dag 'n tweede etenspouse aan 'n werknemer toe te staan, sodanige pouse tot minstens 15 minute verkort mag word;

(vii) in die geval van 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik persele of passasiersvoertuie skoonmaak, waar sodanige pouse langer as drie uur is, enige tyd wat daardie pouse te bowe gaan, geag word deel van die gewone werkure uit te maak.

(4) *Rest intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than 10 minutes as nearly as practicable in the middle of the first and second work period of the day, and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee.

(5) *Hours of work to be consecutive.*—Save as provided in subclause (3), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(6) *Female employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(a) between 18h00 and 06h00;

(b) after 13h00 on more than five days a week;

(c) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday, provided that the overtime work does not exceed 10 hours in any week;

(d) overtime on more than three consecutive days in any week;

(e) overtime on more than 60 days in any year;

(f) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) before midday given notice thereof to such employee; or

(ii) provided such employee with a meal costing at least 60 cents and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime; or

(iii) paid such employee not less than 60 cents in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(7) *Limitation of overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(a) in the case of a casual employee, two hours on any day;

(b) in the case of any other employee, 10 hours in any week.

(8) *Payment for overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(a) in the case of a casual employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any day;

(b) in the case of any other employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee in any week.

(9) *Savings.*—(a) Subclauses (1) to (8), inclusive, shall not apply to—

(i) a foreman, a senior managerial or administrative employee or a technical or professional employee if and for as long as such employee is in regular receipt of a wage of—

(aa) at least R600 a month in the following areas:

Transvaal.—The Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria and Wonderboom;

Cape Province.—The municipal areas of Kimberley, East London, Port Elizabeth and Uitenhage;

Natal.—The Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown (excluding those portions of the said three Districts that fall within a radius of 24,14 km of the General Post Office, Durban) and Pietermaritzburg;

Orange Free State.—The municipal areas of Bloemfontein, Sasolburg and Welkom;

(ab) at least R550 a month in the following areas:

Transvaal.—The municipal areas of Middelburg, Pietersburg and Witbank;

Cape Province.—The municipal area of Worcester;

Natal.—The municipal areas of Ladysmith and Newcastle;

Orange Free State.—The municipal areas of Bethlehem, Harrismith, Kroonstad, Odendaalsrus and Virginia;

(ac) at least R500 a month in the other areas in which the Determination is binding;

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet, so na as doenlik aan die middel van elke eerste en tweede werktydperk van die dag, aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens 10 minute toestaan waarin daar nie van sodanige werknemer vereis of hy nie toegelaat mag word om werk te verrig nie, en daar word geag dat so 'n pouse deel van die gewone werkure van so 'n werknemer uitmaak.

(5) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens subklousule (3), moet alle werkure van 'n werknemer op elke dag agtereenvolgend wees.

(6) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag 'n werkgewer nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om—

(a) tussen 18h00 en 06h00 te werk nie;

(b) op meer as vyf dae in 'n week na 13h00 te werk nie;

(c) meer as twee uur oortyd op 'n dag te werk nie, behalwe dat 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, op 'n Saterdag tot vier uur oortyd mag werk, maar dan só dat die oortydwerk hoogstens 10 uur in enige week is;

(d) op meer as drie agtereenvolgende dae in 'n week oortyd te werk nie;

(e) op meer as 60 dae in 'n jaar oortyd te werk nie;

(f) na voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oortyd te werk nie tensy hy—

(i) sodanige werknemer voor die middag kennis daarvan gegee het; of

(ii) sodanige werknemer van 'n ete van minstens 60 sent voorsien en haar genoeg tyd gelaat het om dit te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin; of

(iii) sodanige werknemer minstens 60 sent betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin.

(7) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer oortyd te werk nie as—

(a) in die geval van 'n los werknemer, twee uur op 'n dag;

(b) in die geval van 'n ander werknemer, 10 uur in 'n week.

(8) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen minstens—

(a) in die geval van 'n los werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk aldus deur sodanige werknemer op enige dag gewerk;

(b) in die geval van 'n ander werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk aldus deur sodanige werknemer in enige week gewerk.

(9) *Voorbehoudsbepalings.*—(a) Subklousules (1) tot en met (8), is nie van toepassing nie op—

(i) 'n voorman, 'n senior bestuurs- of administratiewe werknemer of 'n tegniese of professionele werknemer indien en solank so 'n werknemer gereeld 'n loon ontvang van—

(aa) minstens R600 per maand in die volgende gebiede:

Transvaal.—Die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria en Wonderboom;

Kaapprovinsie.—Die munisipale gebiede van Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth en Uitenhage;

Natal.—Die landdrosdistrikte Durban, Inanda, Pinetown (uitgesonderd die gedeeltes van genoemde drie distrikte wat binne 'n straal van 24,14 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban val) en Pietermaritzburg;

Oranje-Vrystaat.—Die munisipale gebiede van Bloemfontein, Sasolburg en Welkom;

(ab) minstens R550 per maand in die volgende gebiede—

Transvaal.—Die munisipale gebiede van Middelburg, Pietersburg en Witbank;

Kaapprovinsie.—Die munisipale gebied van Worcester;

Natal.—Die munisipale gebiede van Ladysmith en Newcastle;

Oranje-Vrystaat.—Die munisipale gebiede van Bethlehem, Harrismith, Kroonstad, Odendaalsrus en Virginia;

(ac) minstens R500 per maand in die ander gebiede waarop die Vasstelling van toepassing is.

(ii) a watchman whose employer grants him a free period of not less than 24 consecutive hours in respect of every week of employment: Provided that—

(aa) the employer makes no deduction from his watchman's wage in respect thereof;

(ab) an employer may, in lieu of granting his watchman any such free period, pay such watchman the wage which he would have received if he had not worked during such free period, plus an amount of not less than double his daily wage in respect of such free period not granted.

(b) Subclauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee while he is performing emergency work.

(c) Subclause (4) shall not apply to a driver of a motor vehicle or to a labourer who accompanies such driver on his rounds.

6. ANNUAL LEAVE

(1) Subject to the provisions of subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, and such employee shall take, in respect of each completed period of 12 months of employment with him—

(a) in the case of a watchman 21 consecutive days' leave;

(b) in the case of every other employee, 14 consecutive days' leave;

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (a), an amount of not less than three times the weekly wage which the employee was receiving immediately prior to the date on which the leave commenced;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (b) an amount of not less than double the weekly wage which the employee was receiving immediately prior to the date on which the leave commenced:

Provided that, for the purpose of this clause, the weekly wage of an employee who is engaged on piece-work shall be calculated on the basis set out in section 20 (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in subclause (1) shall be granted and taken at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in subclause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the 12 months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto, in writing, before the expiration of the said period of four months, the employer may grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) the period of leave shall not be concurrent with—

(aa) sick leave granted in terms of clause 7 or absence from work owing to incapacity in the circumstances set out in clause 7 (5) (a) or (b) amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks;

(ab) any period in which the employee is serving notice of termination of employment in terms of clause 13 or is undergoing military training or service under the Defence Act, 1957, unless the employee so requests and the employer agrees thereto, in writing;

(iii) if—

(a) in the case of an employee employed in or in connection with a depot, a public holiday; or

(b) in the case of any other employee, New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day;

falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at such employee's written request during the period of 12 months of employment to which the period of leave relates.

(ii) 'n wag se werkgewer hom 'n vry periode van minstens 24 agtereenvolgende ure ten opsigte van elke week week diens toestaan: Met dien verstande dat—

(aa) hy geen bedrag van sy wag se loon ten opsigte daarvan aftrek nie;

(ab) 'n werkgewer, in plaas daarvan dat hy sodanige vry periode aan sy wag toestaan, sodanige wag dié loon kan betaal wat hy sou ontvang het indien hy nie gedurende sodanige periode gewerk het nie, plus 'n bedrag van minstens dubbel sy dagloon ten opsigte van sodanige vry peiode wat nie toegestaan is nie.

(b) Subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie van toepassing op 'n werknemer terwyl hy noodwerk verrig nie.

(c) Subklousule (4) is nie van toepassing op 'n drywer van 'n motorvoertuig of 'n arbeider wat sodanige drywer op sy rondtes vergesel nie.

6. JAARLIKSE VERLOF

(1) Behoudens subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltooide tydperk van 12 maande diens by hom verlof soos volg toestaan en moet die werknemer sodanige verlof neem:

(a) In die geval van 'n wag, 21 agtereenvolgende dae;

(b) in die geval van enige ander werknemer, 14 agtereenvolgende dae;

en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van sodanige verlof betaal—

(i) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) bedoel, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het;

(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (b) bedoel, 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het:

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat stukwerk verrig, bereken word op die grondslag uiteengesit in artikel 20 (5) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(2) Die verlof by subklousule (1) voorgeskryf, moet toegestaan en geneem word op 'n tyd wat die werkgewer bepaal: Met dien verstande dat—

(i) as sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit, behoudens die bepalings van subklousule (3), so toegestaan moet word dat dit binne vier maande begin na voltooiing van die 12 maande diens waarop dit betrekking het of, as die werkgewer en sy werknemer voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande skriftelik ooreengekom het, die werkgewer sodanige verlof aan die werknemer moet toestaan met ingang van 'n datum uiterlik twee maande na die verstryking van genoemde tydperk van vier maande;

(ii) die tydperk van verlof nie mag saamval nie met—

(aa) siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan is of afwesigheid van werk weens ongeskiktheid in die omstandighede uiteengesit in klousule 7 (5) (a) of (b) en wel tot 'n totaal, in enige jaar, van hoogstens 10 weke;

(ab) enige tydperk waarin die werknemer kennisgewing van diensbeëindiging ingevolge klousule 13 uitdien of militêre opleiding of diens kragtens die Verdedigingswet, 1957, ondergaan, tensy die werknemer dit versoek en die werknemer dit versoek en die werknemer skriftelik daartoe instem;

(iii) as—

(a) in die geval van 'n werknemer wat in of in verband met 'n depot in diens is, 'n openbare vakansiedag, of

(b) in die geval van enige ander werknemer, Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag;

binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n werkdag by gemelde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof en dat die werknemer vir elke sodanige dag wat bygevoeg word, 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal moet word;

(iv) 'n werkgewer al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom toegestaan is gedurende die tydperk van 12 maande diens waarop die verloftydperk betrekking het, van sodanige verloftydperk kan aftrek.

(3) (a) At the written request of his employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than 24 months of employment: Provided—

(i) that the request is made by such employee not later than four months after the expiration of the first period of 12 months of employment to which the leave relates; and

(ii) that the date of the receipt of the request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain the request at least until after the expiration of the period of leave.

(b) Subclause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this subclause.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose employment terminates during any period of 12 months of employment before the period of leave prescribed in subclause (1) in respect of that period has accrued shall, upon such termination and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(a) in the case of an employee referred to in subclause (1) (a) one-fourth; and

(b) in the case of an employee referred to in subclause (1) (b) one-sixth;

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of all the days of occasional leave granted on full pay at the written request of an employee: Provided further that, save as provided in clause 13 (4), an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the notice prescribed in clause 13, unless the employer has waived such notice or the employee has paid the employer in lieu of notice; or

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice,

shall not be entitled to any payment by virtue of this subclause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), and whose employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave, had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include—

(a) any period in respect of which an employer, in terms of clause 13, pays an employee in lieu of notice;

(b) any period during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of this clause;

(ii) on sick leave in terms of clause 7, or owing to incapacity in the circumstances set out in clause 7 (5) (a) or (b);

(iii) on the instructions or at the request of his employer;

amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks; and

(c) any period during which an employee is absent undergoing military training or service in terms of the Defence Act, 1957:

Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such training or service,

and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee, who was in employment before this Determination became binding and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee from the date on which such employee entered his employer's service or

(3) (a) Op die skriftelike versoek van sy werknemer kan 'n werkgewer toelaat dat die verlof oor 'n tydperk van hoogstens 24 maande diens oploop: Met dien verstande dat—

(i) sodanige werknemer so 'n versoek doen binne vier maande na verstryking van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, en

(ii) die werkgewer die datum van ontvangs van sodanige versoek daarop aanbring en dit onderteken en die versoek tot minstens na verstryking van die verloftydperk bewaar.

(b) Subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule bedoel.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) Aan 'n werknemer wie se diens gedurende enige dienstermyn van 12 maande eindig voordat die verloftydperk voorgeskryf by subklousule (1) ten opsigte van so 'n termyn opgeloop het, moet daar by sodanige diensbeëindiging, benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooide maand van sodanige dienstermyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(a) in die geval van 'n werknemer in subklousule 1 (a) bedoel, een vierde van die weekloon; en

(b) in die geval van 'n werknemer in subklousule 1 (b) bedoel, een sesde van die weekloon;

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer ten opsigte van al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom toegestaan is, 'n eweredige bedrag kan aftrek: Voorts met dien verstande dat, behoudens klousule 13 (4), 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die kennis te gee en die kennisgewingstermyn uit te dien wat by klousule 13 voorgeskryf word, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het of tensy die werknemer sy werkgewer betaal het in plaas daarvan om aldus kennis te gee; of

(ii) wat sy diens sonder 'n regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat sonder kennisgewing deur sy werkgewer ontslaan word om 'n rede wat vir sodanige ontslag sonder kennisgewing regsgeldig is;

op geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n tydperk van verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se diens eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom toegestaan was.

(7) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking "diens" geag te omvat—

(a) enige tydperk ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n werknemer ingevolge klousule 13 betaal in plaas van kennis te gee;

(b) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—

(i) met verlof ingevolge hierdie klousule;

(ii) met siekteverlof ingevolge klousule 7 of weens ongeskiktheid in die omstandighede uiteengesit in klousule 7 (5) (a) of (b);

(iii) op las of versoek van sy werkgewer;

en wel tot 'n totaal van hoogstens 10 weke in enige jaar; en

(c) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding of diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige opleidings- of dienstydperk as diens te eis nie, en word diens geag te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat, voordat hierdie Vasstelling bindend geword het, kragtens enige wet op 'n tydperk van jaarlikse verlof geregtig geword het, op die datum waarop sodanige werknemer laas kragtens sodanige wet op verlof geregtig geword het;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat, voordat hierdie Vasstelling bindend geword het, in diens was en op wie enige wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak van toepassing was maar wat nog nie daarkragtens op 'n tydperk van verlof geregtig geword het nie, op die aanvangsdatum van sodanige diens;

(iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in

on the date on which this Determination became binding, whichever is the later.

(8) (a) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purpose of annual leave at any time, but not more than once in any period of 12 months, close his establishment or portion of his establishment for 14 consecutive days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to subclause (2).

(b) An employee who at the date of the closing of an establishment or portion thereof in which he is employed, is not entitled to the full period of annual leave prescribed in subclause (1) (b) shall, in respect of any leave due to him, be paid by his employer on the basis set out in subclause (5), and for the purpose of annual leave thereafter his employment shall be deemed to commence on the date of such closing of the establishment or portion of the establishment, as the case may be.

7. SICK LEAVE

(1) Subject to subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(a) in the case of an employee who works a five-day week, not less than 20 work days', and

(b) in the case of every other employee, not less than 24 work days',

sick leave in the aggregate during each cycle of 24 consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this subclause not less than the wage he would have received had he worked such period: Provided that—

(i) in the first 24 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

(ii) where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iii) the wage payable to an employee who is employed on piece-work for any period of absence on sick leave in terms of this clause shall be calculated on the basis of the remuneration paid to such employee on his last payday immediately preceding such absence.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work—

(a) for more than three consecutive work days; or

(b) on the work day immediately preceding or the work day immediately succeeding a Sunday or—

(i) in the case of an employee employed in or in connection with a depot, any public holiday;

(ii) in the case of any other employee, New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day;

require the employee to produce a certificate signed by a registered medical practitioner stating the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of up to eight weeks received payment in terms of this clause on two or more occasions without procuring such a certificate his employer may during the period of eight weeks immediately succeeding the last such occasion require him to produce such a certificate in respect of any absence.

(3) Where, during the first cycle of 24 months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid in respect of only such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiration of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiration pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity

diens getree het of op die datum waarop hierdie Vasstelling bindend geword het, en wel op die jongste van die twee datums.

(8) (a) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, kan 'n werkgewer vir die doel van jaarlikse verlof, te eniger tyd, maar hoogstens een maal in 'n tydperk van 12 maande, sy bedryfsinrigting of gedeelte van sy bedryfsinrigting sluit vir 14 agtereenvolgende dae plus alle addisionele dae wat moontlik uit hoofde van die derde voorbehoudsbepaling van subklousule (2) daarby gevoeg moet word.

(b) 'n Werknemer wat op die sluitingsdatum van 'n bedryfsinrigting of gedeelte van 'n bedryfsinrigting waarin hy werksaam is, nie geregtig is nie op die volle tydperk van die jaarlikse verlof by subklousule (1) (b) voorgeskryf moet, ten opsigte van enige verlof wat aan hom verskuldig is, deur sy werkgewer betaal word op die grondslag in subklousule (5) vermeld, en vir die doel van jaarlikse verlof daarná word sy diens geag te begin op die datum waarop die bedryfsinrigting of gedeelte van die bedryfsinrigting, na gelang van die geval, aldus sluit.

7. SIEKTEVERLOF

(1) Behoudens subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, siekteverlof toestaan van—

(a) in die geval van 'n werknemer wat vyf dae per week werk, altesaam minstens 20 werkdae, en

(b) in die geval van enige ander werknemer, altesaam minstens 24 werkdae

gedurende elke tydkring van 24 agtereenvolgende maande diens by hom, en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: Met dien verstande dat—

(i) 'n werknemer gedurende die eerste 24 agtereenvolgende maande diens nie op meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as, in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens en, in die geval van enige ander werknemer, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(ii) waar 'n werkgewer ingevolge 'n wet gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal en sodanige gelde wel betaal, die bedrag wat aldus betaal is, afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;

(iii) die loon wat aan 'n werknemer wat stukwerk verrig, betaalbaar is ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid met siekteverlof ingevolge hierdie klousule, bereken word op grondslag van die beloning wat aan so 'n werknemer op sy laaste betaaldag onmiddellik voor sodanige afwesigheid betaal is.

(2) 'n Werkgewer kan, as 'n opskortende voorwaarde vir die betaling, deur hom, van 'n bedrag wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid van sy werk—

(a) vir langer as drie agtereenvolgende werkdae; of

(b) op die werkdag onmiddellik voor of die werkdag onmiddellik ná 'n Sondag, of—

(i) in die geval van 'n werknemer wat in of in verband met 'n depot in diens is, enige openbare vakansiedag;

(ii) in die geval van enige ander werknemer, Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag;

van die werknemer vereis om 'n sertifikaat voor te lê wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyn onderteken is en waarin die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid vermeld word: Met dien verstande dat, wanneer 'n werknemer gedurende enige tydperk van hoogstens agt weke by twee of meer geleenthede, betaling ingevolge hierdie klousule ontvang het sonder om so 'n sertifikaat voor te lê, sy werkgewer gedurende die tydperk van agt weke onmiddellik na die laaste sodanige geleentheid van hom kan vereis om so 'n sertifikaat ten opsigte van enige afwesigheid voor te lê.

(3) Wanneer 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van 24 maande diens by dieselfde werkgewer weens ongeskiktheid vir 'n langer tydperk afwesig is as die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige ongeskiktheid toekom, is hy geregtig op betaling vir slegs dié siekteverlof wat hom dan toekom; maar sy werkgewer moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by verstryking van gemelde tydkring of by diensbeëindiging voor sodanige verstryking, hom ten opsigte van sodanige langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid

to the extent to which sick leave, accrued at such expiration or termination, has not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(a) "employment" shall be deemed to include—

(i) any period during which an employee is absent—

(aa) on leave in terms of clause 6;

(ab) on the instructions or at the request of his employer;

(ac) on sick leave in terms of subclause (1);

amounting in the aggregate, in any year, to not more than 10 weeks; and

(ii) any period during which an employee is absent undergoing military training or service in terms of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such training or service,

and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before this Determination became binding shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(b) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than sickness or injury caused by an employee's own misconduct: Provided that any such inability to work caused by an accident or a scheduled disease for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall only be regarded as incapacity during any period in respect of which no disablement payment is payable in terms of that Act.

(5) This clause shall not apply—

(a) to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for 20 or 24 work days, as the case may be, in each cycle of 24 months of employment, except that during the first 24 months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate may be reduced but to not less than the rate of accrual set out in the first proviso to this subclause;

(b) in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

(1) Subject to clauses 4 (6) and 6 (2), if an employee employed in or in connection with a depot, does not work on a public holiday or when a public holiday falls on a Sunday and such employee does not work on the Monday immediately following such Sunday, his employer shall pay him not less than his weekly wage for the week in which such day falls.

(2) Subject to clauses 4 (6) and 6 (2), if an employee, other than an employee employed in or in connection with a depot, does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, or if New Year's Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls on a Sunday and such employee does not work on the Monday immediately following such Sunday, his employer shall pay him not less than his weekly wage for the week in which such day falls.

(3) Whenever an employee employed in or in connection with a depot works on a public holiday or whenever a public holiday falls on a Sunday, and such employee works on the Monday immediately following such Sunday, his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee in the aggregate on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) Whenever an employee, other than an employee employed in or in connection with a depot, works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, or whenever New Year's Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls on a Sunday and such employee works on the Monday immediately following such Sunday, his employer shall, save as provided in clause 4 (6) pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, uitbetaal vir sover die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige verstryking of beëindiging toekom, nog nie geneem is nie.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

(a) word die uitdrukking "diens" geag te omvat—

(i) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—

(aa) met verlof ingevolge klousule 6;

(ab) op las of versoek van sy werkgewer;

(ac) met siekteverlof ingevolge subklousule (1);

en wat in enige jaar altesaam hoogstens 10 weke beloop; en

(ii) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding of diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige opleidings- of dienstydperk as diens te eis nie, en word enige tydperk van diens by dieselfde werkgewer onmiddellik voordat hierdie Vasstelling bindend geword het, by die toepassing van hierdie klousule geag diens ingevolge hierdie Vasstelling te wees, en word alle siekteverlof wat met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende sodanige tydperk toegestaan is, geag ingevolge hierdie vasstelling toegestaan te gewees het;

(b) beteken "ongeskiktheid" onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe siekte of besering wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat sodanige onvermoë om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeluk of vergoedingspligte siekte waarvoor skadeloosstelling kragtens die Ongevallewet, 1941 betaalbaar is, slegs as ongeskiktheid beskou word gedurende 'n tydperk ten opsigte waarvan geen ongeskiktheidsbetaling ingevolge daardie Wet betaalbaar is nie.

(5) Hierdie klousule is nie van toepassing nie—

(a) op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes maak wat minstens gelyk is aan dié wat die werknemer self aan 'n fonds of organisasie betaal wat die werknemer aanwys en wat die werknemer waarborg dat, in die geval van sy ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir 20 of 24 werkdae, na gelang van die geval, in elke tydkring van 24 maande diens aan hom betaal sal word, behalwe dat die gewaarborgde koers gedurende die eerste 24 maande wat die werknemer bydraes betaal, verlaag kan word maar tot minstens die aanwaskoers in die eerste voorbehoudsbepaling van subklousule (1) vermeld;

(b) ten opsigte van 'n tydperk van 'n werknemer se ongeskiktheid indien daar by 'n ander wet van 'n werkgewer vereis word om die werknemer minstens sy volle loon te betaal.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE

(1) Behoudens klousules 4 (6) en 6 (2), wanneer 'n werknemer wat in of in verband met 'n depot in diens is en nie op 'n openbare vakansiedag werk nie of wanneer 'n openbare vakansiedag op 'n Sondag val en sodanige werknemer werk nie op die Maandag wat onmiddellik op sodanige Sondag volg nie, moet sy werkgewer hom minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(2) Behoudens klousules 4 (6) en 6 (2), wanneer 'n werknemer, uitgesonderd 'n werknemer wat in of in verband met 'n depot in diens is, nie op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag werk nie of wanneer Nuwejaarsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag op 'n Sondag val en sodanige werknemer werk nie op die Maandag wat onmiddellik op sodanige Sondag volg nie, moet sy werkgewer hom minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(3) Wanneer 'n werknemer wat in of in verband met 'n depot in diens is op 'n openbare vakansiedag werk of wanneer 'n openbare vakansiedag op 'n Sondag val en sodanige werknemer werk op die Maandag wat onmiddellik op sodanige Sondag volg, moet sy werkgewer hom, behoudens klousule 4 (6), minstens sy weekloon betaal vir die week waarin sodanige dag val, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat die werknemer altesaam op so 'n dag gewerk het: Met dien verstande dat waar daar van sodanige werknemer vereis word of hy toegelaat word om minder as vier uur op so 'n dag te werk, daar geag word dat hy vier uur gewerk het.

(4) Wanneer 'n werknemer, uitgesonderd 'n werknemer wat in of in verband met 'n depot in diens is, op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag werk of wanneer Nuwejaarsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag op 'n Sondag val en sodanige werknemer werk op die Maandag wat onmiddellik op sodanige Sondag volg, moet sy werkgewer hom, behoudens klousule 4 (6), minstens sy weekloon betaal vir die week waarin sodanige

plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee in the aggregate on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day he shall be deemed to have worked for four hours.

(5) Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(a) pay the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage;

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, at a rate not less than double his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(b) pay the employee at a rate not less than one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, and grant him within seven days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday he shall be deemed to have worked for four hours.

(6) The provisions of subclauses (3), (4) and (5) shall not apply to—

(a) an employee who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) (a);

(b) a casual employee.

9. PIECE-WORK AND COMMISSION WORK

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, other than a canvasser, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), such employer shall pay his employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(a) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(b) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in subclause (1).

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece-work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

(5) A canvasser who by agreemnet with his employer undertakes commission work shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the agreement or a statement setting out the terms of the agreement, which shall include—

(a) the weekly or monthly wage payable to the canvasser, where such wage is higher than the prescribed in clause 3 (1) for such canvasser, and the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement thereto;

(b) the day of the week or month on which commission earned is due and payable;

(c) the area in which the canvasser is required or permitted to work; and

(d) the day of payment of commission in respect of orders accepted by the employer before termination of the contract of employment: Provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the month succeeding the month during which employment was terminated.

dag val, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat die werknemer altesaam op so 'n dag gewerk het: Met dien verstande dat waar daar van sodanige werknemer vereis word of hy toegelaat word om minder as vier uur op so 'n dag te werk, daar geag word dat hy vier uur gewerk het.

(5) Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer òf—

(a) die werknemer—

(i) indien hy aldus vir 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon betaal;

(ii) indien hy aldus vir 'n tydperk van meer as vier uur werk, teen minstens dubbel sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon betaal, en wel die bedrag wat die grootste is, òf

(b) die werknemer teen minstens een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk en hom binne sewe dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, waar daar van sodanige werknemer vereis of hy toegelaat word om minder as vier uur op sodanige Sondag te werk, daar geag moet word dat hy vier uur gewerk het.

(6) Hierdie klousule is nie van toepassing nie op—

(a) 'n werknemer wat ingevolge klousule 5 (9) (a) van die werkurebepalings uitgesluit is;

(b) 'n los werknemer.

9. STUKWERK EN KOMMISSIEWERK

(1) 'n Werkgewer kan nadat hy minstens een week vooraf kennis aan sy werknemer, uitgesonderd 'n werwer, gegee het, 'n stukwerksteslel invoer, en sodanige werkgewer moet, behoudens klousule 4 (6), sy werknemer wat volgens sodanige stukwerkstelsel werk, besoldig teen die tariewe wat ooreenkomstig sodanige stelsel van toepassing is: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag die hoeveelheid werk wat verrig is, sodanige werknemer moet betaal—

(a) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vir elke week waarin stukwerk verrig word, minstens die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie week sou moes betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het;

(b) in die geval van 'n los werknemer, vir elke dag waarop stukwerk verrig word, minstens die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie dag sou moes betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het.

(2) 'n Werkgewer moet 'n lys van die besoldiging in subklousule (1) bedoel, op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting opgeplak hou.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die besoldiging wat daarvolgens van toepassing is, af te skaf of te wysig, moet aan sy werknemer wat volgens sodanige stelsel werk, minstens een maand kennis van sodanige voorneme gee: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer kennisgewingtermyn ooreen kan kom, en in so 'n geval mag die werkgewer nie vir 'n korter termyn as dié waaroor daar ooreengekom is, kennis gee nie.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer nie 'n los werknemer kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in te voer of af te skaf of te wysig nie.

(5) 'n Werwer wat volgens 'n ooreenkoms met sy werkgewer kommissiewerk onderneem, moet, voordat sodanige werk begin, deur sy werkgewer voorsien word van 'n juiste kopie van die ooreenkoms of 'n verklaring wat die bepalings van die ooreenkoms of 'n verklaring wat die bepalings van die ooreenkoms bevat en wat moet insluit—

(a) die week- of maandloon aan die werwer betaalbaar, indien sodanige loon hoër is as dié wat by klousule 3 (1) vir so 'n werwer voorgeskryf word, asook die kommissietarief of -tariewe en die voorwaardes waarop hy die reg daarop verkry;

(b) die dag van die week of maand waarop die verdiende kommissie verskuldig en betaalbaar is;

(c) die gebied waarin daar van die werwer vereis word of hy toegelaat word om te werk; en

(d) die dag waarop die kommissie op bestellings wat die werkgewer voor die beëindiging van die dienskontrak aanvaar het, betaal moet word: Met dien verstande dat sodanige betaaldag uiterlik die laaste werkdag moet wees van die maand wat volg op die maand waarin die diens beëindig is.

(6) The terms of the agreement referred to in subclause (5) shall be financially not less favourable to the canvasser than this Determination: Provided that the due date of payment of remuneration to a canvasser on commission work shall be in accordance with the agreement and in this respect clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(7) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his canvasser who is employed on commission work remuneration at not less than the rate agreed upon between them: Provided that, irrespective of the number or value of orders accepted by the employer, the remuneration of such canvasser in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(8) An employer or a canvasser, who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such canvasser in terms of clause 13.

10. PROHIBITION OF EMPLOYMENT

An employer shall not employ any person under the age of 15 years.

11. RATIO

(1) An employer shall not employ an unqualified checker, invisible member, invoice clerk or depot assistant unless he has in his employ a qualified checker, invisible member, invoice clerk or depot assistant, respectively, and for each such qualified employee he may employ not more than one unqualified employee of the same class.

(2) For the purpose of this clause—

(a) an employer or manager who is wholly or mainly engaged in performing the work of a particular class of employee may be deemed to be a qualified employee of that class;

(b) an employee engaged in performing the work of a particular class of employee and receiving not less than the wage for a qualified employee of such class may be deemed to be a qualified employee of that class.

(3) This clause shall apply separately to each establishment.

12. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING

An employer shall supply and maintain in serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall, gum boots or other protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law he is required to provide for his employee and any such uniform, overall, gum boots or other protective clothing shall remain the property of the employer.

13. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(a) during the first four weeks of employment, not less than one work day's;

(b) after the first four weeks of employment, not less than one week's;

notice of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(ii) in the case of one week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in

(6) Die bepalings van die ooreenkoms in subklousule (5) bedoel, mag vir die werwer geldelik nie minder voordelig wees nie as hierdie Vasstelling: Met dien verstande dat die besoldiging van 'n werwer wat kommissiewerk verrig, betaalbaar is op die dag wat in die ooreenkoms bepaal word, en in hierdie opsig is klousule 4 (1) nie op sodanige betaling van toepassing nie.

(7) Behoudens klousule 4 (6), moet 'n werkgewer sy werwer wat kommissiewerk onderneem, minstens die besoldiging betaal waaroor hulle ooreengekom het: Met dien verstande dat, ongeag die getal of waarde van die bestellings wat die werkgewer aanvaar, die besoldiging van so 'n werwer vir elke tydperk nie minder mag wees nie as dié wat ingevolge klousule 3 (1) vir daardie tydperk aan hom verskuldig sou wees.

(8) 'n Werkgewer of 'n werwer wat voornemens is om 'n ooreenkoms in verband met kommissiewerk op te sê of oor 'n wysiging daarvan te onderhandel, moet van sodanige voorneme skriftelik kennis gee en die termyn van sodanige kennisgewing mag nie korter wees nie as dié wat by klousule 13 vir die beëindiging van die dienskontrak van so 'n werwer vereis word.

10. VERBOD OP INDIENSNEMING

'n Werkgewer mag niemand onder die leeftyd van 15 jaar in diens neem nie.

11. GETALSVERHOUDING

(1) 'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde nasiener, fynstopper, faktuurklerk of depotassistent in diens neem nie tensy hy onderskeidelik 'n gekwalifiseerde nasiener, fynstopper, faktuurklerk of depotassistent in sy diens het, en vir elke sodanige gekwalifiseerde werknemer mag hy hoogstens een ongekwalifiseerde werknemer van dieselfde klas in diens neem.

(2) By die toepassing van hierdie klousule—

(a) mag 'n werkgewer of bestuurder wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van 'n besondere klas werknemer verrig, geag word 'n gekwalifiseerde werknemer van sodanige klas te wees;

(b) mag 'n werknemer wat die werk van 'n besondere klas werknemer verrig en minstens die loon van 'n gekwalifiseerde werknemer van sodanige klas ontvang, geag word 'n gekwalifiseerde werknemer van sodanige klas te wees.

(3) Hierdie klousule is afsonderlik op elke bedryfsinrigting van toepassing.

12. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende klere wat hy van sy werknemer vereis om te dra of wat hy ingevolge enige wet verplig is om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in 'n bruikbare en sindelike toestand hou; en alle sodanige uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

13. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

(a) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag;

(b) na die eerste vier weke diens, minstens een week;

vooraf kennis van die beëindiging van die kontrak gee of 'n werkgewer of 'n werknemer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur, in plaas van sodanige kennisgewing, aan die werknemer of die werkgewer, na gelang van die geval, te betaal—

(i) in die geval van een werkdag kennisgewing, minstens die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(ii) in die geval van een week kennisgewing, minstens die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat —

(i) die reg van 'n werkgewer of sy werknemer om die kontrak op 'n regsgeldige grond sonder kennisgewing te beëindig;

(ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n kennisgewingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;

(iii) die werking van 'n verbeuring of boete wat regtens van toepassing mag wees op 'n werknemer wat dros;

nie hierdeur geraak word nie: Voorts met dien verstande dat, indien die loon van 'n werknemer op die datum van die

respect of short-time, the expression "is receiving at the time of such termination" shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean "would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time".

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to subclause (1), the payment in lieu of notice shall be commensurate with the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in subclause (1) may be given on any work day: Provided that—

(i) the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training or service which an employee is undergoing in terms of the Defence Act, 1957;

(ii) notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7, or owing to incapacity in the circumstances set out in clause 7 (5) (a) or (b) amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this Determination, where an employee terminates his contract of employment by leaving his employment without having given and served the required period of notice or without paying his employer in lieu of notice, his employer may appropriate to himself, from any moneys which he owes to such employee by virtue of any provisions of this Determination, an amount of not more than that which such employee would have had to pay him in lieu of notice: Provided that where an employer has so appropriated an amount in lieu of notice, it shall be deemed for the purpose of clause 6 (5) that the employee paid the employer in lieu of notice.

14. CERTIFICATE OF SERVICE

Except where a contract of employment of an employee is terminated on the ground of desertion or where the employee is a casual employee, the employer shall upon termination of any contract of employment furnish the employee with a certificate of service, substantially in the following form, showing the full names of the employer and the employee, the class of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the weekly wage of the employee at the date of such termination:

CERTIFICATE OF SERVICE

I/We, (a).....
carrying on business in the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade at.....
.....
hereby certify that.....
was employed by me/us (a) from the.....
day of.....19..... to the.....
day of.....19..... as (b).....
At the termination of employment his/her (a) wage was R.....
.....per week/month (a).

.....
Signature of employer or authorised representative

Date.....

(a) Delete whichever is not applicable.
(b) State class in which employee was wholly or mainly engaged, e.g. clerk, canvasser, checker.

15. LOG-BOOK

(1) An employer shall provide his driver of a motor vehicle his canvasser, Grade A, or his canvasser, Grade B, with a log-book as nearly as practicable in the following form:

DAILY LOG

Name of employer.....
Name of driver of motor vehicle or canvasser.....
Date.....
Time of starting work.....
Time of finishing work.....
Number of hours worked.....
Meal intervals from.....
Particulars of any accident or delay.....
.....
.....

.....
Signature of driver or canvasser

Date.....19.....

beëindiging verminder is deur aftrekkings ten opsigte van korttyd en die werkgewer hom betaal in plaas van kennis te gee, die uitdrukking "ten tyde van sodanige beëindiging ontvang" geag word te beteken "ten tyde van sodanige beëindiging sou ontvang het as geen bedrag weens korttyd afgetrek was nie".

(2) Indien daar 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bestaan, moet die betaling in plaas van kennisgewing eweredig wees aan die kennisgewingstermyn waaroor daar ooreengekom is.

(3) Die kennisgewing by subklousule (1) voorgeskryf, kan op enige werkdag geskied: Met dien verstande dat—

(i) die kennisgewingstermyn nie mag saamval met, en die kennisgewing nie mag geskied nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof ingevolge klousule 6 of enige tydperk van militêre opleiding of diens wat 'n werknemer ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan;

(ii) daar nie kennis gegee mag word nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof ooreenkomstig klousule 7 of weens ongeskiktheid in die omstandighede uiteengesit in klousule 7 (5) (a) of (b), en wel tot 'n totaal, in enige jaar, van hoogstens 10 weke.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling mag 'n werkgewer, in die geval waar 'n werknemer sy dienskontrak beëindig deur sy diens te verlaat sonder om kennis te gee en sonder om die kennisgewingstermyn uit te dien of sonder om sy werkgewer te betaal in plaas van kennis te gee, uit enige geld wat hy sodanige werknemer uit hoofde van enige bepaling van hierdie Vasstelling skuld, aan homself 'n bedrag toeëien van hoogstens dié wat sodanige werknemer hom sou moes betaal het in plaas van kennis te gee: Met dien verstande dat waar 'n werkgewer aldus 'n bedrag aan homself toegeëien het in plaas van kennis te gee, daar vir die toepassing van klousule 6 (5) geag word dat die werknemer die werkgewer betaal het in plaas van kennis te gee.

14. DIENSSERTIFIKAAT

Behalwe waar 'n werknemer se dienskontrak op grond van diensverlating beëindig word of waar die werknemer 'n los werknemer is, moet die werkgewer by beëindiging van enige dienskontrak die werknemer van 'n dienssertifikaat voorsien wat wesenlik in die volgende vorm is en waarin die volle name van die werkgewer en die werknemer, die klas van die werknemer, die aanvangsdatum en die datum van beëindiging van die kontrak en die weekloon van die werknemer op die datum van sodanige beëindiging vermeld word:

DIENSSERTIFIKAAT

Ek/ons (a).....
wat die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf beoefen te
.....
verklaar hierby dat.....
in my/ons (a) diens was van die.....
dag van.....19..... tot die.....
dag van.....19..... as (b).....
By diensbeëindiging was sy/haar (a) loon R.....
per week/maand (a).

.....
Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger

Datum.....

(a) Skrap wat nie van toepassing is nie.
(b) Meld die klas waarin die werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, werwer, nasiener.

15. LOGBOEK

(1) 'n Werkgewer moet sy drywer van 'n motorvoertuig, sy werwer, graad A, of sy werwer, graad B, voorsien van 'n logboek wat sover doenlik die volgende vorm het:

DAAGLIKSE LOG

Naam van werkgewer.....
Naam van drywer van motorvoertuig of werwer.....
.....
Datum.....
Tyd waarop werk begin het.....
Tyd waarop werk opgehou het.....
Getal ure gewerk.....
Etenstye van.....tot.....
Besonderhede omtrent enige ongeluk of vertraging.....
.....
.....
.....

.....
Handtekening van drywer van motorvoertuig of werwer

Datum.....19.....

(2) Every driver of a motor vehicle, canvasser, Grade A, or canvasser, Grade B, shall, in the log book referred to in subclause (1), keep a daily log in duplicate in respect of each day's work and shall within 24 hours of the completion of the work to which it relates deliver a copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of subclause (2) has been delivered to him, for a period of three years subsequent to such delivery.

I. J. CLAASSENS, Chairman.

P. DUBBELMAN, Member.

J. J. GERBER, Additional Member.

V. VENTER, Secretary.

Pretoria, 14 February 1980.

(27 June 1980)

NOTICE 439 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

WAGE ACT, 1957

AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION 371.—MEAT TRADE, BLOEMFONTEIN, KIMBERLEY AND WELKOM

By direction of the Minister of Manpower Utilisation, it is hereby notified, in terms of section 15 (2) read with sections 15 (6) and 13 (1) (a) of the Wage Act, 1957, that the Minister proposes to amend the above Wage Determination in accordance with the recommendation of the Wage Board which appears in the Schedule hereto.

All persons whose interests may be affected directly or indirectly are hereby invited, should they have any objections to the amendment of the said Determination, to lodge such objections in writing, in ninefold, together with nine copies of all supporting documents, with the Secretary for Manpower Utilisation, Private Bag X117, Pretoria, 0001, within 30 days from the date of publication of this notice.

Note.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for perusal at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Manpower Utilisation, Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, George, Johannesburg, Kimberley, Port Elizabeth and Pretoria.

SCHEDULE

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF MANPOWER UTILISATION BY DIVISION B (II) OF THE WAGE BOARD

MEAT TRADE, BLOEMFONTEIN, KIMBERLEY AND WELKOM.—AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION 371

Wage Determination 371, Meat Trade, Bloemfontein, Kimberley and Welkom, published under Government Notice R. 1576 of 3 September 1976, is hereby amended in accordance with the Schedule hereto.

184—2

(2) Elke drywer van 'n motorvoertuig, werwer, graad A, of werwer, graad B, moet in die logboek in subklousule (1) vermeld, oor elke dag se werk 'n daaglikse log in duplo hou en binne 24 uur na voltooiing van die werk waarop dit betrekking het 'n kopie daarvan by sy werkgewer indien.

(3) Elke werkgewer moet die kopie van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) by hom ingedien is, drie jaar lank na sodanige indiening bewaar.

I. J. CLAASSENS, Voorsitter.

P. DUBBELMAN, Lid.

J. J. GERBER, Addisionele lid.

V. VENTER, Sekretaris.

Pretoria, 14 Februarie 1980.

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 439 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 371.—VLEISBEDRYF, BLOEMFONTEIN, KIMBERLEY EN WELKOM

In opdrag van die Minister van Mannekragbenutting word hierby, kragtens artikel 15 (2) gelees met artikels 15 (6) en 13 (1) (a) van die Loonwet, 1957, bekendgemaak dat die Minister voornemens is om bovermelde Loonvasstelling te wysig ooreenkomstig die Loonraad se aanbeveling wat in die Bylae hiervan verskyn.

Alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak mag word, word hierby die geleentheid gebied om, as hulle besware teen die wysiging van genoemde Vasstelling het, sodanige besware skriftelik, in negevoud, tesame met nege afskrifte van alle ondersteunende dokumente, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Mannekragbenutting, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, in te dien.

Opmerking.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Mannekragbenutting, Bloemfontein, Durban, George, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth en Pretoria.

BYLAE

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN MANNEKRAGBENUTTING DEUR AFDELING B (II) VAN DIE LOONRAAD

VLEISBEDRYF, BLOEMFONTEIN, KIMBERLEY EN WELKOM.—WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 371

Loonvasstelling 371, Vleisbedryf, Bloemfontein, Kimberley en Welkom, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1576 van 3 September 1976, word hierby ooreenkomstig die Bylae hiervan gewysig.

7096—2

SCHEDULE

1. Substitute the following clause for clause 3 (1) (a):

"(a) *Employees other than casual employees and part-time employees:*

	In all areas	
	(i)	(ii)
	Per week R	*Per week* R
Artisan	84,00	87,00
Blockman—		
during the first year of experience	36,00	38,00
during the second year of experience	44,00	46,00
during the third year of experience	52,00	54,00
during the fourth year of experience	60,00	62,00
thereafter	68,00	70,00
Blockman's assistant	32,00	35,00
Clerk, female—		
during the first year of experience	34,38	35,54
during the second year of experience	37,38	38,54
during the third year of experience	40,38	41,54
during the fourth year of experience	43,38	44,54
thereafter	46,38	47,54
Clerk, male—		
during the first year of experience	35,77	36,92
during the second year of experience	41,31	42,69
during the third year of experience	46,85	48,46
during the fourth year of experience	52,38	54,23
during the fifth year of experience	57,92	60,00
thereafter	63,46	65,77
Delivery employee	25,00	27,00
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—		
(i) does not exceed 450 kg	32,00	34,50
(ii) exceeds 450 kg but not 2 700 kg	39,50	42,00
(iii) exceeds 2 700 kg but not 4 500 kg	47,00	49,50
(iv) exceeds 4 500 kg	54,50	57,00
First blockman	77,00	80,00
Foreman slaughterman	77,00	80,00
Labourer—		
male—		
18 years or over	23,00	25,00
under 18 years of age	17,25	18,75
female	18,40	20,00
Mass-measurer, and pricer female—		
during the first three months of experience	20,70	22,50
thereafter	23,00	25,00
Mass-measurer and pricer, male—		
during the first three months of experience	25,30	27,50
thereafter	27,60	30,00
Part-time driver of a motor vehicle	32,00	34,50
Slaughterman—		
during the first year of experience	27,50	30,00
during the second year of experience	35,10	38,00
during the third year of experience	42,60	46,00
thereafter	50,00	54,00
Slaughterman's assistant—		
during the first 12 months of experience	25,30	27,50
thereafter	31,00	34,00
Employee not specifically mentioned anywhere in this subclause	26,00	28,00

(i) During the first 12 months after this amendment comes into operation.
(ii) Thereafter."

2. Substitute the expressions "75c" and "15c" for the expressions "50c" and "10c", respectively, in clause 3 (5).

3. Substitute the expressions "2,00" and "8,67" for the expressions "1,30" and "5,63", respectively, in clause 4 (6) (d) (i).

BYLAE

1. Vervang klousule 3 (1) (a) deur die volgende:

"(a) *Werknemers uitgesonderd los werknemers en deeltydse werknemers:*

	In alle gebiede	
	(i)	(ii)
	Per week R	*Per week* R
Ambagsman	84,00	87,00
Arbeider—		
man—		
18 jaar of ouer	23,00	25,00
onder 18 jaar	17,25	18,75
vrou	18,40	20,00
Besteller	25,00	27,00
Blokman—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	36,00	38,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	44,00	46,00
gedurende die derde jaar ondervinding	52,00	54,00
gedurende die vierde jaar ondervinding	60,00	62,00
daarna	68,00	70,00
Blokmansassistent	32,00	35,00
Deeltydse drywer van 'n motorvoertuig	32,00	34,50
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa tesame met die onbelaste massa van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—		
(i) hoogstens 450 kg is	32,00	34,50
(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 2 700 kg is	39,50	42,00
(iii) meer as 2 700 kg maar hoogstens 4 500 kg is	47,00	49,50
(iv) meer as 4 500 kg is	54,50	57,00
Eerste blokman	77,00	80,00
Klerk—		
Klerk, man—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	35,77	36,92
gedurende die tweede jaar ondervinding	41,31	42,69
gedurende die derde jaar ondervinding	46,85	48,46
gedurende die vierde jaar ondervinding	52,38	54,23
gedurende die vyfde jaar ondervinding	57,92	60,00
daarna	63,46	65,77
Klerk, vrou—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	34,38	35,54
gedurende die tweede jaar ondervinding	37,38	38,54
gedurende die derde jaar ondervinding	40,38	41,54
gedurende die vierde jaar ondervinding	43,38	44,54
daarna	46,38	47,54
Massameter en prysbepaler, man—		
gedurende die eerste drie maande ondervinding	25,30	27,50
daarna	27,60	30,00
Massameter en prysbepaler, vrou—		
gedurende die eerste drie maande ondervinding	20,70	22,50
daarna	23,00	25,00
Slagman—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	27,50	30,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	35,10	38,00
gedurende die derde jaar ondervinding	42,60	46,00
daarna	50,00	54,00
Slagmansassistent—		
gedurende die eerste 12 maande ondervinding	25,30	27,50
daarna	31,00	34,00
Voormanslagman	77,00	80,00
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie	26,00	28,00

(i) Gedurende die eerste 12 maande nadat hierdie wysiging in werking tree.
(ii) Daarna."

2. In klousule 3 (5), vervang die uitdrukkings "50c" en "10c" deur onderskeidelik die uitdrukkings "75c" en "15c".

3. In klousule 4 (6) (d) (i), vervang die uitdrukkings "1,30" en "5,63" deur onderskeidelik die uitdrukkings "2,00" en "8,67".

4. Substitute the expressions "1,00" and "4,33" for the expressions "0,70" and "3,04", respectively, in clause 4 (6) (d) (ii).

5. Substitute the expressions "3,00" and "13,00" for the expressions "2,00" and "8,67", respectively, in clause 4 (6) (d) (iii).

6. Substitute the expression "60c" for the expression "45 cents" in clause 5 (7) (f) (iii).

7. Substitute the expression "R600" for the expression "R300" in clause 5 (8) (a) (i).

I. J. CLAASSENS, Chairman.
P. DUBBELMAN, Member.
G. H. ABDOOLA, Additional Member.
V. VENTER, Secretary.
Pretoria, 7 February 1980.
(27 June 1980)

4. In klousule 4 (6) (d) (ii), vervang die uitdrukkings ",70" en "3,04" deur onderskeidelik die uitdrukkings "1,00" en "4,33".

5. In klousule 4 (6) (d) (iii), vervang die uitdrukkings "2,00" en "8,67" deur onderskeidelik die uitdrukkings "3,00" en "13,00".

6. In klousule 5 (7) (f) (iii), vervang die uitdrukking "45 sent" deur die uitdrukking "60c".

7. In klousule 5 (8) (a) (i), vervang die uitdrukking "R300" deur die uitdrukking "R600".

I. J. CLAASSENS, Voorsitter.
P. DUBBELMAN, Lid.
G. H. ABDOOLA, Addisionele Lid.
V. VENTER, Sekretaris.
Pretoria, 7 Februarie 1980.
(27 Junie 1980)

NOTICE 436 OF 1980

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of assets and liabilities on the 31st day of May 1980

Liabilities	R
Capital	2 000 000,00
Reserve Fund	26 435 568,36
Notes in circulation	1 695 278 221,00
Deposits:	
Government	154 867 850,96
Provincial administrations	50 587 476,91
Bankers	818 150 593,72
Other	114 068 010,21
Other liabilities	3 504 010 417,73
	R6 365 398 138,89

Assets	R
Gold	4 153 837 480,80
Foreign:	
Bills	74 608 339,40
Investments	38 563 555,02
Other assets	543 155 793,48
Total gold and foreign assets	4 810 165 168,70
Domestic:	
Bills discounted	22 360 000,00
Loans and advances:	
Government	—
Other	627 697 592,30
Securities:	
Government	449 129 958,21
Other	4 700 040,00
Other assets	451 345 379,68
	R6 365 398 138,89

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 80,3 per cent.

Pretoria, 6 June 1980. A. S. JACOBS, General Manager.

KENNISGEWING 436 VAN 1980

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van bates en laste op die 31ste dag van Mei 1980

Laste	R
Kapitaal	2 000 000,00
Reserwefonds	26 435 568,36
Note in omloop	1 695 278 221,00
Deposito's:	
Regering	154 867 850,96
Provinsiale administrasies	50 587 476,91
Bankiers	818 150 593,72
Andere	114 068 010,21
Ander laste	3 504 010 417,73
	R6 365 398 138,89

Bates	R
Goud	4 153 837 480,80
Buitelandse:	
Wissels	74 608 339,40
Beleggings	38 563 555,02
Ander bates	543 155 793,48
Totaal aan goud en buitelandse bates	4 810 165 168,70
Binnelandse:	
Gediskonteerde wissels	22 360 000,00
Lenings en voorskotte:	
Regering	—
Andere	627 697 592,30
Sekuriteite:	
Regering	449 129 958,21
Andere	4 700 040,00
Ander bates	451 345 379,68
	R6 365 398 138,89

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 80,3 persent.

Pretoria, 6 Junie 1980. A. S. JACOBS, Hoofbestuurder.

(27 June 1980) / (27 Junie 1980)

NOTICE 447 OF 1980

SALE OF GOODS.—CUSTOMS AND EXCISE, DURBAN

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the State warehouse, Cato Creek, Durban at 09h00 on 16 and 17 July 1980.

Lists of goods to be sold will be supplied on application to the Controller of Customs and Excise, Private Bag X54305, Durban, 4000.

(27 June 1980)

KENNISGEWING 447 VAN 1980

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE EN AKSYNS, DURBAN

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van ongeklaarde, onopgeëiste en verbeurdverklaarde goedere om 09h00 op 16 en 17 Julie 1980, by die Staatspakhuis, Cato Greek, Durban gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word kan op aanvraag by die Kontroleur van Doeane en Aksyns, Privaatsak X54305, Durban, 4000, verkry word.

(27 Junie 1980)

NOTICE 437 OF 1980

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

TARIFF FOR TELECOMMUNICATION SERVICES

By virtue of the powers vested in him by section 2B (1) (e) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), the Postmaster General announces that the *Tariff for Telecommunication Services* promulgated by Government Notice 1192 of 1 July 1977, as amended, is hereby further amended in accordance with the Schedule hereto. This amendment is being effected with the consent of the Administrator-General of the Territory of South West Africa and also applies in that Territory.

KENNISGEWING 437 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

TARIEFLYS VIR TELEKOMMUNIKASIE-DIENSTE

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2B (1) (e) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), maak die Posmeester-generaal bekend dat die *Tarieflys vir Telekommunikasiedienste* afgekondig by Goewermentskennisgewing 1192 van 1 Julie 1977, soos gewysig, hierby verder gewysig word ooreenkomstig die onderstaande Bylae. Hierdie wysiging word met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika gedoen en is ook in daardie Gebied van toepassing.

SCHEDULE

PART 1: INLAND TELEPHONE RATES

Item 15.0 LAND MOBILE RADIOTELEPHONE SERVICE

Substitute the following for the item:

		Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
		R	R
"15.0	LAND MOBILE RADIOTELEPHONE SERVICE AND MULTI-USER RADIOTELEPHONE SERVICE:		
15.1	*Land mobile radiotelephone service:*		
15.1.1	Per unit	52	25
15.1.2	A client must have the apparatus in his vehicle insured at his own expense for an amount of R1 600 against all risks.		
15.2	*Multi-user Radiotelephone service:*		
15.2.1	When Post Office radio equipment is used:		
15.2.1.1	Radio control unit	—	28
15.2.1.2	Portable radio unit	—	28
15.2.1.3	Mobile/portable radio unit	—	30
15.2.1.4	Mobile radio unit	—	25
15.2.1.5	Telephone control unit	30	Rental as per item 1.1.1 plus that prescribed for item 15.2.1.5.1
15.2.1.5.1	For use of Post Office control station	—	8
15.2.1.6	Reconnection fee for a suspended service as prescribed for a telephone service	Item 16.19.1	—
15.2.2	When privately-owned radio equipment is used:		
15.2.2.1	For use of Post Office control station, per radio unit	—	8
15.2.2.2	Telephone control unit	30	Rental as per item 1.1.1 plus that prescribed for item 15.2.2.2.1
15.2.2.2.1	For use of Post Office control station	—	8
15.2.2.3	Reconnection fee for a suspended service as prescribed for a telephone service	Item 16.19.1	—"

BYLAE

DEEL 1: BINNELANDSE TELEFOONTARIEWE

Item 15.0 MOBIELE LANDRADIOTELEFOONDIENS

Vervang die item deur die volgende:

		Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
		R	R
"15.0	MOBIELE LANDRADIOTELEFOONDIENS EN VEELGEBRUIKERRADIO-TELEFOONDIENS:		
15.1	*Mobiele Landradiotelefoondiens:*		
15.1.1	Per eenheid	52	25
15.1.2	'n Kliënt moet die apparaat in sy voertuig op eie koste vir 'n bedrag van R1 600 laat verseker sodat dit alle risiko's dek.		
15.2	*Veelgebruikerradiotelefoondiens:*		
15.2.1	Wanneer Poskantoorradiotoerusting gebruik word:		
15.2.1.1	Radiokontrole-eenheid	—	28
15.2.1.2	Draagbare radio-eenheid	—	28
15.2.1.3	Mobiele/draagbare radio-eenheid	—	30
15.2.1.4	Mobiele radio-eenheid	—	25
15.2.1.5	Telefoonkontrole-eenheid	30	Huur soos vir item 1.1.1 plus dié voorgeskryf vir item 15.2.1.5.1
15.2.1.5.1	Vir gebruik van Poskantoorbeheerstasie	—	8
15.2.1.6	Heraansluitingskoste vir 'n opgeskorte diens soos voorgeskryf vir 'n telefoondiens	Item 16.19.1	—
15.2.2	Wanneer private radiotoerusting gebruik word:		
15.2.2.1	Vir gebruik van Poskantoorbeheerstasie, per radio-eenheid	—	8
15.2.2.2	Telefoonkontrole-eenheid	30	Huur soos vir item 1.1.1 plus dié voorgeskryf vir item 15.2.2.2.1
15.2.2.2.1	Vir gebruik van Poskantoorbeheerstasie	—	8
15.2.2.3	Heraansluitingskoste vir 'n opgeskorte diens soos voorgeskryf vir 'n telefoondiens	Item 16.19.1	—"

(27 June 1980) / (27 Junie 1980)

NOTICE 440 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILIZATION

WAGE ACT, 1957

AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION 370.—MEAT TRADE, CERTAIN AREAS IN THE WESTERN AND EASTERN PROVINCE

By direction of the Minister of Manpower Utilisation, it is hereby notified, in terms of section 15 (2) read with sections 15 (6) and 13 (1) (a) of the Wage Act, 1957, that the Minister proposes to amend the above Wage Determination in accordance with the recommendation of the Wage Board which appears in the Schedule hereto.

All persons whose interests may be affected directly or indirectly are hereby invited, should they have any objections to the amendment of the said Determination, to lodge such objections in writing, in ninefold, together with nine copies of all supporting documents, with the Secretary for Manpower Utilisation, Private Bag X117, Pretoria, 0001, within 30 days from the date of publication of this notice.

Note.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for perusal at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Manpower Utilisation, Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, George, Johannesburg, Kimberley, Port Elizabeth and Pretoria.

SCHEDULE

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF MANPOWER UTILISATION BY DIVISION B (II) OF THE WAGE BOARD

MEAT TRADE, CERTAIN AREAS IN THE WESTERN AND EASTERN PROVINCE.—AMENDMENT TO WAGE DETERMINATION 370

Wage Determination 370, Meat Trade, Certain Areas in the Western and Eastern Province, published under Government Notice R. 1583 of 3 September 1976, is hereby amended in accordance with the Schedule hereto.

KENNISGEWING 440 VAN 1980

LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 370.—VLEISBEDRYF, SEKERE GEBIEDE IN DIE WESTELIKE EN OOSTELIKE PROVINSIE

In opdrag van die Minister van Mannekragbenutting word hierby, kragtens artikel 15 (2) gelees met artikels 15 (6) en 13 (1) (a) van die Loonwet, 1957, bekendgemaak dat die Minister voornemens is om bovermelde Loonvasstelling te wysig ooreenkomstig die Loonraad se aanbeveling wat in die Bylae hiervan verskyn.

Alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak mag word, word hierby die geleentheid gebied om, as hulle besware teen die wysiging van genoemde Vasstelling het, sodanige besware skriftelik, in negevoud, tesame met nege afskrifte van alle ondersteunende dokumente, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Mannekragbenutting, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, in te dien.

Opmerking.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Mannekragbenutting, Bloemfontein, Durban, George, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth en Pretoria.

BYLAE

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN MANNEKRAGBENUTTING DEUR AFDELING B (II) VAN DIE LOONRAAD

VLEISBEDRYF, SEKERE GEBIEDE IN DIE WESTELIKE EN OOSTELIKE PROVINSIE.—WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 370

Loonvasstelling 370, Vleisbedryf, Sekere Gebiede in die Westelike en Oostelike Provinsie, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1583 van 3 September 1976, word hierby gewysig ooreenkomstig die Bylae hiervan.

SCHEDULE

1. Substitute the following for clause 2 (a) (2):

"'Area B' means the municipal areas of Despatch, Port Elizabeth and Uitenhage;".

2. Substitute the following for clause 2 (a) (3):

"'Area C' means the local area of Bethelsdorp;".

3. Delete clause 2 (a) (4.
4. Substitute the following for clause 3 (1) (a):

"(a) *Employees other than casual employees and part-time employees:*

BYLAE

1. Vervang klousule 2 (a) (2) deur die volgende:

"'Gebied B' die munisipale gebiede Despatch, Port Elizabeth en Uitenhage;".

2. Vervang klousule 2 (a) (3) deur die volgende:

"'Gebied C' die plaaslike gebied Bethelsdorp;"

3. Skrap klousule 2 (a) (4).
4. Vervang klousule 3 (1) (a) deur die volgende:

"(a) *Werknemers uitgesonderd los werknemers en deeltydse werknemers:*

	In Area A		In Area B		In Area C	
	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Artisan	90,00	93,00	87,00	90,00	84,00	87,00
Blockman—						
during the first year of experience	38,00	40,00	38,00	40,00	36,00	38,00
during the second year of experience	46,00	48,00	46,00	48,00	44,00	46,00
during the third year of experience	54,00	56,00	54,00	56,00	52,00	54,00
during the fourth year of experience	62,00	64,00	62,00	64,00	60,00	62,00
thereafter	70,00	72,00	70,00	72,00	68,00	70,00
Blockman's assistant	37,00	40,00	35,00	38,00	32,00	35,00
Clerk—						
female—						
during the first year of experience	36,69	37,85	35,54	36,69	34,38	35,54
during the second year of experience	39,92	41,08	38,54	39,92	37,38	38,54
during the third year of experience	43,15	44,31	41,54	43,15	40,38	41,54
during the fourth year of experience	46,38	47,54	44,54	46,38	43,38	44,54
thereafter	49,62	50,77	47,54	49,62	46,38	47,54
male—						
during the first year of experience	38,08	39,46	36,92	38,08	35,77	36,92
during the second year of experience	44,08	45,46	42,69	44,08	41,31	42,69
during the third year of experience	50,08	51,46	48,46	50,08	46,85	48,46
during the fourth year of experience	56,08	57,46	54,23	56,08	52,38	54,23
during the fifth year of experience	62,08	63,46	60,00	62,08	57,92	60,00
thereafter	68,08	69,46	65,77	68,08	63,46	65,77
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—						
(i) does not exceed 450 kg	35,00	37,00	34,50	36,50	32,00	34,50
(ii) exceeds 450 kg but not 2 700 kg	43,00	45,00	42,00	44,50	39,50	42,00
(iii) exceeds 2 700 kg but not 4 500 kg	51,00	53,00	49,50	52,50	47,00	49,50
(iv) exceeds 4 500 kg	59,00	61,00	57,00	60,50	54,50	57,00
First blockman	80,00	83,00	80,00	83,00	77,00	80,00
Foreman slaughterman	80,00	83,00	80,00	83,00	77,00	80,00
Labourer—						
female	21,20	22,80	20,00	21,60	18,40	20,00
male—						
18 years of age or over	26,50	28,50	25,00	27,00	23,00	25,00
under 18 years of age	19,90	21,40	18,75	20,25	17,25	18,75
Mass-measurer and pricer—						
female—						
during the first three months of experience	24,00	25,70	22,50	24,50	20,70	22,50
thereafter	26,50	28,50	25,00	27,00	23,00	25,00
male—						
during the first three months of experience	29,20	31,40	27,50	29,50	25,30	27,50
thereafter	31,80	34,20	30,00	32,40	27,60	30,00
Part-time driver of a motor vehicle	35,00	37,00	34,50	36,50	32,00	34,50
Saleswoman—						
during the first year of experience	36,69	37,85	35,54	36,69	34,38	35,54
during the second year of experience	39,92	41,08	38,54	39,92	37,38	38,54
during the third year of experience	43,15	44,31	41,54	43,15	40,38	41,54
during the fourth year of experience	46,38	47,54	44,54	46,38	43,38	44,54
thereafter	49,62	50,77	47,54	49,62	46,38	47,54
Slaughterman—						
during the first year of experience	31,80	34,00	30,00	32,20	27,50	30,00
during the second year of experience	40,20	43,00	38,00	41,00	35,10	38,00
during the third year of experience	48,60	52,00	46,00	49,40	42,60	46,00
thereafter	57,00	61,00	54,00	58,00	50,00	54,00
Slaughterman's assistant—						
during the first six months of experience	29,20	31,40	27,50	29,50	25,30	27,50
during the second six months of experience	33,10	35,70	31,25	33,75	28,20	30,80
thereafter	37,00	40,00	35,00	38,00	31,00	34,00
Watchman	29,70	32,00	28,00	30,50	26,00	28,00
Employee not elsewhere in this subclause specifically mentioned	29,70	32,00	28,00	30,50	26,00	28,00

(i) During the first 12 months after the coming into operation of this amendment.
(ii) Thereafter.".

	In Gebied A		In Gebied B		In Gebied C	
	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Ambagsman	90,00	93,00	87,00	90,00	84,00	87,00
Arbeider—						
man—						
18 jaar of ouer	26,50	28,50	25,00	27,00	23,00	25,00
jonger as 18 jaar	19,90	21,40	18,75	20,25	17,25	18,75
vrou	21,20	22,80	20,00	21,60	18,40	20,00
Blokman—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	38,00	40,00	38,00	40,00	36,00	38,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	46,00	48,00	46,00	48,00	44,00	46,00
gedurende die derde jaar ondervinding	54,00	56,00	54,00	56,00	52,00	54,00
gedurende die vierde jaar ondervinding	62,00	64,00	62,00	64,00	60,00	62,00
daarna	70,00	72,00	70,00	72,00	68,00	70,00
Blokmanassistent	37,00	40,00	35,00	38,00	32,00	35,00
Deeltydse drywer van 'n motorvoertuig	35,00	37,00	34,50	36,50	32,00	34,50
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa tesame met die onbelaste massa van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—						
(i) hoogstens 450 kg is	35,00	37,00	34,50	36,50	32,00	34,50
(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 2 700 kg is	43,00	45,00	42,00	44,50	39,50	42,00
(iii) meer as 2 700 kg maar hoogstens 4 500 kg is	51,00	53,00	49,50	52,50	47,00	49,50
(iv) meer as 4 500 kg is	59,00	61,00	57,00	60,50	54,50	57,00
Eerste blokman	80,00	83,00	80,00	83,00	77,00	80,00
Klerk—						
man—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	38,08	39,46	36,92	38,08	35,77	36,92
gedurende die tweede jaar ondervinding	44,08	45,46	42,69	44,08	41,31	42,69
gedurende die derde jaar ondervinding	50,08	51,46	48,46	50,08	46,85	48,46
gedurende die vierde jaar ondervinding	56,08	57,46	54,23	56,08	52,38	54,23
gedurende die vyfde jaar ondervinding	62,08	63,46	60,00	62,08	57,92	60,00
daarna	68,08	69,46	65,77	68,08	63,46	65,77
vrou—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	36,69	37,85	35,54	36,69	34,38	35,54
gedurende die tweede jaar ondervinding	39,92	41,08	38,54	39,92	37,38	38,54
gedurende die derde jaar ondervinding	43,15	44,31	41,54	43,15	40,38	41,54
gedurende die vierde jaar ondervinding	46,38	47,54	44,54	46,38	43,38	44,54
daarna	49,62	50,77	47,54	49,62	46,38	47,54
Massameter en prysbepaler—						
man—						
gedurende die eerste drie maande ondervinding	29,20	31,40	27,50	29,50	25,30	27,50
daarna	31,80	34,20	30,00	32,40	27,60	30,00
vrou—						
gedurende die eerste drie maande ondervinding	24,00	25,70	22,50	24,50	20,70	22,50
daarna	26,50	28,50	25,00	27,00	23,00	25,00
Slagman—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	31,80	34,00	30,00	32,20	27,50	30,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	40,20	43,00	38,00	41,00	35,10	38,00
gedurende die derde jaar ondervinding	48,60	52,00	46,00	49,40	42,60	46,00
daarna	57,00	61,00	54,00	58,00	50,00	54,00
Slagmanassistent—						
gedurende die eerste ses maande ondervinding	29,20	31,40	27,50	29,50	25,30	27,50
gedurende die tweede ses maande ondervinding	33,10	35,70	31,25	33,75	28,20	30,80
daarna	37,00	40,00	35,00	38,00	31,00	34,00
Verkoopster—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	36,69	37,85	35,54	36,69	34,38	35,54
gedurende die tweede jaar ondervinding	39,92	41,08	38,54	39,92	37,38	38,54
gedurende die derde jaar ondervinding	43,15	44,31	41,54	43,15	40,38	41,54
gedurende die vierde jaar ondervinding	46,38	47,54	44,54	46,38	43,38	44,54
daarna	49,62	50,77	47,54	49,62	46,38	47,54
Voormanslagman	80,00	83,00	80,00	83,00	77,00	80,00
Wag	29,70	32,00	28,00	30,50	26,00	28,00
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie	29,70	32,00	28,00	30,50	26,00	28,00

(i) Gedurende die eerste 12 maande na die inwerkingtreding van hierdie wysiging.
(ii) Daarna.".

5. In clause 3 (5) substitute the expressions "75c" and "15c" for the expressions "50c" and "10c" respectively.

6. In clause 4 (6) (d) (i) substitute the expressions "2,00" and "8,67" for the expressions "1,30" and "5,63" respectively.

7. In clause 4 (6) (d) (ii) substitute the expressions "1.00" and "4,33" for the expressions "0,70" and "3,04" respectively.

8. In clause 4 (6) (d) (iii) substitute the expressions "3,00" and "1300" for the expressions "2,00" and "8,67" respectively.

9. In clause 5 (7) (f) (iii) substitute the expression "60c" for the expression "45 cents".

5. In klousule 3 (5), vervang die uitdrukkings "50c" en "10c" deur die uitdrukkings "75c" en "15c" onderskeidelik.

6. In klousule 4 (6) (d) (i), vervang die uitdrukkings "1,30" en "5,63" deur die uitdrukkings "2,00" en "8,67" onderskeidelik.

7. In klousule 4 (6) (d) (ii), vervang die uitdrukkings "0,70" en "3,04" deur die uitdrukkings "1,00" en "4,33" onderskeidelik.

8. In klousule 4 (6) (d) (iii), vervang die uitdrukkings "2,00" en "8,67" deur die uitdrukkings "3,00" en "13,00" onderskeidelik.

9. In klousule 5 (7) (f) (iii), vervang die uitdrukking "45 sent" deur die uitdrukking "60c".

10. In clause 5 (9) (a) (i) substitute the expression "R600" for the expression "R300".

I. J. CLAASSENS, Chairman.
P. DUBBELMAN, Member.
G. H. ABDOOLA, Additional Member.
V. VENTER, Secretary.
Pretoria, 7 February 1980.
(27 June 1980)

NOTICE 441 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

WAGE ACT, 1957

AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION 368.—MEAT TRADE, LARGER TOWNS

By direction of the Minister of Manpower Utilisation, it is hereby notified, in terms of section 15 (2) read with sections 15 (6) and 13 (1) (a) of the Wage Act, 1957, that the Minister proposes to amend the above Wage Determination in accordance with the recommendation of the Wage Board which appears in the Schedule hereto.

All persons whose interests may be affected directly or indirectly are hereby invited, should they have any objections to the amendment of the said Determination, to lodge such objections in writing, in ninefold, together with nine copies of all supporting documents, with the Secretary for Manpower Utilisation, Private Bag X117, Pretoria, 0001, within 30 days from the date of publication of this notice.

Note.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for perusal at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Manpower Utilisation, Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, George, Johannesburg, Kimberley, Port Elizabeth and Pretoria.

SCHEDULE

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF MANPOWER UTILISATION BY DIVISION B (II) OF THE WAGE BOARD

MEAT TRADE, LARGER TOWNS.—AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION 368

Wage Determination 368, Meat Trade, Larger Towns, published under Government Notice R. 1585 of 3 September 1976, is hereby amended as set forth in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. The following is substituted for clausse 2 (a) (2):

" 'Area B' means the areas of Gordon's Bay, Hermanus, Klerksdorp, Odendaalsrus, Orkney, Paarl, Somerset West, Stellenbosch, Stilfontein, Strand, Virginia, Wellington and Witbank, as described in clause 1;".

2. The following is substituted for clause 2 (a) (3):

" 'Area C' means the areas of Brits, Ermelo, Estcourt, Heidelberg, Kroonstad, Malmesbury, Middelburg (Transvaal), Newcastle, Pietersburg, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Warmbaths and Worcester, as described in clause 1;".

3. The following is substituted for clause 2 (a) (4):

" 'Area D' means the areas of Aliwal North, Balfour, Beaufort West, Bethal, Bethlehem, Caledon, Ceres, Cradock, De Aar, Dundee, Empangeni, Ficksburg, George, Glencoe, Graaff-Reinet, Grahamstown, Harrismith, King William's Town, Knysna, Kuruman, Ladysmith, Lichtenburg, Lydenburg, Middelburg (Cape), Montagu, Mossel Bay, Nelspruit, Nylstroom, Oudtshoorn, Parys, Piet Retief, Potgietersrus, Queenstown, Riversdale, Robertson, Rustenburg, Standerton, Somerset East, Swellendam, Tzaneen, Upington, Volksrust, Vryburg, Vryheid and White River, as described in clause 1;".

10. In klousule 5 (9) (a) (i), vervang die uitdrukking "R300" deur die uitdrukking "R600".

I. J. CLAASSENS, Voorsitter.
P. DUBBELMAN, Lid.
G. H. ABDOOLA, Addisionele Lid.
V. VENTER, Sekretaris.
Pretoria, 7 Februarie 1980.
(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 441 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 368.—VLEISBEDRYF, GROTER DORPE

In opdrag van die Minister van Mannekragbenutting word hierby, kragtens artikel 15 (2) gelees met artikels 15 (6) en 13 (1) (a) van die Loonwet, 1957, bekendgemaak dat die Minister voornemens is om bovermelde Loonvasstelling te wysig ooreenkomstig die Loonraad se aanbeveling wat in die Bylae hiervan verskyn.

Alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak mag word, word hierby die geleentheid gebied om, as hulle besware teen die wysiging van genoemde Vasstelling het, sodanige besware skriftelik, in negevoud, tesame met nege afskrifte van alle ondersteunende dokumente, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Mannekragbenutting, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, in te dien.

Opmerking.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Mannekragbenutting, Bloemfontein, Durban, George, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth en Pretoria.

BYLAE

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN MANNEKRAGBENUTTING DEUR AFDELING B (II) VAN DIE LOONRAAD

VLEISBEDRYF, GROTER DORPE.—WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 368

Loonvasstelling 368, Vleisbedryf, Groter Dorpe, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1585 van 3 September 1976, word hierby ooreenkomstig die Bylae hiervan gewysig.

BYLAE

1. Vervang klousule 2 (a) (2) deur die volgende:

" 'Gebied B' die gebiede Gordonsbaai, Hermanus, Klerksdorp, Odendaalsrus, Orkney, Paarl, Somerset-Wes, Stellenbosch, Stilfontein, Strand, Virginia, Wellington en Witbank, soos in klousule 1 beskryf;"

2. Vervang klousule 2 (a) (3) deur die volgende:

" 'Gebied C' die gebiede Brits, Ermelo, Estcourt, Heidelberg, Kroonstad, Malmesbury, Middelburg (Transvaal), Newcastle, Pietersburg, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Warmbad en Worcester, soos in klousule 1 beskryf;"

3. Vervang klousule 2 (a) (4) deur die volgende:

" 'Gebied D' die gebiede Aliwal-Noord, Balfour, Beaufort-Wes, Bethal, Bethlehem, Caledon, Ceres, Cradock, De Aar, Dundee, Empangeni, Ficksburg, George, Glencoe, Graaff-Reinet, Grahamstad, Harrismith, King William's Town, Knysna, Kuruman, Ladysmith, Lichtenburg, Lydenburg, Middelburg (Kaap), Montagu, Mosselbaai, Nelspruit, Nylstroom, Oudtshoorn, Parys, Piet Retief, Potgietersrus, Queenstown, Riversdal, Robertson, Rustenburg, Standerton, Somerset-Oos, Swellendam, Tzaneen, Upington, Volksrust, Vryburg, Vryheid en Witrivier, soos in klousule 1 beskryf;"

4. The following is substituted for clause 2 (a) (5):

"'Area E' means the areas of Barberton, Blanco, Burgersdorp, Christiana, Groblersdal, Kokstad, Ladybrand, Louis Trichardt, Mafeking, Senekal, Waterval-Boven and Zeerust, as described in clause 1;".

5. The following is substituted for clause 3 (1) (a):

"(a) *Employees, other than casual employees and part-time employees:*

4. Vervang klousule 2 (a) (5) deur die volgende:

"'Gebied E' die gebiede Barberton, Blanco, Burgersdorp, Christiana, Groblersdal, Kokstad, Ladybrand, Louis Trichardt, Mafeking, Senekal, Waterval-Boven en Zeerust, soos in klousule 1 beskryf;"

5. Vervang klousule 3 (1) (a) deur die volgende:

"(a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers en deeltydse werknemers:*

	In Area A		In Area B		In Area C		In Area D		In Area E	
	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Blockman—										
during the first year of experience	38,00	40,00	36,00	38,00	34,00	36,00	32,00	34,00	30,00	32,00
during the second year of experience	48,00	50,00	46,00	48,00	44,00	46,00	42,00	44,00	40,00	42,00
during the third year of experience	58,00	60,00	56,00	58,00	54,00	56,00	52,00	54,00	50,00	52,00
thereafter	68,00	70,00	66,00	68,00	64,00	66,00	62,00	64,00	60,00	62,00
Blockman, Grade II—										
during the first six months of experience	27,50	29,70	25,30	27,50	22,00	24,20	20,50	22,60	17,60	19,20
during the second six months of experience	31,30	33,75	28,70	31,30	25,00	27,50	23,10	25,60	19,80	21,60
thereafter	35,00	37,80	32,00	35,00	28,00	30,80	25,80	28,60	22,00	24,00
Boiler attendant	28,00	30,30	25,80	28,00	22,40	24,60	20,70	23,00	17,90	19,60
Chargehand	28,00	30,50	25,80	28,00	22,40	24,60	20,70	23,00	17,90	19,60
Clerk, Female—										
during the first year of experience	35,54	36,69	34,38	35,54	33,23	34,38	32,08	33,23	30,92	32,08
during the second year of experience	38,54	39,92	37,38	38,54	36,00	37,38	34,85	36,00	33,69	34,85
during the third year of experience	41,54	43,15	40,38	41,54	38,77	40,38	37,62	38,77	36,46	37,62
during the fourth year of experience	44,54	46,38	43,38	44,54	41,54	43,38	40,38	41,54	39,23	40,38
thereaf ter	47,54	49,62	46,38	47,54	44,31	46,38	43,15	44,31	42,00	43,15
Clerk, Male—										
during the first year of experience	36,92	38,08	35,77	36,92	34,62	35,77	33,46	34,62	32,31	33,46
during the second year of experience	42,69	44,08	41,31	42,69	39,92	41,31	38,54	39,92	37,38	38,54
during the third year of experience	48,46	50,08	46,85	48,46	45,23	46,85	43,62	45,23	42,46	43,62
during the fourth year of experience	54,23	56,08	52,38	54,23	50,54	52,38	48,69	50,54	47,54	48,69
during the fifth year of experience	60,00	62,08	57,92	60,00	55,85	57,92	53,77	55,85	52,62	53,77
thereafter	65,77	68,08	63,46	65,77	61,15	63,46	58,85	61,15	57,69	58,85
Driver of a motor vehicle the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—										
(i) does not exceed 450 kg	34,50	36,50	32,00	34,50	30,50	32,50	29,50	31,50	28,00	30,00
(ii) exceeds 450 kg but not 2 700 kg	42,00	44,50	38,00	41,00	35,50	38,00	34,00	36,50	32,00	34,50
(iii) exceeds 2 700 kg	49,50	52,50	44,00	47,50	40,50	43,50	38,50	41,50	36,00	39,00
Employee not specified elsewhere in this subclause	28,00	30,50	26,28	28,00	22,40	24,60	20,70	23,00	17,90	19,60
First blockman	80,00	83,00	77,00	80,00	74,00	77,00	71,00	74,00	68,00	71,00
Foreman-slaughterman	80,00	83,00	75,00	80,00	70,00	75,00	65,00	70,00	60,00	65,00
General worker, Female	20,00	21,60	18,40	20,00	16,00	17,60	14,80	16,40	12,80	14,00
General worker, Male—										
18 years of age or over	25,00	27,00	23,00	25,00	20,00	22,00	18,50	20,50	16,00	17,50
under the age of 18 years	18,75	20,25	17,25	18,75	15,00	16,50	13,90	15,40	12,00	13,20
Mass-measurer and pricer, Female—										
during the first three months of experience	22,50	24,50	20,70	22,50	18,00	19,80	16,70	18,50	14,80	15,75
thereafter	25,00	27,00	23,00	25,00	20,00	22,00	18,50	20,50	16,00	17,50
Mass-measurer and pricer, Male—										
during the first three months of experience	27,50	29,50	25,30	27,50	22,00	24,20	20,40	22,60	17,60	19,20
thereafter	30,00	32,40	27,60	30,00	24,00	26,40	22,20	24,60	19,20	21,00
Part-time driver of a motor vehicle	34,50	36,50	32,00	34,50	30,50	32,50	29,50	31,50	28,00	30,00
Part-time slaughterman	27,50	29,70	25,30	27,50	22,00	24,20	20,40	22,60	17,60	19,20
Saleswoman—										
during the first year of experience	35,54	36,69	34,38	35,54	33,23	34,38	32,08	33,23	30,92	32,08
during the second year of experience	38,54	39,92	37,38	38,54	36,00	37,38	34,85	36,00	33,69	34,85
during the third year of experience	41,54	43,15	40,38	41,54	38,77	40,38	37,62	38,77	36,46	37,62
during the fourth year of experience	44,54	46,38	43,38	44,54	41,54	43,38	40,38	41,54	39,23	40,38
thereafter	47,54	49,62	46,38	47,54	44,31	46,38	43,15	44,31	42,00	43,15
Slaughterman—										
during the first six months of experience	30,00	32,00	25,30	27,50	22,00	24,20	20,40	22,60	17,60	19,20
during the second six months of experience	35,00	38,00	28,70	31,30	25,00	27,50	23,10	25,60	19,80	21,60
thereafter	40,00	44,00	32,00	35,00	28,00	30,80	25,80	28,60	22,00	24,00
Slaughterman's assistant	27,50	29,50	25,30	27,50	22,00	24,20	20,40	22,60	17,60	19,20
Smallgoodsman or bacon curer—										
during the first year of experience	38,00	40,00	36,00	38,00	34,00	36,00	32,00	34,00	30,00	32,00
during the second year of experience	48,00	50,00	46,00	48,00	44,00	46,00	42,00	44,00	40,00	42,00
during the third year of experience	58,00	60,00	56,00	58,00	54,00	56,00	52,00	54,00	50,00	52,00
thereafter	68,00	70,00	66,00	68,00	64,00	66,00	62,00	64,00	60,00	62,00
Watchman	28,00	30,50	26,28	28,00	22,40	24,60	20,70	23,00	17,90	19,60

(i) During the first 12 months after the coming into operation of this amendment.
(ii) Thereafter.".

	In gebied A		In gebied B		In gebied C		In gebied D		In gebied E	
	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Algemene werker, Man—										
18 jaar oud of ouer	25,00	27,00	23,00	25,00	20,00	22,00	18,50	20,50	16,00	17,50
onder 18 jaar	18,75	20,25	17,25	18,75	15,00	16,50	13,90	15,40	12,00	13,20
Algemene werker, Vrou	20,00	21,60	18,40	20,00	16,00	17,60	14,80	16,40	12,80	14,00
Blokman—										
gedurende die eerste jaar ondervinding	38,00	40,00	36,00	38,00	34,00	36,00	32,00	34,00	30,00	32,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	48,00	50,00	46,00	48,00	44,00	46,00	42,00	44,00	40,00	42,00
gedurende die derde jaar ondervinding	58,00	60,00	56,00	58,00	54,00	56,00	52,00	54,00	50,00	52,00
daarna	68,00	70,00	66,00	68,00	64,00	66,00	62,00	64,00	60,00	62,00
Blokman, graad II—										
gedurende die eerste ses maande ondervinding	27,50	29,70	25,30	27,50	22,00	24,20	20,50	22,60	17,60	19,20
gedurende die tweede ses maande ondervinding	31,30	33,75	28,70	31,30	25,00	27,50	23,10	25,60	19,80	21,60
daarna	35,00	37,80	32,00	35,00	28,00	30,80	25,80	28,60	22,00	24,00
Deeltydse drywer van 'n motorvoertuig	34,50	36,50	32,00	34,50	30,50	32,50	29,50	31,50	28,00	30,00
Deeltydse slagman	27,50	29,70	25,30	27,50	22,00	24,20	20,40	22,60	17,60	19,20
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—										
(i) hoogstens 450 kg is	34,50	36,50	32,00	34,50	30,50	32,50	29,50	31,50	28,00	30,00
(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 2 700 kg is	42,00	44,50	38,00	41,00	35,50	38,00	34,00	36,50	32,00	34,50
(iii) meer as 2 700 kg is	49,50	52,50	44,00	47,50	40,50	43,50	38,50	41,50	36,00	39,00
Eerste blokman	80,00	83,00	77,00	80,00	74,00	77,00	71,00	74,00	68,00	71,00
Ketelbediener	28,00	30,30	25,80	28,00	22,40	24,60	20,70	23,00	17,90	19,60
Klerk, Man—										
gedurende die eerste jaar ondervinding	36,92	38,08	35,77	36,92	34,62	35,77	33,46	34,62	32,31	33,46
gedurende die tweede jaar ondervinding	42,69	44,08	41,31	42,69	39,92	41,31	38,54	39,92	37,38	38,54
gedurende die derde jaar ondervinding	48,46	50,08	46,85	48,46	45,23	46,85	43,62	45,23	42,46	43,62
gedurende die vierde jaar ondervinding	54,23	56,08	52,38	54,23	50,54	52,38	48,69	50,54	47,54	48,69
gedurende die vyfde jaar ondervinding	60,00	62,08	57,92	60,00	55,85	57,92	53,77	55,85	52,62	53,77
daarna	65,77	68,08	63,46	65,77	61,15	63,46	58,85	61,15	57,69	58,85
Klerk, Vrou—										
gedurende die eerste jaar ondervinding	35,54	36,69	34,38	35,54	33,23	34,38	32,08	33,23	30,92	32,08
gedurende die tweede jaar ondervinding	38,54	39,92	37,38	38,54	36,00	37,38	34,85	36,00	33,69	34,85
gedurende die derde jaar ondervinding	41,54	43,15	40,38	41,54	38,77	40,38	37,62	38,77	36,46	37,62
gedurende die vierde jaar ondervinding	44,54	46,38	43,38	44,54	41,54	43,38	40,38	41,54	39,23	40,38
daarna	47,54	49,62	46,38	47,54	44,31	46,38	43,15	44,31	42,00	43,15
Massameter en prysbepaler, Man—										
gedurende die eerste drie maande ondervinding	27,50	29,50	25,30	27,50	22,00	24,20	20,40	22,60	17,60	19,20
daarna	30,00	32,40	27,60	30,00	24,00	26,40	22,20	24,60	19,20	21,00
Massameter en prysbepaler, Vrou—										
gedurende die eerste drie maande ondervinding	22,50	24,50	20,70	22,50	18,00	19,80	16,70	18,50	14,80	15,75
daarna	25,00	27,00	23,00	25,00	20,00	22,00	18,50	20,50	16,00	17,50
Onderbaas	28,00	30,50	25,80	28,00	22,40	24,60	20,70	23,00	17,90	19,60
Slagman—										
gedurende die eerste ses maande ondervinding	30,00	32,00	25,30	27,50	22,00	24,20	20,40	22,60	17,60	19,20
gedurende die tweede ses maande ondervinding	35,00	38,00	28,70	31,30	25,00	27,50	23,10	25,60	19,80	21,60
daarna	40,00	44,00	32,00	35,00	28,00	30,80	25,80	28,60	22,00	24,00
Slagmansassistent	27,50	29,50	25,30	27,50	22,00	24,20	20,40	22,60	17,60	19,20
Verkoopster—										
gedurende die eerste jaar ondervinding	35,54	36,69	34,38	35,54	33,23	34,38	32,08	33,23	30,92	32,08
gedurende die tweede jaar ondervinding	38,54	39,92	37,38	38,54	36,00	37,38	34,85	36,00	33,69	34,85
gedurende die derde jaar ondervinding	41,54	43,15	40,38	41,54	38,77	40,38	37,62	38,77	36,46	37,62
gedurende die vierde jaar ondervinding	44,54	46,38	43,38	44,54	41,54	43,38	40,38	41,54	39,23	40,38
daarna	47,54	49,62	46,38	47,54	44,31	46,38	43,15	44,31	42,00	43,15
Voorman—slagman	80,00	83,00	75,00	80,00	70,00	75,00	65,00	70,00	60,00	65,00
Wag	28,00	30,50	26,28	28,00	22,40	24,60	20,70	23,00	17,90	19,60

	In gebied A		In gebied B		In gebied C		In gebied D		In gebied E	
	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Worsmaker of spekbereier—										
gedurende die eerste jaar ondervinding	38,00	40,00	36,00	38,00	34,00	36,00	32,00	34,00	30,00	32,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	48,00	50,00	46,00	48,00	44,00	46,00	42,00	44,00	40,00	42,00
gedurende die derde jaar ondervinding	58,00	60,00	56,00	58,00	54,00	56,00	52,00	54,00	50,00	52,00
daarna	68,00	70,00	66,00	68,00	64,00	66,00	62,00	64,00	60,00	62,00
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie	28,00	30,50	26,28	28,00	22,40	24,60	20,70	23,00	17,90	19,60

(i) Gedurende die eerste 12 maande nadat hierdie wysiging in werking tree.
(ii) Daarna.".

6. The expressions "75c" and "15c" are substituted for the expressions "50c" and "10c", respectively, in clause 3 (5).

7. The expressions "2,00" and "8,67" are substituted for the expressions "1,30" and "5,63", respectively, in clause 4 (6) (d) (i).

8. The expressions "1,00" and "4,33" are substituted for the expressions "0,70" and "3,04", respectively, in clause 4 (6) (d) (ii).

9. The expressions "3,00" and "13,00" are substituted for the expressions "2,00" and "8,67", respectively, in clause 4 (6) (d) (iii).

10. The expression "60c" is substituted for the expression "45c" in clause 5 (7) (f) (iii).

11. The following is substituted for clause 5 (8):

"8. *Savings.*—(a) This clause shall not apply to—

(i) an employee if and for so long as such an employee is in receipt of a regular wage at a rate of—

(aa) not less than R600 per month in the Magisterial District of Pietermaritzburg (excluding the municipal area of Pietermaritzburg) and the municipal areas of Klerksdorp, Paarl, Potchefstroom, Sasolburg, Vanderbijlpark and Vereeniging;

(ab) not less than R550 per month in the municipal areas of Bethlehem, Dundee, Estcourt, George, Glencoe, Grahamstown, Harrismith, King William's Town, Knysna, Kroonstad, Ladysmith, Middelburg (Tvl), Mossel Bay, Nelspruit, Newcastle, Odendaalsrus, Oudtshoorn, Pietersburg, Queenstown, Somerset West, Stellenbosch, Strand, Wellington, Witbank and Worcester and the town board area of Virginia;

(ac) not less than R500 per month in the remaining areas named in clause 1;

(ii) an employee who is engaged in tending, feeding, watering, herding or driving livestock;

(iii) a watchman whose employer grants him a free period of at least 24 consecutive hours in every week of employment: Provided that—

(aa) he makes no deduction from his watchman's wage in respect thereof.

(ab) an employer may, in lieu of granting his watchman any such free period, pay such watchman the wage that he would have received if he had not worked during such period, plus an amount of not less than double his daily wage in respect of such period not granted.

(b) Subclauses (3), (4) and (5) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.".

12. The expression "60c" is substituted for the expression "30c" in clause 11.

I. J. CLAASSENS, Chairman.

P. DUBBELMAN, Member.

G. H. ABDOOLA, Additional Member.

P. VENTER, Secretary.

Pretoria, 14 February 1980.

(27 June 1980)

6. In klousule 3 (5), vervang die uitdrukking "50c" en "10c" deur onderskeidelik die uitdrukkings "75c" en "15c".

7. In klousule 4 (6) (d) (i), vervang die uitdrukkings "1,30" en "5,63" deur onderskeidelik die uitdrukkings "2,00" en "8,67".

8. In klousule 4 (6) (d) (ii), vervang die uitdrukkings "0,70" en "3,04" deur onderskeidelik die uitdrukkings "1,00" en "4,33".

9. In klousule 4 (6) (d) (iii), vervang die uitdrukkings "2,00" en "8,67" deur onderskeidelik die uitdrukkings "3,00" en "13,00".

10. In klousule 5 (7) (f) (iii), vervang die uitdrukking "45c" deur die uitdrukking "60c".

11. Vervang klousule 5 (8) deur die volgende:

"8. *Voorbehoudsbepalings.*—(a) Hierdie klousule is nie van toepassing nie—

(i) op 'n werknemer indien en solank so 'n werknemer gereeld 'n loon ontvang van—

(aa) minstens R600 per maand in die landdrosdistrik Pietermaritzburg (uitgesonderd die munisipale gebied van Pietermaritzburg) en die munisipale gebiede van Klerksdorp, Paarl, Potchefstroom, Sasolburg, Vanderbijlpark en Vereeniging;

(ab) minstens R550 per maand in die munisipale gebiede van Bethlehem, Dundee, Estcourt, George, Glencoe, Grahamstad, Harrismith, King William's Town, Knysna, Kroonstad, Ladysmith, Middelburg (Tvl.), Mosselbaai, Nelspruit, Newcastle, Odendaalsrus, Oudtshoorn, Pietersburg, Queenstown, Somerset-Wes, Stellenbosch, Strand, Wellington, Witbank en Worcester, en die dorpsbestuursgebied van Virginia;

(ac) minstens R500 per maand in die oorblywende gebiede in klousule 1 genoem:

(ii) op 'n werknemer wat lewende hawe versorg, water gee, oppas of aanja;

(iii) op 'n wag wie se werkgewer hom 'n vry periode van minstens 24 agtereenvolgende ure ten opsigte van elke week diens toestaan: Met dien verstande dat—

(aa) hy geen bedrag van sy wag se loon ten opsigte daarvan aftrek nie;

(ab) 'n werkgewer, in plaas daarvan dat hy sodanige vry periode aan sy wag toestaan, sodanige wag dié loon mag betaal wat hy sou ontvang het indien hy nie gedurende sodanige periode gewerk het nie, plus 'n bedrag van minstens dubbel sy dagloon ten opsigte van sodanige vry periode wat nie toegestaan is nie.

(b) Subklousule (3), (4) en (5) is nie op 'n werknemer van toepassing nie terwyl hy noodwerk verrig.".

12. In klousule 11, vervang die uitdrukking "30c" deur die uitdrukking "60c".

I. J. CLAASSENS, Voorsitter.

P. DUBBELMAN, Lid.

G. H. ABDOOLA, Addisionele Lid.

P. VENTER, Sekretaris.

Pretoria, 14 Februarie 1980.

(27 Junie 1980)

NOTICE 451 OF 1980

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

PROPOSED LEASE OF LOT 94, PEPPER BAY, SALDANHA, AND LOT 27, ST HELENA BAY HARBOUR

Notice is hereby given that a public auction for the lease of the above sites in connection with the fishing industry will be held on the premises of Gibraltar Auctioneers, 156 Long Street, Cape Town, on Thursday, 17 July 1980, at 11h30.

Full particulars of the auction and the conditions of lease lie for inspection at the offices of the said auctioneers, the relevant Fishing Harbour Masters, the Sea Fisheries Institute and in Room 348, Thomas Boydell Buildings, Parade Street, Cape Town.

(GD 049-00005)

(27 June 1980)

KENNISGEWING 451 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-BOU

VOORGESTELDE VERHURING VAN PERSEEL 94, PEPERBAAI, SALDANHA, EN PERSEEL 27, ST. HELENABAAIHAWE

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare veiling vir die huur van bogenoemde persele in verband met die visbedryf, gehou sal word op die perseel van Gibraltar-afslaers, Langstraat 156, Kaapstad, om 11h30 op Donderdag, 17 Julie 1980.

Volledige besonderhede van die veiling en die huurvoorwaardes lê ter insae by die kantore van genoemde afslaers, die betrokke Vishawemeesters, die Instituut vir Seevisserye en in Kamer 348, Thomas Boydellgebou, Paradestraat, Kaapstad.

(GD 049-00005)

(27 Junie 1980)

NOTICE 442 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

WAGE ACT, 1957

AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION 369.—MEAT TRADE, CERTAIN NATAL AREAS AND PRETORIA

By direction of the Minister of Manpower Utilisation, it is hereby notified, in terms of section 15 (2) read with sections 15 (6) and 13 (1) (a) of the Wage Act, 1957, that the Minister proposes to amend the above Wage Determination in accordance with the recommendation of the Wage Board which appears in the Schedule hereto.

All persons whose interests may be affected directly or indirectly are hereby invited, should they have any objections to the amendment of the said Determination, to lodge such objections in writing, in ninefold, together with nine copies of all supporting documents, with the Secretary for Manpower Utilisation, Private Bag X117, Pretoria, 0001, within 30 days from the date of publication of this notice.

Note.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for perusal at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Manpower Utilisation, Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, George, Johannesburg, Kimberley, Port Elizabeth and Pretoria.

SCHEDULE

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF MANPOWER UTILISATION BY DIVISION B (II) OF THE WAGE BOARD

MEAT TRADE, CERTAIN NATAL AREAS AND PRETORIA.—AMENDMENT TO WAGE DETERMINATION 369

Wage Determination 369, Meat Trade, Certain Natal Areas and Pretoria, published under Government Notice R. 1578 of 3 September 1976, is hereby amended in accordance with the Schedule hereto.

KENNISGEWING 442 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG-BENUTTING

LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 369.—VLEISBEDRYF, SEKERE NATALSE GEBIEDE EN PRETORIA

In opdrag van die Minister van Mannekragbenutting word hierby, kragtens artikel 15 (2) gelees met artikels 15 (6) en 13 (1) (a) van die Loonwet, 1957, bekendgemaak dat die Minister voornemens is om bovermelde loonvasstelling te wysig ooreenkomstig die Loonraad se aanbeveling wat in die Bylae hiervan verskyn.

Alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak mag word, word hierby die geleentheid gebied om, as hulle besware teen die wysiging van genoemde Vasstelling het, sodanige besware skriftelik, in negevoud, tesame met nege afskrifte van alle ondersteunende dokumente, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Mannekragbenutting, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, in te dien.

Opmerking.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Mannekragbenutting, Bloemfontein, Durban, George, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth en Pretoria.

BYLAE

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN MANNEKRAGBENUTTING DEUR AFDELING B (II) VAN DIE LOONRAAD

VLEISBEDRYF, SEKERE NATALSE GEBIEDE EN PRETORIA.—WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 369

Loonvasstelling 369, Vleisbedryf, Sekere Natalse Gebiede en Pretoria, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1578 van 3 September 1976, word hierby gewysig ooreenkomstig die Bylae hiervan.

SCHEDULE

1. Substitute the following for clause 3 (1) (a):

"(a) *Employees other than casual employees and part-time employees:*

BYLAE

1. Vervang klousule 3 (1) (a) deur die volgende:

"(a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers en deeltydse werknemers:*

	In the Magisterial District of Durban, Inanda and Pinetown and the municipal area of Pretoria		In the municipal area of Pietermaritzburg	
	(i)	(ii)	(i)	(ii)
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Artisan	87,00	90,00	84,00	87,00
Blockman—				
during the first year of experience	38,00	40,00	36,00	38,00
during the second year of experience	46,00	48,00	44,00	46,00
during the third year of experience	54,00	56,00	52,00	54,00
during the fourth year of experience	62,00	64,00	60,00	62,00
thereafter	70,00	72,00	68,00	70,00
Blockman's assistant	35,00	38,00	32,00	35,00
Clerk—				
female—				
during the first year of experience	35,54	36,69	34,38	35,54
during the second year of experience	38,54	39,92	37,38	38,54
during the third year of experience	41,54	43,15	40,38	41,54
during the fourth year of experience	44,54	46,38	43,38	44,54
thereafter	47,54	49,62	46,38	47,54
male—				
during the first year of experience	36,92	38,08	35,77	36,92
during the second year of experience	42,69	44,08	41,31	42,69
during the third year of experience	48,46	50,08	46,85	48,46
during the fourth year of experience	54,23	56,08	52,38	54,23
during the fifth year of experience	60,00	62,08	57,92	60,00
thereafter	65,77	68,08	63,46	65,77
Cutter	35,00	38,00	33,00	35,50
Delivery employee—				
Grade A	26,50	28,50	24,50	26,50
Grade B	25,00	27,00	23,00	25,00
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—				
(i) does not exceed 450 kg	34,50	36,50	32,00	34,50
(ii) exceeds 450 kg but not 2 700 kg	42,00	44,50	39,50	42,00
(iii) exceeds 2 700 kg but not 4 500 kg	49,50	52,50	47,00	49,50
(iv) exceeds 4 500 kg	57,00	60,50	54,50	57,00
First blockman	80,00	83,00	77,00	80,00
Foreman slaughterman	80,00	83,00	77,00	80,00
Labourer—				
female	20,00	21,60	18,40	20,00
male—				
18 years of age or over	25,00	27,00	23,00	25,00
under 18 years of age	18,75	20,25	17,25	18,75
Mass-measurer and pricer—				
female—				
during the first three months of experience	22,50	24,50	20,70	22,50
thereafter	25,00	27,00	23,00	25,00
male—				
during the first three months of experience	27,50	29,50	25,30	27,50
thereafter	30,00	32,50	27,60	30,00
Mobile-hoist operator	32,50	35,00	30,00	32,50
Part-time driver of a motor vehicle	34,50	36,50	32,00	34,50
Saleswoman—				
during the first year of experience	35,54	36,69	34,38	35,54
during the second year of experience	38,54	39,92	37,38	38,54
during the third year of experience	41,54	43,15	40,38	41,54
during the fourth year of experience	44,54	46,38	43,38	44,54
thereafter	47,54	49,62	46,38	47,54
Slaughterman—				
during the first year of experience	32,00	34,50	30,00	32,00
during the second year of experience	43,00	45,50	40,00	43,00
during the third year of experience	54,00	56,50	50,00	54,00
thereafter	65,00	67,50	60,00	65,00
Slaughterman's assistant—				
during the first year of experience	27,50	29,50	25,30	27,50
thereafter	35,00	38,00	31,00	34,00
Watchman	28,00	30,50	26,00	28,00
Employee not elsewhere in this subclause specifically mentioned	28,00	30,50	26,00	28,00

(i) During the first 12 months after this amendment takes effect.
(ii) Thereafter.".

	In die landdrosdistrikte Durban, Inanda en Pinetown en die munisipale gebied van Pretoria		In die munisipale gebied Pietermaritzburg	
	(i)	(ii)	(i)	(ii)
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Ambagsman	87,00	90,00	84,00	87,00
Arbeider—				
man—				
18 jaar of ouer	25,00	27,00	23,00	25,00
jonger as 18 jaar	18,75	20,25	17,25	18,75
vrou	20,00	21,60	18,40	20,00
Bediener van 'n mobiele hystoestel	32,50	35,00	30,00	32,50
Besteller—				
Graad A	26,50	28,50	24,50	26,50
Graad B	25,00	27,00	23,00	25,00
Blokman—				
gedurende die eerste jaar ondervinding	38,00	40,00	36,00	38,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	46,00	48,00	44,00	46,00
gedurende die derde jaar ondervinding	54,00	56,00	52,00	54,00
gedurende die vierde jaar ondervinding	62,00	64,00	60,00	62,00
daarna	70,00	72,00	68,00	70,00
Blokmanassistent	35,00	38,00	32,00	35,00
Deeltydse drywer van 'n motorvoertuig	34,50	36,50	32,00	34,50
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa tesame met die onbelaste massa van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—				
(i) hoogstens 450 kg is	34,50	36,50	32,00	34,50
(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 2 700 kg is	42,00	44,50	39,50	42,00
(iii) meer as 2 700 kg maar hoogstens 4 500 kg is	49,50	52,50	47,00	49,50
(iv) meer as 4 500 kg is	57,00	60,50	54,50	57,00
Eerste blokman	80,00	83,00	77,00	80,00
Keelafsnyer	35,00	38,00	33,00	35,50
Klerk—				
man—				
gedurende die eerste jaar ondervinding	36,92	38,08	35,77	36,92
gedurende die tweede jaar ondervinding	42,69	44,08	41,31	42,69
gedurende die derde jaar ondervinding	48,46	50,08	46,85	48,46
gedurende die vierde jaar ondervinding	54,23	56,08	52,38	54,23
gedurende die vyfde jaar ondervinding	60,00	62,08	57,92	60,00
daarna	65,77	68,08	63,46	65,77
vrou—				
gedurende die eerste jaar ondervinding	35,54	36,69	34,38	35,54
gedurende die tweede jaar ondervinding	38,54	39,92	37,38	38,54
gedurende die derde jaar ondervinding	41,54	43,15	40,38	41,54
gedurende die vierde jaar ondervinding	44,54	46,38	43,38	44,54
daarna	47,54	49,62	46,38	47,54
Massameter en prysbepaler—				
man—				
gedurende die eerste drie maande ondervinding	27,50	29,50	25,30	27,50
daarna	30,00	32,50	27,60	30,00
vrou—				
gedurende die eerste drie maande ondervinding	22,50	24,50	20,70	22,50
daarna	25,00	27,00	23,00	25,00
Slagman—				
gedurende die eerste jaar ondervinding	32,00	34,50	30,00	32,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	43,00	45,50	40,00	43,00
gedurende die derde jaar ondervinding	54,00	56,50	50,00	54,00
daarna	65,00	67,50	60,00	65,00
Slagmanassistent—				
gedurende die eerste jaar ondervinding	27,50	29,50	25,30	27,50
daarna	35,00	38,00	31,00	34,00
Verkoopster—				
gedurende die eerste jaar ondervinding	35,54	36,69	34,38	35,54
gedurende die tweede jaar ondervinding	38,54	39,92	37,38	38,54
gedurende die derde jaar ondervinding	41,54	43,15	40,38	41,54
gedurende die vierde jaar ondervinding	44,54	46,38	43,38	44,54
daarna	47,54	49,62	46,38	47,54
Voormanslagman	80,00	83,00	77,00	80,00
Wag	28,00	30,50	26,00	28,00
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie	28,00	30,50	26,00	28,00

(i) Gedurende die eerste 12 maande na die inwerkingtreding van hierdie wysiging.
(ii) Daarna.".

2. In clause 3 (5) substitute the expressions "75c" and "15c" for the expressions "50 cents" and "10 cents" respectively.

3. In clause 4 (6) (d) (i) substitute the expressions "2,00" and "6,67" for the expressions "1,30" and "5,63" respectively.

4. In clause 4 (6) (d) (ii) substitute the expressions "1,00" and "4,33" for the expressions "0,70" and "3,04" respectively.

2. In klousule 3 (5), vervang die uitdrukkings "50 sent" en "10 sent" deur die uitdrukkings "75c" en "15c" onderskeidelik.

3. In klousule 4 (6) (d) (i), vervang die uitdrukkings "1,30" en "5,63" deur die uitdrukkings "2,00" en "8,67" onderskeidelik.

4. In klousule 4 (6) (d) (ii), vervang die uitdrukkings "0,70" en "3,04" deur die uitdrukkings "1,00" en "4,33" onderskeidelik.

5. In clause 4 (6) (d) (iii) substitute the expressions "3,00" and "13,00" for the expressions "2,00" and "8,67" respectively.

6. In clausse 5 (7) (f) (iii) substitute the expression "60c" for the expression "45c".

7. In clause 5 (9) (a) substitute the expression "R600" for the expression "R300".

I. J. CLAASSENS, Chairman.

P. DUBBELMAN, Member.

G. H. ABDOOLA, Additional Member.

V. VENTER, Secretary.

Pretoria, 8 February 1980.

(27 June 1980)

NOTICE 438 OF 1980

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

RULES MADE UNDER THE SOCIAL AND ASSOCIATED WORKERS ACT, 1978

By virtue of the powers vested in it by section 27 of the Social and Associated Workers Act, 1978 (Act 110 of 1978), and with the approval of the Minister of Health, Welfare and Pensions, the Council for Social and Associated Workers hereby makes the rules set out in the Schedule hereto.

H. L. RODE, Registrar of the Council for Social and Associated Workers.

SCHEDULE

DEFINITIONS

1. In these rules, unless the context otherwise indicates—

"annual fee" means the annual fee referred to in rule 12;

"chairman" means a chairman designated or elected in terms of section 10 (2) (b);

"college" means any training institution which provides or has provided instruction or training in social work and which has been approved by the council for the purposes of these rules;

"committee" means a committee referred to in section 10 (1) and, for the purposes of rules 17 to 21, inclusive, also a committee referred to in section 9 (1) and 21 (7);

"council" means the Council for Social and Associated Workers established in terms of section 2;

"prescribed" with reference to fees, leans prescribed in Schedule F;

"president" means a president of the council elected in terms of section 7 (1);

"register" means a register referred to in section 19 (1);

"registrar" means a registrar appointed or designated in terms of section 11;

"registration certificate" means a registration certificate referred to in section 17 (2) (a);

"section" means a section of the Act;

"the Act" means the Social and Associated Workers Act, 1978 (Act 110 of 1978);

"training institution" means a training institution referred to in section 15 (4);

"training school" means any training institution which provides or has provided instruction or training in social work and which has been approved by the council for the purposes of rule 10 (g);

5. In klousule 4 (6) (d) (iii), vervang die uitdrukkings "2,00" en "8 67" deur die uitdrukkings "3,00" en "13,00" onderskeidelik.

6. In klousule 5 (7) (f) (iii), vervang die uitdrukking "45c" deur die uitdrukking "60c".

7. In klousule 5 (9) (a), vervang die uitdrukking "R300" deur die uitdrukking "R600".

I. J. CLAASSENS, Voorsitter.

P. DUBBELMAN, Lid.

G. H. ABDOOLA, Addisionele Lid.

V. VENTER, Sekretaris.

Pretoria, 8 Februarie 1980.

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 438 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

REËLS UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP MAATSKAPLIKE EN GEASSOSIEERDE WERKERS, 1978

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Maatskaplike en Geassosieerde Werkers, 1978 (Wet 110 van 1978), en met die goedkeuring van die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene, vaardig die Raad vir Maatskaplike en Geassosieerde Werkers hierby die reëls uit soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. L. RODE, Registrateur van die Raad vir Maatskaplike en Geassosieerde Werkers.

BYLAE

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie reëls, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"artikel" 'n artikel van die Wet;

"die Wet" die Wet op Maatskaplike en Geassosieerde Werkers, 1978 (Wet 110 van 1978);

"jaargeld" jaargeld in reël 12 bedoel;

"kollege" 'n opleidingsinrigting wat onderrig of opleiding in maatskaplike werk aanbied of aangebied het en wat deur die raad vir die toepassing van hierdie reëls goedgekeur is;

"komitee" 'n komitee in artikel 10 (1) bedoel en by die toepassing van reël 17 tot en met 21 ook 'n komitee in artikel 9 (1) en 21 (7) bedoel;

"opleidingsinrigting" 'n opleidingsinrigting in artikel 15 (4) bedoel;

"opleidingskool" 'n opleidingsinrigting wat onderrig of opleiding in maatskaplike werk aanbied of aangebied het en wat deur die raad vir die toepassing van reël 10 (g) goedgekeur is;

"president" die president van die raad kragtens artikel 7 (1) verkies;

"raad" die Raad vir Maatskaplike en Geassosieerde Werkers by artikel 2 ingestel;

"register" 'n register in artikel 19 (1) bedoel;

"registrasiesertifikaat" 'n registrasiesertifikaat in artikel 17 (2) (a) bedoel;

"registrateur" 'n registrateur kragtens artikel 11 aangestel of aangewys;

"universiteit" 'n universiteit of universiteitskollege by of ingevolge 'n wet van die Parlement ingestel en sodanige opleidingsinrigtng buite die Republiek wat deur die raad vir die toepassing van hierdie reëls goedgekeur is;

"university" means any university or university college established by or under an Act of Parliament and any such training institution outside the Republic which has been approved by the council for the application of these rules;

and every word to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

COMMITTEES OF THE COUNCIL

Appointment of members

2. (1) A committee shall consist of not less than three and not more than five members, who need not all be members of the council.

(2) The president or, in his absence, the vice-president, shall be an *ex officio* member of any committee.

(3) The members of a committee shall be appointed by the council at a properly constituted council meeting for such periods as the council may determine, but for not longer than the unexpired part of the council's term of office.

(4) The council may at any time terminate any appointment so made if in its opinion there are good reasons for doing so.

(5) A member of a committee whose term of office has expired shall be eligible for reappointment.

(6) Should a vacancy on a committee occur during an interval between meetings of the council, the executive committee may appoint a member to fill such vacancy and the member so appointed shall hold office until the next ordinary meeting of the council.

(7) A committee member who is not a member of the council and who is not a member of the Public Service may be paid the prescribed allowances.

Procedure at committee meetings

3. (1) The majority of the members of a comittee shall constitute a quorum at any meeting of the committee.

(2) (a) If there is no quorum a quarter of an hour after the time any meeting of a committee has been scheduled to begin, the chairman may declare the meeting postponed to a day and hour to be fixed by him.

(b) Notwithstanding the provisions of subrule (1) the members present at such postponed meeting shall form a quorum.

4. (1) The registrar shall notify in writing every member of a committee at least 14 days before the date determined for the holding of the meeting of such committee of the date on which, the time at which and the place where such meeting shall be held.

(2) Such notice shall be accompanied by an agenda which sets out the matters to be considered at the said meeting of such committee.

5. (1) Subject to the provisions of section 10 (2) (b), the chairman shall preside at all meetings of a committee.

(2) In the absence of the chairman the members of such committee who are present shall elect one of their number to preside at such meeting.

6. The decision of the majority of the members present at a meeting of a committee shall be a decision of such committee and in the event of an equal division of votes, the member presiding at the meeting in question shall, in addition to a deliberative vote, also have a casting vote.

7. The procedure at any meeting of a committee shall be determined by the chairman or the member presiding at such meeting and if any member objects to

"voorgeskrewe" met betrekking tot gelde, voorgeskryf in Bylae F;

"voorsitter" 'n voorsitter kragtens artikel 10 (2) (b) aangewys of verkies;

en het 'n woord waaraan daar in die Wet 'n betekenis geheg is, daardie betekenis.

KOMITEES VAN DIE RAAD

Aanstelling van lede

2. (1) 'n Komitee bestaan uit minstens drie en hoogstens vyf lede wat nie almal lede van die raad hoef te wees nie.

(2) Die president of, in sy afwesigheid, die onderpresident is *ex officio*-lid van enige komitee.

(3) Die lede van 'n komitee word deur die raad by 'n behoorlik saamgestelde vergadering van die raad aangestel vir sodanige tydperke as wat die raad mag bepaal maar nie vir langer as die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van die raad nie.

(4) Die raad kan te eniger tyd 'n aanstelling wat aldus gedoen is, beëindig indien daar na sy oordeel goeie redes bestaan om dit te doen.

(5) 'n Lid van 'n komitee wie se ampstermyn verstryk het, kan heraangestel word.

(6) As daar gedurende die tydsverloop tussen vergaderings van die raad 'n vakature in 'n komitee ontstaan, kan die uitvoerende komitee 'n lid aanstel ten einde sodanige vakature te vul en die aldus aangestelde lid beklee die amp tot die volgende gewone vergadering van die raad.

(7) Aan 'n komiteelid wat nie 'n lid van die raad en nie 'n lid van die Staatsdiens is nie, kan die voorgeskrewe toelaes betaal word.

Prosedure by vergaderings van komitees

3. (1) Die meerderheid van die lede van 'n komitee vorm 'n kworum by 'n vergadering van die komitee.

(2) (a) Indien daar na verloop van 'n kwartier na die tyd waarop 'n vergadering van 'n komitee moet begin geen kworum is nie, kan die voorsitter die vergadering uitgestel verklaar tot 'n dag en uur wat hy bepaal.

(b) Ondanks die bepalings van subreël (1) maak die lede teenwoordig by bedoelde uitgestelde vergadering 'n kworum uit.

4. (1) Die registrateur moet elke lid van 'n komitee minstens 14 dae voor die datum wat vir die hou van 'n vergadering van sodanige komitee bepaal is, skriftelik in kennis stel van die datum en tyd waarop en die plek waar sodanige vergadering gehou sal word.

(2) So 'n kennisgewing moet vergesel gaan van 'n sakelys wat die sake vermeld wat by die betrokke vergadering van sodanige komitee oorweeg sal word.

5. (1) Behoudens die bepalings van artikel 10 (2) (b) sit die voorsitter by alle vergaderings van 'n komitee voor.

(2) By afwesigheid van die voorsitter kies die aanwesige lede van sodanige komitee iemand uit hulle geledere om by die betrokke vergadering voor te sit.

6. Die beslissing van die meerderheid van die lede aanwesig by 'n vergadering van 'n komitee is 'n besluit van sodanige komitee en in die geval van 'n staking van stemme het die lid wat by die betrokke vergadering voorsit, benewens 'n gewone stem, ook 'n beslissende stem.

7. Die voorsitter of die lid wat by 'n vergadering van 'n komitee voorsit, beslis oor die prosedure by daardie vergadering en indien 'n lid beswaar maak teen sodanige

any such decision, the question shall forthwith be put to the vote without further discussion and the decision of the meeting shall be final.

8. (1) (a) The registrar shall keep minutes of the proceedings at all meetings of a committee and a record of such proceedings shall be kept in the form of typewritten minutes.

(b) Such minutes shall include a record of the date and place of such meeting, the names of every member present at the meeting and the resolutions adopted.

(2) A copy of the minutes shall as soon as possible after every such meeting be forwarded by the registrar to each member of a committee, who shall submit to the registrar, within 14 days, such comments as he may wish to make.

(3) Such minutes, together with any comments received, shall be submitted to such committee for adoption at the first ensuing meeting of such committee.

(4) A copy of the minutes shall be forwarded to each member of the council with the notice referred to in regulation 23 of the regulations made under the Act.

REGISTRATION AS A SOCIAL WORKER

Application for registration

9. (1) Application for registration as a social worker shall be made in the form of Schedule A.

(2) Such application shall—

(a) be accompanied by a certified copy of the birth certificate of the applicant or, if he is unable to produce his birth certificate, by such other documentary evidence of his names and date of birth or age as is acceptable to the council;

(b) be accompanied by a certified copy of the degree or diploma certificate of the qualification by virtue of which application for registration is made;

(c) if the qualifications have been obtained abroad, also be accompanied by—

(i) documentary evidence from the training institution where the applicant received training in social work of each subject included in the course of study, the theoretical contents of each subject, the nature and duration of practical training undergone in each subject and the number of years of study passed in each subject for the obtaining of the degree or diploma;

(ii) documentary evidence that the training institution is accredited and by which body it is accredited or, if the training institution is not accredited, evidence of any other form of recognition granted to it;

(iii) documentary evidence from the accrediting body that the training which the applicant received is or was the acceptable training in social work in the country concerned;

(d) if the documents referred to in paragraph (c) (i), (ii) and (iii) are not in English or Afrikaans, be accompanied by a translated version of such documents which shall have been translated into English or Afrikaans by a sworn translator, as well as by certified copies of the originals and the onus of having these documents so translated shall rest upon the applicant; and

(e) be accompanied by the prescribed registration fee.

beslissing, word die saak onmiddellik sonder verdere bespreking tot stemming gebring en die besluit van die vergadering is afdoende.

8. (1) (a) Die registrateur moet notule hou van die verrigtings by alle vergaderings van 'n komitee en sodanige verrigtings moet vasgelê word in die vorm van getikte notules.

(b) Sodanige notule moet 'n aantekening insluit van die datum en plek van die betrokke vergadering, 'n lys van al die lede by sodanige vergadering aanwesig, en die besluite geneem.

(2) 'n Afskrif van die notule moet so spoedig moontlik na afloop van die betrokke vergadering deur die registrateur aan elke lid van die komitee gestuur word wat die registrateur binne 14 dae moet voorsien van sodanige kommentaar as wat hy daarop wens te lewer.

(3) Sodanige notule en kommentaar daarop moet by sy eersvolgende vergadering aan die komitee vir bekragtiging voorgelê word.

(4) 'n Kopie van die notule moet aan elke lid van die raad gestuur word saam met die kennisgewing bedoel in regulasie 23 van die regulasies uitgevaardig kragtens die Wet.

REGISTRASIE AS MAATSKAPLIKE WERKER

Aansoek om registrasie

9. (1) Aansoek om registrasie as maatskaplike werker moet in die vorm van Bylae A gedoen word.

(2) Sodanige aansoek moet—

(a) vergesel gaan van 'n gewaarmerkte afskrif van die geboortesertifikaat van die applikant of, indien hy nie in staat is om sy geboortesertifikaat voor te lê nie, deur sodanige ander dokumentêre bewys van sy name, geboortedatum of ouderdom wat vir die raad aanvaarbaar is;

(b) vergesel gaan van 'n gewaarmerkte afskrif van die graad- of diplomasertifikaat van die kwalifikasie op grond waarvan aansoek om registrasie gedoen word;

(c) as die kwalifikasies in die buiteland verwerf is, ook vergesel gaan van—

(i) dokumentêre bewys van die opleidingsinrigting waar die applikant opleiding in maatskaplike werk ontvang het van elke vak wat by die studiekursus ingesluit was, die teorie-inhoud van elke vak, die aard en duur van praktykopleiding wat in elke vak ondergaan is en die getal studiejare waarin daar in elke vak geslaag is vir die verwerwing van die graad of diploma;

(ii) dokumentêre bewys dat die opleidingsinrigting geakkrediteer is en by watter instansie dit geakkrediteer is of, indien die opleidingsinrigting nie geakkrediteer is nie, bewys van enige ander vorm van erkenning wat daaraan verleen is;

(iii) dokumentêre bewys van die akkrediteringsinstansie dat die opleiding wat die applikant ontvang het, die aanvaarde opleiding vir maatskaplike werk in die betrokke land is of was;

(d) indien die dokumente bedoel in paragraaf (c) (i), (ii) en (iii) nie in Afrikaans of Engels opgestel is nie, vergesel gaan van 'n vertaalde weergawe daarvan deur 'n beëdigde vertaler in Afrikaans of Engels, sowel as van gewaarmerkte afskrifte van die oorspronklike dokumente en die onus rus op die applikant om sodanige dokumente aldus te laat vertaal; en

(e) vergesel gaan van die voorgeskrewe registrasiegeld.

Minimum qualifications

10. No person shall be registered as a social worker unless—

(a) he has satisfied all the requirements for a bachelor's degree or for a diploma of any university or college in the Republic after having pursued a course of study for such degree or diploma of not less than three years, or not less than four years in the case of universities or colleges where the training extends over four years and includes not less than three one-year courses, or not less than four one-year courses in cases where the training extends over four years, in social work and either not less than three one-year courses in sociology and not less than two one-year courses in psychology of not less than three one-year courses in psychology and not less than two one-year courses in sociology; or

(b) he has satisfied all the requirements for a bachelor's or higher degree of a university, other than the degree referred to in paragraph (a), and has passed all the examinations in social work, sociology and psychology conducted by a South African university which included, either separately or together with the degree already obtained, not less than three one-year courses, or not less than four one-year courses in the case of universities where the training extends over four years, in social work and either not less than three one-year courses in sociology and not less than two one-year courses in psychology or not less than three one-year courses in psychology and not less than two one-year courses in sociology; or

(c) he has, before 7 August 1970, satisfied all the requirements for a bachelor's degree or a diploma of any university in the Republic after having pursued a course of study for such degree or diploma of not less than three years which included not less than three one-year courses in social work and either not less than three one-year courses in sociology or not less than three one-year courses in psychology or not less than three one-year courses in criminology and in addition included not less than one one-year course in any of the last-mentioned three subjects not already included in such course, or was, at such date, registered as a student at any such university for such degree or diploma and has since satisfied all the requirements for such degree or diploma after having pursued such course of study; or

(d) he has, before 7 August 1970, satisfied all the requirements for a bachelor's degree or for a diploma of any university or college in the Republic or was, at such date, registered as a student at any such university or college for such degree or diploma and has satisfied all the requirements for such degree or diploma, and a person acting on the authority of the university or college concerned has certified in writing that the holder of such degree or diploma is qualified as a social worker, or that the course of study pursued by the holder for such degree or diploma was regarded by such university or college as adequate training for the practice of the profession of social work at the time of the commencement of such course of study by the person as stated in such certificate; or

(e) he has, after he has satisfied all the requirements for a bachelor's degree, other than the degree referred to in paragraphs (a), (b), (c) or

Minimum kwalifikasies

10. Niemand word as 'n maatskaplike werker geregistreer nie, tensy—

(a) hy aan al die vereistes vir 'n baccalaureusgraad of vir 'n diploma van 'n universiteit of kollege in die Republiek voldoen het nadat hy 'n studiekursus vir sodanige graad of diploma van minstens drie jaar, of minstens vier jaar in die geval van universiteite of kolleges waar die opleiding oor vier jaar strek, gevolg het wat minstens drie jaarkursusse, of minstens vier jaarkursusse in gevalle waar die opleiding oor vier jaar strek, in maatskaplike werk en òf minstens drie jaarkursusse in sosiologie en minstens twee jaarkursusse in sielkunde òf minstens drie jaarkursusse in sielkunde en minstens twee jaarkursusse in sosiologie ingesluit het; of

(b) hy aan al die vereistes vir 'n ander baccalaureus- of hoër graad van 'n universiteit as die graad in paragraaf (a) bedoel, voldoen het en in al die eksamens in maatskaplike werk, sosiologie en sielkunde wat deur 'n Suid-Afrikaanse universiteit afgeneem word, geslaag het wat afsonderlik of saam met die reeds verwerfde graad minstens drie jaarkursusse, of minstens vier jaarkursusse in die geval van universiteite waar die opleiding oor vier jaar strek, in maatskaplike werk en òf minstens drie jaarkursusse in sosiologie en minstens twee jaarkursusse in sielkunde òf minstens drie jaarkursusse in sielkunde en minstens twee jaarkursusse in sosiologie ingesluit het; of

(c) hy vóór 7 Augustus 1970 aan al die vereistes vir 'n baccalaureusgraad of 'n diploma van 'n universiteit in die Republiek voldoen het nadat hy 'n studiekursus vir daardie graad of diploma van minstens drie jaar gevolg het wat minstens drie jaarkursusse in maatskaplike werk en òf minstens drie jaarkursusse in sosiologie òf minstens drie jaarkursusse in sielkunde òf minstens drie jaarkursusse in kriminologie ingesluit het en daarbenewens minstens een jaarkursus ingesluit het in enige van laasgenoemde drie vakke wat nie reeds in sodanige kursus ingesluit was nie, of op sodanige datum as student by enige sodanige universiteit vir sodanige graad of diploma ingeskryf was en sedertdien aan al die vereistes vir sodanige graad of diploma voldoen het nadat hy sodanige studiekursus gevolg het; of

(d) hy vóór 7 Augustus 1970 aan al die vereistes vir 'n baccalaureusgraad of vir 'n diploma van 'n universiteit of kollege in die Republiek voldoen het, of op sodanige datum as student by enige sodanige universiteit of kollege vir sodanige graad of diploma ingeskryf was en sedertdien aan al die vereistes vir sodanige graad of diploma voldoen het, en 'n persoon wat op gesag van die betrokke universiteit of kollege optree, skriftelik sertifiseer dat die houer van sodanige graad of diploma as 'n maatskaplike werker gekwalifiseer is of dat die studiekursus wat sodanige houer vir sodanige graad of diploma gevolg het deur sodanige universiteit of kollege ten tyde van die aanvang van sodanige studiekursus deur die persoon in sodanige sertifikaat vermeld as voldoende opleiding vir die beoefening van die beroep van maatskaplike werker geag is; of

(e) hy, nadat hy aan al die vereistes vir 'n ander baccalaureusgraad van 'n universiteit in die Republiek as die graad in paragrawe (a), (b), (c) of (d)

(d), of any university in the Republic or after he has been admitted to the status of such degree by such university, satisfied all the requirements for the honours or master's or doctor's degree in social work of any university in the Republic before 31 December 1973, or has been registered by such date as a student for the honours or master's or doctor's degree in social work at such university and has since satisfied all the requirements for such degree; or

(f) he has satisfied all the requirements for a degree or diploma of any university or other training institution in any country outside the Republic, after completing a course of study for such degree or diploma which is the accepted training in social work in the country concerned and which is considered by the council to be a course equivalent or superior to the courses referred to in paragraphs (a) or (b); or

(g) he has satisfied all the requirements for the diploma in social work of any training school in the Republic.

Registration certificate

11. (1) A registration certificate shall be in the form of Schedule B and shall be signed by the president and by the registrar and shall be sealed with the official seal of the council.

(2) A registration certificate shall be deemed to be cancelled from the date upon which the name of the holder thereof is removed from the register concerned in terms of the Act or these rules.

(3) Whenever the registrar is convinced that a registration certificate has been destroyed or is lost, he may, on the application of the holder thereof and on the payment of the prescribed fee, issue a copy of such certificate.

(4) Such copy shall be certified by the registrar to be a true copy of the original registration certificate.

Annual fee

12. (1) Subject to the provisions of subrules (2) and (3) every social worker shall, within three months of the beginning of every financial year, pay the prescribed annual fee.

(2) Persons deemed to be registered as social workers in terms of section 17 (4) at the commencement of the Act shall pay the annual fee with effect from 1 April 1980.

(3) The annual fee of a person registered after the beginning of a financial year shall be decreased, on a *pro rata* basis, according to the number of full months which have elapsed during that financial year prior to such person's application for registration.

13. The reminder referred to in section 20 (1) (d) shall be in the form of Schedule C.

REGISTER

Keeping of register

14. (1) Subject to the provisions of sections 19, 20 and 22 (2) (b), the following details shall be recorded in the register referred to in section 19:

(a) Surname
(b) Maiden name
(c) First names
(d) Title
(e) Sex
(f) Date of birth
(g) Identity or residence permit number

bedoel, voldoen het, of nadat hy tot die status van sodanige graad deur sodanige universiteit toegelaat is, voor 31 Desember 1973 aan al die vereistes vir die honneurs- of magister- of doktorsgraad in maatskaplike werk van 'n universiteit in die Republiek voldoen het of op sodanige datum as student vir die honneurs- of magister- of doktorsgraad in maatskaplike werk by sodanige universiteit ingeskryf was en sedertdien aan al die vereistes vir sodanige graad voldoen het; of

(f) hy aan al die vereistes vir 'n graad of diploma van 'n universiteit of ander opleidingsinrigting in 'n land buite die Republiek voldoen het nadat hy 'n studiekursus vir sodanige graad of diploma voltooi het wat in die betrokke land die aanvaarde opleiding vir maatskaplike werk is en wat deur die raad beskou word as 'n kursus gelykstaande met of hoër as die kursusse in paragraaf (a) of (b) bedoel; of

(g) hy aan al die vereistes vir die diploma in maatskaplike werk van 'n opleidingskool in die Republiek voldoen het.

Registrasiesertifikaat

11. (1) 'n Registrasiesertifikaat is in die vorm van Bylae B en moet deur die president en registrateur onderteken en met die ampseël van die raad geseël word.

(2) 'n Registrasiesertifikaat word geag ingetrek te wees vanaf die datum waarop die naam van die houer daarvan ingevolge die Wet of hierdie reëls uit die betrokke register geskrap is.

(3) Indien die registrateur oortuig is dat 'n registrasiesertifikaat vernietig is of weggeraak het, kan hy op aansoek van die houer daarvan en by betaling van die voorgeskrewe gelde 'n afskrif van daardie sertifikaat uitreik.

(4) Sodanige afskrif moet deur die registrateur as 'n ware afskrif van die oorspronklike registrasiesertifikaat gesertifiseer word.

Jaargeld

12. (1) Behoudens die bepalings van subreël (2) en (3) moet elke maatskaplike werker binne drie maande na die begin van elke boekjaar die voorgeskrewe jaargeld betaal.

(2) Persone wat by die inwerkingtreding van die Wet ingevolge artikel 17 (4) geag word as 'n maatskaplike werker geregistreer te wees, betaal jaargeld met ingang 1 April 1980.

(3) Iemand wat na die begin van 'n boekjaar geregistreer word, se jaargeld vir daardie boekjaar word *pro rata* verminder ooreenkomstig die getal volle maande wat in daardie boekjaar voor sodanige persoon se aansoek om registrasie verloop het.

13. Die aanmaning bedoel in artikel 20 (1) (d) moet in die vorm van Bylae C wees.

REGISTER

Hou van register

14. (1) Behoudens die bepalings van artikel 19, 20 en 22 (2) (b) moet die volgende besonderhede in die in artikel 19 bedoelde register aangeteken word:

(a) Van
(b) Nooiensvan
(c) Voorname
(d) Titel
(e) Geslag
(f) Geboortedatum
(g) Identiteits- of verblyfpermitnommer

(h) Marital status
(i) Population group
(j) Residential address
(k) Postal address
(l) Qualifications
(m) Registration number
(n) Registration date
(o) Any disciplinary steps.

(2) Such register shall, with the exception of the residential and postal address of a registered person, on payment of the prescribed fee be open to inspection, during normal office hours, by any member of the public who has an interest therein.

(3) Whenever the name of any person has been deleted from the register, the registrar shall within seven days of such deletion notify the person concerned in writing thereof at his last known address.

(4) The registrar may on the application of any person who in his opinion has a substantial interest therein and on payment of the prescribed fee and subject to such conditions as the council may in general or in a specific case determine, issue to such person an extract from the register, with the exception of the residential and postal address of a registered person.

Application or restoration to the register

15. An application in terms of section 20 (3) shall be made in the form of Schedule D and shall be accompanied by—

(a) the original registration certificate issued to such person or a true copy thereof issued in terms of rule 11 (3); and

(b) the prescribed annual and restoration fees.

Change of name and residential address

16. (1) Every social worker shall, within three months of a change of name, notify the council in writing of such change of name and submit documentary proof thereof.

(2) Every social worker shall notify the council in writing of a change of residential address within six weeks of such change.

(3) On receipt of a notification referred to in subrules (1) and (2), the particulars shall be recorded in the register referred to in section 19.

ALLOWANCES PAYABLE TO MEMBERS OF THE COUNCIL AND OF COMMITTEES

Subsistence allowances to which members are entitled

17. (1) Members attending meetings of the council or a committee (including the time occupied in travelling to and from the venue for the meeting) or who on the instructions of the council or a committee are engaged in any other business of the council or such committee, excluding normal preparation for meetings (but including time occupied in travelling where such travelling is necessary for the transaction of such business) shall be entitled to the following subsistence allowances:

(a) A personal subsistence allowance shall be payable to the president by virtue of his office irrespective of whether he presides at a meeting of the council, attends a meeting of a committee as an *ex officio* member (whether or not in the capacity of chairman) or is involved in transacting any other business of the council or such committee.

(h) Huwelikstaat
(i) Bevolkingsgroep
(j) Woonadres
(k) Posadres
(l) Kwalifikasies
(m) Registrasienommer
(n) Registrasiedatum
(o) Enige tugstappe.

(2) Sodanige register, met die uitsondering van 'n geregistreerde persoon se woon- en posadres, moet teen betaling van die voorgeskrewe gelde gedurende gewone kantoorure vir enige lid van die publiek wat belang daarby het, ter insae gestel word.

(3) Indien 'n persoon se naam uit die register geskrap word, moet die registrateur die betrokke persoon binne sewe dae na sodanige skrapping skriftelik by sy laaste bekende adres daarvan in kennis stel.

(4) Die registrateur kan op aansoek van enigiemand wat na sy mening wesenlike belang daarby het en by betaling van die voorgeskrewe gelde en onderworpe aan die voorwaardes wat die raad in die algemeen of in 'n besondere geval bepaal, 'n uittreksel uit die register, met die uitsondering van 'n geregistreerde persoon se woon- en posadres, vir so iemand uitreik.

Aansoek op terugplasing op register

15. 'n Aansoek ingevolge artikel 20 (3) moet gedoen word in die vorm van Bylae D en moet vergesel gaan van—

(a) die oorspronklike registrasiesertifikaat wat aan sodanige persoon uitgereik is of 'n ware afskrif daarvan uitgereik ingevolge reël 11 (3); en

(b) die voorgeskrewe jaar- en terugplasingsgeld.

Naamsverandering en verandering van woonadres

16. (1) Elke maatskaplike werker moet die raad binne drie maande na 'n naamsverandering skriftelik van so 'n naamsverandering in kennis stel en stawende bewys daarvan indien.

(2) Elke maatskaplike werker moet die raad skriftelik in kennis stel van 'n verandering van woonadres binne ses weke na so 'n verandering.

(3) By ontvangs van 'n kennisgewing bedoel in subreël (1) en (2), moet die besonderhede in die artikel 19 bedoelde register aangeteken word.

TOELAES WAT AAN LEDE VAN DIE RAAD EN VAN KOMITEES BETAALBAAR IS

Verblyftoelaes waarop lede geregtig is

17. (1) Lede wat vergaderings van die raad of 'n komitee bywoon (met inbegrip van die tyd wat deur reise na en van die vergaderplek in beslag geneem word) of wat in opdrag van die raad of so 'n komitee enige ander werksaamhede vir die raad of so 'n komitee verrig, uitgesonderd normale voorbereiding vir vergaderings (maar met inbegrip van die tyd wat deur reise in beslag geneem word wat noodsaaklikerwys onderneem moet word om die werksaamhede te verrig), is op die betaling van die volgende verblyftoelaes geregtig:

(a) Die president, 'n persoonlike verblyftoelae wat uit hoofde van sy amp aan hom betaalbaar is, of hy nou tydens 'n vergadering van die raad voorsit, as *ex officio*-lid die vergadering van 'n komitee bywoon (hetsy in die hoedanigheid van voorsitter al dan nie), of met enige ander werksaamhede van die raad of van so 'n komitee besig is.

(b) To a member other than the president, for each meeting of the council at which he, in the absence of the president, presides or for each meeting of a committee of which he is the chairman, a subsistence allowance shall be payable which shall be the same as the subsistence allowance payable to the president by virtue of his office.

(c) A subsistence allowance shall be payable to each ordinary member of the council or of a committee, the tariff of which shall be less than that of the president's or chairman's allowance.

(2) Such president's and chairman's allowances and the subsistence allowances payable to ordinary members are prescribed in Schedule G.

Calculating subsistence allowances

18. (1) The full day's subsistence allowance to which members are entitled shall be paid to each member for each day on which a meeting of the council, a committee or committees is attended, irrespective of the duration of such meeting or meetings: Provided that if more than one meeting is attended during the course of the same day it shall be regarded as one meeting for the calculation of the subsistence allowance.

(2) The subsistence allowance to which a member is entitled for other business of the council or a committee transacted on the instructions of the council or such committee shall be calculated on the basis of the full subsistence allowance for each day (calculated from midnight to midnight) on which the minimum time so spent is six hours, and one sixth of the subsistence allowance for each full hour when the time so spent is less than six hours per day.

(3) The time occupied in travelling in order to attend a meeting (except during the day on which the meeting itself takes place) or in the transaction of other business of the council or a commitee shall be calculated *pro rata* for each full hour (one twenty-fourth) of the full subsistence allowance to which the member is entitled for such times other than days taken from midnight to midnight.

(4) The subsistence allowances payable to members in terms of rule 17 shall be calculated from the latest point of time at which they could reasonably leave their normal places of residence or work to attend meetings of the council or a committee or committees or to transact other business of the council or a committee or committees until the earliest point of time at which they could reasonably arrive back at their normal places of residence or work: Provided that—

(a) members shall have the choice of travelling by train or by aeroplane and in calculating the subsistence allowances due cognisance shall be taken of their mode of travel; and

(b) the executive committee may in special cases approve the payment of additional subsistence allowances.

Payment of travelling allowances

19. (1) (a) When members have to travel in order to attend a meeting or to transact other business of the council or a committee or committees, they shall normally make use of public transport and shall have the choice of travelling by train or by aeroplane.

(b) In the case of train journeys, members shall be entitled to travel first class and to use a coupé and in the case of aeroplane flights, members shall travel tourist class.

(b) 'n Ander lid as die president, vir elke vergadering van die raad waartydens hy, by afwesigheid van die president, voorsit, of vir elke vergadering van so 'n komitee waarvan hy die voorsitter is, 'n verblyftoelae wat dieselfde is as die verblyftoelae wat ampshalwe aan die president betaalbaar is.

(c) Elke gewone lid van die raad of van so 'n komitee, 'n verblyftoelae waarvan die tarief minder is as dié van die presidents- en van die voorsitterstoelae.

(2) Sodanige presidents- en voorsitterstoelae en die verblyftoelaes wat aan gewone lede betaalbaar is, word in Bylae G voorgeskryf.

Berekening van verblyftoelaes

18. (1) Aan elke lid word die volle dag se verblyftoelae waarop hy geregtig is, betaal vir elke dag waarop 'n vergadering van die raad of 'n komitee of komitees bygewoon word, afgesien van die tydsduur van sodanige vergadering of vergaderings: Met dien verstande dat, indien meer as een vergadering gedurende die loop van dieselfde dag bygewoon word, dit by die berekening van die verblyftoelae as een vergadering beskou word.

(2) Vir ander werksaamhede van die raad of 'n komitee wat deur 'n lid in opdrag van die raad of sodanige komitee gedoen word, word die verblyftoelae waarop hy geregtig is, bereken op die grondslag van die volle verblyftoelae vir elke dag (gereken van middernag tot middernag) waarop die minimum tyd wat aldus bestee word, ses uur is, en een sesde van die verblyftoelae vir elke volle uur wanneer die tyd wat aldus bestee word minder as ses uur per dag is.

(3) Die tyd wat deur reise in beslag geneem word met die oog op die bywoning van 'n vergadering (uitgesonderd gedurende die dag waarop die vergadering self plaasvind) of vir die verrigting van ander werksaamhede van die raad of 'n komitee, word *pro rata* bereken vir elke volle uur (een vier-en-twintigste) van die volle verblyftoelae waarop die lid geregtig is vir sodanige ander tydperke as dae, gereken van middernag tot middernag.

(4) Die verblyftoelaes wat ingevolge reël 17 aan lede betaalbaar is, word bereken vanaf die laaste tydstip waarop hulle redelikerwys hulle normale woon- of werkplekke kan verlaat om vergaderings van die raad of van 'n komitee of komitees by te woon of om ander werksaamhede van die raad of sodanige komitee of komitees te verrig, tot die vroegste tydstip waarop hulle redelikerwys weer by hulle normale woon- of werkplekke kan aankom: Met dien verstande dat—

(a) lede die keuse het om per trein of per vliegtuig te reis, en dat by die berekening van die verblyftoelaes, die wyse waarop hulle gereis het, in aanmerking geneem moet word; en

(b) die uitvoerende komitee in spesiale gevalle die betaling van addisionele verblyftoelaes kan goedkeur.

Betaling van reistoelaes

19. (1) (a) Wanneer lede met die oog op die bywoning van 'n vergadering of om ander werksaamhede van die raad of 'n komitee of komitees te verrig, op reis moet gaan, maak hulle in die reël van openbare vervoer gebruik en het die keuse om per trein of per vliegtuig te reis.

(b) In die geval van treinreise, is lede daarop geregtig om in die eerste klas te reis en om van 'n koepee gebruik te maak en in die geval van 'n vliegtuig, reis lede in die toeristeklas.

(2) Members who travel to meetings of the council or a committee or committees or in connection with other business of the council or such committee or committees shall be paid their actual rail fare (including the extra surcharge for a coupé) or tourist class air fare and also the fare for road motor transport to and from the nearest airport if they actually made use of such transport.

(3) If members cannot reasonably travel by train or aeroplane, a motor vehicle allowance shall be paid to them and the tariff at which the motor vehicle allowance shall be calculated is prescribed in Schedule G.

(4) If members have to travel to a meeting which lasts longer than one day or to a series of meetings lasting longer than one day, they shall be paid a travelling allowance for only one forward and one return journey to such meeting(s): Provided that they shall be notified beforehand that it will be necessary for them to attend such meeting(s).

(5) Members who travel by any means other than the above shall be paid subsistence and travelling allowances equal to the tourist class air fare and the fare for road motor transport to and from the nearest airport as though they had travelled by air by the shortest and most expeditious route.

Other expenses that may be claimed

20. (1) Members of the council or of a committee shall be entitled to submit the following additional claims for expenses that they have necessarily and actually had to incur to attend a meeting of the council or of such committee or to transact other business of the council or of such committee:

(a) A motor vehicle allowance as referred to in rule 19 (3) for transport between the member's normal place of residence or work and the nearest railway station or airport from which the member travels to attend such meeting or to transact such other business.

(b) Parking fees for the member's private motor vehicle at the railway station or airport referred to in paragraph (a).

(c) The cost of transport by taxi where it is not feasible to make use of other forms of public transport.

(d) Parking fees for members referred to in rule 19 (3), for their private motor vehicles at their overnight accommodation and the venue of the meeting or the place where other business has to be transacted.

(e) In the case of members who do not stay away overnight from their normal places of residence or work, a motor vehicle allowance shall be paid as referred to in rule 19 (3) for transport from their normal places of residence or work to the venue of the meeting or place where the other business has to be transacted and back if it is not feasible for them to make use of available public transport.

(2) If, for one reason or another, it is impossible for a member of the council or of a committee to meet the expenses he has necessarily and actually had to incur to attend a meeting of the council or of such committee or to transact other business of the council or of such committee, such member shall make representations to the registrar attaching substantial proof.

Submission and payment of claims

21. (1) All claims for subsistence and travelling allowances by members of the council or of a committee shall be submitted to the registrar in the form of Schedule E.

(2) Aan lede wat na vergaderings van die raad of van 'n komitee of komitees of in verband met ander werksaamhede van die raad of sodanige komitee of komitees reis, word hulle werklike spoorreisgeld (insluitende die ekstra toeslag vir 'n koepee) of toeristeklaslugreisgeld betaal en ook die reisgeld vir padmotorvervoer na en van die naaste lughawe indien hulle werklik van sodanige vervoer gebruik gemaak het.

(3) Indien lede nie redelikerwys per trein of per vliegtuig kan reis nie, word 'n motorvoertuigtoelae aan hulle betaal en die tarief waarteen die motorvoertuigtoelae bereken word, is in Bylae G voorgeskryf.

(4) Indien lede na 'n vergadering moet reis wat langer as een dag duur, of na 'n reeks vergaderings wat langer as een dag duur, ontvang hulle 'n reistoelae vir slegs een heen-en-weerreis na sodanige vergadering(s): Met dien verstande dat hulle vooraf in kennis gestel moes gewees het dat dit vir hulle nodig sal wees om sodanige vergadering(s) by te woon.

(5) Die lede wat op ander wyses reis as die voornoemdes, ontvang verblyf- en reistoelaes gelyk aan die toeristeklaslugreisgeld en die reisgeld vir padmotorvervoer na en van die naaste lughawe asof hulle met die kortste en vinnigste roete per vliegtuig gereis het.

Ander uitgawes wat geëis kan word

20. (1) Die lede van die raad of van 'n komitee is daarop geregtig om die volgende bykomende eise in te dien vir uitgawes wat hulle noodsaaklikerwys en werklik aangegaan het om 'n vergadering van die raad of sodanige komitee by te woon of om ander werksaamhede vir die raad of sodanige komitee te verrig:

(a) 'n Motorvoertuigtoelae soos in reël 19 (3) bedoel vir vervoer tussen die lid se normale woon- of werkplek en die naaste spoorwegstasie of lughawe van waar die lid afreis om sodanige vergadering by te woon of sodanige ander werksaamhede te verrig.

(b) Parkeergeld vir die lid se private motorvoertuig by die betrokke spoorwegstasie of lughawe in paragraaf (a) bedoel.

(c) Die koste van huurmotorvervoer waar dit ondoenlik is om van ander vorme van openbare vervoer gebruik te maak.

(d) Lede in reël 19 (3) bedoel, parkeergeld vir hulle private motorvoertuie by hulle oornagverblyfplekke en die plek waar die vergadering gehou of ander werksaamhede verrig moet word.

(e) In die geval van lede wat nie weg van hulle normale woon- of werkplek oornag nie, 'n motorvoertuigtoelae soos in reël 19 (3) bedoel vir vervoer vanaf hulle normale woon- of werkplek na die vergaderplek of plek waar die ander werksaamhede verrig moet word en terug indien dit vir hulle ondoenlik is om van beskikbare openbare vervoer gebruik te maak.

(2) Indien dit om die een of ander rede vir 'n lid van die raad of 'n komitee onmoontlik is om op die voorgaande grondslag die uitgawes te verhaal wat die lid noodsaaklikerwys en werklik aangegaan het om 'n vergadering van die raad of sodanige komitee by te woon of om ander werksaamhede vir die raad of sodanige komitee te verrig, rig daardie lid vertoë, waarby stawende bewyse aangeheg is, tot die registrateur.

Indiening en betaling van eise

21. (1) Alle eise om verblyf- en reistoelaes deur lede van die raad of 'n komitee, word in die vorm van Bylae E by die registrateur ingedien.

(2) Claims which do not comply with the requirements of these rules shall be returned by the registrar to the member for correction.

(3) If, on reasonable grounds, any claim appears unacceptable, the registrar shall request a written explanation from the member.

(4) Claims received, together with any explanation or representations, shall be submitted by the registrar for approval to the president or, in his absence, the vice-president, and claims submitted by the president shall be submitted to the vice-president for approval.

(5) If the president or the vice-president, depending on the circumstances, refuses to approve any claim, it shall be referred to the executive committee, whose decision shall be final.

(6) Approved claims shall be paid by the registrar by cheque, to which the correct bank commission shall be added.

PAYMENTS TO THE COUNCIL

22. All payments to the council should preferably be in the form of a cheque or postal order which shall be made out to the Council for Social and Associated Workers (abbreviated Council for SAW) and which, in the case of a cheque, shall include the correct bank commission.

DATE OF COMMENCEMENT

23. These rules shall come into operation on 1 July 1980.

(2) Eise wat nie voldoen aan die voorskrifte van hierdie reëls nie, word deur die registrateur vir regstelling aan die lid terugbesorg.

(3) Indien enige eis op redelikheidsgronde onaanvaarbaar voorkom, word die lid deur die registrateur om 'n skriftelike verduideliking gevra.

(4) Eise wat ontvang word tesame met enige vertoë of verduidelikings word deur die registrateur vir goedkeuring aan die president of, in sy afwesigheid, die onderpresident voorgelê en eise wat die president indien, word vir goedkeuring aan die onderpresident voorgelê.

(5) Indien die president of die onderpresident, na gelang van die geval, weier om enige eis goed te keur, word dit aan die uitvoerende komitee voorgelê wie se beslissing afdoende is.

(6) Goedgekeurde eise word deur die registrateur per tjek, waarby die korrekte bankkommissie gevoeg is, betaal.

BETALINGS AAN DIE RAAD

22. Alle betalings aan die raad moet verkieslik per tjek of posorder geskied wat aan die Raad vir Maatskaplike en Geassosieerde Werkers (afgekort Raad vir MGW) betaalbaar gemaak word waarby, in die geval van 'n tjek, die korrekte bankkommissie gevoeg is.

DATUM VAN INWERKINGTREDING

23. Hierdie reëls tree in werking op 1 Julie 1980.

SCHEDULE A

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

COUNCIL FOR SOCIAL AND ASSOCIATED WORKERS

APPLICATION FOR REGISTRATION AS A SOCIAL WORKER

Please note:

1. This application must be accompanied by—
   (a) a certified copy of your birth certificate or, if you are unable to produce such certificate, any other documentary evidence of your names and date of birth or age which is acceptable to the Council; and
   (b) a certified copy of the degree or diploma certificate of qualification by virtue of which you are applying for registration.
2. If the subjects are not given on your degree or diploma certificate you must obtain documentary evidence from the training institution which indicates the subjects which you have passed on a one, two, three or four year basis.
3. If the qualifications have been obtained abroad, this application must also be accompanied by—
   (a) documentary evidence from the training institution where you received training in social work of each subject included in the course of study, the theoretical contents of each subject, the nature and duration of practical training undergone in each subject and the number of years of study passed in each subject for the obtaining of the degree or diploma;
   (b) documentary evidence that the training institution is accredited and by which body it is accredited or, if the training institution is not accredited, what other form of recognition has been granted to it; and
   (c) documentary evidence from the accrediting body that the training which you received is or was the acceptable training in social work in the country concerned.
4. If the documents referred to in paragraph 3 (a), (b) and (c) are not in English or Afrikaans the onus rests upon the applicant to have them translated into either English or Afrikaans by a sworn translator. The translated version of the documents, together with certified copies of the originals, must be submitted to the Council.
5. Women who are or were married must submit a certified copy of their marriage certificate.
6. All applications must be accompanied by a cheque or postal order to the value of the prescribed registration fee and must be made out to the Council for Social and Associated Workers (Council for SAW). In the case of a cheque, the correct amount for bank commission must be included.
7. Post your application to The Registrar, Council for Social and Associated Workers, Private Bag X348, Pretoria, 0001.

THIS APPLICATION MUST BE COMPLETED IN PRINT OR TYPING

Study the application form carefully before completing it. Answer all questions fully, clearly and correctly. Questions that do not apply to you must be clearly deleted. If you have to make corrections to your answers, initial them in the margin.

1. PERSONAL PARTICULARS

(a) Surname..... (b) Maiden name.....
(If applicable)

(c) First names.....
(Attach a certified copy of your birth certificate or other proof of your names and date of birth or age acceptable to the Council)

(d) Sex: Male ☐ Female ☐

(e) Title: Prof. ☐ Dr ☐ Rev. ☐ Mr ☐ Mrs ☐ Miss ☐

(f) Identity or residence permit number.....

(g) Population group: Black ☐ Coloured ☐ Indian ☐ White ☐

(h) Marital status: Never married ☐ Married ☐ Divorced ☐ Widow/Widower ☐
(Women who are or were married must attach a certified copy of their marriage certificate)

(i) Official language which you prefer: Afrikaans ☐ English ☐

(j) Permanent residential address.....
.....
.....
.....Postal code.....

(k) Address to which correspondence must be sent.....
.....
.....
.....Postal code.....

(l) Present employment.....
(Your official title)

(m) Name of employer.....
(n) Employer's address.....
.....
.....
.....Postal code.....

(o) Telephone number: Home..... Work.....

2. QUALIFICATIONS BY VIRTUE OF WHICH YOU ARE APPLYING FOR REGISTRATION

(Please note the instructions at the beginning of this form)

(a) Highest school standard passed.....
(Specify)

(b) Basic qualification:

Name of basic qualification *Year completed*

.....
(Degree or diploma)

(c) Name of training institution.....
.....

(d) Date of issue of certificate.....
(A certified copy of the certificate must be attached. If the degree/diploma has not yet been awarded, a certificate must be submitted which is acceptable to the Council and which has been issued by a person acting on the authority of the training institution, stating that the degree/diploma will be awarded on a specific date)

(e) Normal duration of course.....
(Specify number of years)

(f) Subjects passed:

Major subjects *Number of one-year courses per subject*

.....
.....
.....

Additional subjects *Number of one-year courses per subject*

.....
.....
.....

(g) Is or was the training you underwent at the training institution referred to in paragraph 2 (c) the accepted training in social work? (If necessary the Council will request documentary proof hereof) Yes ☐ No ☐

3. OTHER QUALIFICATIONS WHICH YOU POSSESS

Name of qualification *Year completed*

(a) .....
(b) .....
(c) .....
(d) .....
(e) .....
(Degree or diploma)

4. GENERAL QUESTIONS

(a) Have you previously applied for registration as a social worker in South Africa?..... Yes ☐ No ☐
(i) If yes, give the date.....
(ii) What was the result?.....
.....

(b) Were you previously registered as a social worker in South Africa?..... Yes ☐ No ☐
(i) If yes, give the date.....
(ii) What was your registration number?.....

(c) Have you previously been found guilty of unprofessional or improper conduct?..... Yes ☐ No ☐
If yes—
(i) were you reprimanded or cautioned?..... Yes ☐ No ☐
(ii) was your registration suspended?..... Yes ☐ No ☐
(iii) was your registration cancelled?..... Yes ☐ No ☐

(d) Have you ever been found guilty of an offence by a court of law?..... Yes ☐ No ☐
If yes, specify the nature of the offence of which you were found guilty and the sentence passed.....
.....
.....

(e) Are any legal steps pending against you at present?..... Yes ☐ No ☐
If yes, specify the nature of such steps.....
.....

I, the undersigned, declare that the information supplied in this application form is true and correct in all respects.

Signed at....., this.....
day of.....19.....

.....
Signature of applicant

SCHEDULE B

Republic of South Africa

COUNCIL FOR SOCIAL AND ASSOCIATED WORKERS

REGISTRATION CERTIFICATE

It is hereby certified that the name of

in terms of section 19 (1) of the
Social and Associated Workers Act, 1978,
has been entered in the Register and that he/she
has thus been registered in terms of section 17 (1), as a

SOCIAL WORKER
with the Council

.....
President

.....
Registrar

.....
Registration date

.....
Registration number

After 31 March 19..... the validity of this certificate is subject to the submission of the receipt proving that the annual fee for the current financial year, which ends on 31 March, has been paid.

If the name of the holder of this certificate is removed from the Register, this certificate will in terms of rule 11 (2) be deemed to be cancelled as from the date of deletion.

SCHEDULE C

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

COUNCIL FOR SOCIAL AND ASSOCIATED WORKERS

Private Bag X348, PRETORIA, 0001

To.....

.....

Of.....

.....

REMINDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) (d) OF ACT 110 OF 1978

Kindly take note of the fact that the payment of your annual fee is outstanding.

Your attention is drawn to the provisions of section 20 (1) (d) of the Social and Associated Workers Act, 1978 (Act 110 of 1878), whereby the Council may order that your name be removed from the register of..... should you fail to pay to the Council the outstanding amount within a period of three months as from the date of this reminder. The amount which you owe the Council is R.....

Date.....

.....
Registrar

SCHEDULE D

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

APPLICATION FOR RESTORATION OF NAME TO THE REGISTER

I,.....,
(Full names and surname)

of.....,
(Residential address)

do hereby apply for my name to be restored to the register of..... from which it was removed and hereby make oath and declare that I am the person mentioned in the accompanying registration certificate issued to me and dated.....

I also declare that to the best of my knowledge and belief no proceedings are pending against me in respect of any offence and that I am unaware of anything which could serve as an impediment to the restoration of my name.

Date.....

.....
Signature

Sworn to before me at.....this.....
day of.....19.....

.....
Signature of Commissioner of Oaths

.....
Capacity

SCHEDULE E

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

COUNCIL FOR SOCIAL AND ASSOCIATED WORKERS

CLAIM FOR SUBSISTENCE AND TRAVELLING ALLOWANCE AND OTHER INCIDENTAL EXPENSES

Please note:

1. If your claim exceeds the prevailing tariffs, you must attach your representations and substantiating proof hereto.
2. To facilitate the finalisation of your claim, an explanation of any detour or delay on the way must accompany this claim.

Claimed by.....
(Initials and surname)

Capacity:
Member of the.....
.....

Address (to which the cheque must be sent).....
.....

I, the undersigned, certify that during the given times I necessarily and actually in the interest of the Council or a committee attended the said meeting(s) or was transacting other business for which I submit this claim for subsistence and travelling allowances and other incidental expenses.

....
Date Signature

Subsistence allowance (Claimed for attendance or transacting of the following):	Departure from residence/place of work		Arrival at residence/place of work		Time		Tariff per day	Amount claimed	
	Date	Time	Date	Time	Days	Hours		R	c
.....	.....	..... h	.....	..... h	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	..... h	.....	..... h	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	..... h	.....	..... h	.....	.....	.....	.....	.....

Travelling allowance (Furnish particulars of the actual cost of your rail or aeroplane ticket):	Particulars					
	Cost		Surcharge (for coupé)			
From..... to..... and return by train.....	R	c	R	c		
	Cost		Road motor transport			
From..... to..... and return by aeroplane.....	R	c	R	c		

Motor vehicle allowance (Furnish particulars of the journey covered in your private motor vehicle)	Particulars				
	Number of km	Engine capacity	Tariff		
From..... to..... and return by vehicle		cc	c/km		
Other incidental expenses (specify):			Tariff		
.....			.....	.....	.....
.....			.....	.....	.....
.....			.....	.....	.....

Certified correct	Approved/rejected/amended to	Subtotal.....		
....	.....	Less advance (if any)		
Date Registrar	Date President			
Received from the Registrar of the Council for Social and Associated Workers, Private Bag X348, Pretoria, 0001, the amount of— ..... Rand..... Cents		Bank commission.....		
....	.....	Total.....		
Date	Signature of claimant			

SCHEDULE F

FEES PAYABLE TO THE COUNCIL

The following fees shall be payable to the council:	R
(1) Registration fee in terms of rule 9 (e).....	10,00
(2) Re-registration fee by a person whose registration has been cancelled in terms of section 22 (1) and who has applied for re-registration in terms of section 22 (4).....	20,00
(3) Fee for copies of the registration certificate issued in terms of rule 11 (3).....	5,00
(4) Annual fee in terms of rule 12 (1).....	21,00
(5) Fee for inspection of any register in terms of rule 14 (2) (per occasion).....	5,00
(6) Fee for the issuing of an extract from any register in terms of rule 14 (4) (per page).....	5,00
(7) The issuing of an extract from any register for research purposes in terms of rule 14 (4) shall be considered on merit by the council and the cost thereof shall be determined by the council subject to the conditions which the council may determine.	
(8) Fee payable in terms of rule 15 (b) by a person whose name has been removed from the register for one or more of the reasons given in section 20 (1) and who wishes that his name be restored to the register in terms of section 20 (3):	
(a) Restoration fee.....	20,00
(b) The outstanding annual fee from the time the name of such a person was removed from the register, up to a maximum total of R100.	

SCHEDULE G

ALLOWANCES PAYABLE TO MEMBERS OF THE COUNCIL AND OF COMMITTEES

The following allowances shall be payable by the council:

	R
(1) The president's allowance in terms of rule 17 (1) (a) if he—	
(a) stays away overnight from his normal place of residence or work	32,50
(b) does not stay away overnight from his normal place of residence or work	15,00
(2) The chairman's allowance in terms of rule 17 (1) (b) if he—	
(a) stays away overnight from his normal place of residence or work	32,50
(b) does not stay away overnight from his normal place of residence or work	15,00
(3) The subsistence allowance in terms of rule 17 (1) (c) to ordinary members if they—	
(a) stay away overnight from their normal place of residence or work	30,00
(b) do not stay away overnight from their normal place of residence or work	12,50

(4) A motor vehicle allowance in terms of rule 19 (3) and 20 (1) (a) and (e) to members based on the engine capacity of the motor vehicle, as follows:

Engine capacity	*Tariff*
Up to and including 1550 cm³	13,2
1551 to 2500 cm³	14,4
2501 to 3500 cm³	16,3
3501 to 5000 cm³	18,1
Above 5000 cm³	22,7

BYLAE A

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

RAAD VIR MAATSKAPLIKE EN GEASSOSIEERDE WERKERS

AANSOEK OM REGISTRASIE AS MAATSKAPLIKE WERKER

Let wel:

1. Hierdie aansoek moet vergesel gaan van—

(a) 'n gewaarmerkte afskrif van u geboortesertifikaat of, indien u nie in staat is om sodanige sertifikaat voor te lê nie, enige ander dokumentêre bewys van u name en geboortedatum of ouderdom wat vir die Raad aanvaarbaar is; en
(b) 'n gewaarmerkte afskrif van die graad- of diplomasertifikaat van u kwalifikasie op grond waarvan u aansoek om registrasie doen.

2. Indien die vakke nie op u graad- of diplomasertifikaat vermeld word nie, moet u dokumentêre bewys van die opleidingsinrigting verkry waarin 'n aanduiding gegee word van die vakke waarin u op 'n een-, twee-, drie- of vierjaargrondslag geslaag het.

3. As die kwalifikasies in die buiteland verwerf is, moet hierdie aansoek ook vergesel gaan van—

(a) dokumentêre bewys van die opleidingsinrigting waar u opleiding in maatskaplike werk ontvang het van elke vak wat by die studiekursus ingesluit was, die teorie-inhoud van elke vak, die aard en duur van praktykopleiding wat in elke vak ondergaan is en die getal studiejare waarin u in elke vak geslaag het vir die verwerwing van die graad of diploma;
(b) dokumentêre bewys dat die opleidingsinrigting geakkrediteer is en by watter instansie dit geakkrediteer is of, indien die opleidingsinrigting nie geakkrediteer is nie, watter ander vorm van erkenning dit geniet; en
(c) dokumentêre bewys van die akkrediteringsinstansie dat die opleiding wat u ontvang het, die aanvaarde opleiding vir maatskaplike werk in die betrokke land is of was.

4. Indien die dokumente waarna in paragraaf 3 (a), (b) en (c) verwys is, nie in Afrikaans of Engels opgestel is nie, rus die onus op die applikant om hulle deur 'n beëdigde vertaler in Afrikaans of Engels te laat vertaal. Die vertaalde weergawe van die dokumente moet saam met gewaarmerkte afskrifte van die oorspronklike dokumente aan die Raad voorgelê word.

5. Vroue wat getroud is of was, moet 'n gewaarmerkte afskrif van hulle huweliksertifikaat indien.

6. Alle aansoeke moet vergesel gaan van 'n tjek of posorder ten bedrae van die voorgeskrewe registrasiegeld en moet betaalbaar wees aan die Raad vir Maatskaplike en Geassosieerde Werkers (Raad vir MGW). In die geval van 'n tjek moet die korrekte bedrag aan bankkommissie bygevoeg word.

7. Pos u aansoek aan Die Registrateur, Raad vir Maatskaplike en Geassosieerde Werkers, Privaatsak X348, Pretoria, 0001.

HIERDIE AANSOEK MOET IN DRUK- OF TIKSKRIF INGEVUL WORD

Bestudeer die aansoekvorm deeglik voordat u dit invul. Beantwoord alle vrae volledig, duidelik en korrek. Vrae wat nie op u van toepassing is nie, moet volledig deurgehaal word. Indien u verbeterings aan u antwoorde moet aanbring, moet u dit in die kantlyn parafeer.

1. PERSOONLIKE BESONDERHEDE

(a) Van..... (b) Nooiensvan.....
(Indien van toepassing)

(c) Voorname.....
(Heg 'n gewaarmerkte afskrif van u geboortesertifikaat of ander vir die Raad aanvaarbare bewys van u name en geboortedatum of ouderdom aan)

(d) Geslag: Manlik ☐ Vroulik ☐

(e) Titel: Prof. ☐ Dr. ☐ Ds. ☐ Mnr. ☐ Mev. ☐ Mej. ☐

(f) Identiteits- of verblyfpermitnommer.....

(g) Bevolkingsgroep: Blanke ☐ Indiër ☐ Kleurling ☐ Swarte ☐

(h) Huwelikstaat: Nooit getroud ☐ Getroud ☐ Geskei ☐ Weduwee/Wewenaar ☐

(Vroue wat getroud is of was, moet 'n gewaarmerkte afskrif van hulle huweliksertifikaat aanheg)

(i) Amptelike taal wat u verkies: Afrikaans ☐ Engels ☐

(j) Permanente woonadres..... Poskode.....

(k) Adres waarheen korrespondensie gestuur moet word.....

..... Poskode.....

(l) Huidige werk..... (U ampsbetiteling)

(m) Naam van werkgewer.....

(n) Werkgewer se adres.....

..... Poskode.....

(o) Telefoonnommer: Huis..... Werk.....

2. KWALIFIKASIES OP GROND WAARVAN U OM REGISTRASIE AANSOEK DOEN

(Let asseblief op die voorskrifte aan die begin van hierdie vorm)

(a) Hoogste skoolstandard geslaag..... (Spesifiseer)

(b) Basiese kwalifikasie:

Naam van basiese kwalifikasie *Jaar voltooi*

....

(Graad of diploma)

(c) Naam van opleidingsinrigting.....

(d) Datum waarop sertifikaat uitgereik is.....
('n Gewaarmerkte afskrif van die sertifikaat moet aangeheg word. Indien die graad/diploma nog nie toegeken is nie, moet 'n sertifikaat voorgelê word wat vir die Raad aanvaarbaar is, wat uitgereik is deur 'n persoon wat op die gesag van die opleidingsinrigting optree en waarin gemeld word dat die graad /diploma op 'n bepaalde datum toegeken sal word)

(e) Normale duur van kursus..... (Spesifiseer getal jare)

(f) Vakke waarin geslaag is:

Hoofvakke *Getal jaarkursusse per vak*

....

....

....

Byvakke *Getal jaarkursusse per vak*

....

....

....

(g) Is of was die opleiding wat u ondergaan het by die opleidingsinrigting in paragraaf 2 (c) bedoel, die erkende opleiding in maatskaplike werk? (Indien nodig sal die Raad dokumentêre bewys hiervan aanvra) Ja ☐ Nee ☐

3. ANDER KWALIFIKASIES WAAROOR U BESKIK

Naam van kwalifikasie *Jaar voltooi*

(a) ....

(b) ....

(c) ....

(d) ....

(e) ....

(Graad of diploma)

4. ALGEMENE VRAE

(a) Het u voorheen aansoek om registrasie as maatskaplike werker in Suid-Afrika gedoen?..... Ja ☐ Nee ☐

(i) Indien ja, meld die datum.....

(ii) Wat was die uitslag daarvan?.....

(b) Is u voorheen as maatskaplike werker in Suid-Afrika geregistreer?..... Ja ☐ Nee ☐

(i) Indien ja, meld die datum.....

(ii) Wat was u registrasienommer.....

(c) Is u voorheen aan onprofessionele of onbehoorlike gedrag skuldig bevind?..... Ja ☐ Nee ☐

Indien ja, is u—

(i) gewaarsku of berispe..... Ja ☐ Nee ☐

(ii) registrasie opgeskort..... Ja ☐ Nee ☐

(iii) registrasie ingetrek..... Ja ☐ Nee ☐

(d) Is u voorheen deur 'n geregshof aan 'n misdryf skuldig bevind?..... Ja ☐ Nee ☐

Indien ja, meld die aard van die misdryf waaraan u skuldig bevind en die vonnis wat u opgelê is.....

.....

(e) Is enige geregtelike stappe tans teen u hangende?..... Ja ☐ Nee ☐

Indien ja, wat is die aard van sodanige stappe?.....

.....

Ek, die ondergetekende, verklaar dat die inligting wat in hierdie aansoekvorm verstrek is, in alle opsigte waar en juis is.

Geteken te....., op hede die.....

dag van.....19.....

.....

Handtekening van applikant

BYLAE B

Republiek van Suid-Afrika

RAAD VIR MAATSKAPLIKE EN GEASSOSIEERDE WERKERS

REGISTRASIESERTIFIKAAT

Hierby word gesertifiseer dat die naam van

ingevolge artikel 19 (1) van die
Wet op Maatskaplike en Geassosieerde Werkers, 1978,
in die Register ingeskryf is, en dat genoemde persoon aldus
ooreenkomstig artikel 17 (1) van die Wet as 'n

MAATSKAPLIKE WERKER

by die Raad geregistreer is

....
President Registrateur

....
Registrasiedatum Registrasienommer

Die geldigheid van hierdie sertifikaat na 31 Maart 19..... is onderworpe aan die voorlegging van 'n kwitansie wat aandui dat die jaargeld vir die lopende boekjaar wat jaarliks op 31 Maart eindig, betaal is.

Indien die naam van die houer van hierdie sertifikaat uit die Register geskrap is, sal hierdie sertifikaat ingevolge reël 11 (2) geag word ingetrek te wees vanaf die datum van skrapping.

BYLAE C

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

RAAD VIR MAATSKAPLIKE EN GEASSOSIEERDEWERKERS

Privaatsak X348, PRETORIA, 0001

Aan.....
.....
Van.....
.....

AANMANING INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) (d) VAN WET 110 VAN 1978

Neem asseblief kennis dat die betaling van u jaargeld uitstaande is.

U aandag word gevestig op die bepalings van artikel 20 (1) (d) van die Wet op Maatskaplike en Geassosieerde Werkers, 1978 (Wet 110 van 1978), waarkragtens die Raad kan gelas dat u naam uit die register van..... geskrap word indien u in gebreke bly om die uitstaande bedrag binne drie maande vanaf die datum van hierdie aanmaning aan die Raad te betaal. Die bedrag wat u aan die Raad verskuldig is, beloop R.....

Datum.....

.....
Registrateur

BYLAE D

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

AANSOEK OM TERUGPLASING VAN NAAM OP DIE REGISTER

Ek,.....
(Volle name en van)
van.....
(Woonadres)

doen hierby aansoek dat my naam teruggeplaas word op die register van.....waaruit dit geskrap is en verklaar hierby onder eed dat ek die persoon is genoem in bygaande registrasiesertifikaat aan my uitgereik en gedateer.....

Ek verklaar ook dat daar na my beste wete en oortuiging tans geen saak in verband met 'n misdryf teen my hangende is nie en dat ek onbewus is van enigiets wat as beletsel kan dien teen sodanige terugplasing.

Datum.....

.....
Handtekening

Beëdig voor my te....., op hede die.....dag van.....19.....

.....
Handtekening van Kommissaris van Ede

.....
Hoedanigheid

BYLAE E

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

RAAD VIR MAATSKAPLIKE EN GEASSOSIEERDE WERKERS

EIS VIR VERBLYF- EN REISTOELAE EN ANDER TOEVALLIGE UITGAWES

Let wel:

1. Indien u eis die heersende tariewe oorskry, moet u vertoë en stawende bewyse hierby aangeheg word.
2. Om die afhandeling van u eis te bespoedig, moet 'n verduideliking van enige ompad wat gevolg of vertraging wat onderweg voorgekom het, hierdie eis vergesel.

Geëis deur.....
(Voorletters en van)

Hoedanigheid:
Lid van die.....
.....

Adres (waarheen tjek gestuur moet word).....
.....
.....

Ek, die ondergetekende, verklaar dat ek gedurende die tye aangestip, noodsaaklikerwys en werklik in belang van die Raad of 'n komitee die genoemde vergadering(s) bygewoon of ander werksaamhede verrig het waarvoor ek hierdie eis om verblyf- en reistoelaes en ander toevallige uitgawes indien.

....
Datum Handtekening

Verblyftoelae (Geëis vir bywoning of verrigting van die volgende):	Vertrek van woon/werkplek		Aankoms by woon/werkplek		Tyd		Tarief per dag	Bedrag geëis	
	Datum	Tyd	Datum	Tyd	Dae	Ure		R	c
.....	.....	..... h	.....	..... h	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	..... h	.....	..... h	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	..... h	.....	..... h	.....	.....	.....	.....	.....

Reistoelae (Verstrek besonderhede van die werklike koste van u trein- of lugreiskaartjie):	Besonderhede					
Van..... na.....	Koste		Toeslag (vir koepee)			
en terug per trein.....	R	c	R	c		
	Koste		Padmotorvervoer			
Van..... na.....						
en terug per vliegtuig.....	R	c	R	c		

Motorvoertuigtoelae (Verstrek besonderhede van die rit wat met u private motorvoertuig afgelê is):	Besonderhede				
	Getal km	Enjinkapasiteit	Tarief		
Van..... na.....		cc	c/km		
en terug per motor.....			Tarief		
Ander toevallige uitgawes (Spesifiseer):					
.....					
.....					
.....					

Korrek verklaar	Goedgekeur/afgekeur/gewysig na	Subtotaal.....	.....
....	....	Min voorskot (indien daar is)	
Datum Registrateur	Datum President		
Ontvang van die Registrateur van die Raad vir Maatskaplike en Geassosieerde Werkers, Privaatsak X348, Pretoria, 0001, die bedrag van—			
..... rand.....sent		Bankkommissie	
....		Totaal	
Datum Handtekening van eiser			

BYLAE F

GELDE BETAALBAAR AAN DIE RAAD

Die volgende gelde is aan die raad betaalbaar:	R
(1) Registrasiegeld ingevolge reël 9 (e).....	10,00
(2) Herregistrasiegeld betaalbaar deur 'n persoon wie se registrasie kragtens artikel 22 (1) ingetrek is en wat ingevolge artikel 22 (4) om herregistrasie aansoek doen.....	20,00
(3) Gelde vir afskrifte van die registrasiesertifikaat wat ingevolge reël 11 (3) uitgereik word.....	5,00
(4) Jaargeld ingevolge reël 12 (1).....	21,00
(5) Gelde vir insae in enige register ingevolge reël 14 (2) (per geleentheid).....	5,00
(6) Gelde vir uitreiking van 'n uittreksel uit enige register ingevolge reël 14 (4) (per bladsy).....	5,00
(7) Die uitreiking van 'n uittreksel uit enige register ingevolge reël 14 (4) vir navorsingsdoeleindes sal op meriete deur die raad oorweeg en die koste daarvan deur die raad bepaal word onderworpe aan die voorwaardes wat die raad mag bepaal.	
(8) Gelde betaalbaar ingevolge reël 15 (b) deur 'n persoon wie se naam om een of meer van die redes in artikel 20 (1) genoem uit die register geskrap is en wat verlang dat sy naam kragtens artikel 20 (3) in die register herstel word:	
(a) Terugplasingsgeld.....	20,00
(b) Die uitstaande jaargeld sedert so 'n persoon se naam uit die register geskrap is tot 'n maksimum van R100 in totaal.	

BYLAE G

TOELAES WAT AAN LEDE VAN DIE RAAD EN VAN KOMITEES BETAALBAAR IS

Die volgende toelaes word deur die raad betaal:

	R
(1) Die presidentstoelae ingevolge reël 17 (1) (a) as hy—	
(a) weg van sy normale woon- of werkplek oornag	32,50
(b) nie weg van sy normale woon- of werkplek oornag nie	15,00
(2) Die voorsitterstoelae ingevolge reël 17 (1) (b) as hy—	
(a) weg van sy normale woon- of werkplek oornag	32,50
(b) nie weg van sy normale woon- of werkplek oornag nie	15,00
(3) Die verblyftoelae ingevolge reël 17 (1) (c) aan gewone lede as hulle—	
(a) weg van hulle normale woon- or werkplek oornag	30,00
(b) nie weg van hulle normale woon- of werkplek oornag nie	12,50

(4) 'n Motorvoertuigtoelae ingevolge reël 19 (3) en 20 (1) (a) en (e) aan lede wat ooreenkomstig die enjinkapasiteit van die motorvoertuig soos volg bepaal word:

Enjinkapasiteit	*Tarief*
Tot en met 1550 cm³	13,2
1551 tot 2500 cm³	14,4
2501 tot 3500 cm³	16,3
3501 tot 5000 cm³	18,1
Bo 5000 cm³	22,7

(27 June 1980) /(27 Junie 1980)

NOTICE 445 OF 1980

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

NOTICE OF EXPROPRIATION

REFERENCE: LZ1047/1/5

To:

THE ESTATE OF THE LATE JOHANNES WILHELMUS BERNARDUS ADOLPHUS STUCKERIS AND TO WHOM IT MAY CONCERN

1. Please note that the following immovable property is hereby expropriated in terms of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), on behalf of the Republic of South Africa (in its Railways and Harbours Administration):

Certain land in extent 543 square metres, being a portion of the remainder of Erf 41604, Cape Town at Crawford, situate in the Municipality of the City of Cape Town, Administrative District of Cape, Province of the Cape of Good Hope [Erf 40817 (a portion of Erf 41604), Cape Town at Athlone] (not yet registered), as more fully shown on Plan AL7E/2 lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Paul Kruger Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, South African Railways and Harbours, Paul Sauer Buildings, Cape Town.

2. The expropriation takes effect on the date of notice (i.e. the day on which this notice of expropriation is published in the *Government Gazette*) and ownership of the expropriated property vests in the said Administration on the date the expropriation so takes effect.

3. In accordance with the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address stated below, within 60 days from the date of notice, a written statement indicating:

(i) What the total amount is which is claimed by you as compensation and how much of that amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) of the Act as well as full particulars as to how such amounts are made up.

(ii) Full particulars of all improvements on the expropriated land which in your opinion affect the value of such land.

KENNISGEWING 445 VAN 1980

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS

KENNISGEWING VAN ONTEIENING

VERWYSING: LZ1047/1/5

Aan:

DIE BOEDEL VAN WYLE JOHANNES WILHELMUS BERNARDUS ADOLPHUS STUCKERIS EN AAN WIE DIT MAG AANGAAN

1. Neem asseblief kennis dat die volgende onroerende goed kragtens die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), hierby ten behoewe van die Republiek van Suid-Afrika (in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens) onteien word:

Sekere grond groot 543 vierkante meter, synde 'n gedeelte van die restant van Erf 41604, Kaapstad te Crawford, geleë in die munisipaliteit van die stad Kaapstad, administratiewe distrik Kaap, provinsie die Kaap die Goeie Hoop [Erf 40817 ('n gedeelte van Erf 41604), Kaapstad te Athlone] (nog nie geregistreer nie), soos breedvoeriger aangetoon op Plan AL7E/2 wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Paul Krugergebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Paul Sauergebou, Kaapstad.

2. Die onteiening word van krag op die kennisgewingdatum (d.w.s. die dag waarop hierdie onteieningskennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer word) en eiendomsreg op die onteiende goed gaan op genoemde Administrasie oor op die datum waarop die onteiening aldus van krag word.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingdatum aan my by die adres hieronder gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(i) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van daardie bedrag elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die Wet verteenwoordig, asook volledige besonderhede van hoe daardie bedrae saamgestel is.

(ii) Volledige besonderhede van alle verbeterings op die onteiende grond wat na u oordeel die waarde van die grond raak.

(iii) Where applicable, you are required to give the following particulars:

(a) If prior to the date of notice the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the lease, if it is not in writing.

(b) If prior to the date of notice the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof.

(c) If a building, which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, has been erected on the land, the name and address of the builder accompanied by the building contract or a certified copy thereof.

(d) If on the date of notice the land was farmed by a sharecropper, the name and address of such sharecropper accompanied by the sharecropper contract or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of the contract if it is not in writing.

(iv) You are required to state the address to which you desire that further documents in connection with the expropriation should be posted to you.

Dated at Johannesburg this 9th day of June 1980.

Deputy General Manager.

Address: General Manager, South African Railways and Harbours, Private Bag X47, Johannesburg, 2134.

(27 June 1980)

(iii) Waar van toepassing, moet u die volgende besonderhede verstrek:

(a) Indien die grond voor die kennisgewingdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, tesame met die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(b) Indien die grond voor die kennisgewingdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(c) Indien dit grond is waarop 'n gebou opgerig is wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, tesame met die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(d) Indien dit grond is wat op die kennisgewingdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van die deelsaaier, tesame met die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(iv) U moet die adres meld waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos moet word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 9de dag van Junie 1980.

Adjunk-hoofbestuurder.

Adres: Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Privaatsak X47, Johannesburg, 2134.

(27 Junie 1980)

NOTICE 446 OF 1980

DEPARTMENT OF FINANCE

EMPLOYEES' TAX.—DEDUCTION TABLES

1. In terms of paragraph 9 (2) of the Fourth Schedule to the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), as amended, it is hereby notified that employees' tax deduction tables (identified as Volume 20) have, in terms of paragraph 9 (1) of the Schedule, been prescribed for use by employers as defined in paragraph 1 of the Schedule.

The tables shall come into force on 1 July 1980 and shall remain in force until further notice.

It is further notified that the employees' tax deduction tables which came into force on 1 July 1979 shall be withdrawn with effect from 1 July 1980.

TAX TABLES FOR PROVISIONAL TAXPAYERS

2. In terms of paragraph 17 (6) of the Fourth Schedule to the Income Tax Act, 1962 (Act 58 of 1962), as amended, it is hereby notified that tables (identified as Volume 19), have, in terms of paragraph 17 (5) of the Schedule, been prescribed for optional use by provisional taxpayers.

The tables shall come into force on 1 July 1980 and shall remain in force until further notice.

It is further notified that the tables for provisional taxpayers which came into force on 1 July 1979 shall be withdrawn with effect from 1 July 1980.

KENNISGEWING 446 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

WERKNEMERSBELASTING.—AFTREKKINGSTABELLE

1. Kragtens paragraaf 9 (2) van die Vierde Bylae by die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat aftrekkingstabelle (geïdentifiseer as Volume 20) ingevolge paragraaf 9 (1) van die Bylae vir gebruik deur werkgewers, soos omskryf in paragraaf 1 van die Bylae, voorgeskryf is.

Die tabelle tree op 1 Julie 1980 in werking en bly tot nadere kennisgewing van krag.

Voorts word dit bekendgemaak dat die aftrekkingstabelle wat op 1 Julie 1979 van krag geword het, teruggetrek word met ingang van 1 Julie 1980.

BELASTINGTABELLE VIR VOORLOPIGE BELASTINGPLIGTIGES

2. Kragtens paragraaf 17 (6) van die Vierde Bylae by die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet 58 van 1962), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat tabelle (geïdentifiseer as Volume 19) ingevolge paragraaf 17 (5) van die Bylae voorgeskryf is vir opsionele gebruik deur voorlopige belastingpligtiges.

Die tabelle tree op 1 Julie 1980 in werking en bly tot nadere kennisgewing van krag.

Voorts word dit bekendgemaak dat die tabelle vir voorlopige belastingpligtiges wat op 1 Julie 1979 van krag geword het, teruggetrek word met ingang van 1 Julie 1980.

3. The employees' tax deduction tables and tax tables for provisional taxpayers may be obtained by registered employers and provisional taxpayers from the offices of Receivers of Revenue on the establishment of the Directorate Inland Revenue, Department of Finance.

W. J. H. VAN DER WALT, Commissioner for Inland Revenue.

(27 June 1980)

NOTICE 448 OF 1980

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), that the Municipality of Reitz, P.O. Box 26, Reitz, has in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture and Fisheries for approval for the erection of a new abattoir on the Reitz commonage (No. 584), Voortrekker Road, Reitz.

If the application is granted, the abattoir will be used for slaughtering 20 cattle, two calves, 50 sheep and goats, and 20 pigs per day for supplying meat to the residents of Reitz.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11 (6) of the said regulations which requires any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

H. DE BRUYN, for Director-General of Agriculture and Fisheries (Agricultural Economics and Marketing: Abattoir Commission).

Note.—The regulations require that objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(27 June 1980)

NOTICE 449 OF 1980

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), that the Municipality of Newcastle, P.O. Box 21, Newcastle, has in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture and Fisheries for approval for the erection of a new abattoir at Erf 4802, Newcastle.

If the application is granted, the abattoir will be used for slaughtering 70 cattle, 12 calves, 300 sheep and goats and 30 pigs per day for supplying meat to the residents of Newcastle and surrounding area.

3. Die werknemersbelastingaftrekkingstabelle en die belastingtabelle vir voorlopige belastingpligtiges is deur geregistreerde werkgewers en voorlopige belastingpligtiges verkrygbaar by die kantore van Ontvangers van Inkomste op die diensstaat van die Direktoraat Binnelandse Inkomste, Departement van Finansies.

W. J. H. VAN DER WALT, Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 448 VAN 1980

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976)

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), dat die Munisipaliteit van Reitz, Posbus 26, Reitz, kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou en Visserye, aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir op die Dorpsgronde (No. 584), Voortrekkerweg, Reitz.

Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die slag van 20 beeste, twee kalwers, 50 skape en bokke, en 20 varke per dag vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van Reitz.

Iemand wat vertoë of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 11 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat vertoë of besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, terselfdertyd 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applikant moet bestel.

H. DE BRUYN, namens Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (Landbou-ekonomie en -bemarking: Abattoirkommissie).

L.W.—Die regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in drievoud voorgelê moet word.

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 449 VAN 1980

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976)

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), dat die Munisipaliteit van Newcastle, Posbus 21, Newcastle kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou en Visserye, aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir te Erf 4802, Newcastle.

Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die slag van 70 beeste, 12 kalwers, 300 skape en bokke en 30 varke per dag vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van Newcastle en omgewing.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11 (6) of the said regulations which requires any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

H. DE BRUYN, for Director-General of Agriculture and Fisheries (Agricultural Economics and Marketing: Abattoir Commission).

Note.—The regulations require that objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(27 June 1980)

NOTICE 450 OF 1980

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Director-General: Transport (Civil Aviation Branch), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE C

APPLICATIONS FOR THE TRANSFER OF LICENCES

(A) Name and address of holder of licence. (B) Name under which air service is operated. (C) Name and address of transferee. (D) Name under which the Air Service is to be operated. (E) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Routes to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time-tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (F) Aircraft to be used.

(A) Matatiele Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 42, Umkomaas, 4170. (B) Matatiele Airways (Pty) Ltd. (C) Mr R. J. Finlayson, P.O. Box 120, Matatiele, 4730. (D) Senqu Air Services. (E) Non-scheduled Air Transport Service Licence N592, dated 28 July 1977. (i) Republic of South Africa, Swaziland, Lesotho and Botswana. (iii) Matatiele. (iv) Passengers and freight. (viii) 55c to 65c per km or R120 per flying hour. (F) Cessna U206 ZS-EAC, Cessna TU206B ZS-ERG and Cessna TU206A ZS-EJT.

Iemand wat vertoë of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 11 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat vertoë of besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, terselfdertyd 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applikant moet bestel.

H. DE BRUYN, namens Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (Landbou-ekonomie en -bemarking: Abattoirkommissie).

L.W.—Die regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in drievoud voorgelê moet word.

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 450 VAN 1980

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Tak Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001 en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE C

AANSOEKE OM DIE OORDRAG VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van houer van lisensie. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Naam en adres van oordragnemer. (D) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (E) Besonderhede van lisensie. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van die soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (F) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Matatiele Airways (Edms.) Bpk., Posbus 42, Umkomaas, 4170. (B) Matatiele Airways (Edms.) Bpk. (C) Mnr. R. J. Finlayson, Posbus 120, Matatiele, 4730. (D) Senqu Air Services. (E) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N592 gedateer 28 Julie 1977. (i) Republiek van Suid-Afrika, Swaziland, Lesotho en Botswana. (iii) Matatiele. (iv) Passasiers en vrag. (viii) 55c tot 65c per km of R120 per vlieguur. (F) Cessna U206 ZS-EAC, Cessna TU206B ZS-ERG en Cessna TU206A ZS-EJT.

(A) Drs Truter, Conradie and Lombard, P.O. Box 34, Calvinia, 8190. (B) Drs Truter, Conradie and Lombard (Calvinia Medical Centre). (C) Dr C. A. Lombard, P.O. Box 34, Calvinia, 8190. (D) Dr C. A. Lombard. (E) Non-scheduled Air Transport Service Licence N970, dated 24 March 1977. (i) Cape Province. (iii) Calvinia and Cape Town/D. F. Malan. (iv) Medical emergency service. (viii) 31c per km. (F) One Cessna 210 aircraft.

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Magnum Aviation Operations (Pty) Ltd, P.O. Box 61315, Marshalltown, 2107. (B) Magnum Airlines. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S750. Under "Tariff of charges", delete present tariffs and add:

"Route	*Single*	*Return*
	R	R
Johannesburg/Jan Smuts to—		
Nelspruit	72	144
Newcastle	72	144
Vryheid	72	144
Mafeking	72	144
Middelburg	36	72
Witbank	36	72
Durban to—		
Margate	22	44
Newcastle	70	140
Vryheid	70	140
Umtata	74	148
Nelspruit	88	176
Pietermaritzburg	28	56
Ladysmith	70	140
Nelspruit to—		
Vryheid	52	104
Mkuze	52	104
Mkuze to—		
Durban	70	140
Pretoria/Wonderboom to—		
Mafeking	72	144
Newcastle to—		
Vryheid	24	48
Mkuze	42	84.".

(27 June 1980)

NOTICE 452 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—CIVIL ENGINEERING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

1. The Wage Board has decided, in terms of section 9 of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published under Government Notice 1020 in the *Government Gazette* of 16 May 1980 to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will meet at the places, dates and times stated below:

(a) *Durban.*—In the Boardroom, Room 317, New Government Buildings, Masonic Grove, at 14h15 on 14 July 1980.

(A) Drs. Truter, Conradie en Lombard, Posbus 34, Calvinia, 8190. (B) Drs. Truter, Conradie en Lombard (Calvinia Mediese Sentrum). (C) Dr. C. A. Lombard, Posbus 34, Calvinia, 8190. (D) Dr. C. A. Lombard. (E) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N970 gedateer 24 Maart 1977. (i) Kaapprovinsie. (iii) Calvinia en Kaapstad/D. F. Malan. (iv) Mediese nooddiens. (viii) 31c per km. (F) Een Cessna 210-lugvaartuig.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Magnum Aviation Operations (Edms.) Bpk., Posbus 61315, Marshalltown, 2107. (B) Magnum Airlines. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S750. Onder "Tariefskaal", skrap huidige tariewe en voeg by:

"Roete	*Enkel*	*Retoer*
	R	R
Johannesburg/Jan Smuts na—		
Nelspruit	72	144
Newcastle	72	144
Vryheid	72	144
Mafeking	72	144
Middelburg	36	72
Witbank	36	72
Durban na—		
Margate	22	44
Newcastle	70	140
Vryheid	70	140
Umtata	74	148
Nelspruit	88	176
Pietermaritzburg	28	56
Ladysmith	70	140
Nelspruit na—		
Vryheid	52	104
Mkuze	52	104
Mkuze na—		
Durban	70	140
Pretoria/Wonderboom na—		
Mafeking	72	144
Newcastle na—		
Vryheid	24	48
Mkuze	42	84.".

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 452 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—SIVIELE INGENIEURSNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

1. Die Loonraad het, kragtens artikel 9 van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogemelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing 1020 in die *Staatskoerant* van 16 Mei 1980 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir die doel om vertoë aan te hoor sal die Raad op ondervermelde plekke, datums en tye vergader:

(a) *Durban.*—In die Raadkamer, Kamer 317, Nuwe Goewermentsgebou, Masonic Grove, om 14h15 op 14 Julie 1980.

(b) *Empangeni.*—In the Boardroom, Magistrate's Building's, Union Street, at 14h00 on 15 July 1980.

(c) *Welkom.*—In the Boardroom, Room 401, Department of Manpower Utilisation, Homes Trust Buildings, Mooi Street, at 14h00 on 21 July 1980.

(d) *Cape Town.*—In the Boardroom, Room 213, Thomas Boydell Buildings, Parade Street, at 09h00 on 30 July 1980.

(e) *Bloemfontein.*—In the Boardroom, Room 347, New Magistrate's Buildings, Eunice Road, at 14h00 on 31 July 1980.

(f) *Kimberley.*—In the Boardroom, Department of Manpower Utilisation, Markstead Buildings, corner of Market Square and Stead Street, at 15h30 on 4 August 1980.

(g) *East London.*—In the Boardroom, Department of Manpower Utilisation, 3 Hill Street, at 10h30 on 5 August 1980.

(h) *Port Elizabeth.*—In the Boardroom, Room 184, Eben Dönges Buildings, Hancock Street, at 09h00 on 7 August 1980.

(i) *Klerksdorp.*—In the Boardroom, Department of Manpower Utilisation, P. C. Pelser Buildings, Voortrekker Road, at 09h00 on 15 August 1980.

(j) *Johannesburg.*—In the Boardroom, Room 1422, Department of Manpower Utilisation, Conlyn Buildings, 156 President Street, at 10h00 on 27 August 1980.

2. Attention is drawn to regulation 2 (8), in terms of which the undermentioned persons may attend such a meeting:

(a) An office-bearer or an official of a trade union or an employers' organisation registered in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956, or any person appointed by the secretary of a trade union or employers' organisation; or

(b) any person who has an interest in the investigation or, at the discretion of the Chairman, any other person authorised thereto by such interested person.

V. VENTER, Secretary, Wage Board.

(27 June 1980)

NOTICE 453 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—METAL CONTAINER AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS

1. The Wage Board has decided, in terms of section 9 of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published under Government Notice 1127 in the *Government Gazette* of 6 June 1980 to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will meet at the places, dates and times stated below:

(a) *Durban.*—In the Boardroom, Room 317, New Government Buildings, Masonic Grove, at 09h00 on 18 July 1980.

(b) *Cape Town.*—In the Boardroom, Room 213, Thomas Boydel Buildings, Parade Street, at 14h30 on 29 July 1980.

(c) *Johannesburg.*—In the Boardroom, Room 1422, Department of Manpower Utilisation, Conlyn Buildings, 156 President Street, at 10h00 on 8 August 1980.

(b) *Empangeni.*—In die Raadsaal, Landdroskantoor, Unionstraat, om 14h00 op 15 Julie 1980.

(c) *Welkom.*—In die Raadkamer, Kamer 401, Departement van Mannekragbenutting, Homes Trustgebou, Mooistraat, om 14h00 op 21 Julie 1980.

(d) *Kaapstad.*—In die Raadkamer, Kamer 213, Thomas Boydellgebou, Paradestraat, om 09h00 op 30 Julie 1980.

(e) *Bloemfontein.*—In die Raadkamer, Kamer 347, Nuwe Landdrosgebou, Euniceweg, om 14h00 op 31 Julie 1980.

(f) *Kimberley.*—In die Raadkamer, Departement van Mannekragbenutting, Marksteadgebou, hoek van Markplein en Steadstraat, om 15h30 op 4 Augustus 1980.

(g) *Oos-Londen.*—In die Raadkamer, Departement van Mannekragbenutting, Hillstraat 3, om 10h30 op 5 Augustus 1980.

(h) *Port Elizabeth.*—In die Raadkamer, Kamer 184, Eben Döngesgebou, Hancockstraat, om 09h00 op 7 Augustus 1980.

(i) *Klerksdorp.*—In die Raadkamer, Departement van Mannekragbenutting, P. C. Pelsergebou, Voortrekkerstraat, om 09h00 op 15 Augustus 1980.

(j) *Johannesburg.*—In die Raadkamer, Kamer 1422, Departement van Mannekragbenutting, Conlyngebou, Presidentstraat 156, om 10h00 op 27 Augustus 1980.

2. Die aandag word gevestig op regulasie 2 (8) waarkragtens ondervermelde persone so 'n vergadering mag bywoon:

(a) 'n Amptenaar of 'n beampte van 'n vakvereniging of 'n werkgewersorganisasie geregistreer kragtens die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, of enige persoon deur die sekretaris van 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie aangestel; of

(b) enige persoon wat belang het by die ondersoek of, na goeddunke van die Voorsitter, enige ander persoon wat daartoe deur die belanghebbende persoon gemagtig is.

V. VENTER, Sekretaris, Loonraad.

(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 453 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK. — METAALHOUER- EN AANVERWANTE PRODUKTENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

1. Die Loonraad het, kragtens artikel 9 van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogemelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing 1127 in die *Staatskoerant* van 6 Junie 1980 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir die doel om vertoë aan te hoor sal die Raad op ondervermelde plekke, datums en tye vergader:

(a) *Durban.*—In die Raadkamer, Kamer 317, Nuwe Goewermentsgebou, Masonic Grove, om 09h00 op 18 Julie 1980.

(b) *Kaapstad.*—In die Raadkamer, Kamer 213, Thomas Boydellgebou, Paradestraat, om 14h30 op 29 Julie 1980.

(c) *Johannesburg.*—In die Raadkamer, Kamer 1422, Departement van Mannekragbenutting, Conlyngebou, Presidentstraat 156, om 10h00 op 8 Augustus 1980.

2. Attention is drawn to regulation 2 (8), in terms of which the undermentioned persons may attend such a meeting:

(a) An office-bearer or an official of a trade union or an employers' organisation registered in terms of the Industrial Concilliation Act, 1956, or any person appointed by the secretary of a trade union or employers' organisation; or

(b) any person who has an interest in the investigation or, at the discretion of the Chairman, any other person authorised thereto by such interested person.

V. VENTER, Secretary, Wage Board.
(27 June 1980)

NOTICE 454 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—COAL TRADE, CERTAIN AREAS

1. The Wage Board has decided, in terms of section 9 of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published under Government Notice 1212 in the *Government Gazette* of 13 June 1980 to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will meet at the places, dates and times stated below:

(a) *Pietermaritzburg.*—In the Boardroom, Department of Manpower Utilisation, 10th Floor, Trust Bank Buildings, 154 Church Street, at 14h00 on 16 July 1980.

(b) *Durban.*—In the Boardroom, Room 317, New Government Buildings, Masonic Grove, at 14h00 on 17 July 1980.

(c) *Welkom.*—In the Boardroom, Room 401, Department of Manpower Utilisation, Homes Trust Buildings, Mooi Street, at 10h30 on 21 July 1980.

(d) *Cape Town.*—In the Boardroom, Room 213, Thomas Boydell Buildings, Parade Street, at 14h30 on 30 July 1980.

(e) *Bloemfontein.*—In the Boardroom, Room 347, New Magistrate's Buildings, Eunice Street, at 11h00 on 31 July 1980.

(f) *Kimberley.*—In the Boardroom, Department of Manpower Utilisation, Markstead Buildings, corner of Market Square and Stead Streets, at 11h00 on 4 August 1980.

(g) *East London.*—In the Boardroom, Department of Manpower Utilisation, 3 Hill Street, at 14h00 on 5 August 1980.

(h) *Rustenburg.*—In the Boardroom, Department of Manpower Utilisation, Old Magistrate's Buildings, 153 Plein Street, at 11h00 on 11 August 1980.

(i) *Pietersburg.*—In the Boardroom, Department of Manpower Utilisation, Commissioner Buildings, corner of Landdros Maré and Bodenstein Streets, at 14h00 on 12 August 1980.

(j) *Witbank.*—In the Witbank Club, President Avenue, at 10h30 on 13 August 1980.

(k) *Middelburg.*—In the Middelburg Country Club, Eeufees Street, at 14h15 on 13 August 1980.

(l) *Klerksdorp.*—In the Boardroom, Department of Manpower Utilisation, P. C. Pelser Buildings, Voortrekker Street, at 11h00 on 15 August 1980.

2. Die aandag word gevestig op regulasie 2 (8), waarkragtens ondervermelde persone so 'n vergadering mag bywoon:

(a) 'n Amptenaar of 'n beampte van 'n vakvereniging of 'n werkgewersorganisasie geregistreer kragtens die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, of enige persoon deur die sekretaris van 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie aangestel; of

(b) enige persoon wat belang het by die ondersoek of, na goeddunke van die Voorsitter, enige ander persoon wat daartoe deur die belanghebbende persoon gemagtig is.

V. VENTER, Sekretaris, Loonraad.
(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 454 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—STEENKOOLBEDRYF, SEKERE GEBIEDE

1. Die Loonraad het, kragtens artikel 9 van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogemelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing 1212 in die *Staatkoerant* van 13 Junie 1980 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir die doel om vertoë aan te hoor sal die Raad op ondergemelde plekke, tye en datums vergader:

(a) *Pietermaritzburg.*—In die Raadkamer, Departement van Mannekragbenutting, 10de Verdieping, Trust Bankgebou, Kerkstraat 154, om 14h00 op 16 Julie 1980.

(b) *Durban.*—In die Raadkamer, Kamer 317, Nuwe Goewermentsgebou, Masonic Grove, om 14h00 op 17 Julie 1980.

(c) *Welkom.*—In die Raadkamer, Kamer 401, Departement van Mannekragbenutting, Homes Trustgebou, Mooistraat, om 10h30 op 21 Julie 1980.

(d) *Kaapstad.*—In die Raadkamer, Kamer 213, Thomas Boydellgebou, Paradestraat, om 14h30 op 30 Julie 1980.

(e) *Bloemfontein.*—In die Raadkamer, Kamer 347, Nuwe Landdrosgebou, Eunicestraat, om 11h00 op 31 Julie 1980.

(f) *Kimberley.*—In die Raadkamer, Departement van Mannekragbenutting, Marksteadgebou, hoek van Markplein en Steadstraat, om 11h00 op 4 Augustus 1980.

(g) *Oos-Londen.*—In die Raadkamer, Departement van Mannekragbenutting, Hillstraat 3, om 14h00 op 5 Augustus 1980.

(h) *Rustenburg.*—In die Raadkamer, Departement van Mannekragbenutting, Ou Landdrosgebou, Pleinstraat 153, om 11h00 op 11 Augustus 1980.

(i) *Pietersburg.*—In die Raadkamer, Departement van Mannekragbenutting, Kommissarisgebou, hoek van Landdros Maré- en Bodensteinstraat, om 14h00 op 12 Augustus 1980.

(j) *Witbank.*—In die Witbankklub, Presidentlaan, om 10h30 op 13 Augustus 1980.

(k) *Middelburg.*—In die Middelburgse Buiteklub, Eeufeesstraat, om 14h15 op 13 Augustus 1980.

(l) *Klerksdorp.*—In die Raadkamer, Departement van Mannekragbenutting, P. C. Pelsergebou, Voortrekkerstraat, om 11h00 op 15 Augustus 1980.

(m) *Johannesburg.*—In the Boardroom, Room 1422, Department of Manpower Utilisation, Conlyn Buildings, 156 President Street, at 10h00 on 28 August 1980.

2. Attention is drawn to regulation 2 (8), in terms of which the undermentioned persons may attend such a meeting:

(a) An office-bearer or an official of a trade union or an employers' organisation registered in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956, or any person appointed by the secretary of a trade union or employers' organisation; or

(b) any person who has an interest in the investigation or, at the discretion of the Chairman, any other person authorised thereto by such interested person.

V. VENTER, Secretary, Wage Board.
(27 June 1980)

(m) *Johannesburg.*—In die Raadkamer, Kamer 1422, Departement van Mannekragbenutting, Conlyngebou, Presidentstraat 156, om 10h00 op 28 Augustus 1980.

2. Die aandag word gevestig op regulasie 2 (8) waarkragtens ondervermelde persone so 'n vergadering mag bywoon:

(a) 'n Amptenaar of 'n beampte van 'n vakvereniging of 'n werkgewersorganisasie geregistreer kragtens die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, of enige persoon deur die sekretaris van 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie aangestel; of

(b) enige persoon wat belang het by die ondersoek of, na goeddunke van die Voorsitter, enige ander persoon wat daartoe deur die belanghebbende persoon gemagtig is.

V. VENTER, Sekretaris, Loonraad.
(27 Junie 1980)

NOTICE 455 OF 1980

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

DR D. W. IMMELMAN, Director-General of Agriculture and Fisheries (LKG).

Application by *Aansoek van*	*Place of meeting* *Plek van byeenkoms*	*Date and time* *Datum en tyd*
William Murray Campbell, Macnab, Poincare, P.O. Box/Posbus 40, Mkuze	Office of the Magistrate/Kantoor van die Magistraat, Ubombo	22/8/80 at/om 11h00.

(27 June 1980)/(27 Junie 1980)

KENNISGEWING 455 VAN 1980

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landbouraad te oorweeg.

DR. D. W. IMMELMAN, Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (LKG).

Application by *Aansoek van*	*Place of meeting* *Plek van byeenkoms*	*Date and time* *Datum en tyd*
William Murray Campbell, Macnab, Poincare, P.O. Box/Posbus 40, Mkuze	Office of the Magistrate/Kantoor van die Magistraat, Ubombo	22/8/80 at/om 11h00.

(27 June 1980)/(27 Junie 1980)

NOTICE 456 OF 1980

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—LIST 20/80

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

Increase in the duty on:

(a) Prawns, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled, frozen, salted, in brine or dried or simply boiled in water, classifiable under tariff subheading 03.03.90; and

(b) prawns, prepared or preserved, classifiable under tariff subheading 16.05.90,

from 550c per 100 kg to R350 per 100 kg. [BTI Ref. T5/2/1/3/1 (B51/80).]

Applicant:

Natal Deep-Sea Trawling Industry Association, P.O. Box 2867, Durban, 4000.

Rebate of the duty (in Schedule 3) on:

1. (a) Bars and rods, of stainless steel, classifiable under tariff subheading 73.15.29.50; and

KENNISGEWING 456 VAN 1980

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—LYS 20/80

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, 0001, gerig word.

Verhoging van die reg op:

(a) Garnale, hetsy in die skulp al dan nie, vars (lewend of dood), verkoel, bevrore, gesout, in pekel of gedroog of eenvoudig in water gekook, indeelbaar by tariefsubpos 03.03.90; en

(b) garnale, voorberei of gepreserveer, indeelbaar by tariefsubpos 16.05.90,

van 550c per 100 kg tot R350 per 100 kg. [RHN-verw. T5/2/1/3/1 (B51/80).]

Applikant:

Natal Deep-Sea Trawling Industry Association, Posbus 2867, Durban, 4000.

Korting van die reg (in Bylae 3) op:

1. (a) Stawe en stange, van vlekvrye staal, indeelbaar by tariefsubpos 73.15.29.50; en

(b) hoop and strip, of stainless steel, classifiable under tariff subheadings 73.15.40.50, 73.15.41.40, 73.15.41.50 and 73.15.42.30,

for the manufacture of reed combs and adjustable expansion combs, for use with textile machinery. [BTI Ref. T5/2/16/2/1 (D59/80).]

Applicant:

South African Textile Reeds Manufacturers (Pty) Ltd, P.O. Box 3650, Cape Town, 8000.

2. Wrought plates, of copper, classifiable under tariff heading 74.04, for the manufacture of electric spot welding equipment. [BTI Ref. T5/2/16/3/1 (D18/80).]

Applicant:

Xmeco (Pty) Ltd, P.O. Box 4016, Port Elizabeth, 6014.

3. Pilchards, fresh, chilled or frozen, classifiable under tariff subheading 03.01.90, for canning purposes. [BTI Ref. T5/2/3/1 (D72/80).]

Applicant:

The General Development Company of Namibia Limited, P.O. Box 2502, Cape Town, 8000.

General:

Proposal by the Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001, that the following be substituted for the provision under item 320.01/94.00:

Tariff heading and description		*Extent of rebate*
320.01/94.01	(1) Chair actions, including revolving chair screws, for the manufacture of chairs	Full duty
	(2) Plywood seats and backrests, for the manufacture of chairs	Full duty
94.03	Extension table screws	Full duty

[BTI Ref. T5/2/20/2/1 (F40/80)]

For List 19/80 see General Notice 428, dated 20 June 1980.

(27 June 1980)

(b) hoepel en band, van vlekvrye staal, indeelbaar by tariefsubposte 73.15.40.50, 73.15.41.40, 73.15.41.50 en 73.15.42.30,

vir die vervaardiging van rietkamme en verstelbare kamme vir gebruik by tekstielmasjiene. [RHN-verw. T5/2/16/2/1 (D59/80).]

Applikant:

South African Textile Reeds Manufacturers (Pty) Ltd, Posbus 3650, Kaapstad, 8000.

2. Smeeplate, van koper, indeelbaar by tariefpos 74.04, vir die vervaardiging van elektriese puntsweistoerusting. [RHN-verw. T5/2/16/3/1 (D18/80).]

Applikant:

Xmeco (Pty) Ltd, Posbus 4016, Port Elizabeth, 6014.

3. Sardyne, vars, verkoel of bevrore, indeelbaar by tariefsubpos 03.01.90, vir inmaakdoeleindes. [RHN-verw. T5/2/3/1 (D72/80).]

Applikant:

Die Algemene Ontwikkelingsmaatskappy van Namibië Beperk, Posbus 2502, Kaapstad, 8000.

Algemeen:

Voorstel deur die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaatsak X47, Pretoria, 0001, dat die voorsiening by item 320.01/94.00 deur die volgende vervang word:

Tariefpos en beskrywing		*Mate van korting*
320.01/94.01	(1) Stoelmeganismes, met inbegrip van stoeldraaiskroewe, vir die vervaardiging van stoele	Volle reg
	(2) Laaghoutsitplekke en -rugstutte, vir die vervaardiging van stoele	Volle reg
94.03	Skroewe vir die verlenging van tafels	Volle reg

[RHN-verw. T5/2/20/2/1 (F40/80)]

Kyk Algemene Kennisgewing 428 van 20 Junie 1980 vir Lys 19/80.

(27 Junie 1980)

NOTICE 457 OF 1980

LIQUOR ACT, 1977

NOTICE OF APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES AND SPECIAL AUTHORITIES, ETC., TO BE CONSIDERED AT AN ANNUAL MEETING OF THE LIQUOR BOARD

In terms of regulation 3 (1) and (4) of the regulations made under section 207 (1) of the Act, it is hereby notified that the applicants specified in the Schedule hereto have lodged applications for new liquor licences or special authorities in respect of premises situate in the districts (indicated in the Schedule) in the Province of

THE TRANSVAAL

The applications will be considered at an annual meeting of the Liquor Board to be held during the period August and September 1980.

The applications concerned may, up to and including the last date on which an objection against or representations or a petition in support of such applications may be lodged in terms of the regulations, upon request

KENNISGEWING 457 VAN 1980

DRANKWET, 1977

KENNISGEWING VAN AANSOEKE OM DRANKLISENSIES EN SPESIALE MAGTIGING, ENS., WAT TYDENS 'N JAARLIKSE VERGADERING VAN DIE DRANKRAAD OORWEEG SAL WORD

Ingevolge regulasie 3 (1) en (4) van die regulasies wat kragtens artikel 207 (1) van die Wet uitgevaardig is, word kennis hierby gegee dat die aansoekers in die Bylae hiervan gespesifiseer, aansoeke om nuwe dranklisensies of spesiale magtigings ingedien het ten opsigte van persele wat in die distrikte (in die Bylae aangedui) in die provinsie

TRANSVAAL

geleë is. Die aansoeke sal oorweeg word tydens 'n jaarlikse vergadering van die Drankraad wat gedurende die tydperk Augustus en September 1980 gehou sal word.

Die betrokke aansoeke kan tot en met die laaste dag waarop 'n beswaar teen of vertoë of 'n petisie ter ondersteuning van sodanige aansoeke ingevolge die regulasies ingedien kan word, op versoek gratis deur

and free of charge, be inspected by any person at the office of the magistrate of the district from which they emanate.

The dates and times on which and places at which the applications are to be considered by the Liquor Board will, at least 30 days before the Board's meeting, be notified in the *Government Gazette*.

SCHEDULE

The undermentioned figures used in the Schedule have the following meanings, under the heading of the magisterial district:

1. *Full name and address of applicant.*
2. *Class of licence or special authority applied for.*
3. *Address of premises in respect of which application is made.*
4. *Privileges and authorities simultaneously applied for.*

HILLBROW

1. Ben's Braai Enterprises (Pty) Ltd, 64 Porter Avenue, Brakpan.
2. Wine and malt.
3. Stand 4566, 34 Highpoint Buildings, Kotze Street, Hillbrow.
4. Sections 35 (1), 70 (3), 87 (1) (b), 87 (1) (c), asset on the Liqour Act, 87 of 1977.

KEMPTON PARK

1. Mitropapas, Vasilios, 11 Stellanine Daventry Road, Lynnwood Manor, Pretoria. Christos Piniros, 11 Stellanine, Daventry Road, Lynnwood Manor, Pretoria. Panayotis Misirlis, 102 Alkantrant, Sanlam Centre, Daventry Road, Lynnwood Manor, Pretoria.
2. Grocer's wine.
3. Shop 1, situated on Stands 493, 494 and 495 Car Street, Clayville Extension 4, Tvl.
4. Authority under section 35 (1) (d) to carry on or allow to be carried on any other lawful business upon the premises.

MIDDELBURG

1. Blesbok Colliery Ltd, Private Bag X3, Meerlus, Transvaal.
2. Special authority, section 23 (1) (a) (on consumption).
3. Portion of the farm Hartbeesfontein 339 IS.
4. Authority to sell liquor on closed days.

enige persoon by die kantoor van die landdros van die distrik vanwaar sodanige aansoeke afkomstig is, ondersoek word.

Daar sal minstens 30 dae voor die Raad se vergadering in die *Staatskoerant* kennis gegee word van die datums en tye waarop en die plekke waar die aansoeke deur die Drankraad oorweeg sal word.

BYLAE

Onderstaande syfers, wat in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenisse:

1. *Volle naam en adres van die aansoeker.*
2. *Klas lisensie of spesiale magtiging waarom aansoek gedoen word.*
3. *Adres van die perseel ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.*
4. *Voorregte en magtigings waarom tegelykertyd aansoek gedoen word.*

HILLBROW

1. Ben's Braai Ondernemings (Edms.) Bpk., Porterlaan 64, Brakpan.
2. Wyn-en-bier.
3. Standplaas 4566, Highpointgebou 34, Kotzestraat, Hillbrow.
4. Artikels 35 (1), 70 (3), 87 (1) (b), 87 (1) (c), soos verskyn in Drankwet 87 van 1977.

KEMPTON PARK

1. Mitropapas, Vasilios, 11 Stellanine, Daventry Road, Lynnwood Manor, Pretoria. Christos Piniros, 11 Stellanine, Daventry Road, Lynnwood Manor, Pretoria. Panayotis Misirlis, 102 Alkantrant, Sanlam Centre, Daventry Road, Lynnwood Manor, Pretoria.
2. Kruideniers-wyn.
3. Winkel 1, geleë te Erwe 493, 494 en 495 Carrstraat, Clayville-uitbreiding 4, Tvl.
4. Magtiging ingevolge artikel 35 (1) (d) om enige ander wettige sake op die perseel te doen of toe te laat dat dit daar gedoen word.

MIDDELBURG

1. Blesbok Colliery Ltd, Privaatsak X3, Meerlus, Transvaal.
2. Spesiale magtiging, artikel 23 (1) (a) (binneverbruik).
3. Gedeelte van die plaas Hartbeesfontein 339 IS.
4. Magtiging om drank op geslote dae te verkoop.

Official Publications

Issued During

May 1980

BLUE BOOKS

Report of the Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure for the period 1 April 1978 to 31 March 1979. (R.P. 103/1979.) Price R2,10, abroad R2,60, post free.

Department of National Education. Annual Report for the calendar year 1979. (R.P. 18/1980.) Price R3,90, abroad R5,10, post free.

Report of the Auditor-General on the accounts of the Lucerne Seed Control Board for the financial year 1 September 1978 to 31 August 1979. (R.P. 20/1980.) Price R0,70, abroad R1, post free.

Amptelike Publikasies

Uitgegee Gedurende

Mei 1980

BLOU BOEKE

Jaarverslag 1978–79. Departement van Landboukrediet en Grondbesit vir die tydperk 1 April 1978 tot 31 Maart 1979. (R.P. 103/1979.) Prys R2,10, buitelands R2,60, posvry.

Departement van Nasionale Opvoeding. Jaarverslag vir die kalenderjaar 1979. (R.P. 18/1980.) Prys R3,90, buitelands R5,10, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Lusernsaadbeheerraad vir die boekjaar 1 September 1978 tot 31 Augustus 1979. (R.P. 20/1980.) Prys R0,70, buitelands R1, posvry.

Annual Report of the Secretary for Agricultural Economics and Marketing for the period 1 July 1978 to 30 June 1979. (R.P. 22/1980.) Price R0,80, abroad R1, post free.

Report of the Commission of Inquiry into the Control of Small Craft. (R.P. 23/1980.) Price R7,50, abroad R9,75, post free.

Report of the Department of Mines including Reports of the Government Mining Engineer, Geological Survey, and the Minerals Bureau for the year ended 31 December 1979. (R.P. 24/1980.) Price R9,75, abroad R12,70, post free.

Annual Report of the Commissioner of the South African Police for the period 1 July 1978 tot 30 June 1979. (R.P. 27/1980.) Price R1,30, abroad R1,70, post free.

Report of the National Welfare Board for the period 1 July 1978 to 31 August 1979. (R.P. 30/1980.) Price R0,50, abroad R0,65, post free.

Report of the Auditor-General on the accounts of the Northern Transvaal Area Administration Board for the financial year 1978/79. (R.P. 41/1980.) Price R1,45 abroad R1,90, post free.

Reports of the Auditor-General on the accounts of the Peninsula Area Administration Board for the financial year 1978–79. (R.P. 43/1980.) Price R1,95, abroad R2,50, post free.

Report of the Auditor-General on the accounts of the Drakensberg Area Administration Board for the financial year 1978–79. (R.P. 44/1980.) Price R1,60, abroad R2,10, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the South-Western Cape Area Administration Board for the financial year 1978–79. (R.P. 45/1980.) Price R1,55, abroad R2, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Diamond Field Area Administration Board for the financial year 1978–79. (R.P. 48/1980.) Price R1,15, abroad R1,50, post free.

Department of Justice. Annual Report for the calendar year 1979. (R.P. 53/1980.) Price R1,30, abroad R1,70, post free.

Report of the Auditor-General on the accounts of the Port Natal Area Administration Board for the financial year 1978–79. (R.P. 54/1980.) Price R1,25, abroad R1,60, post free.

Annual Report 1979. Committee of Heads of Education. (R.P. 59/1980.) Price R0,80, abroad R1, post free.

Annual Report of the Department of Sport and Recreation for the Calendar year 1979. (R.P. 66/1980.) Price R1,80, abroad R2,35, post free.

STATISTICAL REPORTS

Building Plans Passed and Buildings Completed, 1977. Report 05-44-08. Price R2, abroad R2,50, post free.

Report on Agricultural and Pastoral Production, 1976. Part 2. Agricultural Products, Fodder and Pastoral Products and Fruit. Agricultural Census 49. Report 06-01-13. Price R2, abroad R2,50, post free.

Report on Agricultural and Pastoral Production, 1976. Part 4. Miscellaneous agricultural statistics according to income groups and farm size groups; expenditure, value of farm products sold and farming debt. Agricultural Census 49. Report 06-01-13. Price R2, abroad R2,50, post free.

Local Government Statistics, 1977–78. Part III—Natal. Part IV—Cape. Report 13-03-13 (3) and (4). Price R2, abroad R2,50, post free.

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bybelkundeterme. Price R0,60, abroad R0,75.
Talking to the Deaf. Price R5, abroad R39,20.

1:50 000 *RSA Topographical Series*

(Price R1, abroad R1,25)

3325CB—Uitenhage (North). (Reprint.) First Edition.
3420AA—Stormsvlei. Reprint. First Edition.
3423AB—Plettenbergbaai. Second Edition (M).

1:250 000 *Topographical Series*

(Price R1, abroad R1,25)

2526—Rustenburg. (Reprint.) Third Edition (M).

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

N.B.—Prices of all inland publications are subject to 4 per cent sales tax.

Jaarverslag van die Landbou-ekonomie en -bemarking vir die tydperk 1 Julie 1978 tot 30 Junie 1979. (R.P. 22/1980.) Prys R0,80, buitelands R1, posvry.

Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Beheer oor Klein Vaartuie. (R.P. 23/1980.) Prys R7,50, buitelands R9,75, posvry.

Verslag van die Departement van Mynwese insluitende verslae van die Staatsmyningenieur, Geologiese Opname, en die Mineraleburo vir die jaar geëindig 31 Desember 1979. (R.P. 24/1980.) Prys R9,75, buitelands R12,70, posvry.

Jaarverslag van die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie vir die tydperk 1 Julie 1978 tot 30 Junie 1979. (R.P. 27/1980.) Prys R1,30, buitelands R1,70, posvry.

Verslag van die Nasionale Welsynsraad vir die tydperk 1 Julie 1978 tot 31 Augustus 1979. (R.P. 30/1980.) Prys R0,50, buitelands R0,65, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Noord-Transvaal Gebied, vir die boekjaar 1978/79. (R.P. 41/1980.) Prys R1,45, buitelands R1,90, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Skiereilandgebied, vir die boekjaar 1978–79. (R.P. 43/1980.) Prys R1,95, buitelands R2,50, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Drakensberggebied, vir die boekjaar 1978–79. (R.P. 44/1980.) Prys R1,60, buitelands R2,10, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Suidwes-Kaapgebied, vir die boekjaar 1978–79. (R.P. 45/1980.) Prys R1,55, buitelands R2, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Diamantveldgebied, vir die boekjaar 1978–79. (R.P. 48/1980.) Prys R1,15, buitelands R1,50, posvry.

Verslag van die Komitee van Ondersoek na die Finansies van Plaaslike Besture in Suid-Afrika. Volume 1: Teks. (R.P. 51/1980.) Prys R7,80, buitelands R10,15, posvry.

Departement van Justisie. Jaarverslag vir die kalenderjaar 1979. (R.P. 53/1980.) Prys R1,30, buitelands R1,70, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Port Natalgebied, vir die boekjaar 1978–79. (R.P. 54/1980.) Prys R1,25, buitelands R1,60, posvry.

Komitee van Onderwyshoofde. Jaarverslag vir die kalenderjaar 1979. (R.P. 59/1980.) Prys R0,80, buitelands R1, posvry.

Jaarverslag van die Departement van Sport en Ontspanning vir die kalenderjaar 1979. (R.P. 66/1980.) Prys R1,80, buitelands R2,35, posvry.

STATISTIEKE VERSLAE

Bouplanne Goedgekeur en Geboue Voltooi, 1977. Verslag 05-44-08. Prys R2, buitelands R2,50, posvry.

Verslag oor Landbou- en Veeteeltproduksie, 1976. Deel 2. Landbougewasse, voer- en weidingsgewasse en vrugte. Landbousensus 49. Verslag 06-01-13. Prys R2, buitelands R2,50, posvry.

Verslag oor Landbou- en Veeteeltproduksie, 1976. Deel 4. Diverse Landboustatistieke volgens inkomstegroepe en plaasgroottegroepe. Uitgawe, waarde van plaasprodukte verkoop en boerderyskuld. Landbousensus 49. Verslag 06-01-13. Prys R2, buitelands R2,50, posvry.

Statistieke van Plaaslike Owerhede, 1977–78. Deel III—Natal. Deel IV—Kaap. Verslag 13-03-13 (3) en (4). Prys R2, buitelands R2,50, posvry.

DIVERSE PUBLIKASIES

Bybelkundeterme. Prys R0,60, buitelands R0,75, posvry.
Praat met die Dowes. Prys R5, buitelands R39,20, posvry.

KAARTE

1:50 000 *Topografiese Reeks RSA*

(Prys R1, buitelands R1,25, posvry)

3325CB—Uitenhage (Noord). (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
3420AA—Stormvlei. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
3423AB—Plettenbergbaai. Tweede Uitgawe (M).

1:250 000 *Topografiese Reeks*

(Prys R1, buitelands R1,25)

2526—Rustenburg. (Herdruk.) Derde Uitgawe (M).

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

L.W.—Pryse van alle binnelandse publikasies is onderworpe aan 4 persent verkoopbelasting.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times for Legal Notices and Government Notices

1980

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

28 August, Thursday, for the issue of Friday, 5 September.

2 October, Thursday, for the issue of Thursday, 9 October.

11 December, Thursday, for the issue of Friday, 19 December.

15 December, Monday, for the issue of Wednesday, 24 December.

19 December, Friday, for the issue of Friday, 2 January, 1981.

Late notices will be published in the subsequent issue.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentkennisgewings

1980

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

28 Augustus, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 5 September.

2 Oktober, Donderdag vir die uitgawe van Donderdag, 9 Oktober.

11 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 19 Desember.

15 Desember, Maandag, vir die uitgawe van Woensdag, 24 Desember.

19 Desember, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Januarie, 1981.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

House of Assembly Debates, etc.

Notice is hereby given that subscriptions per calendar year to the undermentioned publications for the 1981 Session of Parliament are now due:

Senate Debates verbatim reports of speeches: Republic of S.A. R5,20 including sales tax, abroad R6,25.

House of Assembly Debates (Hansard) verbatim reports of speeches: Republic of S.A. R7,28 including sales tax; abroad R8,75.

Senate and House of Assembly Minutes which also include Order Papers: Republic of S.A. R6,55 including sales tax; abroad R7,80.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer in Charge, Government Printing Works, P.O. Box 571, Cape Town, 8000, on or before 30 November 1980.

No subscriptions will be accepted after this date.

Name .....

Address .....

Signature .....

Date .....

Please write clearly

Debatte van die Volksraad, ens.

Hierby word kennis gegee dat intekengelde per kalenderjaar op die ondergenoemde publikasies vir die 1981 Parlementsitting nou betaalbaar is:

Debatte van die Senaat woordelike verslae van toesprake: Republiek van S.A. R5,20 insluitende verkoopbelasting; buitelands R6,25.

Debatte van die Volksraad (Hansard) woordelike verslae van toesprake: Republiek van S.A. R7,28 insluitende verkoopbelasting; buitelands R8,75.

Notule van die Senaat en die Volksraad wat ook Ordelyste insluit: Republiek van S.A. R6,55 insluitende verkoopbelasting; buitelands R7,80.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery, Posbus 571, Kaapstad, 8000, voor of op 30 November 1980 bereik.

Geen intekengelde sal na hierdie datum aangeneem word nie.

Naam .....

Adres .....

Handtekening .....

Datum .....

Skryf duidelik asseblief

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription rates: Local—R20 per annum + 80c sales tax

Overseas—R25 per annum

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time for the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received before 12h00 on Tuesdays.

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

(2) the heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or

(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Intekengeld: Plaaslik—R20 per jaar + 80c verkoopbelasting

Oorsee—R25 per jaar

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is voor 12h00 op Dinsdae.

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word asgevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notices will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from The Government Printer at 20c per copy plus 1c sales tax, payment to be effected by way of uncancelled revenue stamps (e.g. one 10c, one 5c, two 3c). The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion*
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 297, J. 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (four insertions)	25,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 20c plus 1c verkoopbelasting in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls (bv. een 10c, een 5c, twee 3c), per eksemplaar van Die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing*
	R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings (in buitengewone *Staatskoerante*, t.w. Junie/Tvl., November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal), per tweetalige aansoek	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00

Non-standardised notices	*Rate per insertion*
	R
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade Marks in South West Africa	11,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions:

Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing*
	R
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2) voorgeskryf:

Number of words in copy Aantal woorde in kopie	One insertion Een plasing	Two insertions Twee plasings	Three insertions Drie plasings	Four insertions Vier plasings
	R	R	R	R
1–100	7,00	11,00	15,00	19,00
101–150	10,50	16,00	22,00	28,00
151–200	14,00	21,00	29,00	37,00
201–250	17,50	26,00	36,00	46,00
251–300	21,00	31,00	43,00	55,00
301–350	24,50	36,00	50,00	64,00
351–400	28,00	41,00	57,00	73,00
401–50	31,50	46,00	64,00	82,00
451–500	35,00	51,00	71,00	91,00
501–550	38,50	56,00	78,00	100,00
551–600	42,00	61,00	85,00	109,00
601–650	45,50	66,00	92,00	118,00
651–700	49,00	71,00	99,00	127,00
701–750	52,50	76,00	106,00	136,00
751–800	56,00	81,00	113,00	145,00
801–850	59,50	86,00	120,00	154,00
851–900	63,00	91,00	127,00	163,00
901–950	66,50	96,00	134,00	172,00
951–1 000	70,00	101,00	141,00	181,00
1 001–1 300	90,00	138,00	186,00	234,00
1 301–1 600	108,00	164,00	220,00	276,00

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

BUSINESS NOTICES • BESIGHEIDSKENNISGEWINGS

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale, abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

TRANSVAAL

BALFOUR.—(2) Frederik Coenraad de Beer en Piet Gert van Wyk. (3) Sentrale Slaghuis, hoek van Stuart- en Vanriebeeckstraat, Balfour. (4) Verkoop. (5) Piet Gert van Wyk. (6)—. (7) P. V. D. M. Haarhoff & Seun, Voortrekkerstraat 107, Posbus 33, Balfour, Tvl., 2410.

BALFOUR.—(2) Crystal Francina Eliza Gauche. (3) Solon Gauche, Erf 1085, Balfour. (4) Verkoop. (5) Michiel Daniel Bester. (6)—. (7) McLoughlin Porter & Venter, Prokureurs vir Koper, Merrimanlaan 42, Posbus 931, Vereeniging.

BENONI.—(2) Cynthia Jean Beckett, a widow. (3) Benoni Tattersalls Tea Room, 66 Ampthill Avenue, Benoni. (4) Sale. (5) Stella Kriek, born Knight, married out of community of property to Chrysler Walter Kriek. (6)—. (7) Lovell, Miller, Dreyer & Kraitzick, Elgin House, 36 Princess Avenue, Benoni.

BETHAL.—(2) Maria Susanna da Silva Cacháo. (3) Elegance, Markstraat 58a, Bethal. (4) Oorgawe. (5) Nicolaas Johannes Janse van Rensburg. (6)—. (7) Nimrod Smit & De Wet, Prokureurs vir Partye, Markstraat 48, Bethal, 2310.

BRACKENHURST.—(2) Eric Reginald Gertenbach. (3) Salon Eureka, Brackenhurst Shopping Centre, corner of Atmore and Vermooten Streets, Brachenhurst. (4) Sale. (5) Hendrina Maria Kruger and Isabella Aletta Pretorius. (6)—. (7) S. J. Naude & Klopper, Attorneys for the Parties, 42 Van Riebeeck Avenue, Alberton.

BRONKHORSTSPRUIT.—(2) L. S. van der Walt. (3) Shank Melkery, Godrich Centrum, Bronkhorstspruit. (4) Alienation, 1/8/80. (5)—. (6)—. (7)—.

BRONKHORSTSPRUIT.—(2) L. S. van der Walt. (3) Shank Melkery, Godrichsentrum, Bronkhorstspruit. (4) Vervreemding, 1/8/80. (5)—. (6)—. (7)—.

EDENVALE.—(2) Estate late Hrigorios Koukoulas. (3) Hill Fish & Chips, corner of Van Riebeeck and Fourth Streets, Edenvale. (4) Sale. (5) Vassiliki Kyriakos Papanicolau. (6)—. (7) John Tsalavoutas.

EVANDER.—(2) P. J. L. M. Kemp. (3) Modern Panelbeaters, Stanfordweg, Evander, 2280. (4) Verkoop. (5) M. P. Janse van Rensburg. (6)—. (7) Els & Parsons, Lastindasentrum, Posbus 67, Evander.

GERMISTON.—(2) Manuel de Silva Perreira. (3) Power Fruiterers and Café. (4) Alienation. (5) Jaime Firmino de Andrade. (6) 23b Power Street, Germiston, Tvl. (7) Hertzberg, Stupel & Margolis, P.O. Box 436, Germiston, 1400, 10/6/80.

GERMISTON.—(2) B. J. McInnes. (3) Truck and Cab Repairers, 63 Rietfontein Road, corner of North Reef and Fishers Hill Road, Germiston. (4) Sale. (5) Selwyn Nohr and Dereck Allan. (6)—. (7) Barry Farber, Suite 2508, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001, 17/6/80.

JOHANNESBURG.—(2) Candido Duarte Alves Adao dos Santos and Joao Abrantes Serra. (3) Bilene Take-Away (Pty) Ltd, 59b Troye Street, Johannesburg. (4) Dissolution. (5) Joao Abrantes Serra and Manuel Esteves Costa. (6)—. (7) E. Salgado, 0842 Sanlamsentrum, Jeppe Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Kleanthis Protopapas. (3) Cyrildene Stores, 50 Derick Avenue, Cyrildene, Johannesburg. (4) Sale. (5) Louis Achilles Mouyis. (6)—. (7) Vaios Kokkoris & Nick Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street.

JOHANNESBURG.—(2) Pandelis Thomaides. (3) Speedy's Take Away Foods, 26 Garland Street, Ophirton, Johannesburg. (4) Sale. (5) Jose Nunes Franco and Jose de Jesus da Freitas. (6)—. (7) Solon Phitidis & Company, Seventh Floor, 15 Anderson Street, P.O. Box 61462, Marshalltown.

JOHANNESBURG.—(2) Discount Luggage Centre (Pty) Ltd. (3) Cavendish Chambers, 183b Jeppe Street, Johannesburg. (4) Alienation. (5) World Furnishers Administration (Pty) Ltd. (6)—. (7) Hertzberg, Stupel & Margolis, P.O. Box 442, Johannesburg, 11/6/80.

JOHANNSBURG.—(2) Fountain Hotel (Pty) Ltd. (3) Fountain Hotel, 11 Kruger Street, Langlaagte, Johannesburg. (4) Sale. (5) Nathan Waller and Doreen Waller. (6)—. (7) Edward Nathan & Friedland Inc., Attorneys for the Seller, 23rd Floor, Sanlamsentrum, 206-214 Jeppe Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Edward Stanley Rorke. (3) La Cuisine, 49 Commissioner Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Lynda Joan Hervella and Santiago Hervella. (6)—. (7) President Business Brokers, President House, 102 President Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—(2) Simon Schneiderman. (3) New City Jewellers, 216b Bree Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Desmond Oswald Richards. (6)—. (7) N. Mendelow & Company, Attorneys for the Parties, 19th Floor, Bosman Buildings, 99 Eloff Street, P.O. Box 6180, Johannesburg, 19/6/80.

JOHANNESBURG.—(2) Joao Ferreira da Costa. (3) O. Calhanbeque, Plymouth House, 4 Claim Street, Hillbrow. (4) Sale. (5) Joaquim Soares Ferreira. (6)—. (7) E. Salgado, 0842 Sanlamsentrum, Jeppe Street, Johannesburg.

KEMPTON PARK.—(2) Daniel Crous Wolvaardt. (3) Hamburger Ranch Steak House, 4 West Street, Kempton Park. (4) Sale. (5) Franciscus Hendrik Antonius van Vianen. (6)—. (7) Barry Katz & Partners, P.O. Box 367, Kempton Park.

KEMPTON PARK.—(2) Dederika Sophia Meyer. (3) Ekon 1 en 2 Hardeware, Palmlaan 14, Uitbreiding 4, Kempton Park. (4) Verkoop. (5) Susanna Johanna Scholtz. (6)—. (7) Schumann, Van den Heever & Slabbert, Posbus 67, Kempton Park, 10/6/80.

MAYFAIR.—(2) Stephen Baleta. (3) Mayfair North Fresh Meat Supply. (4) Alienation. (5) Hue Lum Foy, Shop 100, Church Street, Mayfair, Johannesburg. (6)—. (7) Salomon, Friedman & Ellis, Attorneys for the Parties, P.O. Box 7019, Johannesburg.

MONDEOR.—(2) Joseph Heinrich Daschner. (3) Joe's Hardware a general dealer and hardware store, 160 Brabazon Avenue, Mondeor. (4) Sale. (5) Vassos Antoniades. (6)—. (7) B. Guttenberg, Attorney for the Parties, Fourth Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg.

PRETORIA.—(2) Johanna Adriana van Tonder. (3) Haarkappersalon, Beauty Box, Grondverdiepieng, Masadagebou, Paul Krugerstraat, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Beulah Nel. (6)—. (7) Rorich Wolmarans & Luderitz Ingelyf, Posbus 2330, Pretoria, 0001.

PRETORIA.—(2) Ismé van Niekerk. (3) Beauty salon, Isme's, 208b Sunnyside Galleries, Esselen Street, Sunnyside, Pretoria. (4) Sale. (5) Edith-Joyce Hefer. (6)—. (7) De Beer Eybers & Naude, JBS Buildings, Bureau Lane, Pretoria.

VANDERBIJLPARK.—(2) Abdulla Mohamed Hoosein and Shirley Hazel Hoosein, for and on behalf of estate late Francis Cecilia Sirkohth. (3) Industrial Butchery, 16 Henry

Street, Vanderbijlpark NE 3. (4) Sale. (5) Manuel Carmo Perreira de Faria. (6)—. (7) Snijman Smullen & Theo Rood, P.O. Box 38, Vereeniging, 1930, 12/6/80.

VEREENIGING.—(2) Manuel Goncalves Alho and Domingos Sardinha Luis. (3) Jamonathe, corner of Telford and Edison Streets, Duncanville, Vereeniging. (4) Sale. (5) Jose Miguel Santana. (6)—. (7) Snijman Smullen & Theo Rood, P.O. Box 38, Vereeniging, 11/6/80.

RANDFONTEIN.—(2) Next to Nothing (Edms.) Bpk. (3) Algemene handelaars, Next to Nothing, Hoofweg 92B, Randfontein. (4) Verkoop. (5) Hermanus van Niekerk. (6)—. (7) Van Ryneveld, Hammes & Wright, Posbus 855, Randfontein, 17/6/80.

SABIE.—(2) Anna Sophia Blankenburg. (3) Sabie Falls Hotel en Sabie Falls Hotel Buiteverbruik, Sabie. (4) Verkoop. (5) Andre Fourie. (6)—. (7) Bornman & Meyer, Prokureurs vir Partye, Lancorgebou, Fordstraat 163, Sabie.

SUNDRA.—(2) Gesamentlike boedel van wyle Adriaan Hendrik Briel en nagelate eggenote Elsabe Hendrina Briel. (3) Sundra Koolagentskap, Sundraspoorwegstasie, Sundra. (4) Verkoop. (5) Peter Kitchener Cooks. (6)—. (7) Ivan Davies, Theunissen & Vennote, Posbus 16, Springs.

WITPOORTJIE.—(2) May Harriet Collins. (3) Life Health Studio, Second Floor, Kenneth Buildings, 10 Ontdekkers Road, Witpoortjie, District of Roodepoort. (4) Sale. (5) Michiel Croeser van Niekerk and Owen John Kerr. (6)—. (7) Goldstein & Williams, Attorneys for the Parties, Third Floor, Santam Centre, Paragon Street, Roodepoort.

CAPE • KAAP

CAPE TOWN.—(2) Tomcat Steakhouse (Pty) Ltd. (3) Tomcat Grill, 145 Main Road, Claremont. (4) Sale. (5 Peter William Bayly. (6)—. (7) Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Angelo Roberto. (3) Club Masumi, 1/2 Prestwich Street, Cape Town. (4) Sale. (5) Murrih Saadien Raad, in his capacity as a trustee for a company about to be formed or, alternatively, his nominee. (6)—. (7) Ince & Wood, 14th Floor, Reserve Bank Buildings, 30 Hout Street, P.O. Box 1405, Cape Town.

EAST LONDON.—(2) Ivan Eric Born. (3) Speciality Dry Cleaners, Murray and Stewart Centre, East London. (4) Alienation. (5) Bervo Catering (Pty) Ltd. (6)—. (7) Bradfield & Archer, 27 Terminus Street, P.O. Box 43, East London, 5200.

EAST LONDON.—(2) John Fraser Paterson. (3) Surf Sea 'n Style, 89 Main Transkei Road, Nahoom, East London. (4) Sale. (5) Adam John Slabbert. (6)—. (7) J. A. Yazbek & Co., Sterling House, 24 Gladstone Street, East London.

GEORGE.—(2) Arline Kelly. (3) Boutique, The Golden Peacock, Tessa Court, Meade Street, George. (4) Sale. (5) Christo van Niekerk. (6)—. (7) Van Rensburgs, P.O. Box 759, George.

LANGEBAAN.—(2) Hermanus Stephanus Nell. (3) A restaurant carried on the at the style of Franels, Beach Road, Langebaan. (4) Sale. (5) Magdalene Reid, born Martin, married out of community of property to David William Reid. (6)—. (7) Swemmer & Levin, P.O. Box 23, Vredenburg.

MALMESBURY.—(2) Pieter Abraham Basson. (3) Osie Supermark, Voortrekkerweg, Malmesbury. (4) Verkoop. (5) Hermanus Johannes Jacobus Lubbe. (6)—. (7) Pierre du Plessis & Mostert, Veritasgebou, Piet Retiefstraat 13, Malmesbury, 27/5/80.

RIVERSDAL.—(2) Antoinette Renay Arnolds. (3) Busy Corner, Belsonstraat 3, Riversdal. (4) Verkoop. (5) Sarel Hermanus Swart. (6)—. (7) Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir die Partye, Posbus 16, Riversdal, 6770.

NATAL

DANNHAUSER.—(2) Yacob Abdool Kudoos. (3) Shaikes Café, Main Street, Dannhauser. (4) Sale, 6/6/80. (5).— (6) Hubs Mini Market. (7) Smith, Rohrs & Topham, Attorneys for Purchaser, P.O. Box 82, Dundee.

DURBAN.—(2) Sahadeo Ramessur. (3) Take-away foods, North Coast Service Station, 1195 North Coast Road, Avoca, Durban. (4) Sale. (5) Munsamy Govender. (6)—. (7) L. J. Paola, Wright & Wilkinson, Attorneys for the Seller, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban, -/6/80.

DURBAN.—(2) D. Gregory. (3) Swimming Pool Services (Service Division), 33 Kensington Drive, Durban North. (4) Sale. (5) P. Noppe. (6)—. (7) Patterson Manikam & Mousley, First Floor, Devonshire Court, Esplanade, Durban.

DURBAN.—(2) Protea Cone Company (Pty) Ltd. (3) Durban Popsicle Company, "Jolly Jumbo" and "Jollies", 3a 493 Umgeni Road, Durban. (4) Sale. (5) Thomas Smit, Gunther Gustave August Kloth, and Rashid and Farouk Soosiwala. (6)—. (7) Mooney Ford & Partners, Applicant's Attorneys, Suite 2222, 320 West Street, Durban.

DURBAN.—(2) Hilton Garth Ratcliffe. (3) Hatton's Garden, Shops 13/14, Ashley House, 320 Smith Street, Durban. (4) Sale, 31/7/80. (5) Palms Bakery (Pty) Ltd. (6) Bakoven. (7) H. G. Ratcliffe, 13/14 Mercury Lane, Durban.

DURBAN.—(2) Dairy Products (Pty) Ltd. (3) Royal and Regent Dairies, 63/65/69/73 Umbilo Road, Durban. (4) (a) Sale—The business of distributors of milk and milk products, and milk dealers, as a going concern together with its entire milk quota and all excess milk sales, goodwill and trading licences; and (b) the plant, machinery, equipment, fixtures, fittings and furniture of the business. (5) National Co-operative Dairies Ltd, trading as Clover. (6) National Co-operative Dairies Ltd, trading as Clover, 63/55/69/73 Umbilo Road, Durban. (7) Goodrickes, Seller's Attorneys, 24th Floor, 320 West Street, Durban, 4001, 20/6/80.

EMPANGENI.—(2) Argyris Nicola Hadjiphanis. (3) General dealer, Kuleka Stores, 48 Tanner Road, Empangeni Rail, Empangeni. (4) Alienation. (5) Graham Forrestier Roberts. (6)—. (7) Schreiber, Smith & Co., Attorneys for the Parties, First Floor, Arthurs Buildings, 10 Union Street, Empangeni.

KARRIDENE.—(2) William Nicole Dick. (3) Karridene Trading Store. (4) Sale. (5) The Reverend T. J. Bronkhorst. (6)—. (7) Browne Brodie & Company, Attorneys for the Parties, 301/3 United Buildings, 33 Crompton Street, Pinetown.

PIETERMARITZBURG.—(2) Haralampos Christou. (3) Mayors Walk Tearoom, 96 Mayors Walk, Pietermaritzburg. (4) Sale. (5) Alek Ritsinias. (6)—. (7) E. R. Browne de Souza & Co., P.O. Box 346, Pietermaritzburg.

PIETERMARITZBURG.—(2) John Peter Rozwadowsky. (3) Polo Tavern, 57/59 Greyling Street, Pietermaritzburg. (4) Sale, 29/6/80. (5) Steele Schmidenberg. (6)—. (7) Cox Yeats & Partners, 200 Smith Street, Durban.

PINETOWN.—(2) Elizabeth Viviane Bennett. (3) Babett's Place, Shop 16, Murray Square, 40/46 Old Main Road, Pinetown. (4) Sale. (5) Sarie Johanna Odendaal. (6)—. (7) Browne Brodie & Company, Attorneys for the Parties, 301/3 United Buildings, 33 Crompton Street, Pinetown.

PORT SHEPSTONE.—(2) Jonbek (Pty) Ltd. (3) Margate Auto Renovators, Lot 1911, Uvongo, situated in the Borough of Margate. (4) Sale. (5) Rensco Motors (Pty) Ltd. (6)—. (7) Trevor Rogers & Partners, Bisset House, 48 Bisset Street, P.O. Box 528, Port Shepstone.

QUEENSBURGH.—(2) Mrs L. A. Payne. (3) Rob Ann Nursery School and Crèche, 262 Main Road, Malvern, Queensburgh. (4) Sale. (5) Richardo William Knight. (6)—. (7) E. R. Browne & Sons, 1401 Martime House, Salmon Grove, Durban.

RESERVOIR HILLS.—(2) Ganas Pillay. (3) Quality Food Centre, Shop 1, 19 Pridley Road, Reservoir Hills. (4) Sale. (5) Mohamed Ahmed Olgar. (6)—. (7) Chapman Dyer Incorporated, Seller's Attorneys, P.O. Box 81, Durban.

UMLAZI.—(2) Amos Shabalala. (3) Malungelela's Son Cash Butchery, T1184, Unit 17 Umlazi, KwaZulu. (4) Sale. (5) N. V. Gumede. (6)—. (7) A. J. Shabalala, P.O. Box 162, Mobeni, 4060.

WEENEN.—(2) Gerrit Jacobus Nel. (3) General dealers, Mlumba Store, trading on the farm Bellvue, in the District of Weenen. (4) Sale. (5) Moosa Mahomed Gangat. (6)—. (7) Dreyer, Jooste & Odendaal, 81b Harding Street, Estcourt.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

BLOEMFONTEIN.—(2) Maurice Ronald Goldman and Jennifer Goldman, born Bull, married out of community of property to Maurice Ronald Goldman. (3) Ladies hairdressing saloon, Salon Westdene, 114 Markgraaff Street, Bloemfontein. (4) Sale, 1/8/80. (5) Derek Kenneth Wright and Daniël Frederick du Preez. (6)—. (7) McIntyre & Van der Post, Second Floor, The Perm Buildings, 15 West Burger Street, P.O. Box 540, Bloemfontein, 17/6/80.

BLOEMFONTEIN.—(2) Barend Mattheus Thomas Olivier. (3) Generaal De Wet Motors en Pinnochio Restaurant, Delareylaan 65, Generaal De Wet-uitbreiding, Bloemfontein. (4) Verkoop, 1/7/80. (5) Petrus Carolus Groenewald. (6)—. (7) Lovius Block Meltz Steyn & Yazbek, Prokureurs vir die Partye, Colonial Mutualgebou, Maitlandstraat 53, Posbus 819, Bloemfontein.

LADYBRAND.—(2) Johannes Ghristoffel Hendrik van Zyl. (3) Algemene handelaar, Lentedou Kontantwinkel (Westminster). (4) Verkoop. (5) Gustav Smit. (6)—. (7) L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand, 11/6/80.

PETRUS STEYN.—(2) Petrus Paulus van Eeden. (3) Elandskop Slaghuis, Erf 114a, Kerkstraat, Petrus Steyn. (4) Verkoop. (5) Willem Jacobus Cronje. (6)—. (7) P. J. Theron & Kie., Kerkstraat 12, Posbus 180, Petrus Steyn, 9640.

WELKOM.—(2) Jacob Johannes Taute en Casper Hendrik Taute. (3) Mini Movers en Goudveld Tuindienste, Destragebou 110, Welkom. (4) Verkoop. (5) Minmove (Edms.) Bpk. (6)—. (7) A. A. de Klerk, Volkskasgebou, Tweede Verdieping, Posbus 716, Welkom, 9460.

COMPANY NOTICES • MAATSKAPPYKENNISGEWINGS

TRANSVAAL

RUSSELL HOLDINGS LTD • Declaration of final dividend.—The Board has declared Final Dividend 32 of 10c per share payable on or about 4/8/80 to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 4/7/80. The share transfer books and register of members will be closed from 5/7/80 to 12/7/80, both dates inclusive, for the purpose of determining those shareholders entitled to the dividend. Where applicable, Non-Resident Shareholders' Tax at current rates will be deducted from the dividend. By Order of the Board.—M. I. Jaye, Secretary. Registered office: 12th Floor, Russell Buildings, 28 Kerk Street, Johannesburg, 2001. Transfer office: AFC Security Registrars Ltd, Ground Floor, Unicorn House, 70 Marshall Street, Johannesburg, 2001, 12/6/80.

RAND WATER BOARD • Closing of stock registers.—Notice is hereby given that the nominal registers and the transfer registers of the undermentioned registered stock will be closed from 2/8/80 to 31/8/80, both days inclusive, and that the interest payable on 1/9/80, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the registers:

11 Per Cent—1994.

11¼ Per Cent—2001.

A. J. de Witt, Secretary, 3 Fraser Street, P.O. Box 1127, Johannesburg. (Notice 1857.)

RANDWATERRAAD • Sluiting van effekteregisters.—Kennis geskied hiermee dat die nominale registers en oordragregisters van die ondervermelde geregistreerde effekte van 2/8/80 tot 31/8/80, beide dae inbegrepe, gesluit sal wees, en dat die rente op 1/9/80 betaalbaar, aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van die registers geregistreer is, betaal sal word:

11 Persent—1994.

11¼ Persent—2001.

A. J. de Witt, Sekretaris, Fraserstraat 3, Posbus 1127, Johannesburg. (Kennisgewing 1857.)

DIE TOULEIER BPK. • Kennisgewing van vergadering.—Kennis geskied hiermee dat 'n buitengewone algemene vergadering van aandeelhouers gehou sal word by die geregistreerde kantoor van die Maatskappy, Commissionerstraat 312, Boksburg, op 14/7/80, om 10h00, om die volgende spesiale besluite, met of sonder wysiging, te aanvaar, al dan nie:

1. Dat die Maatskappy verander word vanaf 'n publieke maatskappy na 'n private maatskappy;
2. dat die Maatskappy se naam verander word vanaf Die Touleier Bpk. na Nicor Uitrusters (Edms.) Bpk.

Lede wat geregtig is om die vergadering by te woon en te stem, mag 'n gevolmagtigde aanstel om dit namens hulle by te woon en te praat en tydens stemming per stembrief in hul plek te stem. 'n Gevolmagtigde hoef nie 'n lid van die Maatskappy te wees nie. Volmagvorms moet die geregistreerde kantoor van die Maatskappy minstens 48 uur voor die aanvang van die vergadering bereik. In opdrag van die Raad van Direkteure.—J. F. P. Badenhorst, Sekretaris, Posbus 24, Boksburg, 1460.

WILLIAMS, HUNT SOUTH AFRICA LTD • Closing of share registers.—Notice is hereby given that the transfer books and register of the ordinary shareholders will be closed from 16/7/80 to 18/7/80, both days inclusive, for the purpose of determining those members entitled to attend and vote at the annual general meeting to be held at 12h00 on 18/7/80. By Order of the Board.—D. L. Janks, Secretary, 6/6/80.

CITY OF JOHANNESBURG • Closing of registers.—Notice is hereby given that the nominal register and transfer book of the undermentioned stock will be closed from 17/7/80 to 31/7/80, both days inclusive, and that the interest payable on 1/8/80, will be paid to stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned register and transfer book.

4,625 Per Cent Local Registered Stock, 1975/80 (Loan 32).

A. J. de Villiers, City Treasurer.

STAD JOHANNESBURG • Sluiting van registers.—Hiermee word kennis gegee dat die nominale register en oordragboek van bogenoemde effekte van 17/7/80 tot en met 31/7/80 gesluit sal wees en dat die rente wat op 1/8/80 betaalbaar is, betaal sal word aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde register en oordragboek geregistreer is.

Plaaslik geregistreerde 4,625 Persent-Effekte 1975/80 (Lening 32).

A. J. de Villiers, Stadstesourier.

CITY OF JOHANNESBURG • Closing of registers.—Notice is hereby given that the nominal registers and transfer books of the undermentioned stocks will be closed from 17/7/80 to 31/7/80, both days inclusive, and that the interest payable on 31/7/80 will be paid to stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned registers and transfer books:

6,5 Per Cent Local Registered Stock, 1993 (Loan 52).
7 Per Cent Local Registered Stock, 1993 (Loan 53).
6,5 Per Cent Local Registered Stock, 1994 (Loan 54).
7 Per Cent Local Registered Stock, 1994 (Loan 55).
7 Per Cent Local Registered Stock, 1995 (Loan 58).
7 Per Cent Local Registered Stock, 1995 (Loan 59).
12,75 Per Cent Local Registered Stock, 1998 (Loan 90).
12,65 Per Cent Local Registered Stock, 1989 (Loan 91).
12,40 Per Cent Local Registered Stock, 1982 (Loan 92).
8,50 Per Cent Local Registered Stock, 1989 (Loan 99).
9,33 Per Cent Local Registered Stock, 2002 (Loan 100).

A. J. de Villiers, City Treasurer.

STAD JOHANNESBURG • Sluiting van registers.—Hiermee word kennis gegee dat die nominale registers en oordragboeke van ondervermelde effekte van 17/7/80 tot en met 31/7/80 gesluit sal wees en dat die rente wat op 31/7/80 betaalbaar is, betaal sal word aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde registers en oordragboeke geregistreer is:

Plaaslik Geregistreerde 6,5 Persent-Effekte, 1993 (Lening 52).
Plaaslik Geregistreerde 7 Persent-Effekte, 1993 (Lening 53).
Plaaslik Geregistreerde 6,5 Persent-Effekte, 1994 (Lening 54).
Plaaslik Geregistreerde 7 Persent-Effekte, 1994 (Lening 55).
Plaaslik Geregistreerde 7 Persent-Effekte, 1995 (Lening 58).
Plaaslik Geregistreerde 7 Persent-Effekte, 1995 (Lening 59).
Plaaslik Geregistreerde 12,75 Persent-Effekte, 1998 (Lening 90).
Plaaslik Geregistreerde 12,65 Persent-Effekte, 1989 (Lening 91).
Plaaslik Geregistreerde 12,40 Persent-Effekte, 1982 (Lening 92).
Plaaslik Geregistreerde 8,50 Persent-Effekte, 1989 (Lening 99).
Plaaslik Geregistreerde 9,33 Persent-Effekte, 2002 (Lening 100).

A. J. de Villiers, Stadstesourier.

BRICK & CLAY HOLDINGS LTD • Interest payments.—11 Per Cent Unsecured Loan Stock (Interest Payment 10), 12,75 Per Cent Unsecured Debentures 1987/1996 (Interest Payment 10): Notice is hereby given that interest will be paid on the 11 Per Cent Unsecured Loan Stock and 12,75 Per Cent Unsecured Debentures in respect of the six months ended 30/6/80 to holders whose names are registered in the books of the Company at the close of business on 20/6/80. The loan stock and debenture registers will be closed from the close of business on 20/6/80 to 28/6/80 inclusive, and cheques will be posted on 30/6/80.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Tax on interest will be deducted by the Company from interest payable to holders whose addresses in the loan stock and debenture registers are outside the Republic of South Africa.

Interest payable to holders of the 12,75 Per Cent Unsecured Debentures 1987/1996 (12,75 per cent debentures") for the six months to 30/6/80 will only be paid on that portion of the 12,75 per cent debentures not redeemed in terms of the scheme of arrangements between Brick & Clay Holdings Ltd, its 12,75 Per Cent Debenture holders and Lucem Holdings

Ltd which scheme became operative on 23/5/80. By Order of the Board.—R. J. Paull, Secretary. Transfer office: The Transfer Department, Union Corporation Ltd, P.O. Box 61357, Marshalltown, 2107, Johannesburg, 6/6/80.

BRICK & CLAY HOLDINGS LTD • Notice of preference dividends.—6 Per Cent Preference Share Dividend 66, 7 Per Cent Preference Share Dividend 10, 8,5 Per Cent Preference Share Dividend 15: Notice is hereby given that the dividends for the six months ending 30/6/80 in respect of the abovementioned preference shares have been declared payable on or about 16/7/80 to all preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 20/6/80. The registers of preference shareholders will be closed from the close of business on 20/6/80 inclusive.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from dividends paid to shareholders whose addresses in the register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—R. J. Paull, Secretary. Transfer office: The Transfer Department, Union Corporation Ltd, P.O. Box 61357, Marshalltown, 2107, Johannesburg, 6/6/80.

OK BAZAARS (1929) LTD • Notice to shareholders.—Notice is hereby given that the registers of members will be closed in Johannesburg and London on 14/7/80 and 15/7/80, for the purpose of the Fifty-first Annual General Meeting of shareholders to be held in the Boardroom, Seventh Floor, OK Buildings, 80 Eloff Street, Johannesburg, on Tuesday, 15/7/80, at 09h00. By Order of the Board.—J. B. Parnall, Secretary.

LTA LTD (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Ordinary shares: Notice is hereby given that for the purpose of determining the holders of the Company's ordinary shares entitled to receive Dividend 14 for the year ended 31/3/80, the registers in respect of the ordinary shares will be closed from 19/7/80 to 2/8/80, both days inclusive. By Order of the Board.—J. G. Anderson, Secretary. Registered office: Sixth Floor, Everite House, 20 De Korte Street, Braamfontein, 2001. Transfer secretaries: Union Provident Trust South Africa Ltd, 17th Floor, Bank of Lisbon Buildings, 37 Sauer Street, Johannesburg, 2001, 26/6/80.

BLUE CIRCLE LTD • Notice to shareholders.—Declaration Dividend 63: Notice is hereby given that a dividend of 9,0c per share has been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 4/7/80.

The transfer books and register of members will be closed from 5/7/80 to 11/7/80, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about 6/8/80. By Order of the Board.—J. Salmons, Secretary.

WILLIAMS, HUNT SOUTH AFRICA LTD • Closing of share registers.—Notice is hereby given that the transfer books and register of the ordinary shareholders will be closed from 16/7/80 to 18/7/80, both days inclusive, for the purpose of determing those members entitled to attend and vote at the annual general meeting to be held at 12h00 on 18/7/80. By Order of the Board.—D. L. Janks, Secretary, 6/6/80.

VRYHEID CORONATION LTD (Inc. in RSA) • Closing of registers.—General meetings: For the purpose of determining which shareholders are entitled to vote at the general meetings to be held on 14/7/80, the transfer registers and registers of members will be closed from 12/7/80 to 14/7/80, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Ltd, per P. J. Eustace, Senior Divisional Secretary. Registered office: 44 Main Street, Johannesburg, 2001.

TRAKMAN'S AUCTION SALES • Instructed thereto by the liquidator of Finantur (Pty) Ltd (in liquidation) Master's Reference T116/80 we will sell the assets at our Mart, 5 First Street, New Doornfontein, Johannesburg on Tuesday 15/7/80 at 10h30.

Terms.—Cash.—Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020, 4/7/80.

MASTER BROS (PTY) LTD (No. UC1 9562) • Conversion of company.—Conversion of Company from a private company to a public company.

Date of special resolution 10/6/80.—Karlin, Isaacs, Wolpert & Co., P.O. Box 9603, Johannesburg, 2000.

FIRST UNION GENERAL INVESTMENT TRUST LTD • Declaration of Final Ordinary Dividend 39 and Preference Dividend 41. Last day to register 27/6/80. Books and registers closed from 28/6/80 to 5/7/80, inclusive. Dividend cheques will be posted on or about 28/7/80. By Order of the Board.—J. M. Cane, Group Secretary.

MINDFAM INVESTMENTS (PTY) LTD (No. T574/80) • Notice of special resolution to wind up voluntarily.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 22/5/80, a special resolution was passed placing the Company into voluntary liquidation.—David Alan Nathan, Liquidator. Mindfam Investments (Pty) Ltd, c/o Kessel Feinstein, P.O. Box 6610, Johannesburg, 2000.

EUCLEA INVESTMENTS (PTY) LTD • Voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at an extraordinary meeting of shareholders of the above Company, held at Pretoria, on 17/6/80, the following special resolutions were passed:

1. That the Company be wound up voluntarily and that such winding up be a member's voluntary winding up in terms of section 350 of the Companies Act, 1973, as amended;
2. that Gysbert Johannes van der Westhuizen, Chartered accountant of S.A. Pretoria be and is hereby appointed liquidator;
3. that the appointed liquidator be exempted from furnishing security for the proper performance of his duties as liquidator in terms of the said Act.

Pretoria, 27/6/80.

INANDA TRADING COMPANY (PTY) LTD • Notice of special resolution to wind up voluntarily.—Notice is hereby given that on 16/6/80 the following special resolutions were duly passed at an extraordinary meeting of shareholders of the above Company:

1. That the Company be wound up voluntarily in terms of sections 349 and 350 of the Companies Act, 1973, effective from the date hereof.
2. That Louis Wolf be and is hereby appointed liquidator of the Company in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973.
3. That the proposed liquidator be and is hereby exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court to cover his liquidation of the Company.
4. That the liquidator's remuneration be fixed at the sum of R1 000.

Louis Wolf, Fourth Floor, Ned-Equity Insurance Centre, Eloff Street North, Braamfontein, Johannesburg.

CAPE • KAAP

MECHAIR (PTY) LTD • Voluntary winding up.—Notice is hereby given, in terms of section 352 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a meeting of the above Company, the undermentioned resolution was passed:

1. That the Company be wound up voluntarily and that the winding up of the Company be a members' voluntary winding up in terms of the provisions of section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended.
2. That Terence Compton Lancaster be and is hereby appointed as liquidator of the Company at a fee of R250 and that he is exempted from furnishing security in terms of section 375 (1).

Lancaster & Company, P.O. Box 182, Claremont, 7735.

THE CASCADE TISSUE COMPANY (PTY) LTD (under judicial management) (No. C25/76) • Meeting of creditors.—Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Boardroom of Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town, on Tuesday, 15/7/80 at 12h00, to consider the Judicial Managers' Fifth Report.—F. D. Glaum, D. J. Rennie, Joint Judicial Managers.

INDENTA AGENCIES (PTY) LTD (under judicial management) (No. C26/76) • Meeting of creditors.—Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Boardroom of Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town, on Tuesday, 15/7/80, at 11h30, to consider the Judicial Manager's Fifth Report.—F. D. Glaum, Judicial Manager.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY (Head office: Mutualpark, Pinelands, C.P.) • Notice to members.—Notice is hereby given, in terms of the Society's Act of Incorporation, that the directors invite nominations to fill the vacancies that will arise on the Board at the conclusion of the annual general meeting through the retirement of Dr F. J. C. Cronje, L. G. Abrahamse, G. S. Muller, J. C. Pijper and R. G. Ross, who are eligible for re-election.

Nominations are also invited to fill the vacancies that will arise through the retirement of the auditors, H. F. Hands and G. N. Krone, who are eligible for re-election.

Nominations will be received, at the head office of the Society, until noon on Wednesday, 16/7/80. By Order of the Board.—M. J. C. van Greunen, General Manager.

SUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP (Hoofkantoor: Mutualpark, Pinelands, K.P.) • Kennisgewing aan lede.—Kennis geskied hierby, ooreenkomstig die Regspersoonlikheidsakte van die Genootskap, dat die direkteure benoemings inwag om die vakatures in die Direksie aan te vul wat sal ontstaan na die afloop van die algemene jaarvergadering deur die uittrede van dr. F. J. C. Cronje, L. G. Abrahamse, G. S. Muller, J. C. Pijper en R. G. Ross, wat herkiesbaar is.

Benoemings word ook ingewag om die vakatures aan te vul wat sal ontstaan deur die uittrede van die ouditeure, H. F. Hands en G. N. Krone, wat herkiesbaar is.

Benoemings sal tot 12h00 op Woensdag, 16/7/80 by die genootskap se hoofkantoor ontvang word. Op las van die Direksie.—M. J. C. van Greunen, Hoofbestuurder.

NATAL

WENDELL STREET INVESTMENTS (PTY) LTD • Voluntary liquidation.—At a meeting of shareholders of Wendell Street Investments (Pty) Ltd, held on 11/6/80, it was resolved that the Company be voluntarily wound up and that W. R, O. Hutchinson be appointed liquidator.—W. R. O. Hutchinson, P.O. Box 415, Durban, 4000.

MAVERICK (PTY) LTD • Notice of special resolution to wind up voluntarily.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of members of the Company held on 2/6/80 it was unanimously resolved—

that the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended;

that, in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the books and records of the Company be destroyed six months after confirmation of the Final Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.

By Order of the Board.—M. J. Collins, Director.

HULETTS CORPORATION LTD (Inc. in RSA) • Preliminary notice of part redemption of 6½ Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shares.—In terms of the conditions of issue, 550 000 6½ Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shares are to be redeemed on 31/10/80. To determine which shares are to be so redeemed, a drawing will take place at the registered office of the Company. on 17/7/80, and for this purpose notice is hereby given that the register of 6½ Per Cent Preference Shareholders will be closed from 5/7/80 to 20/7/80, both days inclusive.

Registered holders of shares drawn for redemption will be notified of the fact in writing. Such shares will cease to rank for dividend after 31/10/80. By Order of the Board.—R. B. A. Cruikshank, Group Secretary. Registered office: 1001 Umhlanga Rocks Drive, La Lucia, 4051, 4/6/80.

HULETTS ALUMINIUM LTD • Closing of registers.—Notice is hereby given that the share transfer register and register of members will be closed from 12/7/80 to 22/7/80, both days inclusive, for the purpose of determining shareholders entitled to participate in the final dividend. By Order of the Board.—M. D. Howes, Secretary, Edendale Road, Pietermaritzburg.

I. ROSENBACH AND COMPANY (PTY) LTD • Voluntary winding up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended, that at a special general meeting of shareholders held on 17/6/80 it was resolved—

that the Company be placed into voluntary liquidation by way of a members' voluntary winding up.

I. Rosenbach & Company (Pty) Ltd, c/o Berkowitz Kirkel Cohen Inc., 15th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.

BAKERS SOUTH AFRICA LTD • Preference Dividend 65.—Notice is hereby given that the transfer register and register of members in respect of the cumulative preference shares of the Company will be closed from 1/7/80 to 15/7/80, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Thomson, Secretary. Registered office: 14 Brickhill Road, Durban, 4001.

GLEN GORDON INVESTMENTS (PTY) LTD • Notice to creditors and members.—Creditors and members are advised that meetings of the separate classes of preferent, secured and concurrent creditors and members of the Company, will be held at the offices of Errol W. Stowell & Company, Seventh Floor, Shepstone, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Natal, on Friday 4/7/80 at the following times:

(1) Meeting of preferent creditors, 11h00;
(2) meeting of secured creditors, 11h10;
(3) meeting of concurrent creditors, 11h20;
(4) meeting of the members, 11h30;

for the purpose of considering an offer of compromise proposed by Pierre Odendaal, which said offer is made pursuant to section 311 of the Companies Act, and that such meetings have been summoned for the purposes of considering the offer, and of accepting the same with or without modification.

A copy of the order of the court authorising the convening of meetings, a copy of the statement in terms of section 312 (1) of the Companies Act, and a copy of the offer of compromise may be inspected during business hours at any time prior to the said meeting at the offices of Errol W. Stowell & Company, Seventh Floor, Shepstone, Chancery Lane, Pietermaritzburg, the said statement in terms of section 312 (1) sets forth the effects and merits of the offer and the interests of directors or other members of the Company in regard to such an offer. The aforesaid information is available at the above address, free of charge, on written application.

Pietermaritzburg, 17/6/80.—R. J. Trotter, for Errol W. Stowell & Co., Seventh Floor, Shepstone, Chancery Lane, Pietermaritzburg, 3201.

CERAY PROPERTIES (PTY) LTD • Voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of shareholders of the above Company held on 21/1/79, the following resolutions were passed:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up.
2. That A. Gowans of 20th Floor, 320 West Street, Durban, be appointed as liquidator.

GWILT INVESTMENTS (PTY) LTD • Voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of shareholders of the above Company held on 13/6/80, the following resolutions were passed:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up.
2. That A. Gowans of 20th Floor, 320 West Street, Durban, be appointed as liquidator.

LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES
LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

TRANSVAAL

CAIRNCROFT FARM (PTY) LTD, in voluntary liquidation.—N. M. F. Smit, P.O. Box 519, Pretoria, has been appointed Liquidator of the Company.—Pim Whiteley & Close, P.O. Box 519, Pretoria, 0001.

CATO, Michael Ivan.—I, the undersigned, Michael Ivan Cato, in my capacity as the duly appointed provisional trustee, trustee, provisional liquidator, liquidator, provisional judicial manager, judicial manager in various insolvent estates, companies in liquidaton or under judicial management, intend to absent myself from the Republic of South Africa and will be visiting Europe, England, and the United States during the period 1/7/80 to 16/8/80.

As I will not be able to be contacted at any fixed address outside the Republic of South Africa, any matters relating to the administration of the estates under my control will in my absence be attended to by my authorised agents, C. G. Foot the manager of my Insolvency Department, and/or N. R. Franks, the general manager of Security Executor and Trust Company Ltd.—M. I. Cato, c/o Security Executor and Trust Company Ltd, 2915 Carlton Centre, Commissioner Street, P.O. Box 2103, Johannesburg.

WELLS, JOHN RICHARD RALPH.—Notice is hereby given that I the undersigned intend absenting myself from the Republic of South Africa for the period from 1/8/80 to 16/9/80, during which period I intend visiting Canada, America, Puerto Rico, Rio de Janeiro.

During my absence from the Republic all of the estates in which I have been appointed in various capacities will be administered by John Gerard Antony Leyds, 24th Floor, Life Centre, 45 Commissioner Street, Johannesburg.—J. R. R. Wells, P.O. Box 2105, Johannesburg, 2000.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

WESSELS, GEORGE FREDERIK.—Ek die ondergetekende George Frederik Wessels, van Posbus 760, Bloemfontein, gee hiermee kennis aan alle belanghebbende persone dat ek vanaf 13/7/80 tot 10/8/80, afwesig sal wees uit die Republiek van Suid-Afrika. 'n Lys van boedels waarin ek as kurator of likwidateur aangestel is, is beskikbaar by die Meester van die Hooggeregshof, Kimberley, vir insae. 'n Algemene volmag word gehou deur Marchand de Kok, Roelof Davel du Plessis, Jan Daniël Symington en Roelof Johannes Rossouw, om namens my in alle ter saaklike gevalle op te tree.—G. F. Wessels, Bloemfontein.

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

TRANSVAAL

BARBERTON.—(2) Akte van Verband B18680/71. (3) Carolina Suikerbelange (Edms.) Bpk. (4) Karino Farms (Pty) Ltd, R7 000. (5) Gedeelte 5, van die plaas Grimman 193, Registrasieafdeling JU, Tvl., distrik Barberton. (6) Greyling & Van Rooyen, Boland Bankgebou 804, Paul Krugerstraat, Pretoria, 0002, 14/5/80. (7) Pretoria.

BOOYSENS.—(2) Deed of Transfer T18793/1976, dated 7/9/76. (3)—. (4) Arnold Suckerman, born on 22/9/46. (5) Portion 1 of Stand 20, Booysens Township, Registration Division IR, Tvl, measuring as such 843 square metres. (6) Sapire, Jacobson & Creswick, 1-9 Symons Buildings, 174, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, 2092. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

BOOYSENS.—(2) Deed of Transfer T18999/1976, dated 9/9/76. (3)—. (4) Hymie Suckerman, born on 16/3/16. (5) Remaining extent of Stand 20, Booysens Township, Registration Division IR, Tvl, measuring as such 843 square metres. (6) Sapire, Jacobson & Creswick, 1-9 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, 2092. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

BEREA.—(2) Deed of Transfer F5525/1973, dated 2/4/73. (3)—. (4) Rosa Freeman, widow, born on 28/7/1899. (5) Lot 429, Berea Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (6) Norman Kaye, Attorney for Applicant, P.O. Box 61293, Marshalltown, 18/6/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

CAPITAL PARK.—(2) (a) Akte van Transport T18031/1958, geregistreer gedurende 1958. (b) Akte van Transport T27057/1971, geregistreer gedurende 1971. (3)—. (4) Antonie de Munnik, gebore op 19/12/09. (5) Erf 699, geleë in die dorpsgebied Capital Park, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 1 190 vierkante meter. (6) Smit Oelofse & Vennote, Posbus 1201, Pretoria. (7) Pretoria.

CHARL CILLIERS.—(2) Akte van Transport 1084/1965, gedateer 15/1/65. (3)—. (4) Izak Meyer Rudolph Viljoen, Anna Maria Adriana Mouton, Johannes Cristiaan Kruger en Nicolaas Scheepers Wessels. (5) Erf 65, geleë in die dorpsgebied Charl Cilliers, Registrasieafdeling IS, Tvl., groot 2 726 vierkante meter. (6) Els-Parsons, p/a Stegmanns, Posbus 344, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

DE LOSKOP.—(2) Akte van Transport 22983/1954, gedateer 7/9/54. (3)—. (4) Fritz Jongbloed, gebore op 10/10/11. (5) Sekere resterende gedeelte van gedeelte van die plaas De Loskop 205, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 675,6510 hektaar. (6) F. Jongbloed, p/a C. B. Niland, Pretorius & Wicht, Sesde Verdieping, Nedbank Sentrum, Marestraat, Posbus 143, Pietersburg, 20/6/80. (7) Pretoria.

DUNKELD.—(2) Deed of Transfer 6955/1974, dated 26/2/74. (3)—. (4) Elizabeth Helena Camilla Liane Michaelis, born Von Bodenhausen on 18/8/09, widow. (5) Erf 165, Dunkeld Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 2 974 square metres. (6) Webber, Wentzel & Co., Applicant's Attorneys, Standard Bank Centre, 78 Fox Street, Johannesburg, 18/6/80. (7) Pretoria.

EASTLEIGH.—(2) Deed of Transfer F17248/1972, dated 8/11/72. (3) Herbert Emil Carby. (4) Elizabeth Carby, formerly Herholdt, born Deady on 25/3/1898, married out of community of property with exclusion of the marital power to Herbert Emil Carby. (5) Lot 455, Eastleigh Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 4 047 square metres. (6) Hayman Godfrey & Sanderson, 94 Main Street, Johannesburg, 2/6/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

EDENVALE.—(2) Deed of Transfer F10662/1973, dated 20/6/73. (3)—. (4) Felix Albert Sabatier, born on 23/7/14. (5) Remaining extent of Lot 45, Edendale Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 991 square metres. (6)

Attorney E. F. M. Banchetti, Upper Lever, Eden Mall, Van Riebeeck Avenue, P.O. Box 699, Edenvale, 1610, 18/6/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

EDENVALE.—(2) Mortgage Bond 26193/1978, dated 11/9/78. (3)—. (4) Southern Trident Building Society by Magnam Property Holdings Number Three (Pty) Ltd No. 63/16379, for R45 330,57. (5)—. (6) Lionel Sher & Keith Gordon, Applicant's Attorney, Cine Central, 19 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, 1610, 2/6/80. (7) Pretoria.

ELLISRAS.—(2) Transportakte T21742/1971, gedateer 29/6/71. (3)—. (4) Theodora Liversage, gebore Saayman op 29/10/13, getroud buite gemeenskap van goedere met John Richard Liversage. (5) Erf 69, geleë in Ellisras-uitbreiding 1, Registrasieafdeling LQ, Tvl., groot 1 546 vierkante meter. (6) Odendaal van Eeden & Du Plessis, Posbus 2100, Pretoria. (7) Pretoria.

ERMELO.—(2) Deed of Transfer 29403/1973, dated 7/9/73. (3)—. (4) Wouter de Vos Scheepers, born on 18/8/34. (5) Remaining extent of Portion 1 (Bergdal), of the farm Sandbach 407, Registration Division IT, Tvl, measuring 1149,4262 hectares. (6) Friedland, Hart & Partners, Attorneys for applicant, Second Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. (7) Pretoria.

GEDULD.—(2) Deed of Transfer F446/1962. (3) The Shell Company of South Africa Ltd, in voluntary liquidation. (4) Shell South Africa (Pty) Ltd (No. 61/0645. (5) (a) Lot 533, Township of Geduld, Registration Division IR, Tvl, measuring 248 square metres. (b) Lot 534, Township of Geduld, Registration Division IR, Tvl, measuring 248 square metres. (c) Lot 535, Township of Geduld, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (6) Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

GOLFVIEW.—(2) Deed of Transfer T31055/1975, dated 17/9/75. (3) Fransiscus van der Meer. (4) Edward Faram, born on 1/10/38. (5) Holding 46, situate in Golfview Agricultural Holdings, Registration Division IQ, Tvl, measuring 2,0858 hectares. (6) H. Davidoff & Herman, Attorneys for Applicant, 6 Provident Buildings, President Street, Germiston, Tvl, P.O. Box 205, Germiston, Tvl, 16/6/80. (7) Pretoria.

ILLIONDALE.—(2) Verbandakte B2746/1980, gedateer 16/1/80. (3) Vernon Charles Lucas. (4) Standard Bouvereniging, R28 000. (5) Erf 26, Illiondale, groot 991 vierkante meter. (6) Rascher van Heerden & Griffiths, Ou Mutualgebou, Andriesstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

JOHANNESBURG.—(2) Cancellation of Mortgage Bond 2907/1962, dated 22/2/62. (3) Abe Segal, born on 23/10/30. (4) Winifred Helen Douglas Nicholls, born on 4/3/1898, R7 000. (5) Certain Erf 2195, situate on Main Road in the Township of Bryanston Extension 1, District of Johannesburg, measuring 40 821 square feet. (6) Pamensky, Vallet & Kavnat, Applicant's Attorneys, First Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 11/2/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

JOHANNESBURG NORTH.—(2) Deed of Transfer T15291/1950, dated 10/8/50. (3)—. (4) Michael David Klotz, born on 22/8/29, minor, and Sonya Lynette Elizabeth Klotz, born on 21/4/33, minor spinster. (5) Erf 32, Johannesburg North Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 983 square metres. (6) Jacobson & Levy, P.O. Box 164, Pretoria. (7) Pretoria.

KAALFONTEIN.—(2) Akte van Transport 16744/1955, gedateer 23/6/55. (3)—. (4) Stadsraad van Kempton Park. (5) (a) Twee vyfde aandeel in en tot Resterende Gedeelte 3 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Kaalfontein 13, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 923,2559 hektaar. (b) Twee vyfde aandeel in en tot Gedeelte 10 ('n gedeelte van Gedeelte 9) van die plaas Mooifontein 14, Registrasieafdeling IR,Tvl., groot 180,1915 hektaar. (6) Swart, Van Rensburg & Goodey, Prokureurs vir die Applikant, Homes Trustgebou, Pretoriusstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

KOSTER.—(2) Akte van Transport T19221/1951, gedateer 6/8/59. (3) Dirk Cornelius Petrus Nel en Pieter Hendrik Nel. (4) Albert Hendrik Nicolaas van der Westhuizen. (5) Gedeelte 19 ('n gedeelte van Gedeelte 13) van die plaas Roerfontein 465, groot 210,0117 hektaar. (6) Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster, 2825, 30/5/80. (7) Pretoria.

MAQUASSI.—(2) Akte van Transport T8539/1961, geregistreer op 13/4/61. (3)—. (4) Andries Jacobus Botma, gebore op 9/7/30. (5) Lot 147, geleë in die dorp Maquassi, Registrasieafdeling HO, Tvl., groot 1 115 vierkante meter. (6) André Coetzee, Prokureur vir Applikant, Krugerstraat 30a, Posbus 12, Wolmaransstad, 9/6/80. (7) Pretoria.

NIGEL.—(2) Akte van Transport T4189/76, gedateer 10/2/76. (3)—. (4) Susanna Johanna Sophia Venter, gebore Troskie, op 12/3/05. (5) (a) Erf 435, geleë in die dorpsgebied Jameson Park, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 090 vierkante meter; (b) Erf 436, geleë in die dorpsgebied Jameson Park, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 117 vierkante meter; (c) Erf 450, geleë in die dorpsgebied Jameson Park, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 108 vierkante meter; (d) Erf 346, geleë in die dorpsgebied Jameson Park, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 881 vierkante meter. (6) Lockett De Beer & Rautenbach, Posbus 99, Nigel, 1490, 11/6/80. (7) Pretoria.

NORTHCLIFF.—(2) Mortgage Bond B15316/1979, dated 29/6/79. (3) Johannes Petrus Reyneke, born on 7/6/47. (4) Natal Building Society (Permanent), R30 000 and a further sum of R4 500. (5) Erf 257, Northcliff Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 4 759 square metres. (6) Melman & McCarthy, Attorneys for the Applicant, Suite 4712, 47th Floor, Carlton Centre, Johannesburg, 9/6/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

NORTHCLIFF.—(2) Deed of Transfer T12572/1979, dated 29/6/79. (3)—. (4) Johannes Petrus Reyneke, born on 7/6/47. (5) Erf 257, Northcliff Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 4 759 square metres. (6) Melman & McCarthy, Attorneys for the Applicant, Suite 4712, 47th Floor, Carlton Centre, Johannesburg, 9/6/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

NOYCEDALE.—(2) Deed of Transfer T4410/1979, dated 21/2/79. (3)—. (4) William Richard Andries van Eyk, born on 22/12/54. (5) Erf 165, Township of Noycedale, Registration Division IR, Tvl, measuring 1004 square metres. (6) B. G. Bennett, for Bennett & McNaughton, Attorneys for the Applicant. Third Floor, Sanlam Buildings, Third Street, P.O. Box 668. Springs, 29/5/80. (7) Pretoria.

PIETERSBURG.—(2) Verbandakte 9154/1963, gedateer 24/4/64. (3) Fritz Jongbloed, gebore op 10/10/11. (4) Nederlandse Bank van Suid-Afrika Bpk., vir R2 500. (5) Sekere resterende gedeelte van gedeelte van die plaas De Loskop 205, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 675,6510 hektaar. (6) P. A. Halgreen, p/a C. B. Niland, Pretorius & Wicht, Sesde Verdieping, Nedbank Sentrum, Maréstraat, Posbus 143, Pietersburg, 20/6/80. (7) Pretoria.

PRETORIA. — (2) Sertifikaat van Geregistreerde Titel 15315/1934, gedateer 2/12/34. (3) Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika Gemeente, Pretoria. (4)—. (5) Gedeelte 1, Erf 343, geleë in die stad Pretoria, Registrasieafdeing JR, Tvl., groot 991 vierkante meter. (6) Smit Oelofse & Vennote, Posbus 1201, Pretoria. (7) Pretoria.

PRETORIA.—(2) Akte van Transport T7425/78, gedateer 23/3/78. (3)—. (4) Arie Willem Dercksen, gebore op 9/8/44. (5) Gedeelte 6 van Erf 20, geleë in die dorp Roseville, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 992 vierkante meter. (6) MacRobert De Villiers & Hitge Ingelyf, Derde Verdieping, Southern-gebou, Pretoriusstraat 239, Pretoria. (7) Pretoria.

RAVENSWOOD.—(2) Mortgage Bond B7404/1979, dated 5/4/79. (3) George Hermanus Nell. (4) Allied Building Society, R18 000. (5) Erf 156, Ravenswood Extension 8 Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 961 square metres. (6) Raphaely Weiner, Applicant's Attorney, Fourth Floor, Nedbank Mall, Commissioner and Smal Streets, Johannesburg. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

REGENTS PARK ESTATE.—(2) Deed of Transfer F5134/1962, dated 14/8/62. (3)—. (4) Joao de Campos (now deceased) (5) Lot 664, situate in the Township of Regents Park Estate, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (6) Ernest Beder & Friedland, 405 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

SILVERTON.—(2) Akte van Transport T23190/1966, gedateer 10/8/66. (3) Aletta Wilhelmina Bosch, gebore Bekker op 6/10/1897, weduwee. (4) Johannes Marthinus du Plessis, gebore op 26/5/41. (5) Resterende gedeelte van Erf 507, geleë in die dorpsgebied Silverton, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 1 012 vierkante meter. (6) Pretorius & Cilliers, Trust Bank Sentrum 511, Sentraalstraat, Pretoria, 16/6/80. (7) Pretoria.

SPARTAN.—(2) Cancellation of Mortgage Bond B5492/1978, dated 22/2/78. (3) Heronimus Cornelis Vogelzang and Reinald Willem Vogelzang. (4) Edith Alice Ridgard, born Willoughby on 11/11/10, widow, for R65 000 plus R7 500. (5) Erf 238, Township of Spartan, Registration Division IR, Tvl, measuring 4'042 square metres. (6) Ivor Trakman, Lapidos & Partners, Applicant's Attorneys, Seventh Floor, Ingrams Corner, corner of Twist and Kotze Streets, Hillbrow, P.O. Box 7853, Johannesburg, 2000, 13/6/80. (7) Pretoria.

STAFFORD.—(2) Mortgage Bond B16301/1971, registered on 22/10/71. (3) Complete Properties (Pty) Ltd (No. 71/08072). (4) Estate of the late Daniel Isaac Fram (No. 3611/1942), R217 000. (5) Erf 18, Stafford Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 6 214 square metres. (6) Sloot,

Broido, Hesselson & Liknaitzky, Attorneys for Applicant, Third Floor, Hunts Corner, corner of Eloff Street and New Street South, Johannesburg, 2001, 13/6/80. (7) Pretoria.

THREE RIVERS.—(2) Cancellation of Mortgage Bond 499/71, dated 11/1/71. (3) Hedley Lawrence, born on 21/7/30. (4) Barclays Western Bank Ltd (No. 56/1655), R4 000. (5) Portion 8 of Erf 195, Township of Three Rivers, Registration Division IQ, Tvl, measuring 3 967 square metres. (6) Coleman Greenfield & Co., Attorneys for Applicants, 10th Floor, NBS Buildings, corner of Rissik and Market Streets, Johannesburg, 12/6/80. (7) Pretoria.

TRANSVAAL.—(2) Deed of Transfer T33529/1978, dated 17/11/78. (3)—. (4) Hendrick Hlengeni Maluleke, born on 1/1/21. (5) Portion 250 of the farm Witfontein 1, Registration Division JS, Tvl, measuring 10,5321 hectares. (6) Klagsbruns Incorporated, Attorneys for Applicant, P.O. Box 294, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

TROYEVILLE.—(2) Cancellation of Mortgage Bond F11801/1969, dated 18/9/69. (3) Veronica Knoetze, born Van der Wath on 10/4/1894, married out of community of property to Ruben Knoetze, with the exclusion of the marital power, ANC No. 658/16, and Vernon Knoetze, born on 20/3/28. (4) The South African Bank of Athens Ltd (No. UC 25414), R20 000. (5) (a) Lot 33, in the Township of Troyeville, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (b) Lot 31, in the Township of Troyeville, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (c) Lot 32, in the Township of Troyeville, Registration Division IR. Tvl, measuring 495 square metres. (6) Morris L. Goodman & R. E. Sidelsky, Attorneys for Applicant, Fifth Floor, East Wing, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, 17/6/80. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

VANDERBIJLPARK.—(2) B27205/1969, gedateer 22/8/69. (3) Civic Centre Buildings (Pty) Ltd (No. 60/4818). (4) Uniewinkels (Tvl.) Bpk. (5) Erf 53, Vanderbijlpark-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1 393 vierkante meter. (6) Hofmeyr Van der Merwe & Botha, Posbus 619, Pretoria. (7) Pretoria.

VENTERSPOST.—(2) Deed of Transfer F7663/1951, dated 26/5/51. (3)—. (4) Renato Dipietromaria, born on 22/1/1897. (5) Stand 500, Township of Venterspost, Registration Division IQ, Tvl, measuring 744 square metres. (6) Van Hulsteyn, Duthie & Saner, Attorneys, P.O. Box 46, Johannesburg, 2000. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

VEREENIGING.—(2) Transportakte 19767/1960, gedateer 29/7/60. (3) Johanna Nicolasina Vosloo, gebore Van der Westhuizen, op 9/10/03, weduwee, in haar private hoedanigheid sowel as in haar hoedanigheid as eksekutrise testamentêr in die boedel van wyle Johannes Jacobus Vosloo, kragtens Briewe van Administrasie 5756/58 aan haar verleen deur die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) te Pretoria op 13/10/58. (4) (a) Gerhardus Johannes Vosloo, gebore op 11/8/34, 'n 14/39ste aandeel; (b) Johannes Jacobus Vosloo, gebore op 14/2/25, 'n 14/39ste aandeel; (c) Elizabeth Fransina Vosloo, gebore op 7/4/37, meerderjarige dogter, 'n 1/39ste aandeel; (d) Johannes Nicholaas Vosloo, gebore op 6/9/39, minderjarige, 'n 1/39ste aandeel; (e) Jacobus Theodorus Vosloo, gebore op 31/10/42, minderjarige, 'n 1/39ste aandeel; (f) Andries Adriaan Vosloo, gebore op 2/7/44, minderjarige, 'n 1/39ste aandeel; (g) Roedolf Johannes Vosloo, gebore op 4/7/44, minderjarige, 'n 1/39ste aandeel; (h) Matthys Johannes Lourens, gebore op 9/7/11, 'n 1/39ste aandeel; (i) Martha Aletta Elizabeth Vosloo, gebore op 31/8/08, meerderjarige dogter, 'n 1/39ste aandeel; (j) Wilhelmina Johanna Grobler, gebore Vosloo, op 26/6/16, weduwee, 'n 1/39ste aandeel; (k) Jan Christiaan Vosloo, gebore op 17/10/25, 'n 1/39ste aandeel; (l) Johan Adam Vosloo, gebore op 19/11/30, 'n 1/39ste aandeel; en (m) Willem Antonie Roos, gebore op 12/12/24, 'n 1/39ste aandeel. (5) Erf 167, geleë in die dorpsgebied Klipriver, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1,6325 hektaar. (6) Nolte, Wiid & Stein, Posbus 83, Vereeniging, 1930, 13/6/80. (7) Pretoria.

VEREENIGING.—(2) Akte van Transport T7631/1972, gedateer 21/3/72. (3)—. (4) Stephanus Jacobus Hugo, gebore op 19/12/44. (5) Hoewe 146, Mooilande-landbouhoewes, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 2,2579 hektaar. (6) Thiel Theron & Le Grange, Prokureurs, Octrongebou, Lombardstraat 62, Posbus 200, Potchefstroom, 10/6/80. (7) Pretoria.

VEREENIGING.—(2) Deed of Transfer 34631/1964, dated 5/9/64. (3) Joseph Gwynne Eley and Charles Leslie Harding. (4) Town Council of Vereeniging. (5) Erf 376, situated in the Township of Vereeniging, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 983 square metres, held by virtue of Deed of Transfer 34631/1964, registered on 25/9/64. (6) Snijman Smullen & Theo Rood, P.O. Box 38, Vereeniging, 1930. (7) Pretoria.

WELVERDIEND.—(2) Akte van Transport T29372/1974, geregistreer op 12/8/74. (3)—. (4) Adrian Stephanus Pretorius, gebore op 25/3/35. (5) Erf 593, geleë in die dorpsgebied Welverdiend, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 541 vierkante meter. (6) André Coetzee, Prokureur vir Applikant, Krugerstraat 30a, Posbus 12, Wolmaransstad, 6/6/80. (7) Pretoria.

WELVERDIEND.—(2) Deed of Transfer T4538/76, dated 12/2/76. (3) D. & S. G. Waks (Pty) Ltd. (4)—. (5) Erf 946, situate in the Township of Welverdiend, Registration Division IQ, Tvl, measuring 946 square metres. (6) I. F. Waks & Waks, Attorneys for Applicant, Montalto House, Palladium Street, Carletonville, 16/6/80. (7) Pretoria.

CAPE • KAAP

BARCLAY-WES.—(2) Verbandakte B684/1979, gedateer 6/7/79. (3) Jacobus Bothma, gebore op 1/7/42. (4) Hendrik Johannes Pretorius, gebore op 13/9/31, R15 000 plus R1 600. (5) Gedeelte 1 van Darlston 204, geleë in Barclay-Wes, groot 1 620,1370 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport T1017/1966. (6) Van Zyl Le Roux & Hurter, Posbus 974, Pretoria, 20/6/80. (7) Kimberley.

BARCLAY-WES.—(2) Verbandakte B683/1979, gedateer 6/7/79. (3) Jacobus Bothma, gebore op 1/7/42. (4) Adriaan Johannes Gerhardus Roux, gebore op 14/4/23, R28 000, plus R2 400. (5) Gedeelte 1 van Darlston 204, geleë in Barclay-Wes, groot 1 620,1370 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport T1017/1966. (6) Van Zyl Le Roux & Hurter, Posbus 974, Pretoria, 20/6/80. (7) Kimberley.

BELLVILLE.—(2) Certificate of Consolidated Title, dated 17/11/75 (No. T35538). (3)—. (4) Municipality of Bellville. (5) Certain piece of land, partly redeemed quitrent and partly abolished quitrent, being Erf 15924, Bellville, situate in the Municipality of Bellville, Administrative District of the Cape, now known as Bellville South Township Extension 16. (6) Minde, Schapiro & Smith, Attorneys for the Applicants, 49 Durban Road, Bellville. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Deed of Transfer 12983, dated 20/5/65. (3)—. (4) Pieter Martin Groener, born on 25/4/29. (5) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 40432, Cape Town at Athlone, measuring 577 square metres. (6) O'Sullivan & Kotze, United Buildings, Main Road, Claremont. (7) Cape Town.

CAPE TOWN.—(2) Deed of Transfer 2617, dated 26/6/48. (3)—. (4) Petrus Johannes Adams, born on 25/7/1900. (5) Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 37890, Cape Town at Athlone, measuring 386 square metres. (6) Saacks & Jaffe, Attorneys for Applicant, 12/6/80. (7) Cape Town.

CONSTANTIA.—(2) Mortgage Bond 7751, dated 17/6/68. (3) Janal Property Investments (Pty) Ltd. (4) Board of Executors Investments (Pty) Ltd. (5) Certain piece of freehold land situate in the Local Area of Constantia, Cape Division, being Erf 19, Constantia, measuring 8 326 square metres. (6) Francis Thompson & Aspden, P.O. Box 1921, Cape Town. (7) Cape Town.

CONSTANTIA.—(2) Deed of Transfer 12495, dated 17/6/68. (3)—. (4) Janal Property Investments (Pty) Ltd. (5) Certain piece of freehold land situate in the Local Area of Constantia, Cape Division, being Erf 19, Constantia, measuring 8 326 square metres. (6) Francis Thompson & Aspden, P.O. Box 1921, Cape Town. (7) Cape Town.

ELLIOT.—(2) Kroongrondbrief 171, gedateer 25/10/46, en geregistreer op 5/12/46. (3)—. (4) Johannes Philippus Myburgh. (5) Seker stuk grond synde Gedeelte 2 (Bowmore). van die plaas Tulloch 15, geleë in die afdeling Elliot, groot 361,7302 hektaar. (6) D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857. Kaapstad. (7) Kaapstad.

GARDENS.—(2) Deed of Transfer T3075, dated 24/3/42. (3) Annette Julia Goldberg, born Solomon on 24/2/1875. (4) Hilda Frances Gibbert, born Goldberg on 30/5/02. (5) Certain piece of land situate in the Gardens, in Cape Town, Cape Division, being Portion 1 of Erf 645, Oranjezicht, measuring 3 504 square feet. (6) Sonnenberg, Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town. (7) Cape Town.

HUMANSDORP.—(2) Deed of Transfer 11247, dated 25/4/74. (3) Kromme Bay Properties (Pty) Ltd. (4) Jack Wolovitz, born on 24/6/26. (5) Certain abolished quitrent land situate in the Division of Humansdorp, being Erf 593, Sea Vista Township Extension 5, measuring 828 square metres. (6) Oosthuizen, Hazell & Wilmot, P.O. Box 1125, Port Elizabeth, 6000, 13/6/80. (7) Cape Town.

KENHARDT.—(2) Akte van Transport 29595, gedateer 23/11/65. (3) N. J. Farrell. (4) Daniel Johannes Gerhardus Steenkamp, gebore 8/6/16. (5) (a) Sekere grond geleë in die afdeling Kenhardt, synde Perseel 41, Blaauws Kop Nedersetting, groot 5,1796 hektaar; (b) sekere stuk grond genoem Lot

68, geleë in die afdeling Kenhardt, groot 5 152 vierkante meter. (6) Malan & Vennote, Posbus 27, Upington, 8800. (7) Kaapstad.

KIRKWOOD.—(2) Deed of Transfer T25176/1970, dated 3/9/70. (3) Magdalena Maria Oelofse, formerly Coetzee, born De Klerk. (4) Hendrik Johannes Adriaan Slabbert, born on 18/6/32, James van Zyl, born on 19/1/36, Rudolph Daniël Oelofse, born on 1/7/44, and Samuel Johannes Oelofse, born on 31/10/45. (5) Certain land situate in the Municipality of Kirkwood in the Division of Uitenhage, being Erf 109, Kirkwood, a rateable area in the Sundays River Irrigation area, measuring 1 449 square metres. (6) K. P. Meiring, Attorney for the Applicants, Dirkie Uys Street, Kirkwood. (7) Cape Town.

KOMGA.—(2) Cancellation of Mortgage Bond 2410/1973, dated 24/9/73. (3) Gerhardus Lourens de Kock, born on 13/7/41. (4) Rowen Hilton Warner, born on 4/2/30, R1 500 plus R200 costs. (5) Erf 118, Haga Haga (Haga Haga Township Extension 1) Local Area of Haga Haga, Division of Komga, measuring 1 401 square metres. (6) Parsons & Peter, P.O. Box 5, Komga, 12/6/80. (7) King William's Town.

MAFEKING. — (2) Cancellation of Mortgage Bond 155/1972, dated 28/2/72, for the sum of R1 150. (3) Jan Petrus Lottering, born on 6/8/34. (4) Maria Sophia van Zyl, born Scholtz on 19/10/1886, widow and ceded to them, mortgaging as a Second Mortgage. (5) Certain Erf 829, Mafeking, situate in Mafeking Township Extension 8, in the Municipality of Mafeking, Division of Mafeking, measuring 1 487 square metres. (6) Minchin & Kelly, Attorneys for the Applicants, P.O. Box 26, Mafeking. (7) Vryburg.

MOSSELBAAI.—(2) Verbandakte 12668, gedateer 30/6/77. (3) (a) Hendrik Johannes Jacobus Prinsloo, gebore op 17/10/26. (b) Zacharias Prinsloo, gebore op 6/3/29. (4) Thelma Letitia Slabbert, gebore Downing op 14/6/29, getroud binne gemeenskap van goedere met Dirk Hermanus Slabbert, R8 250. (5) Sekere stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Mosselbaai, synde Erf 2912, Mosselbaai, groot 976 vierkante meter. (6) Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai, 11/6/80. (7) Kaapstad.

MOSSELBAAI.—(2) Transportakte 16015, gedateer 30/6/77. (3) Thelma Letitia Slabbert, gebore Downing op 14/6/29, getroud binne gemeenskap van goedere met Dirk Hermanus Slabbert. (4) (a) Hendrik Johannes Jacobus Prinsloo, gebore op 17/10/26. (b) Zacharias Prinsloo, gebore op 6/3/29. (5) Sekere stuk grond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Mosselbaai, synde Erf 2912, Mosselbaai, groot 976 vierkante meter. (6) Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai, 11/6/80. (7) Kaapstad.

OUDTSHOORN.—(2) Transportakte 8771, gedateer 21/4/72. (3) Boedel wyle Hendrik Stephanus Nicolaas Schoeman. (4) Daniel Burger Schoeman, gebore op 21/11/26. (5) (a) Sekere eiendomsgrond geleë in die afdeling Oudtshoorn, synde Gedeelte 33 (gedeelte van Gedeelte 32) van die plaas Nooitgedagt 30, groot 314,1480 hektaar.

(b) Twee negende aandeel in sekere afgeskafte erfpaggrond, geleë in die afdeling Oudtshoorn, synde Gedeelte 1 van die plaas Groenefontyn 29, groot 126,4213 hektaar. (6) Marais Pienaar & Vennote, Volkskasgebou, Adderleystraat 704, Kaapstad, 10/6/80. (7) Kaapstad.

PEDDIE.—(2) Deed of Transfer 30619/1972, dated 1/12/72. (3) Barend Petrus Jacobus du Preez, born on 16/12/26. (4) Ivan Peter Westpfahl, born on 4/12/44. (5) Certain piece of land situate in the Division of Peddie, being Garden Lot marked A on the general plan, measuring 7,9241 hectares. (6) Ivan Peter Westpfahl, Hutton & Cook The Arches, 7 Taylor Street, King William's Town, 12/6/80. (7) Cape Town.

PEDDIE.—(2) Deed of Transfer 4393/1955, dated 30/3/55. (3)—. (4)—. (5) (a) Certain piece of abolished quitrent land called Daphne, being portion of the farm called Stourport, situate in the Division of Peddie, measuring 2,1201 morgen. (b) Certain piece of abolished quitrent land being the place called Hilltop, portion of Stourport, situate in the Division of Peddie, measuring 1 morgen, 527 square roods, and 1 square foot. (c) Certain piece of abolished quitrent land being the remaining extent of portion of the farm Rochford, situate in the Division of Peddie, measuring as such 104,1449 morgen. (6) Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town, 12/6/80. (7) Cape Town.

PLETTENBERG BAY.—(2) Deed of Transfer 1267/63, dated 4/2/63. (3)—. (4) Maybeso Holiday House (Pty) Ltd. (5) Land situate in the Municipality of Plettenberg Bay, Division of Knysna, being Erf 2040, Plettenberg Bay. (6) T. H. Lake, Attorney, First Floor, Marine Buildings, Main Street, Plettenberg Bay, 4/6/80. (7) Cape Town.

PORT ELIZABETH.—(2) Transportakte 12494, gedateer 1/8/52. (3)—. (4) Louis Andries du Plooy, gebore op 25/7/12. (5) Seker stuk vrygekoopte erfpaggrond geleë in die munisipaliteit en afdeling Port Elizabeth, synde Erf 2710, Korsten, groot 471 vierkante meter. (6) D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad. (7) Kaapstad.

SIMONSTOWN.—(2) Deed of Transfer 11842, dated 9/10/42. (3) (a) Benjamin Jacob Anthony; (b) William Thomas Anthony; (c) Edwin Augustus Anthony; (d) Thomas John Farrell. (4) Chambebie Manoveralie, born on 12/5/1898. (5) Certain piece of land situate in the Municipality of Simonstown, Cape Division, being the remainder of Erf 885, Simonstown, measuring 19 square roods, 59 square feet, 85 square inches. (6) Marquard & Co., Attorneys for Applicant, Maynard House, Maynard Road, P.O. Box 121, Wynberg. (7) Cape Town.

STELLENBOSCH.—(2) Cancellation of Notarial Collateral Bond 17514, dated 13/12/52. (3) Killarney Brickfields (Pty) Ltd. (4) Petrus Stephanus Cilliers, born on 24/9/1891, R14 000. (5) General Notarial Collateral Bond. (6) Smith & Zetler, P.O. Box 326, Stellenbosh. (7) Cape Town.

STRAND.—(2) Transportakte 18480, gedateer 25/9/47. (3) Dora Cora Prentice, voorheen Immelman, gebore Visser. (4)—. (5) James Edmund Miller, gebore op 16/10/14 en Anna Johanna Miller, gebore Basson op 11/4/19, getroud buite gemeenskap van goedere met James Edmund Miller. (6) Seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit van die Strand, afdeling Stellenbosch, synde Perseel MR, van Persele 320 en 329 Block W (nou Erf 1805 die Strand), groot 833 vierkante meter, 22/2/80. (7) Kaapstad.

SWELLENDAM.—(2) Transportakte 586, gedateer 22/1/63. (3) Jozua Petrus Joubert Coetzee, gebore op 9/6/14. (4) Hans Jurgens Wolfaardt, gebore op 16/5/13. (5) Sekere opgehefte erfpaggrond synde die restant van die plaas Vaandrigtsdrift 243, geleë in die afdeling Swellendam, groot 266,0517 hektaar. (6) A. S. Powell & Kelly, Posbus 18, Swellendam, 13/6/80. (7) Kaapstad.

UNIONDALE.—(2) Transportaktes 15476, gedateer 2/11/59 en 18542, gedateer 29/12/44. (3)—. (4) Sarel Christiaan Allers. (5) (a) Seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Gedeelte 4 (Die Brug) van die plaas Paarde Kloof 5, geleë in die afdeling Uniondale, groot 6 morg. (b) Sekere stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Gedeelte 5, van die plaas Kromlaagte 4, geleë in die afdeling Uniondale, groot 8,2678 morg. (6) Jan S. de Villiers & Seun, Posbus 1474, Kaapstad. (7) Kaapstad.

NATAL

AMANZIMTOTI.—(2) Deed of Transfer 1486/1965, dated 3/2/65. (3)—. (4) Nelmar Properties (Pty) Ltd No. 64/9467. (5) Lot 941, Kingsburgh, situate in the Borough of Kingsburgh and in the Amanzimtoti Regional Water Services Area, County of Durban, in extent 2 270 square metres. (6) Leandy & Partners, P.O. Box 35, Durban. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Deed of Transfer 1486/1965, dated 3/2/65. (3) Anthony Allen Daly Canny, born on 5/2/12. (4) Nelmar Properties (Pty) Ltd No. 64/9467. (5) Lot 941, Kingsburgh, situate in the Borough of Kingsburgh and in the Amanzimtoti Regional Water Services Area, County of Durban, in extent 2 270 square metres. (6) Leandy & Partners, P.O. Box 35, Durban, 4000. 4/6/80. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Deed of Transfer 10904/1955, dated 25/11/55. (3)—. (4) Sarel Johannes Eloff, born on 21/12/1899, and Aron Altman, born on 27/10/04. (5) Remainder of Consolidated Amanzimtoti, Lot 267 of A of Umlazi Native Location 4676, situate in the Borough of Amanzimtoti, and in the Amanzimtoti Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 1 061 square metres. (6) Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp, 1740. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Mortgage Bond 8020/1962, dated 12/12/62. (3) Ernest Albert Spencer. (4) Henriette Everdina Winser, formerly MacFarlane, born Plantenga on 12/11/1895, R2 000. (5) Subdivision 27 (a subdivision of 20), of the farm Clifton 939, situate in the Gillitts Emberton Health Committee, Area, and in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 4 147 square metres. (6) Leandy & Partners, P.O. Box 35, Durban. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN.—(2) Lost Deed of Transfer 6682/1972, dated 17/5/72. (3) Suliman Theba, born on 25/12/26, and Ahmed Essa Ismail Theba, born on 11/12/29, members of the Indian Group. (4) Moosa Hassen Ebrahim, born on 6/12/36, a member of the Indian Group. (5) Lot 1060, Reservoir Hills Township (Extension 4), situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 966 square metres. (6) Anil Jaichand, Logan Naidoo & Co., Attorneys, Suites 411/4, Apsara Centre, 71 Victoria Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

KLIP RIVER.—(2) Deed of Transfer 7133/1949, dated 31/8/49. (3) South African Native Trust. (4) Bethlehem Nkosi, Eliam Sibeko, Zaccheus Ngwenya, Clement Sidu, Ephraim Nkosi, Dumkele Butelezi, Amos Nkosi, Jeremiah Nxumalo, Amon Lushaba, Sambana Mtombeni, Reynoth Sidu, Isiah Marwa, Thomas Kunene, Aaron Sikode, Lenzy Mtambo, Samuel Lukelo, Ebenezer Mlambo, William Nkosi, Jan Ntshingile, William Ntshingile, the estate of the late Phillip Job Ngwenya, the estate of the late Abram Mtombeni, the estate of the late Elias Mtambo, the estate of the late David Nkosi, the estate of the late Thomas Mkasibe, the estate of the late James Mkwanazi, the estate of the late Jeremiah Marwa, the estate of the late Alpheus Sitole, the estate of the late Mhlalelo Mtambo and the estate of the late Amos Sikosana. (5) Wilts 11144, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 372,0708 hectares. (6) Acutt & Worthington, 64 Gladstone Street, Dundee, Natal, 17/6/80. (7) Pietermaritzburg.

MATATIELE.—(2) Deed of Transfer 11736/1958, dated 15/8/58. (3) Estate of the Late Raymond Rogers. (4) Eileen Emily Rogers. (5) Certain piece of land being Subdivision G of Lot Block VIII, now described as Erf 314, Matatiele, situate in the Municipality and Division of Matatiele, East Griqualand, measuring 182 square feet. (6) E. E. Rogers, c/o Trevor Rogers & Partners, Attorneys for Applicant, 48 Bisset Street, P.O. Box 528, Port Shepstone, 4240, 13/6/80. (7) Pietermaritzburg.

NEWCASTLE.—(2) Deed of Transfer 9387/1965, dated 19/7/65. (3)—. (4) Virginia Martha Dicks, formerly Celliers, born Bekker on 26/10/12, widow. (5) (a) A ½ share in and to Subdivision 1 of Lot 499, Township of Newcastle, situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, in extent 1 012 square metres; (b) a ½ share in and to remainder of Lot 590, Township of Newcastle, situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, in extent 2 023 square metres. (6) Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle, 2940. (7) Pietermaritzburg.

PIETERMARITZBURG.—(2) Certificate of Registered Sectional Title 53/1979, dated 30/8/79. (3)—. (4) Barbara Mary Phinn. (5) Section 1 as shown and more fully described on Sectional Plan 53/1979, in the building or buildings known as Fairthorne, of which section the floor area according to the said Sectional Plan is 163 square metres. (6) Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg. (7) Pietermaritzburg.

PIETERMARITZBURG. — (2) Deed of Transfer T2962/1962, dated 3/5/62. (3)—. (4) Emma Florence Annie Shuttleworth, born Long on 5/9/09, widow. (5) Formerly Lot 484, Township of Hilton, Lot 2 of Subdivision 1 of Lot 5, of the farm Groene Kloof 900, situate in the Hilton Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 025 square metres. (6) Leslie Weinberg & Co., P.O. Box 613, Pietermaritzburg. (7) Pietermaritzburg.

PIETERMARITZBURG.—(2) Cancellation of Mortgage Bond 4306/1961, dated 12/7/61. (3) Thangavaloo, born on 24/3/23, for the sum of R270 together with a further sum of R150 as security for contingent payments. (4) Nomie Howard Grigsby, born Simpson on 27/1/1890. (5) Lot 386, Raisethorpe, Township of Raisethorpe 12290, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 3 304 square metres. (6) Jasat & Jasat, Applicant's Attorneys, 468/470 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 6/6/80. (7) Pietermaritzburg.

RAISETHORPE.—(2) Mortgage Bond 2799/1962, dated 17/5/62. (3) Chinniah (Chetty), born on 13/12/21. (4) Klipp Bros. (Firm No. 282/1923), the individual partners whereof are August Adolf Herich Peter Gustav Klipp, born on 23/6/1882, Johann Heinrich Christoph Wilhelm Klipp, born on 18/3/1885 and Otto Heinrich Friedrich Wilhelm Klipp, born on 14/11/1893, for the sum of R6 600. (5) Lot 246, Raisethorpe, Township of Raisethorpe 12290, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 793 square metres. (6) Nel & Stevens, Applicant's Attorneys, 117a Voortrekker Street, P.O. Box 60, Greytown, Natal, 12/6/80. (7) Pietermaritzburg.

VERULAM.—(2) Deed of Transfer T4672/1980, dated 3/3/80. (3)—. (4) Dharmalingam Padayachee, born on 20/12/41. (5) Lot 830, Verulam (Extension 11), situate in the Borough of Verulam and in the North Coast Regional Water Services Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 685 square metres. (6) D. K. Singh, Vahed & Partners, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban, 11/6/80. (7) Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

BLOEMFONTEIN.—Verlore Transportakte 882/1960, gedateer 3/3/60. (3)—. (4) Pieter Willem Maree, gebore op 3/6/16. (5) Sekere Erf 1481, geleë in die stad van Bloemfontein, distrik Bloemfontein, groot 2 929 vierkante meter. (6) Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

BLOEMFONTEIN.—(2) Transportakte 8400/1979, geregistreer op 17/9/79. (3)—. (4) Pieter Andries Swanepoel. (5) Erf 19719, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 1 271 vierkante meter. (6) Naude & Naude, Van de Wall & Vennote, Trustfontein-gebou, St. Andrewstraat, Posbus 260, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

KROONSTAD.—(2) Akte van Transport 11144/1974, gedateer 8/12/74. (3)—. (4) Petronella Magrietha Newton, gebore Watson, getroud buite gemeenskap van goedere met Ignatius du Plessis Newton. (5) Erf 503, geleë in die dorp en distrik Kroonstad, groot 1 059 vierkante meter. (6) Gersohn & Paola, Hillstraat 22, Posbus 101, Kroonstad. (7) Bloemfontein.

MARQUARD.—(2) Transportakte 5050/1961, geregistreer 27/11/61. (3)—. (4) Magdalena Petronella Jacoba van Heerden, gebore Janse van Rensburg op 29/10/1891, weduwee. (5) Sekere Erf 118, geleë in die dorp Marquard, distrik Marquard, groot 495 vierkante meter. (6) Hill McHardy & Herbst, Vierde Verdieping, Atriumgebou, Posbus 93, Bloemfontein, 9300. (7) Bloemfontein.

VENTERSBURG.—(2) Deed of Transfer 5484/1965, dated 27/9/65. (3) Peter Ham de Villiers, born on 25/3/14. (4)—. (5) Certain Erf 487 situate in the Town Hennenman, District of Ventersburg, measuring 1 199 square metres. (6) Israel & Sackstein, Attorneys for Applicant, Third Floor, E. P. Buildings, Maitland Street, Bloemfontein, 9/6/80. (7) Bloemfontein.

VILJOENSKROON.—(2) Notariële Huurkontrak 14/1972 HK, geregistreer op 28/4/72. (3) Gottfried Jacob Rautenbach, gebore op 8/7/30. (4) Anna Carolina Meintjes, voorheen Wiggett, gebore Lindeque op 4/10/34, getroud buite gemeenskap van goedere met en daarin bygestaan deur Stephanus Jacobus Meintjes HVK 2111/1968. (5) Sekere Huurkontrakterrein 4, oor die resterende gedeelte van die plaas Cyfervlei 6, geleë in die administratiewe distrik Viljoenskroon, groot 4,3000 hektaar. (6) Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp, 5/6/80. (7) Bloemfontein.

VILJOENSKROON.—(2) Notariële Sessie van Huurkontrak K166/1974, geregistreer op 16/4/74. (3) Anna Carolina Meintjes, voorheen Wiggett, gebore Lindeque op 4/10/34, getroud buite gemeenskap van goedere met en daarin bygestaan deur Stephanus Jacobus Meintjes HVK 2111/1968. (4) Louis Hendrik Leonard, gebore op 23/5/34. (5) Sekere Huurkontrakterrein 4, oor die resterende gedeelte van die plaas Cyfervlei 6, geleë in die administratiewe distrik Viljoenskroon, groot 4,3000 hektaar. (6) Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp, 5/6/80. (7) Bloemfontein.

WELKOM.—(2) Transportakte 7625/1974, geregistreer op 3/9/74. (3) Vanriebeeckstad Development Company (Pty) Ltd. (4) Johannes Cornelius Ferreira. (5) Sekere Erf 4216 (Uitbreiding 1), geleë in die dorpsgebied Riebeeckstad, distrik Welkom, groot 1 111 vierkante meter. (6) Schoeman, Kellerman & Kotze, Eerste Verdieping, Vanriebeeckgebou, Melckstraat, Posbus 419, Welkom. (7) Bloemfontein.

WINBURG.—(2) Transportakte 1262/1945, gedateer 22/3/45. (3)—. (4) Dora Kotzen, gebore Malamed op 8/4/03, getroud buite gemeenskap van goedere met David Edward Kotzen. (5) (a) Sekere Erf 416, geleë in die dorp Theunissen, distrik Winburg, groot 1 388 vierkante meter. (b) Sekere Erf 418, geleë in die dorp Theunissen, distrik Winburg, groot 1 388 vierkante meter. (6) Symington & De Kok, Tweede Verdieping, NBS-gebou, Elizabethstraat, Posbus 760, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

WINBURG.—(2) Transportakte 1598/1938, gedateer 8/6/38. (3)—. (4) Dora Kotzen, gebore Malamed op 8/4/03, getroud buite gemeenskap van goedere met David Edward Kotzen. (5) (a) Sekere Erf 417, geleë in die dorp Theunissen, distrik Winburg, groot 1 388 vierkante meter. (b) Sekere Erf 419, geleë in die dorp Theunissen, distrik Winburg, groot 1 388 vierkante meter. (6) Symington & De Kok, Tweede Verdieping, NBS-gebou, Elizabethstraat, Posbus 760, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

ORDERS OF THE COURT • ORDERS VAN DIE HOF

Transvaal Provincial Division, Pretoria
Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria

Case M1336/80.—In the ex parte application of EDGAR GOLDBLUM, Applicant; 11/6/80, the Court orders:

1. That a rule nisi do issue, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 22/7/80, why an order should not be granted in terms of which—

1.1 Title Condition (b) on page 33 of Deed of Transfer T19030/1946, and dated 27/6/46, in respect of Erf 482, situate in the Township of Brooklyn, Registration Division JR, Tvl., measuring 2 552 square metres (the property), be amended to conform with the provisions of the existing town planning scheme in relation to the property viz that the following sentence be deleted from the said Title Deed Condition: "not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said lot and the said lot shall not be subdivided", and Condition (b) therefor be amended to read: "The said lot shall be used for residential purposes only. The sale of all wines, malt or spiritous liquors is prohibited on the said lot. No slaughter poles, cattle kraals, canteens, shops or other business place whatsoever, shall be opened or carried on by any persons whomsoever on the said lot without the previous consent in writing or the Company, or its Successors in Title (being the owner of the Township for the time being), first had and obtained, nor shall the owner, tenant or occupier of the said lot do or suffer to be done to be a public or private nuisance or a damage or disturbance to the tenants, occupiers or owner of the land for the time being in the neighbourhood of the lot.";

2. That the Registrar of Deeds at Pretoria be authorised and directed to cancel, and/or note the amendment of the aforesaid condition of title on receipt of the above Order made final, without submission to him of title or other deeds, other than the title deed of the property in question;

3. That the costs of opposition of this application be borne by any party opposing this application;

4. That service of this rule nisi be effected as follows:

4.1 By means on one publication thereof in English and one in Afrikaans in the *Government Gazette* and one publication thereof in English in the *Pretoria News* and one publication thereof in Afrikaans in the *Hoofstad*;

4.2 By sending a copy of the rule nisi by registered post to the town clerk of Pretoria with a request that he exhibit it in a prominent place in his Municipal Offices as a notice to the public;

4.3 By exhibiting a copy of the rule nisi in English and Afrikaans on a notice board in a prominent position on the said property for a uninterrupted period of two weeks and that proof of such display be by affidavit, on the return date;

4.4 By service on Attorneys MacRobert, De Villiers & Hitge, in terms of the Interdict G361/1959.

Saak M1336/80.—In die ex parte-aansoek van EDGAR GOLDBLUM, Applikant; 11/6/80, die Hof gelas:

1. Dat 'n bevel nisi uitgereik word, waarby alle belanghebbende persone versoek word om te verskyn en redes aan te toon, indien enige, by hierdie Hof om 10h00 op 22/7/80, waarom 'n bevel nie toegestaan sal word nie in terme waarvan—

1.1 Titel Voorwaarde (b) op bladsy 33 van die Akte van Transport T19030/1946, gedateer 27/6/46, ten opsigte van Erf 482, geleë in die dorpsgebied Brooklyn, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 2 552 vierkante meter gewysig sal word om ooreen te stem met die voorwaardes van die bestaande dorpsbeplanningskema met betrekking tot die eiendom, naamlik; dat die volgende sin geskrap sal word van die bestaande titelvoorwaardes: "Nie meer as een woonhuis tesame met die nodige buitegeboue en toebehore sal opgerig word op die erf nie, en die erf sal nie onderverdeel word nie," en die genoemde titelvoorwaardes vervang met: "Die genoemde erf sal alleenlik vir bewoningsdoeleindes gebruik word. Die verkoop van enige wyn, mout of alkoholiese drank word verbied op die genoemde erf. Geen slagpale, veekrale, kantiene, winkels of enige ander besighede sal geopen of bedryf word op die erf nie, sonder voorafgaande toestemming wat op skrif gestel is en wat bekragtig is deur die Suid-Afrikaanse Dorpsgebiede, Mynbou en Finans Korporasie Bpk (hierna verwys as die maatskappy, of sy regsopvolgers reg, titel en belang, synde die eienaar van die dorpsgebied in die tussentyd). Ook sal die eienaar, huurder of okkupeerder, nie gemagtig wees om enige handeling uit te voer of verdrae wat sal neerkom op 'n publieke of private steurnis, of skade veroorsaak aan die huurders of okkupeerders of eienaars van die grond in die tussentyd uit die naburige gebied van die erf nie";

2. Dat die Registrateur van Aktes te Pretoria gemagtig en beveel word om bovermelde titelvoorwaardes te kanselleer en/of die wysiging daarvan te noteer by ontvangs van hierdie bevel nisi, behoorlik bekragtig sonder oorhandiging aan hom van enige titelaktes of ander aktes ander dan die titelakte van die eiendom;

3. Dat die koste van bestryding van hierdie aansoek gedra sal word deur die persoon wat die aansoek bestry;

4. Dat betekening van die bevel nisi, as volg sal geskied:

4.1 By wyse van publikasie daarvan, een maal in Engels en een maal in Afrikaans, in die *Staatskoerant* en dat publikasie ook een maal sal geskied in Engels in die *Pretoria News*, asook een maal in Afrikaans in die *Hoofstad*-nuusblad;

4.2 Dat die bevel gestuur sal word na die stadsklerk per geregistreerde pos, waarin hy versoek sal word om die bevel op 'n prominente plek te vertoon in die kantore van die Stadsraad, synde as 'n kennisgewing aan die publiek;

4.3 Om die bevel te vertoon op 'n kennisgewingbord op 'n prominente plek op die eiedom waaroor die aansoek gaan, in beide die Afrikaanse en Engelse tale, vir 'n ononderbroke tydperk van twee weke, en dat bewys van sodanige kennisgewing gedoen sal word ter beëdigde verklaring op die keerdatum;

4.4 Hierdie Bevel sal ook beteken word op Prokureurs MacRoberts, De Villiers & Hitge, in terme van die Interdik G361/1959.

Saak M1331/80.—In die ex parte-aansoek van JAN H. H. J. VAN VUUREN BOUKONTRAKTEUR (EDMS.) BPK., met geregistreerde adres te Sewende Verdieping, Trust Banksentrum, Pretoriusstraat, Pretoria, Applikant; 10/6/80, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie hof aan te voer om 10h00, op 15/7/80, waarom die Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel nisi geskied aan die Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Maatskappy per geregistreerde pos, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Transvaler*-nuusblad.

Case M1637/80.—COLOURMATCH AERIAL SYSTEMS (PTY) LTD, Applicant, and CRESTA TELEVISIE (PTY) LTD, having its registered address at 100 Laeveld Trust Buildings, 31 Brown Street, Nelspruit, Respondent; 12/6/80, the Court orders:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

(2) That a rule nisi do issue, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 8/7/80, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule nisi be effected on the Respondent Company at its registered address, and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and a daily newspaper.

Witwatersrand Local Division, Johannesburg
Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg

Case 7468/80.—LEON LLEWELLYN LONG, Applicant, and L. LONG ENGINEERING (PTY) LTD, trading as Longmor Engineering, having its registered head office at c/o Kessel, Feinstein & Torch, Penmore Towers, 1 Rissik Street, Johannesburg, and carrying on business as engineering contractors at Plot 7, Ruimsig, Honeydew, Tvl, Respondent, 12/6/80; the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 15/7/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

ORDERS OF THE COURT (continued) · ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 6249/80.—RONALD PADGURSKIS, Applicant, and RHYNFIELD CONSTRUCTION (PTY) LTD, having its registered office at 29 Cloverdene Road, Cloverdene, Benoni, Respondent; 10/6/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 8/7/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 4875/80.—BARCLAYS NATIONAL BANK LTD, Applicant, and STEVEN PHILIP MYERS, First Respondent, PAMELA M. MYERS, Second Respondent; 10/6/80, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 8/7/80.

Case 5169/80.—BARCLAYS NATIONAL BANK LTD, Applicant, and PAMELA M. MYERS, Respondent; 10/6/80, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 8/7/80.

Case 7864/80.—In the ex parte application of GENOFOAM (PTY) LTD, having its registered office at c/o Sacks, Resnick & Shur, Third Floor, Elkam Buildings, corner of Pretoria and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg, having its principal place of business situated at corner of Whitworth and Bessemer Roads, Heriotdale, Johannesburg, Applicant; 17/6/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/7/80 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Durban and Coast Local Division, Durban
Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban

Case M533/80.—MAHMOUD DAWOOD SULEMAN, Applicant, and SALMERCOR (PTY) LTD, registered office at 1801 Metal Industries House, 15 Ordnance Road, Durban, Respondent; 11/6/80, the Court orders:

1. That the above-named Respondent and all other interested persons are hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court on 11/7/80 at 09h30, or so soon thereafter as the matter can be heard why the Respondent should not be wound up;
2. That this Order shall operate as an order provisionally winding up the Respondent;
3. That this Order is to be served upon the Respondent at its registerel office;
4. That this Order is to be published on or before 27/6/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in the Magisterial District of Durban, Natal.

Case M500/80.—Ex parte DAVMIL INVESTMENTS (PTY) LTD, Applicant; 9/6/80, the Court orders:

1. That a rule nisi do issue calling upon all interested parties to show cause on 7/7/80, why the Right of Way, 1,83 metres wide, on Surveyor General's Diagram S.G.O. Volume 544 Folio 67, dated 12/3/23, attached to Deed of Transfer 1500/1923, should not be permanently removed from the said Deed;
2. That a copy of this rule be published once in an English and Afrikaans newspaper circulating in the Durban area and once in the *Government Gazette*, such publication to be effected on or before 30/6/80;
3. That a copy of this rule be posted on a suitable notice board to be erected on the Cato Road frontage of the remainder of Lot 6 of 12 Block F, such notice to remain displayed from 12/6/80 until 30/6/80;
4. That a copy of this Order be served on the Registrar of Deeds and the Surveyor General of Natal.

Case M539/80.—FIBROLUX (PTY) LTD, Applicant, and INTERNATIONAL LUGGAGE (PTY) LTD, formerly known as Mobeni Stores (Pty) Ltd, registered office at 700 Nedbank House, 30 Albert Street, Durban, Respondent, 13/6/80; the Court orders:

1. That a rule nisi do issue calling upon International Luggage (Pty) Ltd (hereinafter called "the Respondent") and all other persons interested to show cause, if any, before this Court on Friday, 4/7/80 at 09h30, or so soon thereafter as Counsel can be heard why the Respondent should not be wound up;
2. That this Order operate as a provisional Order for the winding up of the Respondent;
3. That the Order be served forthwith on the Respondent at its registered office and that the Order be published on or before 27/6/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Natal.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

T11/80—LEA LILIANE SEGELL, Applicant, CECILLIE ESTELLE ALHADEFF, Respondent; 2/1/80, Transvaal Provincial; 10/6/80.

T653/80—HAMVEN INVESTMENTS CO. (PTY) LTD, Applicant, JAKE PETER READ, Respondent; 20/5/80, Transvaal Provincial; 10/6/80.

T473/80—JAN GERHARDUS STANDER, Applikant, JAN NICO UYS, Respondent; 8/4/80, Transvaalse Provinsiale; 13/5/80.

T556/80—JOHANNES MATHIAS JOSÉ, Applikant, HERMANUS HENDRIK VOSLOO, Respondent; 22/4/80, Transvaalse Provinsiale; 6/6/80.

T625/80—JOSE ANTONIO SILVA, Applicant, IDLEWILD TOWNSHIP (PTY) LTD, Respondent; 13/5/80, Transvaal Provincial; 10/6/80.

N70/80—DURBAN BAY SERVICES (PTY) LTD, Applicant, WILLIAM HENRY JACOBS, Respondent; 3/3/80, Durban and Coast Local; 12/5/80.

C148/80—VEHICLE BODY BUILDING (PTY) LTD, registered office at 11th Avenue, Maitland, Cape, Applicant; 3/4/80, Cape of Good Hope Provincial; 5/6/80.

C21/80—B. W. KUTTEL & ASSOCIATES, Applicant, WOLF DIETER RICHTER, 16 Spilhaus Avenue, Constantia, Respondent; 8/2/80, Cape of Good Hope Provincial; 29/5/80.

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE

SALES IN EXECUTION · GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL

ALBERTON.—Saak 662/80. Landdroshof, Alberton: Die Stadsraad van Alberton, Eiser, en N. Erotocritou, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis in die landdroshof, Alberton, gedateer 17/3/80, en lasbrief vir eksekusie gedateer 17/3/80, sal die volgende eiendom sonder reserwe in eksekusie verkoop word aan die hoogste aanbieder, op Vrydag, 25/7/80 om 10h00, by die kantore van die Geregsbode, Charl Cillierslaan 57, Alberton, naamlik:

Sekere Erf 2128 Brackenhurst-uitbreiding 2-dorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl. (ook bekend as Geraniumstraat 8, Brackenhurst, Alberton, groot 1 500 vierkante meter, gehou deur N. Erotocritou, onder Akte van Transport T25938/1975.

Die vonnis skuldeiser beskryf die verbeteringe op die eiendom, sonder om dit te waarborg as volg:

Hoofgebou: Geen verbeterings, leë standplaas.

Buitegeboue: Nul.

Terme en voorwaardes van verkoping.—Terme: Die koopprys is betaalbaar teen 10 persent ten tye van die verkoping en die onbetaalde balans plus rente teen 11 persent per annum tot datum van betaling binne 30 dae of gewaarborg deur 'n goedgekeurde bank- en/of bougenootskapwaarborg.

2. Voorwaardes: Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die Bode van die Hof onmiddellik voor die verkoping uitgelees sal word, lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Alberton.

Alberton, 21/5/80.—Klopper, Jonker & Vennote, Eiser se Prokureurs, Prudentialgebou, Voortrekkerweg, Posbus 6, New Redruth, Alberton.

ZEERUST.—Saak 79/79. Landdroshof, Groot Marico: Farouk Bhyat, Eiser, en G. G. Pretorius, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat ingevolge 'n vonnis toegestaan in die Landdroshof, Groot Marico en lasbrief vir beslaglegging gedateer 30/3/79, sal die ondervermelde onroerende eiendom op 11/7/80 om 10h00, by die Landdroskantoor, Zeerust, Tvl., aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 1262, geleë in die dorp Zeerust, Registrasieafdeling JP, Tvl., groot 1 701 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T17988/1974, gedateer 6/6/74.

Voorwaardes van verkoping.—10 persent van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen oordrag van die eiendom gewaarborg deur 'n bank- of bouvereniging- of ander geskikte waarborg, wat verskaf moet word aan die Geregsbode, binne 14 dae na datum van verkoping.

Die volle voorwaardes van die verkoping mag by die kantoor van die Geregsbode te Zeerust geïnspekteer word en sal deur die Geregsbode voor die verkoping gelees word.

Groot Marico, 4/6/80.—Van den Berg & Kie., Prokureurs vir Eiser, Paul Krugerstraat, Posbus 126, Groot Marico.

BRAKPAN.—Saak 15744/79. Hooggeregshof, Witwatersrandse Plaaslike Afdeling: J. E. Brisley, Eerste Eiser, H. von Wiellig, Tweede Eiser, en R. Michael, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwaterrandse Plaaslike Afdeling), in bogemelde saak sal 'n verkoping met 'n reserwe prys van:

R13 845,11 synde die balans van 'n verband ten gunste van Southern Trident, tot op datum hiervan gehou word te die kantoor van die Adjunk-balju, Landdroshof, Brakpan, op Vrydag, 18/7/80 om 11h00, van die ondervermelde eiendom aan die hoogste bieder:

Sekere Erf 2185, Brakpan, Geregistreerdeafdeling IR, Tvl., groot 991 vierkante meter, bestaande uit huis met gewone buitegeboue.

Terme.—10 persent van koopprys in kontant en die balans tesame met rente daarop teen registrasie van transport. Ten opsigte van balans moet 'n bank- of bougenootskap- of ander aanneembare waarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping verskaf word. Die volle verkoopsvoorwaardes sal onmiddellik voor die verkoping gelees word en lê ter insae te die kantoor van die Adjunk-balju, Brakpan.

Brakpan, 9/6/80.—C. M. Janeke, vir Trollip Joubert Cowling & Janeke, Eerste Verdieping, Harveygebou, Prince Georgelaan 293, Brakpan.

ROODEPOORT.—Saak 325/80. Landdroshof, Roodepoort: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en G. S. Kuhlmann, Verweerder.

Die volgende goedere sal in hierdie saak in eksekusie verkoop word by die kantore van die Geregsbode, Vanwykstraat 31, Roodepoort, op Vrydag, 11/7/80 om 10h00:

Erf 622, Florida Hills-uitbreiding 2-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1 540 vierkante meter.

Leë erf. Onbeboud. Geleë te Dan Pienaarlaan 92, Florida Hills-uitbreiding 2.

Die volledige verkoopsvoorwaardes kan by die Geregsbode gedurende kantoorure nagegaan word en bepaal onder andere dat die eiendom voetstoots verkoop word en onderhewig aan die bepalings van die Groepsgebiedewet, dat afslaerskommissie en 10 persent van die koopprys betaalbaar is in kontant onmiddellik na die verkoping en dat die saldo kooppyrs betaalbaar teen registrasie van transport verseker moet word binne 14 dae daarna. Louw & Heyl, Prokureurs vir Eiser, Eerste Verdieping, Saambougebou, Adolphusstraat 3, Posbus 360, Roodepoort.

KEMPTON PARK.—Case 7854/79. Magistrate's Court, Kempton Park: Town Council of Kempton Park, Plaintiff, and Christos Nearchou Nicolaou (born 17/12/40), Defendant.

In pursuance of a judgment granted in the Magistrate's Court and a warrant of execution dated 1/5/80, issued by the Court at Kempton Park, the following property will be sold in execution by the Messenger of the Court at the Magistrate's Court, Monument Road, Kempton Park, to the highest bidder on Friday, 18/7/80 at 11h00:

Erf 693, situate in the Township of Birchleigh North, Extension 2, Registration Division IR, Tvl., measuring 1 034 square metres, known as 96 Mooifontein Avenue, Birchleigh North.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and rules made thereunder of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:

Vacant residential stand

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale of the Messenger of the Court and the unpaid balance thereof, together with interest on the full purchase price from the date of sale to the date of registration of transfer at the rate of 11 per cent per annum, shall within 30 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected in the offices of the Messenger of the Court at Kempton Park.—C. A. McKenzie, Attorney for Plaintiff, c/o Botha, Massyn & McKenzie, Botha Buildings, 23 Central Avenue, P.O. Box 53, Kempton Park.

ALBERTON.—Case 2915/79. Magistrate's Court, Alberton: Allied Building Society, Plaintiff, and Jacobus Matthys Christiaan de Beer, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Alberton and writ of execution, dated 28/9/79, the property listed herein will be sold in execution on Friday, 25/7/80 at 10h00, at the offices of the Messenger of the Court, situate at 57 Charl Cilliers Avenue, Alberton, to the highest bidder:

Erf 1265, Brackendowns Extension 1 Township, Registration Division IR, Tvl, situate on 6 Sabie Road, Brackendowns Extension 1, Alberton, measuring 1 175 square metres.

The Judgment Creditor described the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect thereof:

Improvements.—Detached single-storey dwelling consisting of seven rooms with kitchen and two bathrooms. Constructed of brick with a tile roof. Outbuildings: Garage and w.c. of bricks with a tile roof. (Attached to main building.)

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of the sale to the Messenger of the Court.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Alberton.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Buildings, 170 Meyer Street, Germiston.

ALBERTON.—Case 217/80. Magistrate's Court, Alberton: Allied Building Society, Plaintiff, and Calvin David Janse van Rensburg, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Alberton and writ of execution, dated 17/4/80, the property listed herein will be sold in execution on Friday, 25/7/80 at 10h00, at the offices of the Messenger of the Court, situate at 57 Charl Cilliers Avenue, Alberton, to the highest bidder:

Erf 556, Township of Brackendowns, Registration Division IR, Tvl, situate on 19 Wisteria Street, Brackendowns, measuring 1 000 square metres.

The Judgment Creditor described the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect thereof:

Improvements.—Detached single-storey dwelling consisting of five rooms with kitchen and one and a half bathrooms. Constructed of brick with a tile roof. Outbuildings: Garage, servant's room with w.c. of bricks with a tile roof. (Attached to main building.)

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of the sale to the Messenger of the Court.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Alberton.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Buildings, 170 Meyer Street, Germiston.

VANDERBIJLPARK.—Saak 2520/80. Landdroshof, Vanderbijlpark: Natal Bouvereniging (Permanent), Eiser, en Alwyn Christoffel Venter, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van bogemelde Agbare Hof en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 20/5/80, sal die volgende eiendom, wat uitwinbaar verklaar is, in eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op Vrydag, 25/7/80 om 10h00, te die Geregsbodekantoor, Vanderbijlpark, te wete:

Erf 196, geleë in die Vanderbijlpark South East-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderworpe wees aan die bepalings van artikel 66 van die Landdroshowewet, No. 32 van 1944, soos gewysig, en die regte van die verbandhouers en ander preferente krediteure.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees as volg:

(a) 10 per sent van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping;

(b) die balans is betaalbaar in kontant binne 21 dae vanaf datum van verkoping deur middel van 'n erkende bank- of bougenootskapwaarborg, gelewer te word binne 21 dae na die dag van die verkoping en welke waarborg, vry van kommissie moet wees teen registrasie van transport van die eiendom in die naam van die koper.

3. Die volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die Geregsbode, Vanderbijlpark, en by die Eiser se prokureurs, en sal deur die Geregsbode voor die verkoping uitgelees word.

4. Die eiendom word verkoop onderworpe aan die terme en voorwaardes en beperkinge soos neergelê in die titelvoorwaardes van die eiendom.

Vanderbijlpark, 9/6/80.—Barendse & Botha, B & W-gebou, Kamer 123, Vanrhijnstraat, Vanderbijlpark.

PRETORIA.—Saak 10708/79. Landdroshof, Pretoria: Die Stadsraad van Pretoria, Eiser, en Isimini Kriticos, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Pretoria, Tvl., en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateer 17/1/80, sal 'n verkoping van die volgende eiendom van die bogenoemde Verweerder voor die Landdroskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, gehou word om 11h00 op 14/7/80, naamlik:

Sekere resterende gedeelte van Lot 15, geleë in die dorpsgebied Booysens, Pretoriastad, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 992 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T22401/1971, gedateer 2/7/71.

Die vernaamste voorwaardes van die verkoping, wat volledig ter insae is by die Geregsbode, Pretoria-Wes, en die Eiser se prokureurs, is die volgende:

Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder sonder voorbehoud.

25 persent of R200, welke bedrag ook al die kleinste is, van die koopprys is in kontant betaalbaar terwyl die balans van die koopprys teen registrasie van transport betaalbaar is en waarvoor 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na die datum van die verkoping aan die geregsbode gelewer moet word.

Die koper sal aanspreeklik wees vir die betaling van agterstallige eiendomsbelasting, alle voorskotte ten aansien van die installasie van rioolstelsels en elektriese toestelle, alle heffings en sanitêre fooie.

Die volgende inligting word met betrekking tot die eiendom verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:

Die perseel is 'n onbeboude hoekerf ook bekend as Deyselstraat 1157, Booysens.

Pretoria, 3/6/80.—Smit, Oelofse & Vennote, Eiser se Prokureurs, NBS-gebou, Pretoriusstraat 259, Pretoria.

PIETERSBURG.—Saak 385/80. Landdroshof, Tzaneen: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en G. F. Tolmay, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdroshof, Tzaneen, en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 2/4/80, sal hierdie ondervermelde eiendom geregtelik verkoop word op 16/7/80 om 10h00, voor die Landdroshof, Landdros Maréstraat, Pietersburg, sonder voorbehoud aan die hoogste bieër:

Gedeelte 13 van Erf 388, geleë in die dorp Annadale, Registrasieafdeling LS, Tvl., bekend as Doornkraalstraat 56, Ladanna, Pietersburg.

Verbeterings.—Drie slaapkamer woonhuis met sitkamer, eetkamer, kombuis, badkamer, toilet, bediendekamer met toilet, groot motorafdak.

Voorwaardes.—Voetstoots. 10 persent van koopprys in kontant by ondertekening van verkoopvoorwaardes. Balans betaalbaar binne 30 dae in kontant of verseker deur bankwaarborg of bouverenigingwaarborg betaalbaar teen registrasie van transport. Verder onderhewig aan verkoopvoorwaardes wat gedurende kantoorure ter insae lê te die kantoor van die Geregsbode, Hans Vanrensburgstraat 60, Pietersburg.

Tzaneen, 11/6/80.—A. M. Theron & Vise, Prokureurs vir Eiser, Nyalagebou, Danie Joubertstraat, Posbus 720, Pietersburg, 0700.

ALBERTON.—Saak 2525/79. Landdroshof, Alberton: Die Stadsraad van Alberton, Eiser, en Dynaland (Edms.) Bpk., Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis in die Landdroshof, Alberton, gedateer 4/7/79, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 4/7/79, sal die volgende eiendom sonder reserwe in eksekusie verkoop word aan die hoogste aanbieder op Vrydag, 25/7/80 om 10h00, by die kantore van die Geregsbode, Charl Cillierslaan 57, Alberton, naamlik:

(1) Sekere Erf 1263, Brackendowns-dorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl. (ook bekend as Sabieweg 10, Brackendowns, Alberton), groot 1 175 vierkante meter, gehou deur Dynaland (Edms.) Bpk. onder Akte van Transport T11695/76.

Die vonnis skuldeiser beskryf die verbeteringe op die eiendom sonder om dit te waarborg as volg:

Hoofgebou. — Enkelverdiepingbaksteenhuis met teëldak bestaande uit drie slaapkamers, aantrekkamer, twee badkamers, kombuis, eetkamer, sitkamer en oop patio.

Buitegeboue. — Enkelverdiepingbaksteen met teëldak bestaande uit enkelmotorhuis en bediende w.c.

(2) Sekere Erf 1264, Brackendowns-dorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl. (ook bekend as Sabieweg 8, Brackendowns, Alberton), groot 1 175 vierkante meter, gehou deur Dynaland (Edms.) Bpk. onder Akte van Transport T11695/76.

Die Vonnisskuldeiser beskryf die verbeteringe op die eiendom sonder om dit te waarborg as volg:

Hoofgebou. — Enkelverdiepingbaksteenhuis met teëldak bestaande uit drie slaapkamers, aantrekkamer, een en 'n half badkamers, sitkamer, eetkamer, kombuis en waskamer.

Buitegeboue. — Enkelverdiepingbaksteen met teëldak bestaande uit enkelmotorhuis, afdak, bediendekamer en bediende w.c.

(3) Sekere Erf 1267, Brackendowns-dorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl. (ook bekend as Sabieweg 2, Brackendowns, Alberton), groot 1 175 vierkante meter, gehou deur Dynaland (Edms.) Bpk. onder Akte van Transport T17360/76.

Die Vonnisskuldeiser beskryf die verbeteringe op die eiendom sonder om dit te waarborg as volg:

Hoofgebou. — Enkelverdiepingbaksteenhuis met teëldak bestaande uit drie slaapkamers, aantrekkamer, twee badkamers, familiekamer, sitkamer, eetkamer, kombuis en waskamer en patio.

Buitegeboue. — Enkelverdiepingbaksteen met teëldak bestaande uit dubbelmotorhuis, bediendekamer en bediende w.c.

Terme en voorwaardes van verkoping.—1. *Terme*—Die koopprys is betaalbaar teen 10 persent ten tye van die verkoping en die onbetaalde balans plus rente teen 11 persent per annum tot datum van betaling binne 30 dae of gewaarborg deur 'n goedgekeurde bank- en/of bougenootskapwaarborg.

2. *Voorwaardes.*—Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die bode van die Hof onmiddellik voor die verkoping uitgelees sal word, lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Alberton.

Alberton, 12/6/80.—Klopper, Jonker & Vennote, Eiser se Prokureurs, Prudentialgebou, Voortrekkerweg, New Redruth, Alberton.

NEBO.—Saak 3950/1979. Landdroshof, Pietersburg: Lebowa Ontwikkelingskorporasie Bpk., Eksekusieskuldeiser, en Samuel Mashika, Eksekusieskuldenaar.

Kragtens 'n vonnis van die Landdroshof van Pietersburg, gedateer 12/9/79. en 'n lasbrief vir eksekusie uitgereik deur die Klerk van die Hof, Pietersburg, gedateer 17/10/79, en heruitgereik op 29/2/80, sal die ondergemelde vaste eiendom van die Verweerder (Eksekusieskuldenaar) tesame met die geboue en alle verbeterings daarop om 12h00 op Vrydag, 29/8/80, te koop aangebied word by die Hofgebou te Nebo, volgens verkoopvoorwaardes wat by die kantoor van die Geregsbode, p/a die Magistraat, Nebo, Pk. Nebo, ter insae lê:

Gedeelte 10 ('n gedeelte van Gedeelte 6) van die plaas Paardenplaats 135, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 4,4526 hektaar, soos gehou onder Akte van Transport T43115/1974.

Terme.—10 persent van die koopprys moet in kontant op datum van verkoping deur die koper betaal word en die balans van die koopsom binne 21 dae vanaf datum van verkoping. Die volle voorwaardes van die eksekusieverkoping wat op die koper bindend sal wees, sal op die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode, Nebo, en by die kantore van die Eiser se prokureurs.

Pietersburg, 28/5/80.—Lategan Espag en Vorster, Tweede Verdieping, Boland Bankgebou, Schoemanstraat 42, Posbus 387, Pietersburg.

MALELANE.—Saak 8370/78. Landdroshof, Pretoria: Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, Eiser, en Qalelani Beleggings (Edms.) Bpk., Verweerder.

Ingevolge uitspraak van bogenoemde Agbare Hof, en 'n geregtelike lasbrief, sal die ondergemelde onverbeterde eiendom op Saterdag, 26/7/80 om 10h00, op Perseel 228, Malelane, geleë te Impalastraat, Malelane, geregtelik deur die Geregsbode van Komatipoort, aan die hoogste bieder verkoop word onderhewig aan 'n reserweprys van R12 000:

Erf 228, Malelane, geleë te Impalastraat, Malelane, synde die erf.

Die verkoping sal onderworpe wees aan die betaling van 10 persent van die koopprys op die dag van die verkoping en 'n bank- of bougenootskapwaarborg moet binne 14 dae daarna gelewer word by betaling van die balans. Die voiledige verkoopvoorwaardes, wat by die veiling voorgelees sal word, sal by die kantoor van die Geregsbode, Komatipoort, ter insae lê.—Ross & Jacobsz, Eiser se Prokureurs, Saambou-Nasionalegebou, Kerkplein, Pretoria.

PRETORIA.—Case 1178/77. Magistrate's Court, Pretoria: United Building Society, Plaintiff, and Joseph James Gordon, Defendant.

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretoria, at 10h00 on Tuesday, 15/7/80.

Certain remaining portion of Portion 46 (a portion of Portion 2) of the farm Derdepoort 326, Registration Division JR, District of Pretoria, measuring as such 1,7912 hectare.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

The plot measures 1,7192 hectare, in extent and has a convenient position adjacent to Jan Niemand Park, near to schools and shops.

This property has been developed as a nursery with constant water supply and good soil.

Improvements comprise.—1. Brick under iron dwelling consisting of lounge, kitchen, three bedrooms, bathroom with toilet and stoeproom.

Construction includes flush panel doors, plastic floor covering, herculite ceilings, steel door and window frames with pelmets, electric stove and hot water system.

2. Large open shed constructed of steel with iron roof covering.

3. Borehole equipped with electric motor. A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Pretoria East), Salisbury House, Andries Street, Pretoria.—René du Plessis, of MacRobert De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.

PRETORIA.—Case 15806/79: Celred Investments (Pty) Ltd, Plaintiff, and Barric Investments (Pty) Ltd, First Defendant, and Daniel van der Merwe, Second Defendant.

I will sell by public auction on Wednesday, 16/7/80 at 10h00, at my office at Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, the following immovable property, belonging to the First Defendant:

Portion 152 (a portion of Portion 151), of the farm Zandfontein 317, Registration Division JR, Tvl, measuring 13,7802 hectares, held by the First Defendant under Deed of Transfer T8280/79, dated 14/3/79.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Pretoria, at the above-mentioned address, who will also furnish any further information required.—Deputy Sheriff, Pretoria.

JOHANNESBURG.—Case 398/80. United Building Society, Plaintiff, and Brian Alexander McQueen, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, Delvers Square, corner of Delvers and Kerk Streets, Johannesburg, on Tuesday, 15/7/80 at 11h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer, at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Erf 2525, Nortchliff Extension 22 Township, Registration Division IQ, Tvl, being 108 Seventh Avenue, Northcliff, Johannesburg.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Single-storey brick under tile dwelling, consisting of lounge, dining-room, kitchen, three bedrooms, two bathrooms and study. Outbuildings: Servant's room and double garage.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20), in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a

bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Plaintiff's Attorneys, 19th Floor, United Towers, 160 Main Street, P.O. Box 1397, Johannesburg.

KRUGERSDORP.—Case 24428/1979. Magistrate's Court, Johannesburg: UDC Bank Ltd, Plaintiff, and D. M. du Preez, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and warrant of execution, dated 7/5/79, the following property will be sold in execution on Wednesday, 9/7/80 at 10h00, at the Magistrate's Court, Biccard Street entrance, Krugersdorp, to the highest bidder:

Certain Portion 10 of Erf 65, situate in the Township of Krugersdorp, District of Krugersdorp, known as 22 Otto Street, Krugersdorp North.

Conditions of sale.—1. The poperty shall be sold without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing guaranteed:

Single-storey with brick walls under tile roof, said to contain lounge, dining-room, kitchen, laundry, three bedrooms, bathroom and separate toilet, double garage, servant's room and toilet of brick walls under iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the signing of the conditions of sale, and the unpaid balance together with interest on the full amount of the judgment creditor's claim at the rate of 11 per cent per annum to date of payment, within 14 days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Krugersdorp, immediately prior to the sale, may be inspected at his office and at the offices of Bredell, Murray & Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.—Bredell, Murray & Ronbeck, Plaintiff's Attorneys, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

GERMISTON.—Saak 6996/79. Landdroshof, Roodepoort: A. J. G. Strydom, Eiser, en A. J. Bester, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof, Roodepoort, en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer 30/6/79, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, 29/7/80 om 11h30, voor die Landdroshof, Presidentstraat, Germiston, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 242, geleë in die Tedstoneville-dorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 932 vierkante meter.

Die eiendom, wat geleë is te Volkstraat 18, Germiston, bestaan uit woonhuis met sitkamer, eetkamer, drie slaapkamers, een badkamer en een kombuis.

Voorwaardes.—1. Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderhewig wees aan artikel 66 van die Landdroshowe Wet, No. 32 van 1944.

2. Die koper sal aanspreeklik wees vir betaling aan die Eiser van rente teen 'n koers van 11 persent per jaar op die vonnisskuld vanaf datum van verkoop tot datum van registrasie van transport.

3. Die koopprys sal soos volg betaalbaar wees:

(a) 10 persent daarvan onmiddellik na ondertekening van die voorwaardes van verkoop:

(b) die onbetaalde balans binne 21 dae betaalbaar wees of gewaarborg word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg. Sodanige waarborg moet verstrek word aan die Geregsbode, Germiston.

4. Die volledige voorwaardes van verkoping lê ter insae by die Geregsbode te Germiston.

5. Die eiendom sal verkoop word onderhewig aan enige bestaande huurkontrak.

Johannesburg, 22/5/80.—Leslie J. Marx & Kie., Prokureurs vir Eiser, Bosmangebou 1103, hoek van Eloff en Breestraat, Johannesburg, 2001.

JOHANNESBURG.—Case 51835/79. Magistrate's Court, Johannesburg: Auto Spot, Plaintiff, and Jan Peter Mulder, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, dated 16/8/79, and the writ of execution, dated 16/8/79, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder on Friday, 1/8/80, at 10h00, at the Magistrate's Court, Johannesburg:

Lot 1560, Malvern Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres, held by Jan Pieter Ernst Cornelius Mulder, under Deed of Transfer F12209/69, dated 12/8/69.

Improvements.—Singe-storey brick residence under iron roof, consisting of five rooms, kitchen and bathroom with outbuildings, brick under iron roof consisting of one garage, servant's room, coal shed and w.c.

Terms and conditions.—1. Terms: The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 9½ per cent within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

2. Conditions of sale: The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Johannesburg.

Johannesburg, 13/6/80.—Geo, Isserow & T. L. Friedman, Plaintiff's Attorneys, 546 Jules Street, Malvern, Johannesburg; P.O. Box 40088, Cleveland, 2022.

BOKSBURG.—Case 2314/80. Magistrate's Court, Boksburg: Home Owners Mortgage Exchange (Pty) Ltd, Plaintiff, and Matthys Jacobus du Plessis, Defendant.

In pursuance of a judgment in the above Honourable Court, and warrant of execution dated 10/5/80, the following property will be sold in execution by public auction by the Messenger of the Court, Boksburg, on 11/7/80, at 11h15, at the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder:

Certain Erf 388, Freeway Park Township, Boksburg. Registration Division IR, Tvl, measuring 1 212 square metres, situate being 9 Meerlus Street, Freeway Park, Boksburg.

Material conditions of sale.—1. The property will be sold without reserve to the highest bidder and voetstoots.

2. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof at the time of the sale unless otherwise agreed to by the Plaintiff and the Messenger of the Court, and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 13,5 per cent per annum to date of payment, shall be paid as from 1/1/80, or secured by an approved bank or building society guarantee to be furnished within 30 days of the date of the sale.

3. The property will be sold subject to any existing tenancy.

The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Commissioner Street, Boksburg.

Boksburg, 18/6/80.—Manfred Jacobs & Husted, First Floor, Nedbank Centre, Market Street, Boksburg.

CAPE • KAAP

PORT ELIZABETH.—Case 16986/79. Magistrate's Court, Port Elizabeth: The Municipality of the City of Port Elizabeth, Plaintiff, and L. Ynanprakasan, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Port Elizabeth and writ of execution, dated 6/3/80, the following property will be sold in execution on Friday, 11/7/80 at 14h15 at the front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth, being Erf 320, Malabar, measuring 397 square metres, situate at 199 Mountview Drive, Malabar, Port Elizabeth.

The property is sold subject to the provisions of the Group Areas Act, and in particular to the pre-emptive right of the Community Development Board and 10 per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to the purchaser, to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the seller on demand.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, First Floor, Harmonie Buildings, Market Street, North End, Port Elizabeth.—McWilliams & Elliott, Plaintiff's Attorneys, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

BELLVILLE.—Saak 3248/80. Landdroshof, Bellville: Santambank Bpk., Eiser, en B. J. Dreyer, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof vir die distrik Bellville, en 'n lasbrief gedateer 25/4/80, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word op 15/7/80 om 12h00 by die perseel:

Sekere stuk afbetaalde erfpaggrond geleë in die afdeling Stellenbosch, synde Erf 2585, Brackenfell, groot 1,8549 hektaar, beter bekend as Die Bult, Brackenfell.

Voorwaardes van verkoop.—1. Die eiendom sal sonder reserwe verkoop word aan die hoogste bieder, en die verkoping sal onderhewig wees aan die terme en voorwaardes van die Landdroswet en die reëls daaronder gemaak en van die titelaktes in soverre hulle van toepassing is.

2. *Terme.*—Die koopprys sal soos volg betaal word:

10 persent daarvan in kontant teen ondertekening van die voorwaardes van verkoop of anders soos die afslaer of die Bode van die Hof mag reël, en die balans tesame met rente daarop teen 14 persent per jaar vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport, welke bedrae verseker sal word deur goedgekeurde bank- of bouvereniging waarborge wat versterk moet word binne 14 dae van die verkoping.

3. *Voorwaardes.*—Die volle voorwaardes van verkoop sal voorgelees word aan die Bode van die Hof, onmiddellik voor die verkoping en mag by sy kantoor nagegaan word.

Bellville 20/5/80.—Bornman & Hayward per J. J. Brink, Prokureur vir Eiser, Kruskallaan 8, Bellville.

BEAUFORT-WES.—Saak 166/80. Landdroshof, Beaufort-Wes: United Bouvereniging, Eksekusieskuldeiser, en G. F. Breytenbach, Eksekusieskuldenaar.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis van die Landdros te Beaufort-Wes, sal die Geregsbode, Beaufort-Wes, op Vrydag, 18/7/80 om 10h00, voor die Landdroskantoor, Beaufort-Wes, die eiendomme in die bylae hieronder vermeld per openbare veiling aan die hoogste bieder verkoop.

Volledige besonderhede van die verkoopvoorwaardes is ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Beaufort-Wes, asook by die kantore van die Prokureur vir die Eksekusieskuldeiser.

Terms.—10 persent van die koopprys en afslaersgelde in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen registrasie van Transport. Ten opsigte van die balans moet 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping verskaf word.

1. Seker stuk eiendomsgrond, synde Erf 865, Beaufort-Wes, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Beaufort-Wes, groot 2 565 vierkante meter;
2. Seker stuk grond, synde Erf 866, Beaufort-Wes, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Beaufort-Wes, groot 248 vierkante meter.—John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes, 6970.

KURUMAN.—Saak I417/79. Hooggeregshof, Noord-Kaapse Afdeling: National Trading Company Ltd. Eiser, en N.C. Holdings, Verweerder.

In terme van 'n vonnis van bogemelde Agbare Hof, gedateer 20/7/79, en 'n lasbrief vir eksekusie uitgereik op 31/3/80, sal 'n verkoping in eksekusie by wyse van publieke veiling aan die hoogste bieder verkoop word deur die Adjunkbalju, Kuruman, op die hiernavermelde eiendomme, wat geleë is te Hoofstraat en hoek van Hoofstraat en Voortrekkerstraat, Kuruman, op 11/7/80 om 10h00:

1. Erf 1039, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Kuruman, groot 714 vierkante meter.
2. Erf 1040, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Kuruman, groot 714 vierkante meter.
3. Erf 1041, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Kuruman, groot 714 vierkante meter.

Terme.—10 persent van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping en die balans is betaalbaar teen registrasie van transport en moet verseker word deur middel van 'n bank- of bougenootskapwaarborg aanvaarbaar vir die Eiser se Prokureurs, welke waarborg aan die gemelde Adjunk-balju binne 30 dae na datum van die verkoping gelewer moet word. Die eiendomme word verkoop soos dit staan, dit wil sê, voetstoots, en onderhewig aan all voorwaardes, soos vervat in die huidige titelakte van die gemelde eiendomme en die Eiser gee geen uitdruklike of stilswyende waarborge aangaande die toestand van enige verbeterings, indien enige, op die eiendomme of van die eiendomme self nie.

Voorwaardes.—Die volledige voorwaardes van hierdie verkoping kan ten kantore van die Adjunk-balju, Schoemanstraat 11, Kuruman, nagesien word.—Roux Welgemoed & Schoeman, Prokureurs vir Eiser, Flaxley Huis, Dutoitspanweg, Posbus 720, Kimberley.

BRACKENFELL.—Case 431/80. Magistrate's Court, Kuils River: Standard Building Society, Plaintiff, and L. E. Basson, Defendant.

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of Kuils River and writ of execution, dated 17/4/80, the following will be sold in execution on Wednesday, 9/7/80 at 12h00, at Erf 383, in Albie de Waal Street, Brackenfell, to the highest bidder, the property being more fully described as:

Certain piece of redeemed quitrent land being Erf 383, Brackenfell, situate in the Municipality of Brackenfell, Division of Stellenbosch, measuring 772 square metres, held by Defendant by Deed of Transfer 32181, dated 13/12/72.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules thereunder and of the title deeds insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

On the property is situate a single-storey brick under asbestos dwelling, consisting of three bedrooms, a lounge/dining-room combined, a fitted kitchen, a bathroom and toilet combined; a maids room and toilet and a single garage. The property is situate in a White Group Area.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof in cash upon signature of the conditions of sale, or otherwise as the auctioneer or Messenger of the Court may arrange, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 10 per cent per annum to date of registration of transfer, against registration of transfer, which amount is to be secured by approved banker's or building society guarantee to be delivered within 14 days of the sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court, Kuils River, immediately prior to the sale may be inspected in his office.

Cape Town, 20/5/80.—Tennant & Company, Plaintiff's Attorneys, 140 St George's Street, Cape Town.

ATHLONE.—Case 17963/1978. Magistrate's Court, Wynberg: New Leasing and Finance Trust (Pty) Ltd, Plaintiff, and Thelma Dorothy Pieterse, First Defendant.

In execution of the Judgment of the Magistrate's Court for the District of Wynberg, in the above matter a sale will be held at 78 St Athens Road, Athlone, Cape at 10h00 on 18/7/80, of the following property:

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Cape Town, Division of The Cape, being Erf 37829, Cape Town at Athlone, measuring 372 square metres, being the house situate at and known as 78 St Athens Road, Athlone, Cape.

Material conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deeds. The highest bidder shall be the purchaser subject to the provisions of section 66 of the above act.

2. At least one-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank marked cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 10 per cent per annum to be paid against registration of transfer and secured within 10 days after sale by a bank or building society guarantee.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer including survey fees, transfer duty, cancellation of existing bonds, arrear rates and taxes and any other dues and charges in connection with registration of transfer into his name.

4. If the property is situate in a proclaimed group area (and nothing in this respect is guaranteed) the property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:

The purchaser shall within 14 days of the date of the sale, subject to reasonable extension of time been given should this be warranted, lodge with the Messenger of the Court, any necessary proof or permit enabling such purchaser to lawfully acquire the property.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Wynberg, and at the offices of the undermentioned attorneys.

Cape Town, 28/5/80.—J. J. Glick & Company, Attorneys for Plaintiff, Sixth Floor, S.A. Permanent Buildings, 55 Hout Street, Cape Town.

WARRENTON.—Saak P5/74. Hooggeregshof, Noord-Kaapse Afdeling: Peter George Esterhuizen, Eiser, en Johannes Cornelius Jacobus Coetzee, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis van bogemelde Hof, gedateer 31/1/75, en 'n lasbrief, gedateer 10/2/75, sal die ondergemelde eiendom per publieke veiling verkoop word deur die Adjunk-balju van Warrenton, voor die Landdroskantoor te Warrenton op Vrydag, 18/7/80 om 10h00, naamlik:

Sekere Erf 608, Warrenton, bekend as Joubertstraat 53, Warrenton, geleë in die Munisipaliteit van Warrenton, groot 705 vierkante meter, geregistreer ten gunste van die Verweerder op 28/12/73, verbeterings 'n drieslaapkamerwoonhuis met 'n sinkdak.

Verkoopvoorwaardes.—1. Reserweprys van R800.

2. Afslaerskommissie van die Adjunk-balju en 10 persent van die koopprys is betaalbaar in kontant onmiddellik na afloop van die veiling.

3. Verkoopvoorwaardes is beskikbaar vir insae by die kantoor van die Adjunk-balju van Warrenton, en die Eiser se Prokureurs te Kimberley.

Kimberley, 12/6/80.—Eiser se Prokureurs, p/a Elliott Maris Wilmans & Hay, Cheapside 2, Kimberley.

BELLVILLE.—Saak 4897/79. Landdroshof, Kaapstad: Kaapse Verbruikers (Edms.) Bpk., Eiser, en A. J. C. Engelbrecht, Verweerder.

In opvolging van 'n vonnis van die bogemelde Agbare Hof en 'n lasbrief vir eksekusie gedateer 28/4/80, sal die onroerende eiendom hieronder vermeld, verkoop word by openbare veiling te Vanniekerkstraat 47, Bellville, op Dinsdag, 15/7/80 om 11h00:

Sekere grond, geleë in die Munisipaliteit van Bellville, afdeling Kaap, synde Erf 5219, Bellville, groot 497 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 12502/65, gedateer 17/5/65.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die verkoping is onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe, Wet 32 van 1944, soos gewysig, die Reëls daarkragtens uitgevaardig en verder onderworpe aan die voorwaardes opgelê in die titelakte, waar van toepassing.

2. Die eiendom word voetstoots verkoop, aan die hoogste bieër.

3. Die verkoop is onderhewig aan verdere voorwaardes, wat onmiddellik voor die veiling gelees sal word. Die volledige verkoopvoorwaardes is ter insae by die kantore van die geregsbode, Northumberlandweg, Bellville, en van die ondergetekende.—Kaapse Verbruikers (Edms.) Bpk., Benzalgebou, Barrackstraat 3, Kaapstad, 8001.

MAITLAND.—Case I6055/1979. Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division: The Municipality of the City of Cape Town, Plaintiff (Judgment Creditor), and A. Mort Investments (Pty) Ltd, Defendant (Judgment Debtor).

In pursuance of a judgment in the Supreme Court of South Africa and writ of attachment dated 19/2/80, the following will be sold in execution on 17/7/80 at 11h00, at the site being:

Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 22747, Cape Town, at Maitland in Kensington Estate Reserve, measuring 3 851 square metres held by virtue of Deed of Transfer 6727, dated 15/3/74, and also known as 28 11th Avenue, Maitland.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold to the highest bidder, subject to the terms and conditions of the Supreme Court Act and the rules made thereunder and of the title deed in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:

A brick building consisting of five offices large workshop, paintshop, blacksmith shop, store, three w.c.s. each with handbasin; all under asbestos roof, with steel windows and office floor covered with Marley tiles.

3. *Payment.*—10 per centum of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank or building society-guaranteed cheque to the Deputy Sheriff, upon signature of the conditions of sale, or otherwise as the auctioneer or Deputy Sheriff may arrange, and the unpaid balance together with interest calculated on the amount of the Plaintiff's claim at the rate of 11 per cent per annum for each month or part thereof and of all such interest as may be payable on any preferent creditor's claim from the date of sale to date of registration of transfer, which amounts are to be secured by approved banker's or building society guarantee to be to be delivered within 14 days of the sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale which will be read out by the Deputy Sheriff, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—Silberbauers, for J. F. van Niekerk, Plaintiff's Attorneys, United House, Heerengracht, Cape Town.

KUILS RIVER.—Case 5/80. Magistrate's Court, Kuils River: Allied Building Society, Execution Creditor, and Petrus Johannes du Toit, Execution Debtor.

In terms of a judgment granted by the Magistrate's Court for the District of Kuils River, dated 10/3/80 and under a writ of execution issued thereafter, the following property will be sold voetstoots and without reserve in execution to the highest bidder, by public auction on the premises on Tuesday, 15/7/80, at 10h00.

Certain piece of quitrent land, being Erf 894, Kuils River, situate in the Municipality of Kuils River, measuring 917 square metres, held by Execution Debtor under Deed of Transfer 19085, dated 4/7/75. Address: 17 Oosthuizen Street, Kuils River.

Conditions of sale.—1. The property will be sold in execution without reserve and voetstoots to the highest bidder by public auction, and subject to the provisions and the rules applicable thereto, and also the servitudes and conditions attaching to the property contained in the relevant title deeds.

2. The following information is furnished but not guaranteed:

Single-storey detached dwelling consisting of five rooms, bathroom and separate W.C. and kitchen. Outbuildings consisting of garage, car-port and servants' quarters.

3. The full and complete conditions of sale will be announced by the Messenger of the Court, Kuils River, immediately before the sale and lie for inspection at his offices at 14 Northumberland Street, Bellville.

4. Payment will be effected as follows:

10 per cent of the purchase price on the day of the sale and the balance together with interest thereon at the rate of 10½ per cent per annum from date of sale to date of registration of transfer against transfer of the property into the name of the purchaser, which payment shall be secured by an approved guarantee by a bank or building society within 14 days of the date of sale.

Bellville, 14/5/80.—Balsillie, Watermeyer & Bosman, Execution Creditor's Attorneys, First Floor, 119 Volksentrum Buildings, Cross Street, Bellville.

NATAL

PINETOWN.—Case M1045/79. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: The Town Council of the Borough of Westville, Applicant, and Diverse Persons.

In pursuance of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, dated 12/12/79, in the above suit, a sale will be held by the Deputy Sheriff, Pinetown, at the front entrance to the Magistrate's Court, Chancery Lane, Pinetown, on Wednesday, 9/7/80 at 10h00, of the following immovable properties to the highest bidders, on conditions to be read by the Deputy Sheriff at the time of the sale:

1. Registered owner: Robin Mytton Thornycroft.

The remainder of Lot 498, Township of Atholl Heights, situate in the Borough of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent 8 261 square metres. Property address: 18 Rannoch Place, Westville.

Improvements.—Vacant land.

2. Registered owner: Norman Leon Grimbeek.

Subdivision 1 of Lot 126, Township of Chiltern Hills, situate in the Borough of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent 1 864 square metres. Property address: Amersham Road, Westville.

Improvements.—Vacant land.

3. Registered owner: Yakoob Mehtar.

Lot 16, Township of Rooikoppies, situate in the Borough of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent 327 square metres. Property address: Leander Crescent, Westville.

Improvements.—Vacant land.

4. Registered owner: Yakoob Mehtar.

Lot 55, Township of Rooikoppies, situate in the Borough of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent 585 square metres. Property address: Meerut Road, Westville.

Improvements.—Vacant land.

5. Registered owners: Sewrajee and Hansraj.

Remainder of Lot 1032, Township of Westville, situate in the Borough of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent 3 981 square metres. Property address: 105 Devon Terrace, Westville.

Improvements.—Main Building: One brick and wood and iron under corrugated iron dwelling consisting of two bedrooms, lounge and kitchen. Outbuildings: Brick under tile room and storeroom. Separate brick under corrugated iron room. Separate brick under corrugated iron toilet.

Nothing is guaranteed in these respects

Material conditions.—1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Supreme Court Act, 1959, as amended, and the rules made thereunder.

2. The sale shall be for rands and no bid of less than R100 shall be accepted.

3. If any dispute arises about any bid, the property may be again put up for auction.

4. Each purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance of the purchase price to be secured by a bank or building society guarantee to be approved by the Applicant's attorneys to be furnished to the Deputy Sheriff, Pinetown, within 14 days after the date of the sale.

5. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Wareings Buildings, Crompton Street, Pinetown.—S. C. Holliday, Deptuy Sheriff, Pinetown, Wareings Buildings, Crompton Street, Pinetown.

VERULAM. — Case 4492/80. Magistrate's Court, Durban: Allied Building Society, Plaintiff, and Ashwin Kumar Shah, Defendant.

In pursuance of a judgment granted on 3/3/80 in the Court of the Magistrate, Durban, and under a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder shall be sold in execution to the highest bidder on 11/7/80 at 11h00, in front of the Magistrate's Court, Verulam:

Lot 881, Verulam (Extension 11), situate in the Township of Verulam, and in the North Coast Regional Water Services Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 734 square metres. Postal address. Lot 881 (Extension 11), A.S.-Safa-Way, Verulam.

The property consists of a brick under tile dwelling, comprising of three bedrooms, lounge, kitchen, toilet and bathroom, centre porch and garage attached.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. (a) The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court, within 14 days after the sale to be approved by the Plaintiff's Attorneys.

(b) The purchaser shall be liable for payment of interest at the rate of 9,75 per cent per annum to the Plaintiff, on the respective amount of the award in the plan of distribution from the date of sale to date of transfer.

3. Inasmuch as the Defendant is a member of the Indian group, no bids will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of such group, unless such person exhibits to the auctioneer at the sale a permit from the Minister concerned authorising him to acquire such property which is in a proclaimed Indian Area.

4. Transfer shall be effected by the attorneys for the Plaintiff and the purchaser shall pay all transfer dues, including transfer duty, transfer costs, current rates and other necessary charges to effect transfer upon request by the said attorneys.

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Verulam.

Durban, 21/6/80.—Romer Robinson & Catterall, Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, Allied Buildings, Gardiner Street, Durban.

VERULAM.—Case 2883/79. Magistrate's Court, Inanda. The Borough of Verulam, Plaintiff, and A. Mutalib, Defendant.

In terms of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Inanda, held at Verulam, dated 31/10/79, and in pursuance of a writ of execution, dated 21/2/80, issued in the above-mentioned case, a sale by public auction will be held in front of the Magistrate's Court, Verulam, on Friday, 11/7/80 at 11h00, of the following property of the Defendant according to the conditions which will be read out by the Messenger of the Court at the time of the sale:

Lot 358, Township of Verulam, situate in the Borough of Verulam and in the North Coast Regional Water Services Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 652 square metres. Postal address: 26 Tariq Road, Township of Ridyadh, Verulam.

Improvements.—Brick under tile, three bedrooms, lounge, drawing room, kitchen, two bathrooms, two toilets and attached garage.

Encumberances.—Mortgage Bond B5234/1976, dated 30/3/76 for R18 000, plus a further sum of R1 800 in favour of the Natal Building Society, Durban.

Terms.—1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder.

2. 10 per cent of the purchase price in cash and the auctioneer's charges in cash on the date of the sale, the balance of the purchase price against transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be furnished within 14 days of the date of sale.

The full conditions of sale are open for inspection at the offices of the Sheriff at Mount View, Inanda Road, Inanda.

Verulam, 6/6/80.—C. Sewpershad & Co., 23 Moss Street, Verulam.

DURBAN.—Case I3783/79. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Blaikie-Johnstone, Plaintiff, and J. H. Fourie, trading as Stalion Plumbers, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, in the above suit, a sale with a reserve of R15 400, will be held on the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, at 10h00 on 11/7/80, of the undermentioned property on the conditions to be read out by the auctioneer immediately prior to the sale, and which conditions may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban, Natal:

Subdivision A of 9 of L of 9 Block A of Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 911 square metres. Postal address: 30 Powell Road, Durban, Natal.

The following information is furnished, although nothing in this respect is guaranteed:

A pair semi-detached houses with usual outbuildings.

Terms.—10 per cent of the purchase price on the day of the sale, together with auctioneer's commission of 2½ per cent, with a minimum of R20, the balance against transfer to be secured by an acceptable bank or building society guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within seven days after the date of the sale.—Marcus Lewis, Robinson & Goulding, Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, General Buildings, Field Street, Durban.

PIETERMARITZBURG. — Case 9928/78. Magistrate's Court, Pietermaritzburg: A. S. Mahomed, Execution Creditor, and the estate of the late Adam Patel, Execution Debtor.

Pursuant to an order of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, and writ of execution, dated 27/6/79, the following fixed property will be sold on 7/7/80 at 10h00, on the steps of the Magistrate's Court, Commercial Road entrance of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, to the highest bidder:

Half share of Lot 35 of Erf 56, Loop Street, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 307 square metres; and

half share of Lot 36 of Erf 56, Loop Street, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 307 square metres.

Conditions of sale.—The property will be sold to the highest bidder on the conditions as laid down in the conditions of sale, which may be perused at the offices of the Messenger of Court, or at the offices of the Plaintiff's Attorneys, Pietermaritzburg.—H. Jasat, for Jasat & Jasat, Plaintiff's Attorneys, 468/470 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 3201.

DURBAN.—Case I3670/76. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Barclays National Bank Ltd, Plaintiff, and Ahmed Gajee Khan, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, in the above suit a sale will be held by the Deputy Sheriff, Durban, on the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, on 11/7/80 at 10h00 of the undermentioned property to the highest bidder without reserve on conditions to be read by the Deputy Sheriff at the time of sale:

The property is described as the remainder of Subdivision 3 of Subdivision B of Lot 34 of Lot 18A No. 1542, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 5 140 square metres. The property is situated at 1234/1242 North Coast Road, Durban, and in an Indian Group Area. The property is improved by a building utilised as a doctor's consulting room and a tea room.

Full conditions of the sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.—Livingston Doull & Winterton, Plaintiff's Attorneys, 10th Floor, Barclays Bank Buildings, corner of Smith and Field Streets, Durban.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

SASOLBURG.—Saak 142/80. Landdroshof, Sasolburg: Johannes Petrus Mocke, Eiser, en Hendrik Johannes Louw, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Landdroshof vir die distrik Sasolburg, gedateer 29/1/80, en 'n lasbrief tot eksekusie gedateer 31/1/80, sal die volgende eiendom met verbeterings in eksekusie verkoop word op Vrydag, 1/8/80 om 10h00, by die Landdroskantoor, Bainsstraat, Sasolburg:

Sekere Erf 12893, geleë in die dorp Sasolburg, distrik Parys, Candlewoodstraat 11, Sasolburg, groot 724 vierkante meter.

Die eiendom word verkoop onderhewig aan die bepalings van die Groepsgebiedewet en 10 persent van die koopprys is betaalbaar by sluiting van die koopooreenkoms en die balans teen registrasie van transport aan die koper moet verseker word deur 'n aanvaarbare waarborg wat aan die Geregsbode voorsien moet word binne 14 dae vanaf datum van verkoping. Die verkoping is onderhewig aan artikel 66 van die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944, soos gewysig.

Die volle voorwaardes van die eksekusie-verkoping wat op die koper bindend sal wees sal voor die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode, Sasolburg, en by die kantore van die Eiser se prokureurs.

Sasolburg, 17/6/80.—J. F. J. Whelan, vir De Beer & Claassen, Sasolburg Mediesesentrum, Posbus 77, Sasolburg, 9570.

BLOEMFONTEIN.—Saak 50/80. Hooggeregshof, Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling: Christoffel Frederick van Schalkwyk, Eiser, en Susarah Johanna Jacoba Horn, Verweerder.

Ten uitvoer van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), sal 'n verkoping met voorbehoud van die volgende eiendom van genoemde Verweerders plaasvind voor die President Brandstraatingang van die Hooggeregshof, Bloemfontein, om 11h00, op Vrydag, 18/7/80, naamlik:

Sekere Plot 20, Pantydefaid, klein plase geleë in die plaaslike gebied Bainsvlei, distrik Bloemfontein, groot 4,2827 hektaar.

Die volgende inligting word verstrek maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie. Verbeterings bestaan uit:

'n Ruim nuutgeboude moderne teëldakwoonhuis met dubbelmotorhuis, stadswater en reeds bedraad vir stadskrag.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom in kontant aan die Adjunk-balju betaal, onmiddellik na die verkoping. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg wat binne 14 dae na die datum van verkoping aan die Adjunk-balju gelewer moet word.

Indien die eiendom deur die eerste verbandhouer gekoop word, hoef die 10 persent kontant betaling nie gemaak te word nie.

Voorwaardes.—Die verkoopvoorwaardes is ter insae in my kantoor te ACA-gebou, gedurende kantoorure.—Adjunk-Balju vir die distrik Bloemfontein, ACA-gebou, Elizabethstraat, Bloemfontein; J. R. Dennis, Prokureur vir Eiser, p/a Vermaak & Dennis, Sewende Verdieping, Prudentialgebou, St. Andrewsstraat, Bloemfontein.

PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS • OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS

TRANSVAAL

BARNETT SALES (PTY) LTD • Insolvent estate of D. J. Smith (No. T121/80), Erf 777, Boksburg North Extension Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 743 square metres with business rights on which is erected business premises, 59 Charl Cillier Street, Boksburg North. Also Portion 32, a portion of Portion 1, of the farm Langkuil 13, Registration Division JR, Tvl, measuring 21,4133 hectares, in the District of Warmbaths, to be sold in our rooms on Friday, 4/7/80 at 11h00.

Barnett Sales (Pty) Ltd, 32 Troye Street, Johannesburg.

TRAKMAN'S AUCTION SALES • Instructed thereto by the liquidator in the matter of Edden Agencies (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T266/80), we will sell the assets at our mart, 5 First Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Tuesday, 8/7/80 at 10h30.

Terms.—Cash.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

TRAKMAN'S AUCTION SALES • Instructed thereto by the trustee in the matter of insolvent estate of Tapio Schutte (No. T48/80), we will sell the assets at our mart, 5 First Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Tuesday, 8/7/80 at 10h30.

Terms.—Cash.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

TRAKMAN'S AUCTION SALES • Instructed thereto by the liquidator of Hejsani Hanekom Plastics (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T247/80), and Hesjani Hanekom Holdings (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T376/80), we will sell the assets at Martins Transport, 18 Sprinz Avenue, Village Main, Johannesburg, on Thursday, 10/7/80 at 10h30.

Terms.—Cash.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

THEO GOOSEN AUCTIONS • Duly instructed thereto by the executor of the estate of the late Teunis Arie Ippel (No. 11608/79), we will sell on Friday, 11/7/80 at 10h30 at 109 General Maritz Street, Bendor Park, Pietersburg, and at 11h00 at Plot 144, Tweefontein, Pietersburg, respectively, the undermentioned properties:

1. Erf 24, situate in the Township of Bendor Park, Registration Division LS, Tvl, measuring 1 839 square metres.

Auctioneer's note.—The premises situate of Erf 24, Bendor Park, are uncompleted and consist of a specially designed double-storey residence with large double garage, store-room and servant's room. This property is situate in one of the finest residential areas of Pietersburg.

2. Portion 144 (a portion of Portion 14), of the farm Tweefontein 915, Registration Division LS, Tvl, measuring 21,7933 hectares.

Auctioneer's note.—The property situate on Portion 144, Tweefontein, consists of a residence approximately 700 square metres in extent. Well-built and only 9 km from the business centre of Pietersburg. It also has a flat of approximately 330 square metres in extent, a borehole with electric pump, municipal power and strong water supply and all conveniences.

Terms.—10 per cent deposit on sale and balance within 30 days of confirmation. For further particulars, contact the auctioneers.—Theo Goosen, Estate Agents and Auctioneers, 55 Mare Street, Pietersburg.

CURRIE'S PROPERTY AUCTIONS (Auctioneer, Peter Williams) • Insolvent estate sale of well-improved Haakdoringboom 8,5 hectares agricultural holding, north of Onderstepoort.—Duly instructed thereto by the trustee in the insolvent estate of Francois Johannes Myburgh (No. T76/80), we will sell, in our mart, Polley's Arcade, Pretoria, on Friday, 11/7/80 at 10h30, the undermentioned property:

Certain Portion 181 (a portion of Portion 93), of the farm Haakdoringboom 267, JR, District of Pretoria, measuring 8,5653 hectares.

Improvements consist of a well-built, attractive brick under iron home of three north-facing bedrooms, a further bedroom, bathroom and toilet, study, huge lounge/dining-room leading on to front verandah, an attractive kitchen with breakfast nook, four-plate Univa stove.

Outbuildings of garage, capable of taking four vehicles, workshop, store-rooms, servants' quarters. Borehole with electric pump.

This dwelling is surrounded by a well-established garden with lawns, indigenous, exotic and fruit trees and shrubs, etc. The remainder is well-wooded and is divided into camps, an well-fenced.

Auctioneer's note.—This attractive and well-improved agricultural holding is ideally situated close to Onderstepoort Research Station and suitable for those who are employed in the city but prefer country living.

Directions.—Proceed to Onderstepoort, approximately 10 km from the robot at the entrance to Veterinary Research Station, turn left at Hebron sign. Proceed for 2 km and take dirt road off to left. Follow this road into the property.

For further particulars contact the auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, Estate Agents, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

UNITED AUCTIONEERING CO'S SALES • Longtill Homes and Lands (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T185/80).—Duly instructed by the joint provisional liquidator in the above matter, we will sell by public auction, on the spot, 477 Sparrow Drive, Fourways, District of Sandton, on Tuesday, 8/7/80 at 11h00, the following:

Executive three-bedroomed (main-en-suite), residence with filtered swimming-pool and large entertainment area:

Certain Erf 477, situate 477 Sparrow Drive, in the Township of Fourways, District of Sandton, measuring approximately 2 000 square metres, upon which is erected a three-bedroomed residence with filtered swimming-pool and usual outbuildings.

For further particulars and viewing please apply to the auctioneers.

Bond available to an approved purchaser.

Sale takes place on the spot, 477 Sparrow Drive, Fourways, Sandton, on Tuesday, 8/7/80 at 11h00.

United Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 109 Pritchard Street, Johannesburg.

BARNETT SALES (PTY) LTD • Insolvent estate of G. E. G. van Veelen (No. T261/80).—Three certain holdings, being 114, 115 and 116, Nest Park Agricultural Holdings Extension 1, Registration Division JR, Tvl, each measuring 2,1235 hectares, to be sold in our rooms on Friday, 4/7/80 at 11h00.

Barnett Sales (Pty) Ltd, 32 Troye Street, Johannesburg.

BARNETT SALES (PTY) LTD • Insolvent estate of A. M. Meyer (No. T1696/79), Lot 29, Helderblom Agricultural Holdings, Registration Division IQ, Tvl, measuring 2,0215 hectares, on which is built an outstanding home, to be sold in our rooms, on Friday, 4/7/80 at 11h00.

Barnett Sales (Pty) Ltd, 32 Troye Street, Johannesburg.

BARNETT SALES (PTY) LTD • Lesavaris Holdings (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T1752/79), 152 Knopjeslaagte, District of Pretoria, measuring 8,5653 hectares. Portion 152 (a portion of Portion 149), of the farm Knopjeslaagte 385, Registration Division JR (formerly 140), situated in the District of Pretoria, to be sold in our rooms, on Friday, 4/7/80 at 11h00.

Barnett Sales (Pty) Ltd, 32 Troye Street, Johannesburg.

LOUW & COLLINS AFSLAERS (EDMS.) BPK. • Vendusie in samewerking met Hubbard & Snyman (Pty) Ltd, behoorlik daartoe gelas deur die kurator in die insolvente boedel van Keith Edmund Purcocks (No. T1755/78), sal ons die onderstaande bates op openbare veiling aanbied op ons maandelikse veiling te die vendusiekrale, Ermelo, op 3/7/80, welke maandelikse veiling om 09h30 begin.

A. Lewendehawe: Brahamaanbul en 14 gemengde beeste.

Terme van betaling.—Die terme van hierdie veiling is streng kontant op die dag van die veiling. Lewendehawe alleen sal op koper se risiko van die naaste spoorwegstasie gelaai word en padvervoer kan gereël word.

Kopers van ander distrikte moet asseblief geen beswaarpermitte saambring waar nodig.

Verdere verkoopsvoorwaardes kan van die afslaers verkry word.

Nadere besonderhede by.—Louw & Collins Afslaers (Edms.) Bpk., Posbus 674, Ermelo; Hubbard & Snyman (Pty) Ltd, Afslaers, Posbus 25, Ermelo; en/of Security Eksekuteurs en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

OTTO & BOSHOFF AFSLAERS • Insolvente boedel van E. G. Lehman (No. T1208/79).—Behoorlik daartoe gelas deur die kurator van bogenoemde insolvente boedel, sal ons die onderstaande bates verkoop deur middel van 'n publieke veiling op 3/7/80 om 10h00, by die maandelikse veeveiling:

Datsunmotorkar en 'n ploeg.

Alle goedere word voetstoots verkoop en betaling moet geskied in kontant of per bankgewaarborgde tjeks.

Vir nadere besonderhede kontak Otto & Boshoff Afslaers, Posbus 150, Middelburg.

NATAL

AUCOR NATAL (PTY) LTD • Insolvent deceased estate of the late G. E. M. Hamlyn (No. 2035/79).—Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell in our mart at 55 Alexandra Street, Durban, 4001, on 15/7/80, the following:

Household furniture.

Terms.—Cash.

For further particulars contact Aucor Natal (Pty) Ltd, 55 Alexandra Street, Durban, 4001.

EMPANGENI • Plaas te koop.—Op las van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika sal die Adjunk-balju, Empangeni, op 25/7/80 om 10h00, voor die Landdroskantoor te Empangeni, die ondergemelde eiendom by publieke veiling verkoop:

Restant van Inyoka 11366, geleë in die county Zululand, provinsie Natal, groot 201,4956 hektaar, soos beskryf in Akte van Transport 1256/1973, geregistreer op 22/1/73 in naam van Johannes Christoffel Muller, gebore op 19/4/42.

Die ligging van hierdie eiendom is soos volg:

13 km wes van Empangeni en 'n half km vanaf Nyokasylyn.

Geboue en verbeterings wat beweer word om op die eiendom te bestaan is:

Woonhuis, woonstel, werkswinkel, kampong, werkershuis en kookruimte, sement reservoir, vier gronddamme, besproeiing uit Umhlatuzirivier. Gedeeltelik omhein.

Geen versekering kan gegee word dat die gemelde geboue en verbeterings wel bestaan, of dat enige daarvan vry van 'n retensiereg of huurkoopooreenkoms is, of dat 'n aangrensende eienaar geen belang of kontribusie-eis ten opsigte van 'n grensheining het nie.

Die eiendom word voetstoots verkoop soos dit staan, onderworpe aan alle serwitute en voorwaardes in die titelakte vermeld.

Die voorwaardes van betaling van die koopsom is soos volg:

Een vyfde van die koopsom tesame met alle kostes in verband met die verkoping insluitende advertensiekoste asook enige belastings en afslaerskommissie teen 2½ persent, moet by toeslaan van die bot in kontant of per bankgewaarborgde tjek betaal word.

Die saldo van die koopsom, plus 8 persent rente daarop vanaf die datum van die verkoping tot datum van betaling, is binne drie maande na die datum van die verkoping aan die Landbank betaalbaar.

Dit staan die koper vry om meer as die voorgeskrewe een vyfde van die koopsom by toeslaan van die bot te betaal, en hy kan die saldo koopprys dadelik of te enige tyd voor verstryking van drie maande na die datum van die verkoping betaal.

Die koper is aanspreeklik vir die betaling van hereregte, transportkoste, belastings, heffings, boedelregte en regeringslaste (as daar is) en enige ander gelde wat nodig mag wees om transport in sy naam te registreer. Die bedrae ten opsigte hiervan moet betaal word sodra die Landbank dit versoek.

Die Landbank behou hom die reg voor om enige eiendom wat te koop aangebied word te enige tyd van die verkoping te onttrek.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

JOHANNES G. COETZEE AFSLAER • Ons verkoop per openbare veiling op 4/7/80 om 10h00, by die eiendom bekend as Erf 52, geleë te Rivierstraat, Carnarvon, die betrokke erf, groot 8 034 vierkante meter, met 'n woonhuis, motorhuis en buitegeboue.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met Johannes G. Coetzee, Afslaer, Carnarvon; en/of G. F. Wessels, Bloemfontein.

CHANGE OF NAME • NAAMSVERANDERING

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

TRANSVAAL

BERNSTEIN, Debra Ann, and Shardi Lynn, minors. (2) 5a 10th Avenue, Mellville, Johannesburg, 2092. (3)—. (4)—. (5) O'Malley. (6) Our father, Johan Georg Bernstein, died on 19/5/74, and our mother, Margaret Bernstein, has made application to revert to her maiden name (O'Malley) due to the fact that we are always being assumed as being Jewish and have experienced countless problems as a result. (7)—. (8) Mother, Margaret Bernstein. (9) Johannesburg.

20-27-4-11

DULABHJEE, Nalin. (2) 296 14th Avenue, Laudium, Pretoria. (3) Pretoria Distributors, 5 Lorentz Street, Asiatic Bazaar, Pretoria. (4)—. (5) Kala. (6) Generally in the business world I am always known by the surname Kala. (7)—. (8) Wife, Neela, and children Sheetal and Dhrital. (9) Pretoria.

27-4-11-18

GROBLER, Christo. (2) Frankfortstraat 34, Evander. (3) Ketelmaker te Fluor, Sasol II. (4)—. (5) Swart. (6) Ek is deur my stiefvader, mnr. Swart, grootgemaak en ek sy van graag wil aanneem. (7)—. (8)—. (9) Evander.

13-20-27-4

LEWIES, John Henry Cooper, minderjarige kind. (2)—. (3) Naudestraat 405, Wonderboom-Suid, Pretoria, 0084. (4)—. (5) Cooper. (6) Ek wil graag my oupa, John Henry Cooper, se stamnaam voortdra, aangesien hy geen seuns het nie en die stamnaam dus sal uitsterf. (7)—. (8)—. (9) Maria Elizabeth Smit, moeder; Pretoria.

13-20-27-4

PORRERA, Jose Antonio Angel Barrios. (2) 13 Wells Street, Vanderbijlpark. (3) Computer-operator. (4)—. (5) Barrios. (6) Barrios is from my father and Porrera my mother's maiden name, which is the custom in Spain. Once married my wife and sons should bear the surname Barrios. Since we live in South Africa and my son is a citizen we would like the name Barrios only. (7)—. (8) Wife Mariana Dalila Flores Barrios Porrera, and minor child Claudio Barrios Porrera. (9) Vanderbijlpark.

13-20-27-4

ROBINSON, Neil Agnew, minor. (2) 401 Rigel Avenue, Erasmusrand, Pretoria. (3)—. (4)—. (5) Weldon. (6) Brenda Denice Weldon, born Beckett, formerly Robinson, to Lanyon Peter Weldon, during 1967, I have always been known as Neil Weldon, to all family and friends, as well as at school. My present surname Robinson causes great embarrassment to myself and my family. My natural father, Nathaniel Robinson, is to the best of my knowledge and belief deceased since 1969. (7)—. (8) Mother, Brenda Denice Weldon. (9) Pretoria.

20-27-4-11

SEKGWELA, Christie. (2) Mogabane, Dikgale Location, District of Thabamoopo, Pietersburg. (3) Shopkeeper. (4)—. (5) Mohale. (6) Mohale is my father's surname, Sekgwela is my family totem and therefore not our surname. (7) Christie Sekgwela. (8)—. (9) Alpheus Mohale; Thabamoopo.

27-4-11-18

THERON, Catherina Jacoba Elizabeth, voorheen Pretorius. (2) Janinewoonstelle 10, Pretoriusstraat, Krugersdorp. (3)—. (4) Dorothea Luis Schmuhl. (5) Theron. (6) Kind is buite-egtelike kind van my en Peter Hermann Schmuhl. Ons was ten tyde van geboorte van kind ongetroud. Ons was egter van plan om later te trou. Huwelik tussen ons is egter nie meer moontlik nie. Aansoek word gedoen om verleentheid vir die kind te voorkom veral nadat die kind skool-toe gaan aangesien ek die moeder van die kind is, my van Theron is, die kind onder my toesig en beheer is. (7)—. (8)—. (9) Krugersdorp.

20-27-4-11

VAN DER WESTHUIZEN, André. (2) Millers Milelaan 452, Lynnwood, Pretoria. (3) Hercules retreading, Vanderhoff-laan, Hercules, Pretoria. (4)—. (5) Lammers aan te neem. (6) My stiefpa se van is Lammers en aangesien hy my groot gemaak het is ek begerig om sy van te dra. (7)—. (8)—. (9) Pretoria.

6-13-20-27

CAPE • KAAP

BROWN, Derek Douglas. (2) Ambleside 26, Pinelands. (3) Maatskappydirekteur, Roundabout Motors, Strandfonteinweg, Wetton. (4)—. (5) Bishop. (6) Dit is die van van my stiefpa saam met wie ek sake doen. Ek is onder gemelde van bekend op alle gebiede behalwe in regsdokumente en wil my regsdokumente wysig om die posisie te ratifiseer. Dit word met my stiefpa se goedkeuring gedoen. (7)—. (8) Vrou, Joyce Patricia. (9) Goodwood.

27-4-11-18

MILLER, Colleen Ann. (2) 13 Alice Good, Alice Street, Goodwood. (3) Bookkeeper/Clerk at Barnett Auto Spares, 53 Voortrekker Road, Salt River. (4) Anthony John Miller, minor son. (5) Miller-Hansen. (6) My son was born illigitimate and registered under my surname, and is now living with his paternal grandparents, Mr and Mrs P. T. Hansen, who are going to be responsible for his future upbringing and education. (7)—. (8)—. (9) Goodwood.

27-4-11-18

NOCHOMOWITZ, Mark Steven. (2) 55 Lytton Street, Observatory. (3) A trader known as M.S. Sewing Machine Centre, 29 Victoria Road, Mowbray. (4)—. (5) Stevens. (6) My present surname, Nochomowitz, has been found to be too difficult to pronounce and spell and my customers have generally been calling me Mr Stevens for the past two years. (7)—. (8) Wife, Rona Nochomiwithz, born Shattenstein. (9) Cape Town.

20-27-4-11

PIECZYK, Luise Anna. (2) 5 Clifton Court, Victoria Road, Clifton. (3) Clothing designer at Burleigh House, Barrack Street, Cape Town. (4)—. (5) Pirma. (6) My present name is difficult to pronounce and to spell and gives rise to inconvenience, ridicule and contempt, especially in respect of my business dealings. (7) Pittermann and Hartmann. (8)—. (9) Cape Town.

6-13-20-27

PIECZYK, Luise Anna. (2) 5 Clifton Court, Victoria Road, Clifton. (3) Clothing designer at Burleigh House, Barrack Street, Cape Town. (4)—. (5) Pirma. (6) My present name is difficult to pronounce and to spell and gives rise to inconvenience, ridicule and contempt, especially in respect of my business dealings. (7) Pittermann and Hartmann. (8)—. (9) Cape Town.

6-13-20-27

RHEEDER, Vernon. (2) Watsoniaweg 12, Bloubergrant, 7405. (3) Redakteur/Uitgewer. (4)—. (5) Rheeder-Kleist. (6) Die familienaam van my eggenote (gebore Petra E. Kleist) wat terugdateer tot die 10de eeu sou sonder 'n manlike nakomeling doodloop. Ons enigste seun is dus wettiglik Reinhard Rheeder-Kleist gedoop en sy identiteitsdokument is amptelik so uitgereik. Dit word in sy belang geag om dus ons van te verander deur die twee familiename te kombineer. (7)—. (8) Vrou, Petra Elfrieda, en minderjarige kind Reinhard. (9) Kaapstad.

6-13-20-27

SAADIEN, Nurie. (2) 25 Hamilton Road, Plumstead, Cape Town, 7800. (3) Senior technician in the Department of Posts and Telecommunications. (4)—. (5) Raad. (6) The surname Raad is the correct and proper family surname. The family and most of our friends refer to us by that name. I and the family prefer to be known by the name Raad. The name Saadien is often ridiculed and leads to obvious nicknames relating to fish. I want to spare my children such further unnecessary embarrassment. (7)—. (8) Wife, Lorraine Ann, and minor child Andrew David. (9) Wynberg.

27-4-11-18

NATAL

MASUKU, Alfred.—(2) F207, Township of Umlazi, P.O. Ntokozweni, 4066, in the Magisterial District of Umlazi. (3) Supervisor at Jute Mills Department at Romatex Mills, P.O. Box 3, Jacobs. (4)—. (5) Mlambo. (6) My father's surname is Mlambo. I was erroneously registered by the surname of Masuku. I am an illegitimate son of Johan Mlambo, who did not marry my mother. (7)—. (8) My wife Daphney Philisiwe Masuku, and minor children Sindisiwe Masuku, Bongani Masuku, Vusumuzi Masuku and Jabulani Masuku. (9) Umlazi.

13-20-27-4

VELKOOP, Peter Gordon. (2) 20 Del Bianca Court, Saiccor Village, Umkomaas. (3) Boilermaker with Saiccor at Umkomaas. (4)—. (5) Anley. (6) The surname of my natural father is Anley. (7)—. (8) Rosemary Florence Velkoop, born Dutton and Cherellé Velkoop. (9) Scottburgh.

BUTCHERS' NOTICES • SLAGTERSKENNISGEWINGS

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

TRANSVAAL

BENONI.—(2) Hercules Johannes Petrus Pretorius en Willem Adriaan Daniel Diederik Pretorius. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Benoni-Noord Slaghuis, Posbus 15005, Jatniel, Benoni, 1500. (5) Chrysanthi Manelis, in my hoedanigheid as eksekutrise boedel wyle Kyriacos Manelis (No. 4135/79). (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 2000, 14 dae.

BENONI.—(2) Webb en Pretorius Lewende Hawe Agentskap (Edms.) Bpk. (Direkteure: F. P. Pieterse, J. H. van den Heever en F. J. Lategan). (3) Nuwe aansoek, registrasie as 'n abattoiragent. (4) Benoni, Springs, City Deep en Chamdor, Krugersdorp. (5) Newtown Livestock Association (Pty) Ltd. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

CARLETONVILLE.—(2) Manuel da Mata Viera Cardoso en Jose Freitas Franca, handeldrywende as Muhla Butchery. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (5) Amethyststraat 7, Carletonville; Erf 1399, Carletonville-uitbreiding 2. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

DELMAS.—(2) Oeloff Abraham Pruis. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 154, geleë in die dorp Delmas, distrik Delmas, provinsie Transvaal, beter bekend as Sarel Cilliersstraat 7, Delmas. (5) Pieter Jan Hendrik Pruis. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

ERMELO.—(2) Oos Transvaalse Vleisvoorsieners (Edms.) Bpk. (Direkteure: H. V. Lombard, H. C. W. du Toit, F. P. Pieterse en J. A. van Wyk). (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter, slegs afval. (4) Erf 152, Murraystraat 22, Ermelo. (5) Standplaas 49, Dejagerstraat 21a, Ermelo, Tvl. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

JOHANNESBURG.—(2) Hue Lum Foy. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 100 Church Street, Mayfair, Johannesburg. (5) Stephan Baleta. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

JOHANNESBURG.—(2) Luigi Corradini. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 270b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. (5)—. (6) Branch manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

JOHANNESBURG.—(2) Cornelius Johannes Roodt. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Triomf Slaghuis, Edwardstraat, Triomfwinkelsentrum, Triomf, Johannesburg. (5) Potgieter & Roodt (Edms.) Bpk. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

KEMPTON PARK.—(2) Coenraad Hendrik Fasen. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Erf 443, 19 Matumi Avenue, Birchleigh. (5) Joseph Maurie Leopold Villavicencia. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

KRUGERSDORP.—(2) Adriaan Jacobus Viviers. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Voortrekkerstraat 35, Mindalore, Krugersdorp. (5) Jose Teixeira Poipao. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

KRUGERSDORP.—(2) Hendrik Zaal. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 487, Tenenurelaan 17, Kenmare, Krugersdorp. (5) André Rossouw. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

PRETORIA.—(2) Sams Foods (Pty) Ltd (Directors: S. J. J. van Rensburg, S. J. Katz, C. J. J. Basson, J. J. H. Engelbrecht and Mrs L. Shein). (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Department store, Score Discount Stores (Pty) Ltd, Stand 361, 133 Church Street, Pretoria. (5) Department Store, Score Discount Stores (Pty) Ltd, Stand 947/7, 511 Paul Kruger Street, Pretoria. (6) General Manager, 1357, Pretoria, 14 days.

ROODEPOORT.—(2) Cornelis Arie Welling. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 55 Hinda Street, Roodepoort-Wes, Roodepoort; Standplaas 14. (5) Stephen Jacob Grové. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg. 14 days.

SESHEGO.—(2) Madipadi Kingsley Thema. (3) New application, retail butcher. (4) Plot 1928, Zone 3, Seshego Township, District of Seshego. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

SILVERTON.—(2) Colin Allen Gerrans, in my capacity as secretary of Silverton Tannery Ltd. (3) New application, hide and skin curer. (4) 309 Derdepoort Road, Silverton; Erf 1389, Silverton Extension 1. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

VANDERBIJLPARK.—(2) Manuel Carmo Perreira de Faria. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 16 Henry Street, Vanderbijlpark, NE3. (5) Abdulla Mohamed Hoosein and Shirley Hazel Hoosein, for and on behalf of estate late Francis Cecilia Sirkohth. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

WESTONARIA.—(2) Big J. (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) Stand 2, Shop 1, Bainskloof Street, Glenharvie, Westonaria. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

WITBANK.—(2) Dan Peers Simkins en Francois Charl du Toit. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte 534, Eensaamheid, Balmoral JR, distrik Witbank. (5) Johannes Christoffel Muller Hertzog. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

CAPE • KAAP

ATHLONE.—(2) Essop Mia Dalwey en Mohamed Kamil Dalvie. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Stadium Slagtery, hoek van Vyfde Laan en Klipfonteinweg, Athlone. (5) Russell Street Holdings (Edms.) Bpk. (6) Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, 14 dae.

BREDASDORP.—(2) Emmarentia Spiri. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 135, Sarel Cilliersstraat, Napier, afdeling Bredasdorp. (5) Lawrens Hermanus Swart. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

CAPE TOWN.—(2) Eleuterio Rodrigues and Basilio Rodrigues, partners. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Mouille Point Butchery, corner of Surrey Place and Beach Road, Mouille Point, Cape Town. 8001. (5) Willem Johannes Louw. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14/30 days.

CAPE TOWN.—(2) Louis George Montandon. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 88 Main Road, Sea Point. (5) National Meat Suppliers (Pty) Ltd. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14 days.

DURBANVILLE.—(2) Radinie Vleis (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Valmary Slaghuis, Vredestraat 22, Durbanville. (5) Etschabad (Edms.) Bpk. (6) Hoofbestuurder. Posbus 1357, Pretoria, 0001, 14 dae.

KIMBERLEY.—(2) Johanna Justina Juliana van Wyk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Georgestraat 116/117; Standplaas 142/148/149, Sentrale Sake, Kimberley. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 11, Kimberley, 30 dae.

MITCHELL'S PLAIN.—(2) Mogamat Shadley Mohamed. (3) New application, retail butcher. (4) Portion 5 of Erf 1210; corner of Montagu Drive and Kimberley Street, Portland, Mitchell's Plain. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

OOS-LONDEN.—(2) Andrew Jacob Hendricks. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Greenpointweg 90, Buffalo Flats, Oos-Londen. (5) Samuel Albert Booysen. (6) Takbestuurder, Posbus 3026, Cambridge, Oos-Londen, 14 dae.

STELLENBOSCH.—(2) Checkor Butcheries (Tvl.) (Edms.) BPK. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 6083, Adringastraat 43, Stellenbosch. (5) Erwin Otto Friedland. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

WYNBERG.—(2) Akbar Allie Logday. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 83811, hoek van Retreatweg en 10de Laan, Retreat. (5) Alexander Rodney Mulligan. (6) Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, 14 dae.

WYNBERG.—(2) Jane Hendricks. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte 4 van Erf 1210; hoek van Topaz- en Spinelweg. Lentegeur, Mitchell's Plain. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, 30 dae.

NATAL

ESHOWE.—(2) Osborn Road Butcheries (Pty) Ltd, trading as Eshowe Supermeats. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Lot 335, 41 Kangella Street, Eshowe Township. (5) T.D.L. Butchery (Pty) Ltd, trading as Eshowe Farm Fresh Meat Supply. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 0001, 14 days.

ESHOWE.—(2) Eshowe Butcheries (Pty) Ltd. (3) New application, manufacturer of factory meat products. (4) 1–7 Osborn Road, Lot 544, Eshowe Township. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 0001, 30 days.

GLENCOE.—(2) Alwina Cronje en Johannes Izak Bierman. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Biggarstraat 104, Glencoe, Natal, Perseel 946, Glencoe-dorp. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

KWAZULU. — (2) KwaZulu Chain Stores Ltd, trading as Checkers-Edward George Prior Harvey, Norman Hertz Herber, Lawrence Hilton Herber, Rox Christopher Glanviile, Matheus Johannes Olivier, Leon Schabort de Lange and Johannes Stephanus Kruger. (3) New application, retail butcher. (4) Site 4736, Unit 7, Madadeni Township, KwaZulu. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

LOWER TUGELA.—(2) Ramakrishna. (3) New application, retail butcher. (4) 36 Rood Street, Stanger, Natal. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

FICKSBURG.—(2) Rivina (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Binne Frasers Supermark te Erf 91, Gedeelte A/A, Ficksburg. (5) Louwrens Jacobus Cornelius Pretorius. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

FICKSBURG.—(2) Rivina (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte van Erf 94, Fonteinstraat 36, Ficksburg. (5) K & F Slaghuis (Edms.) Bpk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14/30 dae.

SENEKAL.—(2) Jan Leonard Leonard. (3) Nuwe aansoek, registrasie as huide- en vellebereider. (4) Erf 768, John Duplessisstraat 23, Senekal. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

VREDEFORT.—(2) Frederick Cornelius Jansen van Rensburg. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 73, Voortrekkerstraat 21, Vredefort. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

WELKOM.—(2) Gert Nicolaas Prinsloo. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) McLeanstraat 5801, Riebeeckstad, Erf 5801, geleë in dorpsgebied van Riebeeckstad, distrik Welkom. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

SLUM CLEARANCE COURT NOTICES
SLUMOPRUIMINGSHOF-KENNISGEWINGS

THE SLUMS ACT, 1979 · DIE SLUMWET, 1979

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop of van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

CAPE · KAAP

KOMMETJIE. — (2) Rescission of slum declaration. (3) Portion 2 of the farm Poespaskraal 945, Kommetjie: Sunnywood Investments (Pty) Ltd. (4) 27/6/80. (5) Kommetjie.

KOMMETJIE. — (2) Herroeping van slumverklaring. (3) Gedeelte 2 van die plaas Poespaskraal 945, Kommetjie: Sunnywood Investments (Pty) Ltd. (4) 27/6/80. (5) Kommetjie.

PORT ELIZABETH.—(2) Declared a slum, directions: (a) Effecting such repairs to the inside of the building as directed by the Town Clerk and Health Inspector of Humansdorp; (b) cause the premises to be cleared of all grass and overgrowth and all fences properly repaired; (c) the above work to be executed and completed not later than 19/9/80. (3) 28/5/80. (4) Erf 162, Humansdorp. (5) Humansdorp.

PORT ELIZABETH.—(2) Verklaar tot 'n slum, lasgewings: (a) Herstelwerk aan die binne- en buitekant van woning uit te voer soos gelas deur die Stadsklerk en Gesondheidsinspekteur van Humansdorp; (b) alle gras en onkruid van die perseel te verwyder en alle heinings behoorlik te herstel; (c) bogemelde werk moet uitgevoer en voltooi word nie later as 19/9/80 nie. (3) 28/5/80. (4) Erf 162, Humansdorp. (5) Humansdorp.

GENERAL • ALGEMEEN

TRANSVAAL

JOHANNESBURG · DISSOLUTION OF A MEDICAL SCHEME.—Notice is hereby given in terms of section 18 D (7), of the Medical Schemes Act, (Act No. 72 of 1967), that a revenue account, proposed realisation of assets and discharge of liabilities of the society as at 31/3/80 of the Dormas Medical Aid Society, will be open for inspection for a period of 30 days from 27/6/80 to 27/7/80 at the office of:

1. The Registrar of Medical Schemes, 29th Floor, Civitas Buildings, Struben Street, Pretoria.
2. The Offices of the Dormas Medical Aid Society, 67 Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg.
3. The Chief Magistrate, Johannesburg.

Any interested person who has any objection to the aforesaid documents may lodge his objection in writing with the Registrar of Medical Schemes, Private Bag X88, Pretoria, 0001, not later than 10/8/80.—C. L. Fontaine, Liquidator, P.O. Box 31051, Braamfontein, 2017.

WEATHER MODIFICATION MEASURES · Nelspruit.—Cansas International Corporation (Pty) Ltd, P.O. Box 1135, Nelspruit, 1200, and G. K. Mather of the same address, intend to undertake weather modification measures in the Lowveld area centered around Nelspruit.

These measures will consist of hail suppression and rainfall augmentation activities. The anticipated consequences of these activities will be to reduce the hail damage to crops in the area and to increase rainfall when and where necessary.

The period of operations will extend from 15/8/80 to 16/8/81.

The application for a weather modification permit will be made to the Director-General on 8/6/79.

Written applications supporting or opposing the application must reach the Director-General: Department of Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, Private Bag X313, Pretoria, 0001, not later than 8/6/80.

27-4-11

SUBDIVISION OF AGRICULTURAL LAND · Nigel.—Be pleased to take notice that Raymond Lloyd Gillespie, born on 22/2/10, a member of the White group, he being the owner of the remaining extent of Portion 21 (a portion of Portion 1). of the farm Houtpoort 392, Registration Division IR, Tvl, measuring 43,6264 hectares, in terms of Deed of Transfer 8717/1980, attends to apply for consent to subdivide the said property into two separate portions of approximately 17,99 hectares on the west of the eastern bypass (Route 3–10), and approximately 25,63 hectares on the east of the bypass.

The Roodepoort Land Company Ltd, it being the holder of the mineral rights over the property or their successors in title or any other interested party, are hereby invited to file an objection thereto with the Secretary of the Department of Agricultural Technical Services, within 30 days of the date of publication of this notice if they wish to do so.

Nigel, 12/6/80.—J. G. W. de Beer, for Raymond Lloyd Gillespie.

MAIZE BOARD · Selling of maize.—It is hereby made known for general information that with effect from 18/4/80 until further notice, the Maize Board will sell maize to all buyers at the prices mentioned below, free on rail sender's station:

1. Ordinary grades of maize:

Class	Grade	Price per ton net mass sold at one and the same time		
		One ton and more but less than 36 tons	36 tons and more but less than 216 tons	216 tons and more
		R	R	R
White maize.....	WM1	130,00	125,10	122,65
	WM2	128,00	123,10	120,65
	WM3	125,15	120,25	117,80
Yellow maize.....	YM1	129,75	124,85	122,40
	YM2	129,20	124,30	121,85
	YM3	128,30	123,40	120,95

(a) *Maize sold in bags.*—If the maize is sold in bags, an additional amount of 66c for each grain bag in which the maize is delivered is payable to the Board.

(b) *Bulk maize sold in bulk but bagged out in buyer's bags.*—If only bulk maize is available at a certain depot, the Board will allow the maize to be bagged out in bags supplied by local buyers themselves, and the buyers will then be liable for bagging charges of R1,57 per ton.

2. Elevator-screened maize packed in new metric grain bags and having a mass of 70 kg net per bag when packed:

Class	Grade	Price per ton net mass sold at one and the same time		
		One ton and more but less than 36 tons	36 tons and more but less than 216 tons	216 tons and more
		R	R	R
White maize.....	WM1	132,45	127,55	125,10
Yellow maize.....	YM1	132,20	127,30	124,85

In addition to the above amounts an amount of 66c is payable for each grain bag in which the maize is delivered. By Order of the Board.—H. du P. Nel, General Manager.

MIELIERAAD • Verkoop van mielies.—Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Mielieraad met ingang van 18/4/80 tot nadere kennisgewing mielies aan alle kopers teen ondergenoemde pryse vry op spoor sender se stasie sal verkoop:

1. Gewone grade mielies:

Klas	Graad	Prys per ton netto massa tegelyk verkoop		
		Een ton en meer maar minder as 36 ton	36 ton en meer maar minder as 216 ton	216 ton en meer
		R	R	R
Witmielies.....	WM1	130,00	125,10	122,65
	WM2	128,00	123,10	120,65
	WM3	125,15	120,25	117,80
Geelmielies.....	YM1	129,75	124,85	122,40
	YM2	129,20	124,30	121,85
	YM3	128,30	123,40	120,95

(a) *Mielies wat in sakke verkoop word.*—Indien die mielies in sakke verkoop word, is 'n bykomende bedrag van 66c vir elke graansak waarin die mielies gelewer word, aan die Raad betaalbaar.

(b) *Losmaatmielies wat in losmaat verkoop maar in koper se sakke uitgesak word.*—Indien slegs losmaatmielies by 'n bepaalde depot beskikbaar is, sal die Raad toelaat dat die mielies in sakke wat plaaslike kopers self verskaf, uitgesak word, en kopers sal dan aanspreeklik wees vir die uitsakkoste van R1,57 per ton.

2. Graansiloskoongemaakte mielies wat in nuwe metrieke graansakke verpak is en by verpakking 'n netto massa van 70 kg per sak het:

Klas	Graad	Prys per ton netto massa tegelyk verkoop		
		Een ton en meer maar minder as 36 ton	36 ton en meer maar minder as 216 ton	216 ton en meer
		R	R	R
Witmielies.....	WM1	132,45	127,55	125,10
Geelmielies.....	YM1	132,20	127,30	124,85

Benewens bogenoemde bedrae is 'n bedrag van 66c betaalbaar vir elke graansak waarin die mielies gelewer word. Op las van die Raad.—H. du P. Nel, Hoofbestuurder.

LOST STOCK CERTIFICATES • South African Reserve Bank.—Certificates 2775 and 2792, in the name of Mrs. Dorothy Warner Griffin, formerly Henson.

Application having been made to the South African Reserve Bank for a new stock certificate in place of the above-mentioned certificates which have been lost, notice is hereby given that, unless the original certificates are produced to the bank within four weeks from the date of this notice, a new one will be issued and the original certificates will become void.

VERLORE AANDEELSERTIFIKATE • Suid-Afrikaanse Reserwebank.—Sertifikate 2775 en 2792, in die naam van Mev. Dorothy Warner Griffin, voorheen Henson.

Aansoek is by die Suid-Afrikaanse Reserwebank gedoen vir die uitreiking van 'n nuwe aandeelsertifikaat in die plek van bogenoemde sertifikate wat verlore geraak het, en kennis word hiermee gegee dat, tensy die oorspronklike sertifikate binne vier weke vanaf datum van hierdie kennisgewing aan die bank vertoon word, 'n nuwe sertifikaat uitgereik sal word, met die gevolg dat die oorspronklike sertifikate ongeldig sal word.

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

PART II—CLASS 3

80/0302 (SWA), in Class 3: Soaps, perfumery, cosmetic preparations, hair lotions, in the name of Marbert Gesellschaft Mit Beschrankter Haftung, a company registered according to the Law of the Federal Republic of Germany, Bonner Street 155, Dusseldorf-Holthausen, Germany. Address for service: Messrs Lunnon and Tindall, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

TENDANCE

Filed 1 April 1980.

CLASS 3

79/1650 (SWA), in Class 3: Bleaching preparations and other substances for laundry use, cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations, soups, perfumery, cosmetics, hair lotions, dentifrices, in the name of Jertha Kuckei born Heilgendorff, and Irmgard Rödger, born Heilgendorff, trading together in partnership under the name or style of Lysoform Dr. Hans Rosemann, Kaiser-Wilhelm-Strasse 133, 1000 Berlin 46, Germany. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Applicants undertake that the blank space appearing in the mark will be occupied (if at all) only by matter of a wholly descriptive and non-distinctive character.

Associated with No. 79/1651 (SWA).

Filed 27 December 1979.

CLASS 5

79/1651 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances, disinfectants, in the name of Jertha Kuckei, born Heilgendroff, and Irmgard Rödger, born Heilgendorff, trading together in partnership under the name or style of Lysoform Dr. Hans Rosemann, Kaiser-Wilhelm-Strasse 133, 1000 Berlin 46, Germany. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Applicants undertake that the blank space appearing in the mark will be occupied (if at all) only by matter of a wholly descriptive and non-distinctive character.

Applicants undertake that the mark will be used exclusively as a house mark.

Associated with No. 79/1650 (SWA).

Filed 27 December 1979.

CLASS 37

79/1652 (SWA), in Class 37: Construction and erection services for the construction and erection on a custom basis of plant buildings, facilities, wells, equipment and related structures for the petroleum, petrochemical, natural gas, chemical, nuclear energy, offshore petroleum, mining, electrical power generating, and material processing industries; in the name of Fluor Corporation, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, 3333 Michelson Drive, Irvine, California, United States of America. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

FLUOR

Associated with No. 79/1653 (SWA).

Filed 27 December 1979.

CLASS 42

79/1653 (SWA), in Class 42: Engineering services, in the name of Fluor Corporation, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, 3333 Michelson Drive, Irvine, California, United States of America. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

FLUOR

Associated with No. 79/1652 (SWA).

Filed 27 December 1979.

CLASS 8

80/0126 (SWA), in Class 8: Razors and razor blades, in the name of The Lion Match Company Limited, a South African company, 892 Umgeni Road, Durban, Natal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

LEOPARD

Associated with No. 80/0066 (SWA).

Filed 15 February 1980.

CLASS 11

B80/0242 (SWA), in Class 11: Installations for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes, in the name of Barlow's Manufacturing Company Limited, a South African company, 44 11th Road, Kew, Johannesburg. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

POTWAG

Associated with No. 80/0117 (SWA).

Filed 18 March 1980.

CLASS 6

79/961 (SWA), in Class 6: Pressed and welded fabrications included in Class 6; metal pipes (not being boiler tubes or parts of machines); in the name of Lucas Industries Limited, a British company, Great King Street, Birmingham B19 2XF, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LUCAS

Associated with No. 79/962 (SWA).

Section 12 application.

Filed 3 August 1979.

CLASS 7

79/962 (SWA), in Class 7: Dynamos, alternators, starters for stationary internal combustion engines; fuel filters being parts of engines, of motors or of machines; hydraulic transmission gear (none for land vehicle propulsion), hydraulic motors; fuel supply installations for gas turbine engines, all incorporating metering and control apparatus and instruments; couplings for use in aircraft fuel and hydraulic systems. heat exchangers being parts of machines; devices for facilitating the starting of internal combustion enignes, gas turbine engines, electric motors, not being for land vehicles; installations and apparatus, all for fuel injection and ignition apparatus, all for internal combustion engines; hoists for use by aircraft; magnetos, hydraulic pumps, burners (fuel injectors) included in Class 7, all being parts of combustion systems for gas turbine engines; governors being hydraulic, pneumatic or mechanical, all included in Class 7; and parts included in Class 7 of all the aforesaid goods; in the name of Lucas Industries Limited, a British company, Great King Street, Birmingham B19 2XF, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LUCAS

Associated with No. 79/963 (SWA).

Section 12 application.

Filed 3 August 1979.

CLASS 9

79/963 (SWA), in Class 9: Search lights, integrated electric circuits, solenoids, ammeters, voltmeters, distance recording instruments, rheostats, rectifiers (electric current), voltage and electric current control regulators, capacitors, electric communications networks, avionics and telemetry networks, electric battery chargers, apparatus and instruments, all for testing fuel supply systems for gas turbine engines; connectors, junction boxes, relays, switches, switchboards, switch panels, switch boxes, resistances, suppressors, batteries, all being electric; seismic prospecting apparatus and instruments, speed limitors, solenoid valves, semi-conductor devices all included in Class 9; and parts included in Class 9 of all the aforesaid goods; in the name of Lucas Industries Limited, a British company, Great King Street, Birmingham B19 2XF, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LUCAS

Associated with No. 79/964 (SWA).

Section 12 application.

Filed 3 August 1979.

CLASS 11

79/964 (SWA), in Class 11: Heat exchangers (not being parts of machines); electric lamps for land vehicles, for watercraft and for aircraft; air and gas purifying apparatus, ventilating installations and apparatus; installations and apparatus all for heating and demisting the interiors of vehicles; installations and apparatus included in Class 11, all being oil burning; combustion heaters, dust removing installations and apparatus, electric cooling fans, reflectors, all included in Class 11; and parts included in Class 11 of all the aforesaid goods; in the name of Lucas Industries Limited, a British company, Great King Street, Birmingham B19 2XF, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LUCAS

Associated with No. 79/965 (SWA).

Section 12 application.

Filed 3 August 1979.

CLASS 12

79/965 (SWA), in Class 12: Motor horns and audible warning devices for vehicle malfunction, direction indicators, valves for reserve petrol tanks, windscreen washers and wipers, all for vehicles; mirrors (retrovisers); apparatus for facilitating the starting of internal combustion engines, and starters, all for land vehicles; padding and interior trimmings, all made of foamed plastics and being shaped or fitted for use in motor land vehicles, caravans and in watercraft; hydraulic power transmission apparatus for the propulsion of land vehicles; and parts included in Class 12 of all the aforesaid goods; in the name of Lucas Industries Limited, Great King Street, Birmingham B19 2XF, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LUCAS

Associated with No. 79/966 (SWA).

Section 12 application.

Filed 3 August 1979.

CLASS 30

79/0682 (SWA), in Class 30: Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, rice products, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry, and confectionery; ices, honey, treacle; yeast, baking-powder; salts, mustard; pepper, vinegar, sauces; spices; ice; in the name of S. Wainstein & Company (Proprietary) Limited, a South African company, 20/22 Watt Street, Industria, Transvaal. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

FIESTA

Filed 29 May 1979.

CLASS 30

B80/0156 (SWA), in Class 30: Rice, flour and cereals and preparations made therefrom; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery; in the name of Riviana Foods Inc., a corporation organised and existing under the laws of the State of Delaware, 1900 America General Buildings, 2777 Allen Parkway, City of Houston, Texas, United States of America. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

SUCCESS

Filed 20 February 1980.

CLASS 35

79/0580 (SWA), in Class 35: Advertising, publicity and promoting, in the name of Probizz (Proprietary) Limited, a South African company, 9 Brewery Street, Issando 1600, Transvaal. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

probizz

Filed 4 May 1979.

CLASS 30

80/0167 (SWA), in Class 30: Rice, cereals and preparations made therefrom, in the name of S. Wainstein & Company (Proprietary) Limited, a South African company, 20–22 Watt Street, Industria, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

GOLDEN CROWN Golden Crown GOLDEN CROWN

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Golden" separately and apart from the mark.

Filed 22 February 1980.

CLASS 25

80/0271 (SWA), in Class 25: Clothing apparel, in the name of Frankel and Seehoff Limited, Freeway Centre, Off Louis Botha Avenue, Wynberg. Address for service: Messrs Getz Behr Ogus & Mendel Cohen, Third Floor, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

F & S

Registration of this trade mark shall give no exclusive right to the use of the letters "F" and "S" separately and apart from the mark.

Filed 28 March 1980.

CLASS 42

79/967 (SWA), in Class 42: Consulting engineering services in Class 42, in the name of Lucas Industries Limited, Great King Street, Birmingham B19 2XF, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

LUCAS

Associated with No. 79/961 (SWA).

Section 12 application.

Filed 3 August 1979.

CLASS 37

79/966 (SWA), in Class 37: Maintenance and repair services in Class 37, in the name of Lucas Industries Limited, Great King Street, Birmingham B19 2XF, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre Andries Street, Pretoria.

LUCAS

Associated with No. 79/967 (SWA).

Section 12 application.

Filed 3 August 1979.

TRADE MARKS REMOVED FROM 2 JANUARY 1980 TO 29 FEBRUARY 1980
HANDELSMERKE VERWYDER VANAF 2 FEBRUARIE 1980 TOT 29 FEBRUARIE 1980

The particulars appear in the following sequence: Number(s), date of advertisement and name of proprietor.

Die inligting verskyn in die volgorde: Nommer(s), datum van advertensie en naam van eienaar.

60/24, 4/1/24, Orion Radio es Vallianossagi Vallatat.
74/24, 4/1/24, Pinchin, Johnson & Associates Limited.
75–6/24, 4/1/24, Stevenson & Howell Limited.
40/24, 7/1/24, Del Monte Corporation.
114/24, 18/2/24, United Tobacco Company Limited.
120/24, 18/2/24, W. D. & H. O. Wills (Proprietary) Limited.
133/24, 18/2/24, United Tobacco Company Limited.
135/24, 18/2/24, United Tobacco Company Limited.
141–2/24, 18/2/24, United Tobacco Company Limited.
145/24, 18/2/24, United Tobacco Company Limited.
149–50/24, 18/2/24, United Tobacco Company Limited.
7465/66, 3/1/66, The Coca-Cola Company.
7468/66, 3/1/66, N.V. Chemische Fabrik "Naarden".
7469/66, 4/1/66, N.V. Chemische Fabrik "Naarden".
7470/66, 4/1/66, N.V. Gerofabriek
7472/66, 6/1/66, C. H. Boehringer-Sohn.
7477/66, 24/1/66, Bombrini Parodi—Delfino Società per Azioni.
7478/66, 24/1/66, Merck & Co. Inc.
7480–1/66, 27/1/66, Coldflo Limited.
7486/66, 1/2/66, Eltra Corporation.
7487–8/66, 1/2/66, Kentredder South Africa (Proprietary) Limited.
7489/66, 3/2/66, Pope's Draad- en Lampenfabrieken B.V.
7491/66, 14/2/66, Merck & Co. Inc.
7497/66, 14/2/66, Chloride S.A. Limited.
7512–5/66, 18/2/66, Hoechst Aktiengesellschaft.
7516/66, 21/2/66, Firma Carl Walther.
7529/66, 28/2/66, Reliance Upholstery & Bedding (Proprietary) Limited.

TRADE MARKS UNPAID FROM 3 MARCH 1980 TO 30 MAY 1980
HANDELSMERKE ONBETAALD VANAF 3 MAART 1980 TOT 30 MEI 1980

The particulars appear in the following sequence: Number(s), date of advertisement and name of proprietor.

Die inligting verskyn in die volgorde: Nommer(s), datum van advertensie en naam van eienaar.

170/24, 27/3/24, Scherag (Proprietary) Limited.
172/24, 27/3/24, Scherag (Proprietary) Limited.
176/24, 27/3/24, Scherag (Proprietary) Limited.
181/24, 11/4/24, Scherag (Proprietary) Limited.
2546/52, 5/3/52, A. & F. Pears Limited.
2549–50/52, 14/3/52, American Standard Inc.
2560/52, 24/4/52, Tor-Isteg Steel Corporation.
2572/52, 9/5/52, Corning Limited.
2580/52, 30/5/52, T. J. Smith & Nephew Limited.
7533/66, 9/3/66, Caltex Oil (S.A.) (Proprietary) Limited.
7544/66, 22/3/66, Shell International Petroleum Company Limited.
7547–9/66, 22/3/66, Colgate-Palmolive Company.
7552–3/66, 28/3/66, Trebor Sharps Limited.
7554/66, 28/3/66, Rothmans of Pall Mall, London, Limited.
7557–8/66, 1/4/66, Bayer Aktiengesellschaft.
7562–4/66, 4/4/66, E. K. Green and Company Limited.
7571/66, 15/4/66, C.I. Caravans Limited.
7573/66, 15/4/66, Shell International Petroleum Company Limited.
7576/66, 15/4/66, Rothmans of Pall Mall, London, Limited.
7578–9/66, 20/4/66, Harvest Food Packers (Cape) (Proprietary) Limited.
7582/66, 22/4/66, Merck & Co. Inc.
7589/66, 2/5/66, Dr. Otto Druckrey, trading as Drula-Fabrikate.
7590/66, 2/5/66, Norco (Proprietary) Limited.
7591/66, 4/5/66, Dalli-Werke Maurer & Wirtz.
7592/66, 4/5/66, John Chapman Limited.
7594/66, 4/5/66, Crown Zellerbach Corporation.
7595/55, 5/5/66, Ortho Pharmaceutical Corporation.
7596–9/66, 6/5/66, Mead Johnson & Company.
7602/66, 10/5/66, The Deciduous Fruit Board.
7606/66, 13/5/, Eltra Corporation.
7613/66, 20/5/66, Kee Detergents Limited.
7615–7/66, 23/5/66, African Products Manufacturing Company Limited.
718/66, 27/5/66, Amercan Cyanamid Company.
7626/66, 30/5/66, Sir Robert Burnett & Co. Limited.

TRADE MARKS RENEWED FROM 3 MARCH 1980 TO 30 MAY 1980
HANDELSMERKE HERNU VANAF 3 MAART 1980 TOT 30 MEI 1980

The particulars appear in the following sequence: Number(s), class, date of advertisement and name of proprietor.

Die inligting verskyn in die volgorde: Nommer(s), klas, datum van advertensie en naam van eienaar.

2676/52—25, 11/8/52, Jockey International Inc.
7835–8/66—12, 4/10/66, Adam Opel Aktiengesellschaft.
7808/66/1—7, 20/9/66, Euclid Inc.
7808/66/2—12, 20/9/66, Euclid Inc.
2738/41/52—4, 7/11/52, Caltex Petroleum Corporation.
2743/52—4, 7/11/52, Caltex Petroleum Corporation.
2745–6/52—4, 7/11/52, Caltex Petroleum Corporation.
2748–50/52—4, 7/11/52, Caltex Petroleum Corporation.
7694–6/66—5, 20/7/66, C. H. Boehringer Sohn.
7619–21/66—2, 27/5/66, Pentel Kabushikia Kaisha, also trading as Penter Co., Ltd.
76224/66—16, 27/5/66, Pentel Kabushikia Kaisha, also trading as Pentel Co. Ltd.
27101/52—12, 15/9/52, The Rover Company Limited.
7315/65—8, 1/9/65, Triumph Werke Nürnberg A.G.
7316/65—39, 1/9/65, Triumph Werke Nürnberg A.G.
7900/66—4, 9/11/66, Exxon Corporation.
7738/66—10, 25/6/66, Johnson & Johnson.
7687/66—5, 18/7/66, C. H. Boehringer Sohn.
7829–30/66—33, 26/9/66, W. Mast Kommanditgesellschaft Jägermeisterspirituosen Fabrik.
7868/66/1—32, 26/10/66, Distillers Corporation (S.A.) Limited.
7868/66/2—33, 26/10/66, Distillers Corporation (S.A.) Limited.
2556–7/52—30, 1/4/52, Quaker Oats Limited.
2655/52—3, 18/7/52, Firma Alcina Korperpflegemittel Dr. Kurt Wolff G.m.b.H. & Co. K.G.
2721/52—5, 3/10/52, Leo Werke G.m.b.H.
2730/52—21, 30/10/52, Leo Werke G.m.b.H.
2720/52—3, 3/10/52, Leo Werke G.m.b.H.
7871/66—34, 31/10/66, U-S Leaf Corporation (Proprietary) Limited.
1069/38—3, 13/5/38, Reckitt & Colman South Africa (Proprietary Limited.
1071/38—3, 13/5/38, Reckitt & Colman South Africa (Proprietary) Limited.
2553/52—12, 18/3/52, International Harvester Company.
2392–3/51—3, 22/10/51, Elida Gibbs G.m.b.H.
2545/52—3, 5/3/80, A. & F. Pears Limited.
7572/66—1, 15/4/80, Shell International Petroleum Company Limited.
7574/66/1—1, 15/4/80, Shell International Petroleum Company Limited.
7574/66/2—5, 15/4/80, Shell International Petroleum Company Limited.
7575/66/1—1, 15/4/80, Shell International Petroleum Company Limited.
7575/66/2—5, 15/4/80, Shell International Petroleum Company Limited.
7689–91/66—5, 20/7/66, C. H. Boehringer Sohn.
7693/66—5, 20/7/66, C. H. Boehringer Sohn.
2729/52—33, 30/10/52, John Haig & Company Limited.

96–7/24—3, 1/2/24, Beecham S.A. (Pty) Limited.
7736/66/1—3, 1/8/66, Hans Schwartzkopf G.m.b.H.
7736/66/2—5, 1/8/66, Hans Schwartzkopf G.m.b.H.
7795–6/66—1, 9/9/66, Merck & Co. Inc.
7769/66—12, 15/8/66, General Motors-Holden's Limited.
6337/63/1—1, 26/7/63, Union Carbide Corporation.
6337/63/2—5, 26/7/63, Union Carbide Corporation.
6337/63/3—6, 26/7/63, Union Carbide Corporation.
6337/63/4—7, 26/7/63, Union Carbide Corporation.
6337/63/5—9, 26/7/63, Union Carbide Corporation.
6337/63/6—11, 26/7/63, Union Carbide Corporation.
6337/63/7—16, 26/7/63, Union Carbide Corporation.
6337/63/8—19, 26/7/63, Union Carbide Corporation.
21–2/24—3 & 5, 2/1/24, Izal Limited.
191/24—33, 2/5/24, John Walker & Sons Limited.
193/24—33, 2/5/24, John Walker & Sons Limited.
2252–4/51—1, 2, 3 & 21, 10/4/51, Hoover Limited.
2565–71/52—3 & 4, 13/5/52, Mobil Oil Corporation.
2713/52—33 (IV), 27/9/52, Gonzales, Byass & Co. Ltd.
2575/52—4, 19/5/52, Caltex Petroleum Corporation.
7787/66—4, 26/8/66, Caltex Petroleum Corporation.
7834/66—5, 4/10/66, Roche Products (Proprietary) Limited.
189/24—30, 25/4/24, Gadbury Limited.
7586/66—25, 22/4/66, Elbeo A.G.
7833/66—33, 28/9/66, William Grant & Sons Limited.
7841/66—14, 12/10/66, Compagnie des Montres Longines Francillon S.A. of Saint-Imier, Switzerland.
7862/66—35, 19/10/66, Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited.
1062/38—5, 17/3/38, Fisons Limited.
7699/66—5, 20/7/66, Merck & Co. Inc.
7698/66—5, 20/7/66, Merck & Co. Inc.
2545/52—3, 5/3/52, A. & F. Pears Limited.
7637–8/66—1, 13/6/66, American Cyanamid Company.
7639/66—1, 14/6/66, American Cyanamid Company.
7742/66—1, 8/8/66, Henkel K.(G.) a.A.
7585/66—32, 22/4/66, Canada Dry Corporation.
1062/38—5, 17/3/38, Fisons Limited.
2564/52—33, 5/5/52, John Dewar & Sons Limited.
7675/66—2, 1/7/66, Werner & Mertz G.m.b.H.
7676/66/1—3, 1/7/66, Werner & Mertz G.m.b.H.
7676/66/2—4, 1/7/66, Werner & Mertz G.m.b.H.
7676/66/3—21, 1/7/66, Werner & Mertz G.m.b.H.
7678/66—32, 13/7/66, The Coca-Cola Company.
7700/66—5, 20/7/66, Merck & Co. Inc.
7734/66—32, 27/7/66, Dad's Root Bear Company.
7535/66—1, 10/3/80, Joh. A. Benckiser G.m.b.H.
1/24—30, 2/1/24, Mazawattee (Proprietary) Limited.
7532/66—7, 7/3/66, The Press & Shear Machinery Company Limited.
7466/66—1, 3/1/66, Continental Oil Company.
7467/66—3, 3/1/66, Continental Oil Company.
7600/66—5, 10/5/66, Mead Johnson & Company.
7601/66/1—29, 10/5/66, Mead Johnson & Company.
7601/66/2—30, 10/5/66, Mead Johnson & Company.
7601/66/3—31, 10/5/66, Mead Johnson & Company.
7601/66/4—32, 10/5/66, Mead Johnson & Company.
2756/52/1—3, 10/11/52, Henkel Kommanditgesellschaft Auf Aktien.
2756/52/2—5, 10/11/52, Henkel Kommanditgesellschaft Auf Aktien.

TRADE MARKS UNPAID FROM 2 JANUARY 1980 TO 29 FEBRUARY 1980
HANDELSMERKE ONBETAALD VANAF 2 JANUARIE 1980 TOT 29 FEBRUARIE 1980

The particulars appear in the following sequence: Number(s), date of advertisement and name of proprietor.
Die inligting verskyn in die volgorde: Nommer(s), datum van advertensie en naam van eienaar.

2473/52, 8/1/52, African Meat Canners (Pty) Ltd.
2474–6/52, 21/1/52, Dr Georg Schäfer, Otto Schäfwe, Georg Schäfer Jr and Otto Schäfer Jr.
2478/52, 1/2/52, Caltex Petroleum Corporation.
2481/52, 5/2/80, Matth. Hohner A.G.
2485/52, 5/2/80, Matth. Hohner A.G.
2487/52, 5/2/80, Matth. Hohner A.G.
2493–4/52, 5/2/80, Matth. Hohner A.G.
2497–8/52, 5/2/80, Matth. Hohner A.G.
2504–5/52, 5/2/80, Matth. Hohner A.G.
2519/52, 12/2/52, Eau de Cologne & Parfumerie—Fabrik Glockengasse No. 4711 Gegenäber der Pferdepost von Ferd. Mülhens.
2521/52, 12/2/52, Eau de Cologne & Parfumerie—Fabrik Glockengasse No. 4711 Gegenäber der Pferdepost von Ferd. Mülhens.
2530–41/52, 20/2/52, Imperial Chemical Industries Limited.
2544/52, 22/2/52, Apotheke Otjiwarongo (Proprietary) Limited.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES
BOEDELWETTEKENNISGEWINGS

Form/Vorm J 297

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators or tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

CAPE • KAAP

3034/79 — CLARKE, George, gepensioneerde. 9/5/79. Goodwood. 2/7/80, 09h00.

3341/80—ABDULLAH, Ebrahim Dawood, ships crewman. 28/8/60. Cape Town, 8/7/80, 10h30.

3352/80—JOUBERT, Paul John. 28/3/80. Cape Town, 8/7/80, 10h30.

3264/80—VAN HEERDEN, Edna Ifron Mirian, housewife. 27/4/80. Cape Town, 8/7/80, 10h30.

3103/80—CARBON, Cecil Vivian, retired school master. 7/11/78. Cape Town, 8/6/80, 10h30.

3274/80—DU PLESSIS, Willem Hendrik, gepensioeneerde. 19/5/80. Oudtshoorn, 9/7/80, 10h00.

541/55—BURDEN, Michiel Nicolaas, boer. 14/1/55. Calvinia, 2/7/80, 10h00.

3210/80—MORRIS, Stephen Martin, director. 8/5/80. Cape Town, 8/7/80, 10h30.

3535/80—HOFMEYR, Stephanus Johannes, onderwyser. 26/5/80. Swellendam, 7/7/80, 10h00.

2888/80—EATON, Victor Jacobus, labourer. 6/5/80. Wynberg, 8/7/80, 09h00.

3516/80—PARR, Angelie Isabella, born Stay, housewife. 9/12/69. Wynberg, 8/7/80, 09h00.

2946/80—THERON, Emilie Hulda, gepensioeneerde. 4/5/80. Worcester, 16/7/80, 10h00.

3518/80—PHILANDER, Albert John, loodgieter. 7/4/80. Kuilsrivier. 9/7/80, 09h00.

3437/80—BOSHOFF, Melvyn Jeffrey John, onderwyser. 10/5/80. Caledon, 11/7/80, 10h00.

1317/80—JACOBS, Achmat Bey, cutter. 13/11/79. Wynberg, 8/7/80, 09h00.

3497/80—HOLLEY, Whitting'Stall Ida, housewife. 10/5/80. Simonstown, 10/7/80, 10h00.

3555/80—TERBLANCHE, Salomina Cornelia Fransina, gebore Muller, huisvrou. 20/6/45. Mosselbaai, 9/7/80, 10h00.

TRANSVAAL

513/80—FOLEY, Garth Lloyd Alexander, engineer contracts. 24/10/79. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

6502/80—ADAIR, Rex Robin, prokureur. 25/5/80. Krugersdorp, 11/7/80, 09h30.

6520/80—CHHAGAN, Mohanlal, disability pensioner. 11/3/80. Benoni, 9/7/80, 10h00.

2773/80—HEALY, Loraine, huisvrou. 5/11/79. Klerksdorp, 9/7/80, 09h30.

6771/80—WEIDEMANN, Henry Eugene, motor mechanic. 9/6/80. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

6221/80—FOCKS, Wilhelmina Maria Elizabeth, huisvrou. 22/3/80. Pretoria, 9/7/80, 09h00.

6711/80—SWARTZ, Venesia Margaret, verpleegster. 5/4/80. Pretoria, 9/7/80, 09h00.

6563/80—STIDSTON-BROADBENT, Dennis John, salesman. 24/5/80. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

6433/80—MILASINOVICH, Milovan, pensioner. 7/4/80. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

3930/75—LANDSBERG, Johanna Catharina, huisvrou. 3/4/75. Groot Marico, 10/7/80, 10h00.

6691/80—KNAUPP, Hilda Emma, horse trainer. 8/5/80. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

6657/80—SASSO, Renato, bricklayer. 5/5/80. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

6698/80—MANGA, Bhana, tailor. 3/4/78. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

4168/80—MILNE, Frederick, retired. 18/2/80. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

6608/80—HATTINGH, Nicolaas Francois, bouwerker. 25/5/80. Krugersdorp, 11/7/80, 09h30.

14880/79—BADENHORST, Andries Mattheus. 14/12/79. Pretoria, 11/7/80, 09h00.

6559/80—RUBIN, Anna (Ana), retired. 11/4/80. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

6659/80—THEUNISSEN, Jean Craster, born Sutter, housewife. 30/3/80. Springs, 9/7/80, 10h00.

4075/80—BOOYSEN, Ferdinand Trougott August, elektrisiën. 7/3/80. Phalaborwa, 10/7/80, 09h00.

6715/80—SMIT, Jacobus Petrus, kondukteur. 30/3/80. Pretoria, 10/7/80, 09h00.

6764/80—TAIT, Grey, bestuurder. 8/5/80. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

6765/80—VENTER, Hendrik Johannes, gepensioeneerde. 19/5/80. Pretoria, 10/7/80, 09h00.

6576/80—VAN DER WESTHUIZEN, Nicolaas Jacobus De La Rey, gepensioeneerde. 6/4/80. Roodepoort, 11/7/80, 09h00.

6646/80—STEENBERG, Helena Susanna Aletta, huisvrou. 30/4/80. Pretoria, 10/7/80, 09h00.

8554/79—VENTER, Phillipina Maria Charlotte, huisvrou. 2/7/79. Pietersburg. 11/7/80, 09h00.

10886/72—ESSOP, Bulbolia, merchant. 2/9/72. Johannesburg, 11/7/80, 09h00.

NATAL

5279 — ALLIJAN, farmer. 17/2/20. Ladysmith, 7/7/80, 10h00.

2660/80—ISMAIL, Sheik, bricklayer. 9/2/79. Chatsworth, 10/7/80, 10h00.

2666/80—HAZARA, Bee, housewife. 14/5/79. Chatsworth, 10/7/80, 10h00.

1324/80—HIBBERD, Ella Madeline. 17/1/80. Durban, 10/7/80, 14h00.

1368/80—BROOKS, Harold, security officer. 28/2/80. Pietermaritzburg, 9/7/80, 10h00.

1483/80—JUGDEV, Dhevraj, pipe fabricator. 22/12/79. Durban, 10/7/80, 14h00.

2324/80—PILLAY, Kista, storeman. 27/7/79. Chatsworth, 10/7/80, 10h00.

2583/80—McKENZIE, James Ross, pensioner. 29/4/80. Howick, 10/7/80, 10h00.

2727/80—SINGH, Ram, tradesman. 6/3/80. Verulam, 10/7/80, 10h00.

2327/80—SAKINA, housewife. 15/5/79. Pietermaritzburg, 9/7/80, 10h00.

856/76—RAJPATHIA (Rajpallia), retired. 7/12/60. Verulam, 10/7/80, 10h00.
2624/80—BRETT, Frederick Arthur, retired. 17/12/79. Port Shepstone, 10/7/80, 10h00.
2515/80—PENDOCK, Christina Noel, housewife. 22/5/80. Pietermaritzburg, 9/7/80, 10h00.
4781/78—HUDSON, Clarence Hougham, fitter and turner. 2/10/78. Durban, 10/7/80, 14h00.
121/61—OGLE, Ellen. 15/11/60. Ixopo, 10/7/80, 10h00.
2479/80—FROWEN, Andriesa Christina, housewife. 27/4/80. Durban, 10/7/80, 14h00.
2725/80—GOPAUL (Gopaul Munsamy). 2/5/80. Pietermaritzburg, 9/7/80, 10h00.
2764/80—IRVINE, Patricia Felicity, unemployed. 27/5/80. Durban, 10/7/80, 14h00.
2752/80—ROBBINS, Elaine Rowe. 24/5/80. Verulam, 10/7/80, 10h00.
798/79—GOUWS, Stephanus Jacobus, mediese ordonans. 30/11/78. Estcourt, 10/7/80, 10h00.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

1049/80—HARMSE, Flip, messelaar. 2/5/80. Bloemfontein, 4/7/80, 10h00.
1042/80—BOTES, James, brandweerman. 10/5/80. Bloemfontein, 4/7/80, 10h00.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

2611/67—KRIEL, Eugene Dudley Morris, farmer. 28/9/67. Barkly East, 3/7/80, 10h00.
1435/80—WAIT, Jacobus Johannes, stoker (S. A. S. & H.). 23/5/80. Port Elizabeth, 3/7/80, 14h00.
715/80—LOUBSER, Michael Dereck, vakleerling. 4/2/80. Uitenhage, 2/7/80, 10h00.

Form/Vorm J 295

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

TRANSVAAL

13461/79—DE VILLIERS, Wilhelm Brückner, Waverleykliniek, Dunwoodielaan 1393, Waverley, Pretoria, 0186. Kurator, Christina Hugo, Johannstraat 2, Floracliffe, Florida, 1710. Aanstelling/Beëindiging, 22/5/80. Pretoria.

13461/79—DE VILLIERS, Abraham Barend, en Johannes Casparus de Villiers, woonagtig te Johannstraat 2, Floracliffe, Florida, 1710, minderjarige kinders van Wilhelm Brückner de Villiers, van Waverleykliniek, Dunwoodielaan 1393, Waverley, Pretoria, 0186. Voog, Christina Hugo, Johannstraat 2, Floracliffe, Florida, 1710. Aanstelling/Beëindiging, 5/6/80. Pretoria.

T442/79—HAUPTFLEISCH, Aubrey Steven, en Sindy Ann Hauptfleisch, Moonstraat 1, Fishers Hill, Germiston. Kurator/Voog, Bryan Arthur Hauptfleisch, Moonstraat 1, Fishers Hill, Germiston. Aanstelling, 6/5/80. Pretoria.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

888/80—HARMSE, Johannes Hendrik. Voog, Christiaan Sybrand Harmse, Hendrik Theron, Bothaville, 9660. Aanstelling/Beëindiging. Bloemfontein.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

413/80 — STEENKAMP, Hermias Cornelius Nieuwoudt, meerderjarig, Budlerstraat 20, Upington, 8800. Kurator/Voog, Cronelius Johannes Steenkamp en Christiaan Engelbrecht Steenkamp, p/a Posbus 53, Upington, 8000. Aanstelling, 28/5/80. Kimberley.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

2994/79—LOOTS, Johannes Botha, 3 Delarey Street, Horison, Roodepoort. Curator, Johanna Helena Loots, John Vorster Old Age Home, Suid Street, Queenstown, Appointment, 29/5/80. Grahamstown.

Form/Vorm J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than* 30 *days*.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as* 30 *dae*.

CAPE • KAAP

3282/80—REID, Ian Lancelot, 3/2/29, 2902035012009, Kleinrivier, P.O. Kruis Valley, Knysna, 4/5/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.
3314/80—CAROLISSEN, Dora Catherine, 4/10/08, 081004 0045017, Cosy Nook, Waterboom Avenue, Belhar, Bellville, 25/4/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
3284/80—SCHMITZ, Henry Franz Waldemar, 25/6/1891, 9106255006005, Huis Alida, Barnardstraat, Bellville, 17/4/80. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
3319/80—ADAMS, Rhona Freda, 24/9/26, 101189734K, Dorn Rosastraat 25, Charleston Hill, Huguenot, 18/3/80. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
2087/80—SPEELMAN, James, 3/9/22, 007032542K, p/a Daantjie du Plessis, Onverwacht, Oudtshoorn, 6/10/79; Sarah Speelman, gebore Jafta, 1/7/38. Duvenage, Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn.
3387/80—VAN NIEKERK, Johanna Catharina Gertruida, 28/7/12, 1207280028002, Avondalestraat 65, Bellville, 9/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
3403/80—VAN BREDA, Michael Sapsford, 23/1/1896, 960 1235001001, Alexanderstraat 21, Paarl. 22/5/80. Boland Bank Bpk., Posbus 236, Paarl.
2979/80—DU TOIT, Petronella Johanna, 25/1/1895, 118962 476W, Rusoord, Devinestraat, Paarl, 26/4/80. Marais, Pienaar & Vennote, Posbus 50, Bellville.
1794/80—MCCLURE, Antoinette Dorothy, 24/5/20, 0223 70146W, c/o Brenton Hotel (Pty) Ltd, Brenton on Sea, District of Knysna, 18/2/80. Vowles Metelerkamp & Callaghan, P.O. Box 230, Knysna.
VAN DER MERWE, Alwyn Johannes, 8/2/09, 090208502 4005, Agterland, Citrusdal, 6/6/80. A. J. Burger, Posbus 6, Citrusdal.
2498/80—NORRIS, Voilet May, 22/5/12, Strickland Lodge, Umtali, 23/5/79. Nell & Jacobson, P.O. Box 3096, Cape Town.
3446/80—PAYNE, Cyril Jean, 28/2/21, 2112285011004, 113 De Beers Road, Strand, 24/5/80. Murray & Du Toit, P.O. Box 32, Strand.

2503/80—SAAYMAN, Johannes, 21/10/36, 3610215100010, Jonkersberg, distrik George, 15/11/79; Sarah Elizabeth Saayman, gebore Rhode, 15/8/41, 4108150108014. Heunis Botha & Wiggett, Posbus 260, George.

3364/80—TERBLANCHE, Anna Catherina, gebore Meiring, 17/7/1893, Langstraat 10, Mosselbaai, 26/4/80. Miller Terblanche & Zietsman, Posbus 83, Mosselbaai.

2956/80—LEVINE, Riva, 10/2/1900, 211610437, Highlands House, Davenport Road, Vredehoek, 28/4/80. C. & A. Friedlander, 101 St George's Street, Cape Town.

2857/80—APPELS, Jusias Desmond, 21/8/54, 540821517 2016, Francisstraat 282, Urbanville, George, 28/4/80; Rosalind Appels, gebore Claassen, 29/7/56, 5607290113015. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

3378/80—CROUS, Marhinus Michiel Casparus, 10/10/1900, 0010105011000, Vermaaklikheid, Riversdal, 18/5/80; Wilhelmina Susanna Jacoba Crous, gebore de Jager, 22/6/08, 0806220031009. Boland Bank Bpk., Posbus 12, Riversdal.

3304/80—JOHNSON, Thomas Miller, 13/8/14, 1408135025 009, Vanriebeeckstraat 4, Riversdal, 18/5/80. Boland Bank Bpk., Posbus 12, Riversdal.

2224/80—JEFTHAS, Sarah, gebore Goedeman, 9/1/40, 149 365023K, weduwee, Groenewaldskema 9, Gansbaai, 23/3/80. Boland Bank Bpk., Posbus 30, Stanford.

3069/80—VAN DER SPUY, Daisy Gertruida, 16/10/01, Provinsiale Hospitaal, Uniondale, 11/4/80. C. W. Malan & Kie., Hoofstraat 52, Humansdorp.

2821/80—DERKSEN, Mercia Magdalena, gebore Uys, 15/11/23, 085566824, Sarel Cilliersstraat 54, Strand, 27/3/80; Dirk Jan Derksen, 24/11/23, 2311245026009. Rowan & Pullen, Posbus 85, Strand.

856/80—VAN WYK, Johannes Christiaan, 30/3/13, 130330 5009000, Victoriastraat 66, Parow, Kaapprovinsie, 8/1/80. Morkel & De Villiers, Allied-Gebou, Hoofweg 145, Somerset-Wes.

3233/80—CILLIERS, Johanna Magdalena, gebore Weber, 26/9/1898, 125138540. Huis A A Tomlinson, Swellendam, 11/5/80. Boland Bank Bpk., Posbus 26, Swellendam.

3322/80—HARMSE, Jacobus Johannes, 11/9/21, 21091150 41003, Meyerstraat 37, George, 27/4/80; Anna Sophia Harmse, 26/8/24, 2408260034007. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3194/80—CROZIER, Vivian Napier, 3/5/11, 1105035007 000, Bredasdorp, 16/4/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

3139/80—LOUW, Anna Maria, 15/7/1898, 9807150005006, Sybrand Mankadan H26, Stellenbosch, 23/4/80. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

2722/80—GELDENHUYS, Johannes Petrus, 25/12/38, 381 2255026002, Meulstraat 18, Caledon, 13/4/80; Elizabeth Maria Geldenhuys, gebore Blomerus, 015985907. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Caledon.

3361/80—SCOTT, Arthur Percival, 9/12/10, 1012095036012, Pickstones, Meerlust Farm, Groot Drakenstein, 22/4/80; Nancy Scott, born Prokopes, 20/9/09, 0909200037010. Faure & Faure, P.O. Box 20, Paarl.

2814/80—BOTHA, Johanna, gebore Geldenhuys, 7/10/10, 1010070025000, Buitekantstraat 87, Oudtshoorn, 22/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3134/80—BOTHA, David Hercules, 12/6/1898, 98061250 09002, Buitekantstraat 87, Oudtshoorn, 20/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3362/80—WESSELS, Johannes Christian, 27/6/11, 110627 5005001, Huis Esparanza, Strand, 17/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3228/80—THIRLWAY, Geraldine Rowena, born Luyt, 29/5/19, 022457131W, 7 Houghton Road, Camps Bay, 15/5/80. Frank Bernadt & Joffe, P.O. Box 252, Cape Town.

3336/80—SELLICK, Lionel Charles, 3/5/09, 0905035015007, widower, 24 Fourth Avenue, Boston, Bellville, 10/5/80. Sellick & McIntyre, P.O. Box 94, Uitenhage.

3334/80—SNYMAN, Engela Maria Jacoba, gebore Barkhuizen, 8/8/03, 0308080008003, Gert Greefftehuis, Willowmore, 24/5/80. De Jager & Vennote, Posbus 111, Willowmore.

2906/80—PIENAAR, Charles Johannes, 7/3/22, 2230750 26003, Hendrik Berghstraat 2, Stellenbosch, 24/4/80; Marjory Maud Pienaar. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

2394/80—STADLER, Hendrik Olivier, 29/12/1900, 001229 5007004, 4 Donore Court, Indian Road, Kenilworth, 15/4/80; Jean McLaren Standler, born Masson, 21/12/10, 101221 0027003. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

3060/80—GEORGE, Reginald Nathaniel, 29/9/20, 200929 5044001, 10 Hawthorne Crescent, Thornton, 4/5/80; Myrtle Grace George, 11/2/20, 2002110022005. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

2635/80—MOON, Albert Henry, 12/12/20, 022421610W, 113 Churchill Road, Southfield, Cape Town, 27/4/80; Gertrude Joyce Moon. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

264/80—HANCOCK, William Henry, 3/2/08, 1 Selbourne Road, Sea Point, 24/4/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

3231/80—MITCHELL, Elsie Beatrice, 23/2/20, 200223001 8008, Alameda, Talana Road, Claremont, 17/5/80. Barclays National Bank Ltd, Trustee Branch, Cape Town.

3025/80—EDEN, Marjorie Barbara (Eileen), 22/3/16, 053 243547W, 6 Lake View Road, Bergvliet, 11/3/80; Anthony Eden (Henri-Marie Sicourmat). Barclays National Bank Ltd, Trustee Branch, Cape Town.

3474/80—PHILLIPS, George William, 28/2/05, 05022850 31006, 7 Memel Road, Claremont, 2/6/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

2425/80—SIECKER, Cornelis Johannes, 5/2/17, 17020550 31009, Robertson, 13/4/80; Anna Catharina Siecker, gebore Bester, 13/1/27, 2701130038004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

1703/80—VAN DEN HEEVER, Erina Hugo, gebore De Wet, 5/4/37, 3704050017007, Springbok, 3/3/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

2494/80—LEO, Henry John, 27/12/23, 2312275039011, Huis 0127, Rocky Ridge, O'Okiep, 2/4/80; Sarah Edith Leo, gebore Cloete, 22/3/30, 090654075K. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

2697/80—LANTERI, Tullio, 13/2/18, 1802135005005, 52 Pienaar Street, Somerset West, 20/4/80. Murray & Du Toit, P.O. Box 32, Strand.

1784/80—WEYERS, Francis William, 2/8/59, 5908025179 002, p/a S.A. Vlootbasis, Wingfield, 23/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.

2954/80—HEBER, John Joseph, 22/3/1900, 003225015019, 7 Norwood Street, Athlone, 6/5/80; Maud Elizabeth Herber, born Vallie, 11/2/09, 0902110030019. Boland Bank Ltd, P.O. Box 96, Cape Town.

825/80—WELFF, Edwin Willie, 6/7/03, 022151469W, 8 Gordon Road, Observatory, 30/1/80; Beatrice Linda Welff, born Fagnew, 8/12/04, 01447319W. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

2823/80—FOURIE, Johannes Stephanus, 26/9/36, 36092650 20003, Collegestraat 6, Swellendam, 1/5/80; Maria Magdalena Fourie, gebore Kleynhans, 4103080111006. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3239/80—VAN DER MERWE, Christina Jacoba, gebore Visser, 11/6/02, 0206110005009. Markstraat 12, Porterville, 25/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

2359/80—SAPERKA, Norman, Tel Aviv, Israel. Arthur Anderson & Co., P.O. Box 2563, Cape Town.

3895/79—TALBOT, born Boschen, 20 Bishopscourt Road, Newlands. Pincus Matz & Feinberg, 135 Main Road, Claremont.

4701/79—SMITH, Kathleen Johanna, 1/11/14, 007121823, Ebenezer, Prince George Drive, Retreat, 27/9/78. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 455, Cape Town.

3182/80—WOOD, Cecil Thomas, 10/3/03, 030105010001, 6 Taunton House, Hof Street, Cape Town, 20/5/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

3181/80—WEAVER, Janet Esther, born Cumming, 19/7/1891, Murambi House, Wellington Avenue, Wynberg, 20/5/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

3331/80—SMIT, Hendrina Johanna, 26/4/22, 080497609W, Conradiehospitaal, Pinelands, 6/5/80. Boland Bank Bpk., Posbus 107, Parow.

2201/80—ALBERTS, Gerrit Snyman, 13/10/15, 1510135021 001, Langvlei, Porterville, 25/3/80. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

2432/80—DU TOIT, Jan Hendrik, 7/3/18, 1803075035002, Kilindini Residential Hotel, Hoofweg, Rosebank, 16/2/80; Freda Isobel Sophia du Toit, 15/6/11, 1106150041006. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

3119/80—VAN ZYL, Gideon Jacobus, 22/12/29, 291222500 7002, Bartholomeusslot 8, La Rochelle, Bellville, 23/4/80; Mavis Marlene van Zyl, gebore Dafel. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

862/80—BLOKDYK, Petrus Nicolaas, 2/10/30, 3010025030 004, Cambridgeweg 20, Maitland, 8/1/80; Hester Hendrien Blokdyk, 3202280063008. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1004/80—LEWIN, Henry (Hendrik) John, 5/1/21, 210105 5050011, Atlast, corner of Daniels Crescent and Fifth Avenue, Plumstead, 29/4/79; Fredrika Elizabeth Johanna Lewin, born Ouermeyer, 9/1/26, 022683524K. K. E. Dillon, c/o Arthur E. Abrahams & Gross, Greenmarket Place, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

7406/79—NEIMAN, Annie, 6/6/1900, 014532507, Casa Mia Hotel, St John's Road, Sea Point, 16/11/79. Arthur E. Abrahams, Fifth Floor, Greenmarket Place, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

3386/80—MEATS, Stella Muriel, 21/2/1897, 022135399, 12 Glen Waters, Geneva Drive, Camps Bay, 18/5/80. Ernst & Whinney, P.O. Box 656, Cape Town.

3242/80—REUBEN, Barry Leon, 13/7/41, 4107035050002, 1 Tavonga Flats, Chepstowe Street, Milnerton, 18/5/80; Ann Alicia Reuben, born Abel, 3/12/46. Arthur E. Abrahams & Gross, P.O. Box 1661, Cape Town.

2965/80—BURKE, Terence Leonard, 24/11/29, 2911245022 005, 7 Greenside Gardens, Rosmead Avenue, Kenilworth, 6/5/80. Coulter & Co., 40 Burg Street, Cape Town.

2492/80—JACOBS, Anna, born Gordon, -/-/18, 022823999, Croydon, Seventh Avenue, Grassy Park, 5/12/79; Moses Jacobs, 007063194. Esau Shapiro & Segall, 145 Main Road, Claremont.

6743/79—MYERS, Bessie, born Silber, 1/9/1900, 115292 829W, Belvedere Nursing Home, Belvedere Road, Claremont, 27/10/79. Esau Shapiro & Segall, 145 Main Road, Claremont.

1262/80—GALLEID, Leon, 18/4/19, 022858186W, Glendale Home for Jewish Handicapped, Galway Road, Heathfield, 24/2/80. Esau Shapiro & Segall, 145 Main Road, Claremont.

3049/80—ADKINS, Mary Eileen Apthorp, born Wheelwright, 29/4/09, 0904290029001, 31 Whitehall Court, Main Road, Rondebosch, 9/5/80. Esau Shapiro & Segall, 145 Main Road, Claremont.

2783/80—LINLEY, Iris Edith, born Northam, 17/3/03, 030 3170018004, 126 Highway, Fish Hoek, 3/5/80. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

3494/80—TATTON, Charles George Wright, 19/9/05, 050 9195026000, 19 Aberdeen Street, Woodstock, 28/5/80. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

3435/80—PILLANS, Margaret Charlotte, born Miller, 13/3/1893, 022585804W, Harewood Nursing Home, 14 Tiverton Road, Plumstead, 9/5/80. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

3423/80—RIDLEY, Samuelina, 4/5/05, 0505040011007, 17 Roosevelt Road, Claremont, 11/5/80. Fairbridge, Arderne & Lawton, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Cape Town.

3105/80—KOLEVSOHN, Peisach, 0010155015000, 4 Abfred Court, St John's Road, Sea Point, 11/1/80; Fruma Kolevsohn, born Jacobson, 24/5/07, 022769917. A. Rosenberg, Shoolman & Gordon, Third Floor, 119 St George's Street, Cape Town.

1492/80—KING, Doris Irene Latham, 22/5/1898, Meikles Hotel, Salisbury, Zimbabwe, 19/6/79. Dichmont & Dichmont, Union Castle Buildings, 55 St George's Street, Cape Town.

558/80—PARSOTAM, Rama, 15/5/09, 800048124, 54 Flat Road, Rylands Estate, 3/9/79; Ratan Parsotam, born Govan. A. M. Omar & Co., 191c Victoria Road, Woodstock.

3432/80—PATTISON, Hilda, 28/6/1886, Be Easy, Sixth Avenue, Fish Hoek, 31/5/80. Silberbauers, United House, Heerengracht, Cape Town.

3430/80—HEYNEMANN, Gwendoline, 22/9/15, 15092200 05002, 46 Balfour Road, Rondebosch, 23/5/80. Silberbauers, United House, Heerengracht, Cape Town.

3034/80—WILLIAMSON, Frances Elizabeth, 17/8/04, 040 8170029008, 104 Woodgate Road, Plumstead, 29/4/80. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

3259/80—GREEFF, Claude Anthony, 2/7/18, 58 Delia Road, Grassy Park, 4/5/80. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 455, Cape Town.

3395/80—McCARTHY, Fanny, 19/12/1889, 115266442W, Doordrift Lodge, Doordrift Road, Plumstead, 25/5/80. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 455, Cape Town.

2953/80—FISH, Reginald Bernard, 16/9/20, 2009165053017, Clairwood, Scottsville Road, Retreat, 16/4/80; Sylvia Millicent Fish, born Daniels, 8/2/24, 240208003601K. Thompson Smithers & Bradley, First Floor, Medical Centre, Main Road, Wynberg.

2611/80—MUSTAPHA, Navavie, 7/1/29, 1901075055027, 12 Keiser Avenue, Athlone, 24/12/79; Amina Mustapha, 19/6/30, 3006192053029. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., 14th Floor, Cartwright's Corner House, Adderley Street, Cape Town.

3325/80—JOHNSON, James, 23/8/35, 3508235066015, 50 Maybank Road, Diep River, 1/3/80; Sylvia Iris Johnson, born Davids, 20/9/34, 3409200054013. Y. Ebrahim & Co., 18 Athlone City Centre, Klipfontein Road, Athlone.

2966/80—EARLS, Norah Doreen, 7/10/24, 2410070029003, Kenilworth, 6/5/80. Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town.

1919/80—JACOBS (Jacob), Flora, 1/3/01, 022103063, 14 Marlborough Road, Edmonton, Canada, 16/11/79. Kalie Sandler, Frank & Co., P.O. Box 2248, Cape Town.

2470/80—WEST, Harry, 2/2/04, Cheshire, England, 17/11/79. Fairbridge Arderne & Lawton, P.O. Box 536, Cape Town.

3276/80—CANTERBURY, William Ebenezer, 17/5/18, 180 5175047019, Casa Mia, Duncan Road, Wynberg, 2/5/80; Maria Margarieta Dorothea Canterbury, born Theys. Thompson, Smithers & Bradley, First Floor, Medical Centre, Maynard Road, Wynberg.

2956/80—LEVINE, Riva, born Sarko, Cape Town. C. A. Friedlander, 101 St George's Street, Cape Town.

TWYNAM, Sydney George, 022571071, Cape Town. A. T. Braude, Gordon & Co., First Floor, Barclays Bank Buildings, Plein Street, Cape Town.

2266/80—MANSFIELD, Michael Stormont, 8/7/32, 320708 5045001, 18 Beta Road, Bakoven, 5/4/80; Judith Janet Mansfield, 8/12/38, 3812080067007. W. M. Scholtz, c/o Jan S. de Villiers & Son, Santam Buildings, Burg Street, Cape Town.

3454/80—VERMOOTEN, Nigel Emmanuel, 25/6/49, 4906 255047007, 1 Astor Court, Beach Road, Sea Point, 16/5/80. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

3300/80—KAPP, Ernst Phillippus Viviers, 4/10/16, 042934 379W, Cradockstraat 65a, George, 30/4/80; Louisa Elizabeth Kapp, gebore Otto, 14/2/21, 2102140032006. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

3421/80—POTGIETER, Johanna Jacomina Dorothea, gebore Muller, 5/2/12, 1202050012005, Merrimanstraat 20, George, 4/5/80. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

3253/80—THESNAAR, Elizabeth Magdalena, 24/5/17, 170 5240031008, Joubertpark 15, Joubertstraat, Parowvallei, 10/5/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

WOOD, Fred John Allen, 11/10/1898, 9810115017009, Bedfordstraat 81, Parow, 21/5/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

3245/80—NIGRINI, Hendrina Petronella, 18/8/1891, 910 8180004006, Protea Tehuis vir Bejaardes, Alicestraat, Goodwood, 15/5/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

NEL, Johanna Elizabeth, 13/5/23, 2305130017008, St Tropezwoonstelle 104, Strandstraat, Strand, 8/5/80. Santamtrust, Posbus 680, Bellville.

3236/80—HUNTER, Willem Pieter Louw, 17/5/33, 330517 5006006, Chamberlainstraat 113, Parow, 15/5/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

3418/80—VAN DER MERWE, Maryna Susanna, gebore Du Toit, 8/10/1895, 9510080003006, Goedgeloof, Breërivier, 9/4/80. Boland Bank Bpk., Hoogstraat 100, Worcester.

1837/80—VAN ZYL, Willem Johannes, 17/5/29, 29051750 29006, Stasieweg 7, Saldanha, 9/2/80. Van Rensburg & Kie., Posbus 89, Saldanha.

3168/80—BAARTMAN, Lambert Calvin, 16/4/10, 10041 65002008, Maritzville, Calvinia, 10/5/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

3585/80—VAN WAGENINGEN, Gerhard, 18/10/03, 031 0185017004, Ons Tuiste, Dreyerstraat, Bellville, 16/5/80; Magdalena van Wageningen, gebore Van Lingen, 23/1/10, 100123 0020007. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

3587/80—WHITNEY, Ernest Hudson, 16/5/01, 0105165003 002, Valkenberg Hospital, Observatory, 26/5/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

6646/79—ENGELBRECHT, Johannes Hendrik, 28/3/45, 015981077W, Bo-Kenridgelaan 158, Durbanville, 22/9/79. Herman Smit & Kruger, Posbus 33, Durbanville.

1709/80—ALEXANDER, Frederick Daniel, 26/4/15, Summer Pride Farm, Kabwe, Zambia, 10/11/79. W. G. van Rensburg, Posbus 75, Parow.

1678/80—OLKERS, Daniel Johannes (John), 12/7/24, 2407 125067012, Bramble Einde 3, Belhar, Ravensmead, 3/3/80. Du Plessis Kriel & Veldtman, Posbus 78, Parow.

TRANSVAAL

4926/80—EIGEMAN, Lillian Ellen, 4/11/31, 356134456W, Kareelaan 20, The Orchards, Pretoria, 19/4/80. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

2344/80—VAN DER WATT, Oscar, 27/7/15, 1507275038 001, Beaumanstraat 51, Booysens, Johannesburg, 12/1/80; Maria Adriana van der Watt, 31/5/23, 2305310047007. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

WAREES, Mones, 13/3/1894, 9403135005004, 75 Emily Hobhouse Street, Klerksdorp, 13/5/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1538, Klerksdorp.

4710/80—VAN DER MERWE, Lukas Marthinus, 5/3/27, 2703055016007, Moadowns, Syferbult, 16/4/80. A. J. Kruger, Posbus 206, Kroonstad.

2482/80—VAN NIEKERK, Louis Jacobus, 22/11/50, 5011 225074006, De Miststraat 15, Vanderbijlpark, 16/2/80. F. P. van Niekerk, Posbus 1340, Vanderbijlpark.

5316/80—MEDALIE, Leibe, 10/4/01, 0104105011001, 20 Ness Avenue, Lakefield, Benoni, 18/3/80. Edelstein Kahn & Connack, P.O. Box 243, Benoni.

5042/80—TENNICK, Edith Isabella, 14/1/1893, 930114000 8007, 17 New Married Quarters, E.R.P.M., Boksburg, 30/3/80. Malherbe, Rigg & Ranwell, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street, Boksburg.

5256/80—OSLER, Judith Maria, gebore Els, 29/1/08, 361 429672W, Rhenosterfontein, Posbus 75, Kroondal, distrik Rustenburg, 24/3/80; Benjamin James Osler. Van Velden & Duffey, Privaatsak 82082, Rustenburg.

5883/80—EKSTEEN, Sybrand Johannes Petrus, 16/3/1900, 0003165010004, 4 Mynel Mansions, Oak Avenue, Kempton Park, 16/4/80; Gertrude Jeanette Eksteen, born Kesting, 21/7/06, 0607210021004. Edelstein Kahn & Connack, P.O. Box 243, Benoni.

6170/80—ELS, Nicholas Jacobus, 7/4/18, 1804075031009, Bougianvillawoonstelle 7, Nelspruit, 20/5/80; Minnie Gloria Els, gebore McNamara, 23/8/22, 2208230019009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 600, Nelspruit.

4153/80—KACHELHOFFER, Johanna Adriana, 13/1/13, 369999744W, Cyferbult, Ventersdorp, 20/2/80; Gerhardus Cornelis Kachelhoffer. Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 4069, Johannesburg.

5723/80—VISSER, Ellen Margaretha Willemina, 307783182 W, Uitkyk, distrik Bloemhof, 30/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

5527/80/ASR 3A—MAKIN, William Holland, 22/1/1894, 9401225007005, 32 Waterfall Avenue, Craighall, Johannesburg, 14/4/80. Kaplan & Kaplan, P.O. Box 1470, Pretoria.

140/80—MARNITZ, Arthur Edward, 15/11/34, 341115503 2002, 18 Lilac Street, Roodepoort, 5/12/79; Hendrika Jacoba Marnitz, born Barnard, 13/4/34, 3404130025001. Ronald Sack & Steyn, P.O. Box 751, Roodepoort.

3005/80—BOTHA, Anna Johanna Grobbelaar, 7/3/14, 140 3070030007, Kempton Park, 24/2/80. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

2968/80—BHAM, Fatima Hassim, gebore Patel, 29/8/28, 280290039050, Tweede Straat 83, Shalimar Park, Zeerust, 25/12/79; Essop Mahomed Bham, 10/7/23, 2307105047051. Van der Merwe & Calitz, Posbus 53, Zeerust.

5429/80—BOTHA, Sophie Auguste, 3/3/09, 0903030028000, weduwee, Vierde Laan 27, Marlands, Germiston, 25/3/80. J. H. Berning, Visser & Kie., Posbus 49, Senekal.

5674/80—FOURIE, Johannes Frederik, 2/8/11, 1108025006 008, Blesbokfontein, distrik Delareyville, 30/4/80. Louis H. Dunn, Posbus 147, Delareyville.

5939/80 ASR 3C—VERMEULEN, Helena Maria, 9/8/06, 315407235, Beststraat 79, Christiana, 26/4/80. Harrison, Van der Merwe & Marais, Posbus 33, Christiana.

5940/80—VENTER, Nicolaas Hendrik, 30/6/23, 23063050 10000, Tinmyne, distrik Potgietersrus, 7/5/80; Susanna Elizabeth Venter, gebore Walkenshaw, 23/3/30, 3003230007008. Naude Dames & Barnard, Posbus 405, Potgietersrus.

5931/80—SCHROEDER, Frederick William, 10/8/28, 28081 05042000, Mainweg 45, Fishershill, Germiston, 6/5/80; Anna Susanna Schroeder, 4/7/32, 3207040020008. Prinsloo Coetzee & Terblanche, Posbus 448, Germiston.

4680/80—ZIERVOGEL, John Patrick Kennerley, 17/3/33, 354485677, 133 General Smit Street, Welgelegen, Pietersburg, 17/2/80. Meyer Pratt & Luyt, Posbus 152, Pietersburg.

2379/80—FITZPATRICK, Rosina, gebore Russell, 14/12/1898, 98121400090001, Harrisonlaan 12, Benoni, 13/9/76. Erasmus Jooste & Kie., Posbus 130, Orkney.

4997/80—ERASMUS, Daniel Pocklenberg, 31/1/1894, 2118 69294, Verblyden, Standerton, 12/4/80. I. Fisher Van den Berg & Nel.

5653/80—DE WET, Jacobus, 8/6/21, 2106085017005, Azuritestraat 28, Carletonville, 28/4/80; Cornelia Dorothea de Wet. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

5680/80/ASR 3/E—GILIOMEE, Gabriel Pearson, 8/5/13, 1305085013003, 19 Mossie Street, Horison Park, District of Roodepoort, 3/5/80; Maria Petronella Giliomee, 6/5/17, 335 682185W. J. Gus Ackerman, P.O. Box 8, Roodepoort.

1636/80—DE SWARDT, Frederik Petrus Jacobus, 5/10/08, 0810055012001, Plot 12, Riastuine, Parys, distrik Potchefstroom, 29/12/79; Anna Maria Catharina de Swardt, gebore Naude, 3/8/18, 1808030055003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

5319/80—NORVAL, Arnoldus Petrus, 1/7/40, 4007015039 002, Lettiestraat 2, Lichtenburg, 2/5/80; Susanna Magdalena Norval, gebore Van der Walt. S. M. Norval, Posbus 1, Lichtenburg.

5920/80—PEARSON, William Arthur, 19/2/14, 1402195018 004, Telewarrenstraat 11, New Redruth, Alberton, 8/5/80. T. J. Botha, Posbus 393, Alberton.

5803/80—HOBSON, William Hay, 12/9/09, 0909125032005, Plot 16, Honeydew, 11/5/80; Gweneth Mildred Hobson. Wright Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

616/80—VORSTER, Ellen Grace, 8/12/35, 3512080056006, Jonesstraat 19, Krugersdorp-Wes, 15/12/79; Barthlomeus Jacobus Vorster. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

5849/80—VAN RENSBURG, Johannes Albertus, 28/9/06, 0609285005003, Magnoliawoonstelle 24, Arcadiastraat 703, Arcadia, Pretoria, 12/5/80. Couzyn Hertzog & Horak Ingelyf, Posbus 125, Pretoria.

5374/80—FRAZER, Catharina Louiza, 14/6/1897, 970616 0008002, 52 Harpur Avenue, Benoni, 19/4/80. Favish & Barrable, First Floor, Trust Bank Centre, 26 Rothsay Street, Benoni.

5475/80—VEITCH, Raymond Howard, 6/1/25, 250106504 0003, 67 Bootes Street, Waterkloof Ridge, Pretoria, 22/4/80. Naude Dames & Barnard, P.O. Box 405, Potgietersrus.

5144/80—DIACK, Lionel Ellis, 23/8/1895, 9508235003004, Johannesburg, 29/4/80; Dorothy Diack, 23/9/1899, 99092300 02001. William Aronsohn & Goodman, P.O. Box 3831, Johannesburg.

4366/80—HAVENGA, Maria Magdalena, 16/10/1889, 334 659301W, Anna Viljoentehuis vir Bejaardes, Potchefstroom, 26/3/80. C. P. Vermaas & Cronje, Posbus 204, Hartbeesfontein.

6119/80—GOUS, Louise Pierrette, 15/2/19, 1902150027007, 17 Van der Merwe Street, Rietondale, Pretoria, 19/5/80. Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Pretoria.

6386/80—RATHBONE, Christopher Greg, 6/5/1891, 9105 065002006, Plot 16, Lyttelton Agricultural Holdings, Verwoerdburg, 8/5/80. Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Pretoria.

6101/80—TURNER, Jessie Heyworth, 10/6/1887, 8706100 004005, SAVF-Huis, Kerkstraat, Ermelo, 13/5/80. Bekker Brink & Brink, Posbus 170, Ermelo.

5416/80—REINECKE, Philippus Jacobus, 21/11/06, 06112 15017009, Conradrylaan 76a, Blairgowrie, Randburg, 13/4/80. E. J. P. Smit, Posbus 514, Bethlehem.

5989/80—HAASBROEK, Rudolf Johannes, 28/7/23, 23072 85015001, Rietvlei, Pk. Groot Marico, 12/5/80; Anna Catharina Magrieta Haasbroek, gebore Landsberg, 5/11/32, 3211 050013002. Van der Merwe & Calitz, Posbus 53, Zeerust.

6102/80—TOBLIB, Isaac Joseph, 24/12/07, 0712245037007, 303 Ralton Court, corner of Grafton and Raleigh Streets, Yeoville, Johannesburg, 13/5/80. Meyer van Sittert & Kropman, P.O. Box 91, Klerksdorp.

6247/80—QUEIROS, Carlos Manuel De Araujo, 15/9/50, 5009155067107, 114a High Street, Rosettenville, 8/5/80; Irene Queiros, 30/7/56, 5607300072003. Mrs I. Queiros, c/o Louis Fourie, P.O. Box 93, Johannesburg.

3110/80—BALDREY, Howard Cyril Singleton, 5/1/31, 310 1055083003, Persimmonstraat 127, Malvern, Johannesburg, 17/2/80. Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg.

4965/80—MANION, Frederick, Charles, 1/12/29, 29120150 60001, 115 11th Street, Parkmore, 9/4/80. Holtmann Goodman Oshry & North, P.O. Box 52321, Saxonwold.

9831/79—JACOBS, Philippus Paulus Jacobus, 24/5/03, 035 245014009, Chamberstraat 42, Booysens, Johannesburg, 31/3/79. Mostert, Bekker & Reller, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.

6242/80—O'REILLY, Harry George, 20/12/04, 0412205020 008, Alkmaarhuis 104, Stilfontein, 11/5/80; Martha (Marina) Magdalena Susanna O'Reilly, gebore Terblanche, 0608280023 003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

5853/80—WINTERBACH, Thomas Philippus (Phillipus), 22/7/21, 2107225058008, 10 Enstra Avenue, Nogodwana, 28/4/80. Victor D. Weimar & Sons, P.O. Box 11, Belfast.

6008/80—VAN LOGGERENBERG, Coenraad Dawie, 20/4/43, 4304205065008, Wolwekrans Myn, distrik Witbank, 20/2/80; Hester Jacoba van Loggerenberg, voorheen Steenkamp, gebore Van Tonder, 27/8/12, 1208270032004. Van der Merwe, Ferreira & Nortje, Posbus 15 en 727, Witbank.

4718/80—POLLOCK, Anna Gertruida, 3/1/02, 356241881 W, 9 Markson Street, Schweizer-Reneke, 17/4/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1538, Klerksdorp.

6385/80—RETHMAN, Dora, 28/11/07, 0711280017007, widow, Methodist Home, Briscoe Lane, Queenswood, Pretoria, 23/5/80. Stegmanns, P.O. Box 344, Pretoria.

5171/80—SCHUTTE, Doris May, 21/5/08, 370952001, weduwee, Hopkinsonstraat 6, Vanderbijlpark, 26/3/80. Stegmanns, Posbus 344, Pretoria.

3045/80—DU TOIT, Clement Patrick, 9/3/51, 5103095079 007, 18 Stapelberg Road, East Lynne, Pretoria, 1/3/80; Patricia du Toit, 27/1/54, 5401270104008. Klagsbruns Inc., Second Floor, Norwich Union House, 52 Queen Street, Pretoria.

5976/80—FOURIE, Johanna Christina Margaretha, 18/10/03, 0310180012000, Rianawoonstelle 3, Vanriebeeckstraat, Ermelo, 30/4/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

5016/80/ASR2C—MINNAAR, Gerhard Wachtendonk, 4/11/1886, 8611045001001, Voortrekkerstraat 30, Middelburg, 3/4/80. Jan Krige Minnaar en Pieter Henning Minnaar, Markstraat 15, Middelburg.

8509/63—KINNEAR, Wellesley, 26/8/36, bachelor, 40 Pollock Street, Randfontein, 31/8/55. Meskin & Levy, 15th Floor, Escoval House, Smith Street, Durban.

6078/80—KAISER, Sylvia Josephine, 1/4/08, 60 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, 10/5/80. Solomon & Nicolson Inc., P.O. Box 645, Pretoria.

6205/80—TREURNICHT, Jan Willem Frederik, 2/12/23, 2312025017002, Unipark 303, Arcadiastraat 725, Arcadia, Pretoria, 18/5/80. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

5693/80—KARSTEN, Lloyd Keith, 4/1/33, 3301045031001, Soetdoringlaan 48, Protea Park, Rustenburg, 26/3/80; Elizabeth Johanna Sophia Karsten. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

5133/80—BRITS, Gezina Katharina, 13/1/30, 3001130023 000, Vanderstelstraat 720, Daspoort, Pretoria, 2/3/80: Rudolph Johannes Brits, 27/10/25, 2510275016000. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

5881/80—ENGELBRECHT, Gysbert Adriaan, 27/2/21, 210 2275009001, Leeuwpan, distrik Delmas, 13/5/80; Elsie Johanna Engelbrecht, gebore Pienaar, 3/12/20, 2102030010006. Pickard Kirstein & Maree, Posbus 14, Delmas.

5692/80—KOEDOODER, Nicolaas Gerardus, 13/9/14, 140 9135018002, Dondolalaan 11, Robindale-uitbreiding 1, Randburg, 10/4/80; Petronella Koedooder, 8/12/15. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5867/80—DE BEER, Frederick Coenrad, 19/2/05, 050219 5007005, Davissonstraat 16, Vanderbijlpark, 21/4/80; Johanna Susanna Sophia de Beer. 25/6/16, 1606250010009. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5652/80—VAN DER WESTHUIZEN, Johannes Christoffel, 25/5/02, 0205255009008, Skoolroete 10, Kempton Park-Wes, 25/3/80; Cecilia Catharina van der Westhuizen, 29/8/04, 040 8290016000. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

6004/80—VAN LOGGERENBERG, Petrus Mattheus, 28/1/19, 1901285031009, Indrastraat 17, Mayfair-Wes, Johannesburg, 30/3/80; Elizabeth Louisa Hendrika Petronella van Loggerenberg, 20/9/15, 1509200020005. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5609/80—MALAN, Susanna Sophia, 4/1/32, 3201040038 003, Eerste Laan 19, Edenvale, 12/3/80; Jan Daniel Malan, 2902235049009. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3332/80—BODENSTEIN, Dirk Jacobus Wolmarans, 20/10/22, 2210205076006, Putfontein 26, Benoni, 11/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488. Marshalltown.

5483/80—VICTOR, Johannes Petrus. 28/4/17, 1704285008 005, Nassaustraat 33, Quelleriepark, Krugersdorp, 11/4/80; Renier Jacobs Victor, 24/5/25, 2505240010005. Volkskas Bpk., Posbus 61488. Marshalltown.

5696/80—MARITZ, Helena Gertruida, gebore De Wet, 31/12/14, 1412310037003, Modderfontein, distrik Heidelberg, 18/4/80; Christiaan Stephanus Maritz, 11/2/15, 1502115020 004. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5091/80—NEL, Andries Jacobus, 3/3/09, 0903305001005, Plot 160, Mooilande, Vereeniging, 19/3/80; Gesina Cornelia Nel, gebore Vilioen, 3/1/20, 2001030029009. Volkskas Bpk., Posbus 61488. Marshalltown.

558/80—FERREIRA, Anna Susanna, 25/1/08, 080125003 7000, The Oval 2, Lunnhurst, Germiston, 11/4/80; Pieter Willem Ferreira, 10/9/06, 0609105022006. Volkskas Bpk., Posbus 61488. Marshalltown.

5890/80 — ISSEROW, Jessie, 21/5/20, 2005210031008, Negende Laan 160, Highlands-Noord, Johannesburg, 18/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5546/80—JANSEN VAN VUUREN, Petrus Johannes, 1/4/04, 0404015004009, Haven of Restouetehuis, Brakpan, 12/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5687/80—VAN JAARSVELDT, Johannes Gerhardus, 23/5/05, 0505235003009, Jeuglandouetehuis, Posbus 59, Vanderbijlpark, 31/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5610/80—MALHERBE, Jan Stephanus, 22/3/02, 02032250 01007, Kappertjiestraat 30, Visagie Park, Nigel, 19/3/80; Gertruida Susanna Magdalena Malherbe, gebore Leeuwner, 17/4/03, 0304170002005. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5690/80—KLUE, Johanna Christina, gebore Phaal, 12/2/14, 331400720W, Watervalweg 150, Newlands, Johannesburg, 27/4/80; John Eeden Klue, 28/12/15, 1512285020007. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

4471/80—KRUGER, Willem, 26/9/25, 2509265050003, Dantestraat 23, Vanderbijlpark, 15/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5128/80—VAN DER WESTHUIZEN, Willem Carel, 15/5/30, 3005155065002, Planestraat 100, Drie Riviere, Vereeniging, 31/3/80; Susanna Katrina Elizabeth van der Westhuizen, 24/4/33, 3304240041007. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5860/80—AGENBAG, Johannes Hendrik, 9/9/09, 090909 5020006, Daytonahof 14, hoek van Conrad en Ontdekkersweg, Florida, 28/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

5339/80—VENTER, Johannes Ignatius, 16/6/23, 23061650 11007, Winterberglaan 37, Eastvale, Springs, 7/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

6095/80—OOSTHUYZEN, Hester Maria Emily Hobhouse, 6/9/05, 0509060001005, Diepsloot, Pretoria, 17/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

6154/80—BADENHORST, Tjaart Petrus, 22/1/11, 110122 5012009, Emily Hobhouselaan 375, Pretoria-Noord, 18/5/80. M. J. Badenhorst, Emily Hobhouselaan 377, Pretoria-Noord.

6303/80—VAN JAARSVELDT, Casper Hendrik, 29/10/29, 2910295006009, Helderfontein, Posbus 619, Potgietersrus, 10/4/80; Dedrieka Johanna van Jaarsveldt, 16/7/31, 3107160055 000. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

6280/80—DREYER, Thomas Andries, 1/2/14, 140201503 1005, 27ste Laan 903, Rietfontein, Pretoria, 15/5/80; Maria Johanna Dreyer, gebore Stiglingh, 14/5/16, 1605140014007. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

6273/80—BENEKE, Johannes Cornelis Barend, 23/2/19, 1902235037005, Willie Behrensstraat 427, Pretoria-Tuine, 9/5/80; Maria Magdalena Beneke, 13/12/21, 2112130022008. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

6404/80—BOTHA, Barend Jacobus Marthinus, 16/4/44, 4404165058009, Kerkstraat 434, Pretoria-Wes, 4/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

5244/80—DE KOKER, Matthys Christoffel, 15/6/09, 090 6155009002, Gholstraat 20, Nylstroom, 14/4/80; Martha Anna Johanna de Koker, 3/3/15, 1503030015004. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

6256/80—SCHOEMAN, Christina Elizabeth, 29/12/03, 031 2290021004, Ons Tuis-ouetehuis, Zoutpansbergweg, Riviera, 18/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

6244/80—PRINSLOO, Willem Marten, 3/6/22, 22060350 15008, Witfontein, Pk. Bronkhorstspruit, 12/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

5625/80—DU PLESSIS, Susara Johanna Magrietha, 4/9/22, 2209040027000. Joubertstraat 59, Middelburg, 8/3/80: Hermanus Jacobus Christoffel du Plessis, 22/11/13, 1311225016 005. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

5582/80—FARQUHARSON, Susanna Jakoba, 27/8/34, 340 8270023007, Laersdrift, distrik Middelburg, 13/4/80; Sidney Johan Farquharson, 3/3/29, 2903035030009. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

5175/80—VAN DER WALT, Karel Petrus, 14/11/06, 061 1145016006, Bulrushstraat 29, De Clerqville, Klerksdorp, 14/4/80; Sophia Jacoba van der Walt. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

4860/80—HÖLL, Elizabeth Catharina, voorheen Britz, gebore Loggenberg, 11/12/05, 0512110021007, weduwee, Stroomrivier, Posbus 45, Boshoek, 2/9/79. Wessels & Le Roux, Posbus 54, Rustenburg.

3686/80—JANSE VAN RENSBURG, Philippus Johannes, 18/12/13, 1312185031000, Weltevreden, distrik Delmas, 16/2/80. Pickard Kirstein & Maree, Posbus 14, Delmas.

14033/79—BESTER, Joan, 12/12/33, 3312120046004, 164 Stymie Avenue, Clubview West, Verwoerdburg, 4/7/79. L. J. J. E. Bester, 164 Stymie Avenue, Clubview West, Verwoerdburg.

2717/80 ASR3a—MENTER, Doris, 22/2/14, 331235829, 12 Glen Ridge, Syferfontein Road, Kent View, Johannesburg, 31/1/80. Klagsbruns Inc., Second Floor, Norwich Union House, 52 Queen Street, Pretoria.

6107/80—ARMSTRONG, Arthur, 11/7/1893, 331527281W, Mothwa Haven, Booysen Street, Eloffsdal, Pretoria, 6/5/80. Price Waterhouse & Co., P.O. Box 882, Pretoria.

THOMAS, May, born Ramsay, 19/11/1896, 9611190012000, 21 Matria Mansions, Van Lennop Street, Pretoria, 9/6/80. Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, Seventh Floor, Prudential Buildings, 28 Church Square, Pretoria.

5489/80—WEPENER, Johannes Jacobus, 24/10/46, 461024 5047008, Mareestraat 30, Potchefstroom, 11/3/80; Alida Johanna Wepener, 1/4/48, 4804190081001. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

6384/80—PIENAAR, Jacoba Johanna, 8/8/1896, 318592871 W, Rietpan, distrik Delareyville, 20/5/80; Nicolaas Louis Pienaar, 22/9/1888, 8809225001003. Herman du Plessis & Seun Posbus 23, Delalreyville.

5878/80—COLLIER, James Gordon, 13/7/32, 3207135016 101, Posbus 8081, Putfontein, 4/4/80; Susanna Francina Collier, 25/8/32, 3208250009004. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

3404/80—ARGYROU, Elini, 7/1/26, 2601070026102, 211 Derwing Street, Devon, 11/3/80. Snijman Smullen & Theo Rood, P.O. Box 38, Vereeniging.

5320/80—NEL, Coenraad Josephus Strydom, 31/8/23, 230 8315023007, Lesliesingel 36, Randhart, Alberton, 29/3/80; Aeodia Elizabeth Nel, 2711260019005. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

5130/80—ALLEN, Susanna Maria, 1/11/32, 3211020005007, Bothastraat 74a, Potchefstroom, 4/1/80; Leonard Lapworth Allen, 3105065007001. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

6415/80—VAN ECK, Heiletje Anna Maria Magdalena, 25/4/1889, 311571819W, c/o Ons Tuis, Zoutpansberg Road, Pretoria, 28/5/80. Shapiro & Pokroy Inc., P.O. Box 196, Pretoria.

5032/74—JOUBERT, Johannes Petrus, 7/9/32, 356334240 W, Carebeanhof 6, Monsweg 331, Bellevue, Johannesburg, 10/5/74; Andrietta Johanna Joubert, gebore Joubert, 17/2/49, 490134503W. P. B. Angelopulo & Kie., Savelkoulsgebou 306, Paul Krugerstraat, Pretoria.

3793/79—TALJAARD, Johanna Gustavus, gebore Van Heerden, 6/7/43, 4307060019002, A. D. Keetstraat 6, Secunda, 12/3/79; Barend Petrus Uys Taljaard, 22/10/43, 431022503 5004. F. P. Hennop, Prudentialgebou 714, Kerkplein 28, Pretoria.

11281/79—GELDENHUYS, Catharina Maria, 1203170005 002, Joubertstraat 138, Balfour, 5/8/79. Kotzé & Pienaar, Posbus 72, Balfour.

5969/80—CAPON, Ernest John Patrick, 17/3/15, 150317 5040007, 47 Van Graan Road, Casseldale, Springs, 27/4/80. Bennett & McNaughton, P.O. Box 668, Springs.

6133/80—ROUX, Maria Elizabeth, 15/9/1887, 8709150002 002, Wolmaransstad, 3/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

6137/80—TAYLOR, Maria Petronella, 17/9/15, 150917004 3003, Williamstraat 30, Wilkoppies, Klerksdorp, 14/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

5412/80—PIETERSE, Ferdinand Petrus, 22/4/05, 050422 5002006, Burgerrechtstraat 14b, Bloemhof, 7/3/80; Hester Jacoba Pieterse. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5624/80—POTGIETER, André, 13/1/55, 5501135158006, Kraansingel 14, Hillshaven, Westonaria, 9/3/80; Janice Margaret Potgieter, gebore Baldwin. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4609/80—SWART, Aletta Susanna, 10/11/17, 1711100043 000, Moffetstraat 3, Turffontein, Johannesburg, 2/4/80; Jacobus Johannes Swart, 9/5/11, 1105095018004. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

3442/80—LOUWRENS, Hendrik Hermias, 7/4/31, 310407 5008006, Hattinghstraat 90, Elandsfontein, 10/2/80; Clasina Wilhelmina Louwrens, 3/4/37, 3704030015006. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4697/80—GELDENHUYS, Albertha Adriana, 4/9/27, 270 9040001004, Krugerstraat 163a, Rustenburg, 7/4/80; Nicolaas Willem Geldenhuys, 16/8/34, 3408165002009. Van der Walt & Combrink, Posbus 334, Rustenburg.

5348/80—BREEDT, Petrus Albertus, 8/7/45, 4507085108009 Elandsheuwelstraat 36, Elandsheuwel, Klerksdorp, 4/4/80; Anna Christina Breedt, gebore Bezuidenhout, 21/1/48, 490 1210100001. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5886/80—GROENEWALD, Johannes Cornelius, 20/6/45, 4506205025002, Fraserstraat 39, Comet, Boksburg, 30/4/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5627/80—PURDY, Lloyd George Rooseveldt, 31/8/12, 120 8315023000. Gardenstraat 17, Turf Club, 7/5/80. C. J. Ferreira, p/a Erasmus Möller Ferreira & Ackermann, Posbus 686, Witbank.

9296/79—GILDENHUYS, Jeanette, 23/1/18, 1801230025 009, Gerhard Moerdykstraat 123, Sunnyside, Pretoria, 1/7/79. C. J. Ferreira, p/a Erasmus Möller Ferreira & Ackermann, Posbus 686, Witbank.

5202/80—McDULING, Susanna Cornelia, 3/12/19, 191203 0058007, Clarencelaan 44, Sunnyridge, Germiston, 2/5/80. Maintjes & Petzer, Sentrakorgebou 105, Pretoriusstraat, Pretoria.

13900/79 ASR 3E—VERMAAK, Isabella Sarah Francis, 12/4/06, 0604120010003, Silwerjareouetehuis, Duplooystraat, Bethal, 18/11/79. De Echo, Posbus 439, Bethal.

5566/80—CARVER, Roderick Arnold Carver, 1/6/28, 280 6015026006, Shakespearestraat 12, Vanderbijlpark, 28/4/80. Rooth & Wessels. Posbus 21, Vanderbijlpark.

5379/80—GOSLING, Clifford John, 17/5/10, 1005175022 001, 10 Eagle Rock, Woburn Avenue, Benoni, 29/4/80. Lovell, Miller, Dryer & Kraitzick, P.O. Box 175, Benoni.

11737/79—COSTA, Kate, 1/6/22, 007815866C, Plot 500, Withok, Brakpan, 12/7/79; Domingo Andre Costa, 5/4/19, 1904055023016. Kloppers & Pienaar, Posbus 67, Brakpan.

4915/80—OERTEL, John Alfie, 21/3/21, 2103215049008, Botesdal 136, Randburg, 22/3/80. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

4750/80—BRONKHORST, Johannes, 25/6/31, 3106255039 002, Mooreweg 27, Orkney, 27/3/80; Anna Maria Macomina Bronkhorst, 4/9/40, 4009140043008. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

6475/80—CILLIERS, Marthinus Theunis Steyn, 19/1/19, 1901195038003, Friars Hillweg 1, Hill-uitbreiding, Johannesburg, 23/5/80. Security Eksekuteurs en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

5831/80—CRUSE, Sidney (Sydney) Phillip, 11/8/09, 090811 5020004, 240 Klopper Street, Pretoria Gardens, 28/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

5968/80—CHIN, Daniel Hirsch, 9/6/14, 1406095042006, 3 Tinytown, 700 Church Street, Arcadia, Pretoria, 23/4/80; Alice Margaret Chin, born White, 28/6/13, 1306280034000. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

6291/80—GOLDSTEIN, Cecil, 12/7/05, 0507125003008, 102 Mitchell Place, 46 Mitchell Street, Berea, 3/5/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

6030/80—PARSOOTH, Mithal, -/-/12, 800007094A, J20 Dalia Avenue, Greyville, Johannesburg, 29/3/80; Gulab Parsooth, 800006423A. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

5028/80—PANOS, Peter, 27/12/07, 0712275022002, 59 Lancaster Avenue, Craighall Park, Johannesburg, 3/5/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

5967/80—VAN BEECK CALKOEN, Jacoba Elizabeth, 27/4/07, 0704270034009, 19 Ardtulley Street, Kenmare, Krugersdorp, 29/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

5065/80—DAVIES, William Charles Henry, 16/12/06, 061 2165047103, 17 Anzac Street, Primrose Extension 2, Germiston, 26/2/80; Sarah Caroline Davies, 11/3/22, 331273665 W. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

5971/80—VAN DRUTEN, Phyllis Elaine, 26/5/19, 190526 0003008, 205 Erica Court, Casseldale, Springs, 11/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2538/80—RIVETT, Muriel Adeline, 15/10/11, Due Ryder Home, Stagenhoe Park, Whitwell, Hitchin, Hertfordshire, England, 20/6/79. Cliffe Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg.

6201/80—SCHMIDT, Ernest Guenther, 19/3/1896, 960319 5001005, 102 Impala Road, White River, 11/5/80. Cliffe Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg.

5874/80—BLIEDEN, Annyce, 30/10/08, 0810300012004, 207 Somerset Hall, Central Avenue, Illovo, Johannesburg, 24/4/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

5934/80—SHIPHAM, Ernest John, 25/11/02, 0211255007 000, 17 Albert Street, Townsview, Johannesburg, 25/4/80; Thelma Johanna Mildred Shipham, 10/3/04, 0403180008001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

5973/80—DENTON, Gordon George, 11/5/20, 2005115018 100, 5 West Park Road, Montgomery Park, Johannesburg, 3/5/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2459/80—THOMPSON, Stuart MacGregor, 23/4/04, 8 Acadia Road, Marandellas, Zimbabwe Rhodesia, 13/7/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

5726/80—VISSER, Willem, 15/7/22, 2207155066003, 195 Wyoming Avenue, Berario, Johannesburg, 9/4/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

5583/80—GERSON, Henry (Harry Gerson, Chaim Leib Gerson), 23/5/03, 0305235008003, 301 Portman Close, 48 Honey Street, Berea, Johannesburg, 29/4/80; Hana Gerson (Chana Gerson), 26/6/06, 0606260007004. Stability Services (Pty) Ltd, P.O. Box 9460, Johannesburg.

12182/79—SULSKI, Harold, 1/9/43, 4309015109003, Selwyn Segal Hostel, George Avenue, Sandringham, Johannesburg, 7/8/79. Pollard & Lewin, P.O. Box 6381, Johannesburg.

833/80—ROCK, Annette, née Grossmark, 2/9/45, 450902 0036006, 30 Joseph Avenue, Northcliffe, Johannesburg, 11/12/79. Jerome Lang, Ninth Floor, National Board House, Johannesburg.

5112/80—SILBERMAN, Rosie. Gaddie Brothers & Partners, P.O. Box 8485, Johannesburg.

2918/79—MOSES, James David, 23/6/17, 3311171366, 7 Platberg Avenue, Bosmont, Johannesburg, 9/7/78; Catherine Kathleen Moses. Van Hulsteyn, Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.

5996/80—KANTOR, David Louis, 2/4/1894, 309504536W, 203 Zarann Mansions, corner of Claim and Bok Streets, Joubert Park, Johannesburg, 9/5/80; Chaia Kantor, 28/8/01, 309 504537W. J. Perkel & Company, P.O. Box 8983, Johannesburg.

4569/80—PENRY-ROBERTS, Annie, 15/8/1885, 331152411 W, 18 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg, 29/3/80. Betty & Dickson, P.O. Box 742, Johannesburg.

5189/80—EYBERS, Pieter Barend, 4/8/14, 1408045049008, Posbus 1235, Dalview, 26/4/80; Minnie Ada Mostert, 8/8/19, 1908080037008. Mev. E. F. Hurter, Posbus 44, Voortrekkerhoogte.

5471/80/ASR 1D—TERRE-BLANCHE, Jan Lodewyk, 16/5 04, 0405165022006, Nevilleen 304, Schoemanstraat 571, Arcadia, Pretoria, 5/5/80. D. H. Pols, Posbus 3969, Pretoria.

4293/80—ROSSOUW, Hendrina Susanna Maria, 29/3/08, 144320479W, Mulderstraat 31, Freemanville, Klerksdorp, 1/4/80; Jan Christoffel Rossouw, 22/9/16, 1609225028007. Jock du Preez Pretorius & Kie., Posbus 101, Klerksdorp.

5514/80 ASR 2A—GREYLING, Barend Christiaan, 14/9/10, 1009145043006, Vinkostraat 168, Sinoville, Pretoria, 5/5/80. P. H. J. Joubert, p/a Altmann & Burgman, Prudentialgebou 427, Kerkplein, Pretoria.

6108/80—ACKERMANN, Aletta Petronella, gebore Joubert, 9/3/14, 1403090001004, Haakdoornbaai, Pk. Stoffberg, 10/5/80; Willem Daniël Ackermann, 8/6/17, 1706085002005. S. E. Steyn & Esterhuysen, Posbus 68, Middelburg.

2893/80—OLIVER, Edward Chadrick, 29/2/32, 3202295031 008, Fleetstraat 95, Ferndale, 9/1/80; Marina Isabel Oliver. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

5279/80—BEZUIDENHOUT, Wynand Frederik, 23/5/12, 1205235021007, Elainelaan 9, Homelake, Randfontein, 5/4/80; Catharina Johanna Bezuidenhout, gebore Barnard, 357910 802W. Santamtrust, Posbus 602, Johannesburg.

5714/80—VAN SCHALKWYK, Leonardus, 24/3/28, 280324 5020008, Mitchellsingel 35, Brenthurst, Brakpan, 21/4/80; Johanna Elizabeth van Schalkwyk, 312290071000. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

3052/80—BROWN, Florio Christiaan, 29/5/18, 1805295004 007, Beldahof, Fredalaan, Homelake, Randfontein, 2/2/80; Martha Gertruida Brown, 22/1/26, 2601220001005. Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

5474/80—UKA, Nathoo, 1/2/10, 1002015048056, 10 Master Mansion, 33 West Street, Ferreirastown, Johannesburg, 11/2/80; Dewali Ranchod Uka, 17/7/17, 1707170053051. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

4632/80—FÜLEP, Herman, 14/4/11, 1104105039102, 34 Ninth Road, Bramley Gardens, Johannesburg, 22/2/80. I. Mendelow, Browde & Fluxman, P.O. Box 7066, Johannesburg.

6485/80—HARRISON, Helen, 8/12/1900, Bramley House, Linden Road, Bramley, Johannesburg, 12/5/80. Edward Nathan & Friedland Inc., P.O. Box 3370, Johannesburg.

4117/80—ABRAMS, Morris, 5/3/1893, 331164400, 25 Newport Road, Parkwood, District of Johannesburg, 29/2/80. Norman Kaye, P.O. Box 61293, Marshalltown.

9062/79—McKAY, James, 11/8/13, 1308115035004, 462 Ontdekkers Road, Florida Park, Florida, 5/7/79. Fairheads Trust Ltd, P.O. Box 61203, Marshalltown.

5472/80—TERREBLANCHE, Peter John, 16/4/1900, 0004 165008006, Lindley, Krugersdorp, 5/4/80. Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.

5846/80—ORR, Mary, 8/7/07, 0707080031008, 78 Modder East, Orchards, District of Delmas, 9/5/80. Campbell Bode Brown & Stewart, P.O. Box 333, Springs.

11567/79—FARMAR, Mary Winifred, 12/12/78. Getz, Behr, Ogus & Mendel Cohen, P.O. Box 374, Pretoria.

5388/80—JONES, Edith, born Jones, 7/1/1885, 8501070001 002, Port Edward, 3 Hylea Court, 16 Northy Street, Witbank, 28/4/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Sunnyside.

5560/80—BOYES, Robert Thomas, 12/7/10, 1007125003008, 5 Leana Flats, Ludorf Street, Warmbaths, 6/5/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Sunnyside, Pretoria.

5545/80—UNGERER, Cornelia Petronella, 2/7/06, 060702 0003002, Immergroen Tehuis, Witbank, 19/4/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Sunnyside, Pretoria.

4917/80—PRINSLOO, Willem Mattheus, 11/11/11, 111111 5018008, Plot 81, Heuvelfontein, Kendal, 9/4/80; Johanna Catharina Prinsloo, gebore Coetzee, 18/8/35, 3508180006008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside, Pretoria.

5962/80—BORCHERDS, Hercules Van Soelen, 30/9/06, 0609305004002, Tweefontein 462, Warmbad, 6/5/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside, Pretoria.

5590/80—KUIPERS, Dirkje Wilhelmina, 25/11/1899, 991125 0001004, Silvertonhof 4, Sunnyridge, Germiston, 17/4/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

6197/80—ROTHMAN, Sarel Coenraad, 20/8/55, 55082050 55004, Geluk, Pk. Vorentoe, distrik Brits, 17/5/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside, Pretoria.

4984/80—VENTER, Gerhardus Marthinus, 2/4/27, 270402 5006003, Hertzogstraat 108, Nylstroom, 3/4/80; Maria Elizabeth Venter, gebore Kruger, 21/4/34, 3404210012002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

6112/80—VAN DEN BERG, Olga Meta Mathilda, 15/11/05, Kronendal, Kamer H1, hoek van Wessels- en Pretoriusstraat, Arcadia, Pretoria, 13/5/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside, Pretoria.

5070/80—FERREIRA, Daniel Thomas, 17/7/31, 310717500 9000, Adastraat 61, Oberholzer, 23/4/80; Elizabeth Johanna Petronella, gebore Botha. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

14970/79—VAN HEERDEN, Albertus Lambertus, 15/8/12, 1208155016007, Leeupoort, Posbus 472, Fochville, 13/12/79; Jeanetta Fredrika van Heerden, gebore Du Plessis. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

1592/80—CRAUSE, Jean De Fleurioa, gebore Fourie, 13/1/28, 360954987, Deelkraal, distrik Fochville, 25/1/80; Johannes Marthinus Crause. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

1198/80—VAN HEERDEN, Johanna Gertruida Petronella Magdalena, 31/8/30, 3008310039003, Wilkielaan 8, Wilkoppies, Klerksdorp, 7/1/80; Karel Jacobus van Heerden, 2712315037 000. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

13991/79—YOUNG, William Henry Gadda, 27/9/22, 22092 75107007, Plot 33, Palmietfontein, 19/11/79. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

4429/80—SCULLY, Flana Michael Creagh, 14/10/1889, 650 Kingsway, Athlone Park, 4/4/80. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

4927/80—TREGEAR, John Carter, 15/5/27, 2705155060 009, 14 Theunissen Street, Elandsheuwel, Klerksdorp, 3/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

5368/80—DAVEL, Jacobus Stephanus, 22/7/11, 1107225017 005, Van Kraayenburgstraat 70, Belfast, 25/3/80; Aletta Elizabeth Dorothea Davel. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

5375/80—FEW, Michael Warren, 9/9/1894, 9409095002006, Molenstraat 26, Rustenburg, 4/4/80; Anna Adriana Jakoba Few. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

6329/80—POTGIETER, Cornelia Aletta, 22/6/1892, Middelburg, 9/5/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

6163/80—VAN BILJON, Sarel Francois, 13/11/1896, 96111 35003007, Van Thyneveldstraat 81, Nylstroom, 10/5/80; Rachel Magrietha Susanna Catharina van Biljon. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

4045/80—VAN HEERDE, Louisa Maria, 15/11/05, 051115 0023006, 104 Ceres North, Jacob Mare Street, Pretoria, 4/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

5281/80—BOTHA, Theunis Petrus Jakobus, 19/11/21, 2111 195006005, Die Plaas Kempstone, Barberton, 21/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

5502/80—BERGMANN, Martin, 2/3/14, 1403025038006, 4 Premier Mews, 170 Premier Avenue, Waterkloof, Pretoria, 5/5/80. Friedland, Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria.

28/79—MASHILE, Kamie, 25/12/18, 11005463, 959 Fifth Avenue, Winterfeld Agriculture Holdings, 9/7/79; Gata Mashile, married according to Bantu law. Myer Levitt, P.O. Box 6657, Johannesburg.

3806/80—SCHIFF, David Elias, 20/9/30, 1309205026002, 130 Fifth Avenue, Percelia, Johannesburg, 22/2/80. Hiliard Gordon, P.O. Box 32290, Braamfontein.

10693/79—JONES, John, 8/11/41, Selebi-Phikwe, Botswana, 17/8/79. Bell, Dewar & Hall, 10th Floor, Norwich Union House, 91 Commissioner Street, Johannesburg.

5578/80—EPSTEIN, Sarah, 28/12/34, 3412280030002, 75 Rutland Road, Parkwood, Johannesburg, 26/4/80. Fluxman Rabinowitz & Partners, P.O. Box 7140, Johannesburg.

5662/79—ROM, Solomon, 11/8/19, 331333193, 1035 St Tropez, 43 Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg, 22/4/77. Louis E. Kaplan & Co., P.O. Box 3825, Johannesburg.

3345/80—HAGGIS, Harold Henry, 20/4/11, 1104205037004, 306 Bretton Manor, corner of Edith Cavell and Kapteijn Streets, Hospital Hill, Johannesburg, 6/10/79; Barbara Mary Haggis, born Watson, 6/8/17, 1708060035000. Lionel J. Waldman & Co., P.O. Box 31515, Braamfontein.

6413/80—BRAUER, Sam, 2/2/03, 0303015009002, 307 Braamfontein Centre, Jorrissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 30/5/80. Norman Isserow & Slom, P.O. Box 5872, Johannesburg.

4604/80—OBEREM, William Frederick Phillip, 7/3/19, 190 3075027007, 6 Angelene Court, Sixth Avenue, Florida, 5/4/80. Hymie Luboff, P.O. Box 8353, Johannesburg.

9826/79—HADDAD, Alexander, 14/4/1892, 356070566W, 313 Corlett Drive, Kew, Johannesburg, 24/7/79. Rom & Rom, 503-5 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg.

13018/79—MEIJER, Kathleen Emma, 12/9/14, 1409120026 002, 104 Trafalgar Square, 2 Patrick Duncan Avenue, Florida Park, 24/7/79. Wertheim Becker, P.O. Box 7470, Johannesburg.

5715/80—SHELVER, Gertrude Angelina, 6/9/1897, 324897 360W, 32 Ninth Street, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg, 1/5/80. Marion Klopper, 6 Janet Street, Glenvista, Johannesburg.

4251/80—VAN WINKEL, Colin Charles, 22/10/60, 601022 5157000, 1 Country Lodge, corner of Kessel and 13th Avenue, Fairland, Johannesburg, 17/2/80. Nathan Cheiman & Wilson, P.O. Box 82591, Southdale.

5080/80/ASR 3/E—JULIUS, Harold Arthur, 17/12/19, 191 2175025001, 101 Somerset Hall, Central Avenue, Illovo, Johannesburg, 4/4/80. Richardson, Reid & Partners, P.O. Box 31051, Braamfontein, Johannesburg.

13420/79—GEYSER, Erna, 16/5/30, 3005160014003, Plot 1, Olympus, Pretoria, 15/4/79. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.

5301/80—HADDOCK, Roy, 18/8/07, 0705185037007, 17 Minerva Street, Cresta, Randburg, 8/4/80. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

5970/80—CAIN, Leslie Ann, 6/1/46, 331333917W, 42 De Waal Street, Brackendowns, Alberton, 8/5/80. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

5911/80—McGREGOR, Mary Bernadette, 24/5/09, 33144 9167W, 190 Church Street, 2 Braemer Towers, Kenilworth, Johannesburg, 6/5/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3346/80—HARCOURT, William, 12/12/1891, 9112125006 001, 17 Third Avenue, Orange Grove, Johannesburg, 2/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

6001/80—LEWIS, Gladys Jardine, 2/5/1895, 331379188W, 11 Vickers Road, Jansen Park, Boksburg, 30/4/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

6306/80—LIVINGSTONE, Albert Henry (Henry Albert), 16/4/21, 2104165036003, 11 15th Street, Parkhurst, Johannesburg, 20/5/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

6132/80—ROODT, Andries Johannes Taylor, 31/8/15, 150 8315001009, 85 Proserpine Road, Mayfair, Johannesburg, 20/4/80; Nancy Roodt, 21/4/24, 2404210002004. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

6002/80—LEVY, Jack, 14/8/1896, 9608145005006, 1804 Crest Hotel, Abel Road, Berea, Johannesburg, 23/4/80. Civin Miller and Schwarz, P.O. Box 10552, Johannesburg.

5951/80—BROCK, Ada, 15/7/1892, 905510184W, Sandown Country Villa, Sandton, 14/4/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

4361/79—MEYER, Michael, 11/2/05, 0502115024007, 401 Pinehurst, 102 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg, 8/4/79. Julia Meyer, P.O. Box 6728, Johannesburg.

5407/80 ASR 3E—NEL, Terence Hendrik, 7/10/29, 2910075 052009, 23 Robinia Gardens, Robinia Road, Wychwood, Germiston, 13/4/80; Gertrude Jurina Susan Nel, 28/9/34, 340928 0005000. Friedman, Suchard & Lagerwey, P.O. Box 432, Germiston.

5686/80—JOSSELSOHN, Julius. 21/8/11, 1108215033002, Sanatoria, George Avenue, Sandringham, Johannesburg, 19/4/80. Fisher Hoffman Stride & Co., P.O. Box 1370, Johannesburg.

5832/80—ELLIS, Catherine Annie, 23/6/11, 1106230041000. Bramley House, Linden Road, Bramley, Johannesburg, 29/4/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

11548/79—DE VILLIERS. Meindert Jacobus, 16/10/41, 411 0165031009, Kentaniwoonstelle 101, hoek van Erica and Joubert Streets, Pretoria, 2/9/79; Johana Cornelia de Villiers, gebore Van der Merwe. John S. Pullen, 108 First Avenue, Fairlands, Johannesburg.

3762/80—SCOTT. Elizabeth. 24/11/27. 2711240056002. 69 Black Street. Parkdene, Boksburg, 22/2/80; Malcolm Scott, 1/11/25, 2511015028008. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.

6062/80—WESTERBY, Alice Mary. 30/9/08. Salisbury Hotel, Anderson Street. Johannesburg, 11/4/80. Bertha Pencharz, 222 Yorkshire House. 104 Marshall Street, Johannesburg.

5802/80—HATTINGH. Joseph Johannes, 17/8/32, 320817 5001003, 214 Bellefield Avenue, Mondeor, Johannesburg, 19/4/80. Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

5627/80—PURDY, Lloyd George Rooseveldt, 31/8/12, 120 8315023000, Gardenstraat 17, Turf Club, 7/5/80. C. J. Ferreira, p/a Erasmus Möller Ferreira & Ackerman, Posbus 686, Witbank.

3915/80—WILKS, Joseph, 29/1/18, 1801295028005, 702 St Anthony, 64 Wolmarans Street, Joubert Park, Johannesburg, 1/3/80; Bessie Wilks, 25/9/17, 1709250041006. Hilton Borach & Company, Third Floor, The Firs, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg.

5846/80—ORR, Mary, 8/7/07, 0707080031008, 78 Modder East, Orchards, District of Delmas, 9/5/80. Campbell Bode Brown & Stewart, P.O. Box 333, Springs.

6040/80—SLABBERT, Elizabeth Maria Susanna, 13/10/34, 3410130067000, 16 Sonhofwoonstelle, Duncanville, 11/4/80; Matthys Stephanus Slabbert, 2909025012006. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

5682/80—HARRISS, Andrew Henry, 9/5/06, 0605095019 002, 11 First Street, Boksburg, 23/3/80; Elizabeth Harriet Harriss, 25/10/08, 0810250013002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

220/80—ROODNICK, Moritz Wilhelm, 10/8/30, 300810 5019004, 3 Broad Street, Springs Extension, Springs, 23/11/79; Maureen Adelaide Roodnick. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

5541/80—STEYN, Willem Johannes, 10/11/26, 2611105033 007, Delanestraat 6, Vanderbijlpark, 15/3/80; Martha Steyn, born Van der Westhuizen. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

5434/80—EARNSHAW, Gwendoline, 28/1/08, 365121602W, 20 Shorborough Court, corner of Seventh Street and Second Avenue, Springs, 5/4/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

12662/79—RIBEIRO, Raul D'Assuncao, 1/5/13, 1305015050 109, 11 Gotthard Road, Hill Extension, Johannesburg, 11/9/79; Lucia Lopes Ribeiro, 9/12/21. Leon Herbert, P.O. Box 2648, Johannesburg.

5305/80—JUDELOW, Yette, 20/4/1896, 9604200006005, 105 Rema Court, Princes Avenue, Benoni, 7/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

582/80—FALKSON, Essie, 4/6/1898, 9806040013006, Dorchester Hotel, Twist Street, Hillbrow, Johannesburg, 25/8/79. Keith H. Lang, 194/5 Shakespeare House, 10th Floor, 114 Commissioner Street, Johannesburg.

3520/80—PEARL, Bluma, 034839595W, Wyntonjoy Kosher Hotel, Nugget Hill, Catherine Avenue, Hillbrow, Johannesburg, 14/5/79. Jack Blumenthal & Cohen, P.O. Box 5393, Johannesburg.

14299/79—NEL, Philippus Geertz Groesbeek, 2/9/08, 080 9025024005, 59 Phillip Street, Rosettenville, Johannesburg, 12/10/79. Goodman-Oshry, 25th Floor, Life Centre, 45 Commissioner Street, Johannesburg.

13214/78—PATEL, Ahmed Ebrahim, 17/5/16, 1605175029 052, 9 Jilani Street, Roshnee, Vereeniging, 12/9/78. Sacks, Resnick Sher & Partners, P.O. Box 17785, Hillbrow.

8966/79—GORK, Chaia Masha, 10/6/1899, 9906100010007, 37 Eighth Avenue, Lambton, Germiston, 1/11/76. Sacks, Resnick Sher & Partners, P.O. Box 17785, Hillbrow.

2131/80—MENTZ, Alma, 24/5/33, 3305240031005, 33a First Avenue, Melville, Johannesburg, 7/2/80. Singer Horwitz & Robin, P.O. Box 341, Johannesburg.

4879/80—PETERSON, Nola Maud, 25/8/11, 1108250031 002, Double I Ranch, Beestekraal, District of Britz, 2/4/80; Oliver Victor Montague Peterson, 7/8/15. M. J. van der Merwe, P.O. Box 10405, Johannesburg.

5981/80—GUY, Douglas John, 22/5/30, 3005225039003, 244 Stanton Street, Turffontein, Johannesburg, 29/4/80; Lorraine Guy, 22/5/18, 1805220047006. Feliz von Zwiklitz, Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

6176/80—HAGEHÜLSMANN, Frank Peter, 22/1/40, 4001 225043102, 603 Ziervogel Flats, 100 Hamilton Street, Arcadia, 2/5/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

4535/80—GOOSEN, Christoffel Jacobus, 7/2/30, 300207 5039001, Denyssenlaan 659, Mountain View, Pretoria, 5/4/80; Hester Maria Goosen, 1/4/30, 3004010042009. E. K. Fleischhauer & Kie., Vanerkomgebou 645, Pretoriusstraat 217, Pretoria.

5218/80—TEIXEIRA, Jose, 15/11/25, 2511155038106, 47 Herbert Avenue, Krugersdorp, 28/3/80; Conceicao Teixeira, 9/11/29, 2911090058005. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

4424/80—OLIVI, Clorinda, born Bolcato, 26/11/28, 281 1260064108, 38 St Amant Street, Malvern, Johannesburg, 10/3/80; Vittorio Olivi, 18/4/24, 2404185050103. Soller, Rovetti, Young, Winer, Zartz & Cohen, 2408 Sanlamssentrum, Jeppe Street, Johannesburg.

5889/80—HENERY, William, 19/7/27, 2707195014004, 45 Westminister Avenue, Bryanston, 29/4/80. Library Gardens Chambers, P.O. Box 933, Johannesburg.

3667/80—LAITY, Barbara Charlotte, 20/1/12, 1201200044 009, 410 Fattis Mansions, Loveday Street, Johannesburg, 18/3/80. Library Gardens Chambers, P.O. Box 933, Johannesburg.

5990/80—HIBBERT, Neeltjie Maria, 15/2/27, 2702150024 007, Vierde Straat 2, Delarey, Maraisburg, Roodepoort, 9/4/80; Albert Hermanus Hibbert, 10/3/22, 2203105012007. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

6423/80—HURTER, Benjamin Joseph, 24/6/46, 460624 5036009, Plot 57, Monavoni, distrik Pretoria, Posbus 44, Voortrekkerhoogte, 16/5/80. Mev. E. F. Hurter, Posbus 44, Voortrekkerhoogte.

NATAL

2452/80—MORDAUNT, Barbara Joyce, 25/4/40, 4004250 042007, 27 Springside Drive, Cowies Hill, 6/4/80. Romer Robinson & Catterall, P.O. Box 1922, Durban.

2432/80—NAIKER, Hazel Vivien (Hannah Vivienne Hazel), 8/10/35, 800171136, 59 Carden Crescent, Sea Cow Lake, Durban, 15/1/80. Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.

1939/80—VIVIAN, Ivy Rosina, 28/11/09, 0911280014000, 39 Villa Mitrie, 123 Smith Street, Durban, 26/3/80; George Vivian, 31/12/13, 1312315034007. Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 1050, Durban.

1820/80—SAHADEW, -/-/04, 800350051A, 57 Granada Street, Shallcross, 25/7/79. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., P.O. Box 46, Stanger.

1613/80—DUNN, Gunnar, 21/10/1882, 281087608, Mangete, District of Mtunzini, 25/3/62; subsequently deceased Lilian Dunn. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., P.O. Box 46, Stanger.

1579/80—MACLENNAN, Lynn Ronald, 14/5/43, 4305145 088000, 94 Donnelly Road, Wentworth, 14/3/80. F. J. de Waal, 104 Donnelly Road, Wentworth.

2659/80—BASSON, Gabriel Johannes Jacobus, 6/8/10, 100 8065006001, 43 Pioneer Crescent, Sea View, Durban, 29/4/80; Emma Sophia Basson, born Deyzel, 28/7/16, 211631414. Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban.

4309/79—BALLINGTON, Rodger, 25/3/55, 5503255113001, 84 Elburn, 7 Wolseley Road, Morningside, Durban, 27/8/79. Randles, Davis & Wood, P.O. Box 281, Pietermaritzburg.

2295/80—MUIRHEAD, Andrew John, 18/11/19, 1911185 043004, 41 Albemarle Court, Old Fort Road, Durban, 29/4/80. Marcus Lewis Robinson & Goulding, P.O. Box 1123, Durban.

2645/80—OSBORNE, Emily Anna, 1/6/1886, Nashville, Tennessee, United States of America, 7/3/80. A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482. Durban.

2423/80—DHURGAPERSAD, 1/3/23, 800451926A, House 22, Road 621, Chatsworth, Durban, 24/4/80; Dasomathi Dhurgapersad, 15/12/26, 800088132A. J. C. Mason & Co., P.O. Box 5049, Durban.

2445/80—DESAI, Abdool Khalek Mahomed, 28/7/26, 800361682A, 26 Tivoli Gardens, Mobeni Heights, Durban, 21/2/80; Ayeshabibi Goolam Hoosen Desai, 24/12/32, 800397 231A. A. N. Munro & Partners, 1007 Allied Buildings, Gardiner Street, Durban.

2598/80—TOPHAM, Lilian Clarinda, 22/12/1898, 981222 0004005, Glamis Nursing Home, 223 Florida Road, Durban, 24/5/80. Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.

2641/80—LEJEUNE, Florence, 16/6/1891, Beth Shalom Vause Road, Durban, 25/4/80. J. H. Nicolson Stiller & Geshen, P.O. Box 641, Durban.

2677/80—ALLEN, Kathleen Devereux Marcia, 19/11/01, 0111190004007, 8 Norsemount, 557 Moore Road, Durban, 24/5/80. Nicholetts Bisset & Brink, P.O. Box 456, Durban.

1266/80—NAIDOO, 29/2/27, 2707295045056, 5 Mitchell Road, Tongaat, 17/2/80; Anjaniamma, -/-/36, 800459796. Devi Pillay & Co., Suite 414/418, 56 Victoria Street, Durban.

1951/80—KRUGER, Petrus Gerhardus, 16/8/33, 3308160 38005, 16 Netley Place, Malvern, 1/4/80. Romer Robinson & Catterall, P.O. Box 1922, Durban.

2694/80—KIRK, Arnold James Lincoln, 0809015017001, 74 Somboli, Nathaniel Isaacs Crescent, North Beach, Durban, 21/5/80; Iris Agnes Kirk. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1473/80—HAMILTON, Alice Elizabeth, 22/10/1885, 33133 8750W, Knoll Park, Gillitts, 21/12/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2613/80—SMITH, Mavis Iona, 2505300040009, Brighton Strand Hotel, Marine Drive, Brighton Beach, Durban, 15/5/80; Ernest William Greer Smith. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2493/80—SANGMEISTER, Wilhelm Julius Heinrich Alfred, 27/8/1886, 8608275003004, East View, Murchison, 15/4/80; Nina Flora Sangmeister, 9/1/1898, 9801090009004. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban

2704/80—WHITELOCK, Albert Edward, 3/2/11, 11020350 41006, Kingsley Lodge, 241 McDonald Road, Berea, Durban, 22/5/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

5077/79—BHOOLA, Gangaram, 15/4/31, 3104155073056, 8 Rathgar Grove, Reservoir Hills, Durban, 24/9/79; Nana Bhamumati Bhoola, 17/11/36, 361117005305333. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

2696/80—McDONALD, Donald John, 21/11/11, 10112150 27000, 12a Ailesea Old Main Road, Pinetown, 29/4/80; Elin Doris McDonald, 18/2/12, 1202180035009. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

2587/80—BOTHA, Christiaan Jacobus, 30/8/45, 450830504 3000, House 83, Hlobane, 5/4/80; Cornelia Abigia Botha, 20/12/48, 4812200049009. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

2596/80—POTTER, Lionel Evan, 27/9/28, 907560495, 10a Aylesbury Avenue, Westville, Durban, 9/5/80. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

5889/79—AMOJEE, Akoob Ismail, 29/12/33, 80046565A, 43 Platt Drive, Isipingo Hills, Durban, 26/10/79; Sarah Bibi Amojee, 11/10/41, 800342706. Amin & Trikamjee, 208/209 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.

2610/80—MAYS, Herbert Alexander, 5/10/32, 3210055028 007, 16 Cheshire Road, Cowies Hill, Pinetown, 11/5/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3209/79—RAMAWTAR (Ramowtar, Gowrisanker), Gowrisanker, 21/12/09, 0912215037058, 92 Silver Palm Road, Overport, Durban, 27/6/79; Fatima Ramawtar, born Haffejee. Byron & Long, 374 Smith Street, Durban.

1432/80—DHUNPATH, Rajehn, 17/12/47, 4712175114053, 18 Robin Street, Kharwastan, 8/3/80; Heeramani Devi Dhunpath, 26/1/51, 5101260147054. Cox Yeats & Partners, P.O. Box 3032, Durban.

2593/80—HULL, Winifred Emma, 7/3/1898, 9803070003007, 80 Essenwood Road, Durban, 17/5/80. Halse Havemann & Partners, 10th Floor, Santam Buildings, Smith Street, Durban.

2605/80—ACUTT, Hilda May, 18/3/1887, 8703180005002, 549 Musgrave Road, Durban, 19/5/80. Goldby, Compton & Mackelvie, P.O. Box 1473, Durban.

1718/80—RAMCHANDER, 15/9/27, 800499279A, 37 Salseete Road, Merebank, Durban, 31/1/80; Rookmin Ramchander, 13/2/29, 800419571A. Anil Jaichand, Logan Naidoo & Co., Suites 411/4, Apsara Centre, 71 Victoria Street, Durban.

2146/80 — BUTELEZI (Buthelezi), Masende Charlie (Charlie), -/-/15, 1264977, 1229 21st Avenue, Claremont Township, Durban, 19/1/80. Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

2204/80—SUBRAMANY (Subramany Philip), -/2/09, 70039 9757, 119 Clayton Road, Sydenham, Durban, 22/4/80; Santhana Nanga, 800304973A. Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban.

2648/80—TONELLO, Agostino, 27/3/21, 331571981W, 90 Cowey Road, Durban, 9/5/80. Pieter Lindemann & Company, Eighth Floor, Southern Trident House, 58 Field Street, Durban.

1385/80—BELL, Kenneth Bacaop, 18/12/28, 2812185031 008, 59 Galway Street, Scottburgh, 25/2/80. Wakely-Smith, Kemt & Co., P.O. Box 83, Scottburgh.

2263/80—VAN ZYL, Willeim, 10/11/40, 4011105077005, 407 Murchison Street, Ladysmith, 16/4/80; Catherina van Zyl. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

2599/80—WATERMAN, Donald Dick, 26/1/19, 19012650 11005, 5 Berkeley Crescent, Durban North, 19/4/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2719/80—STOCKS, John Douglas, 28/2/32, 3202285068002, 50 Montaque Street, Newcastle, 24/4/80; Albertha Johanna Stocks, 9/8/39, 3908090078008. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2697/80—OLIVIER, Cornelis Hermanus, 21/5/06, 0605215 020005, Flat 18, Annie Laurie, 8 William Brown Road, Illovo Beach, 15/5/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2569/80—LANDMAN, Gideon Jacobus Johannes Visagie, 18/10/1899, 9910185001006, 138 Esselmont Avenue, Greyville, Durban, 27/4/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2272/80—BENTLEY, Robert Edward Bernard, 21/9/15, 150 9305013103, 214 Hay Road, Bindura, Zimbabwe, 21/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2592/80—HILL, Harry William, 18/9/02, 211512481, 5 Erleigh Court, Cromwell Road, Durban, 9/5/80; Hilda Mary Hill, 18/4/06, 0604180028002. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2594/80—MITCHELL, Rita Catherine, 18/12/04, 211591 252W, Bamboo Lane, Pinetown, 31/3/80. Standard Trust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

ROYCE, Thelma Kathleen, 28/8/21, 211766704, 24 Boyd Road, Pietermaritzburg, 20/5/80. Bale Greene & Morcom, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.

2469/80—NICHOLSON, Eileen Ardington, 17/2/1900, 2115 74590W, 336 Innes Road, Durban, 5/5/80. M. R. A. McElligott, P.O. Box 1496, Durban.

2607/80—HILLS, Keith Munro, 17/5/33, 3305175049006, 14 Milton Road, Westville, 10/5/80. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

2575/80—TAYLOR, Harriett Annie, 15/9/08, 211414001W, 813 Ifafa Marina, Ifafa Beach, 14/5/80. Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.

2658/80—RAMNARAIN (Ramnarain), Telukram, 18/12/21, 800408706, 1237 Intake Road, Marianhill, 1/3/79; Adumwathee Ramnarain, -/-/30, 800379692A. Moola & Singh, P.O. Box 227, Pinetown.

1096/80—PARAGI, 30/1/10, 800369198A, 23 Iris Avenue, Kharwastan, Durban, 9/1/80. R. S. Nowbath & Company, 601/602 Victoria Heights, 56/58 Victoria Street, Durban.

2672/80—STANTON (Maisie Kelsy), Maisie Debarr, 1/5/04, 0405010025006, 23 North Ridge Road, Durban, 29/5/80. Chapman Dyer Incorporated, P.O. Box 81, Durban.

2095/80—VILJOEN, Christina Suzanne Cornelia, 25/2/25, 431356358W, 13 Hibiscus Avenue, Margate, 18/4/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1922/80—GORDON, John, 31/1/18, 1801315040105, 32 Balmoral Road, Durban North, 31/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2521/80—MURRAY, Olive Norah, 3/11/03, 15 Pearce Road, Bluff, Durban, 10/5/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

2518/80—HOBBS, Margaret Alice, 23/12/04, 26 Tinley House, 225 Musgrave Road, Durban, 13/5/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

2248/80—REGNIER, Edwin Edmund Victor, 18/1/06, 15 Stella Grove, Glenwood, Durban, 28/4/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

2380/80—ALTER, Christopher John, 5/3/42, 4203055052 001, 21 Cove Crescent, Ladysmith, 26/4/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

2376/80—PAULL, Edward Theodore Horatio, 30/8/20, 200 8305035009, 98a Nicholson Road, Glenwood, Durban, 24/4/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1591/80—ROBINSON, Terence Patrick, 2/10/17, 17100250 42006, 1 Illanda Road, Athlone Park, 3/3/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

2294/80—RAMKUMARE, 10/12/19, 800426196, 160 Myhill Road, Sea Cow Lake, Durban; Arjoon, 10/4/15, 800333 950. Geo, Singh & Co., 177 Grey Street, Durban.

2773/80—MacKENZIE, Ian Milner, 17/10/27, 27101750 22005, 7 Price Road, Athlone, Pietermaritzburg, 28/5/80. P. Warmington, P.O. Box 54, Pietermaritzburg.

2595/80—NEL, Paul Zietsman, 31/5/32, 3205315015000, 45 The Avenue, Kokstad, 18/5/80. Eagle & Barnes, P.O. Box 11, Kokstad.

2488/80—DITTRICH, Ernst Heinrich, 28/6/90, 900625500 3004, 48 Dennis Road, Hayfields, Pietermaritzburg, 30/4/80; Katharine Anna Auguste Dittrich. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

680/80—NAUDE, Alice Henriette Caroline, 18/2/1898, Sunnyside Park, Sweetwaters Road, Pietermaritzburg, 31/12/79. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

2465/80—FOURIE, Alwine Bertha Wilhelmine, 13/2/24, 2402130031004, 2 Shapiro Street, Glencoe, 29/4 80, Willem Jacobus Fourie. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

2629/80—EARLE, Doris Maude, born Barnes, 18/9/05, 0509180033003, 61 High Street, Matatiele, 28/4/80. Eagle & Barnes, P.O. Box 11, Kokstad.

2576/80—THERON, Johanna Sophia, 21/5/40, 276002166W, Allan Bean-oord 9, Empangeni, 21/4/80; Charles Petrus Theron, 22/8/36, 3608225008009. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

2635/80—HULLEY, Stanley Reuben, 1/8/14, 1408015009 008, Farm Resthaven, P.O. Kokstad, 15/5/80; Stephanus Hermanus Hulley, born Botha, 24/9/16, 1609240023009. Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.

2454/80—THORN, Hilda Nancie, born Shardlow, 28/12/1896, 9612280002000, widow, Villa Assumpta, 55 Tanner Road, Pietermaritzburg, 1/5/80. Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.

2373/80—MKHIZE, Ephraim Sakhayedwa, -/-/26, 632907, Sinathingi, Edendale, Pietermaritzburg, 2/4/80. Basil J. Fenn & Company, P.O. Box 663, Pietermaritzburg.

2236/80—RAMPRASAD, Dewkumar, 21/8/37, 800338778A, Midblock Road, Newcastle, 15/4/80; Sounpathy Ramprasad, 12/2/42, 800491553A. Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.

2267/79—MOSIEA (Msiya and Mosia), Solomon, 10/7/1884, Stoffelton, Impendle, 10/9/78. Basil J. Fenn & Company, P.O. Box 663, Pietermaritzburg.

2444/80—CHELLIN, Hilda Anna Katherina, 3/9/10, 1009 030016005, 33 Constantia, St George's Street, Durban, 10/5/80. Errol W. Stowell & Co., P.O. Box 33, Pietermaritzburg.

2549/80—SINGH, Prem, 15/2/36, 3602155063050, 233 Bombay Road, Northdale, Pietermaritzburg, 12/5/80; Sithadevi Singh, 8/5/34, 3405080044058. Bale Greene & Morcom, 28 Chancery Lane, Pietermaritzburg.

360/80—DESCROIZILLES, Gertrude Mary Patricia, 15/5/08, 0805150012005, 105 Allemans Court, Main Street, Howick, 1/1/80. Guy Vivian Descroizilles, 15 Datchet Place, New Germany.

1414/80—STEYN, Colin Kenneth, 2/5/61, 6105025106007, Pinetown, 2/12/79. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

1499/80/2D—HELLBERG, Hedwig Bertha Frieda, 29/2/08, 0802290032001, 99 Celle Street, Glencoe, 24/2/80. Wulfgang Gustav Hellberg, P.O. Box 230, Dundee.

2742/80—MICHAELS, Leonard, 19/5/14, 1405195039102, 20 France Place, Durban, 25/5/80. Goodrickes, P.O. Box 967, Durban.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

198/80—BIERMAN, David Schalk, 12/1/11, 1101125002001, Voorspoed, Reitz, 18/1/80. P. J. Theron & Kie., Posbus 180, Petrus Steyn.

1043/80—MOLL, Myrtle Henrietta, 8/4/1891, 328626482, Westersonouetehuis, Senekal, 27/5/80. Zietsmans, Posbus 31, Villiers.

BROWN, Ruth Jessie, gebore Sutcliffe, 6/10/1895, 96100600 01002, Voortrekkerstraat, Brandfort, 6/6/80. Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.

HUMAN, Dirk Cornelis, 11/3/1896, 9603115004006, Dukestraat 39, Brandfort, 3/6/80. Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.

STRAUSS, Jacob Johannes, 6/10/05, 0510065011007, Markstraat 24, Brandfort, 6/6/80. Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.

991/80—MARAIS, Maria Margaretha, voorheen Els, gebore Coetzer, 18/4/1896, 9604180015000, Huis Bron van Heil, Heilbron, 16/5/80, Kaiser, Cornelius & Myburgh, Posbus 205, Heilbron.

1025/80—FREWEN, Leslie Waugh, 19/6/1898, 9806195005 005, Pretoriastraat 24, Bethulie, 21/5/80. Schoeman & Smith, Posbus 3, Bethulie.

871/80—JOUBERT, Helena Elizabeth, gebore Bothma, 7/4/06, 0604070011001, Klopperstraat 10, Bethulie, 25/4/80; Willem Francois Joubert, 25/3/1898, 9803255012005. Schoeman & Smith, Posbus 3, Bethulie.

1040/80—BOOYENS, Andriesina Catharina, 19/2/1899, 990 2190009009, Huis Westerson, Senekal, 27/5/80. N. O. Oelofse & Kie., Posbus 51, Senekal.

908/80—McFARLANE, Patrick Edward Norman, 1/12/44, 4412015096004, 53 Mellville Drive, Bloemfontein, 3/5/80; Maria Magdalena McFarlane, born Zeelie, 2/5/44, 44050200 70006. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2413, Bloemfontein.

1017/80—HOWARD, Susan Emily, 19/3/1897, 9703190007 005, Albrechtstraat 80, Bloemfontein, 24/5/80. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

950/80—DEYSEL, Gert Jacobus, 19/1/10, 1001195018004, Monumentweg, Petrusburg, 14/5/80; Edith Emily Deysel, 15/10/14, 1410150017002. G. J. Deysel, Posbus 86, Petrusburg.

1009/80—VORSTER, Helena Maria, gebore Coetzer, 24/2/1897, 404135120W, Mooihawe Tuiste vir Bejaardes, Melvillerylaan, Bloemfontein, 14/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

945/80—DU RANDT, Petrus Francois, 13/11/13, 13111350 37000, Loopstraat 19, Edenburg, 22/4/80; Ethel Vera du Randt, gebore Witton, 14/6/13, 1306140039009. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1012/80—GILDENHUYS, Helena Elizabeth, gebore Venter, 7/9/1890, 9009070003001, Voortrekkerstraat 8, Bethulie, 29/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1010/80—OOSTHUIZEN, Johannes Hendrik, 30/5/14, 140 5305011009, Klipdrift, Petrusburg, 24/4/80; Johanna Jacoba Oosthuizen, gebore Reyneke, 17/1/16, 1601170026003. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

675/80—WESSELS, Maria, 6/11/22, 2211060017002, Berthaskag 44, Viljoensdrif, 18/3/80; Charles John Walter Wessels, 14/5/22, 2205145035005. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

610/80—HERBERG, Joyce Gladys, gebore Cooper, 4/8/21, 2108040027004, Vetkop, distrik Philippolis, 24/2/79. I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis.

2162/79—HUGO, Francois Johannes Cornelius, 5/6/18, 1806055026008. Mooispruit, Reitz, 11/10/79. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

748/80—HARDING, Martha Jacoba Alletta, voorheen Van Niekerk, gebore Pietersen, 5/4/1888, 461429177W, Plot 77, Poskantoor, Bloemspruit, 1/12/79. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

977/80—BOTHA, James Wheeler, 24/11/07, 0711245012002, Engelbrechtstraat 3, Koffiefontein, 5/5/80; Petronella Maria Botha, 453414436W. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

979/80—GOUWS, Pieter Adriaan, 13/10/11, 331483412W, Parys, 20/2/80; Magdalena Hendriena Gouws, 27/8/14, 331 483413W. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

959/80—VAN ROOYEN, Herman, 1/11/03, 0311015001002, Viljoenstraat 39, Viljoenskroon, 26/4/80; Margrietha Susara Louise van Rooyen, gebore Booysens, 2/4/13, 1304020002007. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

915/80—VENTER, Dirk Jacobus Albertus, 5/7/25, 25070 55038006, Danielstraat 13, Wepener, 5/5/80; Wilhelmina Jacoba Venter. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

796/80—HERBST, Gert Jacobus, 14/11/05, 0511145001000, Wilgerboschdrif, distrik Vredefort, 10/4/80; Cecilia Helena Christina Herbst, gebore Brits, 18/10/06, 0610180001006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1015/80—JACOBS, Maria Magdalena, gebore Burger, 7/4/1886, 448398815W, weduwee, Voortrekkerstraat, Philippolis, 29/2/80. I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis.

936/80—NAUDE, Margaretha Johanna Petronella, 4/2/04, 0402040013003, Oranje, Posbus 51, Hennenman, 7/4/80. Grunow & Grunow, Posbus 23, Hennenman.

992/80—MALGIOGLIO, Anna Susanna, born Van der Sandt, 25/6/33, 3306250017009, 15 Oribi Street, Welkom, 17/5/80; Pietro Malgioglio, 5/11/34, 3411055036004. Claude Reid, Markram & Haylett, P.O. Box 250, Welkom.

1028/80—LATEGAN, Gert Christiaan Johannes, 30/7/08, 0807305001008, Koppies, 7/5/80. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk., Posbus 1248. Bloemfontein.

1003/80—McROSS, David, 26/6/13, 1306265012005, Langkuil, Kroonstad, 6/5/80. Standardtrust Bpk., Posbus 248, Bloemfontein.

1026/80—WEIDEMAN, Willem Jacobus, 7/3/1895, 95030 75004006, Plot 17. Rodenbeck, 12/5/80; Aletta Petronella Weideman. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

926/80—GREYLING, Lourens Petrus, 6/9/10, 100906500 1000, Careystraat 41, Bothaville, 27/4/80; Elsie Johanna Grevling, gebore de Bruyn, 25/1/22. 2201250008002. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1066/80—DRAPER, William James, 8/12/25, 2512085030 007, Kerkstraat, Cornelia, distrik Vrede, 25/5/80: Jacoba Margaretha Draper gebore Koekemoer, 12/3/23, 230312001 9001. Louis du Randt & Kie., Posbus 156, Vrede.

777/80—VAN WYK, Sarah Ann, 17/1/1899, 9901170010 003, President Steyntehuis, Odendaalsrus, 21/2/80. Botha & Van Rensburg, Posbus 312, Witrivier.

962/80—OBERHOLZER, Antonie, 25/11/57, 5711255083 005, Trafalgar, Zastronstraat, Bloemfontein, 7/3/80. Andre Bezuidenhout & Vennote Posbus 389, Bloemfontein.

770/80—STRYDOM, Andries Jonathan, 20/6/01, 0106205 006005, Huis Goedversorgtehuis vir Bejaardes, Boshof, 15/3/80. C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.

2366/79—JANSEN, William Ignatius Michael, 20/9/27, 270 9205013000, Roy Cambellstraat 45, Sasolburg, 25/11/79; Elsie Johanna Jansen, gebore Hughes. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

969/80—LYCKLAMA A' NIJEHOLT, Petrus, 7/12/01, 0112 075009004, Maritzstraat 17, Sasolburg, 13/4/80; Christina Jacoba Lycklama a' Nijeholt, 2/10/07, 0710020020008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

1082/80—BUYS, Susarah Maria Sophia, 13/8/12, 12081300 21007, Jorensiawoonstelle 11, Parys, 30/5/80. Bloemfontein Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 77, Bloemfontein.

850/80—REYNEKE, Viola, gebore Herbst, 11/10/23, 23101 10022002, Markgraafstraat 25, Bloemfontein, 30/1/80. H. J. F. Steyn, Posbus 819, Bloemfontein.

1057/80—SCOTT, Wessel Johannes Albertus, 12/11/1897, 9711125002009, Devillierstraat 16, Winburg, 28/5/80. Victor Kotzé & Smit, Posbus 48, Winburg.

995/80—LUWES, Alida Maria, gebore Pretorius, 15/8/38, 3808150004003, Utopia, Winburg, 21/5/80; John William Luwes, 22/1/23, 2301225002005. Victor Kotzé & Smit, Posbus 48, Winburg.

1281/79—JOOSTE, Johanna Georgina Frederika, gebore Claassen, 28/2/01, 438381075W, weduwee, Springhaanfontein, distrik Ladybrand, 25/6/79. Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

405/80—VERMEULEN, Barend Daniel, 23/7/29, 29072350 17005, Swartkoppies, Danielskuil, 23/4/80; Magdalena Johanna Vermeulen, gebore Mans, 19/12/31, 3112190017004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Privaatsak 4002, Kimberley.

414/79—BRAND, Catharina Huibrecht Elizabeth, 7/9/1900, 0009070004008, Kerkstraat, Pofadder, 24/4/79. J. H. du Randt, Posbus 100, Barkly-Wes.

439/80—JOUBERT, Anna Elizabeth Magdalena, 6/8/25, 2508050004009, Herculesstraat 70, Kimberley, 10/5/80. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

467/80—HERBST, Helena Jacoba Hendrika, gebore Pretorius, 26/5/1897, 141265334W, Stellastraat 128, Vryburg, 23/5/80. Frylinck & Walker, Posbus 26, Vryburg.

419/80—GEORGE, Terence, 16/10/47, 4710165072000, Karavaanpark, Kathu, 11/4/80; Susanna Martha Helena George, 4501250067009. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1118/79—SMIT, Adriaan Jacobus, 15/7/13, 1307155008004, Hoopstraat 29, De Aar, 4/11/79; Sara Johanna Smit, 1/6/26, 2606010009001. Joseph & Van Rensburg, Posbus 139, De Aar.

236/80—TANGA, Jan, ongeveer 1900, 770007043K, Pk. Lambrechtsdrift, 23/12/79. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 53, Upington.

351/80—MUNN, Robert Basil, 24/3/31, 3102245030003, Tuckerstraat 18, Kimberley, 23/3/80. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

12/79—BRITZ, Roelof Nicolas, 22/5/55, 5505255032005, Kerkstraat 114, Victoria-Wes, 14/11/78. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

441/80—CLOETE, Jasper Hermanus Christoffel, 20/6/26, 2606205053004, Hoofstraat 41a, Prieska, 22/4/80; Hester Jacoba Cloete, gebore Vermeulen, 17/7/39, 3907170050002. Van Niekerk & Groenewoud, Posbus 34, Prieska.

454/80—VAN NIEKERK, Gertruida Christina, 18/10/1892, 405280216W, Harmonieverpleeginrigting, Kimberley, 4/5/80. Duncan & Rothman, Posbus 64, Kimberley.

458/80—ESTERHUYSE, Petrus Lambertus, 5/3/05, 050305 5007002, Rosebank, Carnarvon, 9/5/80; Johanna Catharina Esterhuyse, 22/10/21, 2110220008002. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

451/80—VENTER, Anna Elizabeth, 11/5/03, 0305110010 009, Kerkstraat 11, Kuruman, 30/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

342/80—SNYDERS (Snyers), Abraham, 25/8/1888, 00701 6271K, Groot Mier, distrik Upington, 13/3/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Privaatsak 4002, Kimberley.

371/80—PIETERSE, Johannes Lodewikus, 8/9/12, 120908 5018006, Waterstraat, Griekwastad, 22/4/80; Martha Jacoba Pieterse, 14/4/27, 2704140012001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Privaatsak 4002, Kimberley.

211/80—DU PREEZ, Jacoba Petrus, 25/3/26, 2603255015 009, Swartkoppies, Pudimu, 19/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

82/80—ESTERHUIZEN, Gideon, 11/10/57, 5710115039009, Victoriastraat, Prieska, 3/1/80. Petrus J. Muller & Kie., Posbus 37, Prieska.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

1334/80—EARL, Esther Isabella, 17/4/1891, 9104170001 003, Damant Lodge, Southwell Road, Port Alfred, 8/5/80. P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth.

692/80—VAN DYK, André, 23/4/58, 5804235020005, Somersweg 22, Sydenham, Port Elizabeth, 29/1/80. Stulting & Reyneke, Posbus 3540, Port Elizabeth.

1371/80—WEGERHOFF, Johannes Bernard Mathias, 7/11/11, 1111075039002, 30 Lucas Street, Newton Park, Port Elizabeth, 24/5/80. Lawson Brown & Hutton, P.O. Box 187, Port Elizabeth.

1108/80—DORRINGTON, Emily Gertrude, born Turnley, 25/7/1886, 8607250004003, St Michael's, Brookshaw Home, Donkin Street, Grahamstown, 3/5/80. Espin & Espin, P.O. Box 105, Grahamstown.

1364/80—PAPE, Wilhelm Joseph, 22/7/09, 0907225005004, 45 Alfred Street, Stutterheim, 17/5/80; Olga Gertie Helene Pape, born Zietzke, 27/11/09, 0911270010001. Elliott Brothers, P.O. Box 67, Stutterheim.

1307/80—SCHEEPERS, Lucas, 1/9/56, 5609015075006, Kamer 24, S.A.P. Mountweg, Port Elizabeth, 9/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1277/80—GOWER, Gladys Kathleen, 5/12/20, 2012050049 009, 21 Theunis Avenue, Greenfields, East London, 9/5/80. David L. Russell & Lindsay, P.O. Box 1092, East London.

1249/80—FOURIE, Louis Jacobus, Kuruman, 3504035047 008, Limburgstraat 1, Treehaven, Port Elizabeth, 1/5/80; Pietro Johanna Fourie, gebore Gouws, Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.

756/80—NORTON, Louis Ogilvie, 25/4/03, 0304255010007, Eigendom, Seymour, 12/3/80. Elliott Brothers, P.O. Box 2, Seymour.

1401/80—SMALBERGER, Hester Georgina, born Dantu, 23/10/1897, 9710230012002, Riversyde, Great Brak River, Cape Province, 29/5/80. Justice J. W. Smalberger, Supreme Court, Grahamstown.

1286/80—ROGERS, Gertrude Phyllis, formerly Bradley, born Wellings, 1/8/06, 101309788, 32 Kingston Road, Perridgevale, Port Elizabeth, 12/4/80; Charles Henry Rogers. Pagden Christian Hanley & Parkin, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth.

835/80—SWART, Henry William, 27/3/27, 2703275017009, Humewoodweg 19a, Humerial, Port Elizabeth, 31/3/80; Anna Elizabeth Swart, 27/3/33, 3302270021006. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

1319/80—STRACHAN, Findlay, 11/4/02, 0304115017002, 8 Grey Street, Queenstown, 7/5/80; Thelma Maude Strachan, born Weakley, 9/9/17, 1709090037008. E. D. Chisholm Incorporated, Marvaton Court, 88 Robinson Road, Queenstown.

1318/80—SLOGROVE, Lawrence Charles, 15/9/14, 140915 5012000, 34 Weare Road, Cambridge, East London, 18/5/80. F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London.

1345/80—THERON, Herbert Martin, 14/5/25, 250514506 1012, 32 Melbourne Road, Buffalo Flats, East London, 23/5/80; Christina (Christine) Katie Viola Theron, 22/9/23, 2309 220040011. Edgar Glass & Duncan, Fifth Floor, United Buildings, East London.

1359/80—GUTHRIE, Joan Baston, born Hornsby, 9/11/19, 404148542W, widow, 17 Belfast Drive, Fernglen, Port Elizabeth, 2/4/80. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth.

1360/80—KNOETZE, Johannes Hendrik, 10/7/19, 190710 5017003, Kollegestraat 34, Jansenville, 21/5/80. Crouse Viljoen & De Pontes, Posbus 3235, Port Elizabeth.

1342/80—DU PREEZ, Trudy, 21/9/41, 4109210002007, 6 Hellier Street, Grahamstown, 25/5/80; Nico Ferdinand du Preez, 21/12/36, 3612215004002. Green, Truter & Douglas, 97 High Street, Grahamstown.

90/80—PIETERSEN, Rowland (Rownald), 9/12/29, 29120 95060004, 6 Spring Street, Grahamstown, 8/10/79; Phyllis Yvonne Clark Pietersen, born Black, 15/1/28, 003923676. W. J. Olckers, P.O. Box 268, Grahamstown.

1315/80—DU PLOOY, Abraham Johannes Jacobus, 31/5/21, 2105315024005, Hillbrowplek 12, Walmer, Port Elizabeth, 17/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1378/80—LOTZ, Maria Catherine, 7/4/04, 109 De Chavonnes, Kabega Park, Port Elizabeth, 10/5/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1379/80—MEARS, Charles Richard Arnold, 20/3/1898, 26 Hoepoe Street, Cotswold Extension, 21/5/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1293/80—VENTER, Magdalena Catharina Cornelia, 7/10/1878, 7810070001008, Huis Van der Horst, 17/3/80. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1261/78—MARAIS, Eugene, 27/12/27, 27122275010005, Eversley, Komga, 26/2/78. Deloitte Haskins & Sells, P.O. Box 1152, Johannesburg.

1085/80—PETERSEN, Henry John, 18/6/12, 1206185030 014, 11 Japtha Street, Uitenhage, 21/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1273/80—BUTTNER, Esther Dorothea, 18/2/04, 04021800 21006, 18 Tait Road, East London, 2/5/80. Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.

1295/80—SMITH, Daniel Nicholas, 1/7/1896, 9607015003 000, Bureaustraat 7, Humansdorp, 21/5/80. Broekmans & Barry, Posbus 24, Humansdorp.

1114/80—FERREIRA, Hermanus Gerhardus, 11/9/18, 180 9115029004, 10de Laan 79, Gonubie, 22/4/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

1035/80—CILLIERS, Petrus Jacobus, 2/9/17, 1709025041 000, The Glen, Middelburg, 25/3/80. G. J. Opperman & Kie., Posbus 6, Noupoort.

1393/80—PILLAY, Packery Ranga (Packery, Ranga), 2/2/42, 4212025059053, 10 Haworthia Drive, Malabar, Port Elizabeth, 22/4/80; Assuvathi Pillay, 21/6/49. Lawson Brown & Hutton, P.O. Box 187, Port Elizabeth.

1396/80—VAN DER MERWE, Doris Mary Francis Cherry, 6/10/05, 0510060029004, Dominionstraat 16, Cambridge, Oos-Londen, 3/4/80; Paulus Jacobus van der Merwe, 0403065011005. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1218/80—BOSMAN, Jacobus Johannes, 28/9/03, 356195721 W, 5 Busby Street, MacLear, 21/4/80. Malherbe & Malherbe, P.O. Box 55, MacLear.

1219/80—DENNIS, Frank Anthony, 101230656, 15 Stuurman Road, Bethelsdorp, Port Elizabeth, 30/4/80. Arderne & Hanekom, P.O. Box 457, Port Elizabeth.

1338/80—HALL, Viola Gertrude, 27/12/04, 0412270002006, 26 Biscay Road, Port Alfred, 24/5/80. Green, Truter & Douglas, 97 High Street, Grahamstown.

1382/80—URRY, Florence Elizabeth, born Sanderson, 14/8/1888, 211635147, widow, 4 Caldicott Street, Grahamstown, 14/5/80. Green, Truter & Douglas, P.O. Box 15, Grahamstown.

1340/80—HOBSON, Margaret Edith Breakey, born Donald, 3/3/1893, 001903227W, c/o Red Cross Home, Graaff-Reinet, 24/5/80. Syfrets Trust and Executor (Cape Midlands) Ltd, P.O. Box 36, Graaff-Reinet.

1073/80—DAHLSTRAND, Karl Åke, 24/10/04, 04102450 27108, 401 Fernkloof, Park Drive, Port Elizabeth, 2/4/80; Daphne Lyle Dahlstrand, formerly Decker, born Jones. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

1331/80—NTSHONA, Samuel Mfazwe, 18/8/1899, 2406 423, widower. Noncampa Location, King William's Town, 18/3/80. S. E. Farrer, P.O. Box 168, King William's Town.

1346/80—VAN TONDER, Pieter Barend, born Beukes, 19/12/16, 1612190006008, 66 Louisa Street, King William's Town, 18/5/80. Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.

1418/80—NYENHUIS, Johanna, gebore Koeleman, 22/1/1880, 8001220001002, oorledene weduwee, Huis Najaar, Despatch, 23/5/80. Conradie, Campher & Kirsten, Posbus 12, Despatch.

2271/74—THOMAS, Charles Etherington, 16/9/51, 651028 579, 3 Fraude Street, Grahamstown, 16/8/74. G. E. Thomas, 3 Fraude Street, Grahamstown.

1181/80—NEL, Petronella Magdalena, 8/8/17, 1708080041 004, Emily Hobhousestraat 5, Despatch, 1/1/79; Jan Andries Nel. Conradie, Campher & Kirsten, Posbus 12, Despatch.

1421/80—NIGHTINGALE, James Edward, 20/5/07, 07052 05003001, Benniestraat 14, Middelburg, 21/5/80. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1297/80—VENTER, Rudolph Phillipus, 14/11/04, 041114 5002001, Ugie, 2/5/80; Gertruida Maria Magrieta Venter. Standardtrust Bpk., Posbus 996, Oos-Londen.

1311/80—HOLLIS, Edwin Owen, 30/1/01, 010305009009, Fort Beaufort, 16/4/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

1269/80—WATERS, Herbert Thomas, 10/7/06, 0607105006 003, 22 Masonic Street, Port Alfred, 23/4/80; Gertrude Jane Waters, Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1182/80—POTT, Arthur William, 27/5/22, 2205275034109, 9 Kerton Place, Woltemade Street, Kabega Park, Port Elizabeth, 17/9/79. Luntz, Lifson & Liston, P.O. Box 940, Port Elizabeth.

1407/80—BENNETTE, Comfort Elizabeth, born Benson, 8/5/13, 1305080047006, Sealpoint Boulevard, Cape St Francis, 24/5/80; Gordon Hall Bennette, 13/12/12. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

816/80—CONRADIE, Mary Ann Elizabeth, formerly Charles, born Dixon, 14/1/1899, 101225243W, 11 Residential Road, Sydenham, Port Elizabeth, 24/3/80. Rushmere, Noach & Partners, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

1351/80—ALCHIN, Eileen May, formerly Giles, born Buchanan, 1/5/14, 1405010014009, 121 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth, 7/5/80. Joubert, Galpin & Searle, Natal Buildings, 30 Main Street, Port Elizabeth.

1256/80—LUND, Christine Johanna, formerly Udemans, formerly Claasen (Claassen), born Eksteen, 19/10/01, 011 0190013000, 37 Van Riebeeck Street, Bedford, 25/4/80. C. M. Kincaid, 24 Donkin Street, Bedford.

777/80—KEARNS, Basil John Stuart, 28/9/37, D999930, Hinton Estate, Bindura, Zimbabwe, 15/4/79. Schaffer Hyman Spain, P.O. Box 752, Durban.

1287/80—REITZ, Martin Christopher, 4/5/09, 090504504 2009, Templehof 6, Africanstraat, Grahamstad, 24/4/08. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1369/80—WAIT, Maria, 11/2/46, 4602110008009, Shortstraat 4, Uitenhage, 8/4/80. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1322/80—WAIT, William, 18/2/34, 3402185017006, Willetstraat 80, Newton Park, Port Elizabeth, 5/5/80; Cornelia Etresie Margaretha Wait, 26/11/36, 3611260036000. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1271/80—ACKERMANN, Rudolph Hendrik, 16/10/14, 141 0165002007, Aldredstraat 18, Uitenhage, 24/4/80; Johanna Jacoba Ackermann. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1358/80—GERBER, Petrus Frederick, 15/6/21, 21061550 11003, Islandview 6, Cotswold, Port Elizabeth, 12/5/80; Hester Anna Maria Gerber, gebore Wasserman, 2911150006001. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1436/80—DENNIS, Christina Maria, 101230657, 15 Stuurman Road, Bethelsdorp, Port Elizabeth, 26/12/78; Frank Anthony Dennis, 20/11/1899, 101230656. Arderne & Hanekom, P.O. Box 457, Port Elizabeth.

1368/80—DU TOIT, Gabriël Stephanus, 2/7/08, 08070250 05008, Brownleestraat 21, Barkly-Oos, 16/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1365/80—VAN ROOYEN, Elizabeth Gertruida Susanna, 12/6/02, 0206120006005, Ons Tuiste, Humansdorp, 9/4/80. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1347/80—VERMAAK, Theodorus Minne Ferreira, 22/4/19, 1904225029000, Kwagga, Patensie, 16/4/80; Catharine Elizabeth Vermaak, 3202100020005. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

Form/Vorm J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note)se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

CAPE • KAAP

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

3860/79—WILCOXSON, William James, Hoylake, Wirral, Merseyside, England.—Standardtrust, Cape Town.

6612/79—VAN DER MERWE, Margherita (Margherita Woodward), formerly Woodward, born Henderson, 030810 0012001, 27 Highway, Fish Hoek (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

1224/80—PATTERSON, Donald James, 2509015017005, 3 Spectra Road, Retreat; Ruby Elizabeth Patterson, born Christopher, 2007140013007 (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

1946/80—BUCHNER, Stefanus Petrus, 0702025016008, Alvinstraat 19, Brooklyn, Kaapstad; Hilda Buchner, gebore Roux, 1009190013003.—Standardtrust, Kaapstad.

2168/80—LINDER, Violet Lynda Muriel, born Burrell, 020 4010019006, 19 Dennekamp, Salisbury Road, Wynberg (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

1695—THERON, Dina Elizabeth Fredericka (Frederick), gebore Smit, 0706020008001, Maraisstraat 16, Tulbagh; Thomas Arnoldus Theron, 0102105003002 (Tulbagh).—Standardtrust, Kaapstad.

2496/80—VAN DER MERWE, Andries Petrus Rudolph, 1202195005005, Welvanpasweg 22, Wellington (Wellington).—Volkskas, Kaapstad.

2672/80—VAN DER MERWE, Johanna Elizabeth, 310905 0039003, Pleinstraat 15, Paarl; Philippus Petrus van der Merwe, 2505275035000 (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

5471/79—JONKER, Johanna, gebore Terblanche, 300503 0028001, Hoodstraat 13, Uniondale; Gert Johannes Jonker, 1107185013002 (Uniondale). — Barclays - Nasionale Bank, George.

4824/71—THOMAS, Sarah Maria Jane, Bay View House, St George's Street, Simonstown (Simonstown).—Prisman & Wilson, Cape Town.

5857/79—CROY, Shawn Abraham, Rue Ursula 14, Glen Haven, Bellville-Suid (Bellville).—Marais Pienaar & Vennote, Bellville.

2273/79—VAN DER MERWE, Aletta Francina, 94093000 03005, Frida Kempentehuis, Victoria West (Victoria West).—C. P. van der Merwe, Keetmanshoop.

7220/79 — THERON, Francois Hugo, 0701205017000, Debeersweg 1b, Strand (Strand).—Boland Bank, Strand.

1026/80—REA, Walter Edger, 0702265001009, 50 Luyt Street, Hermanus (Hermanus).—Guthrie & Theron, Hermanus.

5374/79—GERBER, Jacobus Johannes, 0802065031006, 6 Aspeling Street, George (George).—Green, Truter & Douglas, Grahamstown.

989/80—PRINS, Tobias Hermanus, 015980110K, Golfstraat 32, Bredasdorp (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

3730/79—COETZEE, Gert Jacobus, 1409085019000, Oxfordstraat 74, Vrijzee; Martha Susanna Coetzee, 1906020011000 (Goodwood).—Boland Bank, Bellville.

849/80—MOSS, Louis, 1105125029005, 50 Reitz Street, Somerset West (Somerset West).—J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Somerset West.

5971/79—SENEKAL, Jacobus Jan Jacob, 2009225004000, Joubertstraat 2, Caledon (Caledon).—Boland B nk, Cale n.

760/79—PITCHER, Frederick, Jacobus, 2001185063016, Tweede Laan 71, Lotus Rivier, Grassy Park; Esme Pitcher (Wynberg).—Boland Bank, Caledon.

7842/79—TRUTER, Frederik Christoffel, 0805245014008, Grootvlei, Koringberg, Moorreesburg (Moorreesburg).—Pieters Truter & Hurter, Kaapstad.

3272/79—HAUSER, Karlheinz, 1309265014005, 20 Rosmead Avenue, Oranjezicht; Christina Petronelia Landman Hauser, born De Wet, 1809120033009.—Walker Malherbe Godley & Field, Cape Town.

7886/79—BARNES, Anna Maria, 1004130031009, Fichat Street, Knysna; Vernon Dudeney Barnes, 0069026078 (Knysna).—Vowles, Metelerkamp & Callaghan, Knysna.

1908/79—SWANO, Katie Aletta, 3401010089016, 2 17th Avenue, Elsie's River; Cupido Swano, 3307225057013 (Bellville).—E. Kluk & Co., Cape Town.

573/80/3D—HIGGINS, Ellen, 9910150012004, 52 Third Avenue, Rondebosch East (Wynberg).—Rabie & Rabie, Milnerton.

2416/80—KIEFFER, Cecil James, 3409165054016, Volksstraat 18, Charleston Hill, Paarl; Rachel Jane Kieffer, gebore Siebritz, 3102240024019 (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

1185/80—BREYTENBACH, Nicolaas Cornelius, 06111150 01004, Hoopstraat 14, Bonnievale; Johanna Hendrina Breytenbach, gebore Du Preez, 125127571W (Bonnievale).—Van Niekerk & Linde, Bonnievale.

2158/80—BURGER, Johannes Hendrik Daniel, 110402500 3004, Platkloof, Citrusdal; Gertruida Susanna Burger, gebore Dippenaar. 1212270013006 (Clanwilliam).—A. J. Burger, Citrusdal.

7390/79—COMBRINCK, Anna Maria Petrusa, gebore Lochner, 0202160003002, Tehuis vir Bejaardes, Vreuendal (Vredendal).—Boland Bank, Vredendal.

6041/79—BAILEY, Edward Charles, 2602235034015, Carmell, 11th Avenue, Maitland East, Cape Town; Ann Magdalene Bailey, 2603210059013.—Walker Malherbe Godley & Field, Cape Town.

3586/79—RALL, Martha Sophia, 1507310026003, Devosstraat 3, Worcester, Supplementêr (Worcester).—Muller Terblanche & Beyers, Worcester.

7197/79—STRAUSS, Robert Edward, 4305055110, Kroningstraat 19, Peerless Park, Kraaifontein; Hester Magdalena Jacoba Strauss, gebore Harker, 4302230042000 (Bellville).—Bill Tolken Bresler & Brynard, Bellville.

7267/79—FOURIE, Louis Jacobus, 2308135051006, Rhosstraat 28, Bosbell, Bellville; Anna Martha Charlotte Fourie, 2602070044004 (Bellville).—Volkskas, Kaapstad.

2212/80 — GROENEWALD, Susara Johanna, gebore Nowers, 019625513, Waboomsrivier, Breerivier (Worcester).—Boland Bank, Worcester.

554/80—JORDAAN, Stephanus Johannes, 2010275006002, Porterstraat 54, George; Sophia Elizabeth Jordaan, gebore Barnard (George).—Mev. S. E. Jordaan, George.

217/80—DE JAGER, Anna Magaretha (Magrietta), gebore Saayman, 0309230001005, p/a Huis Edwin Theron, Albertinia (Riversdal).—Volkskas, Kaapstad.

1194/80—KOK, Louis Cornelis, 9804275014005, 15de Laan 76, Boston, Bellville (Bellville).—Standardtrust, Kaapstad.

1096/80—DE VRIES, Solomon Fillip, 1809125053010, Deschstraat 4, Idasvallei, Stellenbosch; Rosata de Vries (Stellenbosch).—Boland Bank, Stellenbosch.

6571/79—BOTHA, Cornelis Jacobus, 0507085002008, Langfontein, Albertinia; Hester Agnes Botha, gebore Van Rensburg (Albertinia).—Boland Bank, Albertinia.

827/80—WHYTE, Jim (James) Thomas, 1511105034008, Tuinstraat 33, Albertinia (Albertinia).—Boland Bank, Albertinia.

222/80—KARG, Carel Van der Merwe, 0811205023005, Vyfde Straat 27, Kleinmond (Caledon).—Boland Bank, Caledon.

4567/78—LIEBENBERG, Allen, 0709165011004, Die Wilgers, Barrydale, Gewysigde Eerste en Finale (Swellendam).—Boland Bank, Montagu.

886/80—COXEN, James Frederick, 2506285015008, Bosmanstraat 7, Worcester (Worcester).—Volkskas, Kaapstad.

96433/44/3A—SIMONS, Robert Stuart, Bredasdorp, Gewysigde Eerste en Laaste (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

6770/76—ENGEL, Eliza Ann, 015996800K, Carolinestraat, Bredasdorp, Aanvullende Eerste en Laaste (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

1647/80—SWANEPOEL, Philippus Daniel Pieterse, 181117 5044006, Kruisstraat 2, Calitzdorp; Maria Swanepoel, 400930 0078000 (Calitzdorp).—Standardtrust, Kaapstad.

744/80—WAINSTEIN, Henry, 0504235022002, 27 Oliver Court, Oliver Road, Sea Point (East London).—Barclays National Bank, Cape Town.

798/80—SMITH, Henry Andrew, 2702265037019, 79 Grasmere Street, Athlone; Iris Hester Smith (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

826/80—DE WET, Wilhelm, 2708225052014, 31 Balvenie Avenue, Elsie's River; Joyce Mary de Wet, born Newman, 3110310032010 (Goodwood).—Barclays National Bank, Cape Town.

2409/80—EDMONDSON, Arthur Frederick, 901530646W, 4 Deaville, Queens Road, Sea Point.—Barclays National Bank, Cape Town.

934/80—JOWETT, Maria Magdalena, formerly Flynn, born Louw, 2112260047007, 903 Holyrood, Queen Victoria Street, Cape Town.—Barclays National Bank, Cape Town.

2508/80—VAN ZYL, Louis Arthur, 2807175054002, 219a Seventh Street, Walvisbaai; Maria Magdalena van Zyl, gebore Feyerabend, 2612030045009 (Walvisbaai).—Barclays National Bank, Cape Town.

1581/80—VAN DER WESTHUIZEN, Gideon Frederick Nicolaas, 014503591W, Huis Brewis, Worcester; Hester Cecilia van der Westhuizen, gebore Bester, 014503592W (Worcester). Barclays National Bank, Cape Town.

7050/79—TURNER, Stanley, 1208265028009, 116 Andries Pretorius Street, Somerset West (Somerset West).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

6552/79—CLOETE, David Jacobus, 9809255011004, Aspelingstraat 3, George; Hilda Cloete, 0303130013004 (George).—Standardtrust, Port Elizabeth.

7285/77—MOSTERT, Garfield Jacobus, 0910115023004, Avondrust, Franschhoek, Gewysigde (Paarl).—Standardtrust, Kaapstad.

6173/79—SOLOMON, Edward Bennet, 2503205044010, Heuwel Road, Newton, Wellington; Elizabeth Solomon, born Davids, 2801010030012 (Wellington).—Barclays National Bank, Cape Town.

7734/79—VAN ZYL, Jacobus Nicolaas, 2605315007009, Derde Laan, Nababeep; Janetta Susanna Debora van Zyl, 360 6010002005 (Springbok).—Standardtrust, Kaapstad.

1142/80—VYFER, Catharina Johanna, 9007250002009, Sunnyside Home, Morpeth Road, Plumstead (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

3916/78—ROOS, Lionel Stephen, 2505255076008, 8 Earl Street, Woodstock, Amended First and Final.—L. Kadish & Company, Woodstock.

2954/80—HEBER, John Joseph, 003225015019, 7 Norwood Street, Athlone; Maud Elizabeth Heber, born Vallie, 090211 0030019, 30 days (Wynberg).—Boland Bank, Cape Town.

5048/78/3B—WESTRAAD, Magrietha Paulina Kruger, 003 04005005W, 23 Hibernia Street, George (George).—Miller, Harris & Van Vuuren, George.

149/80—STÜMKE, John Herman, 2109255044007, Kwaggaskloof, distrik Worcester; Cornelia Wilhelmina Stümke, gebore Ferreira, 1409220035002 (Worcester).—Boland Bank, Worcester.

7209/79—BAATJES, Blanche Helena, voorheen Lawrence, gebore Thorpe, 015983662K, Newmanstraat 6, Bredasdorp (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

1162/80—DE JAGER, Burger Van Dyk, 2509065001008, Moltenoweg 28, Oranjezicht.—Volkskas, Kaapstad.

2998/80—DIPPENAAR, Stephanus Christiaan, 1802115032 003, Totiusstraat 13, Parow (Bellville).—Volkskas, Kaapstad.

2532/80—MULLER, Johannes Jacobus, 0512145013003, Cradockstraat 71, George (George en Stellenbosch).—Volkskas, Kaapstad.

6910/79—VAN ZYL, Maria Magdalena Cornelia, 9305270001005, Gouritzmond, distrik Riversdal (Riversdal).—Volkskas, Kaapstad.

570/80—ENGELBRECHT, Hermanus Josias, 2606225035 007, Buitengrachtstraat 23a, Porterville; Bejaterix Hendrika Engelbrecht, gebore White, 3303020040007 (Porterville).—Boland Bank, Porterville.

3580/79/4D—MANZONI, Luigi, 0403025027000, 10 Cedar Road, Thornton, Cape; Martha Maria Manzoni, 060702036 002 (Goodwood).—J. Zeller, Cape Town.

5514/79—MILLER, Charles Patrick, 022212347, 4 Harris Road, Kalk Bay (Simonstown).—Silberbauers, Heerengracht.

6959/79—KROG, Louise (Luise) Gertrud Helene Rosa Klara, 1606270024006, Gardens, Cape Town, Amended.—Dichmont & Dichmont, Cape Town.

6735/79—WINGREEN, Esther, 0602250025007, 301 Hilbanour, Marais Road, Sea Point.—Gelb Gelb Simon & Shapiro, Cape Town.

3827/79—KELLY, Joseph, 022548889W, Rosewood, Feldhausen Road, Claremont, Second and Final; Maureen Shelagh (Sheelah) Kelly, born Mullin, 2203220046005 (Wynberg).—Herold Gie & Broadhead, Cape Town.

1896/80/6C—CHRISTIAN, Dorothea (Dorothea Mary), 022566913, spinster, c/o Erica Old Age Home, Petunia Street, Bridgetown, Athlone (Wynberg held at Retreat).—T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Cape Town.

6914/79—SEMARK, Lilian Erskine, born Watts, 00090200 10006, 24 Scharmberg Street, Parow.—The Board of Executors, Cape Town.

7427/79—WITTE, Marie Auguste Johanne, 022402666W, 17 Rayhof, Hofmeyerstraat, Parowvallei.—The Board of Executors, Cape Town.

5654/79—KALIS, Victor Henry, 24 Langley Road, Wynberg (Retreat).—Buchanan Boyes, Claremont.

7669/67—HENDRICKS, Helena Elizabeth Catherine, born Johannes, Haven, Sixth Avenue, Grassy Park, Amended First and Final (Retreat).—Buchanan Boyes, Claremont.

1053/79—FERRY, John William Samual (John William), 4701155080103, Casa del Sol, Tourraine Close, Constantia (Wynberg).—Van Dijk & Desmarais, Durbanville.

5500/79—FISHER, Fredericka Wilhelmina Georgina, 022 553502K, 95 Port Jackson Road, Crawford (Wynberg at Retreat).—S. T. Moodley & Associates, Gatesville.

2075/79/5C—HANSEN, Gordon Alexander, 2610195062 009, 29 Cavendish Square, Woodstock; Ethel Maud Hansen.—Barnet I. Gradner, Cape Town.

167/79—OCHS, Nina (Noemi), born Lourie (Lurje), 020 708011001, 9 Breamar Road, Oranjezicht, Cape Town, Second Supplementary.—Alan Saunders & Co., Somerset West.

7406/79—NEIMAN, Annie, 014532507, Casa Mia Hotel, St John's Road, Sea Point.—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.

7520/79—OLSEN, Henry William, 9810085010000, 21 Hely Street, Maitland.—M. S. Frank & Frank, Cape Town.

3252/77—VERHAELST, Dora Elijah, born Henry, 02263 9417K, Angelica, Ontong Way, Grassy Park, Amended (Wynberg at Retreat).—Hoosain Mohamed, Gatesville.

4953/77—WILLIAMS, Richard Godfrey, S.A. Registration 187669, Robari, New Street, Somerset West, Amended First and Final (Somerset West).—S. D. Maxwell, Cape Town.

5293/79—Mc CARTHY, William Frederick Jacobus, 070712 5002006, Windheuvel, Knysna; Maria Magtelena Mc Carthy, gebore Roelofse, 0809100027006 (Knysna).—P. M. D. Wrentmore.

4809/79—WOOLS-KING, Michael Dennis, 5402025115000, 38 Derby Road, Kenilworth, Second and Final (Retreat).—L. Kadish & Company, Woodstock.

187/80—FOURIE, Jan Johannes Hendrikus, 2304065014 007, Ginnesville, distrik George; Cornelia Susanna Fourie, gebore Barnard, 3007030017000 (George).—Heunis Botha & Wiggett, George.

1108/80—VON WIELLIGH, Johanna Christina, gebore Roux, 0006230003003, Heidestraat 2, Caledon (Caledon).—Boland Bank, Caledon.

6589/79—BOONZAAIER, Jacobus Francois Erasmus, 340 9185005006, Graaffstraat 5, Plattekloof, Eerste (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

2546/80—BRAND, Johannes Hendrik Petrus, 0203075008 003, A.G.S.-ouetehuis, Kerkstraat, Kuilsrivier; Martha Jacoba Maria Brand, gebore Van Zyl (Kuilsrivier).—Santamtrust, Bellville.

2238/80—BRUYNS, Nicolaas Daniël, 2207105023005, Kan Court 3, Vanderstelstraat. Bellville: Maria Cornelia Bruyns, gebore Swart, 3308030021004 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

755/80—CARSTENS. Catharina Johanna, 0202280007008, Vierde Laan 177, Kraaifontein (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

2378/80—GELDENHUYS, Jacobus Petrus. 2910125042000, Grovestraat 10, Kuilsrivier; Jacoba Elizabeth Christina Geldenhuys, 3205200029009 (Kuilsrivier).—Santamtrust, Bellville.

2369/80—KOEN, Louis Jonas, 0502285017005, Die Woonstel, Nobelpark, Ou Paarlweg, Bellville; Susanna Francina Koen, 1409130019005 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

6980/79—LAUBSCHER, George Gerhardt, 3909135020005, Keyterstraat 96, Oudtshoorn; Gertruida Johanna Phillipina Laubscher, 4207280044006 (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville.

4105/80—VAN REENEN, Eric Norman, 5107115072009, Lombardstraat 24, Stilfontein; Marjan Tine van Reenen (Klerksdorp).—Santamtrust, Bellville.

4193/79—OLIPHANT, Maria Magrieta, gebore Solomons, weduwee, Lesueurstraat, Worcester (Worcester).—J. E. Krige & Seuns, Worcester.

29/80—WESSELS, Maria Johanna Jeljana, gebore Klerck. 404144074W, Nuwerusouetehuis, Worcester (Worcester).—McIntyre & Van der Post, Bloemfontein.

1747/80—ORSBORN, Frances Mary Anne, 9401260005005, Garden Gates, Knysna (Knysna).—Syfrets Trust, Cape Town.

477/80—STEWARD, Agnes Lilian, formerly Shelley, born Ledgerwood, 9403230006006, 30 Glen Road. Glencairn, Simonstown (Simonstown).—Syfrets Trust, Cape Town.

6891/77 — PAY, Ruby May, 022813423W. Ringwood, Southern Cross Drive. Constantia, Second and Final (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.

5259/79—SCHOLTEN, Willem Frederik Karel, 0806065031 007, D.2 Lancaster House, 203 Main Road, Three Anchor Bay, Supplementary.—Syfrets Trust, Cape Town.

3672/79—MORDKOWITZ. Edith, Sea Point.—National Trust and Investment Co., Cape Town.

1528/80—MEIER, Laurence Theophilus, Nazareth House, Upper Mill Street, Cape Town (Wynberg).—A. T. Jackson, Plumstead.

6584/79 — RICHMOND, Keith Gilmour, 4701065061007, Green Point, Cape Town; Hilda Aletta Jakowa Richmond.—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

7076/79—NOLAN, Winifred Elaine, 022191148, 6 Willow Road, Newlands, Second and Final (Wynberg).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

3786/79—HIGGINS, Arthur. 1809205054003, 17 St Joseph Road, Plumstead, Amended First and Final (Wynberg).—Francis Thompson & Aspden, Cape Town.

1369/80—VAN DYK, Joseph Jacobus, 0510035013000, Friedastraat 1, George; Hendrika Johanna Maria van Dyk, gebore Terblanche, 1905110020004 (George).—Boland Bank, George.

3320/79—TAKES, Sara Elizabeth Christina, gebore Theart, 1309150023004. Murraystraat 33, Vasco; Frederick Johannes Takes, 0609205035007 (Bellville).—Santamtrust, Kaapstad.

2166/79—WALBRUGH, William Louis, 022833251, Three Gables, 75 Mile End Road, Diep River (Wynberg).—S. R. Walbrugh, Marshalltown.

7431/77/1A—ARMSTRONG, Ronald, 0801115040009, 17 Norfolk Road, Observatory; Jose Rosamo Armstrong, 022 725224.—O'Sullivan & Kotze, Claremont.

5499/79/6C—DAVIDS, Gilbert Daniel, 2006115047016, 6 Amazon Street, Primrose Park, Athlone; Olive Fred Davids, born Abrahams (Wynberg).—A. M. Omar & Co., Woodstock.

5510/79—FORTUNE, George, 0407165016012, 10 Hawksview Street, Guilford, Sydney, Australia.—Harry Green & Co., Claremont.

6935/79—FORTUNE, Wilhelmina, born February, 041107 0015010, 10 Hawksview Street, Guilford, Sydney, Australia; George Fortune, 0407165016012.—Harry Green & Co., Claremont.

6457/79—KNIGHT, Herbert John, 1002255005006, Nederburg Estates, Paarl (Paarl).—Silberbauers, Cape Town.

982/80—GARDENER, Geoffrey Kenneth, 0007075001003, 10 Lincluden, Belper Road, Wynberg; Gladys Louie Gardener, born Harrison (Wynberg).—Silberbauers, Cape Town.

42/80—SPENGLER, Ruth (Ruby), 022737315W, widow, 11 Safari Road, Thornton (Goodwood).—Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.

3395/79—OMAR, Abraham, 331499806, 1 Dunbar Avenue, Athlone; Mariam Omar (Wynberg).—T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Cape Town.

5663/79—BROWN, Abraham, 4507035050012, bachelor, 43 Turfburgweg, Hanover Park, District of Wynberg (Wynberg).—Wilkinson Joshua & Gihwala, Athlone.
Wilkinson Joshua & Gihwala, Athlone.

9/80—SAYER, Henry Oswald Hale, 8702125002009, Garden Gates, Main Road, Knysna (Knysna).—Standardtrust, Port Elizabeth.

5496/79—WILLEMSE, Stephanus Gideon, 4609135128001, Wrenschweg 81, Observatory.—Standardtrust, Kaapstad.

1683/80—ZIETSMAN, Wessel Johannes Wilcocks, 021165 008007, Italienielaan 20, Hartenbos, Afdeling Mosselbaai; Isabella Johanna Zietsman, gebore Le Grange, 1003220008000 (Mosselbaai).—Boland Bank, Mosselbaai.

2631/79—ROOS, Daniel Petrus, 0710275003006, Jonesstraat 127, Oudtshoorn; Magdalena Katharina Roos, gebore Ungerer (Oudtshoorn).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.

1275/80—CILLIERS, Petrus Stephanus, 9109245001003, 28 Woodlands Park, Camp Ground Road, Rondebosch (Wynberg).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.

1192/80—HANEKOM, Hendrik Andries, 1312105034001, Prospectstraat 48, Darling; Anna Dorethia Hanekom (Malmesbury).—Heyns Strauss & Visagie, Goodwood.

5628/79—VAN ZYL, Gesie Maria, 0104150076009, Rooihoogte, Citrusdal, Gewysigde (Clanwilliam).—G. J. Stone, Citrusdal.

303/80—GROENEWEG, Dirk, 0603235018000, 1 Ridge Road, Botha's Hill (Worcester).—E. M. Groeneweg, Johannesburg.

TRANSVAAL

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

9197/78—VISAGIE, Helena Elizabeth, formerly Kleynhans, born Swanepoel, 331451653W, widow, 62 Jones Street, Krugersdorp West (Krugersdorp).—Feinsteins, Johannesburg.

2275/79—FOURIE, Pieter Jacobus Christiaan, 250609500 6007, Noordelike Plaas, Bryanston; Francina Johanna Susanna Fourie, 2807030014001, 14 dae (Johannesburg).—MacIntosh, Cross & Farquharson, Pretoria.

598/80—LUMSDEN, Patricia Cynthia Archer, 960022197, Nazareth House, Waterkloof, Pretoria.—Stegmanns, Pretoria.

185/80—HALDER, Herbert Vivian, 1711285004009, 3 Graz Road, Evander; Rachel Locke Halder, 2012130002002 (Evander).—Standardtrust, Johannesburg.

10263/78—BEUKES, John Christiaan, 356124149W, Irvinelaan 636, Mountain View, Pretoria; Susanna Francina Wilhelmina Beukes, voorheen Joubert, 1806050006005.—Smuts & Du Plessis, Pretoria.

7936/79—BOTHA, Johan Abraham Reinhaardt, 59070550 2209, Blydelaan 288, Sinoville, Pretoria.—Tim du Toit & Kie, Ing., Pretoria.

9602/79—BAULING, Petronella Magdalena, 0707190003004, weduwee (Lydenburg).—Nasionale Gesinskamer, Pretoria.

10151/71—DERMAN, Andrea June, 331220824, 7 Wenrose Avenue, Birdhaven, Johannesburg (Johannesburg).—Daneman & Horwitz, Johannesburg.

12904/79—MALLETT, Ernest Edward Mallett, 1302015016 008, 34 Doncaster Road, Ferryvale, Nigel; Martha Maria Mallett, 2205220026002 (Nigel).—Lockett De Beer & Rautenbach, Nigel.

13634/79—WIEHAHN, Anna Maria, 370921302, Vierde Laan 17, Westdene, Johannesburg; Jochemus Johannes Wiehahn (Johannesburg).—Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Johannesburg.

12427/78/OND/7C—CHHAGAN, Vajia, 800012655A, 297 Singh Street, Actonville, Benoni (Benoni).—A. E. Lambat, Germex.

13061/78—DU PLESSIS, James William, 5109055071009, Tudhopelaan 37, Randgate, Randfontein, Aanvullende Eerste en Finale (Randfontein).—Phillips & Osmond, Krugersdorp.

8785/78—LAAS, Josef Hendrik, 3006125016000, Ventersdorp; Hester Petronella Laas, gebore Pieterse (Ventersdorp). —Standardtrust, Johannesburg.

14864/79—GREEFF, Susanna Aletta Catharina, gebore Du Plooy, 100601004005, Rusoordouetehuis, Kerkstraat, Brits; Michal Jacobus Greeff, 9807085008000 (Brits).—Volkskas, Bloemfontein.

9554/79—MORRIS, Philip, 2210175049009, 227 St Andrew's Villas, St Andre's, Bedfordview, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg),—Hammerschlag-Gishen Incorporated, Springs.

8281/79—DU PLESSIS, Matheus Kriel, 0707265011007, 60 Harris Street, Colbyn, Pretoria Jacoba Petronella du Plessis, 1010020018006 (Pretoria).—Ernst & Whinney, Pretoria.

3728/80—HAASBROEK, Susanna Dorothea Jacoba, 34073 2611W, Geelhoutlaan 5, West Acres, Nelspruit (Nelspruit). —Barclays-Nasionale Bank, Nelspruit.

3171/80—PRETORIUS, Stephanus Johannes Hertzog, 160 9055002007, Zuidstraat 9, Rensburg; Classina Wilhelmina Pretorius, gebore Myburg, 1901190001006 (Heidelberg).—Barclays-Nasionale Bank, Nelspruit.

2974/72—CULHANE, James Michael, 33566568W, 16 Beukes Avenue, Potchefstroom, Amended (Potchefstroom).—Williams Gaisford & Steyn, Potchefstroom.

9881/79—BUITENDAG, Frederick Willem Coenraad, 9611 075001003, Moria Old Age Home, Krugersdorp; Martha Magdalena Elizabeth Buitendag (Krugersdorp).—J B. Hugo & Cronje, Krugersdorp.

6420/79—MILLER, Arthur Eric Hunter, 0403255015006, 31 Cambridge Street, Farrarmere, Benoni; Elizabeth Miller, 0707040022006 (Benoni).—Gilchrist & Reid, Benoni.

8278/79—MADDOCK, Rees Morgan, 1705155016002, 80 The Drive, Westdene, Benoni (Benoni).—Gilchrist & Reid, Benoni.

11761/79—DE LANGE, David Petrus, 1303065005008, Getroude Kwartiere 55, Luipaardsvlei (Krugersdorp).—G. J. Smith & Van der Watt, Krugersdorp.

11262/79—BOTHA, Hendrik Johannes Jacobus, 36041350 23006, Dolomiterylaan 148, Carletonville; Helena Susanna Botha, 3804290020009 (Oberholzer).—Laage Schoeman & Erasmus, Carletonville.

13202/79—MÖLLER, Susanna Elizabeth, 1111090003009, Vyfde Laan 32, Alberton, Eerste; Abie Möller, 0810035036 005 (Alberton).—Klopper, Jonker & Vennote, Alberton.

4871/79—BAETA, Manuel Goncalves, 1412215049, 6 Vos Street, Witkoppies, Klerksdorp (Klerksdorp).—L'Ange, De Waal & Freysen, Klerksdorp.

8455/79—ROELOFFS, Dinah, 1103130010102, Kroonendalsentrum, hoek van Pretorius- en Wesselsstraat, Pretoria (Krugersdorp).—J. B. Hugo & Cronje, Krugersdorp.

10583/77—KORFF, Johannes Hendrik, 17020075009001, Marsfontein, Pk. Bergnek; Paul Phillipus Jacobus Korff, gebore Du Plessis (Pietersburg).—J. C. Roos, Pietersburg.

10952/79—WATSON, Johan Petrus, 4402295071009, Fitterstraat 29, Cresslawn, Kempton Park (Kempton Park).—Standardtrust, Johannesburg.

13795/79—PINKHAM, Judith Maria, 1310270014006, Nooitgedacht, Waterval-Boven; Jan Adriaan Pinkham (Waterval-Boven).—R. Peens, Machadodorp.

12681/79—UZZELL, Roland, 1303275021001, 48 Smuts Avenue, Cinderella, Boksburg; Millicent Maria Uzzell (Boksburg).—M. Nowitz, Boksburg.

9769/77—MOORE, Magdalena Jacoba, 950822000009, Skeerpoort, distrik Brits (Brits).—Jonker Van Onselen & Van der Walt, Brits.

14064/79—VAN NIEKERK, Anna Sophia Maria, 241010 0002004, Odendaalstraat 84, La Hoff, Klerksdorp; Timothy van Niekerk, 2510265002002 (Klerksdorp).—Volkskas, Klerksdorp.

12794/79—MALAN, Petrus Cornelius, 9707275007004, Huis Hoëveld, Pleinstraat, Albertsville; Elizabeth Anna Jacomina Malan, gebore Weideman, 0311030022009 (Koster).—Volkskas, Klerksdorp.

10113/79—KRUGER, Louis Stephanus, 310544589W, 204 Kiewietstraat, Kwaggasrand, Pretoria; Milly Kruger.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

3064/80—ERASMUS, Daniel Elardus, 0712165003005, Japie Kritzingertehuis vir Bejaardes, Bloemhof (Bloemhof).—J. D. G. Oberholster, Bloemhof.

4268/80—DAHLEN, Valentin Johann, 0205215002101, Louis Trichardstraat 768, Rietfontein, Pretoria; Kunigunde Dahlen (Fucns).—Syfrets Trust, Pretoria.

2269/79/9C—CHETTI, Chenia, 0603285024056, 90 Leila Street, Nelindia, Nelspruit; Norma Chetti (Nelspruit).—Hefferman & Du Toit, Nelspuit.

2054/80—RUYTENBERG, Zacharias Johannes, 05101950 26007, Pretoriusstraat 38, Potgietersrus; Alfred Ruytenberg, gebore Dickenson, 1203120023006 (Potgietersrus).—Borman, Snyman & Barnard, Potgietersrus.

8507/7—HENNING, E. M. C., 1101110033003, Jay-Jaystraat 28, Songloed, Klerksdorp (Klerksdorp).—Santamtrust, Bloemfontein.

10173/76—GLAUBER, Sadie, 331246133, 305 Bernato View, Bernato Street, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Reuven Broide & Schoonees, Edenvale.

12925/79—SLABBERT, Douglas Horatius, 3202185056008, Boundaryweg 15, Militêre Basis, Potchefstroom; Martha Johanna Slabbert, gebore Smith, 055327622W (Potchefstroom). —Santamtrust, Bloemfontein.

7274/79—DU PLESSIS, Frederik Albertus Grobler, 180127 5027001, Morgenzon 560, KS, distrik Potgietersrus, Derde en Finale; Susanna Maria Wilhelmina du Plessis, gebore Dippenaar (Potgietersrus).

10849/77—BEZUIDENHOUT, Catharina Johanna, 231027 0031009, Deetlefstraat 477, Pretoria-Noord; Matthys Marthinus Bezuidenhout (Pretoria-Noord).—De Necker Booysen & Van Zyl, Cullinan.

11984/79—KRUGER, Martha Georgina, 6004080039007, 27ste Laan 262, Villieria.—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

2204/80—GOMBAULT, Paul Anton, 9706095004001, Goueweg 53, Dawkinsville, Klerksdorp; Johanna Catharina Gombault, gebore Smith (Klerksdorp).—Volkskas, Klerksdorp.

11184/79—FOURIE, Gideon Francois, 1803105040006, Pietersburg; Magdalena Fransina Fourie, 2602250016004 (Pietersburg).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

2276/77/6B—DOS SANTOS, Francisco Freitos, 43011950 19003, 55 Georginia Street, Horison, Roodepoort, Amended; Celina Freitas dos Santos (Roodepoort).—B. J. Kaplan & Co., Krugersdorp.

5058/79—VAN HEERDEN, Susanna Lewisa, 3402150002 009, Warmsleystraat 33, Northmead (Benoni).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

3455/79—JANSEN VAN VUUREN, Andries Stephanus, 0907245035007, Mainstraat 236, Waterkloof, Pretoria; Sophia Stanley Jansen van Vuuren.—Teichart & Kruger, Pretoria.

840/80—SNYMAN, Paul Stephanus, 0609055015000, Kwaggafontein, distrik Marico; Hester Johanna Wilhelmina Snyman, gebore Joubert, 1103190020009 (Zeerust).—Van der Merwe & Calitz, Zeerust.

844/80—DU TOIT, Nicolaas Lodewyk, 9911175010007, Sandfontein, distrik Marico; Hester Elizabeth du Toit, gebore McDonald, 343744140W (Zeerust).—Van der Merwe & Calitz, Zeerust.

2581/80—DU PLESSIS, Paul Stephanus, 0607145021004 (Potgietersrus).

4994/79—WESSELS, Pieter Ernst, 2009255007006, Lazarlaan 17, Helikon Park, Randgate, Eerste Supplementêre; Hester Wilhelmina Wessels, 2212050040004 (Randfontein).—G. J. Smith & Van der Watt, Krugersdorp.

1254/80—KOEKEMOER, Marthinus Wessel, 0812055013 005, Hoofrifweg 56, Freemanville, Klerksdorp; Issie Jacoba Koekemoer, gebore Venter, 1402280009009 (Klerksdorp).—Volkskas, Klerksdorp.

1865/80—HARTZER, Philippus Johannes Smartryk, 140715 5010008, 14de Laan 45, Kieserville, Lichtenburg; Hester Elizabeth Johanna Hartzer, 1407300055007 (Lichtenburg).—Volkskas, Klerksdorp.

9013/79—HEUMANN, Wolfgang Wilhelm, 76 Broom Road, Casseldale, Springs; Colleen Jeanette Heumann (Springs). —De Jager Kruger & Van Blerk, Springs.

1115/80—MOUTON, Freda Wilhelmina, 1005200046009, 16 Ou Getroude Kwartiere, E.R.P.M., Boksburg (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

9114/79—JEHLE, Walter, 0205165007100, 1303 Majestic Towers, Claredon Circle, Johannesburg (Louis Trichardt).—Coxwell & Steyn, Louis Trichardt.

1257/79—MULLER, Maria Elizabeth, gebore Meyer, 365 104936W, Blommefondswoonstelle 39, George Storrarstraat 64, Groenkloof, Pretoria.—Lockett, De Beer & Rautenbach, Nigel.

9161—CLOETE, Johannes Nicolaas Jacobus, 2208125047 008, Pretoria.—Blomerus & Cunningham, De Aar.

10408/79—GROBLER, Carolina Fredrika, 9411180008006, Ons Tuiste, Louis Trichardt (Louis Trichardt).—De Vaal & Spoelstra, Louis Trichardt.

12415/79—TAYLOR, Violet Gladys, 034693505W, 7 Jabula House, 10th Avenue, Rivonia (Johannesburg).—Cranko Nackan & Karp, Johannesburg.

4041/74—SCHULENBURG, Eitel Erich, 1709265026000, Mansardstraat 9, Vanderbijlpark, Supplementêre Tweede en Finale (Vanderbijlpark).—Steinbach & Oelofse, Clocolan.

9717/79—OOSTHUIZEN, Nicolaas Jacobus, 221202505§ 004, McCulloughsingel 33, Strubenvale, Springs; Catharina Maria Oosthuizen, gebore Van der Sandt, 2810270051006 (Springs).—Hammerschlag-Gishen Inc., Springs.

12045/79—VAN LILLE, Grace, gebore Würas, 960611001 0001, weduwee, Kampstraat 52, Potchefstroom (Potchefstroom).—Thiel, Theron & Le Grange, Potchefstroom.

2950/79—VERMAAK, Johannes Adrianus, 5802105038008, Park Mews 703, hoek van Esselen- en Catherinestraat, Hillbrow (Johannesburg).—De Beer & Van Zijl, Adelaide.

2421/79—GRAHAM, Grace Elizabeth, 9308260004005, widow, Bryanston (Johannesburg).—N. C. Maritz, Tzaneen.

12669/78—REED, Maria Magdalena, 0611080025004, Victorialaan 115, Benoni (Benoni).—Slomowitz & Myburg, Benoni.

12202/78—MOTTIAR, Ahmed Ismail, 800008622, 7 13th Street, Vrededorp, Eerste (Johannesburg).—C. P. Vermaas & Cronje, Hartbeesfontein.

10605/79—VENTER, James Richard, 2911095019002, Eileenstraat 35, Jacaroopark, Witbank; Elsie Margaretha Venter, gebore Auckamp, voorheen Van Wyk, 3912300013003 (Witbank).—Syfrets Trust, Pretoria.

14614/79—BRAKELÉ, Johanna, 0103140010002, Harmoniehofouetehuis, Mearstraat, Pretoria.—Syfrets Trust, Pretoria.

11303/79—SWART, Manus, 5908095030002, Ivorlaan 682, Mountain View, Pretoria.—Ehlers & Vennote, Pretoria.

4073/79—SON, Ow, 1207220027148, 890 Paff Street, Claremont, Pretoria; How Son, 1203125036144.—Goldby Compton & MacKelvie, Pretoria.

4158/79—VAN ZYL, Andries Johannes, 1211205048004, Brencanialosieshuis, Hoylaan 55, Brakpan (Brakpan).—Klipper & Pienaar, Brakpan.

5717/79—MULLER, Gertruida Elizabeth Christina, gebore Van der Merwe, 0703310019004, Milnerlaan 106, Rooseveltpark, Johannesburg (Johannesburg en Windhoek).—A. J. Muller, Randburg.

2561/80—CILLIERS, Lambert Petrus, 3310095007001, Engelenstraat 1, Secunda; Susanna Maria Cilliers (Evander).—Standardtrust, Bloemfontein.

1951/80—BOSHOFF, Aletta, 258060552W, Union Parkgate 217, Kerkstraat 693, Pretoria; Johannes Christoffel Boshoff, 0601105020007.—Volkskas, Pretoria.

2851/80—VAN WYK, Jacobus Petrus, 0012215006003, 21ste Laan 911, Rietfontein, Pretoria; Anna Francina van Wyk, gebore Smit, 0909260031002.—Volkskas, Pretoria.

1322/79—MOSTERT, Philippus, 3704115002002, Rietboklaan 46, Moument Park, Pretoria; Christina Johanna Mostert, gebore Breedt, 3902230003000.—Volkskas, Pretoria.

4816/80—ODENDAAL, Adriaan Cornelius, 8710015001007, Varingstraat 15, Waverley, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

8785/79—FEKETE, Mihaly, 2810295045008, 3 Juno Street, Solheim, Germiston; Lucia Dorottya Rozalia Fekete, born Krizbay, 2506090044003 (Germiston).—Santamtrust, Pretoria.

11390/79—SCHOEMAN, Johannes Jacobus, 5309295071005, Wierdawoonstelle 8, Gerrit Maritzstraat, Pretoria-Noord; Cicilia Margaretha Schoeman, née Van der Merwe, 560325000 5007 (Pretoria-Noord).—Santamtrust, Pretoria.

13666/79—DU PLESSIS, Margaretha Elizabeth, née Nande, 0901030001001, 24ste Laan 524, Pretoria; Willem Schalk du Plessis.—Santamtrust, Pretoria.

4054/80—KRUGER, Pieter Marthinus, 2012215024004, Waterkloof, distrik Rustenburg; Gertruida Jacoba Kruger, 240 1190023000 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

2088/80—BAKER, Henry John, 0801155009005, Selangiwoonstelle 505, Vlokstraat, Sunnyside, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

1931/80—VAN RENSBURG, Hendrik Francois Albert, 040 4155010006, Rhodeslaan 42, Parkhill Gardens, Germiston (Germiston).—Volkskas, Marshalltown.

886/80—PRINSLOO, Aletta Sophia, 0708070007008, Swartstraat 72, Uitbreiding 11, Kempton Park; Frans Johan Jacob Prinsloo, 0602095002005 (Kempton Park).—Volkskas, Marshalltown.

628/80—BOTHA, Louis Lawrence Nel, 0110295008004, Kronendal 8k, Pretoriusstraat 650, Arcadia, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

3705/80—WOLMARANS, Petrus Johannes, 9803145013007, Lydenburgstraat 36, Lydenburg; Elizabeth Francina Wolmarans, 0304280022001 (Lydenburg).—Volkskas, Pretoria.

5187/80—CALITZ, Jacobus Johannes, 0209225007001, Huis Vergenoeg A612, 33ste Laan 830, Villieria, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

3549/80—BRITS, Matthys Lourens, 4210155038004, Kastaingstraat 65, Kilnerpark, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

14022/78—KANJI, Naran, 800023442A, 985 Second Street, Asiatic Bazaar, Germiston (Germiston).—H. Lewis, Germiston.

1033/80—PRETORIUS, Maria Aletta, 0906230004002, Delareyville (Delareyville).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

13411/79—DUVEKOT, Anna Christina Magdalena, 140122 0008006, Blaauwpoort, Witbank (Witbank).—Van Heerden Marais & Brummer, Witbank.

176/80—DAVEY, Alexandrina Bell, 324823286W, 1a Banks Lane, Klippoortje, Germiston (Germiston).—Leonard Cecil Knowles, Germiston.

13511/79—TÖNSING, Martha Maria, 0508160012003, Carthage, Pk. Mica (Phalaborwa).—Mev. M. C. Engelbrecht, Phalaborwa.

8357/79—CLOETE, Mary, 1003290041006, Allenbystraat 8, Witbank (Witbank).—Van Heerden Marais & Brummer, Witbank.

11643/79—MEIRING, Francois Jan, 2304075017008, 30ste Laan 380, Villieria, Pretoria.—Coetzee, Johnson & Vennote, Pretoria.

13066/79—MUNSCHEID, Elfrieda Gertrud Marie, 356216 676, Eastwood Huis, Eastwoodstraat, Arcadia, Pretoria.—Eli Van der Merwe Von Bratt Du Toit & Fuchs, Pretoria.

4569/78—VON BACKSTROM, Johann George Frederick, 1403235023005, Swartruggens Hotel, Swartruggens (Swartruggens).—Snijman Smullen & Theo Rood, Vereeniging.

5461/80—STEENKAMP, Johanna Gertruida Magrietha Grobler, 0905120038005, Phantomstraat 93, Alberante, Alberton (Alberton).—Santamtrust, Port Elizabeth.

9153/79—VOS, Jan Hendrik, 0703125014000, Huis Vergenoeg, Villieria, Pretoria; Engela Wilhelmina Christina Vos van Gerwe, voorheen Middel, voorheen Le Roux, 304453590.—F. P. Hennop, Pretoria.

7994/73—SHELLARD, Josephine Frances, 354830089, widow, Potchefstroom, Supplementary (Potchefstroom).—Messrs Williams Gaisford & Steyn, Potchefstroom.

5177/80—VAN ZYL, S'jeanetta, 378215194, Makwassiestraat 11, Wolmaransstad (Wolmaransstad).—Volkskas, Klerksdorp.

585/80—GROENEWALD, Abraham Michael, 2010135021 001, Wendower, distrik Koster; Anna Sophia Groenewald (Koster).—Volkskas, Klerksdorp.

6932/78—ALBERTS, Johannes Jacobus, 3509025059004, 6 Seventh Avenue, Geduld, Springs; Cornelia Christina Alberts, 4002040078000 (Springs).—Bennett & McNaughton, Springs.

10301/79—VENTER, Jan Adriaan, 1509235011003, Leeuwfontein, distrik Balfour; Maria Elizabeth Cornelia Venter, gebore Strydom (Balfour).—Kotzé & Pienaar, Balfour.

13469/77—PASCOAL, Manuel Rodriques, 0912295010108, Portion Uitkyk 327, District of Nigel; Conceicao Pascoal, 348 789843W (Nigel).—Messrs P. A. Milstein & Son, Delmas.

12740/79—POTGIETER, Susara Johanna, gebore Potgieter, 2005050070002, Pretoriusstraat 24a, Piet Retief; Johannes Jurgens Potgieter, 0905215005000 (Piet Retief).—P. Vorster & Kie., Piet Retief.

3970/80—BOUWER, Dirk Jacobus Swanepoel, 0307105042 005, Rhodeslaan 40a, Vereeniging (Vereeniging).—Santamtrust, Bellville.

7513/78—THEART, Hendrik Frederik Johannes, 00091350 13002, Hendriksrus, distrik Lichtenburg; Johanna Magrietha Theart, 0707200013001 (Lichtenburg).—T. P. Taylor & Vennote, Lichtenburg.

2696/80—BRITS, Wilhelmina (Christina), 0705190041008, Uitpanwoonstelle 4, Boetrand, Klerksdorp (Klerksdorp).—M. E. Rood, Osborne & Van Zyl, Klerksdorp.

9403/76—VAN DER WALT, Izak David, 0606055024008, Hillweg 84, Emmarentia, Johannesburg, Aanvullende rekening (Johannesburg).—Oostenbrink & Van der Walt, Randburg.

13112/79—BOTHA, Hermanus, 3106085008003, John Vorsterstraat 138, Sundra; Martha Johanna Botha, 330006008 (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

1102/79—FISCHER, Maria Magdalena, 356364080W, Plot 53, Witfontein, Pretoria-Noord.—Santamtrust, Pretoria.

148/80—REHDER, Andre Louis, 5407055072005, L'idealwoonstelle 2, Contomentsweg, Verwoerdburg; Wilma Rehder, 5307220006005.—Santamtrust, Pretoria.

14605/79—ALBERTS, Nicolaas Francois, 806235025003, Rutgerweg 12, Brits, Martha Francina Petronella Alberts, 231 2150011002 (Brits).—Santamtrust, Pretoria.

3822/80 — KAMFFER, Willem Jacobus, 0508105013009, Taftlaan 103, Brakpan; Christiaan Johannes Kamffer, gebore Horn, 0107110019000 (Brakpan).—Santamtrust, Pretoria.

14486/79—LABUSCHAGNE, Casper Jeremias, Fouriestraat 7, Ermelo; Izack Johannes Labuschagne, gebore Cornelius, 2212230037003 (Ermelo).—Santamtrust, Pretoria.

11885/79—VILJOEN, Anthonie Johannes Albertus Hermanus, 3112065013005, Caledonstraat 4, Geduld-uitbreiding, Springs; Maureen Elizabeth Viljoen (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

7866/79—LEWIS, Lynton Reginald, 356200371W, 203 Northwards Flats, Arcadia, Pretoria.—Galgut Courtis & Da Ponte, Pretoria.

13449/79—STURGEON, Magdalena Elizabeth, 0412060010 003, 13 Sheba Road, Barberton (Barberton).—Navarre de Villiers, Barberton.

3332/80—BODENSTEIN, Dirk Jacobus Wolmarans, 221 0205076006, Putfontein 26, Benoni, 30 dae (Benoni).—Volkskas, Marshalltown.

10140/79—VAN STADEN, Maria Magdalena, 343740766W, 31ste Laan 611, Villieria, Pretoria.—Volkskas, Marshalltown.

1125/80—NAGEL, Johannes Roedolf, 0612105007001, Derde Laan 55a, Westdene, Johannesburg; Aletta Catharina Maria Nagel, 0707240006007 (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

13573/79—DE WET, Daniël Jacobus, 2603135061009, Fiskaalstraat 26, Glen Marais (Germiston).—Volkskas, Marshalltown.

13973/79—NEL, Gert Johannes Clement, 2010285041007, Makoustraat 22, Floridameer, Florida; Wilhelmina Christina Nel, gebore Albrie, 2808190042006 (Roodepoort).—Volkskas, Marshalltown.

2620/80—DOSIO, Evelina Elvira, 964094580, 15 York Road, Nigel (Nigel).—Barclays National Bank, Johannesburg.

7893/79—REYNOLDS, Percival William Wessel, 05083150 51007, 82 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg: Jessie Maria Reynolds (Johannesburg).—Stein & Isaacs, Johannesburg.

5921/78—SEGAL, Taiba Sifra, 1005010036000, 54 Victoria Avenue, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—Cramer, Reichenberg & Company, Johannesburg.

12195/79—BURGIN, Harry, 1001165025005, 109 10th Street, Orange Grove, Johannesburg; Constance May Burgin, 191127 0020008 (Johannesburg).—L. Maltz, Johannesburg.

6458/45 EX 8C—RIORDAN, Daniel James Vincent, 8 Garden Street, Rosettenville, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Felix von Zwiklitz, Johannesburg.

10049/77—D'ALMEIDA, Candido Vaz, Pass. 157476 (Lisbon), Victoria Hotel, Plein Street, Johannesburg; Maria Adelina Loureiro D'Almeida (Johannesburg).—Keith H. Lang, Johannesburg.

9984/79—ROSENBERG, Polly, 0707050022003, Dorchester Hotel, Twist Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—H. and M. F. Rosenberg, Houghton.

13998/79—GARCIA, Antonio Fernandes, 3402115073103, 33 Eleanor Street, Troyeville, Johannesburg; Alice Paiva Garcia (Johannesburg).

2664/80—VAN SCHALKWYK, Willem Johannes, 32091350 45007, Gerrit Maritzstraat 16, Westonaria; Hendrina Carolina Maria van Schalkwyk (Westonaria).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

9175/79—BADRIAN, James Anthony, 28 Tammarisk Avenue, Protea Park, Rustenburg; Beverly René Badrian, formerly Bailey, born Richardson, P268531 (Rustenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

3289/80—CARDING, John Edmund, 0402195002009, 1120 Park Street, Hatfield, Pretoria; Ann Fergusson Carding, 11121 40003007.—Barclays National Bank, Pretoria.

10998/79—LORGAT, Hassan Ismal, 800026520A, 8 Coronation Avenue, Lenasia Extension 2: Garimen Mohamed Lorgat, 331365270M (Johannesburg).—Starfield & Broido, Johannesburg.

12068/79—SINGH, Myobantal, 800014508A, 23 Lancaster Street, Actonville, Benoni (Benoni).—Handelsman & Douglas Gibson, Johannesburg.

4031/76—RUTSTEIN, Leiba, 232 Barry Hertzog Avenue, Greenside, Johannesburg (Johannesburg).—A. H. Salovy, Johannesburg.

1423/79—PINTO, Rita da Silva, 908550385, 27 Pan Road, La Rochelle: Cosme de Sousa Pinto (Johannesburg).—Deneys Reitz, Marshalltown.

3276/79—SHEPHERD, George Forbes, 9910235003010, 26 Ashwold Road, Saxonwold, Johannesburg (Johannesburg).—Van Hulsteyn Duthie & Saner, Johannesburg.

14967/79—FELLINGHAM, Florence Beatrice, 321599401W, 31 Waterfall Avenue, Craighall, Johannesburg (Johannesburg).—J. H. Fellingham, Marshalltown.

13180/78—DE BEER, Jacob Mathys Christiaan, 331535326 W, 74 Nephin Road, South Hills, Johannesburg; Cornelia Susarah de Beer, 331535327W (Johannesburg).—Helena Onora Baas, Johannesburg.

3915/78—LEVY, Joshua, Rua Do Viviero, Lote I C - I. Eaq. Monto Estoril, Portugal (Johannesburg).—Deneys Reitz, Marshalltown.

10849/79—STEYN, Friedrich Philip, 8711245001007, c/o M. Bezuidenhout, Flat, Nylstroom Hospital (Johannesburg).—Fluxman Rabinowitz & Partners, Johannesburg.

3111/80—BEARRYMAN, Leonard Charles, 2007135045006, 7 Deodar Grove, Greyilla Street, Kempton Park (Edenvale).—Standardtrust, Johannesburg.

9758/79—GREEN, Annie Lundie Durham, 022174078W, 12 Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

13463/77—MUTTER, Helene Maria Margarethe, 88 Second Avenue, Alberton, Supplementary (Alberton).—Standardtrust, Johannesburg.

123/79—SHEPHERD, Noel Philip, 4502195087003, 86 Honeyball Avenue, Selwyn, Florida, Supplementary First and Final (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

486/80—SIMKINS, Denis John, 1510115025006, 10 Railway Cottages, Rooibult, Kendal; Honore Marie Simkins, 1301 260033007 (Witbank).—Standardtrust, Johannesburg.

560/78—PATON, Duncan Stuart, 0910025020009, 21 Stanley Road, Dunnottar, Second and Final (Nigel).—Standardtrust, Johannesburg.

11777/79—SONNEVELD, Jan, 3101115069109, 3 Reed Avenue, Klippoortjie, Germiston, First (Germiston).—Standardtrust, Johannesburg.

8922/77—VAN DOESBURG, Willem, 1307165006006, 10 Seventh Street, Linden, Johannesburg, First (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

11171/79—BERNSTEIN, Edith, 9308170006009, widow, 707 Tafelberg, Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Raphaely-Weiner, Johannesburg.

465/79—THOMPSON, Rupert Ashton Gunning, 010322500 7006, 106 Underberg, Hoover Street, Berario; Ramona Baudilia Thompson, born Shewring (Johannesburg).—Klagsbruns Inc., Johannesburg.

3456/60—SCHLEMMER, Edwin van Reenen, 38 Caledon Street, Standerton, Fourth and Final, 14 days (Standerton).—Security Executor and Trust Company, Pretoria.

1033/79—HILDYARD, Sidney Herbert, 9101245002008, 535 Charles Street, Menlo Park, Pretoria, Amended First and Final.—Security Executor and Trust Company, Pretoria.

4612/80—STEELE, Anna Sophia, 9810310016004, Mothwa Haven, 353 Booysen Street, Eloffsdal, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

3023/80—KROCH, Paulus Stefanus Botha, 1712065027004, Ivorlaan 395, Mountain View, Pretoria; Elizabeth Susanna Kroch, 2112150036003.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

10217/79—STIGLINGH, Gloria, 3307060006000, 24 Esher Road, Dinwiddie, Germiston; Frank Andrew Stiglingh, 331951 505 (Germiston).—Langstaffe, Bird & Co., Johannesburg.

11994/79—RISSIK, Gerard, 0302215004003, 254 Albert Street, Waterkloof, Pretoria.—Alex. Aiken & Carter, Marshalltown.

10600/79—SPEAR, Kenneth Bert, 3506295040003, 22 Escombe Street, Mimosa Park, Geriston (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1471/80—ROSS, Kate, 1808100040000, 5 Cedar Avenue, Plantation, Boksburg (Boksburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14825/79—HEINS, Leslie John Lewis, 9704165013002, 74 Voortrekker Street, Boksburg, Supplementary (Boksburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2/80—ATKINSON, Violet, 9402280004002, 8 Doring Street, Wilro Park, Roodepoort (Roodepoort).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3501/80—CLOETE, Jacobus Johannes, 1110235038003, 19 Clarence Avenue, Sunnyridge, Germiston; Catharina Elizabeth Cloete, born Van der Merwe, 1204150039003 (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2599/80—VAN AARDT, Johannes Daniel, 2004025027004, 14 Wheatley Road, Regents Park Extension 5, Johannesburg; Mavis Anita van Aardt, 331461224 (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4159/80—LOGEMAN, Joan Barbara, 2406250031009, 36 Tennyson Road, Lombardy East, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

9085/79/5C—TODD, John Cyril, 0608145015004, 161 Ormonde Drive, Mondeor, Johannesburg; Amy Newton Todd, 0408290013007 (Johannesburg).—Johannesburg.

6261/79—PLAIN, Jessie, 331678806W, 37 Kerk Street, 19 Arlington Mansions, Johannesburg (Johannesburg).—Edgar Salmon, Johannesburg.

8949/67—MILLER (Milwidsky), Mike (Meyer), Second and Final (Johannesburg).—Mendel Levin & Partners, Johannesburg.

5110/80—SALLOWS, Russell Cyril, 3209125082101, 50 Gordon Avenue, Blairgowrie, Randburg; Joan Annie Mary Sallows, 2703270065102 (Randburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

13991/79—YOUNG, William Henry Gadda, 2209275107007, Plot 33, Palmietfontein (Pietersburg).—Syfrets Trust, Pretoria.

3032/80—MAKKINJE, Marinus Hubertus, 1803255049104, Bleshoenderstraat 86, Silverton.—Syfrets Trust, Pretoria.

4291/80—JANSE VAN RENSBURG, Phillippus Johannes, Plot 16, Monavoni, Verwoerdburg; Elizabeth Margaretha Maria Janse van Rensburg.—Syfrets Trust, Pretoria.

4066/80—TIERSMA, Anna Johanna Fransina, 0804210017 002, Akasiasingel 20, West Acres, Nelspruit; Pier Tiersma (Nelspruit).—Syfrets Trust, Pretoria.

1711/80—SWANEPOEL, Lourens Daniel, 8811075001000, Susseylaan 15, Roosheuwel, Klerksdorp (Klerksdorp).—Syfrets Trust, Pretoria.

2366/79—JANSEN, Willem Ignatius Michael, 2709205013 000, Roy Cambellstraat 46, Sasolburg; Elsie Johanna Jansen, gebore Hughes (Sasolburg).—Syfrets Trust, Pretoria.

12024/79—FOURIE, Myra Magdalena H., 3005010003008, Muldersdrif, distrik Krugersdorp (Krugersdorp).—Standardtrust, Johannesburg.

2162/80—THEUNISSEN, Louis Jacobus, 2311115072000, MacKaystraat 1, Coligny; Francis Elizabeth Theunissen, 2703 210033004 (Lichtenburg).—Standardtrust, Pretoria.

11163/79—VENTER, Johannes Jacobus, 1004275038009, Monicalaan 115, Schoemansville, distrik Brits; Maria Elizabeth Magdalena Susanna Venter, gebore Hollenbach, 140426 0036002 (Brits).—Standardtrust, Pretoria.

2466/80—WINSLOW, Edward, 1801275050003, 1261 Storey Street, Queenswood, Pretoria.—Standard Trust, Pretoria.

5160/79—MOOLMAN, Johannes Zacharias, 1011155002005, Plot 33, Boekenhoutkloof, distrik Pretoria; Elizabeth Johanna Moolman, voorheen Gouws, gebore Fouchee, 2009120002000. Standardtrust, Pretoria.

224/80—ROETS, Cornelis Johannes, 2707235026000, Kleinbeginwoonstelle 503, Proesstraat 518, Arcadia.—Volkskas, Pretoria.

5061/80—COCHRAN, Olive Ismay, born Dersley, 060726 0021003, 78 Kerry Road, Parkview, Johannesburg.—Barclays National Bank, Johannesburg.

5760/80—MOGG, Albert Oliver Dean, 8604275001007, 71 Linden Road, Bramley, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

5030/80—RICHARDS, Arthur Clarence, 0301015019005, 208 St Amant Street, Malvern, Johannesburg, First; Sarah Elizabeth Richards, born Hoare, 0408300015000. Barclays National Bank, Johannesburg.

9869/79—VILJOEN, Daniel Johannes, 9907285012008, 25 Marcia Street, Cyrildene, Johannesburg, Supplementary First and Final; Blanche Iris Viljoen (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

11795/79—VAN DER WALT, Dorothea Alberta (Dorethea, Dorothia), 161223006000, 134 Kimberley Road, Robertsham, Johannesburg; Bernardus Johan van der Walt (Johannesburg). —Barclays National Bank, Johannesburg.

457/80—KING, Allan Cecil, 18 Glenway Park, corner of Banker Road and Steyn Avenue, Edenglen (Johannesburg). —Barclays National Bank, Johannesburg.

1331/80—BEVERLEY, Anne Mary, born MacPherson, 331 124034W, 519 Long Avenue, Ferndale, Randburg.—Werksmans, Johannesburg.

2673/79—BODE, Graham Hudson, 4111025052003, 25 Diaz Street, Eastleigh, Edenvale, Amended First and Final; Merle Kathleen Bode, 4601200041003 (Johannesburg).—Civin Miller & Schwarz, Johannesburg.

8960/79—VAN HAGEN, Petrus Godefridus Maria, 381165 078004, 5 Eagle Roc, 44 Walter Street, Meredale, Johannesburg (Johannesburg).—Raymond G. Bradley, Johannesburg.

3331/80—McGARVEY, Robin Howard, 4211095055009, 24 Alon Road, Blairgowrie, Randburg (Randburg).—Metboard, Marshalltown.

6976/79—SMITH, Frederick Johannes, 5909115164003, Ogongo-proefplaas (Johannesburg). — Bertha Pencharz. Johannesburg.

5582/78—COPPERTHWAITE, Gwendoline Violet, 890328 0002004, 19 Linnokana, 36 Grant Avenue, Victoria, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg).—Webber Wentzel & Co., Marshalltown.

5182/73—ACHESON, Guy Johnston, 9308315001006, 809 Doromo, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg, Fifth (Johannesburg).—A. G. Douglas, Marshalltown.

3023/79—CATRAKILIS, Klio, 324839057, 42 Oak Avenue, Primrose East, Germiston (Germiston).—E. Smith, Johannesburg.

468/78—RATNER, Edythe Yetta, 331294526, 105 Killarney Court, Riviera Road, Killarney, Johannesburg (Johannesburg). —E. Smith, Johannesburg.

9692/79—BAWA, Amina Mahomed, 800025202, Flat 2, Stand 2572, Concord Plane, Lenasia Extension 1, Johannesburg (Johannesburg).—Cooper & Cooper, Johannesburg.

11697/79—MINSKY, Shalom, 0305155018008, 501 Cranson Heights, Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg (Johannesburg).—Freedman & Partners, Johannesburg.

5412/69—NACH, Aaron, 331331799W, 602 Northcrest, Abel Road, Berea, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

6962/76—GREENBERG, Louis, 331640957, 2 Elliston, 4 Ellis Street, Bellevue, Johannesburg, Supplementary First and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

11855/78—WADIWALA, Ismail, 800054334A, 170 Flamingo Street, Lenasia (Johannesburg).—N. G. Patel Cachalia & Loonat, Fordsburg.

5196/79—BASTOMSKY, Boris, 9211305002002, Clar Roc Hotel, 12 Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg). —H. Miller, Ackermann & Bronstein, Johannesburg.

12795/78—NHLAPO, Mareka, 1754818, Sterkfontein, District of Coligny (Coligny).—National Estates (Pty) Ltd, Johannesburg.

11741/79—FRITZ, Margareta Maria Erika, 1111220019008, widow, 7 Jolly Street, Bellevue, Johannesburg (Johannesburg). —Katz, Farber & Marks, Johannesburg.

2285/80—WILLIAMS, Bernard Matthews, 1402275042007, 181 Galena Avenue, Kloofendal, Florida (Roodepoort).—Webber Wentzel & Co., Marshalltown.

5005/79—HENRY, Eric, 931 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg.—Henry K. H. Pon & Co., Johannesburg.

5396/77—MACGRANAHAN, James Richard Benson, 304 Marion Court, Marion Road, Craighall Park, Johannesburg (Johannesburg).—Sasto & Louis, Johannesburg.

14138/79—DA COSTA MIRANDA, Anthony Raul, 600403 5168000, 2 Woodlands Road, Victoria, Johannesburg (Johannesburg).—Northern Trust Co., Marshalltown.

14386/78—MALETE, Cornelius Molebatsi, 110371111, 4260 Orlando East, P.O. Orlando; Sophia Malete, V/F 1769811 (Johannesburg).—Morris L. Goodman & R. E. Sidelsky, Johannesburg.

5371/79—ANDERSON, Denis Francis Thwaites, 16010350 21009, 98 Oxford Road, Houghton, Johannesburg (Johannesburg).—Van Hulsteyn, Duthie & Saner, Johannesburg.

10463/78—CARR, Charles Robert, 301115051108, 189 Corlett Drive, Bramley (Johannesburg).—Goldby Panchaud & Webber Trust, Johannesburg.

11882/77—ROWE, William David, 435744444, Clar Roc Hotel, Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Salomon Friedman & Ellis, Johannesburg.

12578/79—PUCCINELLI, Felix John, 1403215045001, 4 Murray Terrace, Oakdene, Johannesburg; Aletta Puccinelli, 3313824?8W (Johannesburg).—R. W. Smith, Johannesburg.

11284/79—HAYES, Mary Cecilia (Cecelia), 8805010006009, Elizabeth Wilson Home, 20 Pine Road, Orchards, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

5944/79—GOUWS, Jasper Johannes, 3009055013005, 23 Philip Street, Townsview, Johannesburg, First and Final Liquidation; Clara Isabella Gouws, 3210180051007 (Johannesburg). —Clara Isabella Gouws, Johannesburg.

13816/78—HERSOV, Jack, 9606285009002, 7 Killarney Hills, 10th Street, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Fisher, Hoffman Stride & Co., Johannesburg.

1061/80—BREBNOR, Sydney Joseph, 331460827, 81 Clifton Street, Mayfair, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

205/80—MENTZ, Anna Gecina, formerly Erasmus, 01100 80001008, 292 Dorncliffe Avenue, Mondeor, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

2476/79—STOCK, Kalman, 365192079, 16 Sutter Road, Selection Park, Springs (Springs).—Fisher, Hoffman Stride & Co., Johannesburg.

1124/80—NAUDE, Isabella Alettha, 1505040023001, 2 Charles Dore Mansions, Station Road, Brakpan (Brakpan). —Standardtrust, Johannesburg.

2135/80—VAN NIEKERK, Gert Lourens, 9807235003000, Georgelaan 20a, Anzac, Brakpan: Magaretha Dorothea van Niekerk, 1404150002007 (Brakpan).—G. L. van Niekerk, Benoni.

10945/79—THURLOW, Donald Newson, 0405085012004, Plot 67, Melodie, Haartbeespoort (Brits).—Cliffe Dekker & Todd, Johannesburg.

12718/79 — HAAK, Geertruida, 331178261W, Fleming House, Randjeslaagte Road, Highlands North, Johannesburg (Johannesburg).—Cliffe Dekker & Todd, Johannesburg.

3264/79—JONES, Martha Aletta Sophia, 0804100007009, weduwee, Rus 'n Bietjie, Jan Cilliersstraat, Paulkrugersoord, Springs (Springs).—S. P. Smit & Liebenberg, Welkom.

14646/79—MATHIESON, Gwendoline, 331488848, Ouetehuis, Rosinstraat 6, Freemanville, Klerksdorp (Klerksdorp).—Kantor, Du Toit & Coetzee, Klerksdorp.

13173/79—CAMPBELL, Mary Ann, 365124302W, S.A. Red Cross Home, Fifth Avenue, Springs (Springs).—D. Slade, Springs.

7542/79—ENSLIN, Conrad Adolf, 2511025038005, Chippies Carpentry and Signwriting, 44 Vermeulen Street, Pretoria.—Nupen & Goodman, Pretoria.

2383/75—BURGER, Willem Johannes Louw, 180315016 007, Witkop, Potchefstroom, Tweede en Finale; Anna Margaretha Burger, 2308200024003 (Potchefstroom).—Security Eksekuteur en Trustmaatskappy, Johannesburg.

11945/79—RUST, Nicolaas Johannes Albertus Jordaan, 151 2085030008, Perseel 159, Derdelaan, Pk. Bredell, Eerste; Maria Aletta Rust (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

10834/79—VAN DER MERWE, Johanna Maria Aletta Sophia, 1405230006009, Tannerstraat 76, Krugersdorp-Wes; Willem Carl (Carel) van der Merwe (Krugersdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

12243/79—SMUTS, Hendrik Nicolaas Jacobus, 1808045002 008, Hambergweg 19, Georginia, Roodepoort; Willem Petrus Smuts, 2309110029009 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

9599/79—WALTERS, Cornelia Hester, gebore Jooste, 21011 60014001, Republiekweg 126, Fontainebleau, Randburg; Dignis Adrian Jacobus Walters, 2106045030007 (Randburg).—Santamtrust, Johannesburg.

14752/79 — SCOTT, Edward, 0501315021003, Kasteelstraat 15a, Belgravia, Johannesburg; Henrietta Gladys Scott, 020 127001200l (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13577/79—AUCAMP, Johanna Maria Jacoba, 308482815W, Milkwoodstraat 44, Van Dyk Park, Boksburg (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.

14297/78—VENTER, Pieter Machiel, 445175800W, Heathstraat 16, Arcon Park, Vereeniging; Catharina Pietronella Venter, voorheen Mayhew, gebore Breytenbach, 3301160037 007 (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

11135/79—VAN NIEKERK, Francois Arnoldus, 1110215019 007, Northridgelaan 84, Sunnyridge, Germiston; Susara Gertruida Jacoba van Niekerk, gebore Swart, 2002040031001 (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

12825/79—DANKWORTH, Otto, 0011105010000, Parnellweg 122, Estera, Germiston; Annie Dankworth, gebore Farrow, 0204270009002 (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

1286/79—BRINK, Johannes Heronimus Jakobus, 15020 65011003, Idastraat 44, Oberholzer; Anna Elizabeth Brink, 1801060009008 (Carltonville).—Santamtrust, Johannesburg.

13872/79—OOSTHUYSEN, Ruben Jacobus, 2408155049003, 56 Trezonalaan, Witpoortjie, Roodepoort; Jacobus Nicholaas Oosthuysen (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

11106/79—BASSON, Hendrik Jacobus, 2101165052006, Kiepersolstraat 43, Riversdale, Meyerton; Isabella Maria Basson, gebore Van der Merwe, 3011100029002 (Meyerton).—Santamtrust, Johannesburg.

3605/80—HESSELBARTH, Norman Sydney, 0803235002 000 (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.

13148/79—SMIT, Anna Martha Elizabeth, 324857871W, weduwee, Solheimoutehuis, Sunstraat, Germiston (Germiston).—Stabilitas Eksekuteurskamer, Marshalltown.

10963/78—BLIGNAUT, Paul Johannes, 1805175011007, J. J. Smithstraat 22. Vanderbijlpark, Tweede en Finale; Magdalena Joziena Maria Blignaut, 1506180018008 (Vanderbijlpark). Santamtrust, Johannesburg.

3179/80—SMIDT, Paul Jacobus, 3409135011005, Gordonweg 100, Kibler Park, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Marshalltown.

778/80—BRECKE, Marius Arthur, 360952984W, Boschfontein 3, Maanhaarrand, distrik Rustenburg (Rustenburg).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Marshalltown.

3872/80—BRUWER, Helena Catharina Christina, 100828002 5000, Posbus 532, Tzaneen (Tzaneen).—Santamtrust, Durban.

8847/78—VAN BILJON, Louis Hendrik, 4809165044009, Plaasgedeelte 67c, Hoof Potchefstroompad, Suurbekom (Suurbekom).—Santamtrust, Durban.

8857/78—VAN BILJON, Gertrude Alice, 5010090041009, Plaasgedeelte 67c, Hoof Potchefstroompad, Suurbekom (Suurbekom).—Santamtrust, Durban.

14950/79—WILKEN, Johannes Adam, 1402065007004, Sonhofwoonstelle 49, Duncanville, Vereeniging; Jacoba Elizabeth Wilken (Vereenging).—Santamtrust, Durban.

6705/78—SCHOEMAN, Jan, 1202115016009, Shellystraat 4, Johannesburg; Helena Katrina Schoeman, 1706060006005 (Johannesburg).—Nel & Stofberg, Sunnyside.

1379/79—VAN DER WALT, Petrus Frans Tjaart, 200120 5013002, Unicadia 202, Parkstraat, Arcadia, Pretoria; Ella Christina Johanna van der Walt.—Meltz, Megan & Zondagh, Pretoria.

3561/80—HUMAN, Cornelia Dorothea, gebore Els, 971211 0002004, Booysenstraat 303, Eloffsdal, Pretoria; Pieter Arnoldus Human, 9112175001001.—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

2525/80—LABUSCHAGNE, Maria Magdalena, 170928 0005005, Geldenhuysstraat 30, Delmas; Paul Johannes Labuschagne (Delmas).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11756/79—KEMM, Ernest James, 0211155012001, Cellierslaan 234, Verwoerdburg; Magdalena Maria Kemm, 99031300 18001.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

7633/79—DE JAGER, Albertus Johannes, 9101145002009, Koppie-Alleen, Alma (Nylstroom).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11729/78—BEZUIDENHOUT, Catharina Sofia Louisa Maria, 356278534, Wrentmorestraat 56, Danville, Pretoria.—Santamtrust, Sunnyside.

13875/79—PITZER, Johannes Petrus, 3801255053000, Katjiepieringlaan 43, Edelweiss, Springs; Mona Adriana Elizabeth Pitzer, 4404280052002 (Springs).—Santamtrust, Sunnyside.

10064/79—SCHEURKOGEL, Gerhardus Martinus Samuel, 1206255009005, Hilltop, Posbus 687, Nelspruit; Maria Magrieta Catharina Scheurkogel, 2711130033004 (Nelspruit).—Santamtrust, Sunnyside.

11631/79—FULLERTON, George Murray, 331287488, 16 Eildon Road, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

4171/78—MISSING, Lorraine Cynthia, 3103030011000, 18 Talbragar Avenue, Craighall, Johannesburg (Johannesburg).—Security Executor and Trust Company, Johannesburg.

2992/77—EISENHAUER, Klaas-Walter Emil Ludwig Willi, 3610295044104, 4 Nicolyn Avenue, Ruiterhof Extension 1, Randburg (Johannesburg).—Security Executor and Trust Company, Johannesburg.

4277/79—IMPEY, Robert Alastair, 2712295046005, 4 Eastwold Way, Saxonwold, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

1583/79—LICHTER, Celia, born Isserow, 1509170038003, 32 Summerway, Fairmount, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

NATAL

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

1401/80—HENDRICKSE, John Paul, 211428637W, 26 Myrtle Road, Glenwood, Durban; Alice Julia Hendrickse (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

1629/80—LUBBE, Hercules Johannes, 1112065003008, 45 Howard Road, Pietermaritzburg; Elizabeth Christina Johanna Lubbe, 2401250005004.—Santamtrust, Durban.

302/80—TREMAYNE, Samuel Rowe, 9704255010009, 1016 London House, West Street, Durban, First (Durban.—Durban.

661/80—WELLS, Lilian Mary, 0405030022009, 17 Silver Oaks, Silver Oaks Street, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

5832/79—BOW, Stanley Douglas, 2409265041005, 38 Clendinning Road, Sarnia, Pinetown; Theresa Ann Bow, 320625 0041001 (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

655/80—HOLLINGTON, Walter Alexander, 160808503008, Ocean View Road, Sunwich Port (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

369/80—MARI, Irma, 9606250008005, 12 Shirley Road, Winkelspruit, Kingsburgh (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

3905/79—WOOLDRIDGE, Linzee Otho Warwick, 030825 5004100, 71 Jan Hofmeyer Road, Westville, Second (Durban). Barclays National Bank, Durban.

2012/80—BORRIE, Madeline Ironside, 245039252W, John Conradie House, Prince Street, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

3894/79—NTSHINGELA, Gracie, 5950655727029, B183 Myeza Road, Clermont (Pinetown).—Byron & Long, Durban.

5825/78—KHUSAL, Lalita, 800469738, 85 Chapel Street, Overport, Durban; Delpat Lala Khusal, 2809085081059 (Durban).—Byron & Long, Durban.

5271/79—CHUBB, Thora May, 0507280026000, 268 South Ridge Road, Durban (Durban).—Henwood, Britter & Caney, Durban.

5923/79—BURMESTER, Pansy Alice, 211508982W, 308 Musgrave Heights, Musgrave Road, Durban (Durban).—Henwood, Britter & Caney, Durban.

4700/79—NELL, Stephanus, 1804115039004, 76 Ferguson Road, Durban (Durban).—Halse Havemann & Partners, Durban.

5363/79—WIERCX, Agnes Margaret, 1409040023006, St Anne's Diocesan College, P.O. Hilton.—Lester Hall Ewing & Swan, Hillcrest.

1615/74—ROOPNARAIN, 800303915, 76 Avis Road, Sydenham, Durban, Amended; Radka, 800447858 (Durban).—John Hudson, Berg & Company, Durban.

1753/80—BACHOO, Sadanand, 800126976, 7 Road 111, Havenside, Chatsworth (Durban).—Isaac & Co., Overport.

5773/79—STONE, George Sidney, 1507315018104, 11 Shrewsbury Avenue, Umbilo, Durban (Durban).—Leandy & Partners, Durban.

3721/79—SPENCE, Harry Roland, 25101350490011, Hotel Baldwin, 144 West Street, Durban, Supplementary (Durban).—Leandy Laroque & Partners, Durban.

4042/79—VON PUTTKAMER, Eric Claude Ivory, 210 6245006005, 37 Main Road, Malvern, Queensburgh (Durban).—Robert E. Levitt & Company, Durban.

4885/79—KANAKIAH, Dugaramma, 800480633, Road 703, House 30, Chatsworth, Durban (Pinetown).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

72/80—MILLER, Luiz Edmund, 9402265001007, c/o Caister Hotel, 264 Musgrave Road, Durban (Durban).—Lyne & Collins, Durban.

3730/79—DRY, Laura Louisa Nellie, 2116319W, Mayfair Hotel, 225 Smith Street, Durban (Durban).—Marcus Lewis Robinson & Goulding, Durban.

1652/80—MUDLY, Nadesa, 1802095046056, 19 Gauhati Place, Merebank, Durban; Muniamma, 800391540A (Durban).—J. C. Mason & Co., Durban.

4097/79—HOGG, Denis, 211464000, 500 Lighthouse Road, Bluff, Durban, First (Durban).—H. E. Mattinson & Partners, Durban.

5585/79—PARDY, Bryan John Elwin, 211601560, 22 Hudd Road, Athlone Park, Umbogintwini (Amanzimtoti).—Metboard (Natal), Durban.

1490/80—ADDLESON, Julius, 1009045031002, 36 Plettenberg, South Ridge Road, Durban (Durban).—Mooney Ford & Partners, Durban.

2113/79—BARTLETT, Margaret McGregor (MacGregor), 308475346, c/o Nursing Home, Nimo Road, Durban, Liquidation, 30 days (Durban).—Martin, Dubois & Reeve, Durban.

4689/79—MOHANLALL MUNESAR (Mohanlall), 350126 5077051, House 7, Road 615, Chatsworth; Kalawathi, 800451 798 (Chatsworth).—Pat Poovalingam & Company, Durban.

1279/80—TRANT, Dr Minnie Hope, 8808040001107, Village of Happiness, Margate (Durban).—L. J. Paola, Wright & Wilkinson, Durban.

1121/80—LEE, Mary Elizabeth, 0512100029002, 154 McDonald Road, Durban (Durban).—L. J. Paola, Wright & Wilkinson, Durban.

5233/79—POVALL, Dora Maudi Alexander, 1009100035 005, 186 Bankhead Road, Hillary, Durban (Durban).—Browne Brodie & Company, Pinetown.

1535/79—RAMPERSADH, 800409890A, Durban House 24, Road 320, Chatsworth; Inderwathi, 800326434 (Durban).—S. R. Pillay & Company, Durban.

5232/79—POVALL, John Andrew, 0505235028006, 186 Bankhead Road, Hillary, Durban; Dora Maudi Alexander Povall, 1009100035005 (Durban).—Browne Brodie & Company, Pinetown.

5892/79—SEWRANI, 800435572, 5 Heathcote Road, Mount Vernon, Durban (Durban).—D. K. Singh, Vahed & Partners, Durban.

5856/79—KADER, Mayan (M. Kader and Kader), 800498 675A, 51 Rajab's Buildings, 116 Queen Street, Durban (Durban).—R. M. Naidoo, Durban.

1285/80—VAN HASSELT, Irene Constance, 9801130013 008, John Conradie Old Age Home, Prince Street, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

1363/80—SCOTT, William James, 0702275046002, Morgenthal, Glencoe, Beatrice Mildred Scott, born Fynn, 24100600 46009 (Glencoe).—Standardtrust, Durban.

1505/80—OGILVIE, Ruth Lynn, born Yuill, 256098117W, Hibiscus House, Village of Happiness, Margate (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

5821/79—JONKER, Christina Magdalena, 3711300018008, Walmesley, Ingagane; Nicholas Benjamin Jonker, 2712125015 006 (Newcastle).—Standardtrust, Durban.

1422/80—WAKEFORD, Doreen Natalie, 0710250023003, 4 Skye Place, Highland Hills, Pinetown; Vivyan Francis Wakeford, 1105165021003 (Pinetown).—Standardtrust, Durban.

5087/78—BROADFOOT, Eric Alexander, 211470936, 162 Northway, Durban North, Supplementary First and Final Liquidation and Distribution (Durban).—Standardtrust, Durban.

4774/79—CASON, Frederick James, 2210085067000, King Haakon Drive, Oslo Beach, Port Shepstone, Second and Final (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

3864/79—BUTLER, Ethel Susan, 1108230012106, 3 Kings Lodge, Kings Road, Pinetown, Third Supplementary First and Final Liquidation and Distribution (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

2011/80—BLUNT, Richard Wilfred, 1302245031009, 10 Bosse Street, New Germany (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

1627/80/4D—MOORE, Gladuse May, 9709090008001, 106 Francois Road, Glenwood (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

3934/79—NIVEN, Robert John Ogilvie, 1108175028000, 13 Glenmore Crescent, Durban North (Durban).—Standardtrust, Durban.

4985/79—DYER, Maud, 9505210004007, 1149 Bluff Road, Bluff, Durban; William Frederick Dyer (Durban).—Standardtrust, Durban.

3121/79—NICHOLSON, Godfrey Charles, 1908185024000, Underberg (Himeville).—Standardtrust, Durban.

1495/80—CORBITT, Francis Augustus, 0401315004002, Lot 2478, Margate; Pauline Genevieve Corbitt, 0906100022001 (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

4504/79—BENNETT, Mabel Adelaide, 990317004002, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Durban.

1125/80—SEAMAN, John Henry David, 211666260, 36a Queens Crescent, Forest Hill, Kloof, Supplementary First and Final (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

4125/79—CAMPBELL-STUART, Mary, 9807170003007, 91 Devonshire Court, Durban, Second and Final (Durban).—Coopers & Lybrand, Durban.

446/79—BHUGWANDEYA, 800431062A, 42 Greenfern Road, Mobeni Heights, Durban (Durban).—Cowley & Cowley, Durban.

173/80—DAVID (Aranachalam David Matthews), 800475 094A, Road 215, House 30, Chatsworth; Appamma Matthews, 800468610 (Durban).—Geo. Singh & Co., Durban.

6009/79—FAWCETT, Anna Maria, 3108130045006, 75 Wilson Street, Dundee; Harold Coe Fawcett, 2307025054005 (Dundee).—Smith, Rohrs & Topham, Dundee.

67/80—CANNON, Charles Tomas, 4610195727007, 32 Bridge Road, Pietermaritzburg.—Boland Bank, Pietermaritzburg.

3072/79—PADAYACHEE, Latchmy, 2801010060050, 65 Junagarth Road, Merebank, Durban (Durban).—Navanethem Pillay & Company, Qualbert.

366/80—HILL, G. P. A., 0705130001005, Bothas Hill (Durban).—P. B. Chaplin, Umhlal.

4270/78—VAN NIEUWENHUIS (Nieuwenhuys), Jacobus Charles Janse, 435367483W, Wentworth Hotel, Brighton Road, Wentworth (Durban).—Jan van Rooyen & Company, Durban.

3663/77—SINGH, Jaideo, 1208245082053, 105 End Street, Township of Desainagar, Tongaat, Amended First and Final; Shromoney Singh, 800320829A (Verulam).—Pradeep Singh & Company, Verulam.

2041/79—MITHA, Chuggan Jivan, 800388356A, Flat 4, 51 Leopold Street, Durban, 30 days; Bhani Chuggan Jivan, 8003064444 (Durban).—K. T. Soni & Co., Durban.

2533/79—MARIAMMA, 800295599, House 64, Road 1119, Crossmoor, Chatsworth.—Zubeda K. Seedat & Company, Qualbert.

1435/80—WILLIAMS, Desmond Vernal, 3110115081014, 43 Eland House, Butcher Place, Sparks Estate, Durban; June Barbara Williams (Durban).—Smithers & Co., Durban.

767/80—SEMPLE, Alexander, 1807185052005, 106 Carlton Towers, Somtseu Road, Durban; Charlotte Gladys Semple, born Lane, 1911270037002 (Durban).—Security Executor, Durban.

6132/79—PENPRASE, Eveline Iris, 0909130031000, Claridges Hotel, Marine Parade, Durban (Durban).—Security Executor, Durban.

4830/79—BARNES, Norna Joyce, 240960071009, 99 Nkwazi Drive, Zinkwazi Beach, Lower Tugela (Stanger).—Laurie C. Smith, De Broglio Inc., Stanger.

5042/79—VON BLERK, Allan William, 101213386W, 12 Netherby, 13 Cromwell Road, Glenwood; Jeanette Jessie von Blerk (Durban).—Syfrets Trust and Executor, Durban.

443/80—REYNOLDS, Glenmore Douglas, 0509285011003, Pinedene Hotel, 67 Kings Road, Pinetown (Pinetown).—Palmers Trust Investments and Estate Administrators, Durban.

1474/80—PEACH, Isaac Jacobus (Izak Jacobus), 05082550 37006, 206 Titren Road, Sea View, Durban; Elizabeth Mary Peach (Durban).—Syfrets Trust and Executor, Durban.

5979/79—IVESON, Ernest William Charles, 211628119W, 75 Devonshire Court, Esplanade, Durban (Durban).—Marriott & Brodie, Durban.

706/80—SANDY, Clive Ernest, 0408225013007, 217 Fenniscowles Road, Umbilo, Durban (Durban).—Stocken & McClean, Durban.

3894/73—GOWRI SUNKER (Gowri Sunker Maharaj), 800333339A, 163 East Street, Overport, Durban, Second and Final (Durban).—Stocken & McClean, Durban.

1298/78—SEGALL, Charles Joseph, 51 Manila Place, Riverside, Durban (Durban).—Roup, Wacks & Kaminer, Cape Town.

502/80—REID, Edith Joan Graham, 211603851, Restdale Nursing Home, 4 Haven Lane, Malvern, Durban (Durban).—Clemmans & Johnston Inc., Durban.

651/79 — NARAINAMMA, 800432251A, 56 Star Street, Verulam; Ramasamy, 800298816 (Verulam).—C. I. Vawda, Reddy & Company, Verulam.

2284/79 — SOOKAY, Banmuthi, 800070999, 3 Henrietta Street, Tongaat; Boondul Sookay, 2505245058058 (Durban).—Boondul Sookay, Durban.

2466/80—FORSYTH, May Irene, 0304270003003, 34 Nicolson Road, Glenwood, Durban; Walter Henry Forsyth, 901 0095002002 (Durban).—Santamtrust, Durban.

2229/80—SAUNDERSON, Stanley Seymour, 05081850300 06, 19 Belmont Court, Albert Street, Estcourt; Kathleen Frances Saunderson, 0705100023005 (Estcourt).—Barclays National Bank Ltd, Pietermaritzburg.

2096/80/3—WEST, Frances Henrietta, 245028524, 36 Colledge Road, Pietermaritzburg.—Barcalys National Bank, Pietermaritzburg.

N312/78—VILJOEN, Barend Christoffel Groenewald, 47091 5042008, plaas Nooitgedacht, distrik Magudu, 14 dae (Magudu).—P. J. Kilian & Plant, Pongola.

4344/79—COULSON, Waltergeorge Paulett, 0001025007 004, widower, 21 Mary Street, Ixopo (Ixopo).—Elliot & Walker, Kokstad.

5695/79—STEENKAMP, Jacobus Petrus, 3501045012006, Biggarstraat 145, Glencoe; Cornelia Susanna Steenkamp, 420 1170065007 (Glencoe).—Volkskas, Pietermaritzburg.

2052/80—VAN DEN HEEVER, Barend Christiaan, 100719 5013003, Stuartweg 51, Hayfields, Pietermaritzburg; Maria Elizabeth van den Heever, 2702040002007.—Willem Christian Frederik Erasmus, Pietermaritzburg.

5546/79—DUNNING, Harold Alfred Robert, 13073150 15006, P O. Hilton, First.—J. Leslie Smith & Company, Pietermaritzburg.

3392/79—DE VOS, Wouter, 0903155020006, Eastwood, Pietermaritzburg.—Smythe & Co., Pietermaritzburg.

243/80—FITZGERALD, Stephen Thomas, 0311225005009, 23 Albemarle Court, Old Fort Road, Durban (Durban and Johannesburg).—E. S. Paddock, Cape Town.

2010/80—BOTHA, Janet Amelia, 0810230028013, 83 Woodlands Road, Pietermaritzburg; Sydney Daniel Botha, 070419 5026019.—Bale Greene & Morcom, Pietermaritzburg.

5955/79—SPYKERMAN, Norman Johannes, 1603205003 007, p/a Afsaal Bpk., Beachweg, Amanzimtoti; Alena Catharina Dorothea Spykerman, 2003010027003 (Durban).—Wolk Uran & Van der Merwe, Krugersdorp.

1336/80—GOLDNEY, Amethyst Lucy, 9311230003107, 24 Elgarth, St Patricks Road, Pietermaritzburg.—Tomlinson, Francis & Company, Pietermaritzburg.

318/79—BRENNAN, Joseph, Calle Vaquer 26, Portals Nous, Palma, Majorca, Spain (Port Shepstone).—Elliot & Walker, Kokstad.

1077/80—ELLIOTT, Lionel Keith, 0603275029002, 1 Esperanto, Boom Street, Pietermaritzburg.—Errol W. Stowell & Company, Pietermaritzburg.

3414/79—DE BEER, Willem Jacobus, 963078793W, 414 Bryanston Heights, Berea Road, Durban (Durban).—Christopher, Walton & Tatham, Ladysmith.

523/78/2D—MKHIZE, Johannes Bekinkosi, 636055, Edendale, District of Pietermaritzburg, Amended First and Final Liquidation and Distribution.—Bale Greene & Morcom, Pietermaritzburg.

5578/79—EMERY, Florence Edith, 0103020008001, 1203 Mangrove Beach Centre, North Beach, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

5733/77—BANKS, Albert James, 3604275065, 3 Myrina Court, Musgrave Road, Durban (Durban).—Helman & Partners, Durban.

4753/79—RAMGULAM, Chotky, 2407050041057, 143 Buldana Road, Merebank, Durban; Seevnaryan Ramgulam, 1703 085036059 (Durban).—Graham Fowlis & Co., P.O. Durban.

5104/79—LELLO, Suzanne Suzara Johanne, 9903210004004, 15 Clydesdale Avenue, Pietermaritzburg.—Venn Nemeth & Hart, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE · ORANJE-VRYSTAAT

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

640/80—JANSE VAN RENSBURG, Johannes Frederick, 0810165020001, Kestell; Christine Janse van Rensburg (Kestell en Standerton).—Standardtrust, Pretoria.

1550/79—DE VILLIERS, Dawid Stefanus, 2906085003008, Tanastraat 2, Doorn, Welkom; Johanna Aletta Maria de Villiers, gebore Van der Bank (Welkom).—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

1860/79—ZEILINGA, Jacoba Johanna, gebore Bekker, 426 335507W, weduwee, Wesstraat 13, Warden (Warden).—F. Stewart King, Warden.

52/79—KRAUSE, Hephzibah Gesina, gebore Pretorius, 010 8210004009, Liberië, Dealesville, Tweede en Finale (Dealesville).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2422/79—BOUWER, Andries Hendrik Gustavis, 24061750 15004, Hollyweg 18, Merriespruit, Virginia; Helena Johanna Smith, voorheen Bouwer, 2410160029004 (Virginia).—Standardtrust, Bloemfontein.

2145/79—VAN NIEKERK, Jan Smook, 2212275045002, Lynhare, Bloemfontein.—Standardtrust, Bloemfontein.

2398/79—SWANEPOEL, Michael Josias Alexander, 940707 5002004, Van Schonkenstraat 4, Parys (Parys).—Standardtrust, Bloemfontein.

1757/79—PRETORIUS, Sarel Willem, 1111215044003, Plot 69, Olive Hill, distrik Bloemfontein.—Standardtrust, Bloemfontein.

2184/77—DU PLOOY, Mertens Hermanus, Koppies (Koppies).—Jac. J. C. Basson, Koppies.

759/80—VON GERICKE, Louisa Jacoba, gebore Du Plooy 9501190005007, Wanda Schweinsberghuis, Hoilowayweg 16, Bloemfontein.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

141/80—TAUTE, Jacobus Jan Louw, 0706275027003, Vanzylstraat, Boshof; Catharina Susanna Taute, gebore Benade, 1408090012000 (Boshof).—C. G. Marais & Kie., Boshof.

380/79—VAN ROOYEN, Johannes Jacobus, 940225003005, Toomfontein, Edenburg (Edenburg).—J. J. C. Kock, Edenburg.

210/80—SMITH, Everhardus Johannes Hermanus, 071104 5026004, Kaptein Proctorstraat 4, Brandwag, Bloemfontein.

623/80—BROWN, Gwendolyn Gertrude, 9607130006005, Mooihawe-ouetehuis, Bloemfontein.—E. G. Treyvellan, Bloemfontein.

179/80—SEVENSTER, Abraham Marthinus, 5212115110005, Libertas, Senekal (Senekal).—N. O. Oelofse & Kie., Senekal.

14/78—OOSTHUIZEN, Gerhardus Ignatius, 2910025026 004, Cillierstraat 8, Welkom, Gewysigde Eerste (Welkom).—Santamtrust, Bloemfontein.

2301/79—BARRETT, Willem George, 2012275017005, Abelstraat 28, Trompsburg; Christiaan Hendrik Nel Barrett, gebore Pelser, 2510160011009 (Trompsburg).—Volkskas, Bloemfontein.

1899/79 — HATTINGH, Johannes Lodewikus, 2705075010 001, Eerstestraat 4, Vegkopuitbreiding, Heilbron, Aanvullende Eerste en Finale; Johannes Machiel Hattingh, gebore Hattingh, 3103070011001 (Heilbron).—Volkskas, Bloemfontein.

1662/78—GOUWS, Erik Petrus, 0804225021000, Spitskop, Van Stadensrus (Wepener).—Hanekom & Oelofsen, Burgersdorp.

25/80—BOTHA, Marthinus Lourens Johannes, 9908275009 004, Parkstraat 37, Warden; Magrietha Maria Botha, gebore Uys, 1005130012006 (Warden).—F. Stewart King, Warden.

670/78/C—JANSE VAN RENSBURG, Hester Johanna, 417 301333, Kerkstraat 25, Edenburg, Tweede en Finale (Edenburg).—Rosendorff Venter & Brink, Bloemfontein.

1884/79—KRUGER, David Schalk, 5902105091005, Koran-nastraat 4, Allanridge (Odendaalsrus).—Claassen & Bothma, Odendaalsrus.

301/80—BOUCHER, Sheila Grace, gebore Tapuch, 310724 0059006, Monikanalaan 11, Virginia; Phillip Daniel Boucher, 2206245037008.—Santamtrust, Bloemfontein.

1666/79—KREUITER, Herman, 0612125013005, Bizanalaan 4, Virginia; Hester Elizabeth Kreuiter, gebore Van der Watt (Virginia).—Santamtrust, Bloemfontein.

1602/7 en 1608/79—Saamgestelde boedel VAN SCHALKWYK, Pieter Stephanus Jacobus, 2410185006003, en Rachel Elizabeth van Schalkwyk, 220909004008, Skoondam, Viljoenskroon, Eerste (Viljoenskroon).—Santamtrust, Bloemfontein.

2042/79—VAN HUYSSTEEN, Susara Linde, 2909280067 000, Kerkstraat-Noord 6, Thaba Nchu (Excelsior).—Key & Steyn, Thaba Nchu.

2038/79—NAUDE, Magdalena Maria Adriaana, 20112500 21008, Honingfontein, Senekal; Georg Frederik Naude, 150 9275032000 (Senekal).—N. O. Oelofse & Kie., Senekal.

163/80—SMALL, Adriaan Johannes Jacobus, 0904100001 000, Plot 131, Wiegandia.—Danzfuss, Schoeman & Smith, Bloemfontein.

164/80—SMALL, Isabella Chatriena Elisabeth, 4110200011 008, Plot 131, Wiegandia.—Danzfuss, Schoeman & Smith, Bloemfontein.

659/80—JONKER, Frederik Johannes, 027763252W, Via Victoria 105, Victoriaweg, Bloemfontein.—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2328/79—SWANEPOEL, Frederick Hendrik, 0011275003 009, Rosendal, Hobhouse; Judith Jacoba Swanepoel, gebore Du Plessis, 0309110002008 (Hobhouse).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

64/80 — VON HEEREMAN, Hermann, 1308235004005, Gumtree, District of Ficksburg (Ficksburg).—Barclays National Bank, Bloemfontein.

102/80—SWART, Agatha Gertruida, gebore Vallentgoed, 0910020025003, Lorraine, Posbus 388, Harrismith; Johannes Gerhardus Swart, 0612265017006 (Harrismith).—Jarvis & Mason, Harrismith.

1238/79—FERREIRA, Janetta Jacoba, gebore Cilliers, 141 1120049000, weduwee. Lanquedocstraat 20, Bayswater, Bloemfontein.—I. A. J. Malherbe, Philippolis.

1632/79—SWANEPOEL, Roelof Nicolaas, 1301175024000, Tweede Straat 4, Tweeling; Anna Dorothea Swanepoel, voorheen Vigoureax, gebore Lubbe, 404349443 (Frankfort).—Volkskas, Bloemfontein.

481/80—KANNEMEYER, Jacoba Adriana, gebore Koekemoer, 9911190010008, Siestaouetehuis, Generaal Conroystraat, Dan Pienaar, Bloemfontein.—Volkskas, Bloemfontein.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

51/79—VAN ZYL, Stephanus Adriaan, 0606245002003, Perseel 11, Karos, Tweede en Finale; Janetta Steenkamp van Zyl, gebore Liebenberg, 0805780020002 (Upington).—Santamtrust, Bloemfontein.

534/77/A — STEYN, Hendrik Albertus, 1311075009001, Mooirivier, Louisvale, distrik Upington (Upington).—Santamtrust, Bloemfontein.

515/77—FOURIE, Anna Maria, 051220719W, Kafferfontein, Douglas; Daniël Jacobus Fourie, 051220718W (Douglas).—De Villiers & Bredenkamp, Douglas.

740/79—ZAAL, Janetta, 1608230039017, Waterboerstraat 13, Griekwastad (Griekwastad).—De Villiers & Bredenkamp, Griekwastad.

41/80—STOLTZ, Catharina Wilhelmina, 146307015, Lockerbielosieshuis 17, Frystraat, Vryburg (Vryburg).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

1035/79—MULLER, Willem Jacobus, 0809155038007, Perseel 4L 14, Magogong; Martha Maria Muller, gebore Badenhorst, 1209160029001 (Hartswater).—Lubbe Cilliers & Van Tonder, Hartswater.

829/79/B — WAGNER, Maatje Maria, voorheen Rose, gebore Brand, 331449845, Hillstraat, Kenhardt (Kenhardt).—C. B. Schultz & Kie., Kenhardt.

624/78—PIETERSE, Petrus Johannes, 655068801, Kalkpan, Olifantshoek (Olifantshoek).—Boshoff & Oosthuizen, Olifantshoek.

1040/79—OOSTHUIZEN, Maria Catharina, gebore Maritz, 4510260050004, Austinstraat 30, Kimberley; Roelof Petrus Coenraad Oosthuizen, 4308105044005.—Santamtrust, Bloemfontein.

735/79—FROEHLICH, Magtild Maria, gebore Du Plessis, 1403050001002, Koorsboomstraat 45, Kathu (Postmasburg).—Santamtrust, Cradock.

1024/79—ROSSOUW, Philip Lourens, 4704075016009, De Aar Gevangenis, De Aar; Isabel Rossouw, gebore De Wet (De Aar).—Boland Bank, Paarl.

21/78—DU PLESSIS, Hendrik Stephanus Albertus, 140115 030009, Langstraat 4, Barkly-Wes; Kathleen du Plessis, gebore Smuts, 1502130016003 (Barkly-Wes).—K. du Plessis, Barkly-Wes.

1101/79—PASCOE, Nicolaas Jacobus, 3501045023003, Gevegskool, Lohathla, Postmasburg; Elizabeth Johanna Pascoe, gebore Olivier, 3410080046004 (Postmasburg).—Couzyn Hertzog & Horak Ingelyf, Pretoria.

497/78—VAN ZYL, Anna Susanna Katrina, 1312150036 000, Bellsbank, Barkly-Wes (Barkly-Wes).—J. H. du Randt, Barkly-Wes.

801/79—BREDENKAMP, Jacobus Wilhelmus, 2312055010 000, Grasbult, Petrusville; Maria Magdalena Bredenkamp, 280 8020027003 (Philipstown).—Standardtrust, Kimberley.

1089/79—ESTERHUIZEN, Wilhelmina Engela Jacoba, 071 0060001009, Alheitstraat, Carnarvon (Carnarvon).—Standardtrust, Kimberley.

266/80—BOLLEURS, Margaret Caroline Elizabeth, 066127 909W, 50 Warren Street, Kimberley.—Standardtrust, Kimberley.

1001/79—BEAN, Pieter Hendrik, 1009165004003, Coronationstraat 16, Upington; Anna Christina Bean, 210723000 8006 (Upington).—Lange Joubert Carr & Blaauw, Upington.

315/80—SMIT, Cornelia Carolina, 2712260040009, Frenchstraat 21, Vryburg; Pieter Barendse Mentz Smit, 220403500 3009 (Vryburg).—Volkskas, Kimberley.

679/79—SIMMONS, Willem Jacobus, 9601295002006, Plaas La Rochelle, Pk. Tosca (Vryburg).—Frylinck & Walker, Vryburg.

159/79—BURGER, Nicolaas Johannes Izak Van der Merwe, 3708315012000; Maria Hendrika van Heerden Burger, gebore Pienaar, 4107210011002 (De Aar).—G. B. Kempen & De Wet Nel, Carnarvon.

1062/79—OERSON, Dawid George, 5601795145013, Departement van Gevangeniswese, Upington (Kakamas).—Joubert, Blaauw & Le Roux, Kakamas.

278/79—SPRINGALL, Gertrude Mary, Courthouse Nursing Home, Malvern, Worcester, England (Mafeking).—Minchin & Kelly, Mafeking.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

694/80—LIEBENBERG, Barend Andreas, 0103115004006, Consulateplek 13, Parkrylaan, Port Elizabeth; Lina Gertruida Liebenberg, gebore Moore (Port Elizabeth).—Volkskas, Port Elizabeth.

483/80—ASQUITH, Peter Frank, 2110195045005, 28 Maureen Circle, Bluewater Bay, Port Elizabeth; Maureen Emily Asquith, born Didloff, 2410130043002 (Port Elizabeth).—Fidelity Bank, Port Elizabeth.

252/80 — RUDDOCK, Annie Evatt Ottoline, formerly Lynch, born Frank, widow, St Joseph's Hospital, Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Fidelity Bank, Port Elizabeth.

2496/79—MULLIGAN, Lawrence Linden, 0612055030003, Smiths Boarding House, Jeffreys Bay, District of Humansdorp (Humansdorp).—Standardtrust, Port Elizabeth.

740/80—BADENHORST, Kenneth Mervin, 1608135030004, 15 Rosmead Road, Vincent, East London; Christine Johanna Badenhorst, born Meyer, 1707120026009 (East London).—The Bax Partnership, East London.

76/80—COETZEE, Johannes Jacobus, 1905265043009, 8 Pembroke Place, Nahoon Mouth, East London; Sylvia Coetzee, born Rudolph, 2204260045006 (East London).—Barclays National Bank, East London.

159/80—LIEFELDT, Anthony David, 3210055011003, 37 Don Thomson Street, Fort Gale, Umtata, Transkei (East London).—Barclays National Bank, East London.

572/80—STEELE, Francis Ryall, 1712255015009, 25 Logan Drive, Nahoon, East London (East London).—Barclays National Bank, East London.

3041/79—DE WET, Esther, 1906210014004, Huis Wolhuter, Lady Grey (Lady Grey).—Barclays National Bank, East London.

3404/79—WALDEN-SMITH, Kate Elizabeth Daisy, 890 3170002007, 3 Haig Avenue, Queenstown (Queenstown).—Barclays National Bank, East London.

311/79—ANDERSON, Mary Garvie, 9605030003005, 196 Church Road, Walmer, Port Elizabeth, Supplementary (Port Elizabeth).—P. W. Harvey & Co., Port Elizabeth.

890/80—ROLFE, Mabel Roberts McDonald, born Stevenson, 0003240011001, 62 Smith Street, West Bank, East London (East London).—The Bax Partnership, East London.

3281/79—SNYMAN, Christoffel Gerhardus, 0704265008000, Kerkstraat, Hanover; Cornelia Maria Snyman, gebore Smith (Hanover).—Van der Merwe & Van Zyl, Hanover.

961/79/1—VORSTER, Gert Jacobus Albertus, 1302255004 003, Mons Maclear, Tweede en Finale (Maclear).—F. H. Vorster, Maclear.

1752/79—DORFLING, Leon, 5503015142001, Kragga Kammaweg 14, Sunridge Park, Port Elizabeth, Gewysigde (Port Elizabeth).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Port Elizabeth.

669/80—JANSEN VAN RENSBURG, Gerhardus Francois, 3409065048001, Ferndaleweg 1, Humewood, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Port Elizabeth.

937/80—FAUL, Lancelord Leslie, 3410105052003, Bothastraat 97, Despatch (Uitenhage).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Port Elizabeth.

840/80—CARTER, Isabelle Hercus, 1601290042005, Erf 24, Glenny Buchner Drive, Aston Bay, District of Humansdorp; Alexander Percival Carter, 1211045041003 (Humansdorp).—Broekman & Barry, Humansdorp.

408/79/2A—MILNER, Janey, 9908200017007, 406 Park Sheraton, 44 Cape Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Aronson Abramowitz & Company, Port Elizabeth.

528/80 — PETRIE, Daniel, 9111055006007, Dodge Fold, Horseshoe Lane, Alderley Edge, Cheshire, England (East London).—Standardtrust, East London.

2330/79—FUTTER, Raymond John, 1208285041008, P.O. Bushmans River Mouth; Doreen Mary Futter, born Halse (Alexandria).—Elliott Brothers, Queenstown.

658/80—WINTERBOTTOM, Ethel, born Bowden, 900709 0001005, 143 Laubscher Park, 304 Main Road, Walmer, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Kaplan Loon Solomons & Blumberg, Port Elizabeth.

781/80—PIENAAR, Gert Uwes Daniel, 9512175004006, Sonneblomstraat 4, Despatch (Uitenhage).—Volkskas, Port Elizabeth.

1262/80—NOOME, Paulina Cathrina (Catherina), 1005100 016003, Johnstraat 30, Kirkwood; Meindert Noome, 07111 35016006 (Kirkwood).—Volkskas, Port Elizabeth.

162/80—NEPGEN, Johan Arnoldus, 2103125003004, Snowdenlaan 13, Millpark, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Volkskas, Port Elizabeth.

996/79—VAN NIEKERK, Beatrix Johanna, born Bakkes, 9303050004000, widow, 5 Martha Oosthuysen Street, Alexandria (Alexandria).—A. P. van Wyk, Alexandria.

729/80—VENTER, Lucia Francina, 120573235W, Duplessistraat 21, Steynsburg; Izak Dawid Venter (Steynsburg).—Volkskas, Port Elizabeth.

73/80—BOSCH, Sara Catharina, 9009010003003, Huis Silwerjare, Somerset-Oos (Somerset-Oos).—Volkskas, Port Elizabeth.

909/80—STRYDOM, Jasper Albertus Matheus, 3612125002 005, Donkinstraat 41, Graaff-Reinet; Maria Dorothea Magdalena Strydom, gebore Du Plessis (Graaff-Reinet).—Volkskas, Port Elizabeth.

1868/79—PEINKE, Errol Heine, 3902215062005, Queens Hotel, Currie Street, East London (East London).—David L. Russell Lindsay, East London.

2988/78/3—BARROW, Neville Charles Mousley, 16120250 37004, 69 Harewood Drive, East London (East London).—David L. Russell & Lindsay, East London.

970/7/3—COETZER, Frans Johannes, 43095082003, 33 Main Road, Abbotsford, East London (East London).—Crouse Viljoen de Pontes & Bosch, East London.

1633/79—TAYLOR, David Kibbey, 4510115065009, 20 African Lodge, African Street, Grahamstown, Second and Final.—Wheeldon, Rushmere & Cole, Grahamstown.

60/80—COLTON, Christina Abigael, born Kleyn, 030915 0010002, 35 Lucas Street, Newton Park, Port Elizabeth; Arthur Albert Colton, 9810125001001 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

783/80—RANDALL, Enid Sarah Jane, 9505160006002, 21 Park Road, Port Alfred (Port Alfred).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

779/80—MACDONALD, Finlay Alasdair (Allisdair), 510 7085128005, Y.M.C.A., 31 Hapelock Street, Central, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

829/80—ROBSON, Amy Alice, born Symes, 1205210039 008, Red Cross Home, Laubscher Park, Port Elizabeth; Archibald George Edward Robson, 0609145026009 (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

27/80—SHINN, John Ernest, 1707035002004, 298 Kragga Kamma Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

4/76/2A—OFSOWITZ, Michael Abraham, 0410065027006, 52 10th Avenue, Walmer, Port Elizabeth, Second Supplementary (Port Elizabeth).—Rushmere, Noach & Partners, Port Elizabeth.

1008/80—COOPER-WILLIAMS, Violet Hine Oliver, 10122 0152W, Mothwa Haven, Prince Alfreds Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—A. W. Pudney & Son, Port Elizabeth.

399/80/C—NEL, Martha Johanna, gebore Weyers, 01421 40009009, Rooikruishuis, Colesberg (Colesberg).—Schutz & De Jager, Colesberg.

1164/80—WHITTLE, William Mervyn, 2007155032108, 16 Maitland Road, King William's Town; Marie Whittle, born Johnstone, 2111020048100 (King William's Town).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2593/80—ROUX, Jacobus Cornelus Coenraad, 160816504 1004, Bergsig, Willowmore; Magdalena Cathrina Gezina Roux, 1707150030004 (Willowmore).—Santamtrust, Port Elizabeth.

153/80—JONES, Mona Kathleen, born Reed, 9809210005 000, Rosa Munch House, Victoria Street, Uitenhage (Uitenhage).—Standardtrust, Port Elizabeth.

534/80—HUMAN, Irene Maud, gebore Bergens, 101256 767, weduwee, Brakrivier, Pk. Rocklands, Uitenhage (Uitenhage).—Conradie, Pieterse & Kamfer, Uitenhage.

1740/77—SPRENGER, Francis Mary, 034903713W, Farm Cool Ray, District of East London (East London).—Mallinick Ress Richman & Closenberg, Cape Town.

2603/79—LEVINSOHN, Isaac, 1011105004002, 1 Arnecourt Close, Grahamstown.—Green, Truter & Douglas, Grahamstown.

284/79/2C—BLOOMFIELD, Ralph Cornelius (Fort Beaufort).—David Belchers, Fort Beaufort.

992/80—DU PLOOY, Louis Andries, 1207255012007, Baviaanskloof, Jansenville (Jansenville).—Volkskas, Port Elizabeth.

3133/77—JACOBS, Hendry (Hendrick) (Henry) Jacobus, 180 Stanford Road, Korsten, Port Elizabeth; Johanna (Hannah) Christina Samuels, formerly Jacobs, born October, 1509160074018 (Port Elizabeth).—Herbert Fischat & Associates, Port Elizabeth.

3139/79—OELOFSE, Johanna Aletta Magdalena, 2606100 031006, 1 John Vorster Drive, Sterkstroom; Cornelius Johannes Oelofse (Queenstown).—E. D. Chisholm Incorporated, Queenstown.

SOUTH WEST AFRICA · SUIDWES-AFRIKA

At the office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

441/78 — COETZEE, Tertius Johannes, 2404075013005, Grootfontein, Second and Final (Grootfontein).—Barclays National Bank Ltd, Windhoek.

INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES
INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS

Form/Vorm J 28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

T711/80—HORN, André, werksaam as klerk en woonagtig te Pumulahof 8, Wierdapark, Verwoerdburg. 10/6/80, Transvaalse Provinsiale. Marlene Horn.

T761/80—NYALUNGU, Jonker, Bosbokrand, distrik Pelgrimsrus, Tvl. 11/6/80, Transvaalse Provinsiale. Dorricon (Edms.) Bpk.

T702/80—GOLDEN BARON (PTY) LTD, having its registered office at 105 East Avenue, Athal, Sandton. 3/6/80, Witwatersrand Local. Executive Realtors (Pty) Ltd.

T733/80—UNITED COMMERCIAL SUPPLIES (PTY) LTD, having its registered office at 107 Chloride House, Rouxville, Johannesburg. 12/6/80, Witwatersrand Local. Melsand Investments (Pty) Ltd.

T721/80—S. NYALUNGU AND SONS, in vennootskap, waarvan Paros Dingaan Nyalungu, De Villiers Nyalungu Patrick Nyalungu en Jonker Nyalungu, vennote is van Bosbokrand, distrik Pelgrimsrus, Tvl. 11/6/80, Transvaalse Provinsiale. Dorricon (Edms.) Bpk.

T731/80—NYALUNGU, Paros Dingaan, Bosbokrand, distrik Pelgrimsrus, Tvl. 11/6/80, Transvaalse Provinsiale. Dorricon (Edms.) Bpk.

T751/80—NYALUNGU, Patrick, Bosbokrand, distrik Pelgrimsrust, Tvl. 11/6/80, Transvaalse Provinsiale. Dorricon (Edms.) Bpk.

T741/80—NYALUNGU, De Villiers, Bosbokrand, distrik Pelgrimsrus, Tvl. 11/6/80, Transvaalse Provinsiale. Dorricon (Edms.) Bpk.

T716/80—PARSONS, Henry Alexander, p/a Ranco Industrial Equipment, Edisonstraat 11, Heidelberg. 10/6/80, Transvaalse Provinsiale. Charles Henry Parsons.

T715/80—VAN VUUREN, Jan H. H. J. Boukontrakteur (Edms.) Bpk., met geregistreerde adres te Sewende Verdieping, Trust Banksentrum, Pretoriusstraat, Pretoria. 10/6/80, Transvaalse Provinsiale. Ex parte.

T714/80—COETSER, Hermanus Johannes, p/a Pink Insultation (Pty) Ltd, Hamilton Park, Winkelsentrum, Arcadiastraat, Pretoria, en woonagtig te Robynstraat 73, Waverley, Pretoria. 10/6/80, Transvaalse Provinsiale. Small Fry (Edms.) Bpk.

T706/80—STRONGOLOS, Lazaros, an adult man of full legal capacity carrying on business as a dry cleaner, Shop 21, Nedbank Hill Dry Cleaners, corner of Kotze Street and Cotherine Avenue, Hillbrow, Johannesburg. 4/6/80, Witwatersrand Local. Costas Nicolaou and Costas Themistocleous.

T705/80—BALATAKIS, Theodorus, an adult man of full legal capacity resident at 52 Le Maitre Street, Brackenhurst, Alberton. 4/6/80, Witwatersrand Local. Costas Nicolaou and Costas Themistocleous.

T674/80—ANALYTICAL REFERENCES AND PUBLICATIONS (PTY) LTD, a company which carries on business as publishers of a book called "The Great Jackpot Special", and the Respondent's registered office is at Fifth Floor, Kariba House, 164 Commissioner Street, Johannesburg. 27/5/80, Witwatersrand Local. Bates Wells Rostron (Pty) Ltd.

T719/80—BOTHA, Ernest, an adult European male, 1 Villa Romano, Edgar Road, Beyers Park, Boksburg. 10/6/80, Witwatersrand Local. Layrite.

T709/80—GLIOTI, Giovanni, 47 Von Welligh Street, Johannesburg, but, the Respondent is presently out of the Republic of South Africa and is believed to be in Italy. 10/6/80, Witwatersrand Local. Aubrey Miller Secretarial and Trust Company.

T708/80—STRYDOM, Johannes Hendrik, 'n meerderjarige Blanke man, Putneyweg 14, Rossmore, Johannesburg. 9/6/80, Witwatersrand Plaaslike. Anjeanette Strydom.

T718/80—RHYNFIELD CONSTRUCTION (PTY) LTD, having its registered office at 29 Cloverdene Road, Cloverdene, Benoni. 10/6/80, Witwatersrand Local. Ronald Padgurskis.

E60/80—OELOFSE, Andries Lucas, presently trading as a carpenter and joiner under the name and style of Home and Garden Services, 3 Smith Street, Cathcart. 5/6/80, Eastern Cape. Hodgetts Timbers (East London) Pty Ltd.

C187/80—FULLER & HOPCROFT (PTY) LTD, trading as Powertemp registered office at 4 Myhof Road, Claremont, Cape. 2/5/80, Cape of Good Hope Provincial. Michael Philip Hopcroft.

C255/80—TRUBUILD CONSTRUCTION (PTY) LTD, registered office at 815 Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town. 4/6/80, Cape of Good Hope Provincial. Ronald Frank Henry.

C225/80—GOODMAN, Patrick, a student at Peninsula Technicon, Bellville South, Cape. 23/5/80, Cape of Good Hope Provincial. Brian Desmond Haupt.

C243/80—CYLENCO CIVIL (PTY) LTD, registered office, c/o Greenwood Ironside, 22nd Floor, Trust Bank Centre, Heerengracht, Cape Town. 28/5/80, Cape of Good Hope Provincial. Hendrik Leonard Starke.

C232/80—LEDESA INVESTMENTS (PTY) LTD, registered office at c/o Epstein Bloch & Associates, Sanso Centre, St George's Street, Cape Town. 23/5/80, Cape of Good Hope Provincial. Deborah Vera Brenner, born Spivak.

B80/80—T.G.N. (PTY) LTD, a company duly registered with Ltd liability according to the laws of the Republic of S.A., and which has its registered head office at 10 Medical Centre, Virginia. 6/6/80, Orange Free State Provincial. Transvaal Creditor's Protection Ass. Ltd.

B79/80—RHEEDER, Godfried Jacob, eienaar van die Sentrale Kafee, President Steynstraat, Springfontein. 5/6/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Samuel Johannes Viljoen.

N164/80—LORPEG INVESTMENTS (PTY) LTD, trading as Matt's Counter Grill, 57 Albany Grove, Durban. 28/5/80, Durban and Coast Local. Salbany Investments (Pty) Ltd.

N166/80—VOLKER, Heinrich Gerold, 52 Bayswater Road, Hillary, Durban. 14/5/80, Durban and Coast Local. Jacqueline Florence Krause.

N167/80—GOVENDER, Kenneth Thavathasan, 4 Mookadam Court, Randles Road, Sydenham, Durban. 23/5/80. Durban and Coast Local. Nathan Paul.

N165/80—TRELLI DOOR (PTY) LTD, Third Floor, N.B.S. Centre, 39 Hill Street, Pinetown. 26/5/80, Durban and Coast Local.

N163/80—HIGHWAY PLUMBERS (PTY) LTD. 28/5/80, Durban and Coast Local. Thomas Geoffrey Wallace.

Form/Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

T531/80—LE ROUX, Christiaan Adriaan, woonagtig te Hartebeesfontein, distrik Brits. 22/4/80—3/6/80, Transvaalse Provinsiale. 8/7/80, 10h00, Brits.

T641/80—DUVENHAGE, Johan Jacques, Generaal Hertzoghuis 210, Voorstraat, Sunnyside, Pretoria. 10/6/80, Transvaalse Provinsiale. 9/6/80, 10h00, Pretoria.

T592/80—GERBER, Jacobus Cornelius Jacob, woonagtig te Douthwaitstraat 31, Louis Trichardt, en werksaam te Louis Trichardt Rollermeule (Edms.) Bpk., Louis Trichardt. 10/6/80, Transvaalse Provinsiale. 18/7/80, 10h00, Louis Trichardt.

T1702/79—DU PLESSIS, Johannes Luther, woonagtig te Ludorfstraat 40, Warmbad, Tvl. 4/12/79—18/12/79, Transvaalse Provinsiale. 9/7/80, 10h00, Warmbad.

T430/80—ETSEBETH, Pieter Abram, in diens by Impala Platinamyn as 'n myner en woonagtig te Ysterhoutlaan 29, Rustenburg. 22/4/80, Transvaalse Provinsiale. 9/7/80, 09h00, Rustenburg.

T530/80—METRO KITCHENS (PTY) LTD, having its registered office at Shop 1, Metro Centre, Hendrik Verwoerd Drive, Randburg, Tvl. 22/4/80—27/5/80, Witwatersrand Local. 9/7/80, 10h00, Randburg.

T203/80—STOOP, Frederick Coenraad, beroep tans handelaar en was voorheen 'n boer van beroep, tans woonagtig te Thorungerhof, Kaiserstraat, Windhoek. 1/4/80, Transvaalse Provinsiale. 9/7/80, 10h00, Warmbad.

T603/80—BOEKENHOUT BOERDERY (EDMS.) BPK., met geregistreerde kantoor te Jarekagebou, Merrimanlaan 21, Vereeniging. 5/5/80—27/5/80, Transvaalse Provinsiale, 11/7/80, 10h00, Vereeniging.

T1620/79—JANSEN VAN RENSBURG, Johannes Hermanus, 'n elektroniese tegnikus in diens van Fuchs Electronics, Garfieldweg, Alrode, Alberton, en woonagtig te Derde Laan 8, Northmead, Benoni, Tvl. 29/1/80—19/2/80, Transvaalse Provinsiale. 9/7/80, 10h00, Benoni.

T642/80—VAN DYK, Tobias Johan, p/a Ongesiens, Pk. Leeuklip, distrik Middelburg. 14/5/80—27/5/80, Transvaalse Provinsiale. 9/7/80, 10h00, Middelburg.

T523/80—LIPSCHITZ, Stanley, an adult European male, an attorney of this Court whose present whereabouts are to the applicant unknown. 21/4/80—10/6/80, Witwatersrand Local. 9/7/80, 09h00, Johannesburg.

T185/80—LONGTILL HOMES AND LANDS (PTY) LTD, having its registered office at Stand 70, Pretoria Main Road, Wynberg, Tvl. 12/2/80—10/6/80, Witwatersrand Local. 9/7/80, 10h00, Randburg.

T340/80—LONGTILL PLUMBING (PTY) LTD, having its principal place of business and registered office at Stand 70, Pretoria Main Road, Wynberg, Tvl. 11/3/80—10/6/80, Witwatersrand Local. 9/7/80, 09h00, Johannesburg.

T526/80—LONE TREE PROPERTIES (PTY) LTD, having its registered office and principal place of business at Stand 70, Pretoria Main Road, Wynberg, Sandton. 22/4/80—10/6/80, Witwatersrand Local. 9/7/80, 10h00, Randburg.

T624/80—DU PLOOY, Johannes Petrus, a White adult male, presently resident at 102 Vorster Avenue, Glanada, Johannesburg. 13/5/80—10/6/80, Witwatersrand Local. 9/7/80, 09h00, Johannesburg.

T654/80—STEENEKAMP, Andre, Honeydew Caravan Park, Muldersdrift Road, Honeydew, Tvl., and carrying on business under the name and style of North Park Jewellers, North Park Plaza, D. F. Malan Drive, Northcliff, Johannesburg. 20/5/80—10/6/80, Witwatersrand Local. 9/7/80, 09h00, Johannesburg.

T675/80—LEDERMAN, Hedley, an adult White male businessman, 6 Metcalfe Avenue, Highlands North, Johannesburg. 27/5/80—10/6/80, Witwatersrand Local. 9/7/80, 09h00, Johannesburg.

T678/80—YOUELL, Anthony Graham, an adult male and salesman, 82 Roy Campbell Street, Brackenhurst, Alberton. 27/5/80—10/6/80, Witwatersrand Local. 9/7/80, 10h00, Alberton.

T628/80—MATTHYSSEN, Johannes Mattheus, 'n sakeman van Earpsentrum, Naboomspruit, en wat besigheid doen onder die naam Clear Glass en woonagtig te Negende Straat 12, Naboomspruit. 13/5/80—3/6/80, Transvaalse Provinsiale. 11/7/80, 10h00, Naboomspruit.

T649/80—SALES AND MARKETING PROMOTIONS (PTY) LTD, having its registered office at Shop 10, SALU Buildings, Schoeman Street, Pretoria, and carrying on business as business consultants at, inter alia, 401 Colosseum Buildings, corner of Commissioner and Von Brandis Streets, Johannesburg. 20/5/80—10/6/80, Transvaal Provincial. 9/7/80, 09h00, Johannesburg.

T39/80—PLOUGHALL (EDMS.) BPK., met geregistreerde en besigheidsadres by Olievenhoutweg 346, Plot 346, North Riding, distrik Roodepoort. 10/1/80—10/6/80, Witwatersrandse Plaaslike. 9/7/80, 09h00, Roodepoort.

C173/80—DAKAN INVESTMENTS (PTY) LTD, trading as Robot Supermarket, registered office at c/o Epstein Bloch Spektor, Sanso Centre, St George's Street, Cape Town. 21/4/80—28/5/80, Cape of Good Hope Provincial. 4/7/80, 09h00, Cape Town.

C172/80—PACKMO (PTY) LTD, trading as Robot Supermarket, registered office at c/o Epstein Bloch Spektor, Sanso Centre, St George's Street, Cape Town. 21/4/80—28/5/80, Cape of Good Hope Provincial. 4/7/80, 09h00, Cape Town.

E54/80—PIENAAR, Francois Gideon, Millparkweg, Port Elizabeth, tans 'n reisagent vir S.A. Venison, Uitenhage. 13/5/80—3/6/80, Suidoos-Kaapse Plaaslike. 10/7/80, 14h00, Port Elizabeth.

C216/80—VISAGIE, Jacobus Adriaan Louw, 10 Malan Street, Calvinia. 16/5/80—6/6/80, Cape of Good Hope Provincial. 23/7/80, 10h00, Calvinia.

C159/80—CENTURION SALES CAPE (PTY) LTD, registered address c/o TV Webb & Co., 501 National Mutual Buildings, Church Square, Cape Town. 23/4/80—14/5/80, Cape of Good Hope Provincial. 11/7/80, 09h00, Cape Town.

B57/80—FERREIRA, Victor Martin, 'n volwasse manspersoon wat handel dryf as Hiper Vloere te Bothastraat, Van Abusentrum, Bothaville, O.V.S. 10/4/80—5/6/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 8/7/80, 10h00, Bothaville.

B69/80—J. R. & M. MOFFETT (PTY) LTD, a company duly incorporated in accordance with the company laws of the Republic of S.A., which has its principal place of business at 31 McKenzie Street, Bloemfontein, and its registered head office at 75 Maitland Street, Bloemfontein. 16/5/80—5/6/80, Orange Free State Provincial. 9/7/80, 10h00, Bloemfontein.

N116/80—FROST & HARDWICK (PTY) LTD, Guildhall, 27 Gardiner Street, Durban. 2/4/80—30/4/80, Durban and Coast Local. 10/7/80, 14h00, Durban.

N148/80—KHAN, Aziz, 3 Kadirvel Road, Northdale, Pietermaritzburg. 8/5/80—29/5/80, Natal Provincial. 11/7/80, 10h00, Pietermaritzburg.

N90/80—S & M MODULAR UNITS (PTY) LTD, 15 Pineside Road, New Germany, Durban. 20/3/80—2/5/80, Durban and Coast Local. 10/7/80, 14h00, Durban.

N139/80—THERON, Elefterius, corner of Swarthout and Stinkhout Streets, Arbor Park, Newcastle. 28/4/80—26/5/80, Natal Provincial. 7/7/80, 10h00, Newcastle.

N150/80—FOURIE, Willem Johannes. 29/5/80, Natal Provincial. 11/7/80, 10h00, Pietermaritzburg.

N137/80—UMBILO DISCOUNTERS (PTY) LTD, registered office c/o Mills Howard & Co., Permanent Corner, Commercial Road, Durban. 26/4/80—23/5/80, Durban and Coast Local. 10/7/80, 10h00, Durban.

N127/80—CONCHIE, John Robert, residing at 28 Victoria Street, Sandringham, Johannesburg. 11/4/80—13/5/80. Durban and Coast Local. 10/7/80, 14h00, Durban.

N128/80—CONCHIE, Penelope Ann, residing at 28 Victoria Street, Sandringham, Johannesburg. 11/4/80—13/5/80, Durban and Coast Local. 10/7/80, 14h00, Durban.

N129/80—FOODWISE (PTY) LTD. 21/4/80—23/5/80, Durban and Coast Local. 10/7/80, 14h00, Durban.

N134/80—KERSHAW, Charles William, Lot 3, Horseshoe Road, Everton. 25/4/80—29/5/80, Natal Provincial. 10/7/80, 10h00, Pinetown.

N135/80—HAYGATE, William James, 24 Ridge Road, La Lucia, Durban. 25/4/80—29/5/80, Natal Provincial. 10/7/80, 14h00, Durban.

N142/80—CARROL, Marion, trading as Wallpaper Inn, 20 Foundary Lane, Durban. 23/4/80—23/5/80, Durban and Coast Local. 10/7/80, 10h00, Durban.

N123/80—ESPERANZA CONSTRUCTION (PTY) LTD, 3 Beares Centre, Maxwell Street, Empangeni. 16/4/80—2/6/80, Natal Provincial. 9/7/80, 10h00, Empangeni.

N111/80—FUNLIFE HOTEL GROUP (PTY) LTD, corner of Somtseu Road and Marine Parade, Durban. 3/4/80—25/4/80, Durban and Coast Local. 10/7/80, 14h00, Durban.

Form/Vorm 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

T379/80—NAUDE, B. A.; B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria. 9/7/80, 10h00, Nigel.

T445/90—MANS MECCA (PTY) LTD, in liquidation; A. S. P. Meyer, c/o A. S. P. Meyer Trust, P.O. Box 3639, Pretoria.

C551/79—MOCHAMPS, Jacques, 21 Villette Street, Blomtuin, Bellville; Solomon Gutman, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town. 22/7/80, 09h00, Bellville.

T1681/79—LOT 2 MEYERTON FARMS (PTY) LTD, in liquidation; C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107. 9/7/80, 09h00, Johannesburg.

T292/80—VILJOEN & LE GRANGE HANDELAARS (EDMS.) BPK., in likwidasie; A. J. Hessels, vir Security Eksekuteur en Trust Maatskappy Bpk. 16/7/80, 10h00, Middelburg.

C390/79—MILNER, Salwen; B. W. Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town. 11/7/80, 09h00.

T1337/79—BOTHA, C. T.; L. B. Marais, Sentrale Trustees, Posbus 3954, Pretoria. 11/7/80, 10h00, Pretoria.

B54/80—VAN DER WESTHUIZEN, Willem Petrus, tydens sekwestrasie handeldrywende as Nellies Kleremakery te Bridgerlaan 12, Odendaalsrus, en getroud binne gemeenskap van goedere met Cornelia Heilbreg van der Westhuizen, gebore Pelser; C. J. Venter, Posbus 153, Bloemfontein. 14/7/80, 10h00, Odendaalsrus.

T175/80—BOTES, Frederick Johannes Jacobus; J. H. Blignaut, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000. 9/7/80, 09h00, Johannesburg.

T501/80—PRIVATE SIDING CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 9/7/80, 09h00, Kemptonpark.

N76/80—SOLAR INSULATIONS (PTY) LTD, in liquidation; B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000. 10/7/80, 14h00, Durban.

N177/79—CHARLES RYDER ELECTRICAL (PTY) LTD, in liquidation; V. R. Lee, c/o Reay Lee & Vernon Lee, 11 St Kitts Buildings, Pendy's Lane, P.O. Box 491, Ladysmith, 3370. 11/7/80, 10h00, Ladysmith.

E22/80 — ROUSSOUW, Gert Marthinus, wat voorheen handel gedryf het as Indraf Kafee, en voorheen woonagtig te Andries Pretoriusstraat 8, Aberdeen; Stephen Henry Levin, for, Cape Trustees (EP) (Pty) Ltd, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth. 16/7/80, 10h00, Aberdeen.

T56/80—PAULEY, C. H.; P. J. E. Meintjes, Posbus 3425, Johannesburg, 2000. 16/7/80, 09h00, Roodepoort.

C155/80—B. & E. RESIDENCES (PTY) LTD; Vincent Hope Thompson, 420 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, 8001.

C461/79—MOMBERG, P. S.; C. P. van Zyl en D. J. Rennie, p/a Cape Trustees and Executors Bpk., Posbus 2276, Kaapstad, 8000. 11/7/80, 10h00, George.

C462/79—FOUCHE, Hendrik; C. P. van Zyl, D. J. Rennie, p/a Cape Trustees and Executors Bpk., Posbus 2276, Kaapstad, 8000. 11/7/80, 10h00, George.

C463/79—MOMBERG & FOUCHE vennootskapsboedel; C. P. van Zyl en D. J. Rennie, p/a Cape Trustees and Executors Bpk., Posbus 2276, Kaapstad, 8000. 11/7/80, 10h00, George.

E36/80—LEE, G. H., and I. P. Scholtz, who formerly traded in partnership as Rand Body Works; Basil Kenneth Spengler van Zyl and Stephen Henry Levin, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth. 10/7/80, 14h00, Port Elizabeth.

E13/80—VAN DER MERWE, Petrus Jacobus Alwyn; Basil Kenneth Spengler van Zyl and Albert Jacobus Odendaal, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 10/7/80, 14h00, Port Elizabeth.

T661/80—THE OAKS FARMS (PTY) LTD, in voluntary liquidation; Norman Klein, P.O. Box 10052, Johannesburg.

T429/80—ROSEN, B. M.; Johline Steyn, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000 30/7/80, 09h00, Johannesburg.

K3/80—STRUWIG, Johann Nicolaas, voorheen bekend as Johann Struwig Eiendomme, Markstraat, Vryburg; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein. 09h00, Vryburg.

B48/80—WESSELS, Jurgens Johannes; H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz, Steyn & Yazbek, Posbus 819, Bloemfontein. 9/7/80, 10h00, Ladybrand.

C382/79—LABUSCHAGNE, G. P. O.; B. W. Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000. 11/7/80, 09h00, Johannesburg.

C131/80—ADAMS, M.; B. W. Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000. 11/7/80, 09h00.

C242/79—ANHAUSER, D.; B. W. Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000. 10/7/80, 09h00, Wynberg.

N14/80—POLLY, G.; R. J. Strydom Trustee, Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000. 17/7/80, 14h00, Durban.

Form/Vorm 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

N23/79—BLANCHE, Jurie Christiaan Jacobus, 'n boer voorheen van die plaas Dwarsland, distrik Ngotshe, Natal en handeldrywend as Geluk Kontant Slaghuis te Louwsburg, distrik Vryheid. 14/7/80, 10h00, Vryheid. Vir krediteure om trustee te magtig om 'n bedrag van R2 500 uit die surplus gelde op hande aan die insolvent te betaal deur hom benodig vir betaling van regskoste aangegaan vir sy verdediging op verskeie klagtes in die Landdroshof te Louwsburg asook met betrekking tot sekere eise en aangeleenthede voortspruitend uit sy oorlede vader se boedel.

T1648/78—BOOYSEN, N. P., J. J. BOOYSEN AND C. WILSNACH, trading as Tractor & Diesel. 2/7/80, 10h00, Nigel. Further proof of claims.

T1227/79—HARMSE, D. J., trading as Bosveld Motorverkope. 11/7/80, 09h00, Pietersburg. Further proof of claims.

T1519/79—FOUCHE, P. J. 11/7/80, 09h00, Pietersburg. Further proof of claims.

T1604/79—ROBERTS BODY BUILDERS (PTY) LTD, in liquidation. 11/7/80, 09h00, Pietersburg. Further proof of claims.

T1178/79—DU PLESSIS, J. A. 11/7/80, 09h00, Pietersburg. Further proof of claims.

T182/79—BOTHA, P. H. 9/7/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T181/79—BREITENBACH, P. S. J. 9/7/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T1732/79—MUMAC (PTY) LTD. 9/7/80, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.

T295/78—HUP CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 9/7/80, 10h00, Randburg. Further proof of claims.

T1769/77—SCHOEMAN, P. A. 9/7/80, 09h30, Heidelberg. Proof of further claims.

T785/78—DE VILLIERS, Rocco. 23/7/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T95/80—DOUGLAS, Douglas Gordon. 23/7/80, 10h00, Boksburg. To prove claims.

B124/78—KRUGER, Matthew Augustus. 16/7/80, 11h00, Vredefort. For the proof of further claims.

C354/74—COERTZEN, F. G. 11/7/80, 09h00. To consider an offer of composition to creditors in terms of section 119.

T1909/78—J. H. DICKS & KIE. (EDMS.) BPK., in likwidasie. 7/7/80, 09h00, Kempton Park. Finale vergadering vir bewys van eise.

T1677/79—DU PLESSIS, G. J. 10/7/80, 10h00, Bronkhorstspruit. Special meeting.

T746/79—SCHEEPERS, P. S. 10/7/80, 10h00, Pretoria. Spesiale vergadering vir bewys van eise.

T4/80—PRIMAFAUN (EDMS.) BPK., in likwidasie. 10/7/80, 10h00, Pretoria. Bewys van eise.

T1978/78—DAL MOTORS (EDMS.) BPK., in likwidasie, van Potchefstroom. 9/7/80, 09h00, Potchefstroom. Bewys van eise.

T1901/76—SCHUTTE, F. R. P. 7/7/80, 11h15, Delaryville. 1. Bewys van eis. 2. Besluit te aanvaar.

VOORGESTELDE BESLUITE

1. Dat die insolvent F. R. P. Schutte toegelaat en gemagtig word om al die boedelbates behorende aan die gemeenskaplike boedel van homself en wyle Mev. M. P. Schutte soos aan hom toegesê kragtens testament te vererf. Met die uitdruklike verstandhouding dat hy 'n ooreenkoms met skuldeisers deur Theunis Cornelius Muller die mede Kurator van die insolvente boedel sluit waarkragtens hy onderneem om al die skulde van die gemeenskaplike boedel en in besonder die soos bewys in die insolvente boedel, ten volle sal betaal uit die winste gemaak uit toekomstige oeste wat hy insamewerking en oorlegpleging met die genoemde T. C. Muller sal in uit die boerdery wat hy van voorneme is om voort te sit.

En verder dat indien hy sou besluit om nie met die boerdery voort te gaan nie hy die vaste eiendom en plaas implemente ook in samewerking en oorlegpleging met die genoemde T. C. Muller te gelde sal maak en die opbrengs daarvan aan

die genoemde T. C. Muller sal oorbetaal vir verdeling tussen skuldeisers. Vir die balans, indien enige sal hy dan ook nog aanspreeklik wees en indien daar dan nie bevredigende reëlings getref kan word vir betaling nie mag skuldeisers sy boedel sekwestreer.

Dat ter versekering van die genoemde F. R. P. Schutte se verpligting teenoor skuldeisers sal 'n Notariële Verband ten gunste van die genoemde T. C. Muller as verteenwoordiger van skuldeisers, geregistreer word, oor al sy los bates.

Verder moet die genoemde F. R. P. Schutte onderneem om indien enige gelde uit watter bron ookal bekom word dit aan die genoemde T. C. Muller oor te betaal vir verdeling tussen skuldeisers.

Dat die genoemde T. C. Muller vergoed word vir die dienste gelewer te word op tarief voorgeskryf in die Insolvensiewet vergoeding vir 'n Kurator, wat soort gelyke dienste sou lewer.

2. Dat indien nodig die Kurators by die Hof aansoek moet doen vir 'n bevel ter bevestiging dat die insolvente boedel as afgehandel beskou mag word en die Kurators van hul pligte onthef word, en ook enige ander alternatiewe regshulp wat nodig mag wees om behoorlike uitvoering aan bogenoemde besluite te gee.

Alle koste aangegaan in die verband sal as administrasiekoste betaal word.

E115/77/1B—BRAUER, Axel. 10/7/80, 14h00, Port Elizabeth. For proof of debt and to authorize the trustee to accept an offer of R300 submitted by De Lange in settlement of his indebtedness to the estate.

B30/80—SMIT, Lieselotte Carla, 'n sakevrou en eggeskeidene woonagtig te Poultneystraat 4, Dan Pienaar, Bloemfontein, en eienares van 'n sakeonderneming bekend as Liesel Modes, Voortrekkerstraat, Bethulie. 9/7/80, 10h00, Bloemfontein. Bewys van verdere eise.

E160/79—BLUHM, K. A., further trading as Parkade Restaurant. 11/7/80, 10h00, East London. Special meeting of creditors for the further proof of claims.

N383/78—EMPANGENI WHOLESALE (PTY) LTD. 10/7/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

E136/79—SHEET METAL PRODUCTS (PTY) LTD, in liquidation. 10/7/80, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

E22/79/2—JANSEN VAN VUUREN, Gideon Johannes. 16/7/80, 10h00, Humansdorp. Proof of claim.

C226/79—MORGENSTERN, Zéev, a commission agent residing at 20 Kei Apple Road, Sea Point, Cape. 13/8/80, 09h00. Cape Town. (a) To prove claims; (b) interrogation of witnesses.

T898/79—VAN WYK, Jacobus Cornelius, gebore op 7/1/35, Identiteitsnommer 3501075012009. 14/7/80, 10h00, Rustenburg. Bewys van eise.

E226/78/2—DERSLEY, Brian Robert, formerly trading as Newton Park Paint and Hardware, Parkton Arcade, 327 Cape Road, Port Elizabeth. 10/7/80, 14h00, Port Elizabeth. Proof of claim.

N114/79—THERON, Gideon Stephanus, market agent. 11/7/80, 10h00, Pietermaritzburg. (a) Further proof of claims; (b) receiving the trustee's supplementary report.

B216/79—NEGRINI, Stephanus Johannes, 'n ontsetter woonagtig te Dalmediastraat 50, Welkom. 9/7/80, 10h00, Welkom. Bewys van verdere eise.

C315/79—MAHMOOD, H. 11/7/80, 09h00. Further proof of claims.

C474/79—Y. DU TOIT CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 11/7/80, 09h00. Further proof of claims.

B15/80—BOTHA, Maria Elizabeth, voorheen handeldrywende as 'n algemene handelaar onder die naam Luna Stores, Philippolis. 10/7/80, 10h00, Philippolis. Bewys van verdere eise.

E67/79—RADEMEYERS ELECTRIC (PTY) LTD, in liquidation, with registered office at Fourth Floor, Saambou National Buildings, 520 Main Street, Port Elizabeth. 3/7/80, 14h00, Port Elizabeth. Further proof of claims.

N215/79—SMITH, F. J. 11/7/80, 10h00, Pietermaritzburg. Late proof of claim.

N37/78—R.O.S. SITE ENGINEERING (PTY) LTD. 10/7/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

N146/78—DENNIS MULDER (PTY) LTD. 10/7/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

N428/78—LOUW, David. 10/7/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

T1072/77—S. J. P. KRUGER KONSTRUKSIE (PTY) LTD, in liquidation. 10/7/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T1045/77—TEERSPREI KONSTRUKSIE (PTY) LTD, in liquidation. 10/7/80, 10h00, Pretoria. Further Proof of claims.

T492/78—A. R. WILBRAHAM CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 10/7/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T1767/78—WESTVAAL LAUNDERERS & DRY CLEANERS (PTY) LTD, in liquidation. 9/7/80, 10h00, Potchefstroom. Further proof of claims.

T1437/79—STUMRAB (PTY) LTD, in liquidation. 9/7/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

T1695/79—AFRICAN INDENT MERCHANTS (PTY) LTD, in liquidation. 9/7/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

T90/80—PLAST-TRIM (PTY) LTD, in liquidation. 9/7/80, 09h00, Johannesburg. (1) Proof of claims. (2) To examine the directors and other interested parties.

T258/80—VAN DER MERWE, Johannes Petrus. 11/7/80, 09h30, Krugersdorp. Proof of claims.

T1062/79—TELADIA, Y., trading as Ron Clark Outfitters. 11/7/80, 09h30, Germiston. Further proof of claims.

T712/79—VAN LEAR, Sydney William. 9/7/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

RONDALIA BANK LTD. 5/8/80, 09h00, Durban. Interrogation of witnesses.

N315/79—KNOX, J. D. 17/7/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

T1250/78—RECOMBOB (PTY) LTD, in liquidation. 16/7/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

N35/79—M. J. WILLIAMS FURNITURE HOLDINGS (PTY) LTD, in liquidation. 10/7/80, 10h00, Pietermaritzburg. Proof of claims.

C257/79—HUGO & SNYMAN MOTORS (PTY) LTD. 18/7/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

RONDALIA BANK BPK. (voorheen onder kuratorskap). 29/7/80, 09h00, Johannesburg. Ondervraging van debiteure.

RONDALIA BANK BPK. (voorheen onder kuratorskap). 6/8/80, 09h00, Welkom. Ondervraging van debiteure.

RONDALIA BANK BPK. (voorheen onder kuratorskap). 11/7/80, 09h00, Bellville. Ondervraging van debiteure.

RONDALIA BANK BPK. (voorheen onder kuratorskap). 5/8/80, 09h00, Durban. Ondervraging van debiteure.

T524/79—NIC-ROVE CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 9/7/80, 10h00, Boksburg. As per Annexure A hereto.

ANNEXURE A

Purpose of meeting:

1. Proof of claims.

2. To consider and if thought fit to adopt the following resolution:

That the liquidator be and is hereby authorised to dispose of—

(a) certain Stand 134, Ravenswood Extension 8, subject to a first mortgage bond in favour of the South African Permanent Building Society;

(b) any other immovable property that may be found to be registered in the name of Nic-Rove Construction (Pty) Ltd;

by public auction, public tender or private treaty on such terms and conditions as he deems fit in the best interests of the estate, provided that in any sale the minimum offer to be accepted be not less than the sum required to satisfy the claims of the first mortgagee in full or such lesser amount as the first mortgagee may agree to accept: Provided further that the liquidator be authorised in his discretion to dispose of the immovable property to the first mortgagee for an amount to be agreed upon in full settlement of the said first mortgagee's secured claim against the estate.

Form/Vorm 3

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

T824/79—DE BEER, Willem Cornelius; I. L. van Diggelen, 26/10/79. 20/6/80. Four months, Pretoria.

T418/79—MAREE, W. J.; A. J. Hessels, 6/8/79. 6/6/80. Drie maande.

T1552/78—DE BRUYN, J. G.; A. J. Hessels, 30/1/79. 16/6/80. Drie maande.

T1803/75—ODENDAAL, D. J.; A. J. Hessels, 2/12/75. 2/7/80. Drie maande.

T606/77—PRINSLOO, D. P.; A. J. Hessels, 23/6/77. 26/6/80. Drie maande.

T1360/79—M.S.M. GENERAL ENGINEERING, previously of Germiston; D. Dallas, 31/12/79. 30/6/80. Six months, Pretoria.

T785/78—DE VILLIERS, Rocco; C. R. Lansdown, 22/1/80. 30/6/80. Three months.

T845/79—BREDENKAMP, B. Z. A.; A. J Hessels, 29/8/79. 29/6/80. Drie maande.

C146/78—MARAIS, G. D.; B. W. Smith, 30/6/78. 15/6/80. Nine months.

B63/78—FLAMETTE (EDMS.) BPK., in likwidasie; George Frederik Wessels, 29/11/78. 29/5/80. Drie maande.

T921/79—JOUBERT, P. J.; J. Marais, 14/9/79. 14/6/80. Three months, Pretoria.

T1243/79—DIMITRI, P. R.; J. Marais, 26/11/79. 26/5/80. Three months, Pretoria.

T225/79—BEHR, G. J.; J. Marais, 22/8/79. 22/5/80. Three months, Pretoria.

T511/79—CALDEIRA, A. G.; J. Marais, 4/7/79. 4/6/80. Three months, Pretoria.

T1204/78—JANSE VAN RENSBURG, Johannes Frederick; S. Trakman, 13/9/78. 4/7/80. Six months, Pretoria.

N457/77—STEVENS, Aubrey Arthur; S. Trakman, 15/2/78. 13/7/80. Six months, Pietermaritzburg.

T1324/78 — EXPRESS TYRE SOLDIER'S WAY (PTY) LTD; S. I. Perling, 16/11/78. 30/5/80. Three months, Pretoria.

T1249/79—VILJOEN, Gert Stephanus; Philip David Berman, 21/12/80. 21/6/80. Nine months, Pretoria.

B123/79—ENSLIN, Neville; Hendrik Gert van der Walt, 7/12/79 7/6/80. Ses maande.

T1580/78—PARBHOO, Anan Goolabh; Gert Hendrik Johan Venter, 29/11/78. 16/6/80. Six months.

B184/79—RABIE, André Rudolph; Brian St Clair Cooper, 30/11/79. 30/5/80. Ses maande, Bloemfontein.

B170/79—SKOG, Hester Aletta Cornelia, gebore Coetzee; Brian St Clair Cooper, 2/1/80. 2/7/80. Ses maande, Bloemfontein.

B166/79—FORTUNE, Richard Patrick; Brian St Clair Cooper and Graham Ernest Taylor, 21/1/80. 21/7/80. Nine months, Bloemfontein.

C213/76—MULLER, David Andrias; M. T. East, 24/8/76. 13/6/80. Six months, Cape Town.

E64/78/2—GALBRAITH, Annette Helene; Basil Kenneth Spengler van Zyl, 13/10/78. 30/7/79. 18 months, Grahamstown.

N160/79—KISTNASAMI, who resides at 51 Shilling Road, Merebank, Durban; J. A. Bruce, 26/7/79. 26/5/80. Four months, Pietermaritzburg.

E149/79—RALPH, C. J. S.; B. Godlonton, 10/1/80. 10/7/80. Three months, Grahamstown.

B187/79—FORTURNE BROTHERS ESTATES (PTY) LTD in liquidation; Brian St C. Cooper, 18/1/80. 18/7/80. Nine months, Bloemfontein.

E34/77/2A—FERREIRA, F. and P. N., who traded in partnership as Ferreira Broers of Patensie, who carried on business as Building Contractors at Patensie, Humansdorp, Aston Bay, Jeffrey's Bay, Port Elizabeth and Uitenhage; Stephen Henry Levin, 5/5/77. 17/4/80. Six months, Grahamstown.

E204/78/2 — FELDMAN, Errol Martin; Basil Kenneth Spengler van Zyl, 12/3/79. 1/5/80. 12 months, Grahamstown.

N12/76—LAAS, J L.; K. D. Krumm, 29/6/76. 27/2/80. 15 months, Pietermaritzburg.

B21/79—HUMAN, Hermanus Christoffel Petrus; Brian St Clair Cooper, 2/7/79. 2/7/80. Ses maande, Bloemfontein.

N294/79 — C.C.M.F. HOLDINGS (PTY) LTD; D. V. Holmes, 31/12/79. 30/6/80. Six months, Pietermaritzburg.

N18/74/4A—G. R. BEZUIDENHOUT PAINTERS AND DECORATORS (PTY) LTD, in liquidation; S. J. Lamont, 28/9/76. 22/3/80. Six months, Pietermaritzburg.

T64/79—SPIRES, John Thomas. 16/1/79. 21/6/80. Six months, Pretoria.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Form/Vorm 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

72/05403—G. B. & L. LEEDS HOLDINGS (PTY) LTD, in members' voluntary winding up. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T143/79—DU PLESSIS, F. L. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

N165/77—I. M. HENRY (PTY) LTD. Third and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N164/77 — MICRIC DISTRIBUTORS (TRANSVAAL) (PTY) LTD. Third and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T758/79—WHITCOMB, K. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1196/77—KEMPF, Robert. First Liquidation and Distribution. Pretoria.

T817/79—OTTO LANDSBERG (NATAL) (EDMS.) BPK, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

T959/79—VAALDOR BELEGGINGS (EDMS.) BPK. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Vereeniging.

T641/79—LIEBENBERG, B. J. Eerste Likwidasie en Verdelings. Pretoria, Vereeniging.

3518/78—TRAIL, Johannes George. First and Final Liquidation and Plan of Distribution.

T817/79—OTTO LANDSBERG (NATAL) (EDMS.) BPK., in likwidasie. Eerste Likwidasie en Distribusie. Johannesburg.

T116/78—HUMAN, Johannes Petrus. Revised First Liquidation and Distribution. Pretoria, Potchefstroom.

T764/78—BEZUIDENHOUT, Johannes Jurgens. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

T1761/78—BREYTENBACH, J. P. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Middelburg.

B149/79/A—PLUS BANDE KURUMAN (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Kroonstad.

T1949/76—SPECTRO BEHEREND BPK., in liquidation Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T651/79/OND/1A—TIM'S CONTRACTORE (1971) (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T1160/79/OND/10A—YANGO, John, 76 Houghton Drive, Houghton, Johannesburg. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T561/79/OND/1A—YANGO JOHN ENTERPRISES (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T292/78—A.G.I. CATERING ENTERPRISES S.A. (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N440/78—SULEMAN, I. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Estcourt.

N146/79—BEGGS, A. S. First and Final Liquidation. Pietermaritzburg, Mooi River.

T587/79—OLIVIER, H. G. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Westonaria.

9474/78/4—OPPEL, Chebert Adolf, First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T679/78—VAN ZYL, L. J. G. Aanvullende Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Vereeniging.

T669/79—HARMSE, J. C. G. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Vanderbijlpark.

T452/79—BOETLOUW (EDMS.) BPK., in likwidasie, Klerksdorp. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Klerksdorp.

T1014/79—PIETERSBURG RALLY MOTORS (EDMS.) BPK., in likwidasie. Eerste Likwidasie en Verdelings. Pretoria, Pietersburg.

T1552/77—TYPHOON INVESTMENTS (EDMS.) BPK., in likwidasie. Aanvullende Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings. Pretoria.

T1330/78 — VOS, Casper Johannes, Tweede en Finale Likwidasie en Kontribusie, Pretoria.

T967/79—BREYTENBACH, Hermanus Johannes. Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings. Pretoria, Bronkhorstspruit.

T160/79—OOSTHUIZEN, Jan Carl. Eerste Likwidasie en Verdelings. Pretoria, Naboomspruit.

T1351/79—DERMI BELEGGINGS (EDMS.) BPK., in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T708/77—DENIS FERRANTI (AFRICA) (PTY) LTD, in voluntary liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1016/79—FURSTENBERG, M. J. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Randfontein.

T842/78—BATA, J. A. (partner of Discount Centre). First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T1991/78—SAITH, Saber. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Vereeniging.

B190/79—VAN VUUREN, J. C., tydens sekwestrasie woonagtig te plaas Duurdeel, distrik Kroonstad. Eerste en Finale Likwidasie, Distribusie en Kontribusie. Bloemfontein, Kroonstad.

T1582/78—MANS, Philippus Jacobus. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Krugersdorp.

T1873/78—WHITE, Raymond. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Witbank.

T1738/78—KERR-PHILLIPS, Cecil Oswald. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T819/79—DAVIES, A. G. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Krugersdorp.

T250/79—ELECTRICAR (PTY) LTD, in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie. Pretoria, Vereeniging.

T890/78—BERSPEK (EDMS.) BPK., in likwidasie. Eerste Likwidasie en Kontribusie. Pretoria.

T521/79—BOSHOFF, S. J. Eerste en Finale Likwidasie en Plan van Kontribusie. Pretoria, Johannesburg.

C406/77—DE LANGE, C. G. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C451/78—HERBERT PORTER AND COMPANY LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Cape Town.

C2/79—JOOSTE, Edward William. Second Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town, Vredenberg.

T769/78—VAN ROOYEN, Petrus Wilhelmus. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Vereeniging.

T1439/78/9A—PRETORIUS, Christiaan Wynand Johannes. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Christiana. Een jaar.

T295/80—KANGRA CONSTRUCTION CO., (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N23/79—BLANCHE, Jurie Christiaan Jacobus, 'n boer, voorheen van die plaas Dwarsrand, Natal, en voorheen handeldrywend as Geluk Kontant Slaghuis, te Louwsburg, Natal. Tweede Likwidasie en Distribusie. Pietermaritzburg, Vryheid.

C210/79—OASE LANDBOU ONTWIKKELINGS (EDMS.) BPK., (in liquidation, with registered offices at Fourth Floor, Saambou Buildings, 14 Kruskal Avenue, Bellville. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Bellville.

C173/76—PANGARKER, Abdul Sataar, 4 Rajah Road, Cravenby, Elsie's River, Cape. Third Liquidation and Distribution. Cape Town.

C311/78/1B—RABIESONS HOLDINGS (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Cape Town.

T1439/78/9A—PRETORIUS, Christiaan Wynand Johan-

C346/79/6B — ALPHEN HOUSE SYNDICATE (PTY) LTD, in voluntary Liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

E196/78/2B—SERENE HOMES (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

T1037/77—NIEUWOUDT, Tielman, 'n boer van die plaas Rooipoortje 453, Potchefstroom. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Potchefstroom.

T1771/78/OND/1A—DU BUISSON, J. F. First Liquidation, Distribution and Shortfall. Pretoria, Brakpan.

N450/79—NATAL MARKAGENTE (EDMS.) BPK., in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C472/76—NIGRINI, De Waal Keet, Petrusrus, Beaufort-Wes. Eerste Likwidasie en Distribusie. Kaapstad, Beaufort-Wes.

N255A/76—UMVOTI WHOLESALERS, 118d York Street, Greytown, Natal. Supplementary Fifth and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Greytown.

N408/78—AL-AMEEN (PTY) LTD. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.

B82/79—MASSYN, Gert Marais. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

E205/78/3—ASHFORD PLACE INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation, formerly trading as Ashweld Engineering. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

N67/79—SIMPRAX CLOTHING MANUFACTURERS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T474/79—RISSIK RANCHES (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

K5/78—VAN DER WALT, J. L. First and Final Liquidation and Distribution. Kimberley, Postmasburg.

K11/78—VAN GASS, Pieter Johan. Eerste Likwidasie en Distribusie. Kimberley, Groblershoop.

6097/77/2A—PAPIER, Daniel Johannes, Kotzestraat 64, Moorreesburg, 0404015015013, 1/4/04, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Kaapstad, Moorresburg.

N129/78—WILLING MOTORS (PTY) LTD, in liquidation. Amended First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

E31/80/1A—E.M. INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Grahamstown, Port Elizabeth.

T475/79—REG PARK HEALTH COLLEGES (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1004/79—BEAUFORT BOERDERY (PTY) LTD, in liquidation. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Brakpan.

T882/77—VAN HEERDEN, Lambertus Albertus. Fourth Liquidation and Distribution. Pretoria, Boksburg.

T1366/78—VITALE CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Roodepoort.

T251/77—JOLESANDA BELEGGINGS (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Boksburg.

T4/79—MAVRODARIS, Nicolaos. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T1216/79—BERCEL COMMUNICATIONS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T1312/79—WESTRAAD, Harry Andrew. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Kempton Park.

T882/79—VAN DER MERWE, Johannes Christo. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Heidelberg.

T227/76—M. BORCHERDS & SONS INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1391/79—MARE, Mathys Jacobus. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N69/79—BOYD ROBERTSON & KETTLE (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C153/79—ATELIER KARI (PTY) LTD, under judicial management. First Plan of Distribution. Cape Town.

N268/79—EDWARDS, V. A. First and Final Liquidation. Pietermaritzburg, Durban.

C692/77—HUBACH & MAREE MOTORS (EDMS.) BPK., in likwidasie. Tweede Likwidasierekening en Plan van Distribusie. Kaapstad, Bredasdorp.

T847/79—TESAL INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T861/78/OND/1A—WIDSON PROPERTIES (PTY) LTD. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

4921/77—KLEYNHANS, Hendrik, 188 Boeren Street, Vryheid. First and Final Distribution. Pietermaritzburg, Vryheid.

N447/78—RUSSELL, David Oliphant. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

Form/Vorm 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

E16/79/2A—SCHWARZ, Desmond. 4/6/80. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor SA Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth.

B199/79/B—BEZUIDENHOUT, Anna Maria Susanna, voorheen handeldrywende as The Pot Shop, Brandfort en tans woonagtig te Kingstraat 28, Kroonstad. 6/6 80. Geen dividende word uitgekeer en geen kontribusie word gevorder nie. P. R. Serfontein, Posbus 153, Bloemfontein.

B181/79—ROUX, Samuel Jacobus, tydens sekwestrasie woonagtig te Buitekantstraat 6a, Kroonstad, en getroud binne gemeenskap van goedere met Sophia Magrieta Roux, gebore Van der Westhuizen. 6/6/80. Dividende word uitgekeer. C. J. Venter, Posbus 153, Bloemfontein.

C11/79—W. B. FORSHAW (PTY) LTD, in liquidation. 9/6/80. Dividend being paid. S. M. Gore and P. D. Kruger, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

N327/78—RIO CLOTHING MANUFACTURERS (PTY) LTD. 5/6/80. Preferent and secured awards and dividends payable. F. D. Muller, for Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

N37/78—R.O.S. SITE ENGINEERING (PTY) LTD 5/6/80. Secured award and dividends payable. F. D. Muller, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

N471/77—EGAN, Patrick Brian Edge, 35 Woodside Avenue, Cowies Hill, Pinetown. 4/6/80. Dividend payable. J. A. Bruce, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.

T135/79—B.S.C. SERVICE STATION (PTY) LTD, in liquidation. 2/5/80. Dividend to secured creditor only. D. R. du Bourg, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

C650/78—HIRALIFT (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 5/6/80. Dividend being paid I. L. Whiteford, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

N603/77—KENNINGTON, Jack, 7 Kloof Road, Southport, trading as Cash Stationers, South Coast National Road, Rathboneville, Port Shepstone, 9/6/80. Dividend payable. F. D. Muller, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

N383/75—MESSOR DEVELOPMENTS (PTY) LTD. 6/6/80. Dividends payable. F. D Muller, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

T307/78—MOSTERT, Edward Petrus 3/6/80. Contributions being collected. D. A. Kahan, P.O. Box 2142, Pretoria, 0001.

T1045/77—TEERSPREI KONSTRUKSIE (PTY) LTD, in liquidation. 4/6/80. Dividends being paid. D. A. Kahan, P.O. Box 2142, Pretoria, 0001.

T1807/78—VEDA TILING (PTY) LTD, in liquidation. 5/6/80. Dividends being paid. D. A. Kahan, 16 Maltzan Street, Pretoria West.

E240/78/A—AUTO FIELD SERVICES (PTY) LTD, in liquidation. 3/6/80. Dividend being paid. B. Godlonton and A. D. Wilkins, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 271, East London.

N391/77—NATAL FENCE ERECTIONS (PTY) LTD, in liquidation. 2/6/80. Contribution. I. A. le Roux, c/o Venn Nemeth & Hart, 17 Buchanan Street, Pietermaritzburg.

C607/78—LESSEM, E. L. First Liquidation and Distribution Account. 12/5/80. Dividend being paid. D. J. Rennie, c/o Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

C385/77—KOTZE, A. First Liquidation and Distribution Account. 26/5/80. Dividend being paid. A. M. Rennie, c/o Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

C318/77—MOTORWAGEN (PTY) LTD, in liquidation. Third Liquidation and Distribution Account. 20/5/80. Dividend being paid. A. M. Rennie, c/o Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

C2/78—VAN DEN OEVER, H. Second and Final Liquidation and Distribution Account. 19/5/80. Dividend being paid. A. M. Rennie, c/o Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

C558/75—BRASS BELL (PTY) LTD, in liquidation. Supplementary First Liquidation and Distribution Account. 9/6/80. Additional Interest on concurrent claims. L. Maister, c/o Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

T1228/76—BRIAN ARIES TELEVISION COMPANY (EDMS.) BPK. 6/6/80. Dividende. P. J. E. Meintjes, Posbus 3425, Johannesburg.

E55/78/1A—ALKRU KONSTRUKSIE (EDMS) BPK., in liquidation, having its registered office c/o Steven Swart Wait & Company, AA Mutual Centre, Republic Square, Uitenhage and carrying on business as Farming Company on the farm, Drummond situated in the Fort Beaufort district 9/6/80. Dividend being paid. S. H. Levin, c/o Cape Trustees (EP) (Pty) Ltd, AA House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001.

K11/79—MARAIS, Willem Hendrik, 'n boer van die Plaas Scholtzburg, Modderrivier, Kimberley. 4/6/80. Dividende word uitgekeer. J. W. Wilmans, p/a Elliott Maris, Wilmans & Hay, Cheapside, Posbus 179, Kimberley.

C565/79/5A—ORRFAMTRUST (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 9/6/80. Return of contribution and award to shareholders. Lieb Johannes Rudolf van Jaarsveld, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwright Corner, Adderley Street, Cape Town, 8001.

E57/77/1A—MEAKER, A. T. E., trading as Frank Meaker, General Dealer, 88 Charles Street, Somerset East and risiding at 20 Van Riebeeck Street, Somerset East. 9/5/80. Dividend being paid. S. H. Levin and R. J. Reynolds, c/o Cape Trustees (EP) (Pty) Ltd, AA House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001.

E80/76—BERNER, Peter, formerly trading as Mera Surat. 29/5/80. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor SA Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth.

E73/78/1A—MARTIN, J. H., formerly trading as Boet Martin Builders. 28/5/80. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor SA Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth.

T152/79—MAIDENS, J. A. 4/6/80. Contribution payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg

T1045/78—MARKEN ENGINEERING (PTY) LTD. 3/6/80. Preferent only. Johline Steyn, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000.

T959/78—T.L.B. PLANT HIRE (PTY) LTD, in liquidation. 4/6/80. Dividend being paid. S. Trakman, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000.

E104/79/2B—BLUE LAGOON FARMING AND INVESTMENT COMPANY (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 27/5/80. Dividend is being paid. John R. Martin, P.O. Box 1232, Port Elizabeth, 6000.

N507A/77—CHETTY'S CYCLE SHOP. 5/6/80. Dividend being paid. V. R. Lee, P.O. Box 491, Ladysmith, 3770.

T1894/78—GLENHARRY (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 4/4/79. Dividend. Glenharry Investments (Pty) Ltd, c/o Auret, Kruger & Joubert, P.O. Box 347, Springs.

B121/79—MOORCROFT, John Nicolas. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening. 4/6/80. Dividende aan preferente skuldeisers alleeniik. H. J. F. Steyn, Posbus 819, Bloemfontein.

B53/78—APOLLO MOTORS (EDMS.) BPK., in likwidasie. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusierekening. 20/5/80. 'n Kontribusie is betaalbaar. H. J F. Steyn, p/a Lovius, Block Meltz, Steyn & Yazbek, Posbus 819, Bloemfontein.

N218/79—ROSA RESIDENCES (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 5/6/80. Dividend to contributories only. J. E. Jarvis, c/o Ernst & Whinney, P.O. Box 2826, Durban.

C733/78—McDONALDS PROPERTIES (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 29/5/80. Dividend being paid. T. A. Wixley, P.O. Box 4807, Cape Town, 8000.

E116/79—GOUWS, Johan Jacobus, born on 16/12/48, a sales representative residing at 2 Hart Road, Chishelhurst, East London. 4/6/80. Concurrent dividend and secured award being paid. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, East London.

N92/79/1A—EMPANGENI PANEL BEATERS (PTY) LTD, in liquidation. 2/6/80. Preferent award only. R. J. Strydom, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.

N338/77/4A—PERNROSE HOLDINGS (PTY) LTD, in liquidation. 5/6/80. Dividend being paid. P. Quinton, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N200/76/1A—MASTERS, A. E. 2/6/80. Dividend being paid. J. S. Evans Trustee, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N226/79—CANADA DRY (NATAL) (PTY) LTD, in liquidation. 4/6/80. Preferent awards only. P. Quinton, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

T1086/78/6A—BEUKES, G. J. 30/7/79. Distribusierekening. Verne Anthony van Diggelen.

T1207/74—HAVENTUISTES (PTY) LTD, in liquidation. 11/6/80. Preferent and secured awards only. I. L. van Diggelen and I. J. Oxlee, c/o Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T241/78—TEN MAN ENTERPRISES (PTY) LTD in liquidation. 13/6/80. No dividends being paid. V. A. van Diggelen. c/o Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T702/78—JOUBERT, A. J. 22/4/80. Dividende uitgekeer. W. Hancke, Posbus 3936, Johannesburg.

T857/79—PITWOOD, A. A. 11/6/80. Contribution recovered. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T144/79—THERON, J. J. 5/6/80. Dividends payable. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T1795/78—PRETORIUS, J. C. 9/6/80. Dividends payable. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T467/79—SUPERSELEK (PTY) LTD, in liquidation. 1/6/80. Contribution being collected. I. L. van Diggelen, c/o Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria, 0001.

B138/78—GROBLER, S. P. H. 9/6/80. Dividend. A. S. P. Meyer, p/a A S P Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T347/78/7A—UNITED CONCRETE (PTY) LTD, in liquidation. 13/6/80. Pro-rata award to preferent creditor only. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000.

T77/73—MARWILL ENGINEERING (PTY) LTD. in liquidation. 13/6/80. Pro-rata awards etc. to preferent creditors only. Geo. Spedding and G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.

T1536/78—SWANEPOEL, Pieter Andries. 30/5/80. Dividende. A. J. Hessels, Security Eksekuteur en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

N310/77—VOYSEY BOND PROPERTIES (PTY) LTD, in liquidation. 10/6/80. Dividend being paid. G. B. Christie and P. G. F. Thorne, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T833/76—PARISCO (PTY) LTD. Fourth and Final Liquidation and Distribution Account. 13/6/80. Dividend being paid. C. F. Simmons, 13th Floor, Mis Majesty's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 1684, Johannesburg, 2000.

T1414/78—BOTHA, Francois Johannes. 10/6/80. Dividende. A. J. Hessels, Security Eksekuteur en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T667/79—ROEDTAN TREKKERS. 13/6/80. Dividende. A. J. Hessels, Security Eksekuteur en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T396/78—SMITH, H. J. 10/6/80. Dividende. A. J. Hessels, Security Eksekuteur en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T1182/78—VAN RENSBURG, H. H. J. 16/6/80. Dividend. A. S. P. Meyer, p/a A S P Meyer Trust, P.O. Box 3639, Pretoria.

T1842/78—GROESBEEK, A. 16/6/80. Dividend. A. S. P. Meyer, p/a A S P Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T1671/78—DE BUYS, D. S. 17/6/80. Dividend. A. S. P. Meyer Trust, p/a A S P Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T3/79—DE BEER, N. 5/6/80. Dividend en kontribusie. A. S. P. Meyer, p/a A S P Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T1866/78—DE BEER, C. W. 6/6/80. Dividend. A. S. P. Meyer, p/a A S P Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T892/79/OND/2B—CORBIE ESTATES (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 9/6/80. Dividend. J. F. Hodgson.

K2/79—THOM, T. C. 6/6/80. Preferent and secured. Norman Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg.

CA38/63—TRANSVAAL AMERICAN MINING AND INVESTMENT CO. (PTY) LTD, in liquidation. 9/6/80. Dividends being paid to concurrent creditors. J. R. R. Wells, c/o A. F. C. Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 2105, Johannesburg, 2000.

T342/78—BLAINE, Seldon Delabere. 6/6/80. Concurrent creditors. J. G. A. Leyds, c/o A. F. C. Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 2105, Johannesburg, 2000.

B145/78—PRETORIUS, Jan Gabriel. 13/6/80. Dividende uitgekeer. P. R. Serfontein, Posbus 153, Bloemfontein.

T187/79/7A—ELENA INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 11/6/80. Second and Final dividend being paid to contributories. Henry Ginsberg, c/o Henry Ginsberg, Lieberthal & Abrahams, 601 B.P. Centre, 36 Kerk Street, Johannesburg, 2001.

T906/78—WEITZ, H. L. J. 9/6/80. Contribution is being levied. M. C. van Dyk, c/o Desolaat (Pty) Ltd, P.O. Box 2109, Pretoria.

T711/79—MODERN LINE (PTY) LTD, in liquidation. 10/6/80. Dividend being paid. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T417/78—DELPORT, Servaas Daniel. 11/6/80. Dividend being paid. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T335/78—DARRENWOOD ELECTRICAL (PTY) LTD, in liquidation. 6/6/80. Dividend to secured creditor only. I. S. Fynn, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

N6/79—WOODROW, A. W. J. 10/6/80. Dividend being paid. A. P. A. Smith, P.O. Box 297, Pietermaritzburg, 3200.

E159/75/3A—L. G. SAUNDERS (PTY) LTD, in liquidation, motor vehicle dealers trading as Motorama, 15 Cambridge Street, East London, and with registered office at 14th Floor, Murray and Stewart Centre, East London. 12/6/80. Part payment of preferent awards. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, East London.

3922/78/1A—KRIEK, Gordon Hilton. 10/6/80. Dividend being paid. Garth Harald Berg, c/o John Hudson, Berg & Company, 1803 Eagle Buildings, 359 West Street, Durban.

N50/79—STANBERN DISTRIBUTORS (PTY) LTD, in liquidation. 4/6/80. Dividend being paid. B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N348/76—SMITH, B. K. 29/5/80. Dividend being paid. B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

C737/78—ROUX, D. F. 11/6/80. Dividend. H. J. P. Smit, Posbus 325, Bellville, 7530.

C601/78—ABDULLAH, M. K. 11/6/80. Dividend. P. P. Tredoux, P.O. Box 1457, Cape Town.

Form/Vorm 6

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

T600/76—RAUTENBACH, Petrus Johannes, 18/11/35, 351 1185029009, Vervoerbestuurder, C & P Transport (Edms.) Bpk., Empireweg 1, Vulcania, Brakpan, Tvl., en woonagtig te Muirlaan 55, Brakpan. 11/6/76. Vragmotorbestuurder, Rauties Transport, Rand Collieries 183, Springsweg, Pk. Dalview, Brakpan, Tvl., Muirlaan 55, Brakpan, Transvaalse Provinsiale, Pretoria, 19/8/80 om 10h00. Artikel 124 (3) (a) van die Insolvensiewet, No. 24/1936, soos gewysig. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening bekragtig op 20/12/76.

T354/76—VAN NIEKERK, Jasper Daniel, 31/4/32, 320421 5038006, Eildon 1, Hoofweg 34, Muizenberg, Kaapstad. 20/4/76, Finchleylaan 10, Auckland Park, Johannesburg; SATV Senior Grafiese Kunstenaar. Transvaalse Provinsiale, 12/8/80, 10h00. Artikel 124 (2) (b).

E172/74/2—DERMAN, Neville, 24/8/48, 331276498, 302 Rockey Centre East, Scaw Street, Robertsham, Johannesburg. 10/12/74. South Eastern Cape Local, 16/9/80, 10h00. Section 124 (2) (a).

T1343/74—DE BEER, Hermanus, 20/3/42, 4203205079003, Sunderlandwoonstelie 103, Queenswood, Pretoria. 17/1/75, Flaminkstraat 267, Silverton, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 12/8/80, 10h00. In terme van artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936.

M883/73—WOOD, Jonathan Walter Paul, 21/11/34, 022130 946, Vyfde Laan 6, Newtonpark, Port Elizabeth. Datum van sekwestrasie 12/10/73, Durban en Kus Plaaslike. Natal Provinsiale, 17/7/80. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

C381/72—VAN DER MERWE, Willem Petrus Burger, 20/8/34, 3408205030002, tans beampte van Sentra-Oes Koöperatiewe Versekeringsmaatskappy, Ficksburg, en woonagtig te Sentra-Oeswoonstell, Ficksburg, O.V.S. 24/8/72, Ten tye van sekwestrasie 'n boer van die plaas Renosterhoek, distrik Calvinia. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, Vrydag, 15/8/80, 10h30. Artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet.

T19/68—PAULEY, Johannes Hendrik, 2/3/35, 3503025059 007, present employment: G. S. Theron Market Agents (Pty) Ltd, P.O. Box 1082, Pietermaritzburg, present address: 19 Burns Avenue, Hayfield, Pietermaritzburg. 16/1/68, former business: H & L Cartage, 12 Haynes Street, Witpoortjie, Roodepoort, former address: 14 Desmond Street, Risiville, Vereeniging. Witwatersrand Local, 19/8/80 at 10h00. Rehabilitation.

T599/74—MINNAAR, Abraham, 18/5/27, 2705185004001, Tans: Tambotiwoonstelle, Burgerstraat, Pietersburg, werk te Pietersburg Spesiale Skool, 9/7/74, tydens sekwestrasie: Eerste Laan, Mafeking, handeldrywende as Mesard Boukontrakteur, vanaf bogemelde adres. Transvaalse Provinsiale, 26/8/80 om 10h00. Artikel 124 (2) (a).

N159/76—SWEMMER, Basil Rhodes, 21/3/13, 1303215028 009, residential address: 10 Wrenbury Place, off Clark Road, Durban, business address: c/o Natal Oil and Soap Industries (Pty) Ltd, P.O. Box 12008, Jacobs, 14/5/76. Durban and Coast Local, 15/8/80, 09h30. A period of four years has elapsed since the applicant was sequestrated and a period of 12 months has elapsed from the confirmation by the Master of the First trustee's account in the applicant's estate.

C167/75—BACHER, Jan, 2/3/42, 4203025036100, Beljudarhof 3, St. Jamesstraat, Vredehoek, Kaapstad. 21/5/75, Balconygebou, Hoofweg, Hermanus. Direkteur van konstruksie-maatskappy. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 29/8/80 om 10h30. In terme van Artikel 124 (2) (b) van Wet 24 van 1936, Insolvensiewet.

N144/75—VINCENT, Alvin Victor Noel, 22/10/19, 191022 5059004, formerly carrying on business as Vincent Builders, at 108 Buckingham Road, Kloof, now resides at 31 Saville Road, Park Rynie, Natal. 20/6/75. Durban and Coast Local, 14/8/80, 09h30. Section 124 (2) (6) of Act 24 of 1936.

E79/76/3—BRANDT, Andries Frederick, 19/12/46, 4612195 007008. 10/8/76, Epinalweg 6, Lorraine, Port Elizabeth, Oos-Kaapse Provinsiale, 14/8/80. Artikel 124 (2), Wet 24 van 1936, soos gewysig.

B132/72—RICHTER, Hendrik Jacobus Rust, 9/3/46, 460 3095018005, woonagtig te Linkweg 2, Bloemfontein, applikant het handel gedryf as 'n boukontrakteur te Bloemfontein. 27/7/72. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 14/8/80, 10h00. Artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

150/72—BALDEV, Sukai, 21/7/21, 449042. 3/9/71. Durban Coast Local, 15/8/80, 09h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

Form/Vorm 7

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedel hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

C705/78—VAN SCHALKWYK, F. 12/12/78. Cape of Good Hope Provincial. 15/10/79. P. P. Tredoux, P.O. Box 1457, Cape Town.

Form/Vorm 8

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eise bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

T1989/78—J. H. DICKS & KIE (EDMS.) BPK., in likwidasie. 7/7/80. A. J. Hessels, Security Eksekuteur en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T1128/79—TRANSVAAL CONSTRUCTION WORKS (PTY) LTD, in liquidation. 25/7/8. B. T. Whitson and H. J. F. Steyn, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T1487/79—LYTTLETON MOTORS (EDMS.) BPK. 4/7/80. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg.

T1581/79—BOKSBURG MOTOR SUPPLIES (PTY) LTD, in likwidasie. 16/7/80. H. J. T. Eloff, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Derde Verdieping, Volkskasgebou, 76 Markstraat, Johannesburg.

T1256/79—HARRIS BROTHERS CEILINGS CONSTRUCTION (PTY) LTD, in likwidasie. 31/7/80. J. R. Galloway, Derde Verdieping, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.

Form/Vorm 9

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, and date.

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, en datum.

VAN BALLENGOOYEN, Jan Andries, Johnsgebou 9, Andersonstraat, Klerksdorp, werksaam as operateur by Stilfonteingoudmyn se Uraan Aanleg, voorheen alleen eienaar van 'n besigheid wat besigheid gedoen het onder die naam en styl van J. D. Paneeikloppers, Radiumweg 4, Uraniaville, Klerksdorp. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 5/8/80, 10h00. (3) 14/7/80; Pretoria, Klerksdorp. (4) Rorich Wolmarans & Luderitz Ingelyf, Thibaultgebou, Agtste Verdieping, 225 Pretoriusstraat, Pretoria, Posbus 2330, Pretoria.

CARROLL, Jochemus Johannes Lawrence, refrigeration technician, carrying on business as such under the name of Hennenman Verkoelingsdienste, at 67c Steyn Street, Hennenman, O.F.S., and as a General Dealer, under the name of Die Meermin, at 45 Steyn Street, Hennenman, O.F.S., and residing at 67 Steyn Street, Hennenman. (2) Application, Orange Free State Provincial, 24/7/80, 10h00. (3) 30/6/80; Bloemfontein, Hennenman. (4) E. G. Cooper & Sons, Allied Buildings, 136 Maitland Street, P.O. Box 1368, Bloemfontein.

STEWART, Allen, 28 Oakley Drive, Howick, Natal. (2) Application, Natal Provincial, 25/7/80, 09h30. (3) 1/7/80; Pietersburg, Howick. (4) Lister & Lister, 11th Floor, U.B.S. Buildings, 194 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

BOTHA, Willem Jacobus, 'n sakeman, Soutpansberg Staal, Industriastraat, Industriëlegebied, Louis Trichardt. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 22/7/80. (3) 30/6/80; Pretoria, Louis Trichardt. (4) Naude Dames & Barnard, Sanlamgebou 9, Retiefstraat, Posbus 405, Potgietersrus.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES
VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

Form/Vorm VL

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

1988996D—20/8/69, R8 600. Levin B. V.; L. Levin.

African Eagle-Lewensversekeringsgenootskap Bpk., Posbus 1114, Johannesburg, 2000

956292—1/11/76, R3 261. Oliphant, T. N.
956291—1/11/76, R3 235. Oliphant, B. C.
056294—1/11/76, R4 863. Oliphgant, O. M.
6018468—1/7/75, R4 000. Magalakangqa, A.
6063671—1/11/76, R5 072. Nkabalaza, N. N.
6129014—1/3/78, R4 680. Mvunyiswa, P. N.
760051—1/11/71, R2 000. Ash, L. J.
674417—1/6/68, R1 011. Ash, L. J.
283803—1/6/47, R1 000. Smith, F. E.
6071090—1/2/77, R22 573. Noinyane, B. C.
6085070—1/11/76, R3 094. Kubuzie, R. J.
6132808—1/10/78, R5 869. Magata, C. O.

Guarantee Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 4562, Johannesburg, 2000

111606—1/5/76, R20 000. Mostert, A. J.
62151—1/11/59, R2 000. Bentel, H.
700741—1/10/72, R3 956. Vermaak, T. J.
68113—1/7/72, R40 000. Lipschitz, Leonard Leopold.
108659—1/3/74, R20 000. Moolla, Ebrahim.
441863—1/1/80, R17 000. Berkowitz, Steven.
701834—1/5/74, R7 000. Morland, Richard Edward.
42875—17/6/38, R1 000. Hewitt, Brian Gray.
401306—1/7/76, R50 000. Streicher, Jakobus Daniel.

IGI Life Assurance Co. Ltd, P.O. Box 3483, Johannesburg, 2000

91909—21/4/76, R10 000. Panday, Hansras.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

9107825—1/6/78, R12 673. Benson, B.
0634443—1/6/72, R10 000. Shaer, I. N.; J. O. Shaer.
0231001—1/6/70, R13 026. Shaer, I. N.
9145498—1/5/79, R10 000. Croxon, D. A.
9098444—1/12/77, R7 000. Van Niekerk, J. C.
9124357—1/8/78, R10 000. Bosch, F. J.
9036364—1/10/75, R10 000. Marriott, R. C.
9134395—1/12/79, R39 338. Pupuma, A.
9161825—1/8/79, R20 000. Heinrich, L. N.; P. R. M. Heinrich.
9013504—1/7/74, R10 363. Gebers, H. E. W.

National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town, 8000

7041848—1/9/73, R3 983. Bester, H. J.; E. Bester.
7061908—1/6/77, R50 000. Walters, C. G.; J. D. Morris and G. A. Volek in equal shares.
7074668—1/4/79, R12 000. Fox, C. M.

Ned-Equity Insurance Co. Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg, 2000

419318-1—21/5/63, R6 000. Brochetto, Rino.
201089-0—17/3/75, R20 000. Heinrich, Peter Roy Martin.
45743-4—24/12/74, R12 000. Kilroe-Smith, Noel.

Rand Lewensversekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 1652, Johannesburg, 2000

B12628/60—30/5/60, R600. Seboa, Charles Ronald.
B26518/65—1/1/66, R200. Brown, Jan.

Rentmeester Versekeraars Bpk., Privaatsak X219, Pretoria, 0001

39706—12/9/79, R51 758. Pretorius, Christiaan de la Rey.

Rondalia Lewens, Privaatsak X219, Pretoria, 0001

721583—28/3/73, R15 000. Labuschagne, Casper Jerimiah.

S.A. Mutual, P.O. Box 66, Cape Town, 8000

425536—6/2/41, R1 214. Van der Westhuizen, W. A., AD584.
2961599—22/3/76, R3 170. Stirling, A. K., AD584.
3141608—6/6/77, R3 111. Stirling, A. K., AD584.
1847534—27/9/63, R3 059. Landrey, S., AD584; J. S. A. Landrey.
1847535—27/9/63, R3 059. Landrey, S., AD584; J. S. A. Landrey.
2434823—7/1/72, R3 000. Wiid, M. A., AD584.
3090843—25/3/77, R7 002. Jordaan, C. C., AD584.
1044622—14/9/54, R247. Bester, S. C., AD584.
2399139—20/8/71, R5 993. Jacob, C., AD584.
3072479—11/2/77, R12 205. Van Staden, H. W. R., AD584.
3409560—28/6/79, R3 335. Koster, A., AD584.
2777196—11/10/74, R30 000. Van Biljon, A. M. K., AD585; C. C. M. S. van Biljon.
2935601—16/1/76, R11 518. Edwards, K. A., AD585.
3101564—27/4/77, R2 740. Wyngaard, K. A., AD585.
2273220—18/3/70, R6 000. Dickinson, H. J., AD585.
2894023—15/9/75, R567. Jansen, S. P., AD585; H. P. J. Jansen.
1775122—13/9/62, R6 760. Olivier, O. M., AD585.
2240133—23/9/69, R4 000. Theron, S. G. B., AD585.
2405437—23/9/71, R3 037. Johnson, K. S., AD585; M. J. Johnson.
3484420—13/11/79, R2 575. Solilo, X. W., AD585.
3530726—20/3/80, R24 791. Fest, J. C. G., AD585.
2950512—27/2/76, R25 000. Joubert, I. B., AD590.
3037524—21/10/76, R4 939. Kosmas, B. C., AD590.
3496086—9/12/79, R2 607. De Kock, J., AD590.
3463931—26/9/79, R5 000. Vosper, R. L., AD590.
813204—19/7/51, R2 000. Van der Meyden, H. J., AD590.
2688650—19/2/74, R5 000. Maritz, H. G., AD590.
3152340—6/9/77, R10 000. Mokoena, D. K., AD590.
1300749—3/5/57, R5 200. Van Straaten, P. F., AD590.
2072551—22/3/67, R2 500. Steenkamp, C. J., AD590; C. A. L. Steenkamp.
2585121—8/6/73, R1 272. Downing, J., AD590.
1684817—28/7/61, R383. Van Wyk, A., AD583; C. H. van Wyk.
2215083—2/6/69, R1 000. Emmett, E. I., AD583.
2267177—24/2/70, R1 500. Lekalake, C. N., AD583.
2887195—27/6/75, R3 854. Mzolisa, late M. C., AD583; estate late M. C. Mzolisa.
1393359—23/4/58, R2 000. Hicks, late J. B., AD583; C. L. van Zyl.
1193712—30/4/56, R1 020. Naude, E., AD583.
2623117—2/8/73, R980. Mohanoe, late P. R., AD583; estate late P. R. Mohanoe.
1581448—2/5/60, R1 000. Finlay, W. M., AD583.
3021411—2/9/76, R2 394. Lawrence, late J. J., AD583; estate late J. J. Lawrence.
2275192—26/3/70, R570. Dely, R. L., AD588.
2304928—22/7/70, R1 000. De Beer, V. E., AD588.
3475495—21/10/79, R4 026. Pienaar, L., AD588.
2078270—26/4/67, R3 000. George, P. D., AD588.
2833863—31/3/75, R5 901. Mnini, V. B., AD588.
3340374—15/1/79, R9 482. Mdletshe, B., AD588.
1669772—6/6/61, R2 050. Bosman, J. S., AD588.
3161417—29/9/77, R6 095. Miyen, M. G., AD588.
2660418—12/11/73, R4 500. Wentzel, C. L., AD588.
2312582—19/8/70, R4 381. Fouche, P. Q., AD588.
3241376—5/5/78, R20 012. Fouche, P. Q., AD588.

Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532

994157x6—1/3/63, R3 000. Smith, J. H.
1298077x7—1/1/68, R1 000. Marais, R. D.
1398141x0—1/12/69, R3 000. Carolissen, A. A. I.
1735970x4—1/7/73, R2 500. Steyn, J. J.
1751385x4—1/8/73, R3 000. Ross, A.
1763692x9—1/6/73, R4 721. Enslin, J. W.
1788836x3—1/11/73, R2 000. Enslin, J. W.
3378463x8—1/3/78, R5 000. Wolfaardt, G. S.
3392362x4—1/1/78, R3 320. Wolfaardt, G. S.
3400549x6—1/4/78, R1 992. Brooks, F. W.
131341x3—1/6/69, R10 000. Alberts, J. H.
1651834x2—1/12/73, R2 500. Uys, A. C.
1780713x2—1/11/73, R275. Loock, A. P.
3332250x4—1/5/77, R4 400. Fourie, O.C.
3463962x5—1/8/78, R8 730. Nel, H. S.
3625306x0—1/10/79, R2 560. Mollentze, W. F.
3636780x3—1/10/79, R13 215. Pretorius, J. P.
3658982x8—1/12/79, R30 636. Ward, J. W.
3668484x3—1/3/80, R8 964. Engelbrecht, S. W. W. C.
3676102x1—1/3/80, R3 598. Lee, L. L.
368927—1/6/48, R1 000. Druce, D. W.
995708x5—1/3/63, R1 000. Clark, P. J.
1330987x7—1/6/68, R1 000. Beetge, E. C.
1376031x9—1/6/70, R1 250. O'Moore, R. P.
1512344x1—1/5/71, R165. Fourie, J. C.
1512779x8—1/3/71, R1 000. Beer, J.
1626236x2—1/6/72, R3 000. Calitz, B. F.
1770361x2—1/9/73, R4 000. Farr, M.
1807390x8—1/8/73, R4 000. Oosthuizen, J.
1889226x5—1/6/74, R1 000. Porter-Smith, R. A.
697719—1/6/57, R600. De Lange, G. G.
953431x4—1/8/62, R600. De Lange, G. G.
1021898x0—1/10/63, R3 000. De Klerk, J. C.
1421937x2—1/6/70, R5 000. Pieterse, H. D.
1499838x9—1/3/71, R2 000. Van der Merwe, H. L. E.
1651674x2—14/3/73, R2 638. Dippenaar, G. J.
1817835x0—16/10/73, R1 502. Dippenaar, G. J.
1725273x5—1/8/73, R5 000. Gross, A. C.
2993171x4—1/10/79, R3 840. Hendrickse, K. G.
3365506x9—1/4/77, R3 530. Steenkamp, S. E.
641746x3—1/6/56, R1 000. Le Roux, M. C.
750507x6—1/7/58, R2 400. Marais, H. I. J.
767574x7—1/11/58, R600. Marais, H. I. J.
913113x7—1/11/61, R4 000. Dippenaar, A. P.
1552867x2—1/10/71, R1 300. Sonqwelo, P. N. D.
1668264x3—1/7/72, R446. Gildenhuys, C. D.
1872848x5—1/1/75, R4 173. Nieuwoudt, I. P. H.
3229224x5—1/1/76, R7 060. O'Connell, B. P.
3575087x6—1/3/80, R8 883. Van Zyl, J. J.
3597823x8—1/8/79, R3 693. Van Tonder, G.
1873510x0—1/5/75, R2 000. Matthews, P. L.
2980448x1—1/10/79, R2 048. Botha, C. M.
3215127x6—1/10/75, R3 000. Van der Linde, O. M.
3256465x0—1/1/76, R4 996. Bredenkamp, T. L.
3303718x5—1/4/77, R4 140. Burger, G. L.
3511177x2—1/10/78, R5 000. Naidoo, D.
3561898x2—1/5/79, R2 200. Sandham, A. W.
3563618x2—1/5/79, R4 830. Reitz, A. J. J.
3575092x6—1/3/80, R5 800. Basson, J.
3686238x1—1/4/80, R10 000. Van der Merwe, H. P.
604629x6—1/6/55, R1 600. Walker, C. E.
675404x8—1/1/57, R1 000. Walker, C. E.
829849x9—1/1/60, R1 200. Walker, C. E.
1103459x2—1/7/65, R1 000. Nel, P. C.
1342987x3—1/5/69, R5 000. Nel, P. J.
1454930x7—1/5/70, R2 000. Hibbert, L. G.
3271819x9—1/2/76, R5 000. Hibbert, L. G.
1524117x7—1/10/71, R3 500. Singleton, C. F.
1575775x0—1/12/71, R2 000. Pretorius, P. J.
3384759x1—1/4/77, R10 000. Jansen van Vuuren, P. T.
1502617x2—1/7/71, R4 000. Franzsen, H.
1884396x1—1/9/74, R4 000. Franzsen, H.
1945333x1—1/3/75, R2 000. Oosthuizen, E. G. P.
2994680x3—1/10/79, R519. Dempster, J. C.
3234774x2—1/5/76, R7 000. Bessenger, R.
3371441x1—1/12/77, R5 120. Oberholzer, S. J. J.

3598523x3—1/9/79, R4 980. Jensen, M. E.
3676405x8—1/2/80, R3 000. Jensen, M. E.
3672433x4—1/1/80, R15 714. Venter, N. P.
3317736x1—1/5/77, R3 002. Van As, C. F.

The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001

581217—1/10/76, R3 500. Vosloo, Charl Gavin.
588980—1/1/77, R1 912. Van der Merwe, Lucas Cornelus.
585295—1/7/76, R1 000. Lishivha, Shonisani Robert.
601023—1/3/78, R5 158. Janse van Rensburg, John.
606839—1/9/78, R3 500. Coenraad, Andries and Sharon Lois Cromhout.
607579—1/7/79, R10 000. Harmse, Isak Jacobus Corneluis Sarel.
607859—1/1/79, R4 000. Germishuyzen, Daniel Burger Johannes.
616679—1/2/80, R10 716. Raynard, Patrick Anthony.

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700

835092-7—10/4/80, R16 980. Marx, T. P.
732711-3—5/7/72, R1 000. Bestall, P. J., born Sandberg.
750261-1—6/9/73, R4 000. Swarts, H. B., and E. J. Swarts, born Heine.
772240-4—18/3/75, R5 296. Palmer, K. D.; C. A. Palmer.
715247-2—27/11/70, R2 520. Geldenhuys, F. E.
208087—17/12/45, R2 000. Du Toit, late W. R.; S. M. du Toit, born Bowman.
524389—19/4/55, R1 000. Ally, T. (T. A. Mohamed).
636056—25/5/64, R792. Laban, D. J.
641946—3/12/64, R1 000. Jonker, C.
642797—7/1/65, R1 000. Douglas, E. M.

UBS Insurance Company Ltd, P.O. Box 7735, Johannesburg,

34725—2/8/73. R30 000. Poggenpoel, Frederick Paschoud.

Form/Vorm B-I 136

NATURALISATION NOTICES
NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section 10 of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalisation as South African citizens, indicating name, occupation, and residential address.

Kennis word hierby deur die ondervermelde persone gegee dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 10 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers, met aanduiding van naam, beroep, en woonadres.

SAWYER, Dennis William, mathematics lecturer/wiskundelektor, Tank Bird's Cottage, Cross Deep, Old Plaston Road/-weg, Witrivier, 1240.

FITTON, Thomas, electronics technician/elektroniese tegnikus, 4 Dianthus Road/-weg, Table View, 7439.

SCHEFFOLD, Horst, hair dresser/haarkapper, Hangklip, Ellisras, Tvl.

DUEK, Moshé, company director/maatskappydirekteur, 7 Jamelea Street/-straat, Cyrildene, Johannesburg, 2198.

THORNE, Stuart Radley, farmer/boer, Natal Drift, Barberton, Tvl.

THORNE, Ann Christine, housewife/huisvrou, Natal Drift, Barberton, Tvl.

HATFIELD, Martin Stuart, pilot/vlieënier, 10 Prospect Road/-weg, Pinetown, 3600.

REVILL, Joan Elizabeth, clerk/klerk, 679 Sarel Avenue/-laan, Mountain View, Pretoria, 0082.

ROSSELLI, Gaspare, chef/hoofkok, 632 24th Avenue/24ste Laan, Villieria, Pretoria, Tvl.

ISMAIL, Shabbir Hasan, salesman/verkoopsman, 431 Rawat Street/-straat, Actonville, Benoni, Tvl.

JOUBERT, Anna Elizabeth, paediatric nursing sister/pediatriese verpleegsuster, 101 Retief Street/-straat, Paarl North/Noorder-Paarl, 7646.

NEHAMA, Raphael, company director/maatskappy direkteur, 3 Nigel Avenue/-laan, Linksfield North/Noord, Johannesburg, Tvl.

CESMAN, Mera Liba, housewife/huisvrou, 403 Gravenhage, corner of/hoek van Rudd Road/-weg and/en Otto Street/-straat, Illovo, Johannesburg, Tvl.

MAMAROT, Marie Rosemary, switchboard operator, 71 Provincial House, Broad Street, Durban, 4001.

FURNISH, Barbara Ellen, director assistant, administration/assistent direkteur, administrasie, 113 Triborough, 2 Corlett Drive/-rylaan, Illovo, Johannesbug, 2000.

THORNTON, Eilidh Lindsay, scholar/skolier, 81 George Street/-straat, Rosettenville, Johannesburg, Tvl.

STICKNEY, Judy Christina, housewife/huisvrou, 109 Briza Road/-weg, Table View, 7405.

CSÓKA, János, boilermaker (fitter)/ketelmaker (passer), 47 Stamford Hall, Banket Street/-straat, Hillbrow, 2001.

VALABH, Ranchod, pensioner/gepensioeneerde, 4462 Petrea Street/-straat, Extension/Uitbreiding 3, Lenasia, 1800.

VALABH, Lakhi, housewife/huisvrou, 4462 Petrea Street/-straat, Extension/Uitbreiding 3, Lenasia, 1820.

CAMROODIEN, Said Mubashier, salesman/verkoopsman, Cradock Road/-weg, Retreat, Cape Town/Kaapstad, C.P./K.P.

IRISH, Norma, teacher/onderwyseres, House/Huis 13, Owendale, D.C.B.A. Mine/-myn, Daniëlskuil, C.P./K.P.

WORRALL-CLARE, Ann Ellen, housewife, 4 Elstree Court, 9 Denham Place, Glenwood, Durban, 4001.

BISCO, Sandra Barbara, housewife, 126 Dap Naude Street, Eduan Park, Pietersburg, Tvl.

BATEMAN, Holger Christopher Adolf, stock broker/aandelemakelaar, 21 Fitzwilliam Avenue/-laan, Bryanston, Sandton, Tvl.

ROTHFELS, Stefan, accountant/rekenmeester, 121 Sneddon Street/-straat, Sydenham East/-Oos, Johannesburg, 2192.

FRIGYIK, Károly, engineering inspector/ingenieursinspekteur, 13 Dries Niemand Avenue/-laan, Norkem Park/Kempton Park, 1620.

PIPIS, Panagioti, housewife, 18a Kiesser Street, Standerton, Tvl.

PIPIS, Joakim, scholar, 18a Kiesser Street, Standerton, Tvl.

PIPIS, Christoforos, shopkeeper, 18a Kiesser Street, Standerton, Tvl.

FOK, King, shop assistant/winkelassistent, 347 Toop Street/-straat, Waltloo, Silverton, Pretoria, 0127.

DE FREITAS, Agostinho José, railway worker/spoorwegwerker. la Dale Cout/-hof, Green Point/Groenpunt, Cape Town/Kaapstad, C.P./K.P.

ROUBICEK, Martin John, works direrton/werksdirekteur, 10 Hofmeyr Heights, Westville, Natal.

CREBBIN, John, shipwright/skeepstimmerman, 6 Cruywagen Road/-weg, Froggy Pond, Simonstown/Simonstad, 7995.

HYATT, Arthur Michael, managing director/besturende direkteur, 31 Alida Place/-plek, Cowie's Hill, Pinetown, Natal.

KENNEDY, Michael Andrew, accountant/rekenmeester, 29 Compensation Beach Road/-weg, Ballitoville, Natal.

EUSTACE, Peter Michael, computer programmer/elektroniese rekenaarprogrameerder, 2 Zuikerberg Street/-straat, Eastvale, Springs, Tvl.

SMITH, Roger Ernest, carpenter, joiner and wood machinist/timmerman, skrynwerker en houtmasjinis, 506 Sidvale Court/-hof, Oostersee, Parow, 7500.

ØRGEV, Baha, doctor/doktor, 2 Archbell Road/-weg, Glenwood, Durban, Natal.

SPENCER, Andrew Mancel, student, 103 Second Avenue/Tweede Laan, Edenvale, 1610.

BOLEGA, Joseph, hotelier/hotellier, 84 Hollywood Flats/-woonstelle, Smith Street/-straat, Durban, Natal.

KAMBANIS, Maria, housewife, 82 Melville Drive, Brandwag, Bloemfontein, O.F.S.

JOHNSTON, Margaret Rose, housewife/huisvrou, 9 Badenhorst Street/-straat, Elsburg, Germiston, Tvl.

JOHNSTON, John McVey, steel erector fitter/staaloprigterpasser, 9 Badenhorst Street/-straat, Elsburg, Germiston, Tvl.

Form/Vorm MVA

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigt ng, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by genoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg, 2000

CAMPHER, Matthys Johannes. Claim MVA 0771/67. 24/2/77, Private Road, East Driefontein Gold Mine. Cottesloe Chamber of Mines Hospital.

Mutual and Federal Insurance Co. Ltd, P.O. Box 1120, Johannesburg, 2000

PRETORIUS, Lewies Hendrik. Claim MVA 500234, H. C. Pieterse. 28/6/74, Bainsvlei Road, Bloemfontein. National Hospital, Bloemfontein.

National Employers' General Insurance Company Ltd, P.O. Box 2443, Cape Town, 8000

COAKLEY, Mullie Hettie. Eis 8/0012 (1). 27/3/78, Dewetsdorpweg, Bloemfontein. Pelonomi Hospital, Bloemfontein, and Colesberg Hospital.

President Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

CHAUKE, Lucas. Eis 8/00097. 23/6/77, Hillbrow, Johannesburg. Tembisahospitaal.

MDLULI, Dickson. Eis 6/00496. 18/10/75, Boksburg. Baragwanathhospitaal.

LENGANA, Martha. Eis 8/00232. 11/11/77, Lichtenburg-Colignypad, Mafeking- en Thusonghospitaal.

S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 66, Durban

PILLAY, Thimanna. Claim MVA 900736. 12/10/78, National Road, La Lucia, Durban.

SA Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 1637, Johannesburg, 2000

GOLDMAN, Isaac Hyman. Claim MVA 000048. 16/6/79, Louis Botha Avenue, Johannesburg.

Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 653, Kaapstad, 8000

OOSTHUYSEN, Adri. Eis 23/x/12575. 7/1/79, Marinerylaan, Port Elizabeth.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

KALENI, Victor. Eis MVA 7/G 066. 29/7/76, Kagiso. Leratonghospitaal.

DWAKAZI, Sonwabe. Eis MVA 8/N 066. 15/10/77, Springs-Nigelweg, Nigel. Verre Oos-Randse Hospitaal.

FOKASIE, Eunice. Eis MVA 5/V 091. 28/10/74, Sebokeng. Vereeniginghospitaal.

CLOETE, Willem. Eis MVA 7/P 058. 9/12/76, hoek van Kerk- en Potgieterstraat, Potchefstroom. Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Visagiestraat 174, Pretoria, 0002

KIDSON, M. R. Eis MVA 8/S 002. 16/5/77. South Rand Hospital and Princess Nursing Home.

Union National South British Insurance Company Ltd, P.O. Box 1087, Pretoria, 0001

STALMANN, Dieter Bernd. Claim MVA 78/K/0872. 21/6/77, corner of Duncan and Duxbury, Pretoria. H. F. Orthopaedic.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.
Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.
Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the right-hand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
	HOUSE OF ASSEMBLY		
	House of Assembly debates, etc.	74	7096
	PROCLAMATIONS		
R. 100	Abuse of Dependence-producing Substances and Rehabilitation Centres Act (41/1971): Amendment of Schedule	1	7077
R. 101	Coloured Development Corporation Amendment Act (36/1980): Commencement	2	7077
R. 102	Marketing Act (59/1968): Wool Scheme: Amendment	3	7077
R. 104	Marketing Act (59/1968): Control of the exportation of eggs	6	7077
R. 105	Public Service Act (54/1957): Amendment of the designation of the Department of Coloured Relations and the Secretary for Coloured Relations	7	7077
R. 106	Marketing Act (59/1968): Summer Grain Scheme: Amendment	1	7094
107	Community Development Act (3/1966): Application: Colenso	1	7096
108	do.: do.: Arniston	2	7096
110	Income Tax Act (58/1962): Closing date for issue of assessments for loan portions of tax for the 1978 year of assessment	3	7096
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	General Notices		
430	Commission for Fresh Produce Markets Act (82/1970): Application for erection: Durban	7	7096
448	Abattoir Industry Act (54/1976): Application for erection: Reitz	65	7096
449	do.: do.: Newcastle	65	7096
455	Meeting of creditors	70	7096
	Commerce and Consumer Affairs, Department of		
	Government Notices		
R. 1262	Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Investigation into monopolistic conditions in the supply and distribution of pharmaceutical products in the Republic of South Africa	8	7077
R. 1320	Price Control Act (25/1964): Maximum prices of certain steel products	1	7095
	General Notice		
414	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	7078
	Co-operation and Development, Department of		
	Government Notices		
1313	Black Administration Act (38/1927): Indication of additional places of sitting for certain Commissioners Courts	4	7096
1346	Black States Constitution Act (21/1971): Transfer of motor carrier transportation to Gazankulu	3	7096
1358	Black States Constitution Act (21/1971): Appointment of committee	4	7096

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	VOLKSRAAD		
	Debatte van die Volksraad, ens.	74	7096
	PROKLAMASIES		
R. 100	Wet op die Misbruik van Afhanklikheidsvormende Stowwe en Rehabilitasiesentrums (41/1971): Wysiging van Bylae	1	7077
R. 101	Wysigingwet op Kleurling Ontwikkelingskorporasie (36/1980): Inwerkingtreding	2	7077
R. 102	Bemarkingswet (59/1968): Wolskema: Wysiging	3	7077
R. 104	Bemarkingswet (59/1968): Beheer oor die uitvoer van eiers	6	7077
R. 105	Staatsdienswet (54/1957): Wysiging van die benaming van die Departement van Kleurlingbetrekkinge en die Sekretaris van Kleurlingbetrekkinge	7	7077
R. 106	Bemarkingswet (59/1968): Somergraanskema: Wysiging	1	7094
107	Wet op Gemeenskapsontwikkeling (3/1966): Toepassing: Colenso	1	7096
108	do.: do.: Arniston	2	7096
110	Inkomstebelastingwet (58/1962): Sluitingsdatum vir uitreiking van aanslae vir leningsgedeeltes van belasting vir die 1978 jaar van aanslag	3	7096
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Binnelandse Inkomste, Departement van		
	Algemene Kennisgewing		
446	Inkomstebelastingwet (58/1962): Werknemersbelasting: Aftrekkingstabelle	64	7096
	Binnelandse Sake, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
1272	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P80/32	1	7075
1273	do.: Rolprent	1	7075
1274	do.: do.	2	7075
1275	do.: Vertoë ten opsigte van appèl	2	7075
1276	do.: do.	2	7075
1323	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Ngcobo in Williams	5	7096
1324	do.: do.: do.	5	7096
1325	do.: do.: do.	5	7096
	Buitelandse Sake en Inligting, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
1347	Erkenning as Konsul-generaal: Mnr. D. C. S. Hong: China	4	7096
1348	Erkenning as Konsul: Mnr. T. P. H. Cole: Australië	5	7096
1349	do.: Mnr. J. H. Hicks: VSA	5	7096
	Eerste Minister, Kantoor van die		
1223	Wysigingswet op Verdediging, 1980 (No. 77 van 1980)	1	7065
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 1247	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/694)	53	7077
R. 1248	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/695)	54	7077
R. 1249	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/696)	56	7077
R. 1250	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/697)	55	7077

No.		Page No.	Gazette No.
Finance, Department of			
Government Notices			
R. 1247	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/694)	53	7077
R. 1248	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/695)	54	7077
R. 1249	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/696)	56	7077
R. 1250	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/697)	55	7077
R. 1251	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/630)	53	7077
R. 1252	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/631)	56	7077
R. 1253	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/632)	57	7077
R. 1282	Customs and Excise Act (91/1964): Determination of tariff classification: List TAR/13	57	7077
R. 1291	Correction notice	57	7077
General Notices			
436	South African Reserve Bank: Statement of assets and liabilities on the 31st day of May 1980	35	7096
447	Sale of goods: Durban	36	7096
Foreign Affairs and Information, Department of			
Government Notices			
1347	Recognition as Consul-General: Mr D. C. S. Hong: China	4	7096
1348	Recognition as Consul: Mr T. P. H. Cole: Australia	5	7096
1349	do.: Mr J. H. Hicks: USA	5	7096
Health, Welfare and Pensions, Department of			
Government Notice			
R. 1271	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Municipality of Vredenburg-Saldanha	61	7077
General Notices			
416	Dental Technicans Act (19/1979): Notice concerning the tariff of fees in respect of work done by dental technician contractors for dentists	1	7080
438	Social and Associated Workers Act (110/1978): Rules	47	7096
451	Proposed lease of land: Saldanha and St Helena Bay Harbours	44	7096
Industries, Department of			
General Notice			
456	Customs and Excise tariff applications: List 20/80	70	7096
Inland Revenue, Department of			
General Notice			
446	Income Tax Act (58/1962): Employee's tax: Deduction tables	64	7096
Interior, Department of the			
Government Notices			
1272	Publications Act (42/19/74): Undesirable publications or objects: List P80/32	1	7075
1273	do.: Film	1	7075
1274	do.: do.	2	7075
1275	do.: Representations in respect of appeal	2	7075
1276	do.: do.	2	7075
1323	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Ngcobo to Williams	5	7096
1324	do.: do.: do.	5	7096
1325	do.: do.: do.	5	7096
Justice, Department of			
Government Notice			
1301	Riotous Assemblies Act (17/1956): Prohibition of gatherings	1	7081
General Notices			
417	Liquor Act (30/1977): Applications for licences: Transvaal	1	7082
457	Liquor Act (30/1977): Applications for licences: Transvaal	71	7096

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
R. 1251	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/630)	53	7077
R. 1252	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/631)	56	7077
R. 1253	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/362)	57	7077
R. 1282	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepalings van tariefindeling: Lys TAR/13	57	7077
R. 1291	Verbeteringskennisgewing	57	7077
Algemene Kennisgewings			
436	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Staat van bates en laste op die 31ste dag van Mei 1980	35	7096
447	Veiling van goedere: Durban	36	7096
Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 1271	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Munisipaliteit van Vredenburg-Saldanha	61	7077
Algemene Kennisgewings			
416	Wet op Tandtegnici (19/1979): Kennisgewing insake geldetarief ten opsigte van dienste gelewer deur tandtegnikus kontrakteurs aan tandartse	1	7080
438	Wet op Maatskaplike en Geassosieerde Werkers (110/1978): Reëls uitgevaardig	47	7096
451	Voorgestelde verhuring van grond: Saldanha en St. Helenabaaihawe	44	7096
Handel en Verbruikersake, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1262	Wet op Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Ondersoek na monopolistiese toestande by die verskaffing en verspreiding van farmaseutiese produkte in die Republiek van Suid-Afrika	8	7077
R. 1320	Wet op Prysbeheer (25/1964): Maksimum pryse van sekere staalprodukte	1	7095
Algemene Kennisgewing			
414	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	7078
Justisie, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
1301	Wet op Oproerige Byeenkomste (17/1956): Verbod op byeenkomste	1	7081
Algemene Kennisgewings			
417	Drankwet (30/1977): Aansoeke om lisensies: Transvaal	1	7082
457	Drankwet (30/1977): Aansoeke om lisensies: Transvaal	71	7096
Landbou en Visserye, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
430	Wet op Kommissie vir Varsprodukte-markte (82/1970): Aansoek om oprigting: Durban	7	7096
448	Wet op Abattoirbedryf (54/1976): Aansoek om oprigting: Reitz	65	7096
449	do.: do.: Newcastle	65	7096
455	Vergadering van skuldeisers	70	7096
Mannekragbenutting, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1245	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Teekamer-, Restaurant-, ens., Witwatersrand: Wysiging van Hoofooreenkoms	61	7077
R. 1246	do.: Katoentekstielnywerheid (Kaap): Verlenging van Voorsorgfondsooreenkoms	64	7077
R. 1256	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Motornywerheid: Wysiging van Leervoorwaardes, ens	65	7077
R. 1257	do.: Indiensneming en beëindiging	65	7077
R. 1263	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Haarkappersbedryf, Witwatersrand: Wysiging van Ooreenkoms	65	7077
R. 1283	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Klerasienywerheid, Kaap: Wysiging van Hoofooreenkoms	67	7077
R. 1284	do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms: Platelandse Gebiede	74	7077
R. 1285	do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms vir Brei-afdeling	80	7077

No.		Page No.	Gazette No.
Manpower Utilisation, Department of			
Government Notices			
R. 1245	Industrial Conciliation Act (28/1956): Tearoom, Restaurant, etc., Witwatersrand: Amendment of Main Agreement	61	7077
R. 1246	do.: Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape): Extension of Provident Fund Agreement	64	7077
R. 1256	Apprenticeship Act (37/1944): Motor Industry: Amendment of Conditions, etc.	65	7077
R. 1257	do.: Engagement and termination	65	7077
R. 1263	Industrial Conciliation Act (28/1956): Hairdressing Trade, Witwatersrand: Amendment of Agreement	65	7077
R. 1283	Industrial Conciliation Act (28/1956): Clothing Industry, Cape: Amendment of Main Agreement	67	7077
R. 1284	do.: do.: Amendment of Agreement for Country Areas	74	7077
R. 1285	do.: do.: Amendment of Agreement for Knitting Division	80	7077
R. 1288	Industrial Conciliation Act (28/1956): Motor Industry: Extension of National Health Funds Agreement	84	7077
R. 1289	do.: Leather Industry, RSA: Amendment of Agreement for the Tanning Section	85	7077
R. 1290	do.: do.: Extension of Agreement for the Tanning Section	89	7077
1318	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Continuous work	5	7096
General Notices			
435	Wage Act (5/1957): Laundry, Dry Cleaning, etc., Certain Areas	11	7096
439	Wage Act (5/1957): Wage Determination 371: Meat Trade, Bloemfontein, Kimberley and Welkom	33	7096
440	do.: Wage Determination 370: Meat Trade, Certain Areas, W.P.	37	7096
441	do.: Wage Determination 368: Meat Trade, Larger Towns	40	7096
442	do.: Wage Determination 369: Meat Trade, Certain Natal Areas and Pretoria	44	7096
452	Wage Act (5/1957): Wage Board Investigation: Civil Engineering Industry, Certain Areas	67	7096
453	do.: do.: Metal Container and Allied Products Industry, Certain Areas	68	7096
454	do.: do.: Coal Trade, Certain Areas	69	7096
Mineral and Energy Affairs, Department of			
General Notice			
433	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purpose of a public road	11	7096
National Education, Department of			
Government Notices			
R. 1244	Universities Act (61/1955): Rhodes University: Amendment of regulations	89	7077
1312	Financial Relations Act (65/1976): Designation of university and course: Amendment	6	7096
Posts and Telecommunications, Department of			
General Notice			
437	Post Office Act (44/1958): Tariff for Telecommunication services	36	7096
Prime Minister, Office of the			
Government Notice			
1223	Defence Amendment Act, 1980 (No. 77 of 1980)	1	7065
Railways and Harbours, Department of			
Government Notice			
R. 1270	Railway Board Act (73/1962): Amendment of regulations	90	7077

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
R. 1288	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Motornywerheid: Verlenging van Nasionale Gesondheidsfondsooreenkoms	84	7077
R. 1289	do.: Leernywerheid, RSA: Wysiging van Ooreenkoms vir die Looiseksie	85	7077
R. 1290	do.: do.: Verlenging van Ooreenkoms vir die Looiseksie	89	7077
1318	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Onafgebroke werk	5	7096
Algemene Kennisgewings			
435	Loonwet (5/1957): Wassery, droogskoonmaak ens., Sekere Gebiede	11	7096
439	Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 371: Vleisbedryf, Bloemfontein, Kimberley en Welkom	33	7096
440	do.: Loonvasstelling 370: Vleisbedryf, Sekere Gebiede, W.P.	37	7096
441	do.: Loonvasstelling 368: Vleisbedryf, Groter Dorpe	40	7096
442	do.: Loonvasstelling 369: Vleisbedryf, Sekere Natalse Gebiede en Pretoria	44	7096
452	Loonwet (5/1957): Loonraadondersoek: Siviele Ingenieursnywerheid, Sekere Gebiede	67	7096
453	do.: do.: Metaalhouer- en Aanverwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede	68	7096
454	do.: do.: Steenkool Bedryf, Sekere Gebiede	69	7096
Mineraal en Energiesake, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
433	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doel van 'n openbare pad	11	7096
Nasionale Opvoeding, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1244	Wet op Universiteite (61/1955): Rhodes Universiteit: Wysiging van regulasies	89	7077
1312	Wet op Finansiële Verhoudings (65/1976): Aanwysing van universiteit en kursus: Wysiging	6	7096
Nywerheidswese, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
456	Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 20/80	70	7096
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
437	Poswet (44/1958): Tariefllys vir telekommunikasiedienste	36	7096
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
1313	Swart Administrasiewet (38/1927): Aanwysing van addisionele plekke van sitting vir Sekere Kommissarishowe	4	7096
1346	Grondwet van die Swart State (21/1971): Oordrag van motortransport aan Gazankulu	3	7096
1358	Grondwet van die Swart State (21/1971): Aanstelling van komitee	4	7096
Spoorweë en Hawens, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 1270	Spoorwegraadwet (73/1962): Wysiging van regulasies	90	7077
Statistiek, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1259	Wet op Statistieke (66/1976): Sensus van Rekening-, Oudit- en Boekhoudienste, 1980	90	7077
R. 1260	do.: Sensus van Begrafnisondernemer- en Krematoriumdienste, 1980	92	7077
R. 1261	do.: Sensus van Begrafnisagentskappe, 1980	94	7077

No.		Page No.	Gazette No.
South African Defence Force			
Government Notices			
R. 1298	Defence Act (44/1957): Amendment of General Regulations: S.A. Defence Force and Reserve	43	7077
R. 1299	do.: do.	44	7077
R. 1300	do.: do.	48	7077
South African Railways, Department of			
General Notice			
445	Notice of expropriation: Cape Town	63	7096
Statistics, Department of			
Government Notices			
R. 1259	Statistics Act (66/1976): Census of Accounting, Auditing and Bookkeeping Services, 1980	90	7077
R. 1260	do.: Census of Undertaker and Crematorium Services, 1980	92	7077
R. 1261	do.: Census of Funeral Agencies, 1980	94	7077
Transport, Department of			
Government Notices			
R. 1287	Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment of regulations: Marine enquiry	95	7077
1337	Road Transportation Act (74/1977): Local Road Transportation Area: As amended	6	7096
1339	Road Transportation Act (74/1977): Appointment as acting member: Mr H. J. van N. Louw	7	7096
General Notice			
450	Air Services Act (51/1949): Applications for licences	66	7096
Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, Department of			
General Notices			
431	Water Act (54/1956): Louws Creek Irrigation District: Powers and duties	7	7096
432	do.: Lomati Irrigation District: By-laws	8	7096
	Official publications issued during May 1980	72	
	Amended closing times for legal and Government notices	74	
	LEGAL ADVERTISEMENTS		
	General Conditions and Rates	75	
	Administration of Estates Acts Notices	108	
	Business Notices	78	
	Butchers' Notices	100	
	Change of Name	99	
	Companies Notices	80	
	Deeds: Lost Documents	83	
	General	102	
	Insolvency Acts and Companies Acts Notices	133	
	Liquidators' Notices	83	
	Lost Life Insurance Policies	144	
	Naturalisation Notices	146	
	Orders of the Court	88	
	Public Auctions	97	
	Sales in Execution and Public Sales	90	
	Slums Clearance Court Notices	102	
	Supersessions and Discharge of Petitions	89	
	Third Party Insurance Claims	147	
	Trade Marks in SWA	103	

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Suid-Afrikaanse Spoorweë, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
445	Kennisgewing van onteiening: Kaapstad	63	7096
Suid-Afrikaanse Weermag			
Goewermentskennisgewings			
R. 1298	Verdedigingswet (44/1957): Wysiging van Algemene Regulasies: S.A. Weermag en Reserwes	43	7077
R. 1299	do.: do.	44	7077
R. 1300	do.: do.	48	7077
Vervoer, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1287	Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging van regulasies: Marine-ondersoek	95	7077
1337	Wet op Padvervoer (74/1977): Plaaslike Padvervoergebied: Soos gewysig	6	7096
1339	Wet op Padvervoer (74/1977): Aanstelling as waarnemende lid: Mnr. H. J. van N. Louw	7	7096
Algemene Kennisgewing			
450	Wet op Lugdienste (51/1949): Aansoeke om lisensies	66	7096
Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
431	Waterwet (54/1956): Louws Creek-besproeiingsdistrik: Bevoegdhede en pligte	7	7096
432	do.: Lomatibesproeiingsdistrik: Veranderings	8	7096
	Amptelike publikasies uitgereik gedurende Mei 1980	72	
	Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings	74	
	WETLIKE ADVERTENSIES		
	Algemene Voorwaardes en Tariewe	75	
	Aktes: Verlore Dokumente	83	
	Algemeen	102	
	Besigheidskennisgewings	78	
	Boedelwettekennisgewings	108	
	Derdeparty-assuransie-eise	147	
	Geregtelike en Openbare Verkope	90	
	Handelsmerke in SWA	103	
	Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings	133	
	Likwidateurskennisgewings	83	
	Maatskappykennisgewings	80	
	Naamsveranderings	99	
	Naturalisasiekennisgewings	146	
	Orders van die Hof	88	
	Publieke Veilings	97	
	Slagterskennisgewings	100	
	Slumopruimingshof-kennisgewings	102	
	Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke	89	
	Verlore Lewensversekeringspolisse	144	

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

7096—5